



JAZZ  HEV

En este manual encontrará información precedida por un símbolo **AVISO**. La finalidad de esta información es ayudarle a evitar daños en el vehículo, otras propiedades y el medioambiente.

Los símbolos   o    de las etiquetas fijadas en el vehículo le recuerdan que debe leer este manual del propietario para utilizar de forma correcta y segura el vehículo.

 o   tienen un código de colores para indicar peligro (rojo), advertencia (naranja) o precaución (ámbar).

➔ **Etiquetas de seguridad** P. 103

Información sobre seguridad

Su seguridad y la de los demás es muy importante. Conducir este vehículo de forma segura es una responsabilidad muy importante.

Para ayudarle a tomar decisiones fundadas sobre seguridad, se han incluido procedimientos de funcionamiento y otro tipo de información en etiquetas y en este manual. Esta información le avisa de posibles riesgos que le podrían causar lesiones a usted o a terceros.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle de todos los peligros relacionados con el funcionamiento o el mantenimiento del vehículo. Deberá hacer uso de su buen juicio.

Encontrará esta importante información de seguridad de diversas formas, entre las que se incluyen:

- **Etiquetas de seguridad:** en el vehículo.
- **Mensajes de seguridad:** precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las tres palabras de aviso: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.

Estas palabras de aviso significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones, sufrirá LESIONES GRAVES o MORTALES.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES.

  **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES.

 **PRECAUCIÓN**

Si no sigue las instrucciones, podría sufrir LESIONES.

- **Encabezamientos de seguridad:** por ejemplo, Precauciones de seguridad importantes.
- **Sección sobre seguridad:** por ejemplo, Conducción segura.
- **Instrucciones:** cómo usar este vehículo de forma correcta y segura.

Todo el manual incluye información sobre seguridad importante, que debe leer atentamente.

Registradores de datos de eventos

El vehículo está equipado con una serie de dispositivos a los que se suele denominar registradores de datos de eventos. Registran distintos tipos de datos del vehículo en tiempo real, tales como el despliegue de los airbags SRS y el fallo de componentes del sistema SRS.

Estos datos pertenecen al propietario del vehículo y nadie puede acceder a ellos, excepto por imperativo legal o con la autorización del propietario.

No obstante, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, empleados, representantes y contratistas pueden acceder a ellos con el único fin de realizar diagnósticos técnicos, investigaciones y desarrollos del vehículo.

Registradores de diagnósticos de mantenimiento

El vehículo está equipado con dispositivos relacionados con el mantenimiento que registran información acerca del rendimiento del mecanismo de transmisión y de las condiciones de conducción. Los datos se pueden utilizar para ayudar a los técnicos a realizar el diagnóstico, reparación y mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos excepto por imperativo legal o con la autorización del propietario del vehículo.

No obstante, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, empleados, representantes y contratistas pueden acceder a ellos con el único fin de realizar diagnósticos técnicos, investigaciones y desarrollos del vehículo.

Llave digital*

Para obtener más información sobre la llave digital, visite la siguiente URL.

<https://hondanews.eu/eulen/corporate/media/photos/69919/honda-motor-europe-bracknell-headquarters>

Países de la UE

Información de la batería

La información del importador para la batería instalada en el vehículo es la siguiente.

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

* No disponible en todos los modelos

Términos y condiciones de la aplicación del manual del propietario*

Generalidades

Esta aplicación permite que el sistema de sonido con pantalla busque automáticamente actualizaciones del manual del propietario que afecten a su vehículo y sistema de sonido con pantalla cada vez que cambie el modo de alimentación del vehículo a la posición de CONTACTO. Esta aplicación transmite periódicamente una cantidad limitada de información del dispositivo y del vehículo a nuestros servidores: el número de identificación del vehículo (VIN), el número de serie del hardware del sistema de sonido con pantalla, el idioma preferido, la dirección IP, el registro de transacciones (alertas o visualización de actualizaciones, descarga e instalación de actualizaciones, uso de la aplicación del manual del propietario), etc. Cuando la aplicación encuentra una actualización en el servidor, le insta a descargarla e instalarla.

Cuando el sistema de sonido con pantalla busca actualizaciones en nuestros servidores, le ofrecemos automáticamente la posibilidad de actualizar el manual del propietario. Asimismo, registraremos en nuestros servidores las actualizaciones que se han instalado.

Sus datos personales

Si la información mencionada anteriormente y transmitida a Honda se considera información personal en su región, se procesará según lo dispuesto en las reglas y normativas que figuran en este aviso, así como con arreglo a lo establecido por la ley de protección de datos vigente.

Los términos de nuestra política de privacidad se incluyen en los presentes términos mediante su mención; el uso de las actualizaciones del sistema está sujeto a la política de privacidad. Nuestra política de privacidad explica la manera en la que tanto nosotros como los terceros en cuestión procesamos los datos personales recopilados a través de esta herramienta. (Consulte el sitio web de Honda [<https://www.privacynotice.honda.eu>] para obtener más información).

* No disponible en todos los modelos

Honda recopila, utiliza y almacena sus datos personales para los motivos que se indican a continuación:

cuando sea necesario para el interés legítimo de Honda, según se indica a continuación, y cuando nuestros intereses no se vean afectados por sus derechos relacionados con la protección de datos:

- para proporcionarle actualizaciones del manual del propietario;
- para poder mejorar y optimizar la aplicación del manual del propietario y los servicios;

Para responder a las preguntas y reclamaciones del usuario, así como para el mantenimiento de registros internos.

Igualmente, los datos también podrán utilizarse para proteger nuestros intereses comerciales legítimos y los derechos legales. Esto incluye, entre otros, el uso en relación con los requisitos de cumplimiento, normativos, auditoría, reclamaciones legales (incluida la divulgación de dicha información en relación con un proceso legal o litigio), así como otros requisitos éticos y de presentación de informes de cumplimiento.

Honda convertirá también datos personales en datos anónimos y los usará (por lo general, en forma de datos estadísticos de carácter general) para análisis e investigación de mercado, para mejorar el manual del propietario, para analizar tendencias y para evaluar el éxito de las actualizaciones de software publicadas. La información personal de carácter general no incluye información sobre usted ni sobre el uso del manual del propietario.

Honda puede compartir estos datos con la organización de asistencia mundial de Honda o con filiales de Honda u otras empresas externas contratadas por Honda para la prestación de servicios relacionados con la asistencia del sistema.

El manual del propietario a bordo puede finalizar sin previo aviso. Si el servicio finaliza, siga usando el manual del propietario a través del sitio web de Honda. En aquellos vehículos con el manual ya instalado, se puede seguir usando siempre que no se realice un restablecimiento de fábrica.

Términos y condiciones de las actualizaciones del sistema*

Generalidades

Su vehículo tiene una aplicación que permite que su sistema de sonido con pantalla busque automáticamente actualizaciones de software de Honda específicas para el sistema de sonido con pantalla y los dispositivos conectados (en principio con carácter semanal a través de Wi-Fi o cada cuatro [4] semanas mediante la unidad de control telemático [TCU]*; las consultas se producirán con más o menos frecuencia en función de si se produce una interrupción del servicio de Internet, los reintentos, la intervención directa del usuario, la obtención de mensajes WAP Push desde el servidor o un cambio en la política de consulta en los servidores Honda). Esta aplicación transmite periódicamente a nuestros servidores una cantidad limitada de información del vehículo y del dispositivo (número de identificación del vehículo [VIN], número de identificación de tipo de modelo [MT], número de pieza de hardware y software, número de serie, versión de software, idioma preferido, dirección IP, registro de transacciones [visualización de alertas o actualizaciones, descarga e instalación de actualizaciones, estado del software], etc.). Cuando la aplicación encuentra una actualización en el servidor, le pide permiso para descargarla e instalarla. Desde su menú de configuración, puede elegir entre descargar e instalar automáticamente estas actualizaciones o actualizar manualmente el sistema, cuando haya actualizaciones disponibles.

Cuando el sistema de sonido con pantalla busque actualizaciones o alertas en nuestros servidores, le ofreceremos automáticamente la posibilidad de actualizar los dispositivos o transferir la actualización o la alerta directamente al sistema de sonido con pantalla. Asimismo, registraremos en nuestros servidores las actualizaciones o las alertas que se han instalado.

Sus datos personales

Si la información mencionada anteriormente y transmitida a Honda se considera información personal en su región, se procesará según lo dispuesto en las reglas y normativas que figuran en este aviso, así como con arreglo a lo establecido por la ley de protección de datos vigente.

* No disponible en todos los modelos

Los términos de nuestro aviso de privacidad se incluyen en los presentes términos mediante su mención; el uso de las actualizaciones del sistema está sujeto al aviso de privacidad. Nuestro aviso de privacidad explica la manera en la que tanto nosotros como los terceros en cuestión procesamos los datos personales recopilados a través de la aplicación. Consulte el sitio web de Honda para obtener más información.

Honda recopila, utiliza y almacena sus datos personales para los motivos que se indican a continuación:

- Para proporcionarle las actualizaciones del sistema y servicios relacionados.
- Para poder mejorar y optimizar los productos y servicios de actualización del sistema.
- Para responder a las preguntas y reclamaciones del usuario.
- Para el mantenimiento de registros internos.
- Cuando sea necesario para el interés legítimo de Honda y cuando nuestros intereses no se vean afectados por sus derechos relacionados con la protección de datos.
- Tal y como se describe en el Aviso de privacidad de Honda y el Aviso de privacidad de los datos del vehículo.

Proteger nuestros intereses comerciales legítimos y los derechos legales incluye, entre otros, el uso en relación con los requisitos de cumplimiento, normativos, auditoría, reclamaciones legales (incluida la divulgación de dicha información en relación con un proceso legal o litigio), así como otros requisitos éticos y de presentación de informes de cumplimiento.

Honda convertirá también datos personales en datos anónimos y los usará (por lo general, en forma de datos estadísticos de carácter general) para análisis e investigación de mercado, para mejorar las actualizaciones del sistema, para analizar tendencias y para evaluar el éxito de las actualizaciones de software publicadas. La información personal de carácter general no incluye información sobre usted ni sobre ningún otro usuario de las actualizaciones del sistema.

Honda puede compartir estos datos con la organización de asistencia mundial de Honda o con filiales de Honda u otras empresas externas contratadas por Honda para la prestación de servicios relacionados con la asistencia del sistema.

Este manual del propietario se debe considerar como una parte del vehículo y debería acompañarlo cuando se venda.

El manual del propietario abarca todos los modelos del vehículo. Puede encontrar descripciones de equipamiento y funciones que no estén disponibles en su modelo en concreto.

Las imágenes de este manual del propietario (incluida la portada) que muestran las funciones, el equipo, la pantalla de audio/información y las pantallas de instrumentos son solo ejemplos y puede que no sean representativas de su modelo en particular.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a suspender o cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Aunque este manual es aplicable tanto a modelos con volante a la derecha como con volante a la izquierda, las ilustraciones hacen referencia principalmente a los modelos con volante a la izquierda.

Conducción segura P. 39

Conducción segura P. 40 Cinturones de seguridad P. 44 Airbags P. 57

Panel de instrumentos P. 105

Testigos P. 106 Indicadores e interfaz de información para el conductor P. 139

Mandos P. 163

Reloj P. 164 Bloqueo y desbloqueo de las puertas P. 165
Funcionamiento de mandos del volante P. 186
Elementos auxiliares interiores P. 220

Funciones P. 239

Sistema de sonido P. 240
Información general sobre el sistema de sonido P. 330

Conducción P. 345

Antes de conducir P. 346 Circulación con un remolque P. 350 Durante la conducción P. 355
Cámara trasera con visualización múltiple P. 494 Repostaje P. 496

Mantenimiento P. 501

Antes de realizar operaciones de mantenimiento P. 502 Sistema de información de mantenimiento* P. 506
Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas P. 538
Mantenimiento del sistema de control de climatización P. 556 Limpieza P. 560

Cómo hacer frente a lo inesperado P. 569

Herramientas P. 570 En caso de pinchazo P. 571
La palanca de cambios no se mueve P. 590 Sobrecalentamiento P. 591
Si no puede desbloquear la tapa del depósito de combustible P. 607

Información P. 609

Especificaciones P. 610 Números de identificación P. 613

Contenido

Seguridad para niños P. 77

Gases de escape y sus riesgos P. 102

Etiquetas de seguridad P. 103

Guía de referencia rápida P. 6

Conducción segura P. 39

Portón trasero P. 177

Sistema de seguridad P. 179

Ventanillas P. 182

Retrovisores P. 205

Asientos P. 208

Sistema de control de climatización P. 233

Panel de instrumentos P. 105

Mandos P. 163

Sistema de sonido con pantalla P. 242

Mensajes de error del sistema de sonido P. 329

Llamada de emergencia (eCall)* P. 340

Funciones P. 239

Honda SENSING P. 395

Freno P. 471

Estacionamiento del vehículo P. 482

Consumo de combustible y emisiones de CO₂ P. 499

Conducción P. 345

Programa de mantenimiento* P. 511

Operaciones de mantenimiento bajo el capó P. 518

Sustitución de bombillas P. 532

Comprobación y mantenimiento de los neumáticos P. 543

Batería de 12 voltios P. 548

Mantenimiento del mando a distancia P. 554

Accesorios y modificaciones P. 567

Mantenimiento P. 501

Manejo del gato P. 584

El sistema de alimentación no se enciende P. 585 Si la batería de 12 V está agotada P. 588

Testigo encendido/intermitente P. 593

Fusibles P. 600

Remolcado de emergencia P. 606

Si no se puede abrir el portón trasero P. 608

Cómo hacer frente a lo inesperado P. 569

Información P. 609

Dispositivos que emiten ondas de radio* P. 614

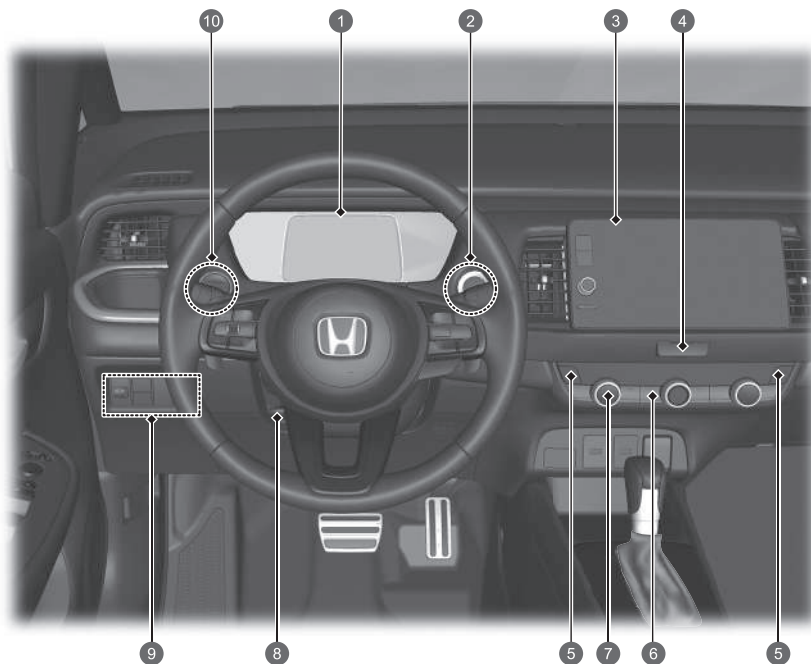
Descripción del contenido de la declaración de conformidad P. 655

Licencia de código abierto P. 656

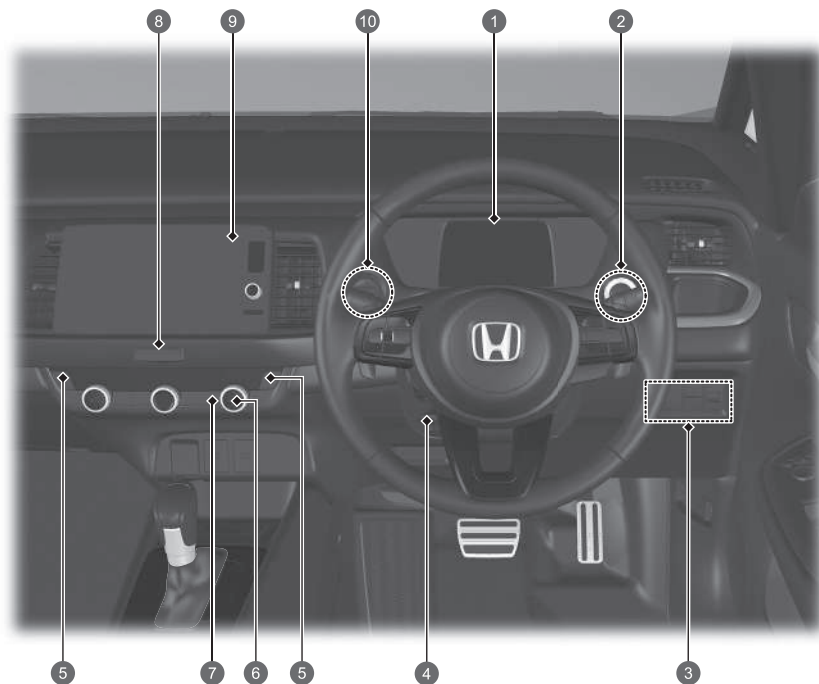
Índice P. 657

Índice visual

Modelos con volante a la izquierda

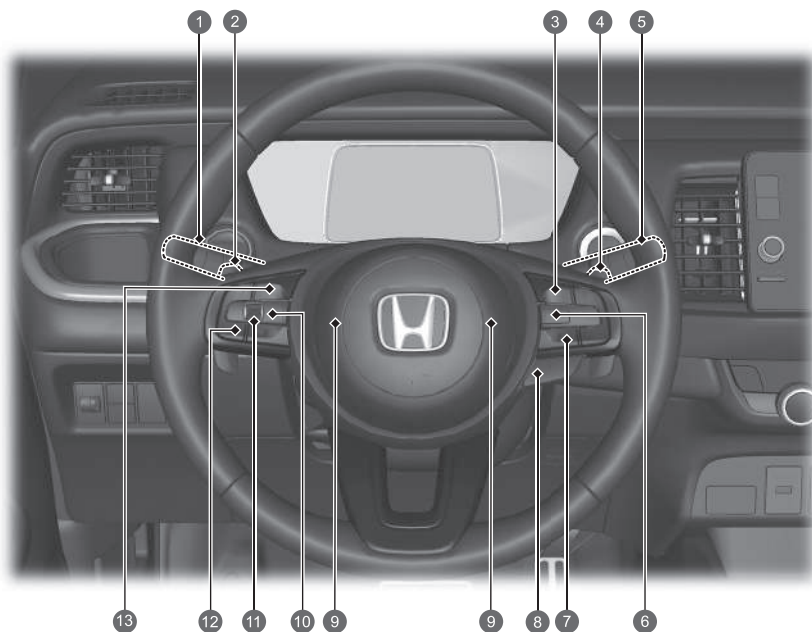


- 1 Testigos del sistema ➡ P. 106
Indicadores ➡ P. 139
Interfaz de información para el conductor ➡ P. 143
- 2 Botón POWER ➡ P. 186
- 3 Sistema de sonido ➡ P. 240
Sistema de navegación* ➡ Consulte el manual del sistema de navegación
- 4 Botón de las luces de emergencia
- 5 Botones de calefacción de los asientos ➡ P. 232
- 6 Luneta térmica ➡ P. 203
Botón de los retrovisores térmicos ➡ P. 203
- 7 Sistema de control de climatización ➡ P. 233
- 8 Ajustes del volante ➡ P. 204
- 9 Botón  (OFF) del sistema de control y estabilidad (VSA) ➡ P. 385
Regulador de los faros ➡ P. 196
- 10 Interruptor de modo de conducción* ➡ P. 369



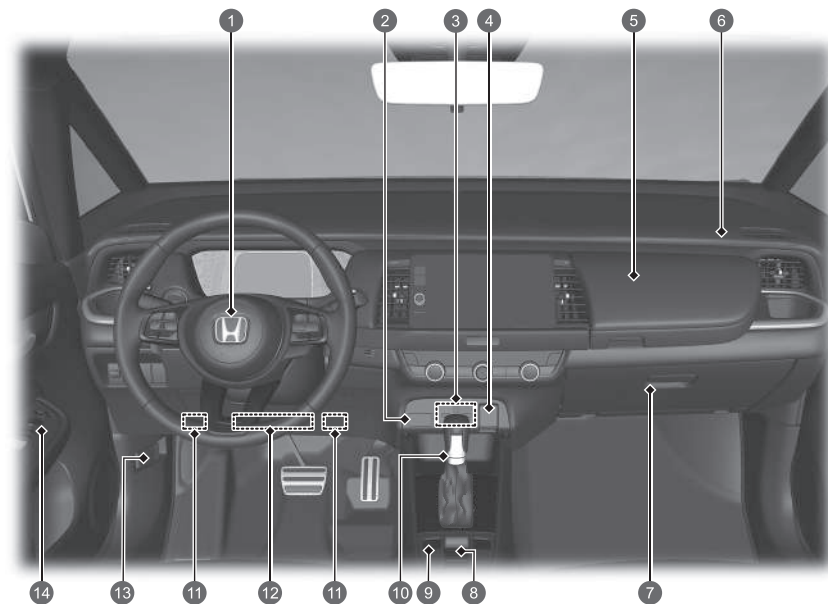
- 1 Testigos del sistema ➡ P. 106
Indicadores ➡ P. 139
Interfaz de información para el conductor ➡ P. 143
- 2 Botón POWER ➡ P. 186
- 3 Botón (OFF) del sistema de control y estabilidad (VSA) ➡ P. 385
Regulador de los faros ➡ P. 196
- 4 Ajustes del volante ➡ P. 204
- 5 Botones de calefacción de los asientos* ➡ P. 232
- 6 Sistema de control de climatización ➡ P. 233
- 7 Luneta térmica ➡ P. 203
Botón de los retrovisores térmicos ➡ P. 203
- 8 Botón de las luces de emergencia
- 9 Sistema de sonido ➡ P. 240
Sistema de navegación* ➡ Consulte el manual del sistema de navegación
- 10 Interruptor de modo de conducción* ➡ P. 369

Índice visual



- 1 Faros/intermitentes ➡ P.189, 191
Luces antiniebla delanteras* ➡ P.193
Luz antiniebla trasera ➡ P.193
- 2 Selector de leva de desaceleración (-)* ➡ P.363
- 3 Botón LIM ➡ P.372, 377, 422
- 4 Selector de leva de desaceleración (+)* ➡ P.363
- 5 Limpiaparabrisas/lavaparabrisas ➡ P.200
- 6 Botones del control de cruceo adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) ➡ P.420
- 7 Botón del sistema de aviso de salida de carril (LKAS) ➡ P.439
Botón de intervalos ➡ P.434
- 8 Botón del volante calefactado* ➡ P.231
- 9 Bocina (pulse en la zona alrededor de ).
- 10 Botón  (Inicio) ➡ P.143, 246
- 11 Rueda de selección izquierda ➡ P.143, 246
- 12 Controles remotos de sonido ➡ P.246
Botones del sistema de teléfono manos libres ➡ P.311
- 13 Botones de control por voz ➡ P.249

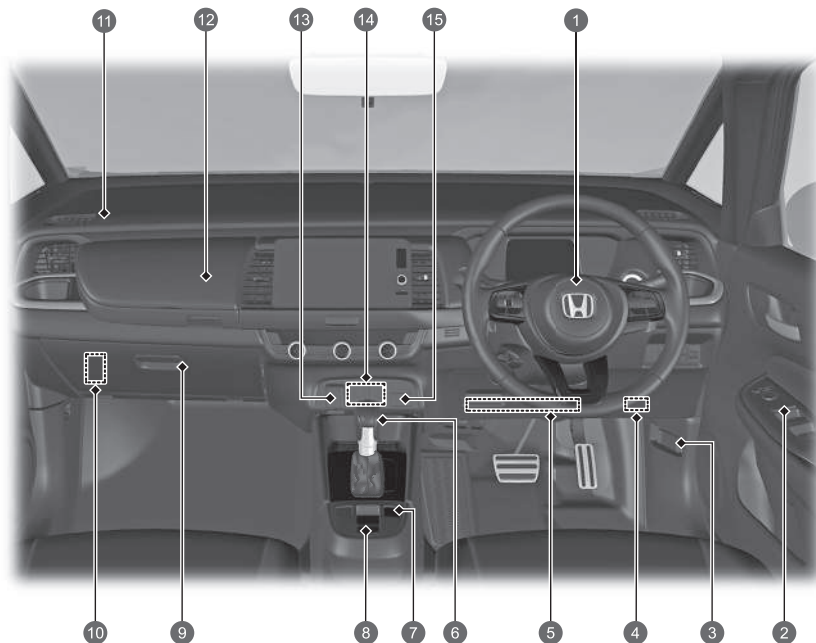
Modelos con volante a la izquierda



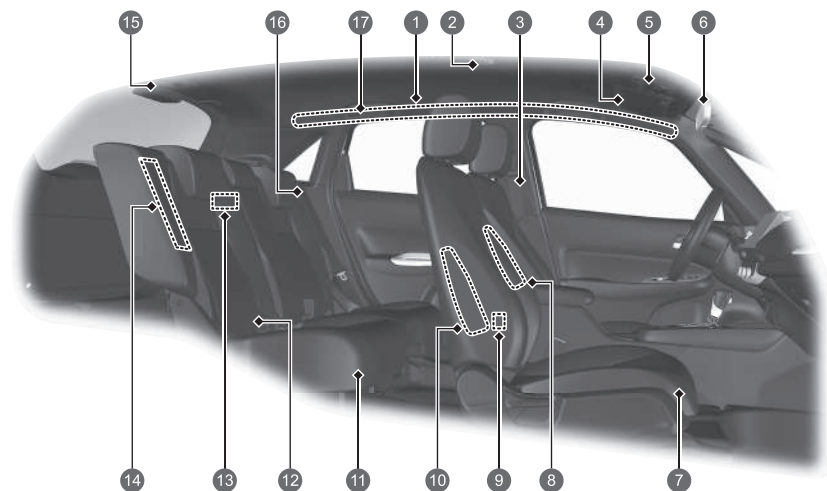
- 1 Airbag delantero del conductor ➡ P.59
 - 2 Testigo OFF del airbag del pasajero delantero ➡ P.75
 - 3 Puertos USB ➡ P.245
 - 4 Toma de corriente para accesorios ➡ P.230
 - 5 Guantero superior ➡ P.223
 - 6 Airbag del pasajero delantero ➡ P.59
 - 7 Guantero ➡ P.223
 - 8 Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico ➡ P.471
Botón de retención automática del freno ➡ P.476
 - 9 Botón ECON* ➡ P.367
 - 10 Palanca de cambios ➡ P.361
 - 11 Caja de fusibles interior del lado del conductor ➡ P.602
 - 12 Airbag de rodilla del conductor ➡ P.65
 - 13 Manecilla de apertura del capó ➡ P.519
 - 14 Mandos del retrovisor ➡ P.206
- Interruptor de bloqueo centralizado de puertas ➡ P.175
- Interruptores de los elevalunas eléctricos ➡ P.182

Índice visual

Modelos con volante a la derecha

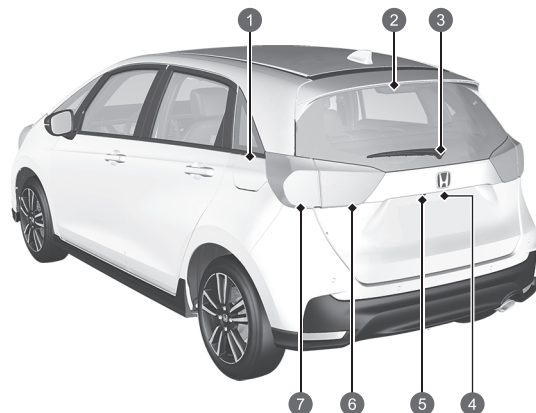
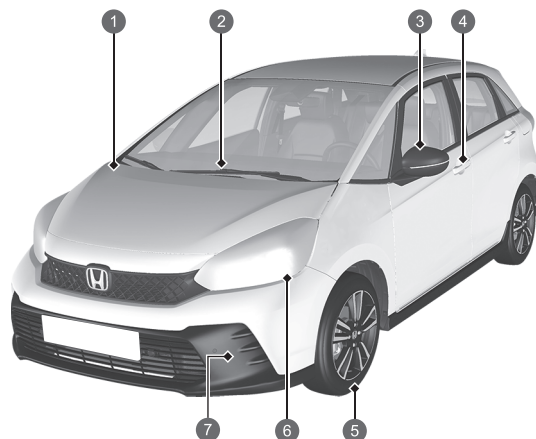


- 1 Airbag delantero del conductor ➡ P. 59
- 2 Mandos del retrovisor ➡ P. 206
- Interrupor de bloqueo centralizado de puertas ➡ P. 175
- Interrupores de los elevalunas eléctricos ➡ P. 182
- 3 Manecilla de apertura del capó ➡ P. 519
- 4 Caja de fusibles interior del lado del conductor ➡ P. 602
- 5 Airbag de rodilla del conductor ➡ P. 65
- 6 Palanca de cambios ➡ P. 361
- 7 Botón ECON* ➡ P. 367
- 8 Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico ➡ P. 471
- Botón de retención automática del freno ➡ P. 476
- 9 Guantero ➡ P. 223
- 10 Caja de fusibles interior del lado del pasajero ➡ P. 604
- 11 Airbag del pasajero delantero ➡ P. 59
- 12 Guantero superior ➡ P. 223
- 13 Toma de corriente para accesorios ➡ P. 230
- 14 Puertos USB ➡ P. 245
- 15 Testigo OFF del airbag del pasajero delantero ➡ P. 75



- 1 Airbags de cortina lateral ➡ P. 72
- 2 Luz del techo ➡ P. 220
- 3 Cinturones de seguridad ➡ P. 44
- 4 Parasoles
Espejos de cortesía
- 5 Luces de cortesía ➡ P. 221
Botón SOS ➡ P. 342
- 6 Retrovisor ➡ P. 205
- 7 Asiento delantero ➡ P. 208
- 8 Airbag central ➡ P. 67
- 9 Puertos USB* ➡ P. 245
- 10 Airbags laterales delanteros ➡ P. 69
- 11 Asiento trasero ➡ P. 211
- 12 Puntos de anclaje inferior para fijar sistemas de sujeción para niños ➡ P. 91
- 13 Luz del maletero ➡ P. 222
- 14 Airbags laterales traseros ➡ P. 69
- 15 Cinturón de seguridad con anclaje desmontable ➡ P. 52
- 16 Cinturón de seguridad (instalación de un sistema de sujeción para niños) ➡ P. 95
Cinturón de seguridad para fijar el sistema de sujeción para niños ➡ P. 97
- 17 Asidero
Colgador para ropa ➡ P. 226

Índice visual



- 1 Operaciones de mantenimiento bajo el capó ➡ P. 518
- 2 Limpiaparabrisas ➡ P. 200, 538
- 3 Retrovisores eléctricos ➡ P. 206
- Intermitentes laterales ➡ P. 191, 532
- 4 Mando de bloqueo/desbloqueo de las puertas ➡ P. 168
- 5 Neumáticos ➡ P. 543, 571
- 6 Faros ➡ P. 189, 532
- Luces de posición/conducción diurna ➡ P. 189, 195, 532
- Intermitentes delanteros ➡ P. 191, 532
- 7 Luces antiniebla delanteras* ➡ P. 193, 532

- 1 Repostaje ➡ P. 497
- 2 Tercera luz de freno ➡ P. 535
- 3 Limpialuneta trasero ➡ P. 202, 541
- 4 Apertura/cierre del portón trasero ➡ P. 177
- Manecilla exterior del portón trasero ➡ P. 178
- Luz de placa de matrícula trasera ➡ P. 189, 535
- 5 Cámara trasera con visualización múltiple ➡ P. 494
- 6 Pilotos traseros ➡ P. 189, 534
- Luces de marcha atrás ➡ P. 534
- Luz antiniebla trasera ➡ P. 193, 535
- 7 Freno/pilotos traseros ➡ P. 189, 533
- Intermitentes traseros ➡ P. 191, 533

e:HEV

Su vehículo e:HEV utiliza un motor eléctrico y otro de gasolina como fuentes de propulsión. El motor eléctrico recibe la electricidad de una batería de alta tensión o un generador interno. La batería de alta tensión se carga con el generador impulsado por el motor de gasolina o mediante el frenado regenerativo.

Durante la conducción, el vehículo se impulsa exclusivamente mediante el motor eléctrico, exclusivamente mediante el motor de gasolina o mediante una combinación de ambos. El sistema selecciona la fuente de impulsión más apropiada y cambia automáticamente a esta.

● Eficiencia energética

Como en el caso de los vehículos de gasolina, en los vehículos híbridos la eficacia en el consumo de combustible y la autonomía de conducción dependen principalmente del estilo de conducción. Una aceleración agresiva y la conducción a alta velocidad pueden hacer que el sistema cambie a impulsión con el motor de gasolina.

Además, un uso intensivo del sistema de control de climatización afecta negativamente a la autonomía y eficiencia del vehículo. Cualquiera de estas pautas de uso reducirá más rápidamente el estado de carga de la batería de alta tensión.

● Tipos de baterías

En este vehículo se utilizan dos tipos de baterías: una estándar de 12 voltios que alimenta los airbags, las luces interiores y exteriores, y otros sistemas estándar de 12 voltios, y una batería de alta tensión que se utiliza para alimentar el motor de impulsión y recargar la batería de 12 voltios.

PRINCIPALES COMPONENTES DEL e:HEV

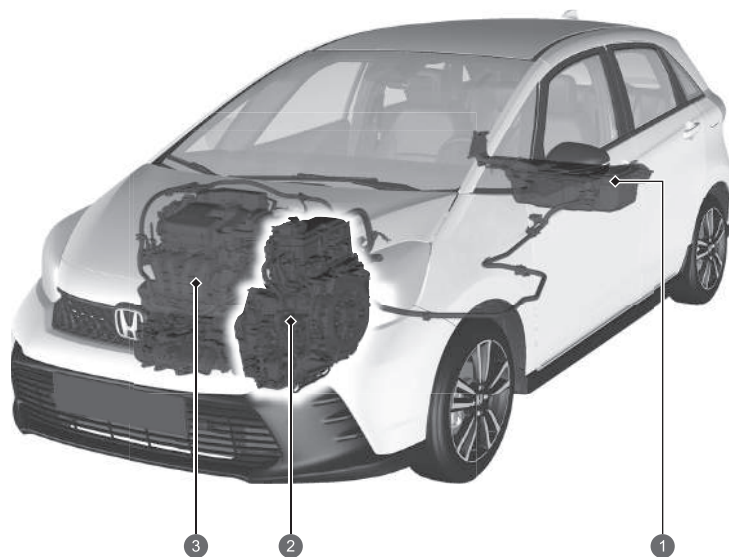
Motor de gasolina: acciona el generador y, en ciertas condiciones, impulsa las ruedas directamente.

Generador: arranca el motor y genera energía eléctrica cuando se conduce con el motor de gasolina para alimentar el motor eléctrico o cargar la batería de alta tensión.

Motor eléctrico: impulsa las ruedas junto con el motor de gasolina en ciertas condiciones y proporciona electricidad a la batería de alta tensión a través del frenado regenerativo.

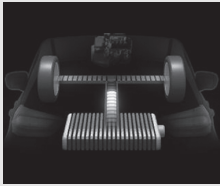
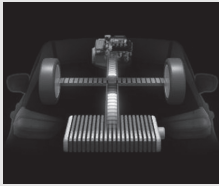
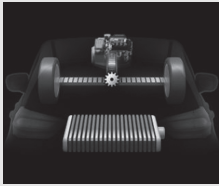
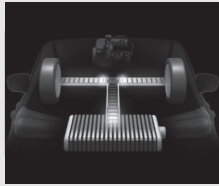
Batería de alta tensión: proporciona energía eléctrica de almacenamiento y sirve como fuente de alimentación para el motor eléctrico.

Familiarizarse con las características de la batería de alta tensión le ayudará a conducir de manera óptima y maximizar la autonomía del vehículo eléctrico. ➡ P. 394

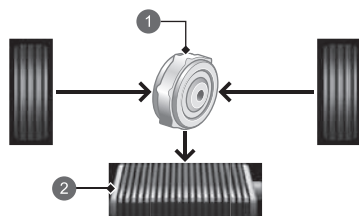


- 1 Batería de alta tensión
- 2 Generador y motor eléctrico
- 3 Motor de gasolina



Modo de funcionamiento	Vehículo eléctrico (EV)	Híbrido (HV)	Motor de gasolina (transmisión directa)	Regeneración
Estado de conducción	Parado o conducción a baja velocidad: Solo el motor eléctrico impulsa las ruedas.	Conducción en condiciones de carga elevada (por ejemplo, al acelerar, cuesta arriba): - El motor eléctrico impulsa las ruedas. - El motor de gasolina acciona el generador y suministra electricidad al motor eléctrico para incrementar la impulsión o a la batería de alta tensión para la carga.	Conducción a alta velocidad, condiciones de carga baja: - El motor de gasolina impulsa las ruedas. - La batería de alta tensión suministra electricidad al motor eléctrico para incrementar la impulsión. - El motor eléctrico proporciona electricidad a la batería de alta tensión a través del frenado regenerativo.	Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo desacelera. El motor eléctrico proporciona electricidad a la batería de alta tensión a través del frenado regenerativo.
Monitor del flujo de potencia				
Motor eléctrico	Parado/en marcha	En marcha	Generación/en marcha	Regeneración
Generador	Parado	Generación	Sin salida	Parado/sin salida
Motor	Parado	En marcha	En marcha	Parado/sin salida
Batería de alta tensión	Descarga	Carga/descarga	Carga/descarga	Carga

● Energía regenerativa y frenado regenerativo



- 1 Motor
- 2 Batería de alta tensión

Modelos sin interruptor DRIVE MODE

Al desacelerar sin pisar el pedal del acelerador o al pisar el pedal de freno, o durante la conducción cuesta abajo, el motor eléctrico actúa como un generador que recupera una parte de la energía eléctrica que se utilizó para acelerar el vehículo. Este frenado regenerativo reduce la velocidad del vehículo de forma parecida al frenado del motor en un vehículo de gasolina. Esta función mejora cuando la palanca de cambios se mueve a **B**.

Modelos con interruptor DRIVE MODE

Al desacelerar sin pisar el pedal del acelerador o al pisar el pedal de freno, o durante la conducción cuesta abajo, el motor eléctrico actúa como un generador que recupera una parte de la energía eléctrica que se utilizó para acelerar el vehículo. Este frenado regenerativo reduce la velocidad del vehículo de forma parecida al frenado del motor en un vehículo de gasolina. Puede controlar el régimen de desaceleración con el selector de leva de desaceleración.

● Sistema de parada y arranque automáticos del motor

Cuando es necesario, el motor de gasolina se para automáticamente mientras el vehículo está en funcionamiento o se vuelve a poner en marcha mientras el vehículo está detenido.

En los siguientes casos, sin embargo, la parada automática del motor podría no activarse.

- El vehículo necesita momentáneamente potencia adicional para una aceleración brusca, o al conducir cuesta arriba o a alta velocidad.
- Se hace un uso intensivo del sistema de control de climatización.
- La temperatura de la batería de alta tensión es alta o baja.
- La batería de alta tensión tiene una carga demasiado baja.

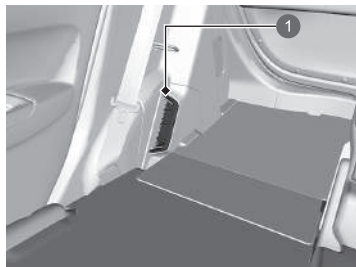
● Sonidos exclusivos del e:HEV

Cuando conduzca este vehículo por primera vez, es probable que oiga algunos sonidos con los que no está familiarizado, sobre todo al encender el sistema de alimentación o mientras está conduciendo o si acelera tras una parada. Algunos de estos sonidos son exclusivos de los sistemas de tren de potencia, combustible y control de climatización o los sistemas de refrigeración de la batería de alta tensión de este vehículo; otros son parecidos a los sonidos generados por los automóviles convencionales, que habitualmente quedan camuflados por otros sonidos más elevados de un vehículo de este tipo. Estos sonidos no son motivo de preocupación y pronto los reconocerá como normales. De este modo, podrá detectar cualquier sonido nuevo o inusual que pueda presentarse.

Precauciones de seguridad



No obstruya la admisión de aire



1 Admisión de aire

Si se obstruye la admisión de aire durante el funcionamiento del vehículo, la batería de alta tensión puede calentarse en exceso. Para proteger la batería, el sistema puede empezar a limitar la potencia de salida de la batería y encender los testigos del sistema de alimentación y del sistema de carga de la batería de 12 voltios.

No toque el sistema de alta tensión

Al retirar un componente del sistema de alta tensión o desconectar uno de sus cables se puede provocar una descarga eléctrica. Asegúrese de que cualquier trabajo de mantenimiento o reparación del sistema de alta tensión se lleve a cabo en un concesionario Honda.

En caso de colisión

- Extrema las precauciones para evitar descargas eléctricas.
 - Si una colisión grave provoca daños en el sistema de alta tensión del vehículo, existe la posibilidad de sufrir descargas eléctricas debido a componentes o cables de alta tensión expuestos. Si esto ocurre, no toque ninguno de los componentes del sistema de alta tensión ni ninguno de sus cables de color naranja.
- Evite el contacto con el líquido de la batería de alta tensión.
 - Esta contiene un electrolito inflamable que podría derramarse tras sufrir un accidente grave. Evite el contacto del electrolito con la piel o los ojos, ya que es corrosivo. Si accidentalmente entra en contacto con el electrolito, enjuague la piel expuesta o lávese los ojos con abundante agua durante al menos cinco minutos y busque atención médica de inmediato.
- Utilice un extintor en caso de que el sistema eléctrico se incendie.
 - Intentar apagar un incendio eléctrico incluso con una pequeña cantidad de agua, por ejemplo, con una manguera de jardín, puede resultar peligroso.
- Si el vehículo sufre daños en una colisión, llévelo a reparar a un concesionario.

Sistema de apagado de emergencia del sistema de alta tensión

Si el vehículo se ve implicado en un accidente, el sistema de apagado de emergencia se activará en función de la gravedad del impacto. Cuando el sistema se activa, el sistema de alta tensión se apaga automáticamente y el vehículo ya no puede moverse por medios propios. Para restablecer el funcionamiento normal del sistema de alta tensión, consulte a un concesionario.

Cuando se desecha el vehículo

- La batería de alta tensión es de iones de litio. Honda recoge y recicla las baterías de alta tensión usadas. Póngase en contacto con un concesionario para desechar correctamente la batería en el caso de que su vehículo sea irreparable.

Conducción segura ➡ P. 39

Airbags ➡ P. 57

- El vehículo está equipado con airbags para protegerle a usted y a los pasajeros en caso de colisión de moderada a fuerte.

Seguridad para niños ➡ P. 77

- Los niños de hasta 12 años deben sentarse en el asiento trasero.
- Los niños pequeños deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.
- Los bebés deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento trasero.

Gases de escape y sus riesgos ➡ P. 102

- El vehículo emite gases de escape peligrosos que contienen monóxido de carbono. No arranque el motor en espacios cerrados en los que el monóxido de carbono se puede acumular.

Cinturones de seguridad

➡ P. 44

- Abróchese el cinturón de seguridad y siéntese erguido en el asiento.
- Compruebe que los pasajeros tienen puestos los cinturones de seguridad correctamente.

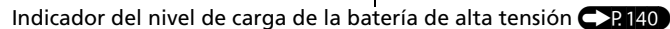
Lista de comprobaciones antes de conducir ➡ P. 346

- Antes de conducir, compruebe que los asientos delanteros, los reposacabezas, el volante y los retrovisores estén ajustados correctamente.



Ajuste la sección de la cadera del cinturón de seguridad lo más baja posible sobre las caderas.

Testigos ➡ P.106 / Indicadores ➡ P.139 / Interfaz de información para el conductor ➡ P.143



Mandos

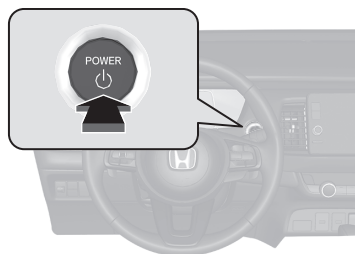
Reloj

Puede ajustar el reloj y personalizar la pantalla del reloj.

 P. 257

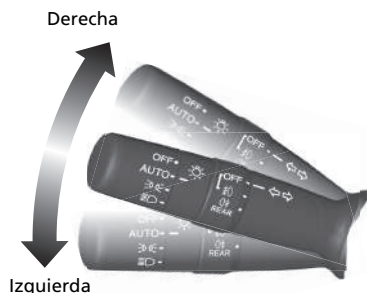
Botón POWER

Pulse el botón para cambiar el modo de alimentación del vehículo.



Intermitentes

Palanca de control de intermitentes



Luces

Interruptores de luces



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Palanca de control de limpiaparabrisas/lavaparabrisas

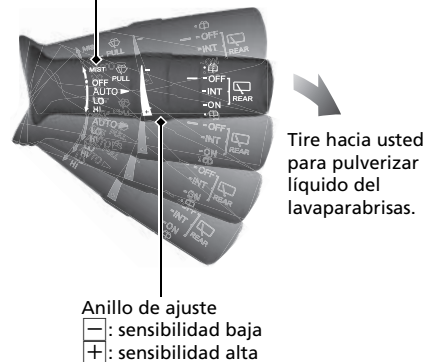
MIST

OFF

AUTO: la velocidad del limpiaparabrisas se modifica automáticamente

LO: barrido de baja velocidad

HI: barrido de alta velocidad

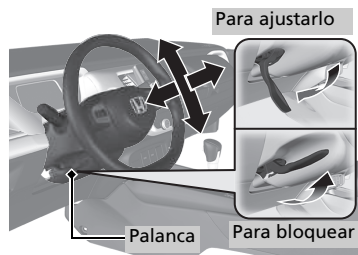


El ajuste de funcionamiento automático **AUTO** debe estar desactivado en la posición **OFF** antes de que se produzcan las siguientes situaciones para evitar daños graves en el sistema del limpiaparabrisas:

- Limpieza del parabrisas
- Conducción a través de un túnel de lavado
- Sin lluvia

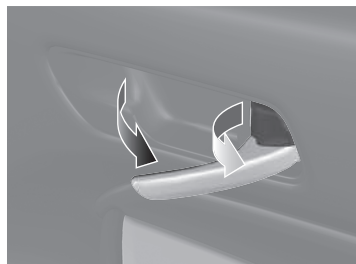
Volante ➡ P. 204

- Para ajustarlo, tire de la palanca de ajuste hacia abajo, ajústelo a la posición deseada y después vuelva a bloquear la palanca.



Desbloqueo de las puertas delanteras desde el interior ➡ P. 174

- Tire de la manecilla interior de cualquiera de las puertas delanteras para desbloquearla y abrirla al mismo tiempo.



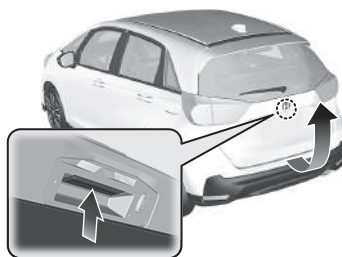
Portón trasero ➡ P. 177

Modelos sin sistema de acceso sin llave

- Con todas las puertas desbloqueadas, presione la manecilla exterior del portón trasero y levante el portón trasero para abrirlo.

Modelos con sistema de acceso sin llave

- Pulse la manecilla exterior para desbloquear y abrir el portón trasero cuando lleve consigo el mando a distancia sin llave.

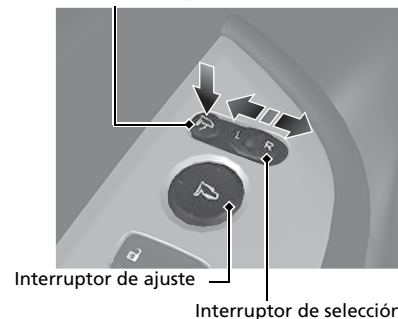


Retrovisores eléctricos

➡ P. 206

- Con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, mueva el interruptor de selección a L o R.
- Empuje el borde correspondiente del interruptor de ajuste para ajustar el retrovisor.
- Pulse el botón de plegado para plegar y desplegar los retrovisores.

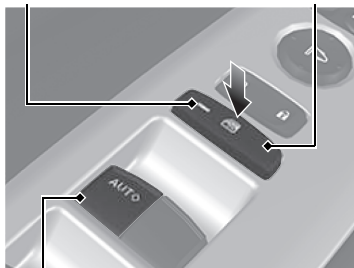
Botón de plegado



Elevalunas eléctricos P.182

- Con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, abra y cierre los elevalunas eléctricos.
- Si el botón de bloqueo del elevalunas eléctrico está en la posición de apagado, cada una de las ventanillas de los pasajeros se podrá abrir y cerrar a través de su propio interruptor.
- Si el botón de bloqueo del elevalunas eléctrico está en la posición de activación (el testigo está encendido), los interruptores de las ventanillas de los pasajeros quedan desactivados.

Testigo Botón de bloqueo del elevalunas eléctrico

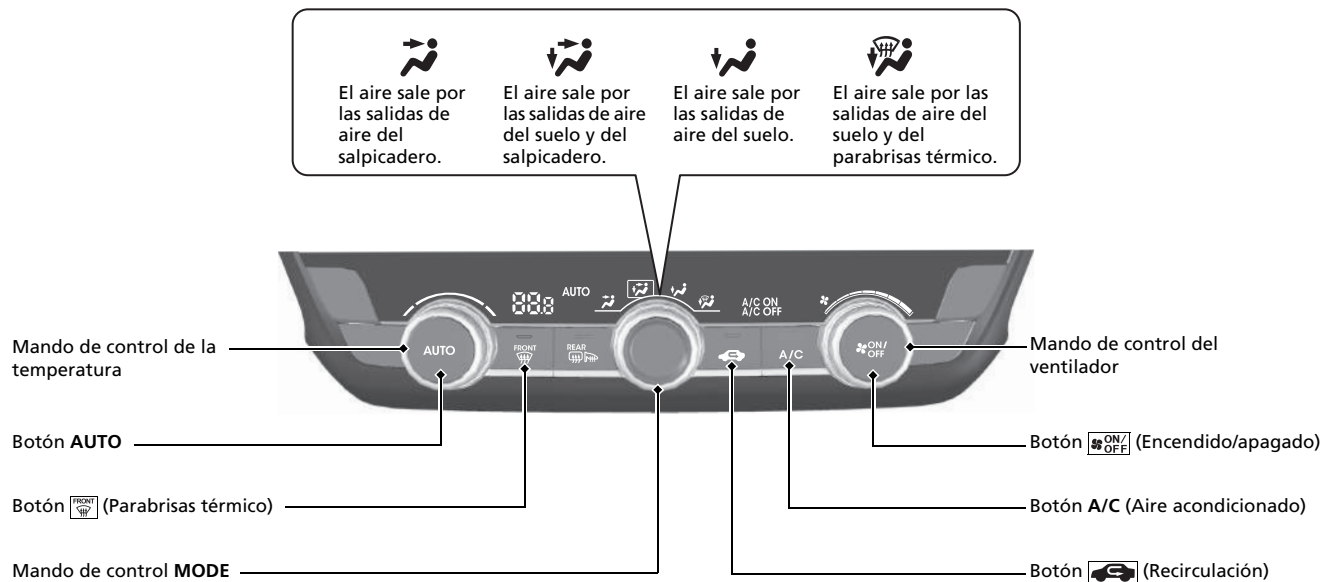


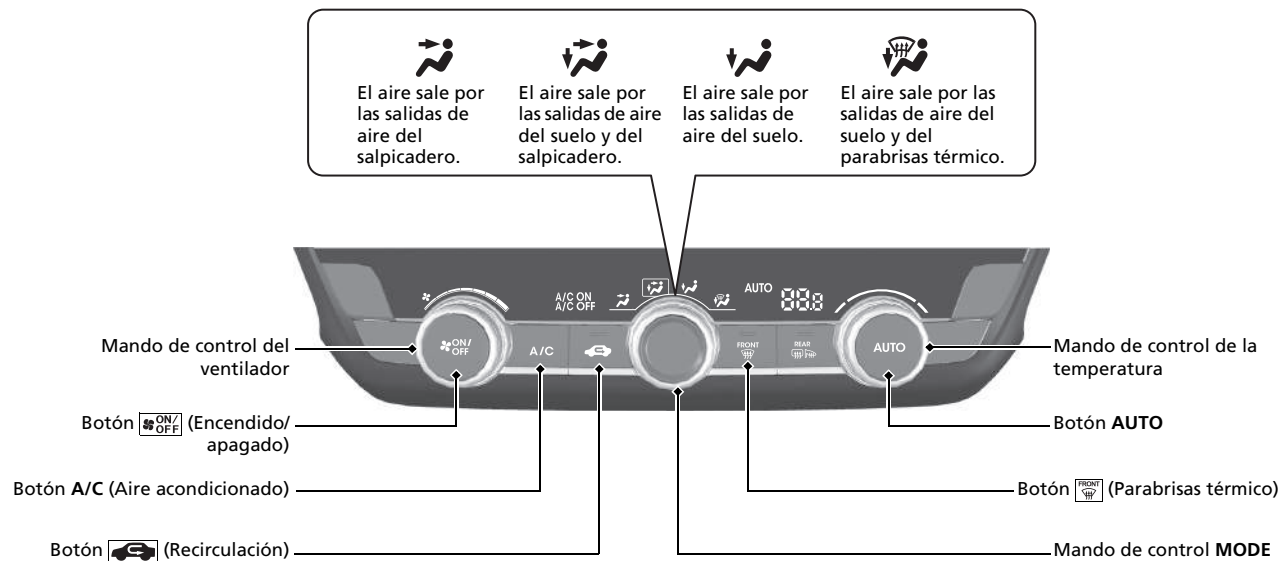
Interruptor de elevalunas

Sistema de control de climatización ➔ P.233

- Pulse el botón **AUTO** para activar el sistema de control de climatización.
- Pulse el botón  para activar o desactivar el sistema.
- Pulse el botón  para desempañar el parabrisas.

Modelos con volante a la izquierda





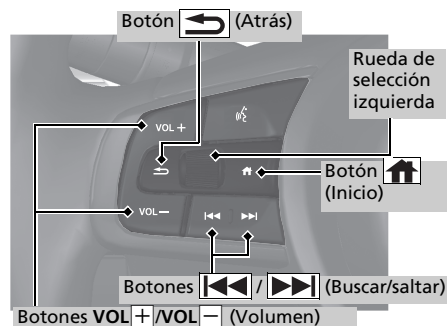
Funciones ➡ P. 239

Sistema de sonido ➡ P. 240

Para el funcionamiento del sistema de navegación* ➡ Consulte el manual del sistema de navegación



Controles remotos de sonido 246



- **Botones VOL+ / VOL-** (Volumen)

Pulse para subir/bajar el volumen.

- **Rueda de selección izquierda**

Al seleccionar el modo de sonido

Pulse el botón  (Inicio), desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar  (Audio) en la interfaz de información para el conductor y pulse la rueda de selección izquierda.

Desplazamiento hacia arriba o hacia abajo:

Para alternar entre los diferentes modos de sonido, desplácese hacia arriba o hacia abajo y pulse la rueda de selección izquierda.

- **Botones / (Buscar/saltar)**

Radio: Pulse  /  para cambiar de emisora de radio presintonizada.

iPod, dispositivo USB, *Bluetooth*® Audio o conexión de smartphone:

Pulse  /  para ir al principio de la canción siguiente o para volver al principio de la canción que se esté reproduciendo.

Radio: Mantenga pulsado  /  para cambiar a una emisora con una señal potente.

Dispositivo USB:

Mantenga pulsado  /  para cambiar de carpeta.

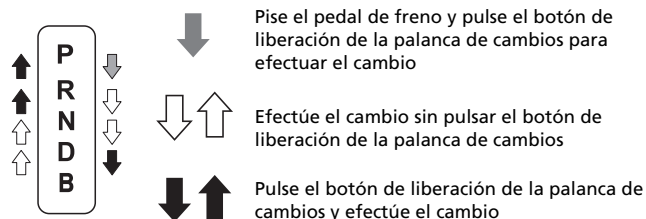
Las operaciones pueden modificarse en función del dispositivo que se haya conectado.

Conducción P. 345

Caja de cambios P. 360, 361

- Seleccione **P** y pise el pedal de freno al encender la alimentación.

Selección de cambio.



P Estacionamiento
Se utiliza al estacionar o durante el encendido o apagado.

R Marcha atrás
Se usa al dar marcha atrás.

N Punto muerto
La caja de cambios no se bloquea.

D Drive

- Se utiliza para la conducción normal.

Modelos con interruptor DRIVE MODE

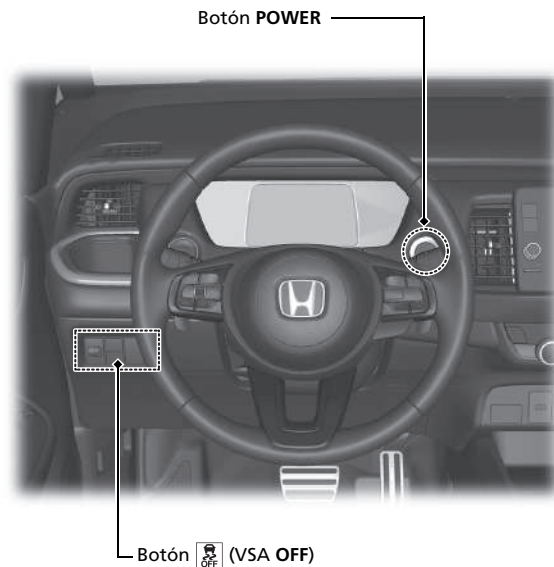
- El selector de leva de desaceleración se puede usar temporalmente.
- El selector de leva de desaceleración se puede usar con el modo **DEPORTIVO** activado.

B Conducción (B)

- Se utiliza cuando se desciende por una pendiente larga y para aumentar el frenado regenerativo.

Modelos con interruptor DRIVE MODE

- Se puede utilizar el selector de leva de desaceleración.



Modelos con interruptor DRIVE MODE

Selector de leva de desaceleración ➔ P. 363

Cuando suelte el pedal del acelerador, podrá controlar el régimen de desaceleración sin quitar las manos del volante. Mediante el selector de leva de desaceleración del volante, puede cambiar secuencialmente entre cuatro fases de desaceleración.

● **Cuando la palanca de cambios está en la posición **D****

Si tira hacia atrás del selector de leva, el régimen de desaceleración aumentará temporalmente y aparecerá la fase en el cuadro de instrumentos.

● **Cuando el cambio esté en la posición **D** y el modo de conducción sea **DEPORTIVO****

Si elige el modo **DEPORTIVO**, la velocidad de desaceleración aumentará y aparecerá la fase, junto a **M**.

● **Cuando la palanca de cambios está en la posición **B****

Si cambia a la posición **B**, la velocidad de desaceleración aumentará y aparecerá la fase, junto a **M**.



Selector de
leva **D**



Selector de
leva **B**

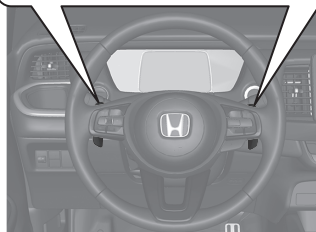
Cuando la palanca de cambios está en la posición **D**, aparece la fase de desaceleración.



Cuando la palanca de cambios está en la posición **D** y el modo **DEPORTIVO** está activado, o cuando la palanca de cambios está en la posición **B**, aparecen la fase de desaceleración y **M**.



Fase de desaceleración



Activación y desactivación del CMBS P. 402

- En aquellas ocasiones en las que no se pueda evitar una posible colisión frontal, el CMBS puede reducir la velocidad del vehículo y la gravedad de la colisión.
- El CMBS se activa de forma automática cada vez que se enciende el sistema de alimentación.
- Para activar y desactivar el CMBS, utilice la interfaz de información para el conductor.

Activación y desactivación del VSA P. 385

- El sistema de control y estabilidad (VSA) ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas y a mantener la tracción al acelerar sobre firmes sueltos o deslizantes.
- El VSA se activa automáticamente al encender el sistema de alimentación.
- Para desactivar parcialmente o restablecer por completo la función VSA, mantenga pulsado el botón  (VSA OFF) hasta que escuche un tono.

Sistema de aviso de desinflado P. 387

- Detecta un cambio en el estado y las dimensiones generales de los neumáticos debido a la disminución de presión de inflado de los neumáticos.
- El sistema de aviso de desinflado se activa de forma automática cada vez que se enciende el sistema de alimentación.
- Se debe realizar un procedimiento de calibración cuando se presentan determinadas condiciones.

Limitador de velocidad ajustable P. 372

Este sistema permite fijar una velocidad máxima que no puede sobrepasarse ni aunque se pise el pedal del acelerador.

- Para utilizar el limitador de velocidad ajustable, pulse el botón . Seleccione el limitador de velocidad ajustable pulsando el botón **LIM** y, a continuación, pulse el botón **SET/-** cuando el vehículo alcance la velocidad deseada.
- El límite de velocidad del vehículo se puede fijar entre los 30 km/h y los 250 km/h.

Repostaje ➡ P. 496

Recomendaciones sobre el combustible:

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Gasolina/gasohol según los estándares EN 228

Gasolina/gasohol sin plomo de alta calidad hasta E10 (90 % de gasolina y 10 % de etanol), con un índice de octanos de 95 o superior

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Gasolina sin plomo de alta calidad, con índice de octanos RON de 95 o superior

Capacidad del depósito de combustible:

40 L

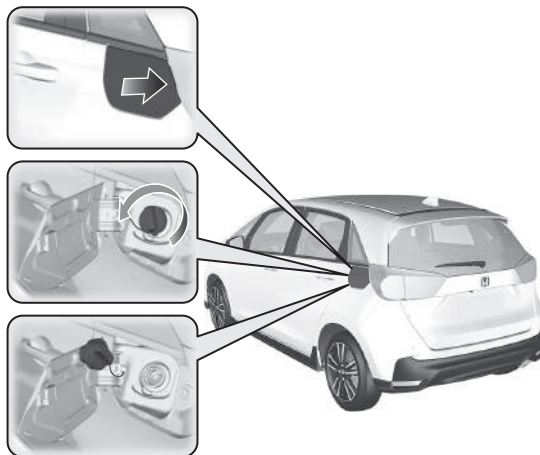
- 1 Desbloquee la puerta del conductor. ➡ P. 174

- 2 Pulse y suelte en la zona que indica la flecha para liberar la tapa del depósito de combustible. Oirá un clic y la tapa se abrirá ligeramente.

- 3 Gire lentamente el tapón de llenado de combustible para retirarlo.

- 4 Coloque el tapón en el compartimento de la tapa del depósito de combustible.

- 5 Después de repostar, enrosque de nuevo el tapón hasta que escuche por lo menos un clic.



Honda SENSING ➡ P. 395

Ayuda con funciones como la aceleración, el frenado y la dirección para reducir la carga sobre el conductor y para ayudar a evitar o reducir la gravedad de las colisiones.

Honda SENSING tiene las siguientes funciones.

Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) ➡ P. 398

El sistema puede ayudarle si determina que hay riesgo de que su vehículo colisione con un vehículo (incluidas motocicletas) que circula delante, un vehículo que circula en sentido contrario, un vehículo que se aproxima desde un lateral, un peatón o un ciclista (bicicleta en movimiento). El CMBS se ha diseñado para avisarle cuando se detecta una posible colisión, así como para reducir la velocidad del vehículo, evitar colisiones y reducir la gravedad del accidente.

Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) ➡ P. 412

El sistema le avisa y le ayuda si detecta la posibilidad de que el vehículo rebase las marcas viales detectadas, o cuando se aproxime al borde exterior de la calzada (a la hierba o a la grava) o a un vehículo detectado que circule de frente.

Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) ➡ P. 420

Ayuda a mantener una velocidad constante del vehículo y una distancia de seguimiento tras un vehículo detectado que circule por delante; si este vehículo se detiene, puede desacelerar y parar su vehículo sin tener que mantener el pie en el freno ni el acelerador.

Limitador de velocidad inteligente ➡ P. 377

Ajusta automáticamente el límite de velocidad a la velocidad detectada por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico. Y no se podrá superar el límite de velocidad aunque se pise el pedal del acelerador. Si el acelerador se pisa a fondo, el límite de velocidad puede superarse.

Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) ➡ P. 439

Proporciona asistencia a la dirección para ayudar a mantener el vehículo en el centro de un carril detectado y proporciona alertas táctiles, sonoras y visuales si se detectan desviaciones fuera del carril.

Sistema de asistencia en atascos ➡ P. 450

El sistema de asistencia en atascos utiliza una cámara de visión panorámica frontal de la parte superior del parabrisas para detectar y vigilar las líneas blancas (o amarillas) de los carriles de tráfico a la izquierda y a la derecha. En función de las señales de entrada de la cámara, el sistema puede aplicar el par de dirección adecuado para mantener el vehículo en el centro del carril detectado.

Sistema de reconocimiento de señales de tráfico ➡ P. 459

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Le recuerda información de las señales de tráfico, como el límite de velocidad y la prohibición de adelantar, y le notifica si su vehículo supera el límite de velocidad.

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Le muestra en el indicador información de las señales de tráfico que encuentre con su vehículo, como las del límite de velocidad actual y la de prohibido adelantar.

Luces de carretera automáticas ➡ P. 197

La cámara de visión panorámica frontal detecta las fuentes de luz que hay por delante del vehículo, como las luces de un coche que va delante o viene de frente, o las luces de las farolas. Cuando se conduce de noche, el sistema cambia automáticamente los faros entre luz de cruce y luz de carretera en función de la situación.

Sistema de información de punto ciego* ➡ P. 390

Está diseñado para detectar vehículos en zonas específicas de alerta adyacentes a su vehículo, especialmente en las zonas con menor visibilidad, conocidas como puntos ciegos. Cuando el sistema detecta vehículos que se aproximan por detrás en carriles adyacentes, el testigo correspondiente se enciende durante unos segundos, proporcionándole asistencia al cambiar de carril.

Sistema de alerta de tráfico cruzado* ➡ P. 489

Controla las esquinas traseras al dar marcha atrás mediante los sensores de radar y le alerta en caso de que se detecte un vehículo acercándose desde una esquina trasera. Es un sistema muy práctico para salir marcha atrás de una plaza de aparcamiento.

Sistema del sensor de aparcamiento ➡ P. 484

Los sensores centrales y de las esquinas controlan los obstáculos que se encuentran alrededor del vehículo, y el avisador acústico, la interfaz de información para el conductor y la pantalla de audio/información proporcionan información sobre la distancia aproximada entre el vehículo y el obstáculo.

Monitor de atención del conductor ➡ P. 153

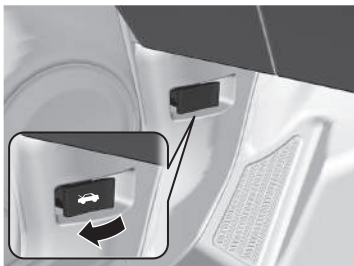
El monitor de atención del conductor analiza las acciones sobre el volante para determinar si el vehículo se está conduciendo de manera coherente o por una persona somnolienta o distraída. Si se determina que el vehículo se está conduciendo de esa forma, se muestra el grado de la atención del conductor en la interfaz de información para el conductor.

Mantenimiento ➡ P.501

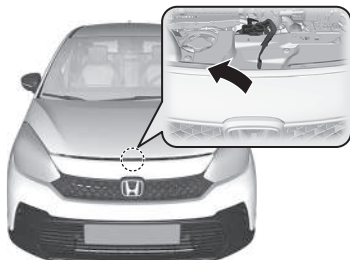
Bajo el capó ➡ P.518

- Compruebe el aceite y el refrigerante del motor, así como el líquido del lavaparabrisas. Añada las cantidades necesarias.
- Compruebe el líquido de frenos.
- Compruebe el estado de la batería de 12 voltios mensualmente.

- 1 Tire de la manecilla de apertura del capó bajo la esquina del salpicadero.



- 2 Localice la palanca de apertura del capó, tire de ella hacia el lado y levante el capó. Cuando levante ligeramente el capó, podrá soltar la palanca.



- 3 Cuando termine, cierre el capó y compruebe que esté bien bloqueado.

Escobillas del limpiaparabrisas ➡ P.538

- Sustituya las escobillas si dejan marcas en el parabrisas o hacen ruido.



Neumáticos ➡ P.543

- Compruebe las llantas y los neumáticos con frecuencia.
- Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia.
- Monte neumáticos de invierno para conducir durante el invierno.

Luces ➡ P.532

- Compruebe todas las luces con frecuencia.

Cómo hacer frente a lo inesperado ➡ P.569

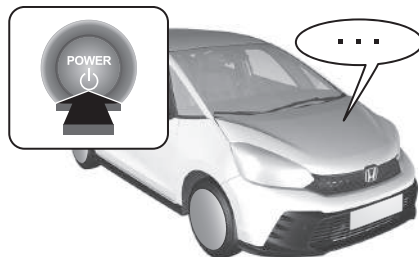
Neumático pinchado ➡ P.571

- Estacione en un lugar seguro y repare el neumático pinchado con el kit de reparación de neumáticos.



El sistema de alimentación no se enciende ➡ P.585

- Si se ha agotado la batería de 12 voltios, arranque con pinzas usando una batería de arranque.



Sobrecalentamiento ➡ P.591

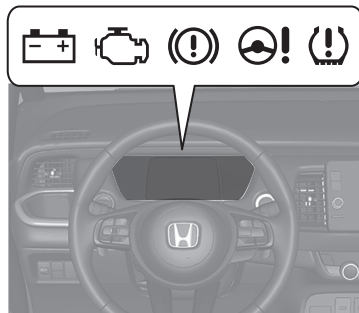
- Estacione en un lugar seguro. Si no ve vapor bajo el capó, ábralo y deje enfriar el sistema de alimentación.



Los testigos se encienden

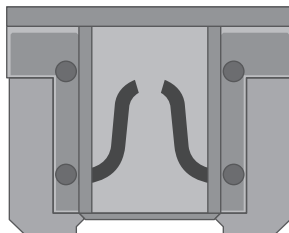
➡ P.593

- Identifique los testigos y consulte el manual del propietario.



Fusible fundido ➡ P.600

- Si algún dispositivo eléctrico no funciona, compruebe que no haya ningún fusible fundido.



Remolcado de emergencia

➡ P.606

- Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar el vehículo.



Qué hacer si

P

El modo de alimentación no cambia de la posición de **VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO)** a la de **ACCESORIOS**. ¿A qué se debe?

R

- El volante puede estar bloqueado.
- Mueva el volante a la izquierda y a la derecha después de pulsar el botón **POWER**.



P

El modo de alimentación no cambia de la posición de **ACCESORIOS** a la de **VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO)**. ¿A qué se debe?

R

La palanca de cambios se debe mover a **P**.



P

¿Por qué tiembla ligeramente el pedal de freno al frenar?

R

Esto puede suceder cuando se activa el ABS y no es señal de un problema. Accione el pedal de freno de forma firme y constante. Nunca pise repetidamente el pedal de freno.

➤ Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ➔ **P 479**

P No se puede abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo. ¿A qué se debe?

R Compruebe si el bloqueo de seguridad para niños está en la posición de bloqueo. Si es así, abra la puerta trasera con la manecilla exterior.
Para cancelar esta función, deslice la palanca hacia arriba hasta la posición de desbloqueo.



P ¿Por qué se bloquean las puertas después de haberlas desbloqueado?

R Si no abre las puertas antes de 30 segundos, se vuelven a bloquear automáticamente por seguridad.

P ¿Por qué suena el avisador acústico cuando abro la puerta del conductor?

R El avisador acústico suena cuando:

- El modo de alimentación se encuentra en la posición de ACCESORIOS.
- Se quedan encendidas las luces exteriores.

P ¿Por qué suena el avisador acústico cuando inicio la marcha?

R El avisador acústico suena cuando el conductor o cualquiera de los pasajeros no llevan los cinturones de seguridad abrochados.

P Si se pulsa el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico, no se suelta el freno de estacionamiento. ¿A qué se debe?

R Pulse el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico con el pedal del freno pisado.

P Veo un testigo ámbar de un neumático con un signo de exclamación. ¿Qué significa?

R Que el sistema de aviso de desinflado requiere atención. Si ha inflado o cambiado un neumático recientemente, deberá volver a calibrar el sistema.

➤ Sistema de aviso de desinflado ➡ P. 387

P Si se pisa el pedal del acelerador, no se suelta automáticamente el freno de estacionamiento. ¿A qué se debe?

R

- Abróchese el cinturón de seguridad del conductor.
- Compruebe si la caja de cambios está en la posición **P** o **N**. Si es así, seleccione cualquier otra posición.

P ¿Por qué se oye un chirrido al pisar el pedal de freno?

R Puede que sea necesario sustituir las pastillas de freno. Lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

P ¿Se puede utilizar gasolina sin plomo con un índice de octanos RON de 91 o superior en este vehículo?

R El vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de alta calidad de 95 octanos como mínimo. Si no se dispone de este octanaje, se puede utilizar provisionalmente gasolina sin plomo de 91 octanos como mínimo.
El uso de gasolina sin plomo normal puede causar ruidos de golpeteo metálico y provocará un rendimiento inferior del motor. El uso continuado de gasolina normal puede dañar el motor.

Conducción segura

Encontrará numerosas recomendaciones de seguridad en este capítulo y en todo el manual.

Conducción segura

Precauciones de seguridad importantes	40
Características de seguridad del vehículo	42

Cinturones de seguridad

Información acerca de los cinturones de seguridad	44
Cómo abrochar el cinturón de seguridad	50
Inspección de los cinturones de seguridad	55

Airbags

Componentes del sistema de airbag	57
Tipos de airbags	59
Airbags delanteros (SRS)	59
Airbag de rodilla del conductor	65
Airbag central	67
Airbags laterales	69
Airbags de cortina lateral	72
Testigos de sistema de airbag	74
Mantenimiento de los airbags	76

Seguridad para niños

Protección de los niños a bordo	77
Seguridad de los bebés y niños pequeños	80
Seguridad de los niños mayores	99

Gases de escape y sus riesgos

Monóxido de carbono	102
---------------------------	-----

Etiquetas de seguridad

Ubicaciones de las etiquetas	103
------------------------------------	-----

En las siguientes páginas se explican las características de seguridad del vehículo y su correcta utilización. Las siguientes precauciones de seguridad son fundamentales.

Precauciones de seguridad importantes

■ Abróchese siempre el cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad es la mejor protección en cualquier tipo de colisión. Los airbags están diseñados para complementar a los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Así que, aunque el vehículo esté equipado con airbags, asegúrese de que tanto usted como los pasajeros siempre llevan abrochados los cinturones de seguridad correctamente.

■ Sujete debidamente a todos los niños

Los niños de hasta 12 años deben ir debidamente sujetos en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero. Los bebés y los niños pequeños deben sujetarse con un sistema de sujeción para niños. Los niños mayores deben utilizar un elevador para niños con un cinturón de seguridad de tres puntos hasta que puedan utilizar el cinturón correctamente sin necesidad de elevador.

■ Conozca los riesgos relacionados con los airbags

Los airbags pueden salvar vidas, pero también pueden provocar lesiones graves o incluso mortales a los ocupantes del vehículo que se sienten demasiado cerca de los mismos o que no vayan debidamente sujetos. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de corta estatura corren mayor riesgo. Asegúrese de seguir todas las instrucciones y advertencias de este manual.

■ No beba si va a conducir

El alcohol y la conducción no combinan bien. Una sola bebida puede mermar su capacidad de respuesta ante condiciones cambiantes. El tiempo de respuesta aumenta con cada bebida ingerida. Así que si bebe, no conduzca, y tampoco deje que lo hagan sus amigos.

» Precauciones de seguridad importantes

En algunos países se prohíbe al conductor el uso de teléfonos móviles durante la conducción, a menos que disponga de dispositivos manos libres.

■ Preste la debida atención a la conducción segura

Si habla por el móvil o realiza otras actividades que le impidan prestar la debida atención a la carretera, los demás vehículos y los peatones, podría ocurrir un accidente. Recuerde que cualquier situación puede cambiar con rapidez y solo usted puede decidir cuándo resulta seguro desviar parcialmente su atención de la conducción.

■ Controle la velocidad

El exceso de velocidad es una de las principales causas de accidentes con heridos y fallecidos. Por lo general, cuanto más alta sea la velocidad, mayor es el riesgo, pero también pueden producirse lesiones graves a velocidades moderadas. No conduzca nunca a mayor velocidad de la que resulte segura con las condiciones, independientemente de cuál sea el límite de velocidad correspondiente.

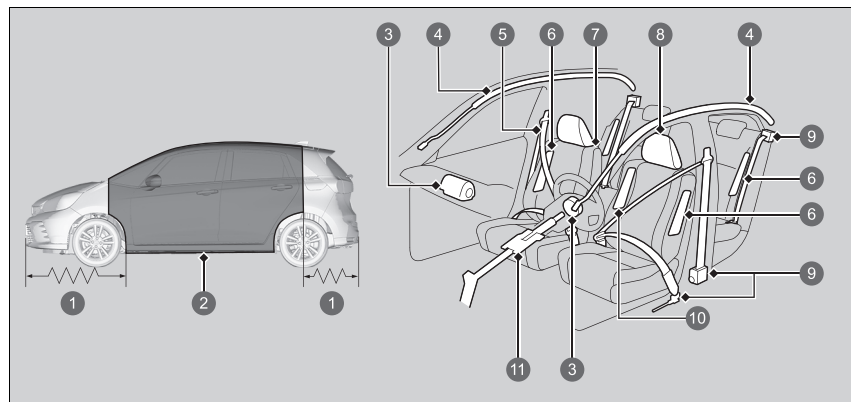
■ Mantenga el vehículo en buen estado

Un pinchazo o una avería mecánica pueden resultar extremadamente peligrosos. Para reducir la posibilidad de que se produzcan dichos problemas, compruebe con frecuencia el estado y la presión de los neumáticos, y realice con regularidad todo el mantenimiento programado.

■ No deje a los niños sin supervisión dentro de un vehículo

Si se deja a niños, otras personas o animales sin supervisión dentro del vehículo, pueden resultar lesionados si activan los controles del vehículo. También pueden provocar que el vehículo se mueva, lo que causaría una colisión en la que estos u otras personas podrían resultar dañados o incluso morir. Además, dependiendo de la temperatura ambiente, la temperatura del interior puede alcanzar niveles extremos, lo que puede ocasionar lesiones o incluso la muerte. Aunque el sistema de control de climatización esté activado, nunca los deje sin supervisión en el vehículo, ya que dicho sistema puede apagarse en cualquier momento.

Características de seguridad del vehículo



- ❶ Zonas deformables
- ❷ Cabina reforzada
- ❸ Airbags delanteros
- ❹ Airbags de cortina lateral
- ❺ Cinturones de seguridad
- ❻ Airbags laterales
- ❼ Asientos y respaldos
- ❽ Reposacabezas
- ❾ Tensores automáticos de los cinturones de seguridad
- ❿ Airbag central
- ⓫ Columna de dirección deformable

La siguiente lista de comprobación le ayudará a desempeñar un papel activo en su protección personal y la de sus pasajeros.

►► Características de seguridad del vehículo

El vehículo está equipado con numerosas características que funcionan conjuntamente para protegerle a usted y a sus pasajeros en caso de accidente.

Algunas de estas características no requieren que usted haga nada. Entre ellas está el resistente bastidor de acero que forma una cabina reforzada en torno al habitáculo, las zonas deformables delanteras y traseras, una columna de dirección deformable y los tensores que tensan los cinturones de seguridad delanteros y traseros exteriores en caso de una colisión lo suficientemente fuerte.

No obstante, usted y sus pasajeros no podrán aprovechar plenamente todas las ventajas de estas características a menos que se sienten correctamente y lleven siempre abrochados los cinturones de seguridad. De hecho, algunas de las características de seguridad pueden contribuir a causar lesiones si no se utilizan correctamente.

Lista de comprobación de seguridad

Por su seguridad y la de sus pasajeros, acostúmbrese a comprobar estos elementos antes de ponerse en marcha.

- Ajuste su asiento a la posición adecuada para conducir. Asegúrese de que los asientos delanteros estén ajustados lo más atrás posible permitiendo al conductor mantener el control del vehículo. Sentarse demasiado cerca de un airbag delantero puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

➤ **Asientos** P. 208

- Ajuste los reposacabezas a la posición adecuada. La eficacia de un reposacabezas es óptima cuando el centro del mismo está alineado con el centro de la cabeza. Las personas de estatura elevada deben ajustar el reposacabezas a la posición más alta posible.

➤ **Ajuste de las posiciones de los reposacabezas delanteros** P. 216

- Abróchese siempre el cinturón de seguridad y asegúrese de llevarlo bien colocado. Compruebe que los demás pasajeros también lo llevan bien colocado y abrochado.

➤ **Cómo abrochar el cinturón de seguridad** P. 50

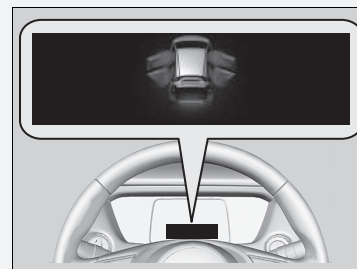
- Proteja a los niños mediante el uso de cinturones de seguridad o sistemas de sujeción para niños adecuados a la edad, la estatura y el peso del niño.

➤ **Seguridad para niños** P. 77

➤ Lista de comprobación de seguridad

Si aparece el mensaje de puerta o portón trasero abiertos en la interfaz de información para el conductor, una puerta o el portón trasero no están totalmente cerrados. Cierre bien todas las puertas y el portón trasero hasta que el mensaje desaparezca.

➤ **Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor** P. 126



Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad constituyen el dispositivo individual de seguridad más eficaz, ya que mantienen al acompañante conectado al vehículo para que pueda aprovechar las numerosas características de seguridad incorporadas. También contribuyen a evitar que salga despedido contra el interior del vehículo, contra otros ocupantes o fuera del vehículo. Además, si los cinturones de seguridad se utilizan de forma apropiada, mantienen el cuerpo colocado correctamente en caso de accidente para que pueda aprovechar al máximo la protección adicional que ofrecen los airbags.

Además, los cinturones de seguridad facilitan la protección en casi cualquier tipo de accidente, incluidos los siguientes:

- impactos frontales
- impactos laterales
- impactos traseros
- vueltas de campana

» Información acerca de los cinturones de seguridad

ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad no se utiliza correctamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente, aunque el vehículo disponga de airbags.

Asegúrese de que tanto usted mismo como sus pasajeros llevan el cinturón de seguridad abrochado y colocado correctamente.

ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad están diseñados para soportar la estructura ósea del cuerpo y se deben llevar bajos sobre la parte delantera de la pelvis, o la pelvis, el tórax y los hombros, según proceda. Se debe evitar llevar la sección de la cadera del cinturón de seguridad sobre la zona abdominal.

ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad se deben ajustar lo más firmemente posible, pero deben resultar cómodos para que proporcionen la protección para la que se han diseñado. Un cinturón de seguridad suelto reduce enormemente la protección de la persona que lo lleva.

ADVERTENCIA: No se deben utilizar los cinturones con las cintas torcidas.

ADVERTENCIA: Cada conjunto de cinturón de seguridad solo debe utilizarlo un ocupante. Es peligroso colocar un cinturón de seguridad alrededor de un niño que se lleva en el regazo.

■ Cinturones de tres puntos

Los cinco asientos están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos con retractores de bloqueo de emergencia. Durante la conducción normal, el retractor le permite moverse libremente a la vez que mantiene parte de la tensión del cinturón de seguridad. En una colisión o en una frenada brusca, el retractor se bloquea para sujetar el cuerpo.

El cinturón de seguridad debe fijarse correctamente al utilizar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido de marcha del vehículo.

📖 **Seguridad para niños** P. 77

📖 Información acerca de los cinturones de seguridad

Si tira del cinturón de seguridad demasiado rápido, se bloqueará. Si esto ocurre, retraiga ligeramente el cinturón de seguridad y vuelva a tirar de él lentamente.

Los cinturones de seguridad no ofrecen una protección completa en cualquier tipo de accidente. No obstante, en la mayoría de los casos pueden reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

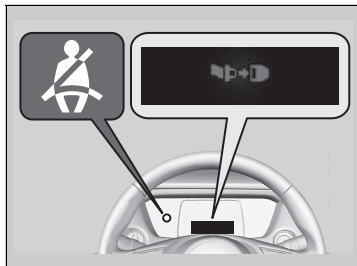
En la mayoría de países es obligatorio llevar puesto el cinturón de seguridad. Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con los requisitos legales de los países en los que conduzca.

■ Uso correcto de los cinturones de seguridad

Siga las siguientes instrucciones para utilizarlos correctamente:

- Todos los ocupantes deben sentarse con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo, y mantener esta postura durante todo el viaje. Agacharse o inclinarse reduce la eficacia del cinturón de seguridad y puede aumentar las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente.
- No coloque nunca la sección del hombro de un cinturón de seguridad de tres puntos debajo del brazo ni detrás de la espalda. Si lo hace, se podrían producir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- Dos personas nunca deben compartir un cinturón de seguridad. Si lo hacen, podrían sufrir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- No coloque ningún accesorio en los cinturones de seguridad. Los dispositivos cuyo propósito es mejorar la comodidad de la sección del hombro de un cinturón de seguridad o cambiar su posición pueden reducir la capacidad de protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en caso de accidente.

Recordatorio del cinturón de seguridad



■ Asientos delanteros

El sistema del cinturón de seguridad incluye un testigo en el panel de instrumentos para recordar al conductor, al pasajero delantero o a ambos que deben abrocharse los cinturones de seguridad. Si el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO y el cinturón de seguridad no está abrochado, el testigo se encenderá.

El avisador acústico sonará de manera intermitente y el testigo parpadeará si inicia la marcha sin abrocharse el cinturón de seguridad.

Recordatorio del cinturón de seguridad

El testigo se encenderá si uno de los pasajeros delanteros no se abrocha el cinturón de seguridad transcurridos seis segundos tras poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO.

Si no hay nadie en el asiento del pasajero delantero, no se encenderá el testigo y tampoco sonará el avisador acústico.

Si el testigo se enciende o si suena el avisador acústico y no hay nadie sentado en el asiento del pasajero delantero. Compruebe si:

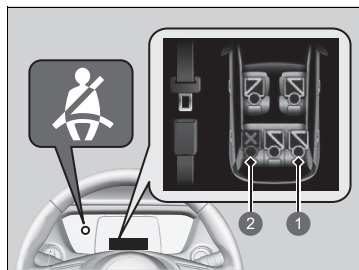
- Hay algún objeto pesado en el asiento del pasajero delantero.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

Si el testigo no se enciende cuando el pasajero está sentado y el cinturón está desabrochado, algo podría estar interfiriendo en el sensor de detección del ocupante.

Compruebe si:

- Hay un cojín sobre el asiento.
- El pasajero delantero no está sentado correctamente.

Si no se da ninguna de estas condiciones, lleve el vehículo a un concesionario.



- 1 Abrochado
- 2 Desabrochado

■ Asientos traseros

El vehículo supervisa el uso de los cinturones de seguridad de los asientos traseros. La interfaz de información para el conductor indica si se están utilizando los cinturones de seguridad de los asientos traseros.

La pantalla aparece cuando:

- Alguno de los pasajeros traseros se desabrocha el cinturón de seguridad mientras el modo de alimentación se encuentra en la posición de CONTACTO.
- Se abre y se cierra cualquiera de las puertas traseras.
- Alguno de los pasajeros traseros se abrocha o desabrocha el cinturón de seguridad.

El testigo de recordatorio del cinturón de seguridad parpadea y el avisador acústico suena si alguno de los pasajeros traseros se desabrocha el cinturón de seguridad durante la conducción.

■ Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

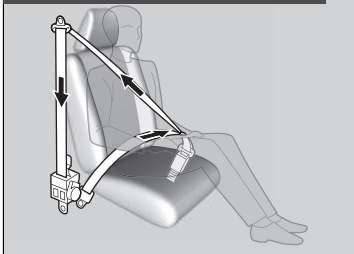
Asiento del conductor



Los asientos delanteros y traseros exteriores están equipados con tensores automáticos de los cinturones de seguridad, lo que mejora la seguridad.

Los tensores tensan automáticamente los cinturones de seguridad delanteros y traseros exteriores si se produce una colisión frontal de moderada a fuerte, en ocasiones incluso si la colisión no es lo suficientemente fuerte como para que se inflen los airbags delanteros o el airbag de rodilla del conductor.

El pasajero delantero y los asientos traseros exteriores



► Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

Los tensores de los cinturones de seguridad solo pueden activarse una vez.

Si se activa un tensor, el testigo SRS se encenderá. Lleve el vehículo al concesionario para que sustituyan el tensor y revisen a fondo el sistema de los cinturones de seguridad. De lo contrario, puede que no ofrezcan la protección necesaria en caso de sufrir otro accidente.

En caso de impacto lateral de moderado a grave, los tensores de ambos lados del vehículo también se activan.

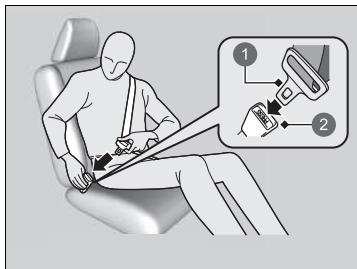
Cómo abrochar el cinturón de seguridad

Después de ajustar el asiento delantero a la posición adecuada, siéntese con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo (consulte las ilustraciones para conocer la postura sedente correcta) y realice los siguientes pasos:

► **Asientos** P. 208



1. Tire despacio del cinturón de seguridad hacia fuera.



2. Introduzca la hebilla en el enganche y, a continuación, tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que está bien fijo.
► Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido ni atrapado en ningún punto.

- 1 Hebilla
- 2 Enganche

►► Cómo abrochar el cinturón de seguridad

Nadie debe ocupar un asiento cuyo cinturón de seguridad no funcione o parezca no funcionar correctamente. Si se usa un cinturón de seguridad que no funciona correctamente, el ocupante del asiento podría no estar protegido en caso de accidente. El cinturón de seguridad afectado se debe revisar en un concesionario lo antes posible.

No introduzca nunca objetos extraños en el enganche o el mecanismo del retractor.

Si el cinturón de seguridad está bloqueado en una posición completamente retraída, tire firmemente de él a la altura del hombro y, a continuación, retráigalo de nuevo.

Después, tire suavemente del cinturón para sacarlo del retractor y abróchelo. Si el cinturón de seguridad se encuentra en una posición totalmente retraída y no consigue soltarlo, no permita que nadie se siente en el asiento y lleve el vehículo a un concesionario para repararlo.

► **Información acerca de los cinturones de seguridad** P. 44

► **Inspección de los cinturones de seguridad** P. 55



3. Coloque la sección de la cadera del cinturón de seguridad lo más baja posible sobre las caderas (consulte la ilustración) y después tire hacia arriba de la sección del hombro para que la sección de la cadera quede bien ajustada. De este modo, los robustos huesos pélvicos recibirán la fuerza del impacto, lo que reduce el riesgo de lesiones internas.
4. Si es necesario, tire de nuevo hacia arriba del cinturón de seguridad para tensarlo y compruebe que pasa a través del centro del tórax y sobre el hombro. De este modo, la fuerza del impacto se distribuye por los huesos más robustos de la parte superior del cuerpo.

►► Cómo abrochar el cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

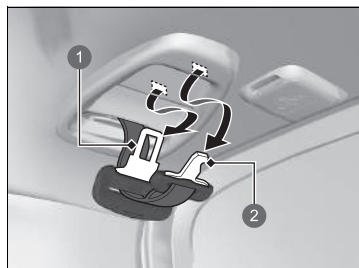
Si los cinturones de seguridad se colocan de forma incorrecta, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén colocados correctamente antes de ponerse en marcha.

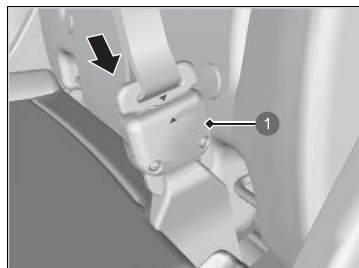
Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón rojo **PRESS** y guíe el cinturón con la mano hasta que se haya retraído por completo.

Al salir del vehículo asegúrese de que el cinturón de seguridad esté totalmente retraído y no quede atrapado al cerrar la puerta.

■ Cinturón de seguridad con anclaje desmontable



- 1 Hebilla
- 2 Hebilla pequeña



- 1 Enganche de anclaje

1. Saque la hebilla pequeña del cinturón de seguridad y la hebilla de cada ranura de sujeción del techo.

2. Alinee las marcas triangulares de la hebilla pequeña y del enganche de anclaje. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido. Fije el cinturón de seguridad al enganche de anclaje.

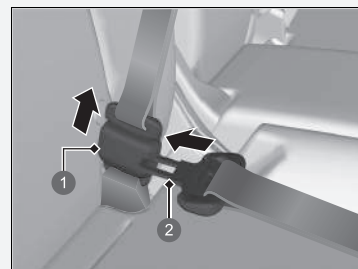
►► Cinturón de seguridad con anclaje desmontable

⚠ ADVERTENCIA

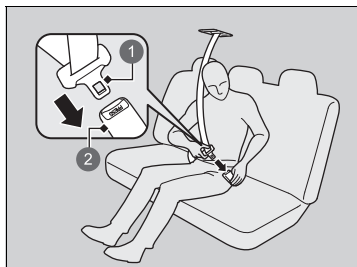
El uso del cinturón de seguridad con el anclaje desmontable desabrochado aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

Antes de usar el cinturón de seguridad, asegúrese de que el anclaje desmontable esté correctamente abrochado.

Para desabrochar el anclaje desmontable, introduzca la hebilla en la ranura del costado del enganche de anclaje.



- 1 Enganche de anclaje
- 2 Hebilla



- ① Hebilla
- ② Enganche

3. Introduzca la hebilla en el enganche. Ajuste adecuadamente el cinturón de seguridad de la misma forma que ajusta el cinturón de seguridad de tres puntos.

■ Consejos para mujeres embarazadas

Tenga en cuenta la siguiente alternativa:

Si está embarazada, la mejor forma de protegerse tanto a sí misma como al hijo que espera durante la conducción de un vehículo o la realización de un trayecto en este es llevar siempre el cinturón de seguridad. Al colocarse el cinturón de seguridad, ponga la sección del hombro a lo largo del pecho, evitando el abdomen, y mantenga la parte de la cadera lo más baja posible sobre las caderas (véase la ilustración).



» Consejos para mujeres embarazadas

Cada vez que vaya a una revisión médica, pregúntele al médico si le permite conducir.

Para reducir el riesgo de que usted o su hijo sufran lesiones debidas a la activación del airbag delantero:

- Si va a conducir, siéntese con la espalda recta y ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible para poder mantener el control del vehículo.
- Si se sienta en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible.

Inspección de los cinturones de seguridad

Compruebe el estado de los cinturones de seguridad con regularidad de la siguiente manera:

- Tire hacia fuera de cada cinturón de seguridad hasta el tope y compruebe si está deshilachado o presenta cortes, quemaduras y desgaste.
- Compruebe que las hebillas y los enganches de anclaje funcionen correctamente y que los cinturones se retraigan sin problemas.
 - Si un cinturón de seguridad no se retrae fácilmente, es posible que la limpieza corrija el problema. Utilice solamente jabón neutro y agua caliente. No utilice lejía ni disolventes. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté completamente seco antes de dejar que se retraiga.

Si el cinturón de seguridad no está en buen estado o no funciona correctamente, no ofrecerá la protección adecuada y deberá sustituirse lo antes posible.

Es posible que el cinturón de seguridad que se llevaba puesto cuando tuvo lugar un accidente no ofrezca el mismo nivel de protección en caso de sufrir otro accidente. Los cinturones de seguridad deben revisarse en un concesionario después de cualquier colisión.

Inspección de los cinturones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Si los cinturones de seguridad no se comprueban ni reciben mantenimiento, es posible que no funcionen correctamente cuando sea necesario, lo que puede causar lesiones graves o incluso mortales.

Compruebe los cinturones de seguridad con regularidad y, si detecta algún problema, asegúrese de que se corrija lo antes posible.

ADVERTENCIA: El usuario no debe realizar modificaciones ni añadidos que impidan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad para eliminar la holgura, ni tampoco impedir el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar la holgura.

ADVERTENCIA: Es esencial sustituir todo el conjunto después de su desgaste debido a un impacto fuerte, aunque los daños en el conjunto no sean evidentes.

ADVERTENCIA: Se debe tener cuidado para evitar manchar las cintas con pulimentos, aceites y productos químicos, en particular con el ácido de la batería. Se pueden limpiar de forma segura con un jabón suave y agua. Se deberá sustituir el cinturón de seguridad si la cinta se deshilacha, se contamina o resulta dañada.

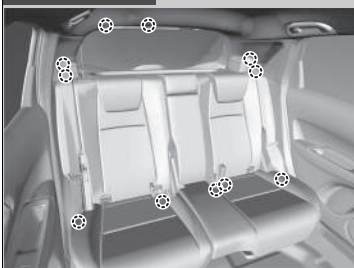
Puntos de anclaje

Asiento delantero



Al sustituir los cinturones de seguridad, utilice los puntos de anclaje que se muestran en las imágenes. El asiento delantero tiene un cinturón de seguridad de tres puntos.

Asiento trasero



El asiento trasero tiene tres cinturones de seguridad de tres puntos.

Componentes del sistema de airbag

Los airbags delanteros, de rodilla del conductor, laterales delanteros, laterales traseros, delanteros centrales y de cortina lateral se activan en función de la dirección y gravedad del impacto. El sistema de airbag consta de:

- Dos airbags delanteros SRS (sistema de sujeción adicional). El airbag del conductor está ubicado en el centro del volante y el del pasajero delantero en el salpicadero. Ambos muestran la marca **SRS AIRBAG**.
- Airbag de rodilla del conductor. El airbag de rodilla está almacenado bajo la columna de dirección. Está marcado con **SRS AIRBAG**.
- Cuatro airbags laterales. Uno para el conductor, uno para el pasajero delantero y dos para los asientos traseros exteriores. Los airbags se sitúan en los bordes exteriores de los respaldos. Todos están identificados mediante la marca **SIDE AIRBAG**.
- Dos airbags de cortina lateral, uno a cada lado del vehículo. Los airbags se encuentran en el techo, encima de las ventanillas laterales. Los pilares delanteros y traseros muestran la marca **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- Un airbag central. El airbag está almacenado en el lateral central del respaldo del asiento del conductor. Está marcado con **CENTER AIRBAG**.
- Una unidad de control electrónico que, cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO, supervisa constantemente información sobre los sensores de impacto, los sensores de hebillas y asientos, los activadores de los airbags, los sensores de los cinturones de seguridad y otra información del vehículo. En caso de colisión, la unidad puede registrar esta información.
- Tensores de los cinturones de seguridad para los asientos delanteros y traseros exteriores.
- Sensores de impacto que pueden detectar un impacto frontal o lateral de moderado a fuerte.
- Un testigo en el panel de la consola que advierte de que el airbag del pasajero se ha desactivado.
- Un testigo en el panel de instrumentos que alerta sobre un posible problema en el sistema de airbag o en los sensores de los cinturones de seguridad.

■ Observaciones importantes acerca de los airbags

Los airbags pueden resultar peligrosos. Para cumplir su función, los airbags deben inflarse con una enorme fuerza. Así, aunque los airbags ayudan a salvar vidas, pueden causar quemaduras, moratones y otras lesiones leves e incluso mortales si los ocupantes no utilizan los cinturones de seguridad de forma adecuada ni están sentados correctamente.

Lo que debe hacer: utilice el cinturón de seguridad correctamente y siéntese con la espalda recta y tan alejado del volante como sea posible para mantener el control del vehículo. El pasajero delantero debe colocar su asiento tan alejado del salpicadero como sea posible.

Recuerde, no obstante, que ningún sistema de seguridad puede evitar todas las lesiones o los fallecimientos que pueden llegar a producirse en un accidente grave, aunque se utilicen correctamente los cinturones de seguridad y se desplieguen los airbags.

No coloque objetos duros o puntiagudos entre usted y un airbag delantero. Si se llevan objetos duros o puntiagudos en el regazo o se conduce con una pipa u otro objeto puntiagudo en la boca, pueden producirse lesiones si se infla el airbag delantero.

No fije ni coloque objetos sobre la cubierta del airbag de rodilla del conductor y del pasajero delantero. Los objetos depositados sobre las cubiertas marcadas con **SRS AIRBAG** pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags o salir despedidos en el interior del vehículo y herir a alguien si se inflan los airbags.

» Observaciones importantes acerca de los airbags

No intente desactivar los airbags. Los airbags y los cinturones de seguridad ofrecen la mejor protección posible.

Al conducir, mantenga los brazos y las manos apartados de la trayectoria de despliegue del airbag delantero. Para ello, sujete el volante con una mano a cada lado. No pase el brazo por encima de la tapa del airbag.

Tipos de airbags

El vehículo está equipado con cinco tipos de airbags:

- **Airbags delanteros:** situados delante de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- **Airbag de rodilla del conductor:** situado bajo la columna de dirección.
- **Airbags centrales:** situados en el lateral central del respaldo del asiento del conductor.
- **Airbags laterales:** situados en los respaldos del conductor, el pasajero delantero y los asientos traseros exteriores.
- **Airbags de cortina lateral:** por encima de las ventanillas laterales.

Todos se detallan en las páginas siguientes.

Airbags delanteros (SRS)

Los airbags delanteros SRS se inflan en caso de colisión frontal de moderada a fuerte para ayudar a proteger la cabeza y el tórax del conductor o el pasajero delantero.

SRS (sistema de sujeción adicional) indica que los airbags están diseñados para complementar los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción de los ocupantes.

■ Ubicaciones

Los airbags delanteros están ubicados en el centro del volante en el caso del conductor y en el salpicadero en el caso del pasajero delantero. Ambos airbags muestran la marca **SRS AIRBAG**.

» Tipos de airbags

Los airbags se pueden inflar siempre que el modo de alimentación esté en la posición de CONTACTO.

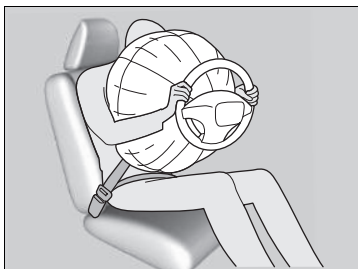
Cuando un airbag se infla en una colisión, podría ver una pequeña cantidad de humo. Se debe a la combustión del material del inflador y no es perjudicial. Las personas con problemas respiratorios podrían sentir alguna molestia temporal. Si esto sucede, salga del vehículo en cuanto resulte seguro hacerlo.

■ Funcionamiento

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse cuando se produce una colisión frontal de moderada a fuerte. Si el vehículo desacelera repentinamente, los sensores envían información a la unidad de control, que envía las señales correspondientes para que se infle un airbag delantero o ambos.

Una colisión frontal puede suceder de forma totalmente frontal o en ángulo entre dos vehículos, o bien puede consistir en el impacto del vehículo contra un objeto fijo, como una pared de cemento.

■ Funcionamiento de los airbags delanteros



Mientras el cinturón de seguridad sujeta el torso, el airbag delantero ofrece protección suplementaria para la cabeza y el tórax.

Los airbags delanteros se desinflan de inmediato para no dificultar la visibilidad del conductor ni su capacidad de manejar el volante o utilizar otros mandos.

El tiempo total que tardan en inflarse y desinflarse es tan breve que la mayoría de los ocupantes no se dan cuenta de que los airbags se han desplegado hasta que los ven desinflados delante de ellos.

■ Situaciones en las que no se deberían desplegar los airbags delanteros

Colisiones frontales leves: los airbags delanteros se han diseñado para complementar a los cinturones de seguridad y ayudar a salvar vidas, y no para evitar las lesiones leves (o incluso la fractura de algún hueso) que se podrían producir en una colisión frontal de carácter leve.

Impactos laterales: los airbags delanteros pueden ofrecer protección cuando se produce una desaceleración brusca que hace que el conductor o el pasajero delantero se desplacen hacia la parte delantera del vehículo. Los airbags laterales y los airbags de cortina lateral se han diseñado específicamente para ayudar a reducir la gravedad de las lesiones que se pueden producir en un impacto lateral de moderado a fuerte que hace que el conductor o el pasajero delantero se desplacen hacia un lateral del vehículo.

Impactos traseros: los reposacabezas y los cinturones de seguridad son la mejor protección posible en caso de impacto trasero. Los airbags delanteros no pueden ofrecer apenas protección en dicho caso y no están diseñados para desplegarse en colisiones de este tipo.

Vueltas de campana: los cinturones de seguridad y los airbags de cortina lateral ofrecen la mejor protección posible en un vuelco. Los airbags delanteros no están diseñados para desplegarse en caso de una vuelta de campana, ya que la protección que pueden ofrecer en dicho caso es mínima.

■ Situaciones en las que se despliegan los airbags delanteros a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una desaceleración brusca, un fuerte impacto en el bastidor o la suspensión del vehículo podrían provocar el despliegue de uno o varios airbags. Por ejemplo, esto podría suceder al impactar contra el bordillo de la acera, el borde de un agujero u otro objeto fijo a baja altura, lo que causa una desaceleración brusca en el chasis del vehículo. Como el impacto se produce debajo del vehículo, los daños pueden no ser aparentes.

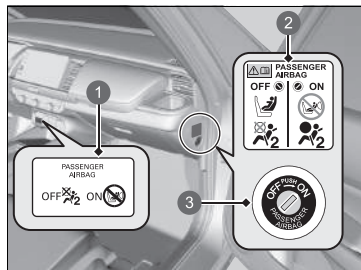
■ Situaciones en las que es posible que no se desplieguen los airbags delanteros aunque los daños exteriores parezcan graves

Dado que las partes deformables de la carrocería absorben la energía de colisión en un impacto, el alcance de los daños visibles puede no ser siempre indicativo del funcionamiento correcto de los airbags. De hecho, algunas colisiones pueden provocar daños graves, pero no el despliegue de los airbags, debido a que no resultan necesarios o no proporcionarían protección aunque se desplegaran.

■ Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

Si es inevitable instalar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero, se debe desactivar manualmente el sistema de airbag del pasajero delantero con la llave integrada.

■ Interruptor ON/OFF del airbag del pasajero delantero



- 1 Testigo **ON/OFF** del airbag del pasajero delantero
- 2 Etiqueta de advertencia del sistema
- 3 Interruptor **ON/OFF**

Cuando el interruptor **ON/OFF** del airbag del pasajero delantero está en la posición:

OFF: el airbag del pasajero delantero está desactivado. El airbag del pasajero delantero no se infla durante una colisión frontal en la que se infla el airbag delantero del conductor.

El testigo OFF del airbag del pasajero delantero permanece encendido como recordatorio.

ON: el airbag del pasajero delantero está activado. El testigo ON del airbag del pasajero delantero se enciende y se mantiene encendido durante unos 60 segundos.

►► Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

⚠ ADVERTENCIA

El sistema del airbag del pasajero delantero debe desactivarse si es inevitable colocar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero.

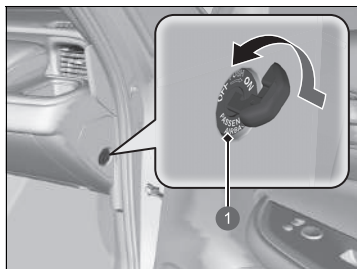
Si se infla el airbag delantero del pasajero, puede golpear el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo con fuerza suficiente para causar lesiones muy graves o mortales al bebé.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de activar el sistema del airbag del pasajero delantero cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero.

Si se deja el sistema del airbag del pasajero delantero desactivado, pueden producirse lesiones graves o mortales en una colisión.

■ Para desactivar el sistema del airbag del pasajero delantero



1 Interruptor **ON/OFF** del airbag del pasajero delantero

1. Accione el freno de estacionamiento y cambie el modo de alimentación a la posición de **VEHÍCULO APAGADO**.
2. Abra la puerta del pasajero delantero.
3. Inserte la llave integrada en el interruptor **ON/OFF** del airbag del pasajero delantero.
 - ▶ El interruptor está situado en el panel lateral del panel de instrumentos del lado del pasajero delantero.
4. Gire la llave integrada a la posición **OFF** y retírela del interruptor.

■ Testigo OFF del airbag del pasajero delantero

Cuando el sistema de airbag del pasajero delantero esté activado, el testigo se apagará al cabo de unos segundos al activar el modo de alimentación en la posición de **CONTACTO**.

Cuando se desactiva el sistema del airbag del pasajero delantero, el testigo permanece encendido o se apaga unos instantes y se vuelve a encender.

▶▶ Para desactivar el sistema del airbag del pasajero delantero

AVISO

- Utilice la llave del vehículo para girar el interruptor **ON/OFF** del airbag del pasajero delantero. Si utiliza una llave distinta, el interruptor puede resultar dañado. Es posible que el sistema del airbag del pasajero delantero no funcione correctamente.
- No cierre la puerta ni fuerce la llave integrada mientras esté introducida en el interruptor **ON/OFF** del airbag del pasajero delantero. Pueden producirse daños en el interruptor o la llave.

Se recomienda encarecidamente no instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

🔒 Protección de bebés P. 80

Es responsabilidad del usuario cambiar la configuración del sistema del airbag del pasajero delantero a la posición **OFF** si se coloca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, vuelva a activar el sistema.

■ Etiqueta de sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero

La etiqueta está situada en el panel lateral del panel de instrumentos en el lado del pasajero delantero.



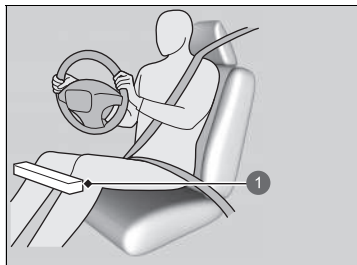
- 1 Bebé en un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás: puede ir en la parte delantera si es imprescindible
- 2 No se puede sentar en la zona delantera
- 3 El airbag del pasajero delantero está: activado
- 4 Desactivado

Airbag de rodilla del conductor

El airbag SRS de rodilla del conductor se infla en una colisión frontal de moderada a grave para ayudar a mantener al conductor en la posición correcta y para ayudar a maximizar las ventajas proporcionadas por las demás características de seguridad del vehículo.

SRS (sistema de sujeción adicional) indica que los airbags están diseñados para complementar los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción de los ocupantes.

■ Ubicaciones



1 Ubicación del airbag de rodilla del conductor

El airbag de rodilla del conductor está situado bajo la columna de dirección.

El airbag está marcado con **SRS AIRBAG**.

✘ Airbag de rodilla del conductor

No coloque accesorios sobre o cerca de un airbag de rodilla, ya que pueden interferir en el funcionamiento correcto del airbag, o incluso herir a alguien si el airbag se infla.

El conductor no debe guardar ningún objeto debajo del asiento o detrás de sus pies. Estos objetos pueden interferir en el correcto despliegue del airbag en caso de una colisión frontal de moderada a grave y pueden dar lugar a una protección insuficiente.

■ Funcionamiento



Cuando se infla el airbag delantero del conductor, también lo hace el airbag de rodilla del conductor.

- ① Airbag de rodilla del conductor desplegado

■ Situaciones en las que se despliega el airbag de rodilla del conductor a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una desaceleración brusca, un fuerte impacto en el bastidor o la suspensión del vehículo podrían provocar el despliegue de uno o varios airbags. Por ejemplo, esto podría suceder al impactar contra el bordillo de la acera, el borde de un agujero u otro objeto fijo a baja altura, lo que causa una desaceleración brusca en el chasis del vehículo. Como el impacto se produce debajo del vehículo, los daños pueden no ser aparentes.

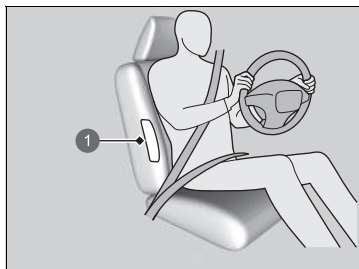
■ Situaciones en las que es posible que no se despliegue el airbag de rodilla del conductor aunque los daños exteriores parezcan graves

Dado que las partes deformables de la carrocería absorben la energía de colisión en un impacto, el alcance de los daños visibles puede no ser siempre indicativo del funcionamiento correcto de los airbags. De hecho, algunas colisiones pueden provocar daños graves, pero no el despliegue de los airbags, debido a que no resultan necesarios o no proporcionarían protección aunque se desplegaran.

Airbag central

El airbag central está diseñado para proteger las cabezas del conductor y del pasajero delantero en un impacto lateral de moderado a fuerte.

Ubicación

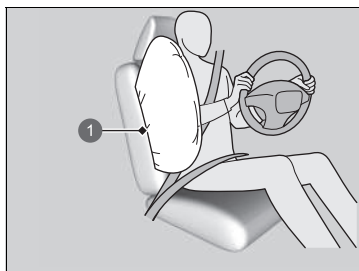


1 Ubicación del airbag central

El airbag central está situado en el lateral central del respaldo del asiento del conductor.

Está marcado con **CENTER AIRBAG**.

Funcionamiento



1 Airbag central

Cuando los sensores detectan un impacto lateral de moderado a fuerte, la unidad de control envía una señal al airbag central para que se infle.

⚠ Airbag central

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero del asiento delantero se sienten siempre con la espalda recta. Inclinar en la trayectoria del airbag central puede impedir que el airbag se despliegue correctamente y aumenta el riesgo de lesiones graves.

No coloque accesorios en el airbag central o cerca de este. Pueden afectar al funcionamiento normal del airbag o herir a uno de los ocupantes si se infla un airbag.

No abra la tapa del compartimiento de la consola mientras se conduce.

No cubra ni sustituya la cubierta del respaldo del conductor sin consultar a un concesionario.

Si se sustituye o cubre inadecuadamente la cubierta del respaldo del asiento del conductor, puede que se impida el despliegue correcto del airbag central durante un impacto lateral.

■ Situaciones en las que se despliega el airbag central a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una aceleración brusca, un fuerte impacto en un lateral del bastidor del vehículo podría provocar el despliegue del airbag central. En dichos casos, los daños pueden ser muy leves o inexistentes, pero los sensores de impacto lateral detectan un impacto lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.

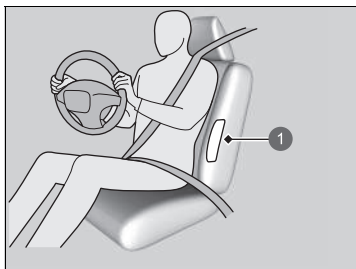
■ Situaciones en las que es posible que no se despliegue el airbag central aunque los daños visibles parezcan graves

Es posible que no se despliegue el airbag central en un impacto que provoque daños aparentemente graves. Esto puede ocurrir si el punto donde se produce el impacto está situado hacia el extremo delantero o trasero del vehículo, o si las piezas deformables de la carrocería absorben la mayor parte de la energía de la colisión. En cualquier caso, el airbag central no se habría necesitado ni habría ofrecido protección aunque se hubiera desplegado.

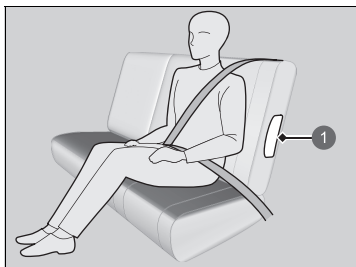
Airbags laterales

Los airbags laterales ayudan a proteger el torso y la pelvis de un pasajero delantero o trasero si se produce un impacto lateral de moderado a fuerte.

■ Ubicaciones



1 Ubicación de los airbags laterales



1 Ubicación de los airbags laterales

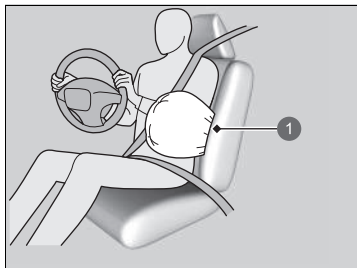
Los airbags laterales están situados en el borde exterior de los respaldos de los asientos del conductor, del pasajero y traseros laterales.

Cada uno tiene la marca **SIDE AIRBAG**.

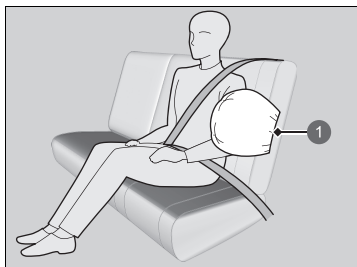
► Airbags laterales

No coloque accesorios en los airbags laterales o cerca de estos. Pueden afectar al funcionamiento normal de los airbags o herir a uno de los ocupantes si se infla un airbag.

■ Funcionamiento



1 Airbag lateral desplegado



1 Airbag lateral desplegado

Cuando los sensores detectan un impacto lateral de moderado a fuerte, la unidad de control envía una señal al airbag lateral del lado que ha sufrido el impacto para que se infle de inmediato.

► Airbags laterales

No cubra ni sustituya las cubiertas de los respaldos sin consultar a un concesionario.

Si se sustituyen o cubren inadecuadamente las cubiertas de los respaldos, puede impedirse el despliegue correcto de los airbags laterales durante un impacto lateral.

No deje que el pasajero delantero o trasero se recline lateralmente con la cabeza en la trayectoria de despliegue del airbag lateral. Si se infla el airbag lateral puede golpear con mucha fuerza y lesionar gravemente al pasajero.

■ Situaciones en las que se despliega un airbag lateral a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una aceleración brusca, un fuerte impacto en un lateral del bastidor del vehículo podría provocar que se desplegara un airbag lateral. En dichos casos, los daños pueden ser muy leves o inexistentes, pero los sensores de impacto lateral detectan un impacto lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.

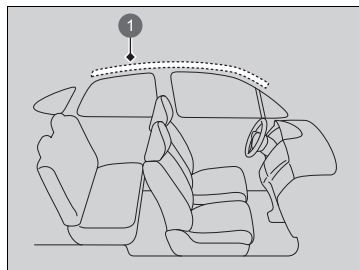
■ Situaciones en las que es posible que no se despliegue un airbag lateral aunque los daños visibles parezcan graves

Es posible que no se despliegue un airbag lateral en un impacto que provoque daños aparentemente graves. Esto puede ocurrir si el punto donde se produce el impacto está situado hacia el extremo delantero o trasero del vehículo o si las piezas deformables de la carrocería absorben la mayor parte de la energía de colisión. En cualquier caso, el airbag lateral no se habría necesitado ni habría ofrecido protección aunque se hubiera desplegado.

Airbags de cortina lateral

Los airbags de cortina lateral ayudan a proteger la cabeza del conductor y de los pasajeros sentados en los asientos más cercanos al exterior en un impacto lateral de moderado a fuerte.

■ Ubicaciones



- ❶ Ubicación de los airbags de cortina lateral

Los airbags de cortina lateral están ubicados en el techo, por encima de las ventanillas laterales, a ambos lados del vehículo.

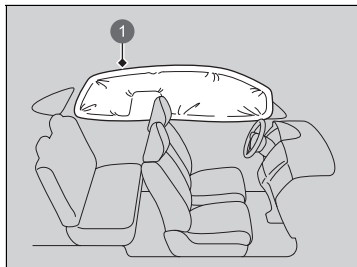
► Airbags de cortina lateral

La eficacia de los airbags de cortina lateral es óptima si el ocupante del asiento utiliza correctamente el cinturón de seguridad y está sentado con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo.

No fije ningún objeto a las ventanillas laterales ni a los pilares del techo, puesto que pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags de cortina lateral.

No coloque una percha u objetos duros sobre un colgador para ropa. Podrían producirse lesiones si se despliega el airbag de cortina lateral.

■ Funcionamiento



El airbag de cortina lateral está diseñado para desplegarse en un impacto lateral de moderado a fuerte.

- 1 Airbag de cortina lateral desplegado

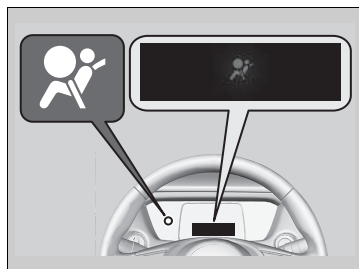
■ Situaciones en las que se despliegan los airbags de cortina lateral en una colisión frontal

En una colisión frontal en ángulo de moderada a fuerte también pueden inflarse uno de los airbags de cortina lateral o ambos.

Testigos de sistema de airbag

Si se produce un problema en el sistema de airbags, se encenderá el testigo del SRS y aparecerá un mensaje en la interfaz de información del conductor.

■ Testigo del sistema de sujeción adicional (SRS)



■ Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO

El testigo se enciende durante unos segundos y a continuación, se apaga. Esto confirma que el sistema funciona correctamente.

Si el testigo se enciende en cualquier otro momento o no se llega a encender, el sistema debe revisarse en un concesionario lo antes posible. En caso contrario, es posible que los airbags y los sensores de los cinturones de seguridad no funcionen correctamente cuando sean necesarios.

►► Testigo del sistema de sujeción adicional (SRS)

⚠ ADVERTENCIA

Si se hace caso omiso del testigo del SRS, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales si el sistema de airbag o los sensores no funcionan correctamente.

Si el testigo del SRS alerta sobre un posible problema, el vehículo debe revisarse en un concesionario lo antes posible.

■ Testigo OFF del airbag del pasajero delantero



■ Cuando se enciende el testigo OFF del airbag del pasajero delantero

El testigo permanece encendido mientras el sistema del airbag del pasajero delantero esté desactivado.

Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, vuelva a activar manualmente el sistema. El testigo debería apagarse.

►► Testigo del sistema de sujeción adicional (SRS)

⚠ ADVERTENCIA

Si se enciende el testigo del SRS, retire inmediatamente del asiento del pasajero delantero el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo. Aunque se haya desactivado el airbag del pasajero delantero, no ignore el testigo del SRS.

Es posible que el sistema SRS tenga alguna anomalía que provoque la activación del airbag del pasajero delantero y cause lesiones graves o mortales.

Mantenimiento de los airbags

No realice mantenimiento alguno ni sustituya ninguno de los componentes del sistema de airbag por sus propios medios. No obstante, el vehículo debe revisarse en un concesionario si se produce una de estas situaciones:

■ Cuando los airbags se han desplegado

Si se ha inflado un airbag, se deben sustituir la unidad de control y las demás piezas relacionadas. Asimismo, una vez que se haya activado el tensor automático del cinturón de seguridad, deberá sustituirse.

■ Cuando el vehículo ha sufrido una colisión de moderada a fuerte

Aunque no se hayan inflado los airbags, el concesionario deberá revisar los sensores de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y traseros exteriores y todos los cinturones que estaban abrochados en el momento de producirse el accidente.

» Mantenimiento de los airbags

Está prohibido desmontar los componentes de los airbags del vehículo.

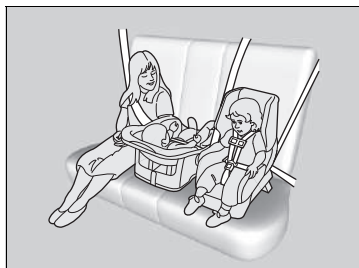
En caso de anomalía o avería, o después del despliegue del airbag/activación del tensor de cinturón de seguridad, acuda a personal cualificado para su manipulación.

No se recomienda el uso de componentes recuperados del sistema de airbag, incluido el airbag, los sensores, los sensores y la unidad de control.

Protección de los niños a bordo

Todos los años, muchos niños resultan heridos o mueren en accidentes de tráfico porque viajaban sin sujetar o sujetos de forma incorrecta. De hecho, los accidentes de tráfico son la primera causa de muerte de los niños de hasta 12 años.

Para reducir el número de muertes y lesiones de niños, los bebés y los niños deben ir adecuadamente sujetos cuando van en un vehículo.



Los niños deben sentarse en un asiento trasero debidamente sujetos. La razón es la siguiente:

- Si hay un niño sentado en el asiento delantero y se infla el airbag delantero, puede que el niño sufra heridas graves o mortales.
- Un niño sentado en el asiento delantero puede además distraer al conductor, afectando a su capacidad de controlar el vehículo.
- Las estadísticas indican que los niños de cualquier edad y tamaño viajan más seguros cuando van sentados en un asiento trasero debidamente sujetos.

Protección de los niños a bordo

Parasol del pasajero delantero

⚠ ADVERTENCIA



NO coloque ningún sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en un asiento protegido por un **AIRBAG ACTIVADO**, pues podría sufrir **HERIDAS GRAVES o MORTALES**.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños que viajen sin sujetar o sujetos de forma incorrecta pueden sufrir heridas de gravedad o mortales en un accidente.

Si un niño es demasiado pequeño para utilizar el cinturón de seguridad, se debe sujetar debidamente mediante un sistema de sujeción para niños homologado. Los niños mayores se deben sujetar debidamente con un cinturón de seguridad, utilizando un elevador para niños si es necesario.

- No lleve nunca a un niño en su regazo, ya que resultará imposible protegerlo en caso de colisión.
- No se ponga tampoco nunca el cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En caso de accidente, el cinturón de seguridad presionaría mucho al niño y le causaría heridas graves o incluso mortales.
- Dos niños nunca deben compartir un cinturón de seguridad. Ambos podrían resultar heridos de extrema gravedad en caso de accidente.
- Cualquier niño que sea demasiado pequeño para llevar un cinturón de seguridad se deberá sujetar adecuadamente en un sistema de sujeción para niños homologado. Este sistema debe estar adecuadamente sujeto al vehículo utilizando el cinturón de seguridad o el sistema de anclaje del sistema de sujeción para niños.

►► Protección de los niños a bordo

En muchos países, la ley exige que todos los niños de hasta 12 años y aquellos cuya altura sea inferior a 150 cm vayan adecuadamente sujetos en un asiento trasero.

En muchos países es obligatorio utilizar un sistema de sujeción para niños homologado oficialmente y adecuado para transportar a un niño en cualquier asiento de pasajeros. Consulte la legislación de su país.

Se recomienda un sistema de sujeción para niños que cumpla las especificaciones de la norma UN n.º 44 o 129 o las disposiciones de los países correspondientes.

► **Selección de un sistema de sujeción para niños** P. 83

- Impida que los niños accionen las puertas, las ventanillas o los ajustes de los asientos.
- No deje a los niños solos en el vehículo, especialmente si hace calor, ya que el habitáculo se puede calentar tanto que podrían morir. Además, podrían activar algún mando del vehículo, haciendo que se desplace inesperadamente.

►► Protección de los niños a bordo

ADVERTENCIA: Utilice el botón de bloqueo del elevallunas eléctrico para impedir que los niños abran las ventanillas. Utilice esta función para impedir que los niños jueguen con las ventanillas, lo cual puede exponerles a peligros o distraer al conductor.

► **Apertura/cierre de los elevallunas eléctricos**
P. 182

ADVERTENCIA: Llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo o cuando lo deje con otros ocupantes dentro.

Como recordatorio del riesgo que presenta el airbag del pasajero delantero en relación con la seguridad infantil, el vehículo cuenta con una etiqueta de advertencia en el parasol del lado del pasajero.

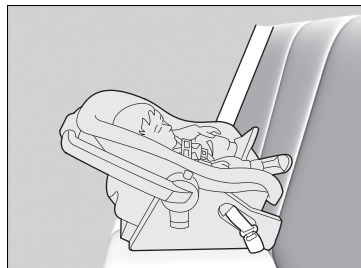
Lea y siga las instrucciones de esta etiqueta.

► **Etiquetas de seguridad** P. 103

Seguridad de los bebés y niños pequeños

■ Protección de bebés

Los bebés deben ir siempre debidamente sujetos con un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo hasta que alcancen el límite de estatura o peso establecido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.



■ Colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás

El sistema de sujeción para niños debe colocarse y fijarse en uno de los asientos traseros.

- Se recomienda encarecidamente que instale este sistema de sujeción para niños directamente detrás del asiento del pasajero delantero, que adelante dicho asiento todo lo necesario y que lo deje sin ocupar.
- Asegúrese de que no hay contacto entre el sistema de sujeción para niños y el asiento que hay justo delante.

En caso de que haya alguien en él, puede utilizar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo de menor tamaño.

►► Protección de bebés

⚠ ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag delantero del pasajero.

Los sistemas de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo deberán colocarse en uno de los asientos traseros, nunca en el delantero.

Según exige la Norma UN 94:

⚠ ADVERTENCIA



NO coloque ningún sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVADO, pues podría sufrir HERIDAS GRAVES o MORTALES.

Cuando se instala correctamente, el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo puede impedir que el conductor o el pasajero delantero desplacen su asiento hacia atrás del todo o que bloqueen el respaldo en la posición deseada.

►► Protección de bebés

Numerosos expertos recomiendan el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás hasta que el niño tenga dos años, siempre que el peso y la estatura sean adecuados para este tipo de sistemas.

Los sistemas de sujeción para niños en posición de sentido contrario a la marcha del vehículo nunca se deben colocar orientados hacia delante.

Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de montarlo.

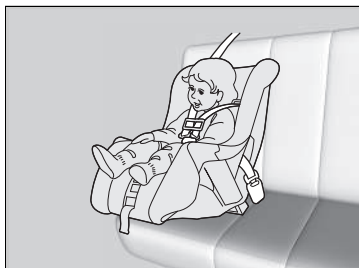
Si se infla el airbag delantero del pasajero delantero, puede impactar con mucha fuerza en el sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, lo cual puede desplazar o golpear el sistema y lesionar gravemente al niño.

Si es absolutamente inevitable instalar un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo en el asiento del pasajero delantero, desactive manualmente el sistema del airbag del pasajero delantero.

► **Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero** P. 62

■ Protección de niños pequeños

Si el niño ha superado las limitaciones de peso y estatura de un sistema de sujeción para niños en posición del sentido contrario a la marcha del vehículo, deberá sujetarse correctamente en un sistema de sujeción orientado hacia delante hasta que supere los límites de peso y estatura de este último sistema.



■ Colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante

Recomendamos encarecidamente colocar los sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante en los asientos traseros.

La colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero puede ser peligrosa. Los asientos traseros son los lugares más seguros para los niños.

►► Protección de niños pequeños

⚠ ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag delantero.

Si necesita colocar en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, desplace el asiento hacia atrás todo lo que sea posible y sujete al niño correctamente.

Familiarícese con las leyes y normas relativas al uso de sistemas de sujeción para niños en vigor en la zona donde utiliza el vehículo, y siga las instrucciones del fabricante del sistema que emplea.

■ Selección de un sistema de sujeción para niños

Algunos sistemas de sujeción para niños son compatibles con anclaje inferior. Algunos disponen de un conector de tipo rígido, mientras que otros tienen uno de tipo flexible. La facilidad de uso de ambos es similar. Algunos sistemas actuales y anteriores de sujeción para niños solo se pueden instalar utilizando el cinturón de seguridad. Sea cual sea el tipo que elija, siga las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante del sistema de sujeción para niños, incluidas las fechas de caducidad recomendadas, así como las instrucciones de este manual. Una instalación adecuada es esencial para maximizar la seguridad del niño.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

En las posiciones de asiento y en los vehículos no equipados con anclajes inferiores, se puede instalar un sistema de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad y una sujeción superior para mayor seguridad. El motivo es que todos los sistemas de sujeción para niños deben ir sujetos con un cinturón de seguridad cuando no se utiliza el sistema de anclaje inferior. Además, es posible que el fabricante del sistema de sujeción para niños aconseje utilizar un cinturón de seguridad para fijar un sistema de sujeción ISOFIX una vez que el niño alcance un peso determinado. Lea el manual del propietario del sistema de sujeción para niños para obtener las instrucciones de instalación correctas.

■ Consideración importante al seleccionar un sistema de sujeción para niños

Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños cumple los tres requisitos siguientes:

- Es del tipo y tamaño adecuados para el niño.
- Es del tipo adecuado para el asiento del vehículo.
- El sistema de sujeción para niños cumple las normativas de seguridad. Se recomienda un sistema de sujeción para niños que cumpla las especificaciones de la norma UN n.º 44 o 129 o las disposiciones de los países correspondientes. Busque en la caja la marca de homologación del sistema y la declaración de cumplimiento del fabricante.

► Selección de un sistema de sujeción para niños

La instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior es sencilla.

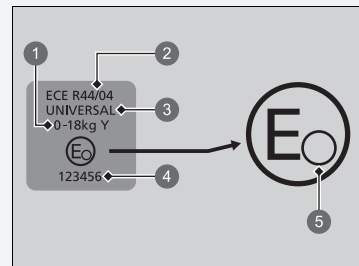
Los sistemas de sujeción para niños compatibles con anclaje inferior se han concebido para simplificar el proceso de instalación y reducir la probabilidad de lesiones producidas por una instalación incorrecta.

■ Estándares del sistema de sujeción para niños

Si un sistema de sujeción para niños (de tipo i-Size/ISOFIX u otro instalado con el cinturón de seguridad) cumple la normativa UN correspondiente, se identificará con una etiqueta de homologación como se muestra en la tabla de al lado. Antes de comprar o usar un sistema de sujeción para niños, compruebe la etiqueta de homologación y confirme que es compatible con su vehículo y el niño, y que cumple con la norma UN correspondiente.

►► Selección de un sistema de sujeción para niños

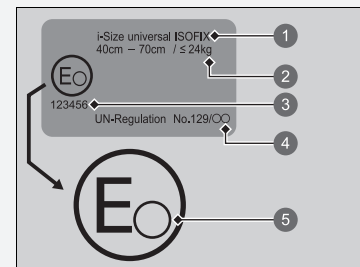
Ejemplo de etiqueta de homologación según la norma UN n.º 44



- ① Grupo de peso
- ② Número de normativa
- ③ Categoría
- ④ Número de homologación
- ⑤ Código de país

» Selección de un sistema de sujeción para niños

Ejemplo de etiqueta de homologación según la norma UN n.º 129



- 1 Categoría
- 2 Indicación de peso y tamaño
- 3 Número de homologación
- 4 Número de normativa
- 5 Código de país

■ Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños

Airbag del pasajero activado en los modelos con volante a la izquierda



Airbag del pasajero desactivado en los modelos con volante a la izquierda



	Adecuado para sistemas de sujeción universales instalados con los cinturones de seguridad del vehículo.
	Adecuado para sistemas de sujeción universales orientados hacia adelante, instalados con los cinturones de seguridad del vehículo.
	Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size e ISOFIX.
	Adecuado solo para sistemas de sujeción orientados hacia adelante.
	No usar nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás.
	Asiento equipado con anclaje de cinta superior.

- *1: Deslice el asiento a la posición más retrasada y ajuste el respaldo en la posición de bloqueo más adelantada.
- *2: El reposacabezas debe retirarse si se monta un asiento infantil orientado hacia adelante homologado según la norma UN R129. Guarde el reposacabezas en el maletero para evitar que salga despedido en caso de frenazo o colisión.
- *3: Los denominados sistemas de sujeción para niños (CRS) reflejan las recomendaciones de Honda en la fecha de publicación. Debe dirigirse a un concesionario autorizado para obtener información detallada acerca de los CRS recomendados. Hay otros CRS que también pueden ser adecuados. Consulte a los fabricantes del CRS las listas de vehículos recomendados.
- *4: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central, no se podrá usar el cinturón de seguridad en uno de los lados.
- *5: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero izquierdo, no se podrá usar el cinturón de seguridad central.
- *6: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho, es probable que no se pueda usar el cinturón de seguridad central.
- *7: Si monta un sistema de sujeción para niños ISOFIX en el asiento trasero derecho, es posible que el cinturón de seguridad central no se pueda usar.
- *8: Solo tipo de fijación con cinturón.

Los sistemas de sujeción para niños con patas de apoyo se pueden instalar en los asientos que no dispongan de medios para instalar un sistema i-Size. No obstante, está prohibido hacerlo en el asiento central.

Airbag del pasajero activado en modelos con volante a la derecha



Airbag del pasajero desactivado en modelos con volante a la derecha



	Adecuado para sistemas de sujeción universales instalados con los cinturones de seguridad del vehículo.
	Adecuado para sistemas de sujeción universales orientados hacia delante, instalados con los cinturones de seguridad del vehículo.
	Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size e ISOFIX.
	Adecuado solo para sistemas de sujeción orientados hacia delante.
	No usar nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás.
	Asiento equipado con anclaje de cinta superior.

- *1: Deslice el asiento a la posición más retrasada y ajuste el respaldo en la posición de bloqueo más adelantada.
- *2: El reposacabezas debe retirarse si se monta un asiento infantil orientado hacia delante homologado según la norma UN R129. Guarde el reposacabezas en el maletero para evitar que salga despedido en caso de frenazo o colisión.
- *3: Los denominados sistemas de sujeción para niños (CRS) reflejan las recomendaciones de Honda en la fecha de publicación. Debe dirigirse a un concesionario autorizado para obtener información detallada acerca de los CRS recomendados. Hay otros CRS que también pueden ser adecuados. Consulte a los fabricantes del CRS las listas de vehículos recomendados.
- *4: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central, no se podrá usar el cinturón de seguridad en uno de los lados.
- *5: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero izquierdo, no se podrá usar el cinturón de seguridad central.
- *6: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho, es probable que no se pueda usar el cinturón de seguridad central.
- *7: Si monta un sistema de sujeción para niños ISOFIX en el asiento trasero derecho, es posible que el cinturón de seguridad central no se pueda usar.
- *8: Solo tipo de fijación con cinturón.

Los sistemas de sujeción para niños con patas de apoyo se pueden instalar en los asientos que no dispongan de medios para instalar un sistema i-Size. No obstante, está prohibido hacerlo en el asiento central.

Todos los modelos

Información detallada para la instalación del sistema de sujeción para niños

	Posición del asiento						
Número de posición del asiento	Grupos de tamaño Peso Estatura		①		②	③	④
			Pasajero delantero*1		Segunda fila		
			Posición del interruptor ON/OFF del airbag del pasajero delantero		Izquierda	Centro	Derecha
			ON	Apagada			
Posición del asiento adecuada para cinturón universal (sí/no)	Grupo 0	Menos de 10 kg	No	Sí	Sí*4	Sí*4	Sí
	Grupo 0+	Menos de 13 kg					
	Grupo I	9-18 kg	Sí				
	Grupo II	15-25 kg					
	Grupo III	22-36 kg					
Posición del asiento i-Size (sí/no)	≤150 cm		No	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para sistema de sujeción para niños (CRS) original recomendado*3	Consulte la lista de sistemas de sujeción para niños originales		Sí	Sí	Sí*5	Sí*4	Sí*6
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2)	—		No	No	No	No	No
Mayor fijación adecuada orientada hacia atrás (R1/R2X/R2/R3)	Grupo 0	Menos de 10 kg	No	No	R3*5	No	R3*7
	Grupo 0+	Menos de 13 kg					
	Grupo I	9-18 kg					
Mayor fijación adecuada orientada hacia delante (F2X/F2/F3)	Grupo I	9-18 kg	No	No	F3*5	No	F3*7
Mayor fijación adecuada del elevador (B2/B3)	≤150 cm		B3*2 *8	B3*2 *8	B3*5	B3*4	B3*6

►► Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños

Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de comprobar la clase de tamaño ISOFIX o la fijación para asegurarse de que el asiento es compatible con su vehículo.

Fijación (CRF)	Descripción
ISO/L1	Asiento para bebés (capazo) orientado hacia el lateral izquierdo
ISO/L2	Asiento para bebés (capazo) orientado hacia el lateral derecho
ISO/R1	Asiento para bebés orientado hacia atrás
ISO/R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
ISO/R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
ISO/R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
ISO/F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
ISO/F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
ISO/F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura total
ISO/B2	Elevador para niños orientado hacia delante de anchura reducida
ISO/B3	Elevador para niños orientado hacia delante de anchura total

- *1: Deslice el asiento a la posición más retrasada y ajuste el respaldo en la posición de bloqueo más adelantada.
- *2: El reposacabezas debe retirarse si se monta un asiento infantil orientado hacia delante homologado según la norma UN R129. Guarde el reposacabezas en el maletero para evitar que salga despedido en caso de frenazo o colisión.
- *3: Los denominados sistemas de sujeción para niños (CRS) reflejan las recomendaciones de Honda en la fecha de publicación. Debe dirigirse a un concesionario autorizado para obtener información detallada acerca de los CRS recomendados. Hay otros CRS que también pueden ser adecuados. Consulte a los fabricantes del CRS las listas de vehículos recomendados.
- *4: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central, no se podrá usar el cinturón de seguridad en uno de los lados.
- *5: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero izquierdo, no se podrá usar el cinturón de seguridad central.
- *6: Si monta un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho, es probable que no se pueda usar el cinturón de seguridad central.
- *7: Si monta un sistema de sujeción para niños ISOFIX en el asiento trasero derecho, es posible que el cinturón de seguridad central no se pueda usar.
- *8: Solo tipo de fijación con cinturón.

Los sistemas de sujeción para niños con patas de apoyo se pueden instalar en los asientos que no dispongan de medios para instalar un sistema i-Size. No obstante, está prohibido hacerlo en el asiento central.

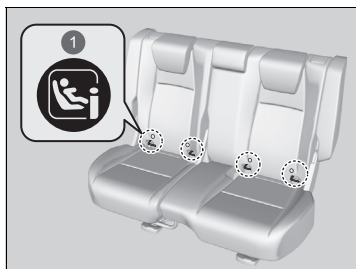
■ Lista de CRS originales de Europa

UN R129

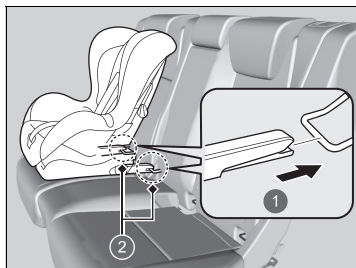
Rango de aplicación	Sistema de sujeción para niños	Categoría
40 a 83 cm hasta 13 kg (hasta 15 meses)	Honda baby safe	Cinturón universal
	Honda baby safe ISOFIX	i-Size universal ISOFIX
76 a 105 cm 8 a 22 kg (15 meses a 4 años)	Honda ISOFIX	i-Size universal ISOFIX
100 a 150 cm 15 a 36 kg (3,5 a 12 años)	Honda KIDFIX	Elevador para niños i-Size

■ Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

Se puede instalar un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior en cualquiera de los dos asientos traseros exteriores. El sistema de sujeción para niños se fija a los anclajes inferiores con conectores de tipo rígido o flexible (consulte las ilustraciones).



1 Marcas



- 1 Tipo rígido
- 2 Anclajes inferiores

1. Localice los anclajes inferiores situados debajo de las marcas.
2. Baje el reposacabezas a su posición más baja.

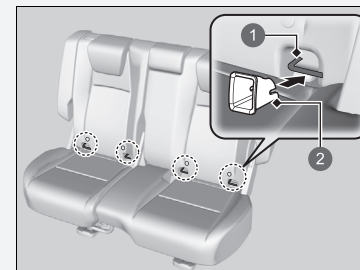
3. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo y después fíjelo a los anclajes inferiores según las instrucciones del sistema.
- Cuando instale el sistema de sujeción para niños, asegúrese de que los anclajes inferiores no están obstruidos por el cinturón de seguridad o cualquier otro objeto.

► Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

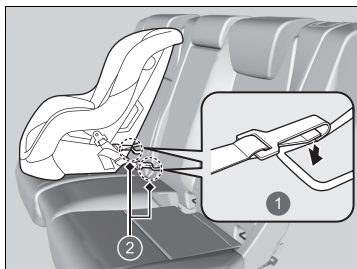
⚠ ADVERTENCIA

Nunca fije dos sistemas de sujeción para niños al mismo anclaje. En caso de colisión, un solo anclaje puede que no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos sistemas de sujeción para niños, por lo que podría romperse y provocar lesiones graves o incluso la muerte.

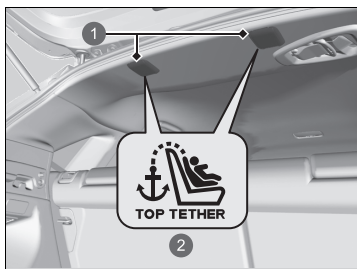
Algunos sistemas de sujeción para niños disponen de copas de guía opcionales, que impiden posibles daños en la superficie del asiento. Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice las copas de guía y fíjelas a los anclajes inferiores como se muestra en la imagen.



- 1 Anclaje inferior
- 2 Copa de guía



- 1 Tipo flexible
- 2 Anclajes inferiores



- 1 Cubierta
- 2 Símbolo de anclaje de cinta superior

- 4. Abra la tapa del anclaje de cinta superior.
- 5. Pase la cinta de sujeción por el respaldo del asiento. Asegúrese de que la cinta no esté retorcida.
- 6. Sujete el gancho de la cinta de sujeción en el anclaje.
- 7. Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

► Instalación de un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior

Para la seguridad de su hijo, cuando utilice un sistema de sujeción para niños mediante el sistema de anclaje inferior, asegúrese de que el sistema de sujeción esté debidamente sujeto al vehículo. Si el sistema de sujeción para niños no está debidamente sujeto, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

ADVERTENCIA: Nunca utilice un gancho que no cuente con un símbolo de anclaje de cinta superior al usar un sistema de sujeción para niños.

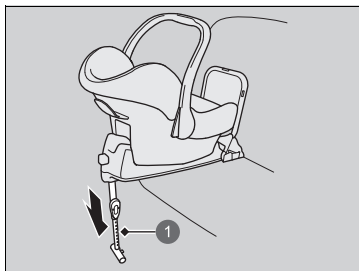


- ① Parte delantera del vehículo
- ② Gancho de la cinta de sujeción
- ③ Anclaje



- ① Parte delantera del vehículo
- ② Gancho de la cinta de sujeción
- ③ Anclaje

8. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente sujeto balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.

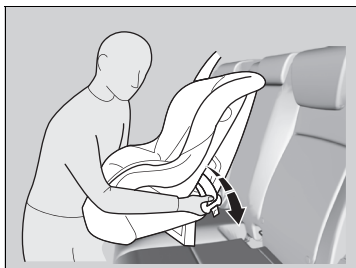


1 Soporte

Sistema de sujeción para niños con soporte

4. Extienda el soporte hasta que toque el suelo tal como indica el fabricante del sistema de sujeción para niños.
 - Confirme que la sección del suelo en la que se apoya el soporte está nivelada. Si dicha sección no está nivelada, el soporte no dispondrá de un apoyo adecuado.
 - Asegúrese de que no hay contacto entre el sistema de sujeción para niños y el asiento que hay justo delante.

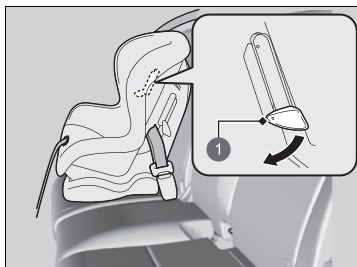
■ Instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos



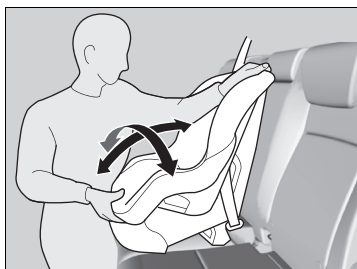
1. Baje el reposacabezas a su posición más baja.
2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo.
3. Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema e introduzca la hebilla en el enganche.
 - Introduzca completamente la hebilla hasta que se escuche un clic.

▣ Instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos

Si el sistema de sujeción para niños no está debidamente sujeto, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.



1 Lengüeta



4. Empuje la lengüeta hacia abajo. Pase la parte del hombro del cinturón de seguridad por la ranura lateral del sistema de sujeción.

5. Coja la parte del hombro del cinturón de seguridad cerca de la hebilla y tire hacia arriba para eliminar cualquier holgura de la parte de la cadera del cinturón.

► Al hacerlo, coloque su peso sobre el sistema de sujeción para niños y empújelo en el asiento del vehículo.

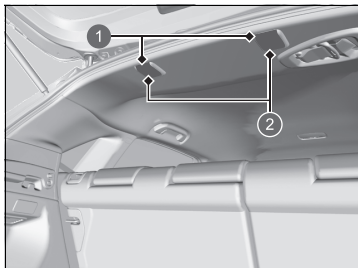
6. Coloque correctamente el cinturón de seguridad y empuje la lengüeta hacia arriba. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.

► Cuando empuje la lengüeta hacia arriba, tire hacia arriba de la parte superior del hombro para eliminar cualquier holgura del cinturón de seguridad.

7. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente sujeto balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.

8. Asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados.

■ Seguridad adicional con sujeción



- 1 Puntos de anclaje de la cinta de sujeción
- 2 Cubierta



- 1 Parte delantera del vehículo
- 2 Gancho de la cinta de sujeción
- 3 Anclaje

En el techo de la parte de los asientos traseros laterales hay un punto de anclaje para la cinta de sujeción. Si tiene un sistema de sujeción para niños que incluye una cinta, pero que puede instalarse con un cinturón de seguridad, la cinta podrá usarse para mayor seguridad.

1. Localice el punto de anclaje de la cinta de sujeción correspondiente.
2. Baje el reposacabezas a su posición más baja.
3. Abra la tapa del anclaje.
4. Pase la cinta de sujeción por el respaldo del asiento. Asegúrese de que la cinta no esté retorcida.
5. Sujete el gancho de la cinta de sujeción en el anclaje.
6. Ajuste la cinta de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

► Seguridad adicional con sujeción

ADVERTENCIA: Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para soportar solamente la carga impuesta por sujeciones de niños correctamente instaladas. En ningún caso deberán usarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses ni para fijar otros elementos de equipamiento al vehículo.

Si usa el cinturón de seguridad o los puntos de anclaje inferiores, use siempre una cinta para los sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante.



- ① Parte delantera del vehículo
- ② Gancho de la cinta de sujeción
- ③ Anclaje

Seguridad de los niños mayores

■ Protección de niños mayores

En las siguientes páginas se proporcionan instrucciones para la comprobación del ajuste adecuado del cinturón de seguridad, la elección del elevador para niños si es necesario utilizarlo y las precauciones a tener en cuenta si un niño debe sentarse delante.

■ Comprobación del ajuste del cinturón de seguridad

Si el niño ya es demasiado grande para utilizar un sistema de sujeción para niños, sujételo en uno de los asientos traseros con el cinturón de seguridad de tres puntos. Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y, a continuación, hágase las siguientes preguntas.



■ Lista de comprobación

- ¿El niño puede doblar las rodillas cómodamente por el borde del asiento?
- ¿La sección del hombro del cinturón de seguridad pasa entre el cuello y el brazo del niño?
- ¿La sección de la cadera del cinturón de seguridad está lo más baja posible y toca los muslos del niño?
- ¿Podrá el niño permanecer sentado de esta manera durante todo el trayecto?

Si responde afirmativamente a todas estas preguntas, el niño ya puede utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos correctamente. Si la respuesta a alguna de las preguntas es negativa, el niño debe sentarse en un elevador para niños hasta que el cinturón de seguridad se ajuste correctamente sin necesidad de elevadores.

» Seguridad de los niños mayores

⚠ ADVERTENCIA

Si permite que un niño de hasta 12 años de edad se sienta delante, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de que el airbag del pasajero delantero se infle.

Si un niño mayor debe viajar delante, mueva el asiento del vehículo lo más atrás posible, haga que el niño se sienta correctamente y lleve el cinturón de seguridad de forma adecuada, y utilice un elevador para niños si es necesario.

■ Elevadores para niños



Si no se puede utilizar correctamente un cinturón de seguridad de tres puntos, sienta al niño en un elevador en uno de los asientos traseros. Por la seguridad del niño, compruebe que el niño cumple las recomendaciones del fabricante del elevador para niños.



1 Guía

Hay disponible un respaldo para un elevador para niños concreto. Instale el respaldo en el elevador para niños y ajústelo al asiento del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del elevador. Asegúrese de que el cinturón de seguridad pasa correctamente a través de la guía del hombro del respaldo y que no toca ni cruza el cuello del niño.

►► Elevadores para niños

Para montar un elevador para niños, siga las instrucciones del mismo.

Existen elevadores para niños de tipo alto y bajo. Elija un elevador para niños que permita al niño utilizar el cinturón de seguridad correctamente.

Recomendamos un elevador para niños con respaldo, ya que será más fácil ajustar el cinturón de hombro.

■ Protección de niños mayores: comprobaciones finales

Los niños pueden ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero del vehículo. Si en alguna ocasión debe llevar a un grupo de niños y uno de ellos debe sentarse delante:

- Asegúrese de leer y entender perfectamente las instrucciones y la información de seguridad de este manual.
- Desplace el asiento del pasajero delantero hacia atrás todo lo que sea posible.
- Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo del asiento.
- Compruebe que el cinturón de seguridad está colocado correctamente para que el niño esté bien sujeto en el asiento.

■ Supervisión de los niños a bordo

Recomendamos encarecidamente que esté pendiente de los niños que viajen a bordo. Hasta los niños mayores y más formales necesitan en ocasiones que se les recuerde que deben sentarse bien y abrocharse los cinturones de seguridad.

Monóxido de carbono

Los gases de escape del motor de este vehículo contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y muy tóxico. Si se asegura de que el vehículo reciba el mantenimiento adecuado, el monóxido de carbono no pasará al habitáculo.

■ **Asegúrese de que el sistema de escape se revisa para comprobar si presenta fugas siempre que:**

- El sistema de escape produzca ruidos anómalos.
- El sistema de escape pueda estar dañado.
- Se eleve el vehículo para realizar un cambio de aceite.

Si pone en marcha el vehículo con el portón trasero abierto, la corriente de aire puede hacer que entren gases de escape al habitáculo, lo que supone una situación peligrosa. Si debe conducir con el portón trasero abierto, abra todas las ventanillas y ajuste el sistema de control de climatización como se indica a continuación.

1. Seleccione el modo de aire exterior.
2. Seleccione el modo .
3. Ajuste el ventilador a velocidad alta.
4. Ajuste el control de temperatura a una temperatura agradable.

Ajuste el sistema de control de climatización como si estuviera sentado en el vehículo estacionado con el motor en marcha.

Monóxido de carbono

⚠ ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede provocar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Evite los lugares cerrados o las actividades en que pueda verse expuesto al monóxido de carbono.

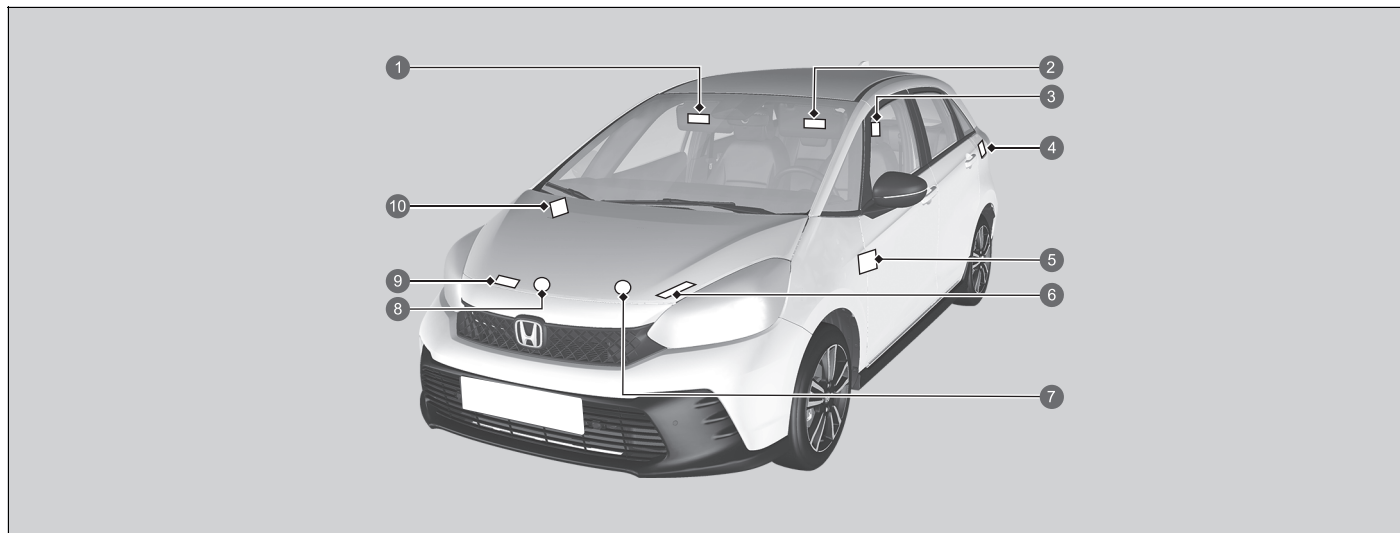
Un lugar cerrado como un garaje se puede llenar de monóxido de carbono con rapidez.

No arranque el motor con la puerta del garaje cerrada. Incluso si la puerta del garaje está abierta, saque el vehículo del garaje en cuanto arranque el motor.

Ubicaciones de las etiquetas

Estas etiquetas se encuentran en las ubicaciones señaladas. Le advierten sobre posibles riesgos que pueden causar lesiones graves o incluso mortales. Lea estas etiquetas atentamente.

Si una etiqueta se desprende o no puede leerse fácilmente, póngase en contacto con un concesionario para que la sustituyan.

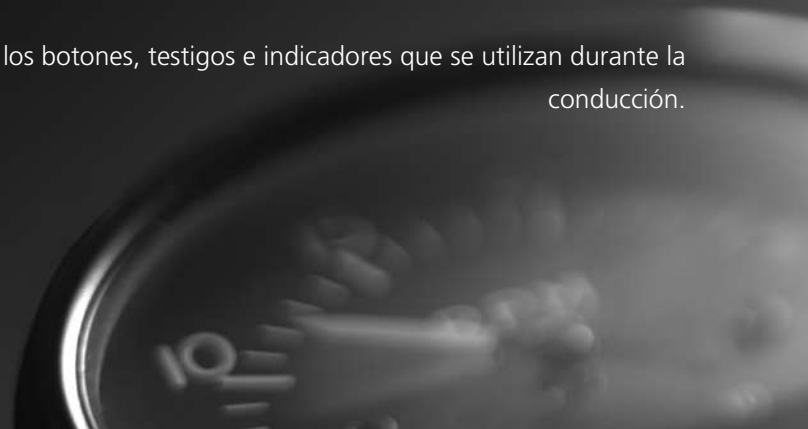


- ❶ Protección de los niños a bordo (modelo con volante a la izquierda) ➡ P. 77
- ❷ Protección de los niños a bordo (modelo con volante a la derecha) ➡ P. 77
- ❸ Reposacabezas trasero ➡ P. 217
- ❹ Combustible ➡ P. 496
- ❺ Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero (modelo con volante a la derecha) ➡ P. 64
- ❻ Batería de 12 voltios ➡ P. 553
- ❼ Tapón del depósito de reserva del refrigerante del inversor

- 8 Tapón del radiador ➤ P. 528
- 9 Aire acondicionado ➤ P. 556
- 10 Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero (modelo con volante a la izquierda) ➤ P. 64

Panel de instrumentos

En este capítulo se describen los botones, testigos e indicadores que se utilizan durante la conducción.



Testigos	106
Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor	126
Indicadores e interfaz de información para el conductor	
Indicadores	139
Interfaz de información para el conductor	143

 *1	Testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento	→P. 108
 *1	Testigo (ámbar) del sistema de frenos y freno de estacionamiento	→P. 109
 *1	Testigo del sistema de retención automática del freno	→P. 110
 *1	Testigo de retención automática del freno	→P. 110
 *1	Testigo del sistema de alimentación	→P. 110
	Testigo de sistema listo	→P. 110
 *1	Testigo EV	→P. 110
 *1	Testigo de averías	→P. 111
 *1	Testigo del sistema de carga de la batería de 12 voltios	→P. 111
	Testigo de posición de la palanca de cambios	→P. 111
	Testigo del sistema de transmisión	→P. 111
	Testigo del selector de leva de desaceleración*	→P. 112
	Testigo de recordatorio del cinturón de seguridad	→P. 112
	Testigo de nivel bajo de combustible	→P. 113
 *1	Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	→P. 113
 *1	Testigo del sistema de SRS airbag	→P. 113
 *1	Testigos ON/OFF del airbag del pasajero delantero	→P. 114
 *1	Testigo del sistema de control y estabilidad (VSA)	→P. 114
 *1	Testigo OFF del sistema de control y estabilidad (VSA)	→P. 115
 *1	Testigo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	→P. 115
 *1	Testigo del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos	→P. 116
	Testigo del sensor de aparcamiento	→P. 116
	Testigo de mensaje del sistema	→P. 117
	Testigos de los intermitentes y las luces de emergencia	→P. 117

*1: Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO, estos testigos se encienden para indicar que se están realizando comprobaciones de sistemas. Se apagan unos segundos más tarde o después de que el sistema de propulsión se haya arrancado. Si hubiera algún testigo que no se encendiese o apagase, es posible que haya alguna avería en el correspondiente sistema. Para resolver el problema, siga las instrucciones correspondientes del manual del propietario.

	Testigo de luces encendidas →P. 118		Testigo (blanco/verde) del limitador de velocidad ajustable →P. 121		*1 Testigo (ámbar) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) →P. 122
	Testigo de las luces de carretera →P. 118		Testigo (blanco/verde) del limitador de velocidad inteligente →P. 121		Testigo (gris) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) →P. 122
	*1 Testigo de las luces de carretera automáticas →P. 118		Testigo de la alarma del sistema de seguridad →P. 119		*1 Testigo (ámbar) del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) →P. 122
	Testigo de las luces antiniebla delanteras* →P. 118		Testigo del sistema inmovilizador →P. 119		Testigo (gris) del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) →P. 122
	Testigo de luces antiniebla traseras →P. 118		*1 Testigo (ámbar) del control de cruce adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) →P. 120		Testigo de desactivación automática de la asistencia de la dirección del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) →P. 122
	*2 Testigo del modo ECON →P. 119		Testigo (blanco/verde) del control de cruce adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) →P. 121		*1 Testigo (ámbar) de asistencia de seguridad →P. 123
	Testigo de modo NORMAL * →P. 120		*1 Testigo (ámbar) del sistema de aviso de salida de carril (LKAS) →P. 121		Testigo (verde/gris) de asistencia de seguridad →P. 125
	Testigo del modo DEPORTIVO * →P. 120		Testigo (verde) del sistema de aviso de salida de carril (LKAS) →P. 121		

*1: Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO, estos testigos se encienden para indicar que se están realizando comprobaciones de sistemas. Se apagan unos segundos más tarde o después de que el sistema de propulsión se haya arrancado. Si hubiera algún testigo que no se encendiese o apagase, es posible que haya alguna avería en el correspondiente sistema. Para resolver el problema, siga las instrucciones correspondientes del manual del propietario.

*2: Modelos sin interruptor DRIVE MODE

*3: Modelos con interruptor DRIVE MODE

* No disponible en todos los modelos

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
 (rojo)	Testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento	- Se enciende cuando el freno de estacionamiento está puesto y se apaga al soltarlo. - Se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es bajo. - Se enciende si el sistema de frenos presenta algún problema. - Suena el avisador acústico y se enciende el testigo si conduce con el freno de estacionamiento aplicado.	Se enciende durante la conducción: asegúrese de que el freno de estacionamiento está suelto. Compruebe el nivel del líquido de frenos. ❑ Qué hacer cuando se enciende el testigo durante la conducción P. 595 Se enciende junto con el testigo (ámbar) del sistema de frenos y freno de estacionamiento: deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Póngase en contacto con un concesionario para la reparación. El pedal de freno está duro. Tiene que pisar más a fondo de lo que normalmente suele hacerlo. ❑ Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos P. 597 Se enciende junto con el testigo ABS: el vehículo debe revisarse en un concesionario. ❑ Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea P. 595	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
 (rojo)	Testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento	- Se enciende unos 30 segundos cuando se acciona el freno de estacionamiento eléctrico mientras el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS o VEHÍCULO APAGADO y, a continuación, se apaga. - Permanece encendido unos 30 segundos cuando el modo de alimentación se cambia a la posición de VEHÍCULO APAGADO con el freno de estacionamiento eléctrico accionado y, a continuación, se apaga.	Parpadea a la vez que el testigo (ámbar) del sistema de frenos y freno de estacionamiento se enciende: hay un problema con el sistema de freno de estacionamiento eléctrico. Puede que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Evite utilizar el freno de estacionamiento. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato. ❑ Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos P. 597	
 (ámbar)	Testigo (ámbar) del sistema de frenos y freno de estacionamiento	- Se enciende si hay algún problema en un sistema relacionado con el frenado que no sea el sistema de frenos convencional. - Se enciende si hay algún problema en el sistema del freno de estacionamiento eléctrico o el sistema de retención automática del freno.	Se enciende durante la conducción: evite las altas velocidades y las frenadas bruscas. Lleve el vehículo a un concesionario inmediatamente. Permanece encendido: evite utilizar el freno de estacionamiento. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato.	    

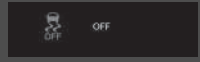
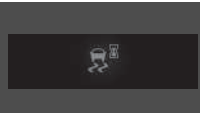
Testigo	Nombre	Encendido/papadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de retención automática del freno	Se enciende cuando el sistema de retención automática del freno se activa.	 Retención automática del freno P. 476	
	Testigo de retención automática del freno	Se enciende cuando el sistema de retención automática del freno se activa.	 Retención automática del freno P. 476	—
	Testigo del sistema de alimentación	Se enciende si el sistema eléctrico del vehículo presenta algún problema.	Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.	
	Testigo de sistema listo	Se enciende cuando el vehículo está listo para conducir.	 Encendido del sistema P. 355	
	Testigo EV	Se enciende cuando el motor eléctrico mueve el vehículo y el motor de gasolina no está funcionando.	—	—

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de averías	- Se enciende si los sistemas de control de emisiones o el sistema eléctrico del vehículo presentan algún problema*. - Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido en los cilindros del motor.	❏ Si el testigo de averías se enciende o parpadea P. 594	
	Testigo del sistema de carga de la batería de 12 voltios	Se enciende si el sistema de carga presenta algún problema.	- Deténgase en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario inmediatamente. ❏ Comprobación de la batería de 12 voltios P. 548 ❏ Si se enciende el testigo del sistema de carga de la batería de 12 voltios P. 593	
	Testigo de posición de la palanca de cambios	Indica la posición actual de la caja de cambios.	❏ Cambios P. 361	
	Testigo del sistema de transmisión	Parpadea si el sistema de transmisión presenta algún problema.	Parpadea durante la conducción: evite las aceleraciones y los arranques bruscos. E vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato. - Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. ❏ Remolcado de emergencia P. 606 - El vehículo debe revisarse en un concesionario.	 

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del selector de leva de desaceleración*	- Se enciende al tirar del selector de leva. - Parpadea cuando no se desacelera al tirar del selector de leva. - Se enciende con M cuando el modo DEPORTIVO está seleccionado o cuando la palanca de cambios está en la posición B y se tira del selector de leva.	► Selector de leva de desaceleración * P. 363	
	Testigo de recordatorio del cinturón de seguridad	- Se enciende si no lleva puesto el cinturón de seguridad cuando pone el modo de alimentación en la posición de CONTACTO. - Si el pasajero delantero no lleva el cinturón de seguridad, el testigo se enciende unos segundos más tarde. - Se enciende durante un rato cuando el cinturón de seguridad del asiento trasero está desabrochado con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO. - Parpadea durante la conducción si el conductor o cualquier pasajero no llevan abrochado el cinturón de seguridad. El avisador acústico suena y el testigo parpadea a intervalos regulares.	- El avisador acústico deja de sonar y el testigo se apaga cuando el conductor y los pasajeros se abrochan los cinturones de seguridad. Permanece encendido después de que usted o los pasajeros se hayan abrochado los cinturones de seguridad: puede que se haya producido un error de detección en el sensor. El vehículo debe revisarse en un concesionario. ► Recordatorio del cinturón de seguridad P. 47	  

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de nivel bajo de combustible	- Se enciende cuando la reserva de combustible se está agotando (quedan aproximadamente 5,3 L). - Parpadea si el medidor de combustible presenta algún problema.	Se enciende: reposte cuanto antes. Parpadea: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	 
	Testigo del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	Se enciende si se presenta algún problema con el ABS.	Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario. Cuando el testigo está encendido, los frenos del vehículo funcionan con normalidad, pero no se dispone de función antibloqueo.  Sistema antibloqueo de frenos (ABS) P. 479	
	Testigo del sistema de SRS airbag	- Se enciende si se detecta algún problema en cualquiera de estos elementos: - Sistema de sujeción adicional - Sistema de airbags laterales - Sistema de airbags de cortina lateral - Tensor del cinturón de seguridad	Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigos ON/OFF del airbag del pasajero delantero	- Cuando el airbag del pasajero delantero está activado: el testigo ON se vuelve a encender y permanece así alrededor de 60 segundos. - Cuando el airbag del pasajero delantero está desactivado: el testigo OFF se vuelve a encender y permanece encendido. Es un recordatorio de que el airbag del pasajero delantero está desactivado.	➤ Sistema de desactivación del airbag del pasajero delantero P. 62	
	Testigo del sistema de control y estabilidad (VSA)	- Parpadea cuando el sistema VSA está activo. - Se enciende si el sistema VSA, el sistema de asistencia de arranque en pendientes o el sistema de asistencia de conducción ágil presentan algún problema.	Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario. ➤ Sistema de control y estabilidad (VSA) P. 384 ➤ Sistema de asistencia de arranque en pendiente P. 357 ➤ Asistencia de conducción ágil P. 386	 
		Se enciende si el sistema VSA se desactiva temporalmente después de que la batería de 12 voltios se haya desconectado y vuelto a conectar.	Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. El testigo debería apagarse. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo OFF del sistema de control y estabilidad (VSA)	Se enciende cuando el sistema VSA se desactiva parcialmente.	❑ Activación y desactivación del VSA P. 385	
		Se enciende si el sistema VSA se desactiva temporalmente después de que la batería de 12 voltios se haya desconectado y vuelto a conectar.	Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. El testigo debería apagarse. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.	
	Testigo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	Se enciende si el sistema EPS o el sistema del monitor de atención del conductor presentan algún problema.	Se enciende durante la conducción: deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario. ❑ Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS) P. 596	 

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos	- Puede iluminarse brevemente si el modo de alimentación se pone en la posición de CONTACTO y el vehículo no se mueve en un plazo de 45 segundos para indicar que el proceso de inicialización no se ha completado aún. - Se enciende y permanece encendido cuando: - La presión de uno o más neumáticos se ha determinado como significativamente baja. - El sistema no se ha inicializado.	Se enciende durante la conducción: deténgase en un lugar seguro, compruebe la presión de los neumáticos e inflelos si es necesario. Permanece encendido después de inflar los neumáticos a la presión recomendada: se debe iniciar el sistema. - Calibración del sistema de aviso de desinflado P. 388	
		Parpadea durante un minuto y permanece encendido si hay un problema con el sistema de aviso de desinflado.	Parpadea y permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	
		Se enciende si el sistema de aviso de desinflado se desactiva temporalmente después de que la batería de 12 voltios se haya desconectado y vuelto a conectar.	Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. El testigo debería apagarse. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.	
	Testigo del sensor de aparcamiento	Parpadea si hay obstáculos alrededor de los sensores.	Sistema del sensor de aparcamiento P. 484	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de mensaje del sistema	Se enciende y a la vez suena un aviso acústico cuando se detecta algún problema. Al mismo tiempo aparece un mensaje del sistema en la interfaz de información para el conductor.	- Con el testigo encendido, pulse el botón  (Inicio) y seleccione  (Información) para ver el mensaje de nuevo. Cambio de la pantalla P. 143 - Consulte la información sobre testigos de este capítulo cuando aparezca un mensaje del sistema en la interfaz de información para el conductor. Tome las medidas adecuadas en función del mensaje. - La interfaz de información para el conductor no vuelve a la pantalla normal si no se cancela el aviso o se pulsa el botón  (Inicio).	—
	Testigos de los intermitentes y las luces de emergencia	- Parpadea cuando se usa la palanca de intermitentes. - Parpadea junto con todos los intermitentes cuando se pulsa el botón de las luces de emergencia. - Parpadea junto con todos los intermitentes cuando se pisa el pedal del freno mientras se conduce a alta velocidad.	No parpadea o parpadea con rapidez: Sustitución de bombillas P. 532 Señal de parada de emergencia P. 481	—

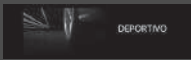
Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo de luces encendidas	Se enciende cuando las luces de posición, los pilotos traseros o cualquier otra luz u otro piloto externos están encendidos.	 Luces P. 189	—
	Testigo de las luces de carretera	Se enciende cuando las luces de carretera están encendidas.	—	—
	Testigo de las luces de carretera automáticas	Se enciende cuando se cumplen todas las condiciones de funcionamiento de las luces de carretera automáticas.	 Luces de carretera automáticas P. 197	—
	Testigo de las luces antiniebla delanteras*	Se enciende cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas.	 Luces antiniebla P. 193	—
	Testigo de luces antiniebla traseras	Se enciende cuando las luces antiniebla traseras están encendidas.	 Luces antiniebla P. 193	—

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo del sistema inmovilizador	Parpadea si el sistema inmovilizador no es capaz de reconocer la información de la llave.	Parpadea: no puede encender el sistema de alimentación. Ponga el modo de alimentación en la posición de VEHÍCULO APAGADO y, a continuación, seleccione de nuevo el modo de CONTACTO. Modelos con volante a la derecha Mantenga pisado el pedal de freno antes de poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO. Todos los modelos Parpadea repetidamente: puede que el sistema tenga una avería. El vehículo debe revisarse en un concesionario. - No intente modificar este sistema ni añadirle otros dispositivos. Se pueden producir problemas eléctricos.	
	Testigo de la alarma del sistema de seguridad	Parpadea cuando la alarma del sistema de seguridad se ha fijado.	Alarma del sistema de seguridad P. 180	
	Testigo del modo ECON	Modelos sin interruptor DRIVE MODE - Se enciende cuando el modo ECON está activado. Modelos con interruptor DRIVE MODE - Se enciende al activar el modo de conducción ECON.	Modo ECON* P. 367 Interruptor de modo de conducción* P. 369	

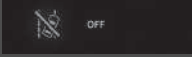
*1: Modelos sin interruptor DRIVE MODE

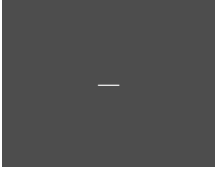
*2: Modelos con interruptor DRIVE MODE

* No disponible en todos los modelos

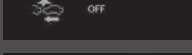
Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
NORMAL	Testigo de modo NORMAL *	Se enciende al activar el modo de conducción NORMAL.	Interruptor de modo de conducción* P. 369	
DEPORTIVO	Testigo del modo DEPORTIVO *	Se enciende al activar el modo de conducción DEPORTIVO.	Interruptor de modo de conducción* P. 369	
	Testigo (ámbar) del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)	Se enciende si el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) presenta algún problema.	Se enciende durante la conducción: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	
		Se enciende si el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se desactiva temporalmente después de que la batería de 12 voltios se haya desconectado y vuelto a conectar.	Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. El testigo debería apagarse. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.	
		- Es posible que el testigo se encienda temporalmente si se supera la carga máxima permitida. - El ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se ha cancelado automáticamente.	- Asegúrese de que la carga total se encuentre dentro de la carga máxima permitida. Límite de carga P. 349 Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo (blanco/verde) del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)	- Se ilumina en blanco cuando se pulsa el botón . Puede cambiar entre los indicadores pulsando el botón LIM. - Se ilumina en verde cuando el sistema está en funcionamiento.	➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420	—
	Testigo (blanco/verde) del limitador de velocidad ajustable		➤ Limitador de velocidad ajustable P. 372	—
	Testigo (blanco/verde) del limitador de velocidad inteligente		➤ Limitador de velocidad inteligente P. 377	—
	Testigo (ámbar) del sistema de aviso de salida de carril (LKAS)	- Se enciende si se presenta algún problema con el LKAS. - Es posible que el testigo se encienda temporalmente si se supera la carga máxima permitida.	Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario. - Asegúrese de que la carga total se encuentre dentro de la carga máxima permitida. ➤ Límite de carga P. 349 Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	
	Testigo (verde) del sistema de aviso de salida de carril (LKAS)	Se enciende cuando se pulsa el botón LKAS.	➤ Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) P. 439	—

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo (ámbar) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)	Se enciende si hay un problema con el CMBS o no se puede utilizar temporalmente por la presencia de suciedad en el parabrisas cerca de la cámara.	- El testigo (ámbar) de asistencia de seguridad se enciende al mismo tiempo. ➤ Testigo (ámbar) de asistencia de seguridad P. 123	—
	Testigo (gris) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)	Se enciende cuando el CMBS está desactivado.	➤ Asistencia de seguridad P. 158	—
	Testigo (ámbar) del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)	Se enciende si hay algún problema con el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) o si no se puede utilizar temporalmente debido a problemas como la presencia de suciedad en el parabrisas cerca de la cámara.	- El testigo (ámbar) de asistencia de seguridad se enciende al mismo tiempo. ➤ Testigo (ámbar) de asistencia de seguridad P. 123	—
	Testigo (gris) del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)	Se enciende cuando el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) está desactivado.	➤ Asistencia de seguridad P. 158	—
	Testigo de desactivación automática de la asistencia de la dirección del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)	Se enciende cuando la asistencia de la dirección del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) se desactiva automáticamente.	➤ Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 412	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo (ámbar) de asistencia de seguridad	Se enciende si el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation), el CMBS o el sistema de información de punto ciego* presentan algún problema.	Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	
		Se enciende si el sensor de aparcamiento presenta algún problema.	Compruebe si el área alrededor de los sensores está cubierta de barro, hielo, nieve, etc. Si el testigo sigue encendido tras limpiar el área, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen. ❏ Sistema del sensor de aparcamiento P. 484	
		Es posible que el testigo se encienda temporalmente si se supera la carga máxima permitida.	- Asegúrese de que la carga total se encuentre dentro de la carga máxima permitida. ❏ Límite de carga P. 349 Permanece encendido: el vehículo debe revisarse en un concesionario.	
		Se enciende si el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) y el CMBS se desactivan temporalmente después de que la batería de 12 voltios se haya desconectado y vuelto a conectar.	Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. El testigo debería apagarse. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo (ámbar) de asistencia de seguridad	Se enciende si el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) o el CMBS se desactivan por sí mismos.	Permanece encendido: la temperatura del interior de la cámara es demasiado alta. Utilice el sistema de control de climatización para enfriar la cámara. El sistema se activa cuando se enfría el interior de la cámara. 📷 Cámara de visión panorámica frontal P. 469	
			Permanece encendido: la zona alrededor de la cámara está bloqueada por suciedad, barro, etc. Detenga el vehículo en un lugar seguro y limpie la suciedad con un paño suave. - Lleve su vehículo a un concesionario para que sea revisado si aun después de haber limpiado la zona alrededor de la cámara vuelve a recibir el mensaje o se enciende el testigo. 📷 Cámara de visión panorámica frontal P. 469 - Puede encenderse si hay poca luz, por ejemplo, si se conduce por un túnel, por la noche, al amanecer o al anochecer.	

Testigo	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación	Mensaje
	Testigo (ámbar) de asistencia de seguridad	Modelos con sistema de información de punto ciego - Se enciende si se acumula barro, nieve o hielo cerca del sensor del sistema de información de punto ciego. - Se enciende cuando la temperatura del sensor del sistema de información de punto ciego es alta.	Se enciende durante la conducción: puede que haya algo que interfiera en el sensor del sistema de información de punto ciego. Revise los alrededores del sensor del sistema de información de punto ciego y retire cualquier obstrucción que haya. - El sistema volverá a la normalidad cuando la temperatura baje. ➤ Sistema de información de punto ciego* P. 390	
	Testigo (verde/gris) de asistencia de seguridad	- Se ilumina en verde cuando el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation), el CMBS, el sistema de información de punto ciego* y el sistema del sensor de aparcamiento están encendidos. - Se enciende en verde y gris cuando uno o varios de los sistemas anteriores están apagados. - Se enciende en gris cuando todos los sistemas anteriores están apagados.	➤ Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 412 ➤ Sistema de información de punto ciego* P. 390 ➤ Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) P. 398 ➤ Sistema del sensor de aparcamiento P. 484	   

Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor

Los siguientes mensajes aparecen solo en la interfaz de información para el conductor. Pulse el botón  (Inicio), seleccione  (Información) y, a continuación, pulse la rueda de selección izquierda para ver el mensaje de nuevo con el testigo de mensaje del sistema encendido.

Mensaje	Condición	Explicación
	• Aparece cuando el vehículo ya no es capaz de funcionar debido a una avería.	• Deténgase inmediatamente en un lugar seguro.
 (ámbar)	• Aparece cuando existe el riesgo de que el vehículo se mueva inesperadamente después de haberlo detenido debido a una avería.	• Mientras el vehículo está parado, aplique el freno de estacionamiento.  Freno de estacionamiento P. 471 • El vehículo debe revisarse en un concesionario.
	• Aparece si alguna de las puertas o el portón trasero no están bien cerrados. • Aparece si se abre cualquier puerta o el portón trasero durante la conducción. Suena el avisador acústico.	• Desaparece cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados.
	• Aparece si el sistema de alertas acústicas del vehículo presenta algún problema.	• El vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.
	• Aparece si el sistema de carga de la batería de 12 voltios presenta algún problema.	• El vehículo debe revisarse en un concesionario.
	• Aparece una vez si la temperatura exterior es inferior a 3 °C mientras el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.	• Existe la posibilidad de que la superficie de la carretera esté helada y resulte resbaladiza.

Panel de instrumentos

Mensaje	Condición	Explicación
	Aparece cuando la presión de aceite del motor es baja.	Aparece al conducir: deténgase inmediatamente en un lugar seguro. ► Si aparece el símbolo Presión de aceite del motor baja P. 593
	Aparece cuando el nivel de aceite del motor es bajo con el motor en marcha.	Aparece al conducir: deténgase inmediatamente en un lugar seguro. ► Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite P. 599
	Aparece cuando el motor está en marcha y hay algún problema en el sistema del sensor de nivel de aceite del motor.	El vehículo debe revisarse en un concesionario.
	Aparece si el sistema de control de luces automáticas presenta algún problema.	Aparece al conducir: encienda manualmente las luces y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
	Aparece si los faros presentan algún problema.	Aparece al conducir: es posible que los faros no estén encendidos. Si las condiciones permiten realizar una conducción segura, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen lo antes posible.
 (blanco)	Aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor se acerca a su límite superior.	Conduzca lentamente para evitar el sobrecalentamiento.
 (rojo)	Aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor aumenta de forma anómala.	► Sobrecalentamiento P. 591

Mensaje	Condición	Explicación
	Aparece si el sistema de refrigeración presenta algún problema.	Conduzca despacio para evitar el sobrecalentamiento y lleve el vehículo a un concesionario lo antes posible para que lo revisen.
	Aparece cuando el sistema de retención automática del freno está apagado.	➤ Retención automática del freno P. 476
	Aparece cuando se pulsa el botón de retención automática del freno con el cinturón de seguridad del conductor desabrochado.	Abróchese el cinturón de seguridad del conductor. ➤ Retención automática del freno P. 476
	Aparece cuando se pulsa el botón de retención automática del freno sin pisar el pedal de freno mientras la retención automática del freno está en funcionamiento.	Pulse el botón de retención automática del freno con el pedal de freno pisado. ➤ Retención automática del freno P. 476
	Aparece cuando se pulsa el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico sin pisar el pedal de freno mientras el freno de estacionamiento eléctrico está en funcionamiento.	Pulse el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico con el pedal del freno pisado. ➤ Freno de estacionamiento P. 471
	Aparece antes de salir del vehículo si se abrió una puerta trasera poco antes de arrancar. Le recuerda que debe comprobar si quedan pasajeros u objetos en los asientos traseros al abandonar el vehículo.	Compruebe que no quedan pasajeros ni objetos en los asientos traseros antes de salir del vehículo. ➤ Recordatorio de los asientos traseros P. 214

Mensaje	Condición	Explicación
 (blanco)	• Aparece si el vehículo se conduce de manera constante y el conductor aparenta estar distraído o cansado.	 Monitor de atención del conductor P. 153
 (ámbar)		
	• Aparece cuando la velocidad del vehículo alcanza la velocidad fijada. Puede fijar dos velocidades distintas para la alarma.	 Alarma de vel. P. 152
	• Aparece en cuanto se detecta un problema en el sistema de acceso sin llave* o en el sistema de arranque sin llave.	• Aparece constantemente: el vehículo debe revisarse en un concesionario.
	• Aparece al cerrar la puerta con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO sin que el mando a distancia sin llave esté en el interior del vehículo.	• El mensaje desaparece al volver a introducir el mando a distancia sin llave en el interior del vehículo y cerrar la puerta.  Recordatorio de mando a distancia sin llave P. 188
	• Aparece cuando la pila del mando a distancia sin llave se está agotando.	 Sustitución de la pila del mando a distancia P. 554
	• Aparece cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS o CONTACTO. Modelos con volante a la derecha • Aparece después de desbloquear y abrir la puerta del conductor.	 Encendido del sistema P. 355

* No disponible en todos los modelos

Mensaje	Condición	Explicación
	- Aparece cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS. - Aparece cuando se abre la puerta del conductor con el modo de alimentación en la posición de ACCESORIOS.	—
	Aparece si la pila del mando a distancia sin llave no tiene carga suficiente para encender el sistema de alimentación o si la llave no está dentro del rango de cobertura para arrancar dicho sistema. El avisador acústico suena seis veces.	Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO. ► Botón POWER P. 186
	Aparece si pulsa el botón POWER mientras el vehículo está en movimiento.	► Sistema de alimentación de emergencia desactivado P. 587
	Aparece cuando el volante está bloqueado.	Mueva el volante a la izquierda y a la derecha mientras pulsa el botón POWER.
	Aparece si pulsa el botón POWER para apagar el sistema de alimentación sin que la palanca de cambios esté en la posición P.	Mueva la palanca de cambios a P y, a continuación, pulse el botón POWER dos veces.

Mensaje	Condición	Explicación
	• Aparece cuando la temperatura del sistema de alimentación es alta.	• El vehículo tiene menos capacidad para acelerar y puede ser más difícil de poner en marcha en pendiente. • Estacione en un lugar seguro y deje que el sistema se enfríe. ☒ Sobrecalentamiento P. 591
	• Aparece cuando la temperatura de la batería de alta tensión es baja.	• El vehículo tiene menos capacidad para acelerar y puede ser más difícil de poner en marcha en pendiente. • Se apaga una vez que empieza a conducir, a medida que la batería de alta tensión se calienta.
	• Aparece si el sistema de alimentación está en el modo de diagnóstico.	• Es posible que perciba una reducción en la potencia disponible. El vehículo debe revisarse en un concesionario. • Como resultado del diagnóstico, puede encenderse el testigo del sistema de alimentación. ☒ Testigo del sistema de alimentación P. 110
	• Aparece cuando la temperatura de la batería de alta tensión es demasiado baja para que funcione (aprox. -30 °C o inferior).	• Puede encender el sistema de alimentación y utilizar el sistema de control de climatización para calentar el interior, lo cual calentará también la batería de alta tensión lo suficiente como para conducir el vehículo.
	• Aparece cuando la temperatura de la batería de alta tensión y otro sistema es demasiado baja para que funcione (aprox. -40 °C o inferior).	• Debe esperar a que aumente la temperatura ambiente o mover el vehículo a un lugar más cálido. • Póngase en contacto con un concesionario si fuera necesario.
	• Aparece cuando la carga de la batería de alta tensión es extremadamente baja.	• Póngase en contacto con un concesionario de inmediato.

Mensaje	Condición	Explicación
	Aparece si las luces de carretera automáticas presentan algún problema.	- Accione el interruptor de los faros manualmente. - Si está conduciendo con las luces de carretera cuando esto sucede, los faros cambiarán a luces de cruce.
	Aparece si la temperatura en el interior de la cámara de visión panorámica frontal es demasiado alta y algunos sistemas de asistencia al conductor no se pueden activar.	- Utilice el sistema de control de climatización para enfriar la cámara. Desaparece: la cámara se ha enfriado y los sistemas se activan con normalidad. ☒ Cámara de visión panorámica frontal P. 469 ☒ Honda SENSING P. 395
	- Aparece si el área alrededor de la cámara de visión panorámica frontal está cubierta con suciedad, barro, etc., y se impide la detección de un vehículo situado delante. - Puede aparecer cuando se conduce en malas condiciones meteorológicas (lluvia, nieve, niebla, etc.) o cuando hay poca luz, por ejemplo, al conducir por un túnel, por la noche, al amanecer o al atardecer.	- Cuando el parabrisas se ensucie, detenga el vehículo en un lugar seguro y elimine la suciedad con un paño suave. - Lleve su vehículo a un concesionario para que lo revisen si después de haber limpiado la zona alrededor de la cámara no desaparece el mensaje. ☒ Cámara de visión panorámica frontal P. 469 ☒ Honda SENSING P. 395
	- Aparece cuando la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede es demasiado corta mientras el ACC está en funcionamiento. - Aparece cuando se pulsa el botón RES/+ o SET/- mientras la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede es demasiado corta.	- El ACC se ha desactivado automáticamente. ☒ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420 - El ACC no se puede ajustar. ☒ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420

Mensaje	Condición	Explicación
 (blanco)	Aparece cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado mientras el vehículo se detiene automáticamente en respuesta al ACC.	El ACC se ha desactivado automáticamente. ➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece cuando se pulsa el botón RES/+ o SET/- mientras el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.	El ACC no se puede ajustar. ➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece cuando pone el modo de alimentación en la posición de CONTACTO sin que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado.	Abróchese el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la conducción.
	Aparece si la función de control de tracción o VSA está activada mientras el ACC está en funcionamiento.	El ACC se ha desactivado automáticamente. ➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420

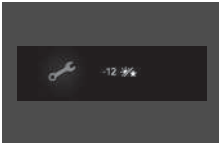
Mensaje	Condición	Explicación
	Aparece cuando la velocidad del vehículo es demasiado alta para poder programar el ACC.	Reduzca la velocidad y, a continuación, programe el ACC. ☒ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece cuando el ACC se cancela debido a una velocidad del vehículo demasiado alta.	Reduzca la velocidad y, a continuación, restablezca el ACC. ☒ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece si el ACC no se puede configurar porque se desacelera constantemente, se circula por una pendiente descendente prolongada o el vehículo se ha cargado en exceso.	Espere unos instantes y, a continuación, restablezca el ACC. ☒ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparecerá justo antes de que se cancele automáticamente el ACC porque se desacelera constantemente, se circula por una pendiente descendente prolongada o el vehículo se ha cargado en exceso (se abrirá automáticamente hasta que la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede se corresponda con la máxima establecida en los ajustes de la distancia).	El ACC se cancelará automáticamente. ☒ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece cuando se pulsa SET/-, RES/+, CANCEL, el botón de intervalo o el botón LIM mientras el ACC, el limitador de velocidad ajustable o el limitador de velocidad inteligente están desactivados.	Después de pulsar el botón , pulse SET/-, RES/+, CANCEL, el botón de intervalo o el botón LIM. ☒ Limitador de velocidad ajustable P. 372 ☒ Limitador de velocidad inteligente P. 377 ☒ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420

Mensaje	Condición	Explicación
	Aparece cuando se pulsa el botón de intervalo en el modo de limitador de velocidad ajustable/limitador de velocidad inteligente.	- Cuando se cambie al ACC, pulse el botón de intervalo. - Limitador de velocidad ajustable P. 372 - Limitador de velocidad inteligente P. 377 - Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece cuando el vehículo que le precede reanuda la marcha, después de que su vehículo se haya detenido automáticamente en respuesta al ACC.	- Pulse el botón RES/+ o SET/-, o pise el pedal del acelerador para reanudar. - Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	- Aparece cuando la palanca de cambios se cambia a una posición que no sea D mientras el ACC está en funcionamiento. - Aparece cuando se pulsa el botón RES/+ o SET/- mientras la palanca de cambios se encuentra en una posición que no sea D.	- El ACC se ha desactivado automáticamente. - Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420 - El ACC no se puede ajustar. - Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece cuando el vehículo se detiene en una pendiente muy pronunciada mientras el ACC está en funcionamiento.	- El ACC se ha desactivado automáticamente. - Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece cuando se pulsa el botón RES/+ o SET/- mientras el vehículo está detenido en una pendiente muy pronunciada.	- El ACC no se puede ajustar. - Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420

Mensaje	Condición	Explicación
	Aparece cuando se acciona automáticamente el freno de estacionamiento mientras el ACC está en funcionamiento.	- El ACC se ha desactivado automáticamente. ➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420 ➤ Freno de estacionamiento P. 471
	Aparece cuando se pulsa el botón RES/+ o SET/- con el freno de estacionamiento accionado.	- El ACC no se puede ajustar. ➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420 ➤ Freno de estacionamiento P. 471
	Aparece cuando se acciona automáticamente el freno de estacionamiento mientras está en funcionamiento.	➤ Retención automática del freno P. 476 ➤ Freno de estacionamiento P. 471
	Aparece cuando se pulsa el botón RES/+ o SET/- con el vehículo en movimiento y se pisa el pedal de freno.	- El ACC no se puede ajustar. ➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420
	Aparece si se cancela el ACC cuando su vehículo se detiene automáticamente en respuesta al ACC.	Pise inmediatamente el pedal de freno.
	Aparece si se desactiva automáticamente la retención automática del freno mientras está en funcionamiento.	Pise inmediatamente el pedal de freno.
	Parpadea cuando el sistema detecta una posible colisión con el vehículo que le precede. Suena el avisador acústico.	- Tome las medidas adecuadas para evitar una colisión (accione el freno, cambie de carril, etc.). ➤ Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420 ➤ Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) P. 398

Mensaje	Condición	Explicación
 (ámbar)	Aparece cuando el vehículo empieza a virar fuera del carril detectado.	- Tome el control del volante y mantenga el vehículo en el centro del carril. El mensaje desaparecerá después de un momento. ❏ Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) P. 439 ❏ Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 412
 (rojo)	- Aparece si el conductor solo apoya las manos en el volante o no lo sujeta en absoluto y el vehículo empieza a virar fuera del carril detectado. También sonará un avisador acústico. - Parpadea si el conductor solo apoya las manos en el volante o no lo sujeta en absoluto. También sonará un avisador acústico. Si el conductor sigue conduciendo de este modo, el avisador acústico cambiará a un solo pitido largo y el LKAS se desactivará.	- Tome el control del volante y mantenga el vehículo en el centro del carril. El mensaje desaparecerá después de un momento. ❏ Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) P. 439 - Tome el control del volante; el mensaje desaparecerá. ❏ Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) P. 439
 (blanco)	Aparece cuando es probable que el vehículo se salga de un carril detectado. El sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) también dirige el vehículo para ayudarle a permanecer en su carril de conducción.	- Tome el control del volante y mantenga el vehículo en el centro del carril. El mensaje desaparecerá después de un momento. ❏ Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 412
	Aparece cuando el LKAS está en funcionamiento o cuando se pulsa el botón del LKAS, pero hay un problema con un sistema relacionado con el LKAS. El sistema LKAS se cancela automáticamente. El avisador acústico suena a la vez.	- Si se enciende cualquier otro testigo del sistema como, por ejemplo, VSA, ABS y sistema de frenos, lleve a cabo la acción apropiada. ❏ Testigos P. 106

Modelos con sistema de información de mantenimiento

Mensaje	Condición	Explicación
	Aparece cuando alguno de los elementos de mantenimiento debe realizarse en menos de 30 días.	Los días restantes se descuentan por día. ➤ Sistema de información de mantenimiento* P. 506
	Aparece cuando alguno de los elementos de mantenimiento debe realizarse en menos de 10 días.	Asegúrese de que se realiza el mantenimiento indicado cuanto antes. ➤ Sistema de información de mantenimiento* P. 506
	Aparece cuando el mantenimiento indicado no se realiza después de que el tiempo restante llegue a 0.	El vehículo ha sobrepasado el límite necesario para realizar el mantenimiento. Asegúrese de realizar inmediatamente el mantenimiento y de restablecer el sistema de información de mantenimiento. ➤ Sistema de información de mantenimiento* P. 506

Indicadores

Los indicadores incluyen el velocímetro, el testigo de combustible y otros testigos correspondientes. Se muestran cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

■ Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción en km/h o mph.

■ Indicador de combustible

Indica la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

» Velocímetro

Puede cambiar las unidades de velocidad/distancia.

➤ **Cambio de unidades** P. 159

➤ **Funciones configurables** P. 297

» Indicador de combustible

AVISO

Se debe repostar cuando la lectura se acerque a **0**.

Si el combustible se agota, se pueden producir fallos de encendido en el motor, lo que es perjudicial para el catalizador.

Tras repostar un poco o en función del estado del vehículo, la cantidad real de combustible restante puede diferir de la lectura del indicador de combustible.

■ Indicador del nivel de carga de la batería de alta tensión

Muestra el nivel de carga restante de la batería de alta tensión.

■ Odómetro

Muestra el número total de kilómetros que el vehículo ha acumulado.

» Indicador del nivel de carga de la batería de alta tensión

El nivel de carga de la batería de alta tensión puede descender en las siguientes condiciones:

- Cuando se ha sustituido la batería de 12 voltios.
- Cuando se ha desconectado la batería de 12 voltios.
- Cuando el sistema de control de la batería de alta tensión corrige su lectura.

La lectura del nivel de carga se corregirá de forma automática durante la conducción.

Los cambios en la temperatura de la batería de alta tensión pueden hacer que cambie el número de indicadores del nivel de carga de la batería.

» Odómetro

El odómetro no se mostrará si la interfaz de información para el conductor está en modo simple.

» **Cambio de la pantalla** P. 143

■ Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior en grados centígrados.

Si la temperatura exterior estaba por debajo de 3 °C en el momento en el que puso el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, se muestra el mensaje  en la interfaz de información para el conductor.

■ Ajuste de la pantalla de temperatura exterior

Ajuste la lectura de la temperatura ± 3 °C como máximo si dicha lectura parece incorrecta.

■ Sistema de reconocimiento de señales de tráfico

muestra ciertas señales de tráfico detectadas durante la conducción.

El icono de la señal parpadea cuando se supera la velocidad máxima de la señal de tráfico detectada.

➤ **Sistema de reconocimiento de señales de tráfico** P. 459

■ Reloj

Muestra el reloj.

»» Temperatura exterior

El sensor de temperatura se encuentra en el parachoques delantero.

El calor que desprende la calzada y los gases de escape de otro vehículo pueden afectar a la lectura de la temperatura cuando el vehículo circula a menos de 30 km/h.

La pantalla puede tardar varios minutos en actualizarse una vez que la lectura de la temperatura se ha estabilizado.

»» Ajuste de la pantalla de temperatura exterior

Puede ajustar la lectura de la temperatura.

➤ **Funciones configurables** P. 297

»» Reloj

Puede ajustar la hora manualmente y cambiar la visualización del reloj para mostrar el formato de 12 o 24 horas.

➤ **Reloj** P. 164

■ **Modo actual del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), LKAS y sistema de asistencia en atascos**

Muestra el modo actual del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), LKAS y sistema de asistencia en atascos.

- **Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)** P. 420
- **Sistema de aviso de salida de carril (LKAS)** P. 439
- **Sistema de asistencia en atascos** P. 450

Interfaz de información para el conductor

La interfaz de información para el conductor muestra información tal como la autonomía del vehículo y el consumo de combustible. También muestra mensajes como advertencias y otro tipo de información útil.

■ Cambio de la pantalla

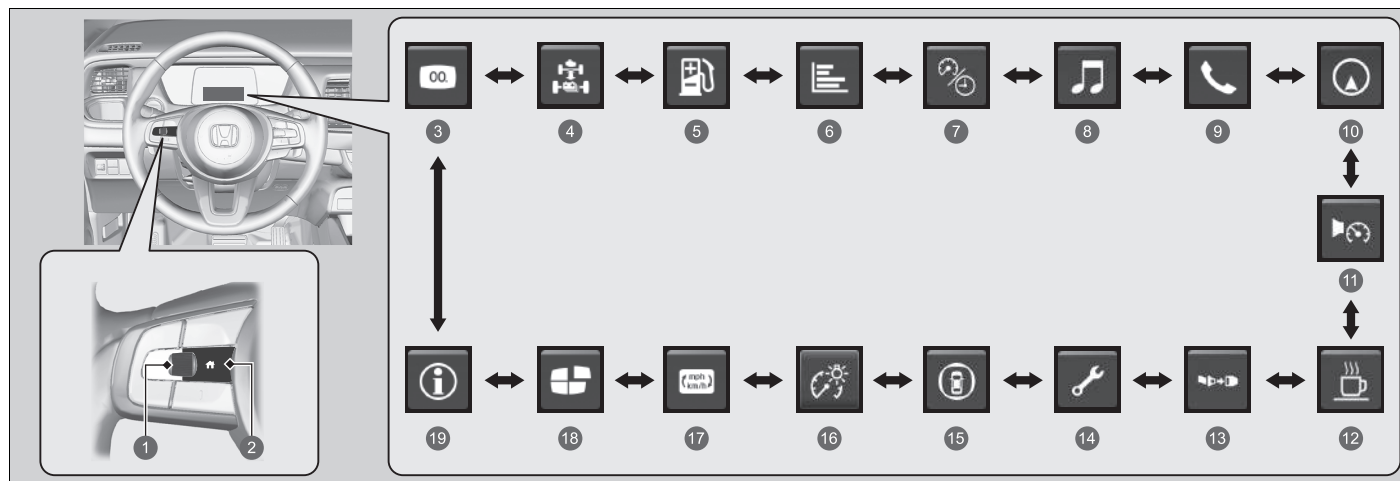
Pulse el botón  (Inicio) y, a continuación, gire la rueda de selección izquierda para desplazarse al contenido que quiera consultar. Pulse la rueda de selección izquierda para obtener información detallada.

» Cambio de la pantalla

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón  (Atrás).

Puede añadir o borrar el contenido de los instrumentos.

➤ **Personalizar pantalla** P. 160



- | | |
|--|---|
| 1 Rueda de selección izquierda | 11 Alarma de vel. ➤ P. 152 |
| 2 Botón  (Inicio) | 12 Monitor de atención del conductor ➤ P. 153 |
| 3 Modo simple ➤ P. 145 | 13 Cinturones de seguridad ➤ P. 157 |
| 4 Flujo de potencia ➤ P. 146 | 14 Mantenimiento* ➤ P. 157 |
| 5 Autonomía y combustible ➤ P. 147 | 15 Asistencia de seguridad ➤ P. 158 |
| 6 Consumo de combustible ➤ P. 148 | 16 Brillo ➤ P. 159 |
| 7 Velocidad y tiempo ➤ P. 149 | 17 Cambio de unidades ➤ P. 159 |
| 8 Audio ➤ P. 151 | 18 Personalización de la pantalla ➤ P. 160 |
| 9 Teléfono ➤ P. 151 | 19 Información ➤ P. 160 |
| 10 Navegación ➤ P. 151 | |

■ Simple

Al seleccionar el modo simple, puede configurar los instrumentos para que muestren el mínimo de información necesario.

■ Monitor del flujo de potencia

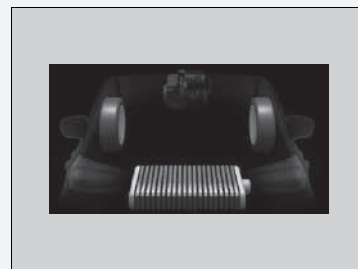
Muestra el flujo de potencia de los motores eléctrico y de gasolina, e indica la fuente de alimentación del vehículo y si la batería se está cargando.



- 1 Flujo de potencia
- 2 Motor
- 3 Motor encendido
- 4 Motor apagado
- 5 **Híbrido (HV):** la potencia la suministran tanto el motor eléctrico como el de gasolina.
- 6 **Vehículo eléctrico (EV):** la potencia la suministra el motor eléctrico.
- 7 **Motor de gasolina (transmisión directa):** el motor de gasolina está en funcionamiento y el motor eléctrico está cargando la batería de alta tensión.
- 8 el motor de gasolina está en funcionamiento y el motor eléctrico está cargando la batería de alta tensión.
- 9 La potencia la suministra solo el motor de gasolina.
- 10 **Regeneración:** el motor eléctrico está cargando la batería de alta tensión.

►► Monitor del flujo de potencia

Mientras el vehículo esté detenido con el motor en marcha, podría aparecer lo siguiente en la interfaz de información para el conductor.



■ Autonomía/combustible/cuentakilómetros parcial

Gire la rueda de selección izquierda para alternar entre el cuentakilómetros parcial A y el cuentakilómetros parcial B.



- ❶ Cuentakilómetros parcial A
- ❷ Consumo medio de combustible
- ❸ Consumo instantáneo de combustible
- ❹ Autonomía
- ❺ Cuentakilómetros parcial B

■ Cuentakilómetros parcial

Muestra el número total de kilómetros recorridos desde la última puesta a cero. Los cuentakilómetros A y B se pueden utilizar para medir 2 recorridos independientes.

Puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Para restablecer el cuentakilómetros parcial, haga que aparezca en pantalla, pulse la rueda de selección izquierda y, a continuación, seleccione **Restablecer**. El cuentakilómetros parcial se reajusta a **0.0**.

■ Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible estimado de cada cuentakilómetros parcial en l/100 km o mpg.

La pantalla se actualiza a intervalos fijos. Cuando se pone a cero el cuentakilómetros parcial, también lo hace el consumo medio de combustible.

■ Consumo instantáneo de combustible

Muestra el consumo instantáneo de combustible en forma de gráfico de barras, en l/100 km o mpg.

■ Autonomía

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible y electricidad restantes. Esta distancia se calcula en función del consumo de combustible actual del vehículo.

■ Consumo

Muestra el consumo medio de combustible de los tres últimos ciclos de conducción (1-3), y el del ciclo de conducción actual (0), en l/100 km.

Cada vez que el modo de alimentación se pone en la posición de CONTACTO, se actualiza la pantalla y se elimina el registro más antiguo.

» Cuentakilómetros parcial

Gire la rueda de selección izquierda para alternar entre el cuentakilómetros parcial A y el cuentakilómetros parcial B.

» Consumo medio de combustible

Puede cambiar cuándo se pone a cero el consumo medio de combustible.

» **Funciones configurables** P. 297

» Autonomía

La autonomía de conducción que se indica es solo una estimación y puede diferir de la distancia real que puede recorrer el vehículo.

■ Velocímetro/cuentahoras/cuentakilómetros parcial

Gire la rueda de selección izquierda para alternar entre el cuentakilómetros parcial A y el cuentakilómetros parcial B.



- ① Cuentakilómetros parcial A
- ② Tiempo transcurrido
- ③ Velocidad media
- ④ Cuentakilómetros parcial B

■ Cuentakilómetros parcial

➤ **Cuentakilómetros parcial** P. 148

■ Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo transcurrido desde la última vez que se puso a cero el cuentakilómetros parcial A o B.

■ Velocidad media

Muestra la velocidad media en km/h desde la última vez que se puso a cero el cuentakilómetros parcial A o B.

➤ Tiempo transcurrido

Puede cambiar cuándo se pone a cero el tiempo transcurrido.

➤ **Funciones configurables** P. 297

➤ Velocidad media

Puede cambiar cuándo se pone a cero la velocidad media.

➤ **Funciones configurables** P. 297

■ Audio

Muestra la información de sonido actual.

🔧 **Funcionamiento básico** P. 243

■ Teléfono

Muestra la información del teléfono actual.

🔧 **Sistema de teléfono manos libres** P. 311

■ Navegación

■ Brújula

Muestra la pantalla de la brújula.

■ Indicaciones paso a paso

Cuando el sistema de navegación*, Android Auto o Apple CarPlay proporcionan indicaciones de conducción, aparecen indicaciones paso a paso hasta el destino.

🔧 **Consulte el manual del sistema de navegación**

🔧 **Android Auto™** P. 294

🔧 **Apple CarPlay** P. 288

🔧 Navegación

Puede seleccionar si el navegador paso a paso aparece o no durante las instrucciones de ruta.

🔧 **Funciones configurables** P. 297

Puede controlar ciertas funciones del sistema de navegación* de la interfaz de información para el conductor girando la rueda de selección izquierda.

🔧 **Consulte el manual del sistema de navegación**

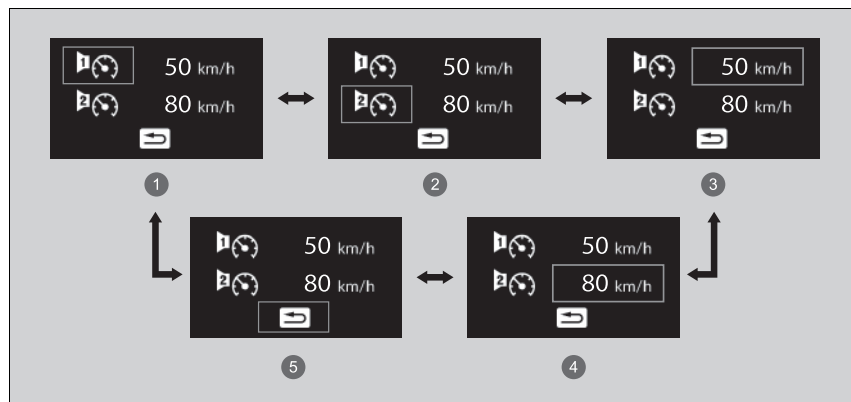
Es posible que las funciones de navegación no estén disponibles para todos los dispositivos ni todas las aplicaciones.

* No disponible en todos los modelos

■ Alarma de vel.

Permite activar la alarma de velocidad y cambiar el ajuste de esta.

Gira la rueda de selección izquierda y el ajuste de la alarma de velocidad se modificará de la siguiente forma:

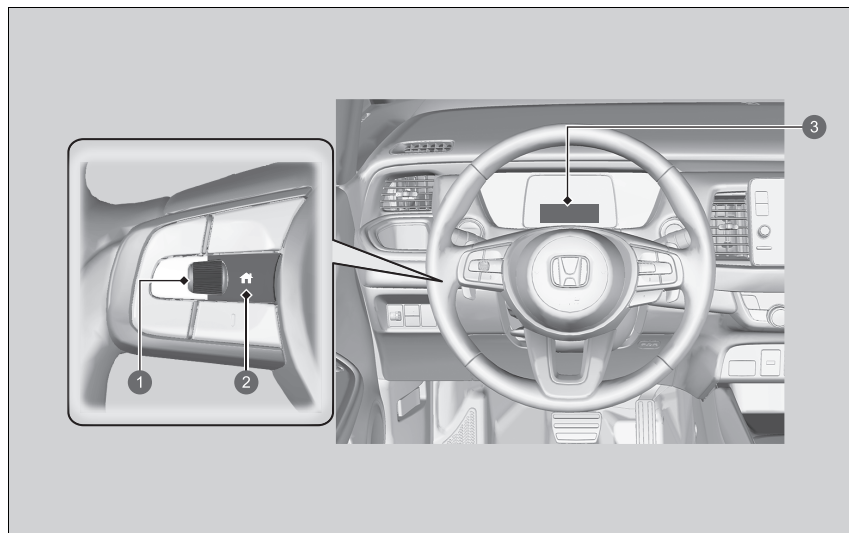


- ① Alarma de velocidad 1 activada/desactivada**
- ② Alarma de velocidad 2 activada/desactivada**
- ③ Ajuste de velocidad de la alarma de velocidad 1 (50 km/h*)
- ④ Ajuste de velocidad de la alarma de velocidad 2 (80 km/h*)
- ⑤ Atrás

*1: Ajuste predeterminado

■ Monitor de atención del conductor

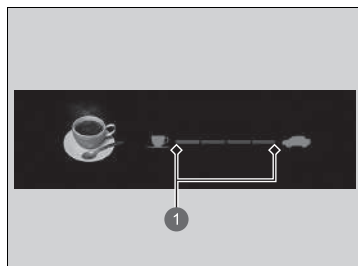
El monitor de atención del conductor analiza las acciones sobre el volante para determinar si el vehículo se está conduciendo de manera coherente o por una persona somnolienta o distraída. Si se determina que el vehículo se está conduciendo de esa forma, se muestra el grado de la atención del conductor en la interfaz de información para el conductor.



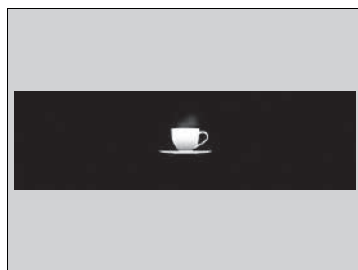
- ① Rueda de selección izquierda
- ② Botón  (Inicio)
- ③ Interfaz de información para el conductor

► Monitor de atención del conductor

El monitor de atención del conductor no puede detectar en todo momento si el conductor está cansado o distraído. Independientemente de la información proporcionada por el sistema, si nota cansancio, deténgase en un lugar seguro y descance el tiempo que necesite.



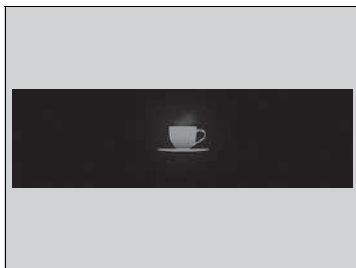
1 Nivel



Al seleccionar Monitor de atención del conductor en la interfaz de información para el conductor, las barras se iluminan en blanco para indicar el grado de atención del conductor.

► Cambio de la pantalla P. 143

Si el número de barras disminuye a dos, el monitor de atención del conductor mostrará una taza de café de color blanco (sin las barras) para advertir al conductor de que su nivel de atención es bajo.



Si el número de barras disminuye a una, sonará un pitido y la taza de café se mostrará de color ámbar para avisar al conductor de que necesita descansar ya que su nivel de atención es muy bajo.

Si la taza de café se enciende de color ámbar, deténgase en un lugar seguro y descanse el tiempo necesario.

La taza de café de color ámbar desaparecerá cuando se pulse el botón  o cuando el sistema determine que la conducción es normal.

Si el conductor no descansa y el monitor sigue detectando que está muy cansado, la taza de café se encenderá de nuevo de color ámbar tras 15 minutos aproximadamente, se emitirá un pitido. Las advertencias no aparecen si la duración del viaje es de 30 minutos o menos.

■ **El monitor de atención del conductor se restablece en los siguientes casos:**

- El sistema de alimentación se apaga.
- El conductor se desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta mientras el vehículo está parado.

■ **Para que el monitor de atención del conductor funcione:**

- El vehículo debe circular a una velocidad superior a 40 km/h.
- El testigo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) debe estar apagado.

■ **Es posible que el monitor de atención del conductor no funcione en las circunstancias siguientes en función de las condiciones de conducción u otros factores:**

- La función de asistencia de la dirección del sistema de aviso de salida de carril (LKAS) está activada.

🔧 **Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) P. 439**

- La carretera está en mal estado, por ejemplo, la superficie no está pavimentada o presenta baches.
- Hay mucho viento.
- El conductor conduce el vehículo con frecuencia de forma agresiva, por ejemplo, al cambiar de carril o acelerar.

🔧 **Para que el monitor de atención del conductor funcione:**

Las barras de la interfaz de información para el conductor permanecerán atenuadas a menos que el monitor de atención del conductor esté en funcionamiento.

■ Cinturones de seguridad

Ocurre, en condiciones específicas, cuando se abrochan o se desabrochan los cinturones de seguridad.

🔧 **Recordatorio del cinturón de seguridad** P. 47

■ Mantenimiento *

Muestra el sistema de información de mantenimiento.

🔧 **Sistema de información de mantenimiento*** P. 506

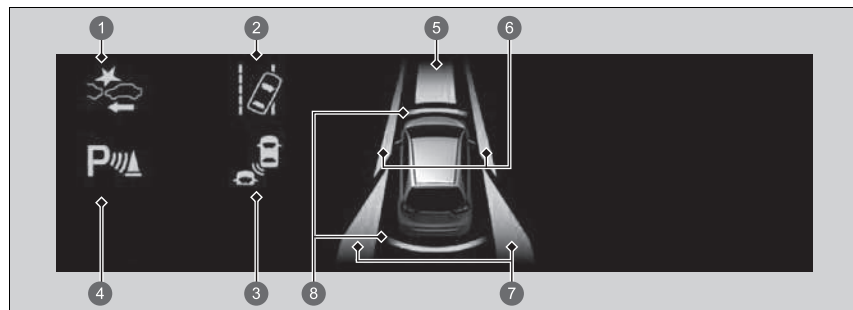
* No disponible en todos los modelos

■ Asistencia de seguridad

Indica el estado del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation), el CMBS, el sistema de información de punto ciego* y el sistema del sensor de aparcamiento como activado, desactivado o averiado, mediante colores y letras.

Los colores que aparecen a continuación indican el estado de cualquiera de los sistemas mencionados anteriormente:

- Verde: el sistema está activado.
- Gris: el sistema está desactivado.
- Ámbar: hay un problema con el sistema.



- | | |
|---|---|
| 1 Icono e información de estado del CMBS | 5 Información de zona para el CMBS |
| 2 Icono e información de estado del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) | 6 Información de zona para el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) |
| 3 Icono e información de estado* del sistema de información de punto ciego | 7 Información de zona para el sistema de información de punto ciego* |
| 4 Icono e información de estado del sistema del sensor de aparcamiento | 8 Información de zona para el sistema del sensor de aparcamiento |

► Asistencia de seguridad

Si hubiera algún sistema indicado por el color ámbar, el vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.

Para activar o desactivar cada sistema, gire primero la rueda de selección izquierda para cambiar la imagen que se muestra. En la siguiente pantalla puede seleccionar qué sistema activar o desactivar.

- Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 412
- Sistema de información de punto ciego* P. 390
- Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) P. 398
- Sistema del sensor de aparcamiento P. 484

También puede confirmar el estado de cada función por el color del testigo.

- Testigo (ámbar) de asistencia de seguridad P. 123
- Testigo (verde/gris) de asistencia de seguridad P. 125
- Testigo (ámbar) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) P. 122
- Testigo (gris) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) P. 122
- Testigo (ámbar) del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 122
- Testigo (gris) del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 122
- Testigo de desactivación automática de la asistencia de la dirección del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 122

Aunque el icono del sistema del sensor de aparcamiento esté en verde, si la opción **Ajustes del sensor trasero** está desactivada, el sensor de aparcamiento trasero no funcionará al dar marcha atrás.

- Funciones configurables P. 297

■ Brillo

Pulse la rueda de selección izquierda cuando se muestre la pantalla Brillo.

Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO, puede usar la rueda de selección izquierda para ajustar el brillo del panel de instrumentos.

Más brillo: gire la rueda de selección izquierda hacia arriba.

Menos brillo: gire la rueda de selección izquierda hacia abajo.

Pulse la rueda de selección izquierda para salir.

■ Cambio de unidades

Le permite mostrar una unidad diferente en la interfaz de información para el conductor y establecer las medidas mostradas para que la lectura correspondiente sea en km y km/h o en millas y mph.

Mantenga pulsada la rueda de selección izquierda cuando seleccione  en la interfaz de información para el conductor. Cada vez que haga esta acción, la unidad cambiará de km, km/h a millas, mph o viceversa. Seguidamente, aparecerá una pantalla de confirmación durante unos segundos.

» Brillo

El brillo de los indicadores se ajusta automáticamente en función de la iluminación ambiental.

- Si hay poca luz ambiental, el brillo se atenúa.
- Si hay mucha luz ambiental, el brillo es más fuerte.

Puede cambiar el ajuste aunque haya mucha luz ambiental, pero el brillo de los indicadores no variará.

■ Personalizar pantalla

Puede seleccionar los iconos que desea ver en la pantalla de inicio.



1. Gire la rueda de selección izquierda hasta seleccionar  y, a continuación, pulse la rueda de selección izquierda.
2. Gire la rueda de selección izquierda para seleccionar  y, a continuación, pulse la rueda de selección izquierda.
3. Gire la rueda de selección izquierda para desplazarse entre los iconos y, a continuación, pulse la rueda de selección izquierda para seleccionarlos o deseccionarlos.

■ Información

- ☒ Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor P. 126

►► Personalizar pantalla

Los iconos que aparecen en color gris no pueden eliminarse de la pantalla de inicio.

■ Puntuación del ciclo de conducción/puntos acumulados

Aparece durante unos segundos cuando el modo de alimentación se pone en la posición de VEHÍCULO APAGADO. Cada uno tiene tres fases. En función de su estilo de conducción, los iconos de hoja y los indicadores aumentan o disminuyen para indicar que ha alcanzado una fase distinta en el consumo de combustible.



- ① Puntuación del ciclo de conducción
- ② Avance a la 2.ª fase
- ③ Avance a la 3.ª fase
- ④ Retroceso a la 2.ª fase
- ⑤ Retroceso a la 1.ª fase
- ⑥ Puntos acumulados

■ Restablecimiento de la puntuación del ciclo de conducción

Modelos sin interruptor DRIVE MODE

1. Asegúrese de que la posición del cambio sea **P**. Cambie el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.
2. Si el modo de ahorro de consumo está activado, pulse el botón **ECON** para desactivarlo.
3. Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO.
4. Vuelva a cambiar el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.
 - Complete los pasos 4 a 6 en un plazo de 30 segundos.
5. Pise el pedal de freno dos veces.
6. Pulse el botón **ECON** dos veces.
7. Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO.

Modelos con interruptor DRIVE MODE

1. Asegúrese de que la posición del cambio sea **P**. Cambie el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.
2. Si se selecciona el modo **ECON**, ajuste el modo de conducción en **NORMAL**.
3. Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO.
4. Vuelva a cambiar el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.
 - Complete los pasos 4 a 6 en un plazo de 30 segundos.
5. Pise el pedal de freno dos veces.
6. Establezca el modo de conducción en **ECON** y, a continuación, en **NORMAL**.
7. Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO.

Mandos

En este capítulo se explica cómo manejar los diversos mandos necesarios para la conducción.

Reloj	164
Bloqueo y desbloqueo de las puertas	
Llave	165
Baja intensidad de la señal del mando a distancia sin llave.....	167
Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior.....	168
Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior	174
Bloqueo de seguridad para niños	176
Portón trasero	177
Sistema de seguridad	
Sistema inmovilizador	179

Alarma del sistema de seguridad.....	180
Superbloqueo*	181
Ventanillas	182
Funcionamiento de mandos del volante	
Botón POWER.....	186
Luces	189
Regulador de los faros	196
Luces de carretera automáticas	197
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	200
Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica	203
Ajuste del volante	204

Retrovisores	
Retrovisor interior	205
Retrovisores eléctricos.....	206
Asientos	208
Elementos auxiliares interiores	220
Sistema de control de climatización	233

Ajuste del reloj

» Ajuste del reloj

Puede ajustar el reloj y personalizar la pantalla del reloj.

» **Configuración del reloj** P. 257

El reloj del panel de instrumentos también cambia cuando se ajusta el reloj de la pantalla de audio/información.

Llave

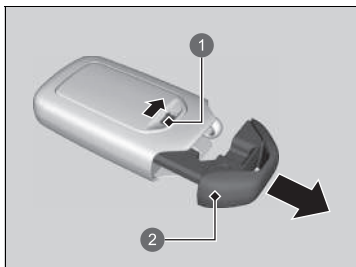
Este vehículo se entrega con las siguientes llaves:

Mando a distancia sin llave



Utilice las llaves para encender y apagar el sistema de alimentación, así como para bloquear y desbloquear todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible.

Llave integrada



- 1 Botón de liberación
- 2 Llave integrada

Se puede utilizar la llave integrada para bloquear/desbloquear las puertas cuando la pila del mando a distancia sin llave se está agotando y el bloqueo/desbloqueo eléctrico de las puertas está desactivado.

Para sacar la llave integrada, deslice el botón de liberación y podrá sacarla. Para volver a instalar la llave integrada, empújela en el mando a distancia sin llave hasta oír un clic.

Llave

Todas las llaves disponen de un sistema inmovilizador. El sistema inmovilizador ayuda a evitar el robo del vehículo.

➤ **Sistema inmovilizador** P. 179

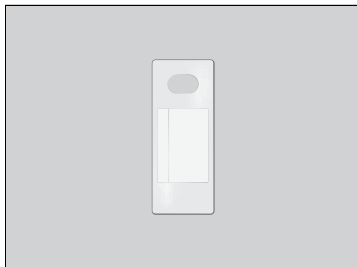
Siga los siguientes consejos para evitar que se produzcan daños en las llaves:

- No deje las llaves expuestas a la luz solar directa o en lugares a temperatura elevada o con un elevado nivel de humedad.
- Evite que las llaves se caigan o depositar objetos pesados sobre ellas.
- Mantenga las llaves alejadas de líquidos, polvo y arena.
- No abra las llaves excepto para sustituir la pila.

Si los circuitos de las llaves resultan dañados, puede que el sistema de alimentación no se active y que el mando a distancia no funcione.

Si las llaves no funcionan correctamente, llévelas a un concesionario para que las revisen.

■ Etiqueta con el número de llave



Contiene un número que es necesario para adquirir una llave de repuesto.

» Etiqueta con el número de llave

Guarde la etiqueta con el número de llave por separado en un lugar seguro fuera del vehículo.

Si desea adquirir una llave adicional, póngase en contacto con un concesionario.

Si perdiera la llave y no pudiera activar el sistema de alimentación, póngase en contacto con un concesionario.

Baja intensidad de la señal del mando a distancia sin llave

El vehículo transmite ondas de radio para localizar el mando a distancia sin llave para activar el sistema de alimentación y bloquear y desbloquear* todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible.

En los siguientes casos, activar el sistema de alimentación, bloquear/desbloquear* las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible pueden verse inhibidos o su funcionamiento puede ser inestable:

- Algún equipo cercano está transmitiendo ondas de radio potentes.
- Lleva el mando a distancia sin llave junto a equipos de telecomunicaciones como ordenadores portátiles, teléfonos móviles o dispositivos inalámbricos.
- Un objeto metálico toca o cubre el mando a distancia sin llave.

» Baja intensidad de la señal del mando a distancia sin llave

La comunicación entre el mando a distancia sin llave y el vehículo consume la pila del mando.

La duración de la pila es de unos dos años, aunque varía según la regularidad de uso.

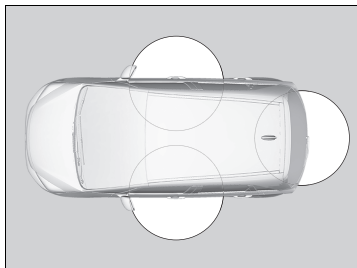
La pila se consume siempre que el mando a distancia sin llave recibe ondas de radio potentes. Evite colocarlo cerca de dispositivos eléctricos como televisores y ordenadores personales.

Es posible reducir el consumo de batería desactivando la recepción de ondas de radio. Cuando mantenga pulsados los botones de bloqueo y desbloqueo al mismo tiempo durante aproximadamente tres segundos, el LED parpadeará dos veces y la recepción de ondas de radio se desactivará. Si pulsa una vez cualquier botón del mando a distancia sin llave, comenzará a recibir ondas de radio de nuevo.

* No disponible en todos los modelos

Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior

■ Uso del sistema de acceso sin llave *



Cuando lleva encima el mando a distancia sin llave, puede bloquear/desbloquear las puertas, la tapa del depósito de combustible y el portón trasero. Puede bloquear/desbloquear las puertas y el portón trasero dentro de un radio de unos 80 cm de la manecilla exterior de la puerta o la manecilla exterior del portón trasero.

►► Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior

Si el interruptor de las luces interiores está en la posición de activación con las puertas, las luces interiores se encienden cuando se pulsa el botón de desbloqueo de las puertas y el portón trasero.

No se abre ninguna puerta: las luces se apagan transcurridos 30 segundos.

Cierre de seguridad de las puertas y el portón trasero: las luces se apagan inmediatamente.

► **Luces interiores** P. 220

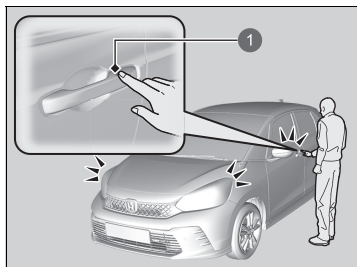
►► Uso del sistema de acceso sin llave *

Si no abre ninguna puerta ni el portón trasero antes de que transcurran 30 segundos desde el desbloqueo del vehículo con el sistema de acceso sin llave, las puertas y el portón trasero se bloquearán de nuevo automáticamente.

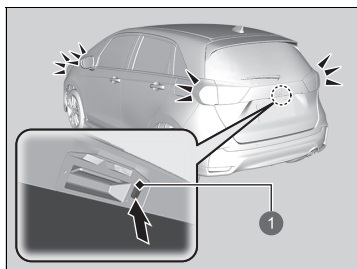
Solo puede bloquear o desbloquear las puertas mediante el sistema de acceso sin llave cuando el modo de alimentación está en la posición de VEHÍCULO APAGADO.

El sistema de acceso sin llave no puede bloquear el vehículo con una puerta o el portón trasero abiertos.

■ Bloqueo de las puertas y del portón trasero



1 Sensor de bloqueo de la puerta



1 Botón de bloqueo

Toque el sensor de bloqueo de la puerta delantera o pulse el botón de bloqueo del portón trasero.

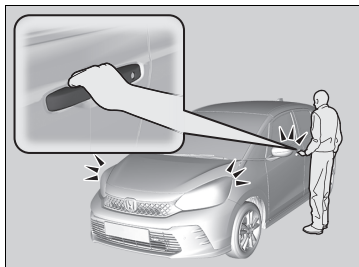
► Algunas luces exteriores parpadearán tres veces; todas las puertas y el portón trasero se bloquearán, y el sistema de seguridad se activará.

►► Uso del sistema de acceso sin llave*

- No deje el mando a distancia sin llave en el vehículo al salir. Llévelo consigo.
- Aunque no lleve consigo un mando a distancia sin llave, puede bloquear/desbloquear las puertas y el portón trasero si hay otra persona con un mando dentro del radio de alcance.
- La puerta se puede bloquear o desbloquear si la manecilla de la puerta está mojada debido a lluvia intensa o a un túnel de lavado si el mando a distancia sin llave se encuentra dentro del radio de alcance.
- Si sujeta la manecilla de una de las puertas delanteras o toca el sensor de bloqueo de una de las puertas con guantes puestos, es posible que el sensor de la puerta tarde en reaccionar o que no bloquee ni desbloquee las puertas.
- Tras bloquear la puerta, tiene hasta 2 segundos para tirar de la manecilla y confirmar que efectivamente la puerta está cerrada. Si tiene que desbloquear la puerta justo después de haberla bloqueado, espere al menos 2 segundos antes de tirar de la manecilla; de lo contrario, la puerta no se desbloqueará.
- Es posible que la puerta no se abra si tira de ella inmediatamente después de haber tirado de la manecilla de la puerta. Vuelva a tirar de la manecilla y verifique que la puerta está desbloqueada antes de tirar de ella.
- Incluso dentro del radio de 80 cm, es posible que no pueda bloquear/desbloquear las puertas y el portón trasero con el mando a distancia sin llave si este se encuentra por encima o por debajo de la manecilla exterior.
- Es posible que el sistema de acceso sin llave no funcione si está demasiado cerca de la puerta, del cristal de la puerta y del portón trasero.

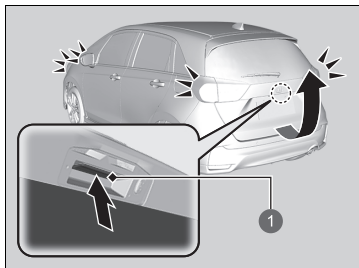
* No disponible en todos los modelos

■ Desbloqueo de las puertas y del portón trasero



Accione la manecilla de la puerta delantera:

- Todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible se desbloquean.
- Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.



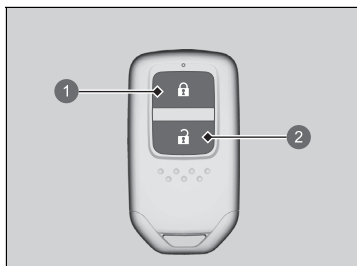
Mantenga pulsada la manecilla exterior:

- El portón trasero y todas las puertas se desbloquean.
- Algunas de las luces exteriores parpadean una vez.

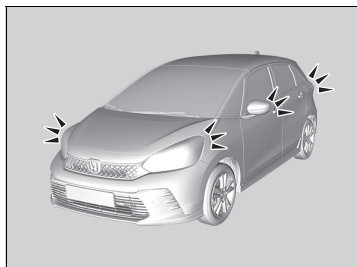
➤ **Apertura/cierre del portón trasero** P. 178

1 Manecilla exterior

■ Uso del mando a distancia



- ① Botón de bloqueo
- ② Botón de desbloqueo



■ Bloqueo de las puertas y del portón trasero

Pulse el botón de bloqueo.

- Algunas luces exteriores parpadean tres veces, todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible se bloquean, y se activa el sistema de seguridad.

■ Desbloqueo de las puertas y del portón trasero

Pulse el botón de desbloqueo.

- Algunas luces exteriores parpadean una vez y todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible se desbloquean.

» Uso del mando a distancia

Si no abre alguna de las puertas o el portón trasero antes de que transcurran 30 segundos desde el desbloqueo del vehículo con el mando a distancia, las puertas y el portón trasero se bloquearán de nuevo automáticamente. Puede cambiar el ajuste del temporizador de cierre de seguridad.

» Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo P. 304

Solo puede bloquear o desbloquear las puertas mediante el mando a distancia cuando el modo de alimentación está en la posición de VEHÍCULO APAGADO.

Modelos con volante a la derecha

No se pueden bloquear las puertas desde el exterior si el mando a distancia sin llave se encuentra en el interior del vehículo y suena el avisador acústico. Si desea bloquear una puerta mientras el mando todavía está en el vehículo, realice alguna de las siguientes acciones cuatro veces:

- Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia sin llave.
- Gire la llave en el cilindro para bloquear.

Modelos con sistema de acceso sin llave y volante a la derecha

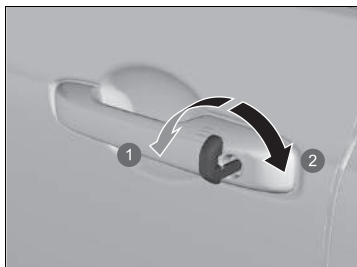
- Toque el sensor de bloqueo de la puerta delantera o pulse el botón de bloqueo del portón trasero.

El mando a distancia utiliza señales de baja potencia, de modo que su funcionamiento puede variar dependiendo del entorno.

El mando a distancia no puede bloquear el vehículo con una puerta o el portón trasero abiertos.

■ Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave

Si el botón de bloqueo o desbloqueo del mando a distancia sin llave no funciona, utilice la llave en su lugar.



- ❶ Bloquear
- ❷ Desbloquear

Introduzca la llave completamente y gírela.

»» Uso del mando a distancia

Si la distancia de alcance del mando a distancia varía, probablemente la pila tenga poca carga.
Si el LED no se enciende al pulsar el botón, la pila está agotada.

» **Sustitución de la pila del mando a distancia**
P. 554

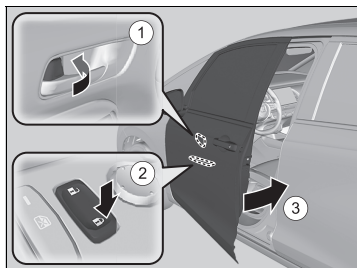
»» Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave

Cuando se bloquea/desbloquea la puerta del conductor con la llave, el resto de puertas se bloquean/desbloquean al mismo tiempo.

Si se desbloquea una puerta con la llave integrada cuando el sistema de seguridad está activado, la alarma sonará.

■ Bloqueo de una puerta sin llave

Si no lleva la llave consigo, o si por alguna razón no se puede bloquear una puerta con la llave, la puerta se puede bloquear sin la llave.



■ Bloqueo de la puerta del conductor

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante ① o empuje el interruptor de bloqueo centralizado de puertas en la dirección de bloqueo ② y, a continuación, tire de la manecilla exterior de la puerta y mantenga la posición ③. Cierre la puerta y suelte la manecilla.

■ Bloqueo de las puertas de los pasajeros

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante y cierre la puerta.

■ Sistema de prevención de bloqueo involuntario

Las puertas y el portón trasero no se bloquearán si el mando a distancia sin llave está dentro del vehículo.

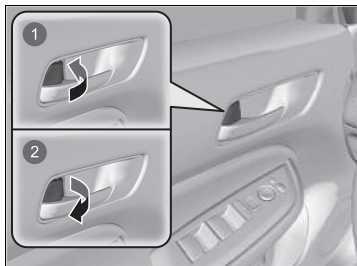
» Bloqueo de una puerta sin llave

Al bloquear la puerta del conductor, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquean al mismo tiempo.

Antes de bloquear una puerta, asegúrese de que la llave no se quede en el interior del vehículo.

Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior

■ Uso de la lengüeta de bloqueo



- 1 Bloqueo
- 2 Desbloqueo

■ Bloqueo de una puerta

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante.

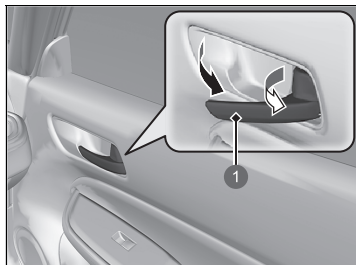
■ Desbloqueo de una puerta

Tire de la lengüeta de bloqueo hacia atrás.

»» Uso de la lengüeta de bloqueo

Si bloquea/desbloquea la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquearán/desbloquearán al mismo tiempo.

■ Desbloqueo mediante la manecilla interior de la puerta delantera

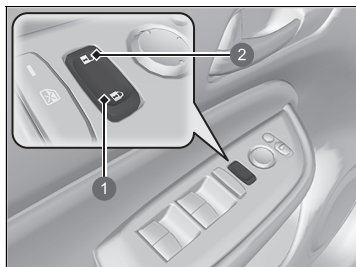


1 Manecilla interior

Tire de la manecilla interior de la puerta delantera.

- La puerta se desbloquea y se abre en un único movimiento.

■ Uso del interruptor de bloqueo centralizado de puertas



- 1 Bloqueo
- 2 Desbloqueo

Pulse el interruptor de bloqueo centralizado de puertas hacia dentro como se muestra para bloquear o desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

►► Desbloqueo mediante la manecilla interior de la puerta delantera

Las manecillas interiores de las puertas delanteras están diseñadas para que los ocupantes de los asientos delanteros abran la puerta con un solo movimiento. Sin embargo, esta característica requiere que los ocupantes de los asientos delanteros nunca tiren de la manecilla interior de la puerta con el vehículo en movimiento.

Los niños siempre deberán viajar en los asientos traseros, pues las puertas disponen de bloqueos de seguridad para niños.

► **Bloqueo de seguridad para niños** P. 176

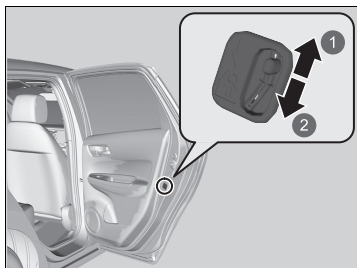
►► Uso del interruptor de bloqueo centralizado de puertas

Si bloquea/desbloquea la puerta del conductor con el interruptor de bloqueo centralizado de puertas, todas las demás puertas y el portón trasero se bloquearán/desbloquearán al mismo tiempo.

Bloqueo de seguridad para niños

El bloqueo de seguridad para niños evita que las puertas traseras se puedan abrir desde el interior independientemente de la posición de la lengüeta de bloqueo.

■ Ajuste del bloqueo de seguridad para niños



- 1 Desbloquear
- 2 Bloquear

Mueva la palanca de la puerta trasera a la posición de bloqueo y cierre la puerta.

■ Al abrir la puerta

Utilice la manecilla exterior de la puerta para abrirla.

» Bloqueo de seguridad para niños

Para abrir la puerta desde el interior cuando el bloqueo de seguridad para niños está activado, coloque la lengüeta de bloqueo en la posición de desbloqueo, baje la ventanilla trasera, saque la mano y tire de la manecilla exterior de la puerta.

Precauciones a la hora de abrir/cerrar el portón trasero

Antes de abrir o cerrar el portón trasero, asegúrese de que no haya objetos o personas cerca.

- Abra el portón trasero completamente.
 - ▶ Si no se abre del todo, puede empezar a cerrarse por su propio peso.
- Tenga cuidado cuando haya viento. El viento puede hacer que el portón trasero se cierre.

Mantenga el portón trasero cerrado durante la conducción para:

- ▶ Evitar posibles daños.
- ▶ Impedir la entrada de gases de escape al interior del vehículo.

🚫 **Monóxido de carbono** P. 102

⚠️ Precauciones a la hora de abrir/cerrar el portón trasero

⚠️ ADVERTENCIA

Si alguien interfiere en la apertura o el cierre del portón trasero, podría ocasionarse un accidente con lesiones graves.

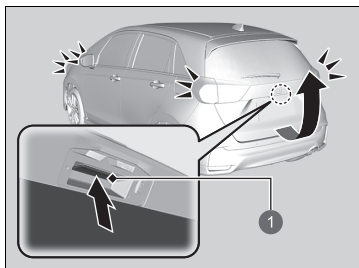
Antes de abrir o cerrar el portón trasero, confirme que no haya nadie cerca.

Al cerrar el portón trasero, asegúrese de no golpear la cabeza con el portón trasero ni colocar las manos entre el portón trasero y el maletero.

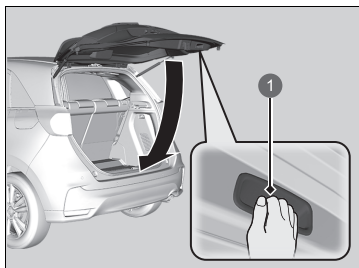
Al guardar o sacar equipaje del maletero con el motor en ralentí, no se ponga delante del tubo de escape. Puede sufrir quemaduras.

No permita que ningún pasajero viaje en el maletero. Pueden sufrir lesiones durante un frenado brusco, una aceleración repentina o una colisión.

Apertura/cierre del portón trasero



1 Manecilla exterior



1 Manecilla interior

Cuando todas las puertas están desbloqueadas, el portón trasero también lo está. Presione la manecilla exterior del portón trasero y abra el portón trasero.

Modelos con sistema de acceso sin llave

Si tiene el mando a distancia sin llave, no tiene que desbloquear el portón trasero antes de abrirlo.

Para cerrar el portón trasero, agarre la manecilla interior, bájelo y empújelo para cerrarlo desde fuera.

►► Apertura/cierre del portón trasero

- No deje el mando a distancia sin llave en el vehículo al salir. Llévelo consigo.

Modelos con sistema de acceso sin llave

- Aunque no lleve consigo un mando a distancia sin llave, puede desbloquear las puertas si hay otra persona con un mando dentro del radio de alcance.

Sistema inmovilizador

Este sistema impide que se pueda activar el sistema de alimentación con una llave que no se haya registrado previamente.

Preste atención a lo siguiente cuando pulse el botón **POWER**:

- No acerque al botón **POWER** objetos que emitan ondas de radio potentes.
- Asegúrese de que la llave no está tapada ni en contacto con objetos metálicos.
- No acerque al botón **POWER** una llave del sistema inmovilizador de otro vehículo.

No ponga la llave cerca de elementos magnéticos. Los dispositivos electrónicos, como televisores y sistemas de sonido, emiten campos magnéticos fuertes. Tenga en cuenta que incluso un llavero puede magnetizarse.

» Sistema inmovilizador

AVISO

Dejar la llave en el vehículo puede causar el robo o desplazamiento accidental del vehículo. Lévese siempre la llave al abandonar el vehículo.

No modifique este sistema ni añada otros dispositivos. De lo contrario, puede causar daños al sistema y el vehículo puede dejar de funcionar.

Si el sistema no reconoce repetidamente la codificación de la llave, póngase en contacto con un concesionario. Si ha perdido la llave y no puede poner el vehículo en marcha, póngase en contacto con un concesionario.

Modelos con volante a la derecha

La primera vez que ponga en marcha el vehículo tras haber desconectado la batería de 12 voltios, mantenga pisado el pedal del freno antes de poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO.

Alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se activa cuando el portón trasero, el capó o las puertas se fuerzan para abrirse. La alarma no se activa cuando se abren el portón trasero o las puertas con el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave*.

■ Cuando se activa la alarma del sistema de seguridad

La bocina sonará de forma intermitente y las luces exteriores parpadearán.

■ Para desactivar la alarma del sistema de seguridad

Desbloquee el vehículo con el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave* o cambie el modo de alimentación a la posición de CONTACTO. Se desactiva el sistema junto con la bocina y las luces intermitentes.

■ Ajuste de la alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se activa automáticamente cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- El modo de alimentación está colocado en la posición de VEHÍCULO APAGADO.
- El capó está cerrado.
- Todas las puertas y el portón trasero se bloquean desde el exterior con la llave, el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave*.

■ Cuando se activa la alarma del sistema de seguridad

El testigo de la alarma del sistema de seguridad parpadea en el panel de instrumentos y el intervalo de parpadeo cambia después de unos 15 segundos.

■ Para desconectar la alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se cancela cuando se desbloquea el vehículo con el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave* o cuando se ajusta el modo de alimentación a la posición de CONTACTO. Al mismo tiempo se apaga el testigo de alarma del sistema de seguridad.

► Alarma del sistema de seguridad

No modifique este sistema ni añada otros dispositivos. De lo contrario, puede causar daños al sistema y el vehículo puede dejar de funcionar.

La alarma del sistema de seguridad continuará durante aproximadamente 5 minutos antes de que el sistema de seguridad se desactive.

El sistema pasará por diez ciclos de 30 segundos, durante los que sonará la bocina y parpadeará un testigo de emergencia. Según las circunstancias, el sistema de seguridad podría seguir funcionando durante más de 5 minutos.

No active la alarma del sistema de seguridad si hay alguna persona en el interior del vehículo o alguna ventanilla abierta. El sistema se puede activar accidentalmente en los siguientes casos:

- Desbloqueo de la puerta con la lengüeta de bloqueo.
- Si se abre el capó con la manecilla de apertura del capó.

Si la batería de 12 voltios se descarga completamente con la alarma del sistema de seguridad activada, es posible que la alarma de seguridad suene al recargar o sustituir la batería de 12 voltios.

Si esto ocurre, desactive la alarma del sistema de seguridad desbloqueando una puerta con el mando a distancia o el sistema de acceso sin llave*.

Si se desbloquea una puerta con la llave integrada cuando el sistema de seguridad está activado, la alarma sonará.

Superbloqueo *

La función de superbloqueo desactiva las lengüetas de bloqueo en todas las puertas.

■ Para activar la función de superbloqueo

- Gire la llave en la puerta del conductor hacia la parte delantera del vehículo dos veces en un lapso de cinco segundos.
- Pulse el botón de bloqueo en el mando a distancia dos veces en un plazo de cinco segundos.

Modelos con sistema de acceso sin llave

- Toque el sensor de bloqueo de la manecilla de la puerta o pulse el botón de bloqueo del portón trasero dos veces en un plazo de cinco segundos.

■ Para cancelar la función de superbloqueo

Desbloquee la puerta del conductor con el mando a distancia o con el sistema de acceso sin llave*.

» Superbloqueo *

⚠ ADVERTENCIA

No debe haber ninguna persona dentro del vehículo con el superbloqueo activado. Las personas encerradas en el interior pueden ponerse enfermas de gravedad o incluso morir a causa del calor acumulado en el interior del vehículo si este se ha dejado bajo el sol.

Asegúrese de que no haya personas en el interior del vehículo antes de activar el superbloqueo.

Si se desbloquea una puerta con la llave integrada cuando el sistema de seguridad está activado, la alarma sonará.

* No disponible en todos los modelos

Apertura/cierre de los elevalunas eléctricos

Con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, los elevalunas eléctricos pueden abrir y cerrar las ventanillas accionando los interruptores de las puertas.

Los interruptores del lado del conductor se pueden utilizar para abrir y cerrar todas las ventanillas. El botón de bloqueo del elevalunas eléctrico del lado del conductor debe estar desactivado para poder abrir y cerrar las ventanillas desde cualquier otro sitio que no sea el asiento del conductor.

Cuando se pulsa el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos, se enciende el testigo y solo se puede accionar la ventanilla del conductor. Active el botón de bloqueo del elevalunas eléctrico si hay un niño en el vehículo.

Apertura/cierre de los elevalunas eléctricos

ADVERTENCIA

Los elevalunas eléctricos pueden producir lesiones graves si al cerrarse atrapan la mano o los dedos de una persona.

Asegúrese de que los ocupantes están apartados de las ventanillas al cerrarlas.

ADVERTENCIA: Llévase siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo o cuando lo deje con otros ocupantes dentro.

Función de apertura/cierre automáticos en todas las ventanillas

Los elevalunas eléctricos pueden funcionar hasta 10 minutos después de poner el modo de alimentación en la posición de VEHÍCULO APAGADO.

Esta función se anula si cierra la puerta del conductor.

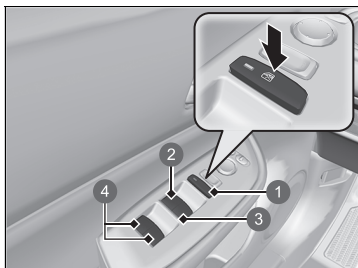
Autorretroceso

Si el elevalunas eléctrico detecta resistencia al cerrar las ventanillas automáticamente, detiene el cierre y acciona la apertura.

La función de autorretroceso de la ventanilla del conductor se desactiva si se pulsa continuamente del interruptor hacia arriba.

La función de autorretroceso desactiva la detección cuando la ventanilla está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierra completamente.

■ Apertura/cierre de las ventanillas con función de apertura/cierre automáticos



- ❶ Botón de bloqueo del elevalunas eléctrico
- ❷ Interruptor de la ventanilla del conductor
- ❸ Interruptor de la ventanilla del pasajero delantero*
- ❹ Interruptor de las ventanillas de los pasajeros traseros*

■ Funcionamiento manual

Para abrir: pulse el interruptor hacia abajo ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

Para cerrar: tire del interruptor hacia arriba ligeramente hasta que se alcance la posición que se desee.

■ Funcionamiento automático

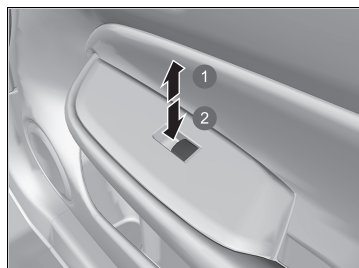
Para abrir: pulse firmemente el interruptor hacia abajo.

Para cerrar: pulse firmemente el interruptor hacia arriba.

La ventanilla se abrirá o se cerrará completamente. Para detener la ventanilla en cualquier momento, presione el interruptor brevemente en la dirección correspondiente.

* No disponible en todos los modelos

■ Apertura/cierre de ventanillas sin función de apertura/cierre automáticos*



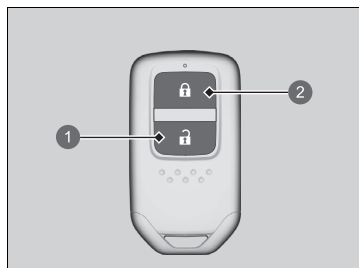
- ① Cerrar
- ② Abrir

Para abrir: pulse el interruptor hacia abajo.

Para cerrar: pulse el interruptor hacia arriba.

Suelte el interruptor cuando la ventanilla llegue a la posición que desee.

■ Apertura/cierre de ventanillas con mando a distancia*



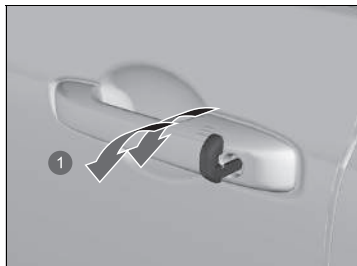
- ① Botón de desbloqueo
- ② Botón de bloqueo

Para abrir: pulse el botón de desbloqueo y, antes de que pasen 10 segundos, vuelva a pulsarlo y manténgalo pulsado.

Para cerrar: pulse el botón de bloqueo y, antes de que pasen 10 segundos, vuelva a pulsarlo y manténgalo pulsado.

Si las ventanillas se detienen en la posición intermedia, vuelva a repetir el proceso.

■ Cierre de ventanillas con la llave*



1 Cerrar

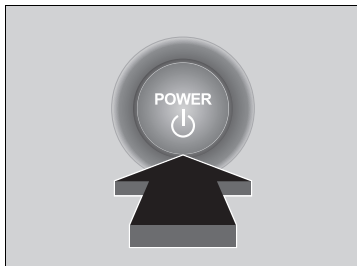
Para cerrar: bloquee la puerta del conductor con la llave. Antes de que transcurran 10 segundos desde que la llave se colocó de nuevo en la posición central, gire la llave en el sentido de bloqueo y manténgala en esa posición.

Suelte la llave para detener las ventanillas en la posición que desee. Si desea reajustar la posición, repita la misma operación.

* No disponible en todos los modelos

Botón POWER

■ Cambio del modo de alimentación



Si lleva consigo el mando a distancia sin llave y pulsa el botón **POWER** sin pisar el pedal de freno, el modo de alimentación cambiará en este orden: VEHÍCULO APAGADO→ACCESORIOS→CONTACTO→VEHÍCULO APAGADO.

VEHÍCULO APAGADO:

La alimentación del vehículo está apagada.

ACCESORIOS:

Es posible utilizar el sistema de sonido y algunos de los accesorios.

CONTACTO:

Se pueden utilizar todos los accesorios.

» Botón POWER

Si el mando a distancia sin llave se encuentra dentro de una caja o en otro lugar que pueda obstaculizar la señal, no se podrá cambiar el modo de alimentación.

Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO, este cambiará a ACCESORIOS si se pulsa el botón **POWER** mientras el cambio está en una posición distinta de **P**.

■ Desactivación automática

Si deja el vehículo entre 30 y 60 minutos con la caja de cambios en la posición **P** y el modo de alimentación en la posición de ACCESORIOS, el vehículo pasa automáticamente a un modo similar a VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO) para evitar que se agote la batería de 12 voltios.

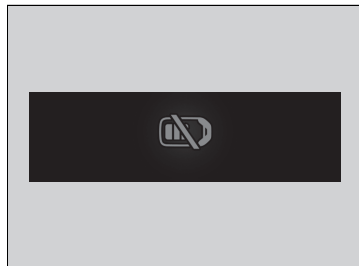
Con este modo activado: el volante no se bloquea. No es posible bloquear ni desbloquear las puertas con el mando a distancia ni con el sistema de acceso sin llave*. Pulse el botón **POWER** dos veces para cambiar el modo a VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO).

■ Recordatorio de modo de alimentación

Si abre la puerta del conductor cuando el modo de alimentación está en ACCESORIOS, suena un tono de advertencia.

* No disponible en todos los modelos

■ Recordatorio de mando a distancia sin llave



Si el modo de alimentación está ajustado a cualquier otro modo que no sea VEHÍCULO APAGADO, retira el mando a distancia sin llave del vehículo y cierra la puerta, sonará una alarma. Si la alarma continúa sonando, coloque el mando a distancia sin llave en otro lugar.

■ Cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS

La alarma sonará desde el exterior del vehículo.

■ Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO

Sonará una alarma tanto dentro del vehículo como fuera de este. Además, aparecerá un testigo de aviso en el panel de instrumentos.

► Recordatorio de mando a distancia sin llave

Cuando el mando a distancia sin llave se encuentra dentro del radio de alcance de funcionamiento del sistema y la puerta del conductor está cerrada, se desconecta la función de advertencia.

Si el mando a distancia sin llave se saca del vehículo después de haber activado el sistema de alimentación, ya no podrá cambiar el modo del botón **POWER** ni volver a encender el sistema de alimentación. Asegúrese siempre de que el mando a distancia esté dentro del vehículo cuando accione el botón **POWER**.

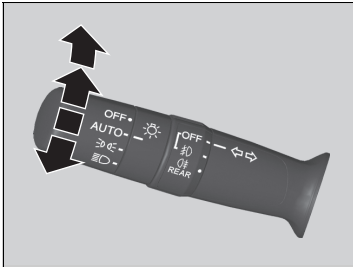
Si saca el mando a distancia sin llave del vehículo por una ventanilla, no se activará el avisador acústico de advertencia.

No deje el mando a distancia sin llave sobre el salpicadero o en la guantera. Puede hacer que el indicador acústico de advertencia se active. En otras circunstancias en las que el vehículo no pueda localizar el mando a distancia, el indicador acústico de advertencia puede activarse incluso si el mando a distancia está dentro del radio de alcance de funcionamiento del sistema.

Luces

■ Faros/luces de posición

Las luces se encienden automáticamente en función de la claridad ambiental. También se pueden activar y desactivar de forma manual.



Las luces exteriores se encienden automáticamente cuando el interruptor de las luces está en posición **AUTO** y el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

■ Funcionamiento manual

Faros/luces de posición:

Gire el interruptor de las luces a .

Luces de posición:

Gire el interruptor de las luces a .

Apagado de los faros/luces de posición:

Gire el interruptor de las luces a la posición **OFF** y suéltelo estando el cambio en posición **P** y el freno de estacionamiento aplicado.

► Las luces se encenderán de nuevo automáticamente si:

- El interruptor de las luces se gira de nuevo a la posición **OFF** y se suelta.
- El cambio se sitúa en una posición distinta de **P** y el freno de estacionamiento se libera.

►► Luces

Quando las luces están encendidas, se enciende un testigo de las luces encendidas en el panel de instrumentos.

► **Testigo de luces encendidas** P. 118

Los faros son válidos en vehículos de conducción a la izquierda y de conducción a la derecha, sin que sea necesario hacer ningún ajuste ni colocar cinta de enmascarar, según la normativa Dover UN n.º 48.

►► Faros/luces de posición

Quando se encienden las luces de posición, las luces traseras y la de la placa de matrícula trasera también se encienden.

Quando el interruptor de las luces se coloca en o

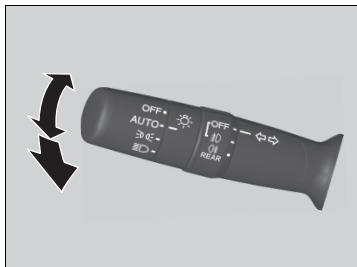
y la alimentación se desactiva, suena un avisador acústico al abrirse la puerta del conductor.

Quando el interruptor de las luces está en la posición **AUTO** y hay poca luz ambiental, los faros y las luces de posición se encienden en cuanto se desbloquea una puerta. Se apagarán cuando se bloquee la puerta.

No deje las luces encendidas con el sistema de alimentación apagado porque se descargará la batería de 12 voltios.

■ Luces de carretera

Cuando los faros estén encendidos, empuje la palanca hacia delante. Tire de la palanca hacia atrás para volver a las luces de cruce.



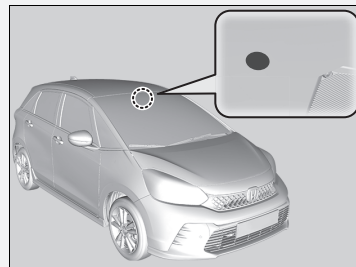
■ Ráfagas con las luces de carretera

Tire de la palanca hacia atrás para activar las luces de carretera.

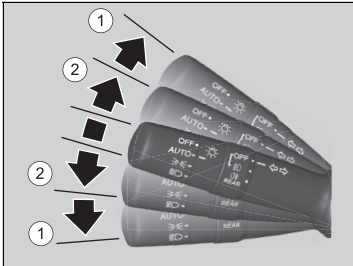
- Suelte la palanca para regresar a las luces de cruce.

► Faros/luces de posición

El sensor de luz está situado donde se muestra en la ilustración. No tape el sensor de luz.



Intermitentes



Los intermitentes se pueden utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

■ ①: intermitente

Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo según la dirección en la que desea girar y el intermitente parpadeará.

■ ②: intermitente de una pulsación

El intermitente parpadeará tres veces si mueve la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo y la suelta.

- Si empuja ligeramente la palanca en sentido contrario durante el parpadeo, este se detendrá.

Intermitentes

El testigo de los intermitentes del panel de instrumentos parpadea cuando parpadea el intermitente exterior.

► **Testigos** P. 106

■ Encendido de faros con limpiaparabrisas

Los faros se encienden automáticamente cuando los limpiaparabrisas se utilizan varias veces dentro de un número concreto de intervalos con el interruptor de los faros en **AUTO**. Los faros se apagan automáticamente unos minutos después de pararse los limpiaparabrisas.

■ Función de apagado de las luces automáticas

Los faros, el resto de luces exteriores y las del panel de instrumentos se apagan 15 segundos después de pasar el modo de alimentación a VEHÍCULO APAGADO, tomar el mando a distancia sin llave y cerrar la puerta del conductor.

Sin embargo, si el interruptor está en posición , las luces de posición permanecerán encendidas.

Si se pone el modo de alimentación en la posición de VEHÍCULO APAGADO con el interruptor de los faros activado, pero no se abre la puerta, las luces se apagan a los 10 minutos (3 minutos si el interruptor está en la posición **AUTO**).

Las luces se encenderán de nuevo al desbloquear o abrir la puerta del conductor. Si se desbloquea la puerta, pero no se abre en los siguientes 15 segundos, las luces se apagarán. Si abre la puerta del conductor, oírás una alerta acústica que le avisará de que las luces están encendidas.

» Encendido de faros con limpiaparabrisas

Esta característica se activa mientras los faros están apagados en modo **AUTO**. El brillo del panel de instrumentos no cambia cuando se encienden los faros.

Con niveles de luz ambiente oscura, el control automático de luces enciende los faros con independencia del número de barridos del limpiaparabrisas.

Puede activar y desactivar la función de encendido de los faros con el limpiaparabrisas.

► **Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo** P. 304

» Función de apagado de las luces automáticas

Puede cambiar el ajuste del temporizador de apagado automático de los faros.

► **Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo** P. 304

■ Luces antiniebla

Las luces antiniebla se pueden utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

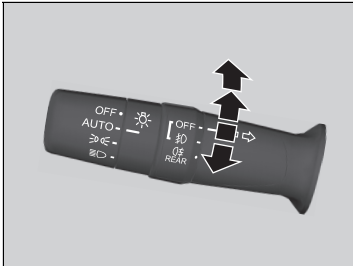
■ Luces antiniebla delanteras*

Se pueden utilizar cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

■ Luz antiniebla trasera

Se puede utilizar cuando los faros o las luces antiniebla delanteras están encendidos.

■ Interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras*



Para encender las luces antiniebla delanteras:

Gire el interruptor hacia arriba desde la posición OFF hasta la posición D . El testigo D se enciende.

Para encender las luces antiniebla delanteras y traseras:

Gire el interruptor una posición hacia arriba desde la posición D . Los testigos D y Q se encenderán.

Para encender las luces antiniebla traseras:

Gire el interruptor una posición hacia arriba desde la posición D y, a continuación, gírelo una posición hacia abajo desde la posición D . El testigo Q permanecerá encendido.

Para apagar las luces antiniebla traseras, gire el interruptor de los faros hasta la posición OFF.

* No disponible en todos los modelos

■ Interruptor de las luces antiniebla traseras*



Para encender las luces antiniebla traseras:

Gire el interruptor a . El testigo  se enciende.

■ Luces de conducción diurna

Las luces de conducción diurna se encienden cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El modo de alimentación se encuentra en la posición de CONTACTO.
- El interruptor de los faros está en la posición **AUTO**.
- La luz ambiental es suficiente.

Mientras el vehículo está parado, si se gira el interruptor de las luces a la posición **OFF** y se suelta, las luces de conducción diurna se apagarán. Cuando el cambio se sitúe en una posición distinta de **P** y se libere el freno de estacionamiento, las luces se encenderán de nuevo. De lo contrario, si el interruptor de las luces se sitúa una vez más en **OFF**, las luces se encenderán de nuevo.

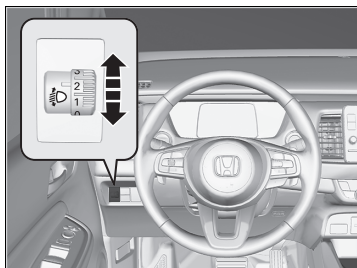
» Luces de conducción diurna

Las luces de conducción diurna y las luces de posición comparten la misma fuente de luz.

Las luces de conducción diurna brillan más que las luces de posición.

Las luces de conducción diurna no se encenderán si las luces de posición se han encendido manualmente.

Regulador de los faros



Puede ajustar el ángulo vertical de las luces de cruce cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Gire el mando de ajuste para seleccionar un ángulo apropiado de los faros.

Cuanto más grande es el número del mando, menor es el ángulo.

■ Para seleccionar la posición del mando de ajuste

Consulte la siguiente tabla para ver la posición adecuada del mando en función de las condiciones de conducción y de carga del vehículo.

Condición	Posición del mando
El conductor	0
El conductor y un pasajero delantero	0
Cinco personas en los asientos delanteros y traseros	1
Cinco personas en los asientos delanteros y traseros, y equipaje en el maletero, dentro del límite de carga máxima autorizada sobre el eje y el peso máximo autorizado del vehículo	2
El conductor y equipaje en el portón trasero, dentro del límite de carga máxima autorizada sobre el eje y el peso máximo autorizado del vehículo	3

Luces de carretera automáticas

La cámara de visión panorámica frontal detecta las fuentes de luz que hay por delante del vehículo, como las luces de un coche que va delante o viene de frente, o las luces de las farolas. Cuando se conduce de noche, el sistema cambia automáticamente los faros entre luz de cruce y luz de carretera en función de la situación.

■ Cómo utilizar las luces de carretera automáticas

■ Activación del sistema

Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, el testigo de las luces de carretera automáticas se enciende y cambia entre la luz de carretera y la luz de cruce automáticamente, dependiendo de la situación.



- ① Testigo de las luces de carretera automáticas
- ② Interruptor de las luces

Si el testigo de las luces de carretera automáticas no se enciende incluso cuando se cumplen todas las condiciones, lleve a cabo cualquiera de los procedimientos siguientes y el testigo se encenderá.

- Tire de la palanca hacia usted y suéltela.
- Gire el interruptor de las luces a y, a continuación, gírelo a **AUTO**.

- El modo de alimentación se encuentra en la posición de CONTACTO.
- El interruptor de las luces está en la posición **AUTO**.
- La palanca está en la posición de luces de cruce.
- Los faros se han activado automáticamente.
- Está oscuro fuera del vehículo.

► Luces de carretera automáticas

El sistema de luces de carretera automáticas no funciona en todas las situaciones. Este sistema es solo para ayudar al conductor. Observe siempre el entorno y cambie entre luces de carretera y luces de cruce de forma manual si es necesario.

El rango y la distancia a los que la cámara puede reconocer fuentes de luz varía dependiendo función de las condiciones que haya alrededor del vehículo.

Con respecto a la manipulación de la cámara montada en el interior del parabrisas, consulte lo siguiente.

► Cámara de visión panorámica frontal P. 469

Para el funcionamiento correcto de las luces de carretera automáticas:

- No coloque ningún objeto que refleje la luz en el salpicadero.
- Mantenga el parabrisas limpio alrededor de la cámara.
- Al limpiar el parabrisas, tenga cuidado de no aplicar limpiador de parabrisas en la lente de la cámara.
- No sitúe ningún objeto, pegatina o película en el área que rodea la cámara.
- No toque la lente de la cámara.

Si la cámara recibe un impacto fuerte o si es necesario reparar el área cercana a la cámara, póngase en contacto con un concesionario.

■ Cambio automático entre luz de carretera y de cruce

Cuando el testigo de las luces de carretera automáticas está encendido, los faros cambian entre luz de carretera y luz de cruce en función de las siguientes condiciones.

Luz de carretera

Se deben cumplir todas las condiciones siguientes para que se activen las luces de carretera.

- La velocidad del vehículo es de 40 km/h o superior.
- No hay ningún vehículo que circule delante o en sentido contrario con los faros delanteros o los pilotos traseros encendidos.
- Hay pocas luces en la carretera.



Luz de cruce

Se debe cumplir una de las condiciones siguientes para que se activen las luces de cruce.

- La velocidad del vehículo es de 24 km/h o inferior.
- Hay un vehículo que circula delante o en sentido contrario con los faros delanteros o los pilotos traseros encendidos.
- Hay muchas luces en la carretera.

» Cambio automático entre luz de carretera y de cruce

En los siguientes casos, es posible que el sistema de luces de carretera automáticas no cambie las luces correctamente o que la sincronización del interruptor haya cambiado. Si este cambio automático no se ajusta a sus hábitos de conducción, cambie las luces manualmente.

- La intensidad de las luces del vehículo precedente o que circula en dirección contraria es alta o baja.
- La visibilidad está reducida a causa del tiempo (lluvia, nieve, niebla, escarcha en el lavaparabrisas, etc.).
- Las fuentes de luz que haya en los alrededores, como las luces de la calle, las vallas publicitarias eléctricas y los semáforos, iluminan la carretera.
- El nivel de intensidad de las luces de la carretera cambia constantemente.
- La carretera presenta baches o muchas curvas.
- Un vehículo se le cruza de repente o un vehículo frente a usted no va en dirección contraria ni hacia delante.
- El vehículo está inclinado con una carga pesada en la parte posterior.
- Una señal de tráfico, un retrovisor u otro objeto reflectante que haya por delante refleja una luz potente hacia el vehículo.
- El vehículo que circula en dirección contraria desaparece con frecuencia entre los árboles de la carretera o detrás de la barrera de la mediana.
- El vehículo que circula delante o en sentido contrario es una moto, una bicicleta u otro vehículo pequeño.

El sistema de luces de carretera automáticas mantiene las luces de cruce encendidas cuando:

- Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.
- La cámara ha detectado niebla densa.

■ Cambio manual entre luz de carretera y de cruce

Si desea cambiar manualmente los faros entre luz de carretera y de cruce, siga cualquiera de los procedimientos indicados a continuación. Tenga en cuenta que, al realizar esta operación, el testigo de las luces de carretera automáticas se apagará y el sistema se desactivará.

Utilizando la palanca:

Tire de la palanca hacia usted para emitir ráfagas con las luces de carretera y suéltela.

- Para reactivar las luces de carretera automáticas, siga uno de los siguientes procedimientos y el testigo del sistema se encenderá.
- Tire de la palanca hacia usted y suéltela.
- Gire el interruptor de las luces a  y, a continuación, a **AUTO** cuando la palanca esté en la posición de luz de cruce.

Utilizando el interruptor de las luces:

Gire el interruptor de las luces a .

- Para reactivar las luces de carretera automáticas, gire el interruptor de las luces a **AUTO** cuando la palanca esté en la posición de luz de cruce y el testigo de las luces de carretera automáticas se encenderá.

►► Luces de carretera automáticas

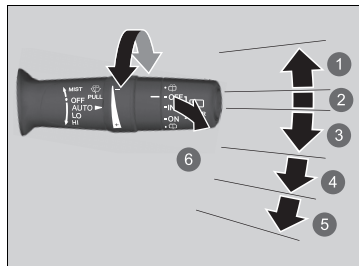
Cómo apagar el sistema de luces de carretera automáticas

Puede activar y desactivar el sistema de luces de carretera automáticas.

► Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo P. 304

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

■ Limpiaparabrisas/lavaparabrisas



- 1 MIST
- 2 OFF
- 3 AUTO
- 4 LO: barrido de baja velocidad
- 5 HI: barrido de alta velocidad
- 6 Lavaparabrisas

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas se pueden utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

■ MIST

El limpiaparabrisas funcionará a velocidad elevada hasta que suelte la palanca.

■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, AUTO, LO y HI)

Desplace la palanca hacia arriba o hacia abajo para cambiar el ajuste del limpiaparabrisas.

■ Lavaparabrisas

Pulveriza agua cuando tira de la palanca hacia usted.

Cuando se suelta la palanca durante más de un segundo, el pulverizador se detiene, los limpiaparabrisas realizan dos o tres barridos más para limpiar el parabrisas y, a continuación, se detienen.

►► Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

AVISO

No utilice el limpiaparabrisas con el parabrisas seco. El parabrisas se puede arañar o las escobillas de goma pueden resultar dañadas.

El motor del limpiaparabrisas puede detener su funcionamiento temporalmente para evitar una sobrecarga. El funcionamiento del limpiaparabrisas volverá a la normalidad en unos minutos.

AVISO

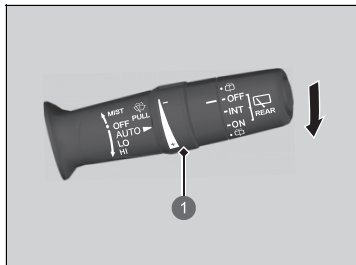
Desactive los lavaparabrisas si no sale líquido. La bomba puede resultar dañada.

AVISO

En condiciones de frío, las escobillas pueden congelarse y adherirse al parabrisas. Si se accionan los limpiaparabrisas en estas condiciones, pueden resultar dañados. Utilice el desempañador para calentar el parabrisas y después accione los limpiaparabrisas.

Si los limpiaparabrisas dejan de funcionar debido a cualquier obstáculo, como acumulación de nieve, estacione el vehículo en un lugar seguro. Gire el interruptor del limpiaparabrisas a la posición **OFF**, establezca el modo de alimentación en la posición de ACCESORIOS o VEHÍCULO APAGADO y, a continuación, retire el obstáculo.

■ Limpiaaparabrisas intermitentes automáticos



- 1 Anillo de ajuste
-: sensibilidad baja
+: sensibilidad alta

Al bajar la palanca hacia **AUTO**, los limpiaaparabrisas efectúan un barrido y pasan al modo automático.

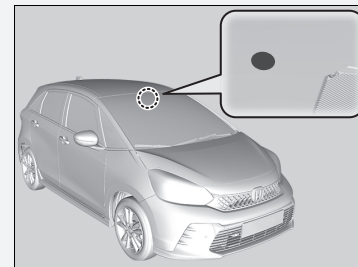
Los limpiaaparabrisas funcionan de forma intermitente a baja o alta velocidad y se detienen en función de la cantidad de lluvia detectada por el sensor de lluvia.

■ Ajuste de la sensibilidad de la posición **AUTO**

Cuando la función del limpiaaparabrisas se ajusta en **AUTO**, puede ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia (mediante el anillo de ajuste) para que los limpiaaparabrisas funcionen de acuerdo con sus preferencias.

► Limpiaaparabrisas intermitentes automáticos

El sensor de lluvia está situado donde se muestra en la ilustración.

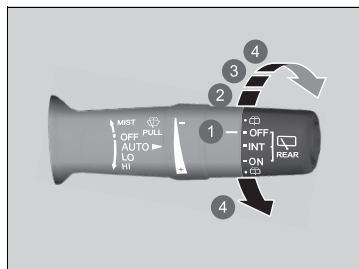


AVISO

El ajuste de funcionamiento automático **AUTO** debe estar desactivado en la posición **OFF** antes de que se produzcan las siguientes situaciones para evitar daños graves en el sistema del limpiaaparabrisas:

- Limpieza del parabrisas
- Conducción a través de un túnel de lavado
- Sin lluvia

■ Limpialuneta/lavaparabrisas traseros



- 1 OFF
- 2 INT: intermitente
- 3 ON: barrido continuo
- 4 Lavaparabrisas

El limpiaparabrisa y el lavaparabrisa traseros se pueden utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT, ON)

Cambie el ajuste del interruptor del limpiaparabrisa en función de la intensidad de la lluvia.

■ Lavaparabrisas (☞)

Pulveriza cuando gira el interruptor a esta posición. Manténgalo en esta posición para activar el limpiaparabrisa trasero y pulverizar con el lavaparabrisa. Cuando haya soltado el interruptor, el lavaparabrisa dejará de rociar y el limpiaparabrisa trasero volverá a su ajuste seleccionado tras unos cuantos barridos.

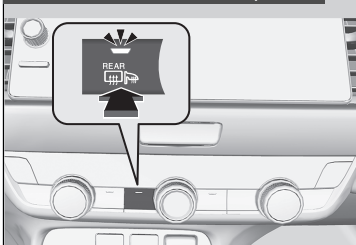
■ Funcionamiento marcha atrás

Al cambiar la posición de la caja de cambios a **R** con el limpiaparabrisa activado, el limpiaparabrisa trasero funciona automáticamente de la siguiente manera, aunque el interruptor esté desconectado.

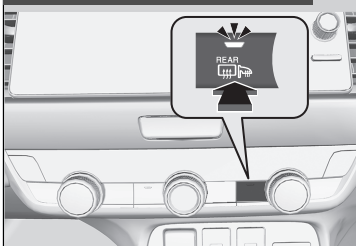
Posición del limpiaparabrisa delantero	Funcionamiento del limpiaparabrisa trasero
AUTO (intermitente)	Intermitente
LO (barrido de baja velocidad)	Continuo
HI (barrido de alta velocidad)	

Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica

Modelos con volante a la izquierda



Modelos con volante a la derecha



Pulse el botón de la luneta térmica/retrovisores térmicos para desempañar la luneta y los retrovisores con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO.

La luneta térmica y los retrovisores térmicos se desactivan automáticamente transcurridos de 10 a 30 minutos, en función de la temperatura exterior. Sin embargo, si la temperatura exterior es de 0 °C o inferior, no se desconecta automáticamente.

►► Botón de los retrovisores térmicos/luneta térmica

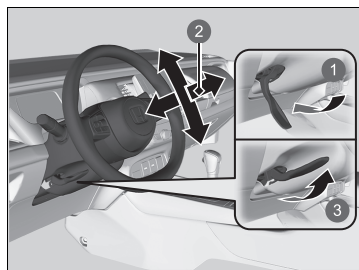
Este sistema consume mucha energía, así que apáguelo en cuanto se haya desempañado la luneta. Además, no utilice el sistema durante mucho tiempo mientras el sistema de alimentación esté apagado. Esto podría reducir la carga de la batería de 12 voltios y dificultar la activación del sistema de alimentación.

Función de apertura/cierre automáticos en todas las ventanillas

Cuando el modo de alimentación se coloca en la posición de CONTACTO y la temperatura exterior es inferior a 5 °C, el retrovisor térmico puede activarse automáticamente durante 10 minutos.

Ajuste del volante

La altura del volante y su distancia respecto al cuerpo del conductor se pueden ajustar de modo que se pueda agarrar el volante cómodamente con una postura de conducción adecuada.



- ❶ Soltar
- ❷ Ajustar
- ❸ Bloquear

1. Con el vehículo parado, empuje la palanca de ajuste del volante hacia abajo.
 - La palanca de ajuste del volante se encuentra en el lado inferior izquierdo de la columna de dirección.
2. Ajuste el volante hacia arriba o hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera.
 - Asegúrese de que puede ver los indicadores y testigos del panel de instrumentos.
3. Tire de la palanca de ajuste del volante hacia arriba para bloquear el volante en la posición correspondiente.
 - Después de ajustar la posición, asegúrese de bloquear firmemente el volante en la posición tratando de moverlo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro y hacia fuera.

► Ajuste del volante

⚠ ADVERTENCIA

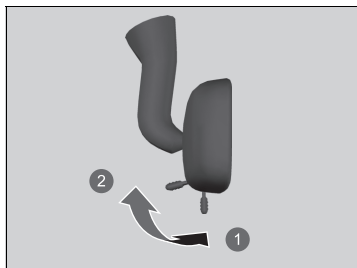
El ajuste de la posición del volante con el vehículo en marcha puede causar la pérdida de control del vehículo y lesiones graves en caso de colisión.

Ajuste el volante solamente cuando el vehículo esté detenido.

Retrovisor interior

Ajuste el ángulo del retrovisor desde el asiento del conductor, cuando esté sentado en la posición de conducción correcta.

Retrovisor con posiciones diurna y nocturna



- 1 Posición nocturna
- 2 Posición diurna

Dé la vuelta a la lengüeta para cambiar la posición. La posición nocturna contribuye a reducir el resplandor de los faros de los vehículos posteriores después del crepúsculo.

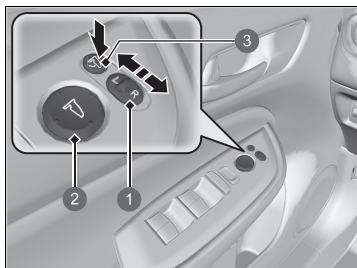
Retrovisores

Mantenga los retrovisores interiores y exteriores limpios y ajustados para tener una buena visibilidad.

Ajuste los retrovisores antes de iniciar la marcha.

➤ **Asientos delanteros** P. 208

Retrovisores eléctricos



- ❶ Interruptor de selección
- ❷ Interruptor de ajuste
- ❸ Botón de plegado

Puede ajustar los retrovisores con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO.

■ Ajuste de posición de los retrovisores

Interruptor de selección L/R: seleccione el retrovisor izquierdo o derecho. Después de ajustar el retrovisor, deje el interruptor en la posición central.

Interruptor de ajuste de posición del retrovisor:

pulse el interruptor hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para mover el retrovisor.

■ Plegado de los retrovisores

Pulse el botón de plegado para plegar y desplegar los retrovisores.

■ Función de plegado automático de los retrovisores*

■ Plegado de los retrovisores

Pulse el botón de bloqueo del mando a distancia sin llave o toque el sensor de bloqueo de la puerta delantera.

- Los espejos comenzarán a plegarse de forma automática.

■ Desplegado de los retrovisores

Desbloquee todas las puertas y el portón trasero con el mando a distancia sin llave o con el sistema de acceso sin llave*. Abra la puerta del conductor.

- Los espejos comenzarán a desplegarse de forma automática.

⌘ Función de plegado automático de los retrovisores*

No se puede activar automáticamente el desplegado automático si se han plegado con el botón de plegado correspondiente.

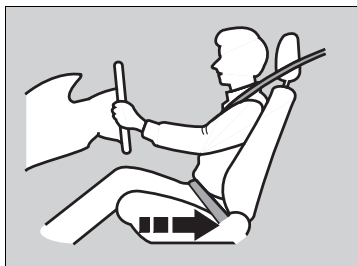
Puede activar y desactivar la función de plegado automático del espejo retrovisor.

⌘ Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo P. 304

Los retrovisores exteriores no se plegarán automáticamente al activar el bloqueo desde el interior del vehículo con la lengüeta de bloqueo o el interruptor de bloqueo centralizado de puertas.

* No disponible en todos los modelos

Asientos delanteros



Para dejar espacio suficiente, debe moverse hacia atrás.

Ajuste el asiento del conductor en la posición más retrasada posible, que le permita mantener el control total del vehículo. Deberá poder sentarse con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y pisar adecuadamente los pedales, sin tener que inclinarse hacia delante, y agarrar el volante con comodidad. El asiento del pasajero se deberá ajustar de forma similar para que permanezca lo más alejado posible del airbag delantero situado en el salpicadero.

Asientos

Realice siempre los ajustes de los asientos antes de iniciar la marcha.

Asientos delanteros

⚠ ADVERTENCIA

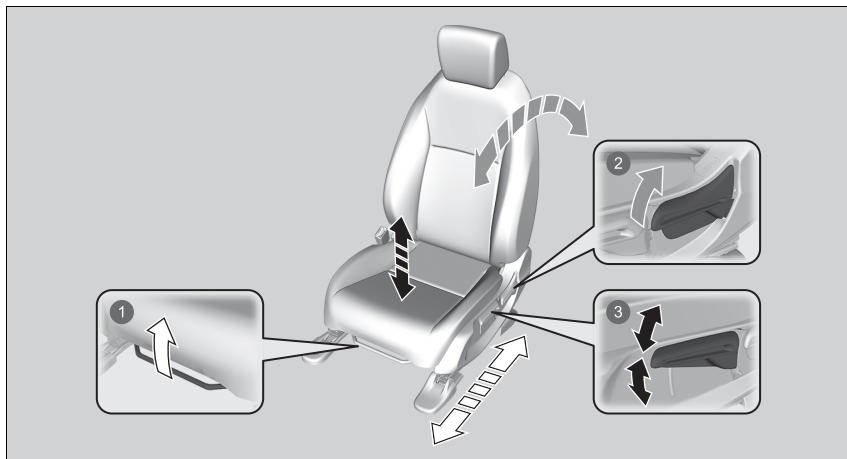
Sentarse demasiado cerca del airbag delantero puede causar lesiones graves e incluso mortales si se inflan los airbags delanteros.

Siéntese siempre lo más alejado posible de los airbags delanteros, pero no pierda el control del vehículo.

Además del ajuste de los asientos, puede ajustar el volante arriba y abajo, hacia dentro y hacia fuera. Deje como mínimo 25 cm entre el centro del volante y el tórax.

■ Ajuste de las posiciones de los asientos

■ Ajuste manual del asiento delantero



1 Ajuste de la posición horizontal

Tire hacia arriba de la barra para mover el asiento y suéltela.

2 Ajuste de la inclinación del respaldo

Tire de la palanca hacia arriba para cambiar el ángulo.

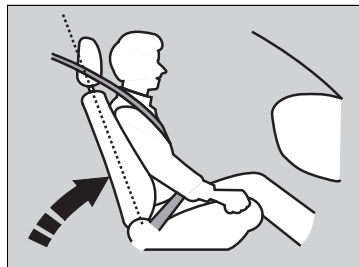
3 Ajuste de altura (solo en el lado del conductor)

Tire hacia arriba o empuje hacia abajo la palanca para subir o bajar el asiento.

►► Ajuste manual del asiento delantero

Una vez ajustado correctamente el asiento, empujelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está fijo en la posición deseada.

■ Ajuste de los respaldos



Ajuste el respaldo del conductor a una posición recta que le resulte cómoda, dejando una amplia separación entre el tórax y la tapa del airbag del centro del volante.

El pasajero del asiento delantero deberá ajustar su respaldo en una posición recta que le resulte cómoda.

Si se inclina el respaldo de forma que la parte del hombro del cinturón de seguridad no quede ajustada al tórax de los ocupantes, se reduce la capacidad de protección del mismo. Además, aumenta la posibilidad de deslizarse por debajo del cinturón de seguridad en caso de colisión y de sufrir lesiones graves. Cuanto más inclinado está el respaldo, mayor es el riesgo de sufrir lesiones.

►► Ajuste de los respaldos

⚠ ADVERTENCIA

Circular con el respaldo demasiado inclinado puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.

Ajuste el respaldo en posición recta y apoye bien la espalda en el mismo.

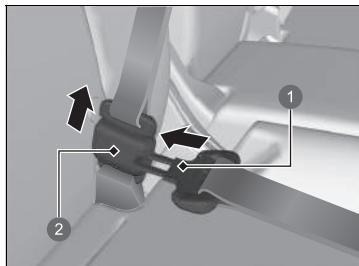
No ponga cojines ni otros objetos entre el respaldo y la espalda.

Si lo hace, puede entorpecer el funcionamiento del cinturón de seguridad o del airbag.

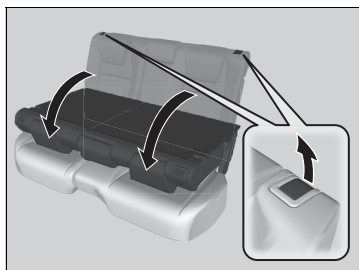
Si no puede adoptar una postura lo bastante alejada del volante y que le permita llegar a los mandos del vehículo, se recomienda que se plantee la posibilidad de utilizar equipamiento adaptativo.

Asientos traseros

■ Plegado de los asientos traseros



- ① Hebilla
- ② Enganche de anclaje



Los asientos traseros pueden plegarse hacia abajo de manera independiente para disponer de espacio de almacenamiento adicional.

1. Primero guarde el cinturón de seguridad central. Introduzca la hebilla en la ranura del costado del enganche de anclaje.
2. Retraiga el cinturón de seguridad hacia el soporte del techo.

☒ Cinturón de seguridad con anclaje desmontable P. 52

3. Baje el reposacabezas del asiento trasero a su posición más baja.
4. Tire de la palanca de liberación y pliegue el asiento.

☒ Plegado de los asientos traseros

⚠ ADVERTENCIA

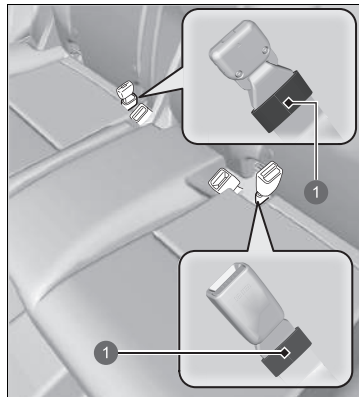
Asegúrese de que los respaldos estén bien trabados antes de conducir.

Los respaldos traseros se pueden plegar para llevar elementos más voluminosos en el maletero.

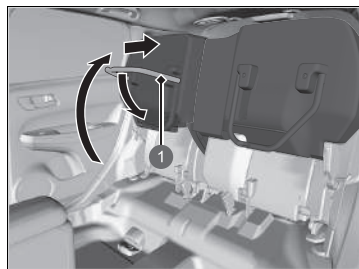
Al volver a colocar el respaldo en su posición original, empujelo firmemente. Además, asegúrese de que todos los cinturones de seguridad diagonales traseros estén enfrente del respaldo.

Asegúrese de que todos los objetos del maletero o los objetos que sobresalen a través de la abertura en los asientos traseros están bien sujetos. Los objetos sueltos pueden salir despedidos hacia delante si se frena bruscamente.

■ Despliegue del asiento trasero



1 Anclaje



1 Pata del asiento

Levante por separado los cojines izquierdo y derecho de los asientos traseros para dejar espacio para el equipaje.

■ Levantamiento del cojín de los asientos

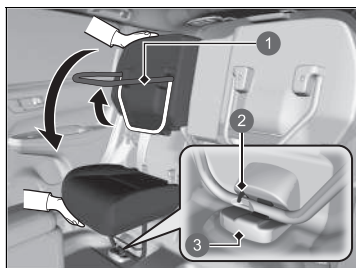
1. Asegúrese de que los enganches del cinturón de seguridad estén encajados en los orificios del asiento.

2. Levante el cojín del asiento trasero.
3. Pliegue la pata del asiento mientras empuja el cojín del asiento con firmeza contra el respaldo para bloquearlo.

►► Despliegue del asiento trasero

Después de plegar el asiento hacia arriba o de colocarlo en la posición original, asegúrese de que el asiento está correctamente fijado balanceándolo hacia delante y atrás.

Compruebe si hay elementos en el asiento antes de levantar el cojín del asiento. Compruebe si hay obstáculos alrededor de la guía del suelo antes de colocar el asiento hacia atrás en la posición original.



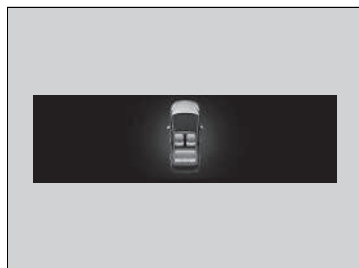
- 1 Pata del asiento
- 2 Enganche
- 3 Guía del suelo

■ Cómo colocar el asiento en la posición original

1. Sujete el cojín del asiento en su sitio con una mano y, a continuación, desbloquéelo tirando completamente de la pata del asiento con la otra mano.
 - Sujete firmemente el cojín del asiento, ya que podría caerse repentinamente al desbloquearlo.
2. Baje lentamente el cojín del asiento y coloque la pata del asiento en la guía del suelo hasta que encaje en su sitio.

■ Recordatorio de los asientos traseros

Esta función le avisa de la posible presencia de pasajeros u objetos en los asientos traseros antes de salir del vehículo. Se activa cuando el modo de alimentación está en la posición de VEHÍCULO APAGADO si las puertas traseras se abrieron poco antes o después de poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO.



Aparece un recordatorio en la interfaz de información para el conductor y suena una alerta cuando el modo de alimentación cambia a la posición de VEHÍCULO APAGADO.

► Recordatorio de los asientos traseros

Cuando el modo de alimentación está en la posición de VEHÍCULO APAGADO, se desactiva el recordatorio y se desactiva la función.

El recordatorio no funcionará si el modo de alimentación no se coloca en la posición de CONTACTO en un plazo de 10 minutos tras el uso de las puertas traseras.

El sistema no detecta los pasajeros de los asientos traseros, pero puede detectar si se ha abierto y cerrado una puerta trasera, por lo que puede haber algo en los asientos traseros.

Las notificaciones se pueden desactivar.

► **Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo** P. 304

Adopte una postura adecuada

Después de que todos los ocupantes hayan ajustado sus asientos y reposacabezas, y se hayan abrochado los cinturones de seguridad, es fundamental que continúen sentados con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y los pies en el suelo hasta que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con el sistema de alimentación apagado.

Sentarse incorrectamente puede incrementar las posibilidades de que se produzcan lesiones en caso de colisión. Por ejemplo, si un ocupante se agacha, se tumba, se gira hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o los dos pies del suelo, aumentan en gran medida las posibilidades de que sufra lesiones en caso de colisión.

Además, un ocupante colocado incorrectamente en el asiento delantero puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión al golpearse con partes interiores del vehículo o por el impacto del airbag al inflarse.

►► Adopte una postura adecuada

⚠ ADVERTENCIA

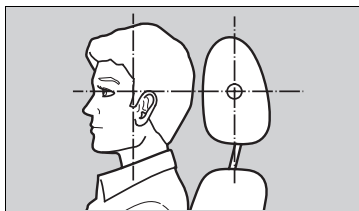
Sentarse incorrectamente o con una mala postura puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.

Siéntese siempre con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo, y los pies en el suelo.

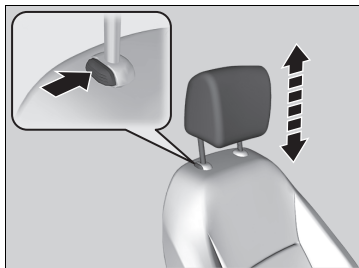
Reposacabezas

El vehículo está equipado con reposacabezas en todos los asientos.

■ Ajuste de las posiciones de los reposacabezas delanteros



Los reposacabezas resultan más efectivos para evitar el llamado efecto latigazo y otras lesiones por impacto trasero cuando la parte central posterior de la cabeza del ocupante está a la altura del centro del reposacabezas. La parte superior de las orejas del ocupante deberá quedar a la altura del centro del reposacabezas.



Para elevar el reposacabezas:

Tire de él hacia arriba.

Para bajar el reposacabezas:

Empújelo hacia abajo mientras pulsa el botón de liberación.

►► Ajuste de las posiciones de los reposacabezas delanteros

⚠ ADVERTENCIA

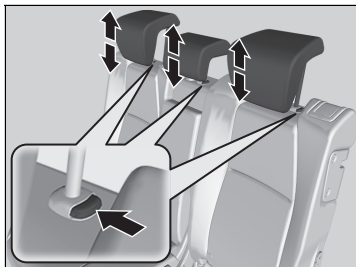
La incorrecta colocación de los reposacabezas reduce su efectividad e incrementa las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de colisión.

Asegúrese de que los reposacabezas estén en su sitio y colocados correctamente antes de iniciar la marcha.

Para que el sistema de reposacabezas funcione correctamente:

- No cuelgue objetos en los reposacabezas o sus patas.
- No coloque objetos entre un ocupante y el respaldo.
- Coloque los reposacabezas en la posición adecuada.

■ Cambio de posición del reposacabezas del asiento trasero



Los pasajeros que ocupen los asientos traseros deberán ajustar los reposacabezas a una altura adecuada antes de que el vehículo inicie la marcha.

Para elevar el reposacabezas:

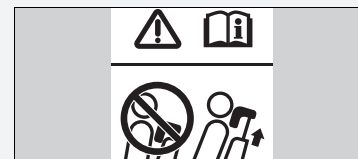
Tire de él hacia arriba.

Para bajar el reposacabezas:

Empújelo hacia abajo mientras pulsa el botón de liberación.

▣ Cambio de posición del reposacabezas del asiento trasero

Si utiliza el reposacabezas del asiento trasero, tire de él hacia arriba y póngalo en su posición más elevada. No lo utilice en cualquier posición inferior.



■ Extracción y nuevo montaje de los reposacabezas

Los reposacabezas se pueden extraer para su limpieza o reparación.

Para extraer el reposacabezas:

Tire del reposacabezas hacia arriba hasta el tope. A continuación, pulse el botón de liberación, tire del reposacabezas hacia arriba y sáquelo.

Para volver a montar el reposacabezas:

Introduzca las patas en su sitio y ajuste el reposacabezas a la altura correcta mientras pulsa el botón de liberación. Tire hacia arriba del reposacabezas para asegurarse de que está bloqueado.

►► Extracción y nuevo montaje de los reposacabezas

⚠ ADVERTENCIA

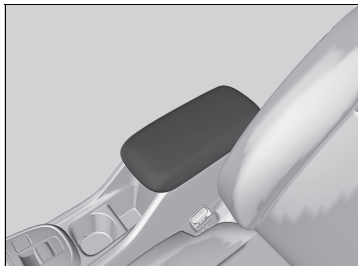
La falta de reposacabezas o su instalación incorrecta en los asientos puede causar lesiones graves en caso de accidente.

Asegúrese de montar de nuevo los reposacabezas antes de iniciar la marcha.

Para desmontar e instalar el reposacabezas trasero, incline el respaldo ligeramente hacia delante, ya que el espacio entre el techo y el respaldo del asiento es limitado.

Reposabrazos

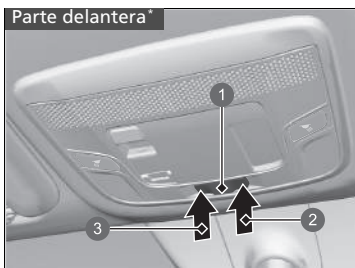
■ Uso del reposabrazos delantero



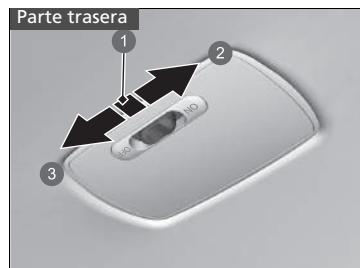
La tapa de la consola se puede usar como reposabrazos.

Luces interiores

■ Interruptores de las luces interiores



- 1 Posición de activación con las puertas
- 2 On
- 3 Off



- 1 Posición de activación con las puertas
- 2 On
- 3 Off

■ ON

Las luces interiores se encienden independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

■ Posición de activación con las puertas

Las luces interiores se encienden en las situaciones siguientes:

- Cuando alguna de las puertas está abierta.
- Cuando se desbloquea la puerta del conductor.
- Cuando el modo de alimentación está en la posición de VEHÍCULO APAGADO.

■ OFF

Las luces interiores permanecen apagadas independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

» Interruptores de las luces interiores

En la posición de activación con las puertas, las luces interiores reducen su intensidad hasta apagarse 30 segundos después de haber cerrado las puertas.

Las luces se apagan unos 30 segundos después en las situaciones siguientes:

- Cuando se desbloquea la puerta del conductor, pero no se abre.
- Cuando se cambia el modo de alimentación a VEHÍCULO APAGADO, pero no se abre ninguna puerta.

Puede ajustar el tiempo de atenuación de las luces interiores.

» Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo P. 304

Las luces interiores se apagan inmediatamente en las siguientes situaciones:

- Cuando se bloquea la puerta del conductor.
- Cuando se cierra la puerta del conductor en el modo ACCESORIOS.
- Cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

Si se deja abierta alguna de las puertas en el modo VEHÍCULO APAGADO, las luces interiores se apagarán transcurridos 15 minutos aproximadamente.

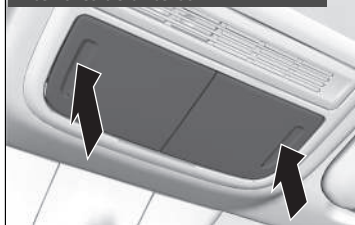
Para evitar que la batería se agote, no deje encendida la luz interior durante mucho tiempo con el sistema de alimentación apagado.

■ Interruptores de las luces de cortesía

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras



Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras



■ Parte delantera

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Las luces de cortesía se pueden encender y apagar pulsando los botones.

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

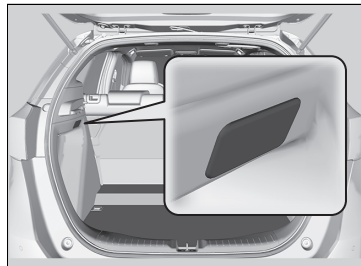
Las luces de lectura se pueden encender y apagar pulsando los cristales.

» Interruptores de las luces de cortesía

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Cuando el interruptor de las luces interiores delanteras está en la posición de activación con las puertas y alguna de las puertas está abierta, la luz de lectura no se apagará al pulsar los botones.

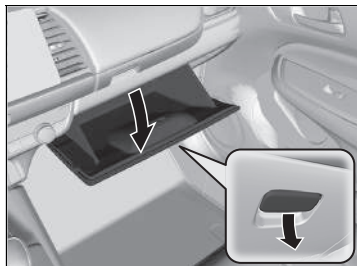
■ Interruptor de las luces del maletero



Las luces se encienden al abrir el portón trasero.

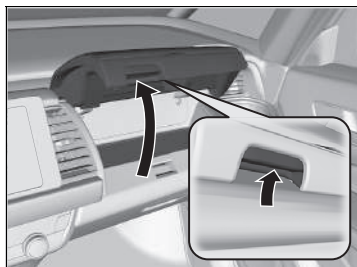
Elementos de almacenamiento

■ Guanterera



Accione la manecilla para abrir la guantera.

■ Guanterera superior



Accione la manecilla para abrir la guantera superior.

»» Guanterera

⚠ ADVERTENCIA

La guantera abierta puede causar graves lesiones al pasajero en caso de colisión, aunque este viaje con el cinturón de seguridad puesto.

Mantenga siempre cerrada la guantera mientras circula.

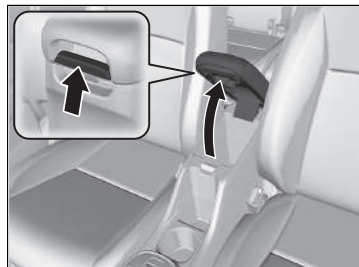
»» Guanterera superior

⚠ ADVERTENCIA

La guantera superior abierta puede causar graves lesiones al pasajero en caso de colisión, aunque este viaje con el cinturón de seguridad puesto.

Mantenga siempre la guantera superior cerrada mientras conduce.

■ Caja de la consola central



Accione la manecilla para abrir la caja de la consola.

Portabebidas

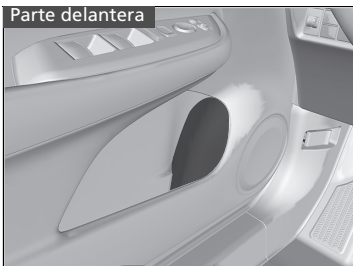
Panel delantero



Consola central



Parte delantera



■ Portabebidas de los asientos delanteros

Se encuentran en ambos paneles delanteros.

Se encuentran en la consola, entre los asientos delanteros.

■ Portabebidas de las puertas

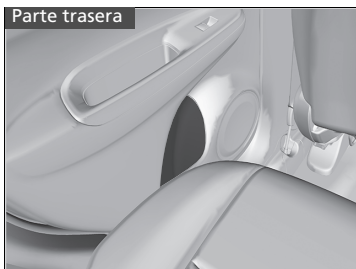
Ubicados en los laterales de las puertas delanteras y traseras.

» Portabebidas

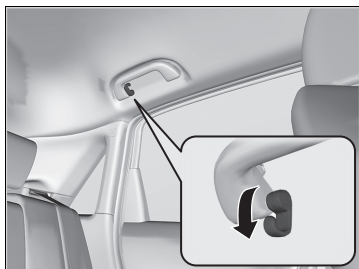
AVISO

Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería, la moqueta y los componentes eléctricos del habitáculo.

Tenga cuidado al utilizar los portabebidas. Los líquidos calientes pueden causarle quemaduras.



■ Colgador para ropa

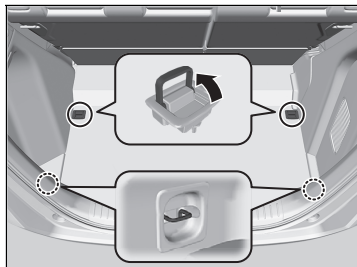


Hay un colgador para ropa en el asidero trasero del lado del conductor. Tire de él hacia abajo para usarlo.

▣ Colgador para ropa

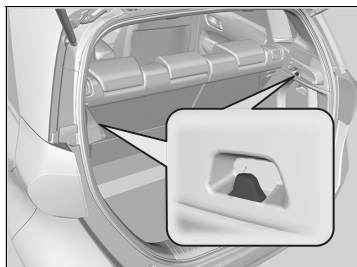
Los colgadores para ropa no están diseñados para sujetar objetos grandes ni pesados.

■ Anclajes de amarre



Los anclajes de amarre del suelo del maletero se pueden utilizar para instalar una red para sujetar objetos.

■ Ganchos para el equipaje



Los ganchos para el equipaje del maletero se pueden usar para colgar objetos de poco peso.

»» Anclajes de amarre

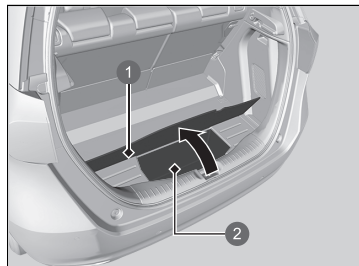
No permita que nadie acceda a los elementos en el maletero mientras conduce. Los objetos sueltos pueden causar lesiones si se frena bruscamente.

»» Ganchos para el equipaje

AVISO

No cuelgue objetos grandes ni de más de 3 kg en el gancho para el equipaje lateral. Colgar objetos pesados o grandes puede dañar el gancho.

■ Compartimento del suelo del maletero



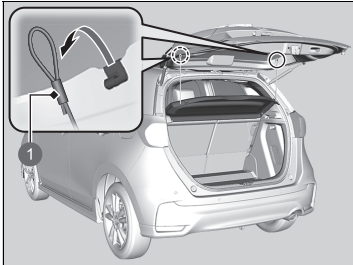
Levante la tapa del suelo del maletero.

- ① Tapa del suelo
- ② Compartimento del suelo del maletero

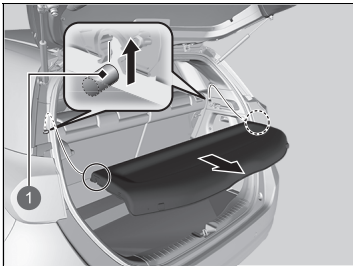
■ Cubierta del maletero

La cubierta del maletero se puede retirar para darle más espacio al maletero.

■ Para retirar la cubierta del maletero



1 Cinta



1 Varilla de apoyo

1. Abra el portón trasero.
2. Desmonte la cinta a cada lado del portón trasero.

3. Desenganche las varillas de apoyo y, a continuación, retire la cubierta del maletero.

Invierta este procedimiento para volver a instalar la cubierta del maletero.

Tras instalar la cubierta del maletero, asegúrese de que está bien acoplada.

▣ Cubierta del maletero

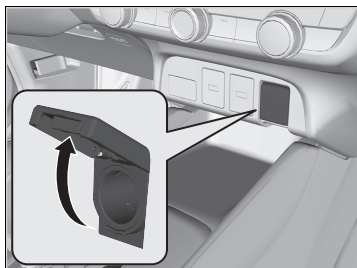
No coloque objetos sobre la cubierta del maletero ni apile objetos de modo que sobresalgan por encima del respaldo de los asientos traseros. Podrían obstaculizar el campo de visión y salir despedidos alrededor del vehículo en caso de producirse una colisión o un frenado brusco.

No ejerza demasiada presión sobre la cubierta, como apoyarse sobre ella para coger un elemento.

Otros elementos auxiliares interiores

■ Toma de corriente para accesorios

Las tomas de corriente para accesorios pueden usarse cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS o de CONTACTO.



■ Panel de la consola

Abra la tapa para utilizarla.

» Toma de corriente para accesorios

AVISO

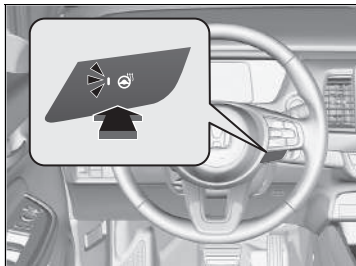
No introduzca elementos como encendedores de cigarrillos para vehículos. Se puede sobrecalentar la toma de corriente para accesorios.

La toma de corriente para accesorios está diseñada para proporcionar tensión a dispositivos de CC de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 180 vatios (15 amperios).

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, utilice la toma de corriente para accesorios únicamente con el sistema de alimentación encendido.

Cuando no se esté usando la toma de corriente para accesorios, cierre la tapa para evitar la entrada de pequeños objetos extraños.

■ Volante calefactado *



El botón del volante calefactado se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.

Pulse el botón del lado derecho del volante.

Cuando se alcance una temperatura agradable, pulse el botón de nuevo para desactivarlo.

El volante calefactado estará desactivado siempre que encienda el sistema de alimentación, aunque lo hubiera activado la última vez que utilizó el vehículo.

►► Volante calefactado *

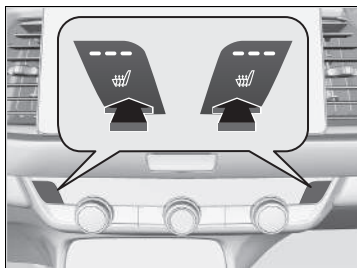
No utilice el volante calefactado de forma continua con el sistema de alimentación apagado. En tales condiciones, la batería de 12 voltios puede debilitarse, lo que hace difícil activar el sistema de alimentación.

* No disponible en todos los modelos

■ Calefacción de los asientos delanteros*



La calefacción de los asientos se puede utilizar cuando el modo de alimentación está en la posición de CONTACTO.



Pulse el botón de calefacción de los asientos:
Una vez: posición alta HI (tres testigos encendidos)
Dos veces: posición media MID (dos testigos encendidos)
Tres veces: posición baja LO (un testigo encendido)
Cuatro veces: posición apagada OFF (ningún testigo encendido)

Si enciende el modo de alimentación tras haberlo apagado, se mantendrá el ajuste anterior.

►► Calefacción de los asientos delanteros*

⚠ ADVERTENCIA

Es posible sufrir quemaduras al utilizar la calefacción de los asientos.

Las personas con sensibilidad térmica reducida (por ejemplo, personas que sufran de diabetes, lesiones del sistema nervioso en extremidades inferiores o parálisis) o con la piel sensible no deberán utilizar la calefacción de los asientos.

No utilice la calefacción de los asientos, ni siquiera en la posición LO con el sistema de alimentación apagado. De lo contrario, la batería de 12 V podría descargarse y causar problemas al activar el sistema de alimentación.

Después de un cierto periodo de tiempo, el ajuste de la potencia de la calefacción de los asientos delanteros se reducirá automáticamente un nivel cada vez hasta apagarse. El tiempo transcurrido varía en función del entorno interior.

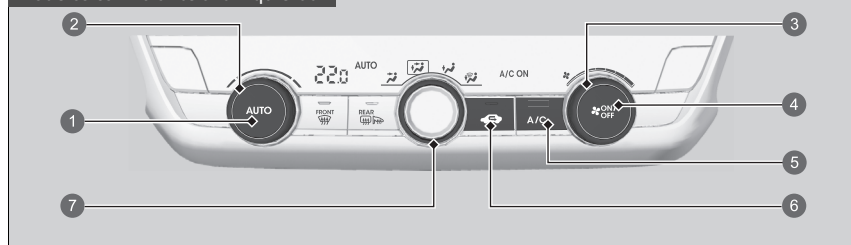
Uso del control de climatización automático

El sistema de control de climatización automático mantiene la temperatura interior seleccionada. El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire caliente o frío que subirá o bajará lo más rápidamente posible la temperatura interior como desee.

Use el sistema con el sistema de alimentación en la posición de CONTACTO.

1. Pulse el botón **AUTO**.
2. Ajuste la temperatura interior con el mando de control de la temperatura.
3. Pulse el botón **ON/OFF** (Encendido/apagado) para cancelar.

Modelos con volante a la izquierda



- 1 Botón **AUTO**
- 2 Mando de control de la temperatura
- 3 Mando de control del ventilador
- 4 Botón **ON/OFF**
- 5 Botón **A/C** (Aire acondicionado)
- 6 Botón de recirculación
- 7 Mando de control **MODE**
 - Sale aire por las salidas de aire del salpicadero
 - Sale aire por las salidas de aire del suelo y del salpicadero
 - Sale aire por las salidas de aire del suelo
 - Sale aire por las salidas de aire del suelo y del parabrisas térmico

Uso del control de climatización automático

Si se pulsa algún botón mientras el sistema de control de climatización automático está activado, tendrá prioridad la función correspondiente al botón pulsado.

El testigo **AUTO** se apagará, pero las funciones no relacionadas con el botón pulsado seguirán controlándose automáticamente.

Para evitar que entre aire frío del exterior, es posible que el ventilador no arranque inmediatamente al pulsar el botón **AUTO**.

Si el interior está muy caliente, puede enfriarlo más rápidamente abriendo parcialmente las ventanas, seleccionando el modo automático en el sistema y ajustando la temperatura más baja. Cambie el modo de aire exterior por el modo de recirculación hasta que baje la temperatura.

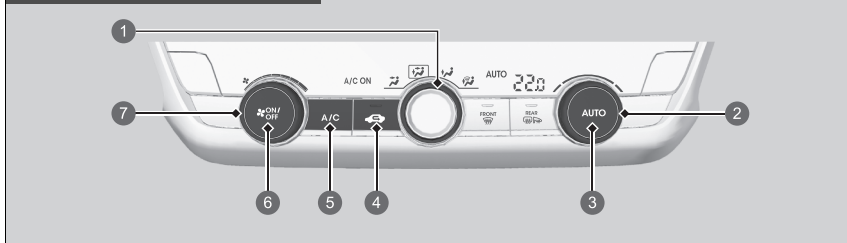
Al ajustar la temperatura en el límite máximo o mínimo, aparece en la pantalla **Lo** (bajo) o **Hi** (alto).

Al pulsar el botón **ON/OFF**, se activa o desactiva el sistema de control de climatización. Al activarse, el sistema regresa a su última selección.

Puede que el sistema de control de climatización tenga un menor rendimiento mientras el modo de ahorro de consumo **ECON** está activado.

El rendimiento del sistema de control de climatización puede ser más bajo de lo normal si el nivel de la batería de alta tensión es bajo.

Modelos con volante a la derecha



- ❶ Mando de control MODE
 - Sale aire por las salidas de aire del salpicadero
 - Sale aire por las salidas de aire del suelo y del salpicadero
 - Sale aire por las salidas de aire del suelo
 - Sale aire por las salidas de aire del suelo y del parabrisas térmico
- ❷ Mando de control de la temperatura
- ❸ Botón **AUTO**
- ❹ Botón de recirculación
- ❺ Botón **A/C** (Aire acondicionado)
- ❻ Botón **ON/OFF**
- ❼ Mando de control del ventilador

■ Cambio entre los modos de recirculación y de aire exterior

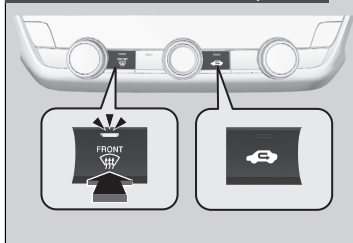
Pulse el botón (Recirculación) y cambie el modo en función de las condiciones ambientales.

Modo de recirculación (testigo encendido): recircula el aire del interior del vehículo a través del sistema.

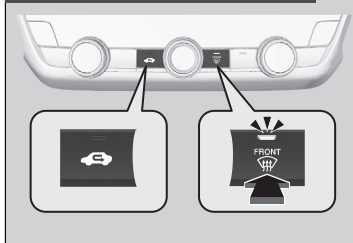
Modo de aire exterior (testigo apagado): mantiene la ventilación del exterior. En situaciones normales, mantenga el sistema en modo de aire exterior.

■ Deshielo de parabrisas y ventanillas

Modelos con volante a la izquierda



Modelos con volante a la derecha



Al pulsar el botón (Parabrisas térmico) se activa el sistema de aire acondicionado y el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior.

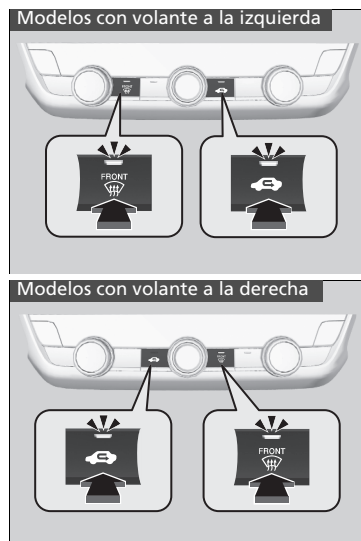
Pulse el botón de nuevo para desconectarlo; el sistema regresará a los ajustes anteriores.

►► Deshielo de parabrisas y ventanillas

Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todas las ventanillas antes de iniciar la marcha.

No ajuste la temperatura cerca del límite superior o inferior. Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el exterior del parabrisas se puede empañar.

■ Para deshelar los cristales rápidamente

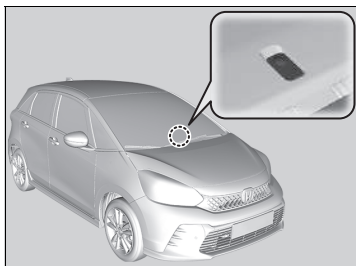


1. Pulse el botón  (testigo encendido).
2. Pulse el botón  (testigo encendido).

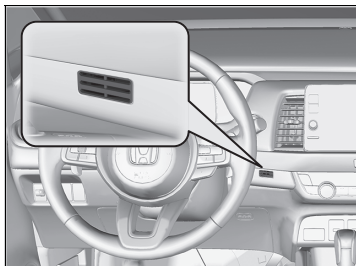
►► Para deshelar los cristales rápidamente

Tras deshelar los cristales, cambie al modo de aire exterior. Si mantiene el sistema en modo de recirculación, se pueden empañar los cristales por la humedad. Esto reduce la visibilidad.

Sensores de control de climatización automático



El sistema automático de climatización cuenta con diferentes sensores. No los tape ni vierta líquidos sobre ellos.



Funciones

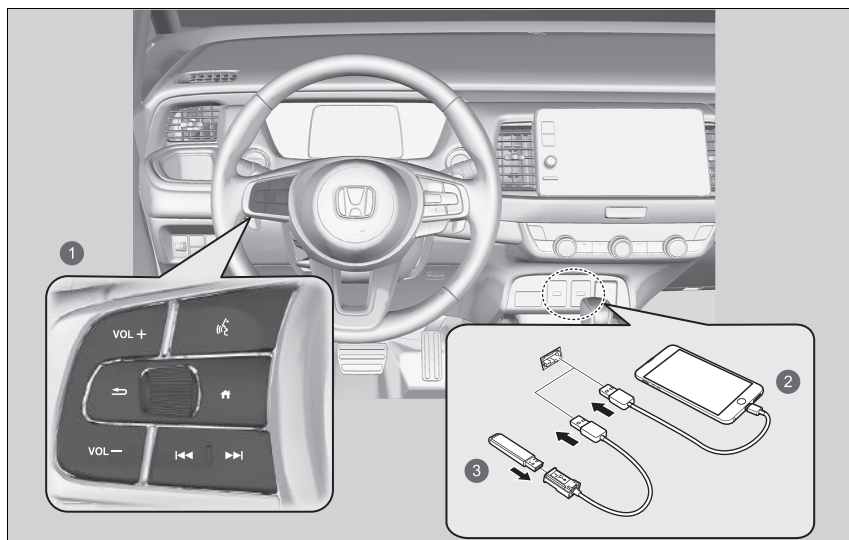
Este capítulo describe el funcionamiento de funciones tecnológicas.

Sistema de sonido	240
Sistema de sonido con pantalla	242
Mensajes de error del sistema de sonido.....	329
Información general sobre el sistema de sonido.....	330
Llamada de emergencia (eCall)*	340

Información acerca del sistema de sonido

El sistema de sonido incorpora radio FM/AM y servicio de radiodifusión de audio digital (DAB). También puede reproducir memorias USB y dispositivos iPod, iPhone, *Bluetooth®* y smartphones.

Puede controlar el sistema de sonido con los botones y los mandos del panel, con los mandos de control remoto situados en el volante o mediante los iconos de la interfaz de la pantalla táctil.



- ① Botones de control remoto
- ② Dispositivo
- ③ Unidad de memoria USB

Protección antirrobo del sistema de sonido

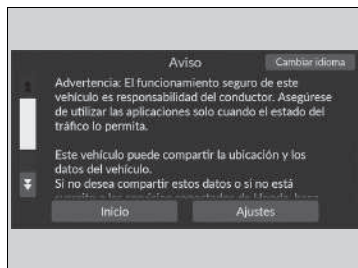
El sistema de sonido se desactiva cuando se desconecta de la fuente de alimentación, por ejemplo, al desconectar la batería de 12 voltios o cuando se agota. En determinadas condiciones, el sistema puede mostrar una pantalla para introducir un código. Si esto ocurre, reactive el sistema de sonido.

■ Reactivación del sistema de sonido

1. Ajuste el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.
2. Encienda el sistema de sonido.
3. Mantenga pulsado el botón **VOL**  **AUDIO** (Volumen/encendido) durante más de dos segundos.
 - El sistema de sonido se reactiva cuando la unidad de control de sonido establece la conexión con la unidad de control del vehículo. Si la unidad de control no reconoce la unidad de sonido, diríjase a un concesionario para que revisen la unidad de sonido.

Inicio

El sistema de sonido con pantalla se inicia automáticamente cuando el modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS o CONTACTO. Al iniciarse, aparece la siguiente pantalla acerca de la carga de datos.



Seleccione **Inicio**.

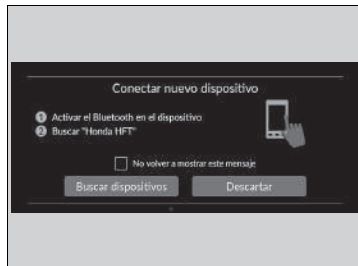
- ▶ Si no selecciona **Inicio**, el sistema cambiará automáticamente la pantalla de inicio después de un determinado periodo de tiempo.
- ▶ Si no hay ningún dispositivo registrado, seleccione **Inicio** y se mostrará la pantalla de vinculación **Bluetooth®**.

Excepto modelos de Turquía

- ▶ Si desea cambiar los ajustes de la carga de datos, seleccione **Ajustes** y, a continuación, seleccione las opciones de activación y desactivación en la pantalla **Configuración del uso compartido de datos**.

■ Para vincular un teléfono móvil (cuando no hay un teléfono vinculado con el sistema)

1. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible.
2. Seleccione **Honda HFT** desde el teléfono.
 - ▶ Si desea vincular un teléfono desde este sistema de sonido con pantalla, seleccione **Buscar dispositivos** y, a continuación, seleccione su teléfono cuando aparezca en la lista.
 - ▶ Si marca la casilla **No volver a mostrar este mensaje**, esta pantalla no se mostrará.



» Inicio

Excepto modelos de Turquía

Configuración del uso compartido de datos

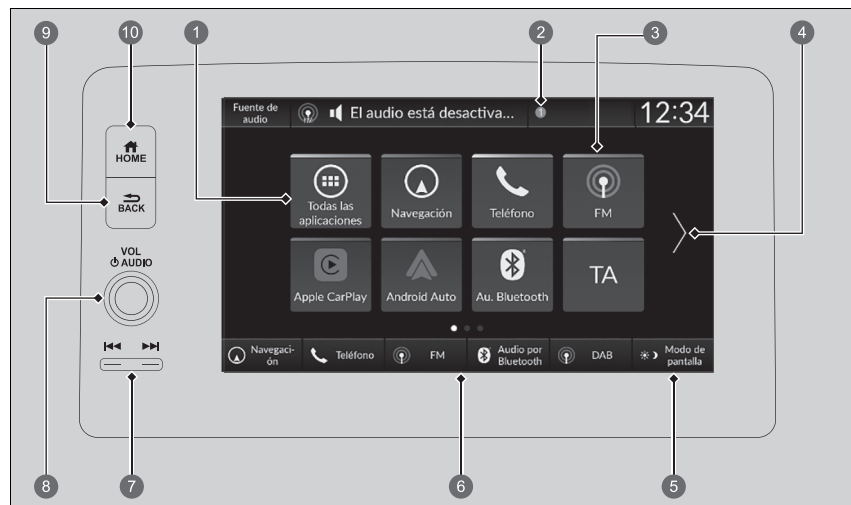
ON: comunicación de datos disponible.

OFF: comunicación de datos no disponible.

Funcionamiento básico

■ Función del sistema de sonido

Para usar el sistema de sonido, el modo de alimentación debe estar en la posición de ACCESORIOS o CONTACTO.



- | | |
|---|---|
| 1 Todas las aplicaciones | 6 Iconos del interruptor de cambio de modo |
| 2 Iconos de estado | 7 Botones / (Buscar/saltar) |
| 3 Iconos de acceso directo a aplicaciones | 8 Mando VOL / AUDIO (Volumen/encendido) |
| 4 Flecha | 9 Botón (Atrás) |
| 5 Icono Modo de pantalla | 10 Botón (Inicio) |

► Función del sistema de sonido

Esta pantalla se muestra en los modelos con volante a la izquierda. En los modelos con volante a la derecha, estos botones se encontrarán en el lado simétricamente opuesto al de los modelos con volante a la izquierda.

Todas las aplicaciones: muestra todas las aplicaciones.

Iconos de estado: permite mostrar los indicadores de información sobre el vehículo, teléfonos conectados, etc., en la parte superior.

Iconos de acceso directo a aplicaciones: permite mostrar los iconos de acceso directo a aplicaciones.

Flecha: permite mostrar las páginas siguientes en la pantalla de audio/información.

Icono  Modo de pantalla: permite cambiar el brillo de la pantalla de audio/información.

Seleccione  una vez y pulse  o  para realizar ajustes.

Iconos del interruptor de cambio de modo: permite mostrar iconos para cambiar directamente el modo.

Botones  /  (Buscar/saltar): permiten cambiar de emisora, canción o archivo.

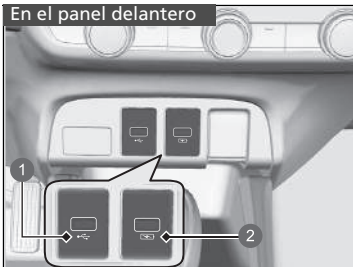
Mando **VOL/ ** **AUDIO (Volumen/encendido):** permite encender y apagar el sistema de sonido, así como ajustar el volumen al girarlo.

Botón  (Atrás): permite volver a la pantalla anterior.

Botón  (Inicio): permite ir a la pantalla de inicio.

Puertos USB

En el panel delantero



- 1 Reproducción de archivos de sonido y conexión de teléfonos compatibles
- 2 Solo para cargar dispositivos

Parte trasera del compartimento de la consola



■ Puerto de carga/conector USB (🔌)

El puerto USB (2,5 A) se utiliza para cargar dispositivos, reproducir archivos de sonido y conectar teléfonos compatibles con Apple CarPlay o Android Auto.

- Para evitar posibles problemas, asegúrese de utilizar un conector Lightning con certificación MFi de Apple para Apple CarPlay. Para Android Auto, los cables USB deben estar certificados por USB-IF para cumplir con la norma USB 2.0.

■ Puerto de carga USB (🔌)

El puerto USB (2,5 A) solo sirve para cargar dispositivos.

- No podrá reproducir música aunque conecte un reproductor.

■ Parte trasera del compartimento de la consola*

La finalidad de estos puertos USB (3,0 A) es únicamente la carga de dispositivos.

- No podrá reproducir música aunque conecte un reproductor.

► Puertos USB

- No deje el iPod o la unidad de memoria USB en el vehículo. La luz directa del sol y las altas temperaturas podrían dañarlos.
- Le recomendamos que use un cable USB si inserta una unidad de memoria USB en el puerto USB.
- No conecte su iPod o unidad de memoria USB con un concentrador.
- No use un dispositivo como un lector de tarjetas o un disco duro, ya que el dispositivo o los archivos podrían resultar dañados.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos antes de utilizar el dispositivo en el vehículo.
- Los mensajes de pantalla pueden ser diferentes en función del modelo de dispositivo y la versión del software.
- Es posible que algunos dispositivos no funcionen aunque estén conectados a los puertos USB.

Carga USB

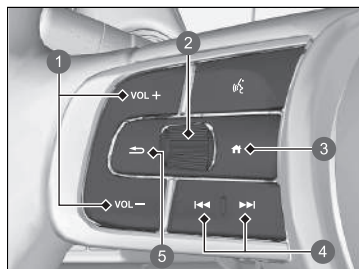
El puerto USB puede suministrar hasta 2,5 A/3,0 A* de alimentación. No suministra 2,5 A/3,0 A* a menos que el dispositivo lo demande.

Para conocer más detalles del amperaje, consulte el manual de funcionamiento del dispositivo que necesita cargarse.

En algunas condiciones, un dispositivo conectado al puerto podría generar ruido en la radio que esté escuchando.

* No disponible en todos los modelos

■ Controles remotos de sonido



Permiten manejar el sistema de sonido durante la conducción. La información se muestra en la interfaz de información para el conductor.

- ① Botones **VOL+** / **VOL-** (Volumen)
- ② Rueda de selección izquierda
- ③ Botón **Inicio**
- ④ Botones **⏮** / **⏭** (Buscar/saltar)
- ⑤ Botón **⏪** (Atrás)

Botones **VOL+** / **VOL-** (Volumen)

Pulse VOL +: para aumentar el volumen.

Pulse VOL -: para disminuir el volumen.

Rueda de selección izquierda

- Al seleccionar el modo de sonido

Pulse el botón **Inicio**, desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar **Audio** en la interfaz de información para el conductor y pulse la rueda de selección izquierda.

►► Controles remotos de sonido

Algunos modos solo aparecen cuando se utiliza el dispositivo o medio adecuado.

Según el dispositivo *Bluetooth*® que se conecte, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

Pulse el botón **⏪** (Atrás) de la interfaz de información para el conductor para volver a la pantalla anterior o para cancelar un comando.

Pulse el botón **Inicio** para volver a la pantalla de inicio de la interfaz de información para el conductor.

Desplazamiento hacia arriba o hacia abajo:

Para alternar entre los diferentes modos de sonido, desplácese hacia arriba o hacia abajo y pulse la rueda de selección izquierda.

Botones / (Buscar/saltar)

- Cuando se escucha la radio
 - Pulse ** para seleccionar la siguiente emisora presintonizada.
 - Pulse ** para seleccionar la anterior emisora presintonizada.
 - Mantenga pulsado ** para seleccionar la siguiente emisora con una señal potente.
 - Mantenga pulsado ** para seleccionar la anterior emisora con una señal potente.
- Cuando se escucha contenido de una conexión por cable, una unidad de memoria USB, audio por *Bluetooth*® o Smartphone Connection
 - Las operaciones pueden modificarse en función del dispositivo que se haya conectado.
 - Pulse ** para saltar a la siguiente canción.
 - Pulse ** para volver a la canción anterior.
- Cuando se escucha una unidad de memoria USB
 - Mantenga pulsado ** para saltar a la siguiente carpeta.
 - Mantenga pulsado ** para volver a la carpeta anterior.

Manual del propietario a bordo*

Podrá ver el contenido del manual del propietario en el sistema de sonido con pantalla.

El manual del propietario a bordo puede finalizar sin previo aviso. Si el servicio finaliza, siga utilizando el manual del propietario a través del sitio web de Honda. En aquellos vehículos con el manual ya instalado, se puede seguir usando siempre que no se realice un restablecimiento de fábrica.

■ Acceso al manual del propietario

1. Seleccione **Todas las aplicaciones**.
2. Seleccione **Manual del propietario**.

■ Instalación/actualización del manual del propietario

Cuando pueda instalar o actualizar el manual del propietario, recibirá una notificación automáticamente.

Para actualizar:

1. Toque la notificación.
 - Se mostrará la pantalla con información de la versión.
2. Seleccione los elementos que desee actualizar.
3. Toque **Actualizar**.

Si anula la selección de un elemento en la pantalla con información de la versión, no recibirá notificaciones.

►► Manual del propietario a bordo*

Esta función no está disponible para todos los idiomas en los que se encuentra disponible el sistema de sonido con pantalla.

Al cambiar el idioma del sistema de sonido con pantalla, también se cambiará el idioma del manual del propietario. Si el manual del propietario no está disponible o instalado en dicho idioma, se mostrará de manera predeterminada en inglés.

►► Instalación/actualización del manual del propietario

El contenido visualizado puede variar en función de la versión del manual del propietario.

Si el manual del propietario no está instalado, puede instalarlo a través de Wi-Fi.

► **Conexión Wi-Fi** P. 286

Para idiomas excepto inglés, alemán, francés, italiano y español

Si instala el manual del propietario en un nuevo idioma, se eliminará el que hubiera descargado anteriormente.

Funcionamiento del control por voz

El vehículo dispone de un sistema de control por voz que permite el funcionamiento sin manos.

El sistema de control por voz utiliza los botones  (Hablar) y  (Atrás) del volante, y un micrófono situado cerca de las luces de cortesía del techo.

Reconocimiento de voz

Para conseguir un reconocimiento óptimo de la voz cuando se utiliza el sistema de control por voz:

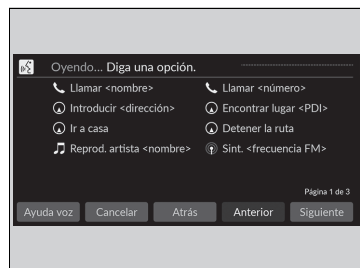
- Asegúrese de que se encuentra en la pantalla adecuada para el comando que desea utilizar. El sistema solo reconoce ciertos comandos.
Comandos de voz disponibles.
 **Pantalla del portal de voz** P. 250
- Cierre las ventanas.
- Ajuste las salidas de aire laterales y del salpicadero para que no incidan directamente sobre el micrófono del techo.
- Hable alto y claro, de forma natural y sin realizar pausas entre las palabras.
- Reduzca en la medida de lo posible cualquier ruido de fondo. El sistema puede malinterpretar el comando si varias personas hablan al mismo tiempo.

Funcionamiento del control por voz

Al pulsar el botón , una oportuna indicación le preguntará qué desea hacer. Pulse una vez más el botón  para ignorar la indicación y proporcionar un comando.

El sistema de control por voz reconoce los idiomas siguientes: inglés, alemán, francés, español e italiano.

■ Pantalla del portal de voz



Cuando se pulsa el botón  (Hablar), aparecen en la pantalla los comandos de voz disponibles. Para ver una lista con todos los comandos, diga "Ayuda" después del pitido.

Según el modo seleccionado, los comandos mostrados son diferentes en la pantalla del portal de voz. Los comandos reconocidos son los mismos independientemente de la pantalla que se haya seleccionado.

Modo normal: se muestra una lista de comandos de ejemplo para completar rápidamente la función deseada.

Modo de asistencia: se muestra una lista de comandos básicos que le guiará paso a paso por el menú de voz.

Puede cambiar el modo en la pantalla **Ajustes generales**.

► **Control por voz** P. 303

El sistema reconoce solamente los comandos de las páginas siguientes, en algunas pantallas.

No se reconocen los comandos de voz en formato libre.

■ Comandos generales

Cuando se muestre la pantalla del portal de voz, cambiará a la pantalla principal de cada función mediante los comandos globales.

- *Búsqueda de música*
- *AM*
- *FM*
- *Navegación**
- *Teléfono*

■ Comandos de teléfono

Solo se puede utilizar cuando el teléfono está conectado. Cuando el sistema haya reconocido el comando de teléfono, la pantalla cambiará a la correspondiente al reconocimiento de voz del teléfono.

■ Comandos de teléfono

- *Llamar <nombre>*
- *Llamar <número>*

El sistema reconoce un nombre de contacto único guardado en la agenda telefónica del teléfono. Si en el campo de nombre se hubiera registrado el nombre con los apellidos, el sistema reconoce el primer nombre y los apellidos como un nombre de contacto único.

Los comandos de teléfono no están disponibles si se utiliza Apple CarPlay.

■ Comandos de audio

Cuando el sistema haya reconocido el comando de audio, la pantalla cambiará a la correspondiente al reconocimiento de voz del audio.

■ Comandos de FM

- *Sint. <frecuencia FM>*

■ Comandos de AM

- *Sint. <frecuencia AM>*

■ Comandos de iPod

- *Mostrar álbum* <nombre>
- *Mostrar artista* <nombre>
- *Mostrar género* <nombre>
- *Mostrar lista* <nombre>
- *Reprod. <artista> <álbum>*
- *Reproducir*
- *Reprod. álbum* <nombre>
- *Reprod. artista* <nombre>
- *Reprod. género* <nombre>
- *Reproducir música* <text:media_combo>
- *Reprod. lista* <nombre>
- *Reprod. canción* <nombre>

■ Comandos del USB

- *Mostrar álbum* <nombre>
- *Mostrar artista* <nombre>
- *Mostrar lista* <nombre>
- *Reprod. <artista> <álbum>*
- *Reproducir*
- *Reprod. álbum* <nombre>
- *Reprod. artista* <nombre>
- *Reproducir música* <text:media_combo>
- *Reprod. lista* <nombre>
- *Reprod. canción* <nombre>

■ Comandos de navegación *

La pantalla cambia a la pantalla de navegación.

📖 **Consulte el manual del sistema de navegación**

■ Comandos estándar

- *Ayuda voz*
- *Cancelar*
- *Atrás*

La ayuda de voz es una serie de instrucciones por voz que se leen en voz alta para obtener ayuda en la pantalla en la que se encuentre en un momento determinado.

■ Comandos de lista

- *Anterior*
- *Siguiente*
- *Sí*
- *No*

* No disponible en todos los modelos

Pantalla de audio/información

Se muestran el estado del sonido y el reloj. Desde esta pantalla, puede acceder a varias opciones de configuración.



►► Pantalla de audio/información

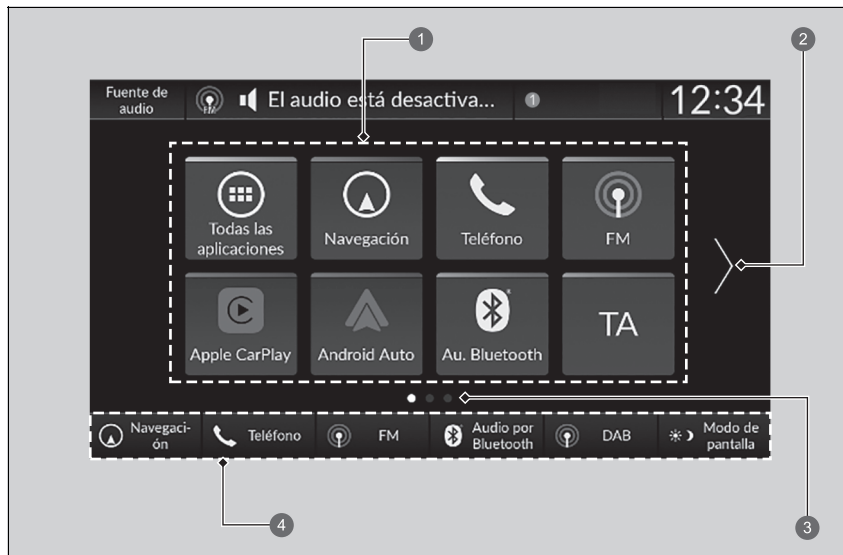
Funcionamiento de la pantalla táctil

- Utilice gestos sencillos (incluidos tocar, deslizar, y desplazar) para utilizar algunas funciones de audio.
- Algunos elementos pueden aparecer en gris durante la conducción para reducir la posibilidad de distracción.
- Puede seleccionarlos cuando el vehículo esté detenido o utilizar comandos de voz.
- Llevar guantes puede limitar o evitar la respuesta de la pantalla táctil.

Puede cambiar el ajuste de sensibilidad de la pantalla táctil.

🔧 **Funciones configurables** P. 297

■ Función de acceso directo a aplicaciones



- ❶ Iconos de acceso directo a aplicaciones
- ❷ Flecha
- ❸ Indicador de página
- ❹ Interruptores de cambio de modo

■ Para cambiar a la pantalla siguiente

La selección de o , o deslizar la pantalla hacia la izquierda o hacia la derecha permite cambiar a la pantalla siguiente.

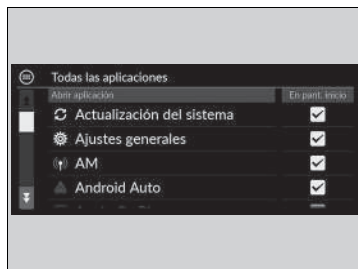
►► Función de acceso directo a aplicaciones

La pantalla de inicio puede tener hasta 6 páginas.

Pulse el botón para volver directamente a la primera página de la pantalla de inicio desde cualquier página.

■ Para añadir iconos de aplicaciones en la pantalla de inicio

Los iconos de aplicaciones pueden añadirse en la pantalla de inicio.



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione una aplicación para marcarla o desmarcarla.

■ Para desplazar los iconos en la pantalla de inicio

Puede cambiar la ubicación de los iconos en la pantalla de inicio.



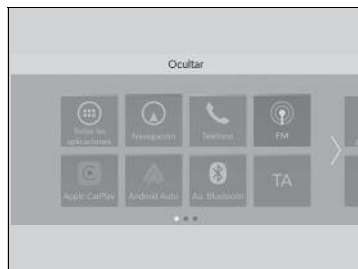
1. Pulse el botón .
2. Mantenga pulsado un icono.
 - La pantalla cambia a la pantalla de personalización.
3. Arrastre y suelte el icono donde desee colocarlo.
4. Seleccione **Hecho**.
 - La pantalla volverá a la pantalla de inicio.

»» Para desplazar los iconos en la pantalla de inicio

Seleccione **Sugerir**, para recibir consejos. Para ocultarlos, vuelva a seleccionar la opción correspondiente.

■ Para borrar iconos de la pantalla de inicio

Puede borrar los iconos de la pantalla de inicio.



1. Pulse el botón .
2. Mantenga pulsado un icono.
 - La pantalla cambia a la pantalla de personalización.
3. Arrastre el icono que desea borrar y suéltelo en la parte superior.
 - El icono desaparece de la pantalla de inicio.
4. Seleccione **Hecho**.
 - La pantalla volverá a la pantalla de inicio.

■ Iconos de acceso directo en la pantalla de inicio

Puede almacenar hasta cinco iconos en la parte inferior de la pantalla de inicio.



- 1 Interruptores de cambio de modo

► Para borrar iconos de la pantalla de inicio

No es posible quitar el icono **Todas las aplicaciones**.

Las aplicaciones no se borrarán al borrar los iconos de la pantalla de inicio.

Seleccione **Sugeren.** para recibir consejos. Para ocultarlos, vuelva a seleccionar la opción correspondiente.

► Iconos de acceso directo en la pantalla de inicio

Seleccione **Sugeren.** para recibir consejos. Para ocultarlos, vuelva a seleccionar la opción correspondiente.

■ Área de estado

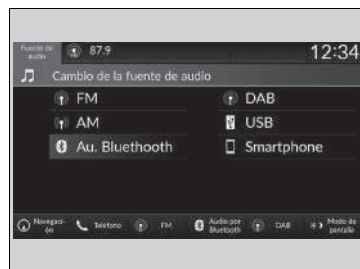
Se muestran los indicadores de información sobre el vehículo, teléfonos conectados, etc., en la parte superior. Puede confirmar la información detallada seleccionando estos iconos.



1. Seleccione el icono de estado del sistema.
► El área de estado aparece.
2. Seleccione un elemento para ver los detalles.
3. Pulse el botón **BACK** o seleccione el icono de estado del sistema para cerrar el área.

1 Icono de estado del sistema

■ Selección de una fuente de audio

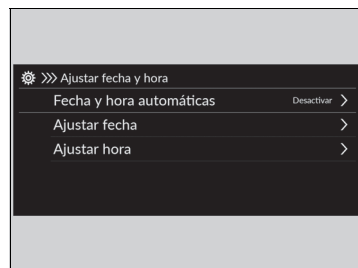


Seleccione **Fuente de audio** en la parte superior y, a continuación, seleccione un icono en la lista de fuentes para cambiar la fuente de audio.

Configuración del reloj

■ Ajuste del reloj

Puede ajustar la hora manualmente y definir el fondo de pantalla del reloj en la pantalla de audio/información.



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione **Fecha y hora**.
5. Seleccione **Ajustar fecha y hora**.
6. Seleccione **Fecha y hora automáticas** y, a continuación, seleccione **Desactivar**.

Para ajustar la fecha:

7. Seleccione **Ajustar fecha**.
8. Seleccione /▼.
9. Seleccione **Guardar** para ajustar la fecha.

Para ajustar la hora:

7. Seleccione **Ajustar hora**.
8. Seleccione /▼.
9. Seleccione **Guardar** para ajustar la hora.

» Ajuste del reloj

El reloj se actualiza automáticamente a través del sistema de sonido.

También puede ajustar el reloj tocando el reloj que se muestra en la parte superior de la pantalla de audio/información, la opción **Reloj** que aparece en la pantalla de inicio o **Todas las aplicaciones**.

1. Toque el reloj en la pantalla.
Se mostrará la pantalla del reloj.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Fecha y hora**.
4. Seleccione **Ajustar fecha y hora**.
5. Seleccione **Fecha y hora automáticas** y, a continuación, seleccione **Desactivar**.
6. Seleccione **Ajustar fecha** o **Ajustar hora**.
7. Ajuste la fecha, la hora y los minutos seleccionando /▼.
8. Seleccione **Guardar** para ajustar la hora.

Puede personalizar la pantalla del reloj.

» **Sistema** P. 298

■ Configuración de fondo de pantalla del reloj



■ Importar fondo de pantalla del reloj

1. Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB.

■ Puertos USB P. 245

2. Pulse el botón .

3. Seleccione **Reloj**.

► Si no se muestra **Reloj** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.

4. Seleccione **Ajustes**.

5. Seleccione **Esferas de reloj**.

6. Seleccione **Añadir más**.

► En la lista aparece una imagen correspondiente a las imágenes guardadas en la unidad de memoria USB.

7. Seleccione la imagen que desea importar.

► Es posible seleccionar varias imágenes a la vez.

8. Seleccione **OK**.

► Se muestran las imágenes seleccionadas.

9. Seleccione **Transferir**.

► Se regresará a la pantalla de configuración del fondo de pantalla del reloj.

►► Configuración de fondo de pantalla del reloj

- Al importar archivos de fondo de pantalla, la imagen debe estar en el directorio raíz de la unidad de memoria USB. No se pueden importar las imágenes de una carpeta.
- El nombre del archivo debe ser de menos de 64 bytes.
- El formato de archivo de imagen que se puede importar es BMP (bmp) o JPEG (jpg).
- El límite de tamaño de cada archivo es de 10 MB.
- Si la unidad de memoria USB no tiene imágenes, aparecerá el mensaje correspondiente.
- Es posible importar hasta 11 imágenes.
- El tamaño máximo de la imagen es 4096 × 2304 píxeles. Si el tamaño de imagen es inferior a 1280 × 720 píxeles, la imagen aparece en el centro de la pantalla con una zona adicional en negro.

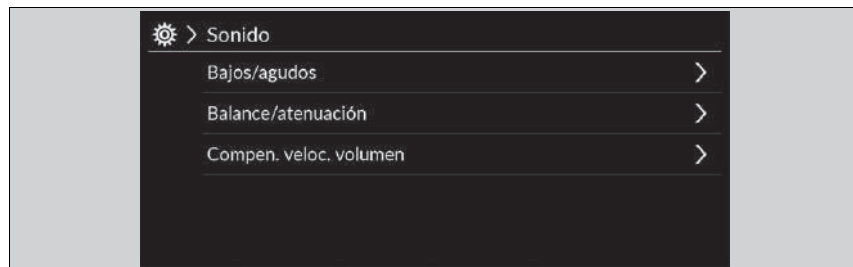
■ Seleccionar fondo de pantalla del reloj

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Reloj**.
 - Si no se muestra **Reloj** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Esferas de reloj**.
5. Seleccione la imagen que desee establecer.
 - En la pantalla se muestra la correspondiente vista previa.
6. Seleccione **Guardar**.
 - Se mostrará la pantalla del reloj con el fondo de pantalla configurado.

■ Borrar fondo de pantalla del reloj

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Reloj**.
 - Si no se muestra **Reloj** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Esferas de reloj**.
5. Seleccione **Eliminar fotos**.
6. Seleccione la imagen que desee eliminar.
 - Es posible seleccionar varias imágenes a la vez.
7. Seleccione **OK**.
 - Se muestran las imágenes seleccionadas.
8. Seleccione **Borrar**.
 - Se regresará a la pantalla de configuración del fondo de pantalla del reloj.

Ajuste del sonido



1. Seleccione una fuente de audio.
2. Seleccione **Sonido**.
3. Seleccione el ajuste que desee.

Seleccione uno de los siguientes elementos:

- **Bajos/agudos:** agudos, medios, bajos
- **Balance/atenuación:** balance, atenuación
- **Compen. veloc. volumen:** permite definir la cantidad de aumento de volumen.

►► Ajuste del sonido

La opción **Compen. veloc. volumen** (SVC) ajusta el nivel del volumen en función de la velocidad del vehículo. A medida que vaya más rápido, el volumen del sonido aumenta. El volumen del sonido se reducirá a medida que reduzca la velocidad.

También puede ajustar el sonido con el procedimiento que se indica a continuación.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Sonido**.

Para restablecer uno a uno los ajustes de **Bajos/agudos**, **Balance/atenuación** y **Compen. veloc. volumen**, seleccione **Predeter.** en cada pantalla de configuración.

Configuración de pantalla

Puede ajustar diferentes brillos de pantalla para los modos de día y de noche.

Cambio manual del modo de pantalla



Seleccione  (modo de pantalla).

- La barra de brillo aparecerá durante unos segundos.
- Seleccione  o  para ajustar el brillo.
- Seleccione **Pant. des.** para apagar la pantalla. Para encender la pantalla, pulse el botón  o .

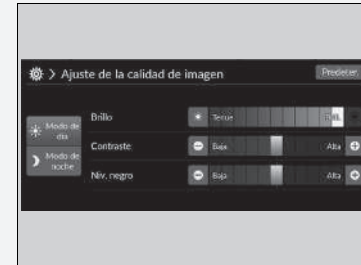
Configuración de pantalla

También se puede ajustar el brillo de la pantalla deslizando o tocando la barra de brillo.

También puede cambiar el brillo de la pantalla en los siguientes procedimientos.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Pantalla**.
4. Seleccione el ajuste que desee.

Para restablecer los ajustes, seleccione **Predeter.**



Actualizaciones del sistema

El firmware del sistema de sonido se puede actualizar mediante una conexión Wi-Fi o un dispositivo USB.

Modelos con TCU

El firmware del sistema de sonido también se puede actualizar con la unidad de control telemático (TCU) a través del servicio de suscripción.

Instrucciones de actualización

Una vez que la actualización del sistema de sonido esté disponible, se mostrará la notificación en el área de estado. Siga el siguiente procedimiento para actualizar el sistema.

1. Pulse el botón .

2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.

- Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
- El sistema comprobará si hay actualizaciones.
- Si el icono de actualización aparece en la pantalla de inicio, seleccione el icono de estado.

 **Área de estado** P. 256

3. Seleccione **Descargar**.

- Aparece una notificación en la pantalla para que el usuario acepte la descarga.

4. Seleccione **Instalar ahora** o **Instal. con vehículo off**.

- Aparece una notificación en la pantalla si la actualización se ha realizado correctamente.

► Instrucciones de actualización

Puede actualizar el sistema mediante Wi-Fi, pero no puede utilizar el portal cautivo que necesita de un inicio de sesión ni aceptar los términos de uso en el navegador.

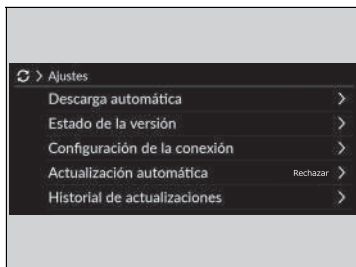
La descarga se cancelará si se produce alguno de los siguientes acontecimientos:

- Su conexión Wi-Fi se interrumpe.
- Apaga el sistema de alimentación cuando quede poca carga en la batería de 12 voltios.

La descarga se reanudará la próxima vez que se establezca una conexión mediante Wi-Fi.

A fin de preservar la seguridad de la batería de 12 voltios, no podrá seleccionar la opción **Instal. con vehículo off** si a la batería le queda poca carga. Si quiere instalar los datos actualizados, recargue la batería o seleccione **Instalar ahora**.

■ Ajustes de las actualizaciones del sistema



Es posible configurar los siguientes ajustes.

- **Descarga automática**
- **Estado de la versión**
- **Configuración de la conexión**
- **Actualización automática***
- **Historial de actualizaciones**

■ Ajustes de descargas automáticas

Siga el siguiente procedimiento para modificar la opción de ajuste para las descargas automáticas.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Descarga automática**.
5. Seleccione el punto de acceso y, a continuación, seleccione **Habilitar**.
 - Si no desea que el sistema se actualice automáticamente, seleccione **Deshabilitar**.

■ Consultar una versión y el estado de actualización

Siga el siguiente procedimiento para confirmar cuáles son la versión y el estado de actualización.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Estado de la versión**.

* No disponible en todos los modelos

■ Configuración de la conexión

Use el siguiente procedimiento para conectarse a Internet a través de una red Wi-Fi.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Configuración de la conexión**.
5. Seleccione **OK**.
6. Seleccione **Cambiar modo**.
7. Seleccione **Red**.
 - Si el Wi-Fi del vehículo está desactivado, seleccione **OFF**.

■ Ajustes de la actualización automática*

Siga el siguiente procedimiento para modificar la opción de ajuste para la actualización automática.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Actualización automática**.
5. Seleccione **Aceptar**.
 - Si no desea que el sistema se actualice automáticamente, seleccione **Rechazar**.

■ Ver el historial de actualizaciones

Siga el siguiente procedimiento para confirmar el historial de actualizaciones.

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Historial de actualizaciones**.

* No disponible en todos los modelos

■ Instrucciones de actualización de forma inalámbrica

■ Configuración del modo de conexión inalámbrica

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Ajustes**.
4. Seleccione **Configuración de la conexión**.
5. Seleccione **OK**.
6. Seleccione **Cambiar modo**.
7. Seleccione **Red**.
 - Volverá a la lista de redes.
8. Seleccione un punto de acceso de la lista de redes.
 - Si el sistema de sonido necesita contraseña, introdúzcala.
9. Seleccione **Conectar**.

■ Instrucciones de actualización

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **por red inalámbr.**
4. Seleccione **Descargar**.
 - En la pantalla aparecerá una notificación si el usuario debe confirmar la descarga.
5. Seleccione **Instalar ahora** o **Instal. con vehículo off**.
 - Aparece una notificación en la pantalla si la actualización se ha realizado correctamente.

■ Instrucciones de actualización mediante un dispositivo USB

■ Descarga de los archivos de actualización del servidor

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
 - Si no se muestra **Actualizaciones del sistema** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Seleccione **Otros métodos**.
4. Seleccione **Mediante USB**.
 - Aparece una notificación en la pantalla.
5. Conecte un dispositivo USB al puerto USB.
 - Los datos de inventario se copian en el dispositivo USB.
- Puertos USB P. 245
6. Retire el dispositivo USB del puerto USB.
7. Conecte el dispositivo USB al ordenador y descargue los archivos de actualización.
 - Visite el enlace para descargar los archivos de actualización de software necesarios. Visite <https://usb.honda.com> para consultar opciones al respecto.

■ Actualización del sistema de sonido

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Actualizaciones del sistema**.
3. Seleccione **Otros métodos**.
4. Seleccione **Mediante USB**.
 - Aparece una notificación en la pantalla.
5. Conecte el dispositivo USB con los archivos de actualización al puerto USB.
 - Aparece una notificación en la pantalla.
- Puertos USB P. 245
6. Seleccione **Instalar ahora**.
 - Aparece una notificación en la pantalla si la actualización se ha realizado correctamente.

► Instrucciones de actualización mediante un dispositivo USB

Se recomienda emplear un dispositivo USB con formato FAT32 y una capacidad de entre 8 GB y 32 GB, y al menos 8 GB de espacio libre.

Elimine cualquier archivo de inventario o actualización anteriores del USB antes de iniciar el procedimiento de actualización mediante USB.

Reproducción de la radio FM/AM



- ① Icono Ajustes
- ② Icono Sonido
- ③ Icono de presintonías
- ④ Icono Lista emisoras

- ⑤ Icono Escanear
- ⑥ Icono Tune
- ⑦ Icono Buscar

■ Memoria de presintonías

Permite sintonizar la frecuencia de radio de la memoria de presintonías.

Para memorizar una emisora:

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Seleccione y mantenga pulsado el icono de presintonía para almacenar esa emisora.
 - Seleccione **Pulse y sujete** para establecer una nueva emisora presintonizada.

■ Lista emisoras

Enumera las emisoras más potentes en la banda seleccionada.

1. Seleccione **Lista emisoras** para ver una lista.
2. Seleccione la emisora.

■ Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras en cualquier momento.

1. Seleccione **Lista emisoras** para ver una lista.
2. Seleccione **Actualizar**.

■ Escanear

Permite escuchar una muestra de las emisoras más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos.

Para iniciar el escaneo, seleccione **Escanear** y, para desactivarlo, seleccione **Parar** o pulse el botón .

■ Buscar

Permite seleccionar  o  para buscar arriba o abajo por la banda seleccionada una emisora con una señal intensa.

» Memoria de presintonías

El testigo **ST** aparece en la pantalla para indicar las emisiones de FM estéreo.

Cambio del modo de sonido

Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar  (Audio) con la rueda de selección izquierda.

► **Controles remotos de sonido** P. 246

Se pueden almacenar 12 emisoras de radio AM/FM en la memoria de presintonías.

■ Sonido

Permite ajustar las opciones de configuración del sonido.

🔊 **Ajuste del sonido** P. 260

■ Pantalla de sintonización manual de la radiofrecuencia

Puede seleccionarse para utilizar el teclado en pantalla para introducir directamente el valor de radiofrecuencia.



❶ Teclado en pantalla

1. Seleccione **Tune**.
2. Introduzca la frecuencia de radio que desee con el teclado en pantalla.
3. Seleccione **Intro.** para sintonizar la frecuencia correspondiente.

»» Pantalla de sintonización manual de la radiofrecuencia

Iconos ◀▶: Seleccione ◀ o ▶ para sintonizar la frecuencia de radio.

■ Sistema de datos de radio (RDS)

Proporciona información de datos de texto relativos a la emisora actual de FM con RDS seleccionada.

■ Para encontrar una emisora RDS en la lista de emisoras

1. Seleccione **Lista emisoras** para consultar una lista mientras escucha una emisora de radio FM.
2. Seleccione la emisora.

■ Actualización manual

Actualiza la lista de emisoras en cualquier momento.

1. Seleccione **Lista emisoras** para consultar una lista mientras escucha una emisora de radio FM.
2. Seleccione **Actualizar**.

■ Anuncio de tráfico (TA)

La función de TA en espera permite al sistema estar a la espera de anuncios de tráfico en cualquier modo con la función activada. La última emisora sintonizada debe ser una emisora de programas de tráfico compatible con RDS.

Para activar la función: seleccione **TA**. Cuando empiece un anuncio de tráfico, la pantalla de información aparecerá en la pantalla de audio/información. El sistema regresa al último modo seleccionado una vez finalizado el anuncio de tráfico.

- Si desea regresar al último modo seleccionado durante el anuncio de tráfico, seleccione **Parar**.

Para desactivar la función: seleccione **TA** de nuevo.

» Sistema de datos de radio (RDS)

Al seleccionar una emisora de FM con RDS, esta función se activa automáticamente y la pantalla de frecuencia refleja los cambios en el nombre de la emisora. Sin embargo, si la señal de la emisora se debilita, la pantalla cambia del nombre de la emisora a la frecuencia.

» Anuncio de tráfico (TA)

El testigo **TA** aparece en la parte superior si la función de TA en espera está activada.

Si selecciona **Escanear** mientras la función de TA en espera está activada, el sistema solamente busca emisoras TP.

Si se selecciona **TA** mientras el anuncio de tráfico está activado, no se cancela la función de TA en espera.

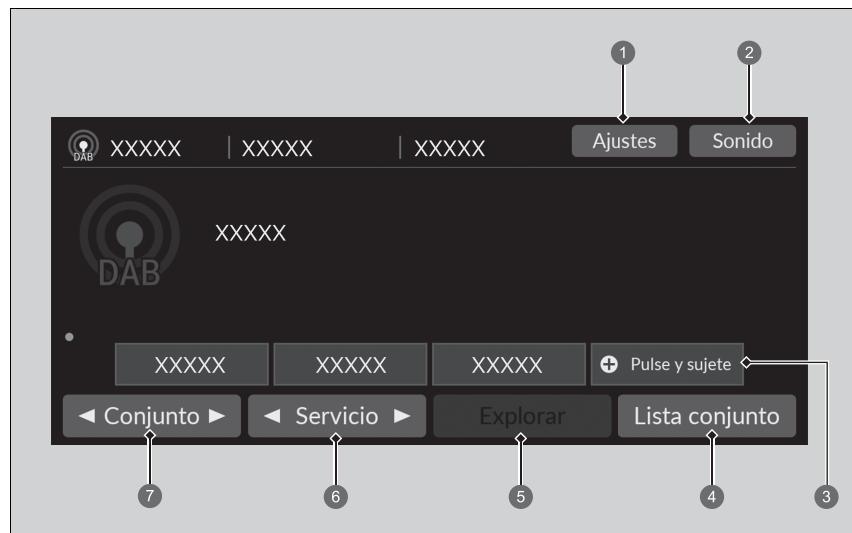
■ Ajustes

Permite cambiar los ajustes de RDS.

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione una opción.
 - **Información de TA:** enciende y apaga la información sobre el tráfico. (**Activar/Desactivar**^{*1})
 - **AF:** se enciende y apaga para cambiar automáticamente la frecuencia del mismo programa cuando se cambia de región. (**Activar**^{*1}/**Desactivar**)
 - **REG:** se enciende y apaga para mantener las mismas emisoras dentro de esa región aunque se debilite la señal. (**Activar**^{*1}/**Desactivar**)
 - **NOTICIAS:** se enciende y apaga para sintonizar automáticamente el programa de noticias. (**Activar/Desactivar**^{*1})

*1: Ajuste predeterminado

Reproducción de radiodifusión de sonido digital (DAB [Digital Audio Broadcasting])



- ① Icono Ajustes
- ② Icono Sonido
- ③ Icono de presintonías
- ④ Icono Lista conjunto
- ⑤ Icono Explorar
- ⑥ Icono Servicio
- ⑦ Icono Conjunto

■ Memoria de presintonías

Permite sintonizar la frecuencia presintonizada.

Para almacenar un servicio:

1. Sintonice el servicio seleccionado.
2. Seleccione y mantenga pulsado el icono de presintonía para almacenar esa emisora.
 - Seleccione **Pulse y sujete** para establecer una nueva emisora presintonizada.

■ Lista conjunto

Enumera las emisoras disponibles en el servicio seleccionado.

1. Seleccione **Lista conjunto** para ver una lista.
2. Seleccione la emisora.

■ Actualización manual

Actualiza la lista de conjunto disponible en cualquier momento.

1. Seleccione **Lista conjunto** para ver una lista.
2. Seleccione **Actualizar**.

■ Conjunto

Permite sintonizar el grupo.

1. Seleccione ◀ o ▶ para sintonizar la emisora.
2. Seleccione y mantenga pulsado ◀ o ▶ para buscar un conjunto en el servicio seleccionado de arriba abajo hasta que se encuentre un conjunto disponible.

■ Servicio

Permite sintonizar el componente de servicio.

Para sintonizarlo, seleccione ◀ o ▶.

» Memoria de presintonías

Cambio del modo de sonido

Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar  (Audio) con la rueda de selección izquierda.

» **Controles remotos de sonido** P. 246

Se pueden almacenar 12 emisoras DAB en la memoria de presintonías.

■ Escanear

Permite escuchar una muestra de cada emisora o servicio disponible del servicio seleccionado durante 10 segundos.

Para iniciar el escaneo, seleccione **Explorar** y, para desactivarlo, seleccione **Cancelar** o pulse el botón .

■ Sonido

Permite ajustar las opciones de configuración del sonido.

■ **Ajuste del sonido** P. 260

■ Ajustes

Permite modificar los ajustes de la radio DAB.

1. Seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione la opción que desee cambiar.

Reproducción de música mediante conexión por cable

Mediante el conector USB, conecte el dispositivo a un puerto de carga/conector USB y, a continuación, seleccione el icono de USB.

► Puertos USB P. 245



- | | |
|-------------------------------|------------------|
| 1 Icono Sonido | 5 Icono Pista |
| 2 Icono de mezcla | 6 Icono Examinar |
| 3 Icono de repetición | 7 Portada |
| 4 Icono de reproducción/pausa | |

Reproducción de música mediante conexión por cable

Las funciones disponibles cambian en función del modelo o de la versión. Puede que algunas funciones no estén disponibles en el sistema de sonido del vehículo.

Si se conecta un smartphone a través de Apple CarPlay o Android Auto, la fuente del USB no estará disponible y los archivos de audio del teléfono solo podrán reproducirse en Apple CarPlay o Android Auto.

■ Cómo seleccionar una canción de la lista Búsqueda de música

Puede seleccionar ver la pantalla de la lista Búsqueda de música.

1. Seleccione **Examinar**.
2. Seleccione una categoría de búsqueda.
3. Continúe seleccionando opciones hasta que encuentre la canción que prefiera.

■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos Mezclar y Repetir al reproducir una canción.

■ Mezclar/Repetir

Seleccione repetidamente el icono de reproducción aleatoria o repetición hasta que encuentre la opción de modo de reproducción que prefiera.

 (Mezcla desactivada): permite desactivar el modo de mezcla.

 (Mezclar todas las canciones): reproduce todas las canciones disponibles de una lista seleccionada en orden aleatorio.

 (Repetición desactivada): permite desactivar el modo de repetición.

 (Repetir canción): repite la canción actual.

 (Repetir todo): repite todas las canciones.

■ Instrucciones para cambiar de canción

Puede seleccionar  o  para cambiar de canción. Mantenga pulsado para desplazarse rápidamente dentro de una canción.

■ Sonido

Puede ajustar las opciones de configuración del sonido.

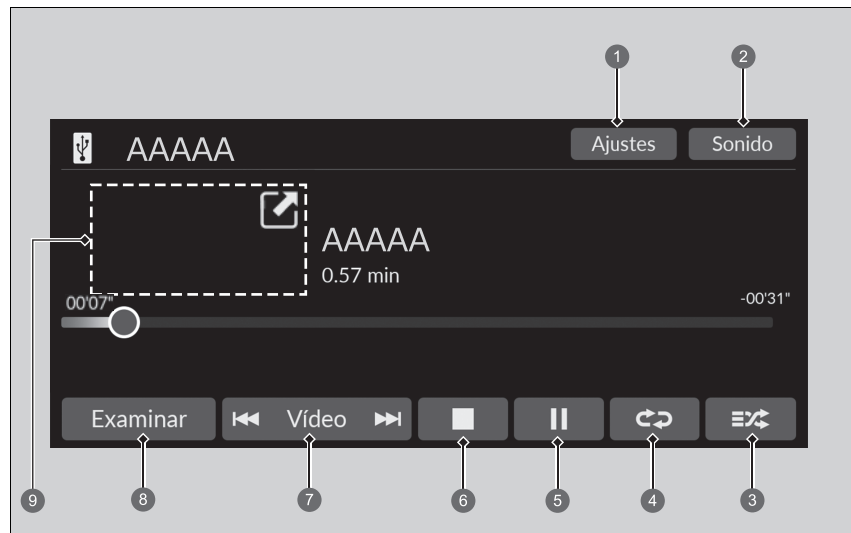
 **Ajuste del sonido** P. 260

Reproducción multimedia mediante una unidad de memoria USB

El sistema de sonido lee y reproduce archivos de sonido y vídeo que estén contenidos en una unidad de memoria USB.

Conecte la unidad de memoria USB al puerto de carga/conector USB y después seleccione el icono de USB.

► Puertos USB P. 245



1 Ícono Ajustes*3

2 Ícono Sonido

3 Ícono de reproducción aleatoria

4 Ícono de repetición

5 Ícono de reproducción/pausa

6 Ícono de parada*3

7 Iconos Pista*2/Vídeo*3

8 Ícono Examinar

9 Portada*2/Mini Player*3

*2: Cuando se reproduce un archivo de música

*3: Cuando se reproduce un archivo de vídeo

Reproducción multimedia mediante una unidad de memoria USB

Puede utilizar los siguientes formatos para reproducir archivos de sonido o vídeo contenidos en una unidad de memoria USB.

Cuando se reproduce un archivo de sonido: MP3, WMA, AAC*1, FLAC, PCM/WAVE

Cuando se reproduce un archivo de vídeo: MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

Utilice las unidades de memoria USB recomendadas.

► Información general sobre el sistema de sonido P. 330

No se pueden reproducir archivos WMA ni AAC protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).

El sistema de sonido muestra **Archivo irreproducible** y después pasa al archivo siguiente.

*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

■ Cómo seleccionar un archivo de la lista Búsqueda de música

Puede seleccionar ver la pantalla de la lista Búsqueda de música.

1. Seleccione **Examinar**.
2. Seleccione **Lista de reproducción actual, Música o Vídeo**.
3. Continúe seleccionando opciones hasta que encuentre el archivo o el vídeo que prefiera.

■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición y aleatorio al reproducir un archivo.

■ Aleatorio/repetir

Seleccione repetidamente el icono de reproducción aleatoria o repetición hasta que encuentre la opción de modo de reproducción que prefiera.

 (Desactivar reproducción aleatoria): permite desactivar el modo aleatorio.

 (Reproducción aleatoria de todos los archivos): reproduce todos los archivos en orden aleatorio.

 (Reproducción aleatoria en carpeta): reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

 (Repetición desactivada): permite desactivar el modo de repetición.

 (Repetir archivo): repite el archivo actual.

 (Repetir carpeta): repite todos los archivos de la carpeta actual.

■ Durante la reproducción de un archivo de vídeo*

 / : seleccione  para reducir el tamaño de una pantalla de vídeo. Seleccione  para ampliar una pantalla de vídeo.

■ Instrucciones para cambiar de archivo

Iconos **Pista**^{*1}/**Vídeo**^{*2}

Puede seleccionar archivos para cambiarlos. Manténgalos pulsados para desplazarse rápidamente dentro de un archivo.

■ Sonido

Puede ajustar las opciones de configuración del sonido.

🔊 **Ajuste del sonido** P. 260

■ Ajustes

Permite modificar los ajustes de USB al reproducir un archivo de vídeo.

1. Seleccione **Ajustes**.

2. Seleccione una opción.

- **Ajustes de imagen:** cambia el brillo de la pantalla de audio/información. Para restablecer los ajustes, seleccione **Predeter.** (**Brillo/Contraste/Niv. negro/Color/Tono**).
- **Relación de aspecto:** permite seleccionar un modo de pantalla con una relación de aspecto diferente. (**Original/Normal**^{*3}/**Total/Zoom**)
- **Superponer la ubicación del reloj:** cambia la disposición de la visualización del reloj. (**Superior derecho**^{*3}/**Superior izquierdo/Inferior derecho/Inferior izquierdo/Desactivado**)

*1: Cuando se reproduce un archivo de música

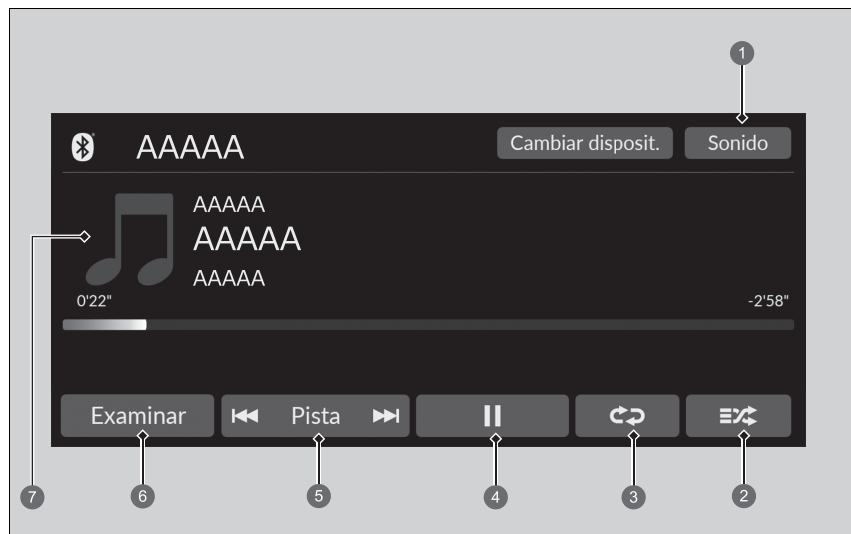
*2: Cuando se reproduce un archivo de vídeo

*3: Ajuste predeterminado

Reproducción de audio por *Bluetooth*®

Su sistema de sonido permite escuchar música desde un teléfono compatible con *Bluetooth*®. Esta función está disponible cuando el teléfono está vinculado y conectado al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.

► **Configuración del teléfono** P. 318



- | | |
|-------------------------------|------------------|
| 1 Icono Sonido | 5 Icono Pista |
| 2 Icono de mezcla | 6 Icono Examinar |
| 3 Icono de repetición | 7 Portada |
| 4 Icono de reproducción/pausa | |

► Reproducción de audio por *Bluetooth*®

No todos los teléfonos con *Bluetooth*® y capacidad de transmisión de audio son compatibles. Para comprobar si su teléfono es compatible, consulte a su concesionario.

El uso de algunas funciones de dispositivos de datos durante la conducción puede ser ilegal.

Solo se puede utilizar un teléfono con el sistema HFT de forma simultánea.

Si hay más de dos teléfonos vinculados al vehículo, el sistema conectará automáticamente el último teléfono vinculado que encuentre.

Si se vinculan varios teléfonos al sistema HFT, puede producirse cierto retraso al iniciar la reproducción.

En algunas ocasiones, puede que el nombre del artista, álbum o pista no se muestre correctamente.

Puede que algunas funciones no estén disponibles en algunos dispositivos.

Si ya hay un teléfono conectado mediante Apple CarPlay o Android Auto, el audio por *Bluetooth*® de ese teléfono no estará disponible.

► **Configuración del teléfono** P. 318

■ Reproducción de archivos de audio por *Bluetooth*®

1. Asegúrese de que el teléfono esté vinculado y conectado al sistema.

📶 **Configuración del teléfono** P. 318

2. Seleccione el modo de audio por *Bluetooth*®.

Si no se reconoce el teléfono, es posible que ya se haya vinculado otro teléfono compatible con HFT y que no sea compatible con sonido *Bluetooth*®.

■ Selección de un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos Mezclar y Repetir al reproducir una canción.

■ Mezclar/Repetir

🔀 (Mezcla desactivada): permite desactivar el modo de mezcla.

🔀 (Mezclar todas las canciones): reproduce todas las canciones disponibles de una lista seleccionada en orden aleatorio.

↺ (Repetición desactivada): permite desactivar el modo de repetición.

🔁 (Repetir canción): repite la canción actual.

🔁 (Repetir todo): repite todas las canciones.

■ Búsqueda de música

1. Seleccione **Examinar**.
2. Seleccione una categoría de búsqueda.
3. Seleccione un elemento.
 - Se reproducirá la selección.

🔍 Reproducción de archivos de audio por *Bluetooth*®

Para reproducir los archivos de sonido, es posible que necesite manejar el teléfono. En ese caso, siga las instrucciones de funcionamiento del fabricante del teléfono.

Al cambiar a otro modo se pausa la música que se está reproduciendo desde el teléfono.

Puede cambiar de teléfono conectado seleccionando **Cambiar dispositivo**.

📶 **Configuración del teléfono** P. 318

🔍 Búsqueda de música

En función del dispositivo *Bluetooth*® que se conecte, es posible que todas o algunas de las listas no se visualicen.

■ Sonido

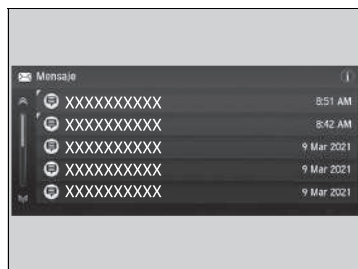
Puede ajustar las opciones de configuración del sonido.

➤ **Ajuste del sonido** P. 260

Mensaje

Mensaje le conecta con la información más reciente de Honda.

Menú Mensaje

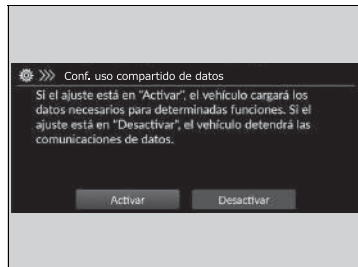


1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Mensaje**.
 - ▶ Si no se muestra **Mensaje** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
 - ▶ Mensajes muestra información útil e importante de Honda.

Configuración y conexión al servicio Mensaje

Utilice el siguiente procedimiento para conectarse al servicio **Mensaje**.

Para habilitar el servicio Mensaje



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione **Configuración del uso compartido de datos**.
5. Seleccione **ON**.

Mensaje

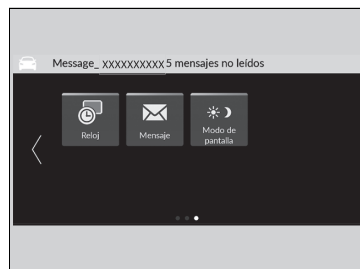
Cuando la unidad de control telemático (TCU) no esté disponible, utilice **Mensaje** a través de Wi-Fi.

La aplicación **Mensaje** es compatible con la mayoría de teléfonos iPhone y Android.

Algunos operadores de telefonía móvil cobran por el uso de los datos del smartphone y la conexión a la red. Consulte el servicio de suscripción de datos de su teléfono.

■ Mensaje de Honda Tips

Puede comprobar los mensajes recibidos rápidamente a través del acceso directo.

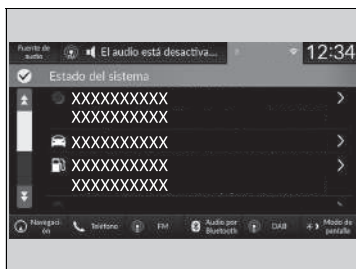


1. Aparece una notificación en la parte superior que le avisa de que hay un nuevo mensaje.



2. Se muestra un icono de notificación de forma continua en la parte superior hasta que se lee el nuevo mensaje.
3. Seleccione el icono de notificación para ver los mensajes.

- 1 Notificación



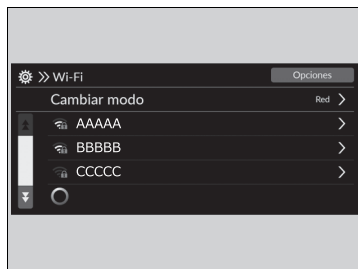
4. Seleccione un nuevo mensaje para abrirlo.

Conexión Wi-Fi

Este vehículo está equipado con conectividad Wi-Fi. Se puede conectar a un dispositivo de comunicación o punto de acceso Wi-Fi externo. Además, otros dispositivos de comunicación pueden utilizar el vehículo como punto de acceso Wi-Fi mediante la unidad de control telemático (TCU)*.

- Conecte el vehículo a un punto de acceso Wi-Fi
- Utilice la conexión Wi-Fi del interior del vehículo

Conexión del vehículo a un punto de acceso Wi-Fi



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Conexiones**.
4. Seleccione **Wi-Fi**.
5. Seleccione **OK**.
6. Seleccione **Cambiar modo**.
7. Seleccione **Red**.
 - Si la opción para compartir datos está en **Desactivado**, se mostrará el mensaje en la pantalla. Debe cambiar la opción a **Activado**.
 **Sistema** P. 298
 - Si desea desactivar el modo Wi-Fi, seleccione **Desactivado**.
8. Seleccione el punto de acceso al que desea conectar el sistema.
 - Para añadir una nueva red o seleccionar las redes guardadas, seleccione **Opciones**.
 - Al seleccionar **Opciones**, aparecerá **Añadir red** y **Redes guardadas**.

Conexión Wi-Fi

Wi-Fi y Wi-Fi Direct son marcas registradas de Wi-Fi Alliance®.



Conexión del vehículo a un punto de acceso Wi-Fi

No se puede seguir el procedimiento de ajuste mientras el vehículo está en movimiento. Estacione en un lugar seguro para configurar el sistema de sonido en modo Wi-Fi.

Algunos operadores de telefonía móvil cobran por el uso de los datos del smartphone y la conexión a la red. Consulte el servicio de suscripción de datos de su teléfono.

Consulte el manual de su teléfono para saber si tiene conectividad Wi-Fi.

Puede comprobar si la conexión Wi-Fi está activada o desactivada con el icono  del área de estado del sistema. La velocidad de la transmisión y otros ajustes no se mostrarán en esta pantalla.

 **Área de estado** P. 256

En caso de conectar el Wi-Fi mediante su teléfono, compruebe que la opción de configuración Wi-Fi de su teléfono se encuentra en modo de punto de acceso (conexión).

■ Configuración del sistema de sonido como punto de acceso Wi-Fi*

Puede configurar este sistema de sonido como punto de acceso Wi-Fi para la red. Complete los siguientes pasos para la configuración.



1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Wi-Fi Hotspot**.
 - Si no se muestra **Punto de acceso Wi-Fi** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**.
3. Active el punto de acceso.
4. Seleccione **Ajustes**.
 - Aparecerá **SSID de red** y **Contraseña**, y podrá modificar los ajustes.

Podrá configurar los siguientes ajustes.

- **SSID de red:** permite ajustar el nombre de la red.
- **Contraseña:** permite establecer una contraseña que habrá que introducir para que el dispositivo Wi-Fi pueda conectarse a esta red.
 - Las contraseñas se pueden crear con caracteres alfanuméricos de ancho medio, así como con algunos caracteres especiales.

▣ Configuración del sistema de sonido como punto de acceso Wi-Fi*

Caracteres especiales que se pueden utilizar en las contraseñas.

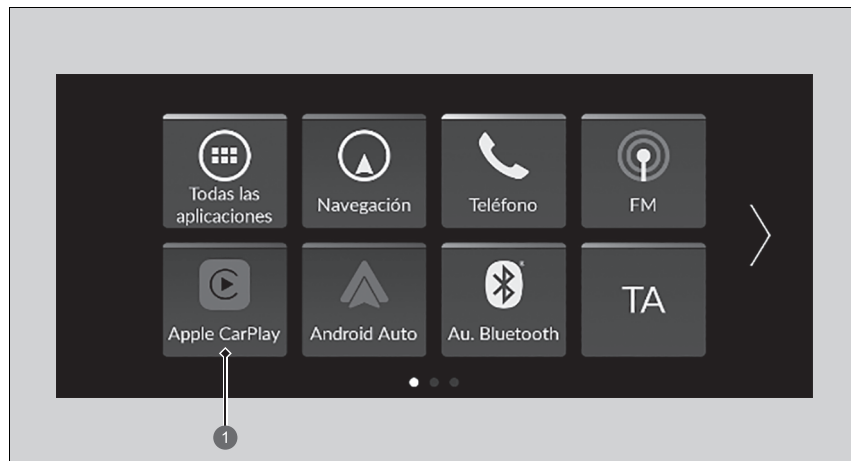
!	)	;	]
"	*	<	^
#	+	=	_
\$	,	>	`
%	-	?	{
&	.	@	
'	/	[	}
(	:	~	

* No disponible en todos los modelos

Apple CarPlay

Si conecta un iPhone compatible con Apple CarPlay al sistema a través del puerto de carga/ conector USB o de forma inalámbrica, y selecciona el icono de **Apple CarPlay**, podrá utilizar Apple CarPlay en la pantalla de audio/información.

► **Puertos USB** P. 245



1 **Apple CarPlay**

► Apple CarPlay

Le recomendamos que actualice iOS a la última versión cuando utilice Apple CarPlay.

Estacione en un lugar seguro antes de conectar el iPhone a Apple CarPlay y al abrir alguna aplicación compatible.

Mientras está conectado a Apple CarPlay, no se puede usar el audio por *Bluetooth*® ni el teléfono manos libres (HFT). Solo se pueden realizar llamadas o reproducir música a través de Apple CarPlay. Otros teléfonos emparejados previamente pueden utilizar el audio por *Bluetooth*®.

Al utilizar el modo manos libres, solo puede controlarlo con Siri.

► **Funcionamiento de Apple CarPlay con Siri**
P. 293

Apple CarPlay y Android Auto no se pueden ejecutar al mismo tiempo.

Para conocer los países y las regiones en los que Apple CarPlay está disponible, además de información relativa a su funcionamiento, consulte el sitio web de Apple.

Al usar Apple CarPlay se transmitirá determinada información del vehículo y del usuario (ubicación del vehículo, velocidad y estado) a su iPhone para mejorar la experiencia de Apple CarPlay. Tendrá que aceptar compartir esta información en la pantalla audio/información.

■ Menú de Apple CarPlay

Para obtener más información sobre las aplicaciones disponibles, consulte el sitio web de Apple CarPlay. Puede cambiar las aplicaciones que se muestran en la pantalla a través de su iPhone. Seleccione el icono de **Honda** en la pantalla del menú de Apple CarPlay para volver a la pantalla de inicio.

» Apple CarPlay

Limitaciones y requisitos de funcionamiento de Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone compatible con una conexión móvil activa y un plan de datos. Se aplican los planes de tarifas de su operador.

Los cambios en los sistemas operativos, hardware, software y otras tecnologías para ofrecer la funcionalidad Apple CarPlay, además de la introducción de normativas nuevas o modificadas, podrían derivar en una limitación o el cese de los servicios y la funcionalidad de Apple CarPlay. Honda no puede ofrecer ni ofrece ninguna garantía sobre la funcionalidad ni el rendimiento futuros de Apple CarPlay.

Es posible usar aplicaciones de terceros si son compatibles con Apple CarPlay. Consulte en el sitio web de Apple las aplicaciones compatibles.

También puede realizar lo siguiente para configurar Apple CarPlay:

Seleccione **Ajustes generales** →

Smartphone Connection → **Apple CarPlay** →

Seleccionar dispositivo

Uso de la información del vehículo y del usuario

El uso y la gestión de la información del vehículo y del usuario transmitida a/desde su iPhone por Apple CarPlay están establecidos en las condiciones de Apple iOS y la política de privacidad de Apple.

■ Conexión de Apple CarPlay mediante cable USB

1. Conecte el iPhone al puerto USB mediante el cable USB.

📌 **Puertos USB** P. 245

► La pantalla de confirmación se mostrará.

2. Seleccione **Sí**.

► Si no desea activar Apple CarPlay, seleccione **No**.

Puede cambiar los ajustes para aceptar el consentimiento en el menú de ajustes **Smartphone Connection**.

■ Conexión de Apple CarPlay de forma inalámbrica

■ **Utilizar Apple CarPlay de forma inalámbrica en la pantalla de inicio**

1. Pulse el botón .

2. Seleccione **Apple CarPlay**.

3. Seleccione **+ Conectar nuevo dispositivo**.

4. Vincule y conecte el iPhone al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.

📌 **Configuración del teléfono** P. 318

5. Seleccione **Sí**.

► Si su iPhone solicita permiso para aceptar una conexión con Apple CarPlay, acepte la conexión.

🔗 Conexión de Apple CarPlay de forma inalámbrica

El punto de acceso inalámbrico y Apple CarPlay no se pueden utilizar simultáneamente. Si utiliza Apple CarPlay y el punto de acceso al mismo tiempo, conéctese a Apple CarPlay con un cable USB.

■ Utilizar Apple CarPlay de forma inalámbrica en la lista de dispositivos de Apple CarPlay

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Smartphone Connection**.
4. Seleccione **Apple CarPlay**.
5. Seleccione **+ Conectar nuevo dispositivo**.
6. Vincule y conecte el iPhone al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.
 **Configuración del teléfono** P. 318
7. Seleccione **Sí**.
 - Si su iPhone solicita permiso para aceptar una conexión con Apple CarPlay, acepte la conexión.

■ Utilizar Apple CarPlay de forma inalámbrica en la lista de dispositivos *Bluetooth®*

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Conexiones**.
4. Seleccione **Bluetooth**.
5. Seleccione **+ Conectar nuevo dispositivo**.
6. Vincule y conecte el iPhone al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.
 **Configuración del teléfono** P. 318
7. Seleccione **Sí**.
 - Si su iPhone solicita permiso para aceptar una conexión con Apple CarPlay, acepte la conexión.

■ Utilizar Apple CarPlay de forma inalámbrica con el volante

1. Mantenga pulsado el botón  (Hablar) del volante.
2. Vincule y conecte el iPhone al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.

🔧 **Configuración del teléfono** P. 318

3. Seleccione **Sí**.

- Si su iPhone solicita permiso para aceptar una conexión con Apple CarPlay, acepte la conexión.

■ Utilizar Apple CarPlay de forma inalámbrica al arrancar (cuando no haya ningún teléfono vinculado al sistema)

1. Ponga antes el modo de alimentación en la posición de ACCESORIOS o CONTACTO.

2. Seleccione **OK**.

- Si no hay ningún dispositivo registrado, aparecerá la pantalla de vinculación *Bluetooth®*.
- Si marca la casilla **No volver a mostrar este mensaje**, esta pantalla no se mostrará.

3. Vincule y conecte el iPhone al sistema de teléfono manos libres (HFT) del vehículo.

🔧 **Configuración del teléfono** P. 318

4. Seleccione **Sí**.

- Si su iPhone solicita permiso para aceptar una conexión con Apple CarPlay, acepte la conexión.

■ Funcionamiento de Apple CarPlay con Siri

Mantenga pulsado el botón  (Hablar) para activar Siri.

Púlselo de nuevo para desactivar Siri.

Pulse y suelte para activar el sistema de reconocimiento de voz estándar.

» Funcionamiento de Apple CarPlay con Siri

Estos son algunos ejemplos de preguntas y comandos para Siri:

- ¿Qué películas se pueden ver hoy?
- Llamar a papá al trabajo.
- ¿Qué canción es esta?
- ¿Qué tiempo hará mañana?
- Leer mi último correo electrónico.

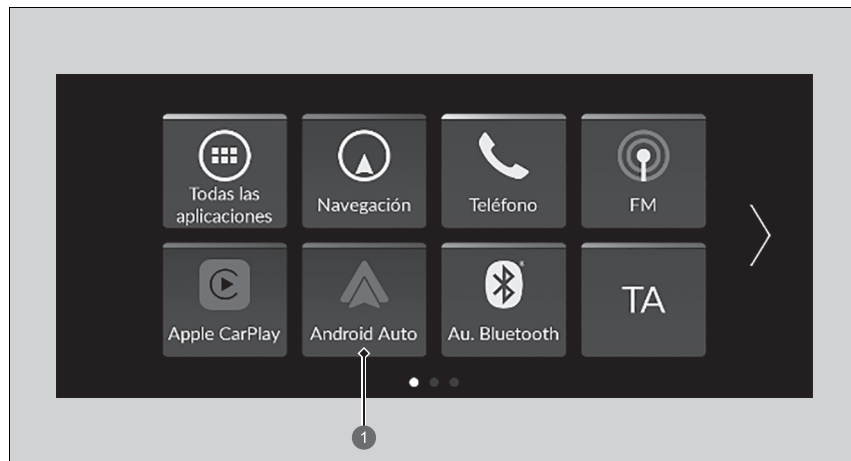
Para obtener más información, visite www.apple.com/ios/siri.

Android Auto™

Si conecta un teléfono Android™ al sistema de sonido a través del puerto de carga/conector USB y selecciona el icono de **Android Auto**, podrá utilizar Android Auto en la pantalla de audio/información.

Antes de usar Android Auto, le recomendamos completar este tutorial estacionado en un lugar seguro.

► **Puertos USB** P. 245



1 **Android Auto**

►► Android Auto™

Le recomendamos que actualice el sistema operativo Android a la última versión cuando utilice Android Auto. No se puede utilizar *Bluetooth* A2DP mientras el teléfono esté conectado a Android Auto.

Para utilizar Android Auto en un smartphone con Android 9.0 (Pie) o anterior, debe descargar la aplicación Android Auto de Google Play en el smartphone.

Estacione en un lugar seguro antes de conectar el teléfono Android a Android Auto y al abrir alguna aplicación compatible.

Con el teléfono Android conectado a Android Auto, no es posible usar el audio por *Bluetooth*®. Sin embargo, los teléfonos anteriormente vinculados podrán transmitir sonido a través de *Bluetooth*® con Android Auto conectado.

► **Configuración del teléfono** P. 318

Android y Android Auto son marcas registradas de Google LLC.

Android Auto y Apple CarPlay no se pueden ejecutar al mismo tiempo.

Para utilizar cada una de las funciones de Android Auto: Diga una palabra de activación mientras se muestra la pantalla de Android Auto o mantenga pulsado el botón  (Hablar) para activar el asistente de Google.

► **Funcionamiento de Android Auto con el reconocimiento de voz** P. 296

■ Menú de Android Auto

Para obtener más información sobre las aplicaciones disponibles, consulte el sitio web de Android Auto. Puede cambiar las aplicaciones que se muestran en la pantalla a través de su smartphone.

Seleccione el icono de **Honda** en la pantalla del menú de Android Auto para volver a la pantalla de inicio.

»» Android Auto™

Para conocer los países y las regiones en los que Android Auto está disponible, además de información relativa a su funcionamiento, consulte el sitio web de Android Auto.

Limitaciones y requisitos de uso de Android Auto

Android Auto requiere un teléfono Android compatible con una conexión móvil activa y un plan de datos. Se aplican los planes de tarifas de su operador.

Los cambios en los sistemas operativos, hardware, software y otras tecnologías para ofrecer la funcionalidad Android Auto, además de la introducción de normativas nuevas o modificadas, podrían derivar en una limitación o el cese de los servicios y la funcionalidad de Android Auto. Honda no puede ofrecer ni ofrece ninguna garantía sobre la funcionalidad ni el rendimiento futuros de Android Auto.

Es posible usar aplicaciones de terceros si son compatibles con Android Auto. Consulte en el sitio web de Android Auto las aplicaciones compatibles.

■ Habilitación de Android Auto

Para activar Android Auto después de conectar un teléfono Android al sistema, seleccione **Si** en la pantalla.

Puede cambiar los ajustes para aceptar el consentimiento en el menú de ajustes **Smartphone Connection**.

■ Funcionamiento de Android Auto con el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado el botón  (Hablar) para usar Android Auto con su voz. Pulse y suelte para activar el sistema de reconocimiento de voz estándar.

☒ Android Auto™

Inicie Android Auto únicamente cuando esté estacionado en un lugar seguro. Cuando Android Auto detecte el teléfono por primera vez, tendrá que configurarlo de modo que la vinculación automática sea posible. Consulte el manual de instrucciones que se incluye con su teléfono.

Puede utilizar el método siguiente para cambiar los ajustes de Android Auto tras la configuración inicial:

Seleccione **Ajustes generales** →

Smartphone Connection → **Android Auto** →

Seleccionar dispositivo

Uso de la información del vehículo y del usuario

El uso y la gestión de la información del vehículo y del usuario transmitida a/desde su teléfono por Android Auto están establecidos en la política de privacidad de Google.

☒ Funcionamiento de Android Auto con el reconocimiento de voz

Estos son algunos ejemplos de comandos que puede dar con el sistema de reconocimiento de voz:

- Responder al mensaje.
- Llamar a mi esposa.
- Ir a Honda.
- Reproducir mi música.
- Enviar un mensaje a mi esposa.
- Llamar a la floristería.

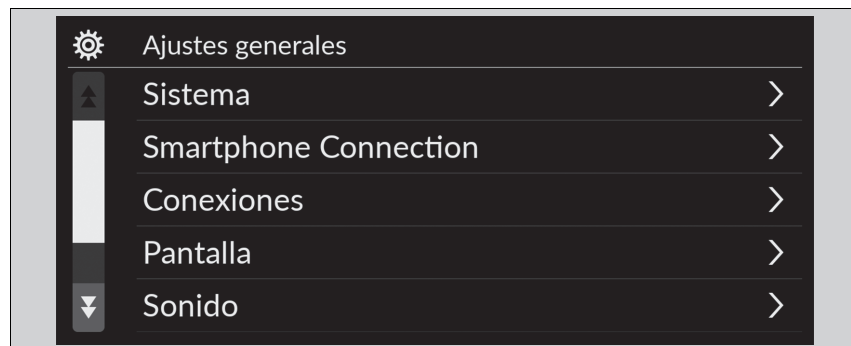
Para obtener más información, consulte el sitio web de Android Auto.

Funciones configurables

Utilice la pantalla de audio/información para personalizar determinadas funciones.

■ Instrucciones de personalización de los ajustes generales

Con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, seleccione **Ajustes generales** y un elemento de configuración.



- **Sistema** ► P. 298
- **Smartphone Connection** ► P. 300
- **Conexiones** ► P. 301
- **Pantalla** ► P. 302
- **Sonido** ► P. 302
- **Cámara** ► P. 303
- **Control por voz** ► P. 303

►► Funciones configurables

Al personalizar los ajustes, asegúrese de que el vehículo está completamente detenido y la palanca de cambios está en **P**.

■ Sistema

Funciones configurables		Descripción	Ajustes seleccionables
Fecha y hora	Ajustar fecha y hora	Fecha y hora automáticas Seleccione Activar para que el GPS ajuste el reloj automáticamente. Seleccione Desactivar para cancelar esta función.	Activar*¹/Desactivar
		Ajustar fecha Permite ajustar la fecha. ☑ Ajuste del reloj p. 257	Día/Mes/Año
		Ajustar hora Permite ajustar la hora. ☑ Ajuste del reloj p. 257	Hora/Minuto AM/PM
	Zona horaria*	Zona horaria automática Establece que el sistema de sonido ajuste el reloj de forma automática al conducir por diferentes zonas horarias.	Modelos con sistema de navegación Activar*¹/Desactivar Modelos sin sistema de navegación Activar/Desactivar*¹
		(Seleccionar zona horaria) Permite cambiar la zona horaria manualmente.	—
	Horario de invierno o verano automático*	Permite que el reloj se actualice según el horario de verano.	Activar*¹/Desactivar
	Formato de fecha	Permite seleccionar un formato de fecha.	MM/DD/AAAA/ DD/MM/AAAA*¹/AAAA/MM/DD
	Formato de hora	Permite seleccionar un formato de hora.	12-H*¹/24-H

*1: Ajuste predeterminado

Funciones configurables		Descripción	Ajustes seleccionables
Idioma		Permite cambiar el idioma de la interfaz de información para el conductor y de la pantalla de audio/información de forma independiente.	Inglés^{*1} o Turco^{*1} Puede que algunos idiomas no estén disponibles en todas las regiones. Compruebe las opciones disponibles en la pantalla de audio/información.
	Sensibilidad del panel táctil	Ajusta la sensibilidad del panel de la pantalla táctil.	Alta/Normal^{*1}
Volúmenes del sistema	Sonidos del sistema	Permite definir el volumen de los sonidos del sistema.	—
	Texto a voz	Permite definir el volumen del texto convertido en voz.	—
	Instrucciones de navegación	Permite definir el volumen de las instrucciones de navegación.	—
	Llamadas de teléfono	Permite definir el volumen de las llamadas telefónicas.	—
	Predeter.	Restablece todos los ajustes de Volúmenes del sistema a los valores predeterminados.	
Conf. uso compartido de datos*	Configuración del uso compartido de datos		Activar/Desactivar^{*1}

*1: Ajuste predeterminado

Funciones configurables		Descripción	Ajustes seleccionables
Acerca de	Estado	Muestra la pantalla de ajustes de Android.	—
	Información jurídica		
	Número de modelo		
	Versión de Android		
	Versión de núcleo		
	Número de compilación		
Restablecimiento de datos de fábrica		Restaura todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica. ➤ Establecimiento de valores predeterminados para todos los ajustes P. 310	Continuar/Cancelar
Información detallada	App Manager	Permite mostrar información sobre la memoria del sistema de Android y las aplicaciones.	—

■ Smartphone Connection

Funciones configurables		Descripción	Ajustes seleccionables
Apple CarPlay	+ Conectar nuevo dispositivo	Permite vincular un nuevo teléfono con Apple CarPlay. ➤ Configuración del teléfono P. 318	—
	(Dispositivos guardados)	Permite conectar, desconectar o eliminar un teléfono vinculado. ➤ Configuración del teléfono P. 318	—
Android Auto	(Dispositivos guardados)	Permite conectar, desconectar o eliminar un teléfono vinculado. ➤ Puertos USB P. 245	—

■ Conexiones

Funciones configurables		Descripción	Ajustes seleccionables	
Wi-Fi	Cambiar modo	Cambia el modo Wi-Fi.	Red/Smartphone*2/ Desactivar*1	
	(Redes disponibles/dispositivos conectados)	Permite mostrar las redes disponibles o los dispositivos conectados en un momento determinado.	—	
	Opciones	Añadir red	Permite añadir una nueva red para la conexión Wi-Fi.	—
		Redes guardadas	Permite guardar la red conectada.	—
Bluetooth	Opciones	Bluetooth	Permite activar y desactivar <i>Bluetooth</i> ®.	Activar*1/Desactivar
		Dispositivo de prioridad	Permite establecer como prioritario un dispositivo.	—
	+ Conectar nuevo dispositivo	Vincula un teléfono nuevo al HFT. 🔧 Configuración del teléfono P. 318	—	
	(Dispositivos guardados)	Permite conectar, desconectar o eliminar un teléfono vinculado. 🔧 Configuración del teléfono P. 318	—	

*1: Ajuste predeterminado

*2: Aparece solamente cuando se conecta Apple CarPlay

■ Pantalla

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Modo de día ^{*1}	Permite alternar entre los modos diurno y nocturno. ► Configuración de pantalla P. 261	—
Modo de noche		
Brillo	Cambia el brillo de la pantalla de audio/información.	—
Contraste	Cambia el contraste de la pantalla de audio/información.	—
Niv. negro	Cambia el nivel de negro de la pantalla de audio/información.	—
Predeter.	Permite restablecer todos los ajustes personalizados para el brillo, el contraste y el nivel de negro.	—

* 1: Ajuste predeterminado

■ Sonido

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Bajos/agudos Agudos Medios Bajos	Regula los ajustes de los altavoces del sistema de sonido. ► Ajuste del sonido P. 260	—
Balance/atenuación		
Compen. veloc. volumen		

■ Cámara

Funciones configurables		Descripción	Ajustes seleccionables
Cámara trasera	Pauta fija	Muestra una línea de guía que no se mueve al mover el volante.  Cámara trasera con visualización múltiple P. 494	Activar*¹/Desactivar
	Pauta dinámica	Muestra una línea de guía que se mueve con el volante.  Cámara trasera con visualización múltiple P. 494	Activar*¹/Desactivar
Monitor de tráfico cruzado*		Muestra las flechas en la imagen de la cámara trasera para avisar de cualquier vehículo que se aproxime por los laterales.  Sistema de alerta de tráfico cruzado* P. 489	Activar*¹/Desactivar

*1: Ajuste predeterminado

■ Control por voz

Funciones configurables		Descripción	Ajustes seleccionables
Modo de control por voz		Permite seleccionar el modo de la pantalla del portal de voz.  Funcionamiento del control por voz P. 249	Ayuda/Normal*¹

*1: Ajuste predeterminado

* No disponible en todos los modelos

■ Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo

Con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, seleccione **Configuración del vehículo** y un elemento de configuración.



- **Sistema de aviso de desinflado** ➤ P. 305
- **Config. sist. asist. Conductor** ➤ P. 305
- **Configurar cuadro instrumentos** ➤ P. 307
- **Config. alumbrado** ➤ P. 308
- **Config. puerta/ventana** ➤ P. 309
- **Info. Mantenimiento.*** ➤ P. 309

► Instrucciones de personalización de los ajustes del vehículo

Si no se muestra **Ajuste del vehículo** en la pantalla de inicio, seleccione **Todas las aplicaciones**. Puede cambiar los iconos que se muestran en la pantalla de inicio.

- **Función de acceso directo a aplicaciones**
P. 253

■ Sistema de aviso de desinflado

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Sistema de aviso de desinflado	Permite cancelar o calibrar el sistema de aviso de desinflado. ► Sistema de aviso de desinflado P. 387	Inicializar/Cancelar

■ Config. sist. asist. Conductor

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Distancia de aviso vehículo delantero	Cambia la distancia a la que alerta el sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS). ► Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) P. 398	Lejos/Normal*¹/Cerca
Aviso acústico coche delantero ACC	Permite activar y desactivar las notificaciones acústicas cuando el vehículo entre dentro del alcance del control de cruce adaptativo con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) o salga de él. ► Control de cruce adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 420	Activar/Desactivar*¹
Asistente de aviso de salida de carril	Permite seleccionar el modo de funcionamiento del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation). ► Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 412	Anticipado/Normal/Retardado*¹
Tono de ayuda para mantenerse en carril	Permite activar y desactivar los pitidos de alerta por suspensión del LKAS y del sistema de asistencia en atascos. ► Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) P. 439 ► Sistema de asistencia en atascos P. 450	Activar/Desactivar*¹

*1: Ajuste predeterminado

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Inform. puntos ciegos*	Permite activar y desactivar las alertas acústicas del sistema de información de punto ciego. ► Sistema de información de punto ciego* P. 390	Alerta audible y visual*¹/Solo alerta visual
Pantalla del sistema de reconocimiento de señales de tráfico	Permite mostrar el sistema de reconocimiento de señales de tráfico en el panel de instrumentos. ► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico P. 459	Pantalla*¹/Ninguno
Aviso por exceso velocidad sist. recon. señ. de tráfico*	Permite habilitar la advertencia por superación del límite de velocidad cuando se supera el límite de velocidad. ► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico P. 459	Activar*¹/Desactivar
Aviso acústico de cambio de la señal de límite de velocidad*	Permite activar o desactivar la notificación acústica cuando se cambie la información de la señal de límite de velocidad. ► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico P. 459	Activar/Desactivar*¹
Ajustes del sensor trasero	Permite activar y desactivar el sensor de aparcamiento trasero. ► Sistema del sensor de aparcamiento P. 484	Activar*¹/Desactivar

*1: Ajuste predeterminado

■ Configurar cuadro instrumentos

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Mensaje de aviso	Permite seleccionar la visualización de un mensaje de aviso. ► Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor P. 126	Activar/Desactivar *1
Ajuste temperatura exterior	Permite ajustar la indicación de temperatura exterior en unos grados. ► Temperatura exterior P. 141	-3 °C ~ ±0 °C*1 ~ +3 °C
Reinicio "Trip A"	Permite cambiar el momento en el que se restablece el cuentakilómetros parcial A. ► Autonomía/combustible/cuentakilómetros parcial P. 147 ► Velocímetro/cuentahoras/cuentakilómetros parcial P. 149	Al repostar lleno/Al quitar el contacto/ Reinicio manual *1
Reinicio "Trip B"	Permite cambiar el momento en el que se restablece el cuentakilómetros parcial B. ► Autonomía/combustible/cuentakilómetros parcial P. 147 ► Velocímetro/cuentahoras/cuentakilómetros parcial P. 149	Al repostar lleno/Al quitar el contacto/ Reinicio manual *1
Volumen aviso acústico	Permite cambiar el nivel de volumen de todos los avisos del sistema, el aviso de apertura de las puertas y la señal del intermitente.	MAX/MID *1/ MIN
Navegador paso a paso	Permite activar y desactivar la ventana emergente de aviso de la navegación paso a paso en la interfaz de información para el conductor. ► Indicaciones paso a paso P. 151	Activar *1/ Desactivar
Unids. veloc./distancia	Selecciona las unidades del ordenador de viaje. ► Cambio de unidades P. 159	Modelos con volante a la izquierda km/h · km*1/mph · millas Modelos con volante a la derecha km/h · km/mph · millas *1
Recordatorio de los asientos traseros	Activa y desactiva la función de recordatorio de objetos en asiento trasero. ► Recordatorio de los asientos traseros P. 214	Activar *1/ Desactivar

*1: Ajuste predeterminado

■ Config. alumbrado

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Luces de carretera automáticas	Permite activar y desactivar la función de luces de carretera automáticas. ☑ Luces de carretera automáticas P. 197	Activar^{*1}/Desactivar
Duración de atenuador luz interior	Permite seleccionar el periodo que las luces interiores permanecen encendidas después de haber cerrado las puertas. ☑ Luces interiores P. 220	60seg/30seg^{*1}/15seg
Temp. descon. auto luz delant.	Permite seleccionar el tiempo que permanecerán encendidas las luces exteriores después de cerrar la puerta del conductor. ☑ Función de apagado de las luces automáticas P. 192	60seg/30seg/15seg^{*1}/0seg
Encendido faros con limpiaparabrisas	Permite seleccionar la activación/desactivación de los faros con el limpiaparabrisas en funcionamiento si los faros están en modo AUTO . ☑ Encendido de faros con limpiaparabrisas P. 192	Activar^{*1}/Desactivar

*1: Ajuste predeterminado

■ Config. puerta/ventana

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Aviso de bloqueo sin llave	Permite activar y desactivar el parpadeo de las luces exteriores al bloquear y desbloquear las puertas con el mando a distancia.  Uso del mando a distancia P. 171	Activar^{*1}/Desactivar
Temporizado cierre de seguridad	Permite seleccionar el tiempo que transcurre tras desbloquear el vehículo con el mando sin abrir ninguna puerta.  Uso del mando a distancia P. 171	90 seg./60 seg./30 seg.^{*1}
Plegado automático del espejo retrovisor*	Permite seleccionar la operación de plegado automático de los retrovisores.	Activar^{*1}/Desactivar

*1: Ajuste predeterminado

■ Info. Mantenimiento*

Funciones configurables	Descripción	Ajustes seleccionables
Info. Mantenimiento	Permite restablecer la información de mantenimiento.  Sistema de información de mantenimiento* P. 506	Selecc. Restab. elem.

* No disponible en todos los modelos

Establecimiento de valores predeterminados para todos los ajustes

Restaura todos los ajustes de menú y ajustes personalizados a los valores predeterminados de fábrica.

■ Restablecimiento de los ajustes generales por defecto

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Sistema**.
4. Seleccione **Restablecimiento de datos de fábrica**.
 - Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.
5. Seleccione **Continuar** para restablecer los ajustes.
6. Seleccione **Continuar** de nuevo para restablecer los ajustes.
 - El sistema se reiniciará.

■ Restablecimiento de los ajustes por defecto del vehículo

1. Pulse el botón .
2. Seleccione **Configuración del vehículo**.
3. Seleccione **Predeter**.
4. Seleccione **Sí**.

⌘ Establecimiento de valores predeterminados para todos los ajustes

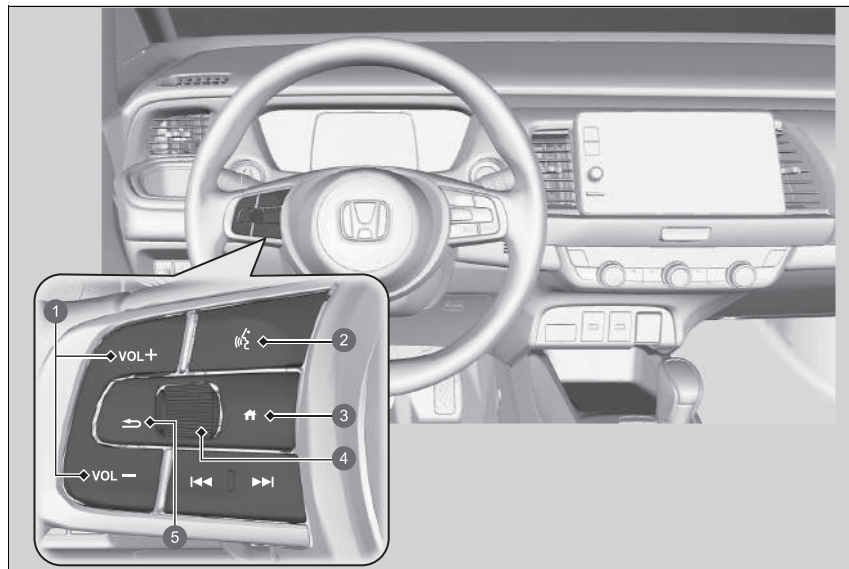
En caso de transferir el vehículo a un tercero, restablezca todos los valores a la configuración predeterminada y borre todos los datos personales.

Si selecciona **Restablecimiento de datos de fábrica**, se restaurarán todas las aplicaciones preinstaladas a los valores predeterminados de fábrica.

Sistema de teléfono manos libres

El sistema de teléfono manos libres (HFT) le permite realizar y recibir llamadas telefónicas a través del sistema de sonido del vehículo, sin necesidad de manipular su teléfono móvil.

■ Botones del HFT



- ① Botones **VOL+**/**VOL-** (Volumen)
- ② Botón (Hablar)
- ③ Botón (Inicio)
- ④ Rueda de selección izquierda
- ⑤ Botón (Atrás)

► Sistema de teléfono manos libres

Coloque el teléfono donde pueda obtener buena cobertura.

Para poder usar el sistema HFT, necesita un teléfono compatible con *Bluetooth*®. Para ver una lista de teléfonos compatibles, procedimientos de vinculación y funciones especiales, consulte a su concesionario local Honda.

Para utilizar el sistema, el ajuste **Bluetooth** debe estar establecido en **Activado**.

► Configuración del teléfono P. 318

Sugerencias del control por voz

- Oriente las salidas de aire en dirección contraria al techo y cierre las ventanas, ya que el ruido exterior podría interferir con los micrófonos.
- Pulse el botón cuando quiera llamar a un número usando un nombre o un número de la agenda telefónica. Al oír la señal sonora, hable con claridad y naturalidad.
- Si el micrófono recoge otras voces además de la suya, puede que el comando no se interprete correctamente.
- El nivel de volumen se puede cambiar en el volumen del sistema de sonido.

Si no hubiera ningún contacto favorito en el sistema, aparece la correspondiente ventana emergente de notificación en la pantalla.

► Contact. favoritos P. 323

Botón  (Hablar): púlselo para acceder al portal de voz.

Botón  (Inicio): púlselo para volver a la pantalla de inicio de la interfaz de información para el conductor.

Rueda de selección izquierda: pulse el botón  (Inicio), desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar  (Teléfono) en la interfaz de información para el conductor y pulse la rueda de selección izquierda.

Al recibir una llamada, la pantalla de llamada entrante se muestra en la interfaz de información para el conductor. Puede responder a la llamada mediante la rueda de selección izquierda.

 Recepción de una llamada P. 327

Botón  (Atrás): púlselo para volver a la pantalla anterior o cancelar un comando.

►► Sistema de teléfono manos libres

Tecnología inalámbrica *Bluetooth®*

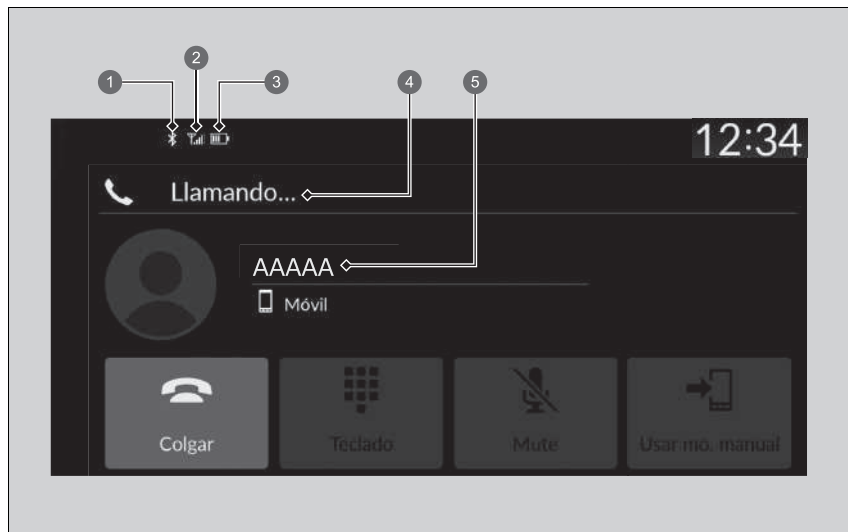
La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por Honda Motor Co., Ltd. se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.

Limitaciones del sistema HFT

Una llamada entrante en el HFT interrumpirá la reproducción en el sistema de sonido. Se reanudará una vez finalizada la llamada.

■ Pantalla de información de estado de HFT

La pantalla de audio/información le avisa cuando hay una llamada entrante.



- ❶ Testigo de *Bluetooth*®
Aparece cuando se conecta el teléfono al HFT.
- ❷ Intensidad de la señal
- ❸ Estado del nivel de batería
- ❹ Modo del sistema HFT
- ❺ Nombre de la persona que llama (si está registrado)/número de la persona que llama (si no está registrado)

►► Pantalla de información de estado de HFT

La información que aparece en la pantalla de audio/información varía de un modelo de teléfono a otro.

■ Limitaciones del funcionamiento manual

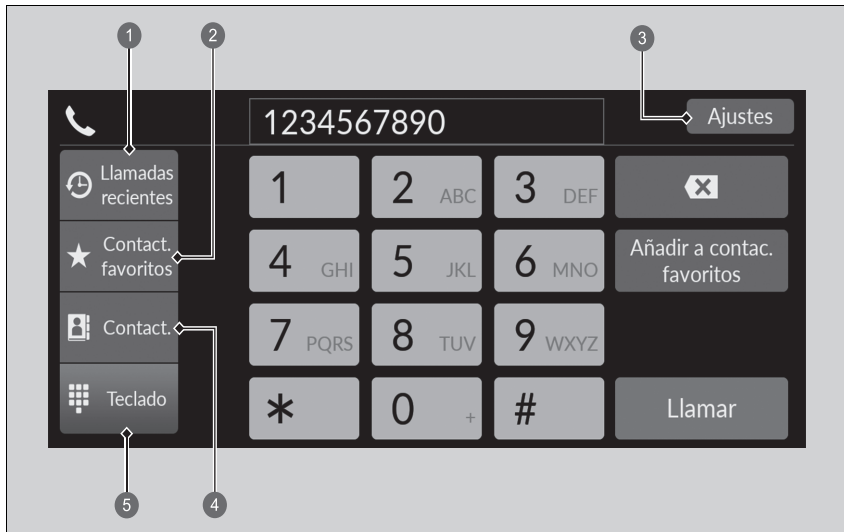
Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento. No es posible seleccionar una opción desactivada hasta que se detiene el vehículo.

Cuando el vehículo está circulando, solo se pueden realizar llamadas mediante comandos de voz a nombres o números ya almacenados en la agenda telefónica.

➤ **Contact. favoritos** P. 323

■ Menú del sistema HFT

El modo de alimentación debe estar en la posición de ACCESORIOS o CONTACTO para utilizar el sistema. Seleccione **Teléfono** para abrir la pantalla del teléfono.



- ① Llamadas recientes
- ② Contact. favoritos
- ③ Ajustes
- ④ Contact.
- ⑤ Teclado

►► Menú del sistema HFT

Algunas funciones están limitadas durante la conducción.

Llamadas recientes: permite mostrar la llamadas salientes, entrantes y perdidas.

➤ **Para realizar una llamada con las llamadas recientes** P. 325

Contact. favoritos: permite marcar el número seleccionado en la entrada de Contact. favoritos correspondiente.

➤ **Para realizar una llamada con una entrada de Contact. favoritos** P. 325

Ajustes: permite modificar los ajustes del teléfono.

➤ **Pantalla de ajustes del teléfono** P. 317

Contact.: permite mostrar la agenda telefónica del teléfono vinculado.

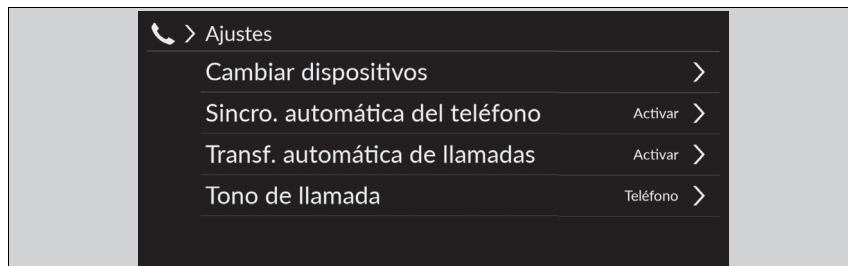
➤ **Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada** P. 326

Teclado: permite introducir un número de teléfono para marcarlo.

➤ **Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono** P. 326

■ Pantalla de ajustes del teléfono

Para mostrar la pantalla de ajustes del teléfono, seleccione **Ajustes** en la pantalla del teléfono.



Cambiar dispositivos: permite vincular un nuevo teléfono al sistema y conectar, desconectar o eliminar un dispositivo vinculado.

🔍 **Configuración del teléfono** P. 318

Sincro. automática del teléfono: permite establecer que los datos de la agenda y de llamadas recientes se importen automáticamente cuando el teléfono esté vinculado con el HFT.

🔍 **Importación automática de la agenda telefónica y las llamadas recientes del teléfono móvil** P. 321

Transf. automática de llamadas: permite establecer que las llamadas se transfieran automáticamente de su teléfono al HFT al entrar en el vehículo.

🔍 **Transferencia automática** P. 322

Tono de llamada: selecciona el tono de llamada.

🔍 **Tono de llamada** P. 322

■ Configuración del teléfono

■ Configuración de *Bluetooth*®

Puede activar y desactivar la función de *Bluetooth*®.

1. Pulse el botón  HOME.
2. Seleccione **Ajustes generales**.
3. Seleccione **Conexiones**.
4. Seleccione **Bluetooth**.
5. Seleccione **Opciones**.
6. Seleccione **Bluetooth** y, a continuación, **Activar**.



■ Para vincular un teléfono móvil (cuando no hay un teléfono vinculado con el sistema)

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Conectar nuevo disp.**
3. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible.
4. Seleccione **Honda HFT** desde el teléfono.
 - Si desea vincular un teléfono desde este sistema de sonido, seleccione **Buscar dispositivos** y, a continuación, seleccione su teléfono cuando aparezca en la lista.
5. El sistema proporciona un código de vinculación en la pantalla de audio/información.
 - Confirme que el código de vinculación de la pantalla y de su teléfono coinciden. Esto puede variar de un modelo de teléfono a otro.
6. Seleccione las funciones que desee y, a continuación, seleccione **Conectar**.
7. Aparece una notificación en la pantalla si la vinculación se ha realizado correctamente.
8. Seleccione **OK**.

⌘ Configuración del teléfono

Para poder realizar y recibir llamadas de manos libres, su teléfono compatible con *Bluetooth* debe estar vinculado al sistema.

Sugerencias de vinculación del teléfono:

- No se puede vincular el teléfono con el vehículo en movimiento.
- Se pueden vincular un máximo de seis teléfonos.
- Puede que la batería de su teléfono se agote antes cuando está vinculado con el sistema.

Una vez haya vinculado un teléfono, aparecerá en la pantalla con los iconos siguientes.



: el teléfono es compatible con audio por *Bluetooth*®.

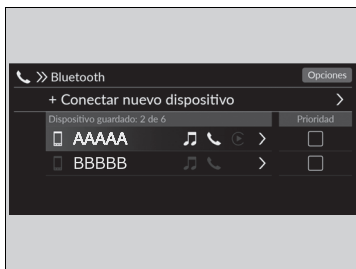


: el teléfono se puede utilizar con HFT.



: el teléfono es compatible con Apple CarPlay.

Si hubiera una conexión activa con Apple CarPlay, la vinculación de otros dispositivos compatibles con *Bluetooth*® no estará disponible.



■ Para cambiar el teléfono vinculado actualmente

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Cambiar dispositivos**.
4. Seleccione el teléfono que desea conectar.
 - El HFT desconectará el teléfono vinculado y buscará otro teléfono vinculado.
 - Puede configurar un teléfono conectado como prioritario. Seleccione la casilla junto al teléfono que desee configurar como prioritario.
5. Seleccione  (Audio),  (Teléfono) o  (Apple CarPlay).
 -  y  se pueden seleccionar a la vez, sin embargo, cuando se seleccione   y  no se podrán seleccionar.
 - Si desea cancelar la conexión Bluetooth® automática, desmarque todos los iconos.
6. Seleccione **Aplicar**.

■ Para eliminar un teléfono previamente vinculado

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Cambiar dispositivos**.
4. Seleccione un teléfono que desee borrar.
5. Seleccione **Borrar**.
6. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Borrar**.



►► Para cambiar el teléfono vinculado actualmente

Si no se ha encontrado o vinculado ningún teléfono al intentar cambiar a otro teléfono, el sistema HFT le informará de que se ha vuelto a conectar el teléfono original.

Para vincular otros teléfonos, seleccione **+ Conectar nuevo dispositivo** en la pantalla **Bluetooth**.

■ Importación automática de la agenda telefónica y las llamadas recientes del teléfono móvil

Una vez vinculado el teléfono, el contenido de la agenda telefónica y de las llamadas recientes se importa automáticamente al sistema.

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Sincro. automática del teléfono**.
4. Seleccione **Activar** o **Desactivar**.
 - La opción por defecto es **Activar**.

☒ Importación automática de la agenda telefónica y las llamadas recientes del teléfono móvil

En algunos teléfonos, es necesario habilitar la opción correspondiente para poder importar la agenda telefónica.

Cuando selecciona un nombre en la lista de la agenda telefónica del móvil, puede observar un icono de categoría. Los iconos indican qué tipo de números hay almacenados para ese nombre.

	Pref.		Fax
	Casa		Coche
	Móvil		Voz
	Trabajo		Otro
	Busc.		

En algunos teléfonos, es posible que no se puedan importar los iconos de categoría al sistema.

La agenda telefónica se actualiza después de cada conexión. Las llamadas recientes se actualizan después de cada conexión o llamada.

■ Transferencia automática

Si entra en el vehículo mientras está al teléfono, la llamada se puede transferir automáticamente al sistema HFT.

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Transf. automática de llamadas**.
4. Seleccione **Activar** o **Desactivar**.
 - La opción por defecto es **Activar**.

■ Tono de llamada

Puede cambiar la configuración del tono de llamada.

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Ajustes**.
3. Seleccione **Tono de llamada**.
4. Seleccione **Vehículo** o **Teléfono**.
 - La opción por defecto es **Teléfono**.

» Tono de llamada

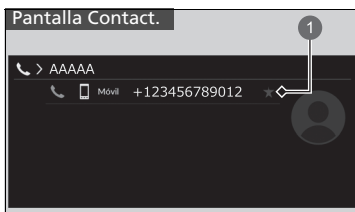
Vehículo: el tono de llamada fijo suena desde los altavoces.

Teléfono: en función de la marca y el modelo del teléfono móvil, sonará el tono de guardado en el teléfono si el teléfono está conectado.

Contact. favoritos



1 Icono de estrella



1 Icono de estrella

■ Para añadir un contacto favorito

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Llamadas recientes**, **Contact.** o **Teclado**.

En la pantalla Llamadas recientes o Contactos

3. Seleccione el icono de estrella.

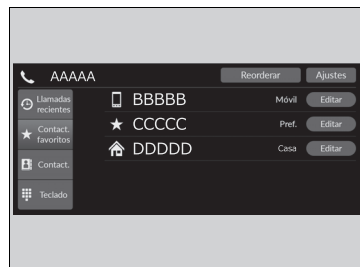
En la pantalla Teclado

3. Seleccione **Añadir a contac. favoritos**.

- Aparece una notificación en la pantalla si el contacto favorito correspondiente se ha guardado correctamente.
- Para eliminar el contacto favorito, vuelva a seleccionar el icono de estrella.



1 Añadir a contac. favoritos



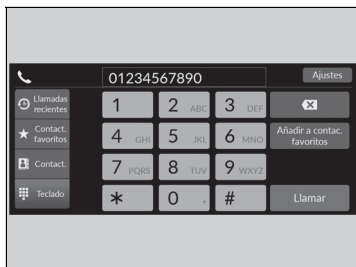
■ Para editar un contacto favorito

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Contact. favoritos**.
3. Seleccione **Editar** en la entrada del contacto favorito que desee editar.
4. Seleccione la configuración que desee.
5. Seleccione **Hecho**.

■ Para eliminar un contacto favorito

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Contact. favoritos**.
3. Seleccione **Editar** en la entrada del contacto favorito que desee eliminar.
4. Seleccione **Eliminar**.
5. Aparece un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione **Sí**.

Realización de una llamada



Puede realizar llamadas introduciendo un número de teléfono, o bien utilizando las entradas importadas de **Llamadas recientes**, **Contact. favoritos** y **Contact.**

■ Para realizar una llamada con las llamadas recientes

Las llamadas recientes se clasifican por **Todas**, **Marcadas**, **Perdidas** y **Recibidas**.

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Llamadas recientes**.
 - Puede ordenarlas por **Todas**, **Marcadas**, **Perdidas** y **Recibidas**. Seleccione el icono de la parte superior derecha de la pantalla.
3. Seleccione un número.
 - La marcación se inicia automáticamente.

■ Para realizar una llamada con una entrada de **Contact. favoritos**

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Contact. favoritos**.
 - Puede modificar el orden de las entradas de **Contact. favoritos** seleccionando **Reordenar**.
3. Seleccione un número.
 - La marcación se inicia automáticamente.

Realización de una llamada

Una vez conectada una llamada, puede escuchar la voz de la persona a la que llama a través de los altavoces.

Mientras haya una conexión activa con Apple CarPlay, no es posible hacer llamadas telefónicas con el teléfono manos libres (HFT), sino solo desde Apple CarPlay.

Para realizar una llamada con las llamadas recientes

Las llamadas recientes aparecen solamente cuando se conecta un teléfono al sistema.

Todas: permite mostrar la llamadas salientes, entrantes y perdidas.

Marcadas: permite mostrar las últimas llamadas salientes.

Perdidas: permite mostrar las últimas llamadas perdidas.

Recibidas: permite mostrar las últimas llamadas entrantes.

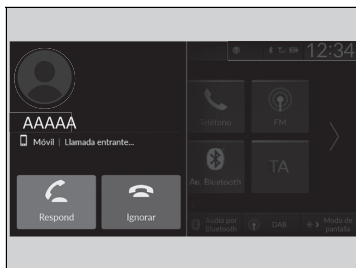
■ Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Contact**.
3. Seleccione un nombre.
 - Puede ordenar por **Nombre** o **Apellidos**. Seleccione el icono de la parte superior derecha de la pantalla.
4. Seleccione un número.
 - La marcación se inicia automáticamente.

■ Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Seleccione **Teclado**.
3. Seleccione un número.
 - Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir números.
4. Seleccione **Llamar**.
 - La marcación se inicia automáticamente.

■ Recepción de una llamada



Cuando hay una llamada entrante, suena un aviso sonoro (si está activado) y aparece la pantalla de **Llamada entrante...**

Puede responder a la llamada utilizando la rueda de selección izquierda.

Para responder a la llamada, gire hacia arriba o hacia abajo para seleccionar  (Responder) en la interfaz de información para el conductor y pulse la rueda de selección izquierda.

- Si desea rechazar o finalizar la llamada, seleccione  (Ignorar) en la interfaz de información para el conductor con la rueda de selección izquierda.

►► Recepción de una llamada

Llamada en espera

Seleccione  (Responder) para poner la llamada actual en espera y responder a una llamada entrante.

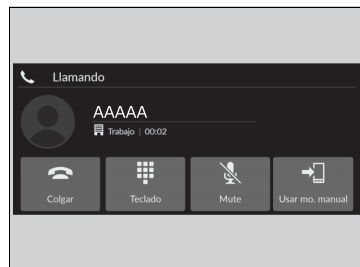
Seleccione  con la rueda de selección izquierda para regresar a la llamada actual.

Seleccione  (Ignorar) para ignorar la llamada entrante si no desea responderla.

Seleccione  si desea colgar la llamada actual.

Puede seleccionar los iconos de la pantalla de audio/información en lugar de  y  en la interfaz de información para el conductor.

■ Opciones durante una llamada



Las opciones siguientes están disponibles durante una llamada.

Teclado: permite enviar números durante una llamada. Resulta útil cuando llama a un sistema telefónico basado en menús.

Mute: permite silenciar su voz.

Usar mo. manual: permite transferir una llamada del sistema a su teléfono.

Las opciones disponibles se muestran en la mitad inferior de la pantalla.

Seleccione la opción.

- El icono de silenciar aparece cuando se selecciona **Mute** y se visualiza la pantalla de una fuente distinta al teléfono. Seleccione **Mute** de nuevo para desactivarla.

» Opciones durante una llamada

Puede seleccionar los iconos de la pantalla de audio/información.

Los siguientes mensajes de error se muestran únicamente a modo de ejemplo. Si se encuentra un mensaje de error que no aparezca en la lista siguiente, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para solucionarlo.

iPod/unidad de memoria USB

Si se produce un error durante la reproducción de un iPod o una unidad de memoria USB, podrían aparecer los siguientes mensajes de error. Si no consigue que desaparezca el mensaje de error, póngase en contacto con un concesionario.

Mensaje de error	Solución
El dispositivo no responde Intentar reconectar	Aparece cuando el sistema no reconoce el iPod. Vuelva a conectar el iPod.
Archivo irreproducible	Aparece cuando los archivos de la unidad de memoria USB están protegidos por copyright o tienen un formato no compatible. Este mensaje de error aparece durante unos cinco segundos y, a continuación, comienza a reproducir la siguiente canción.
No soportado	Aparece cuando el sistema no se comunica con un dispositivo conectado. Si aparece con un dispositivo conectado, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el dispositivo.
Hay un error de carga en el dispositivo USB conectado. Cuando sea seguro, compruebe la compatibilidad con el cable USB y vuelva a intentarlo.	Aparece cuando se conecta un dispositivo de memoria no compatible. Desconecte el dispositivo. A continuación, apague el sistema de sonido y vuelva a encenderlo. No vuelva a conectar el dispositivo que originó el error.

iPod, iPhone y unidades de memoria USB compatibles

Compatibilidad con modelos de iPod e iPhone

Modelo
Fabricado para iPod touch (6.ª a 7.ª generación) (2015-2019)
Fabricado para iPhone 5s/iPhone 6/iPhone 6 Plus/iPhone 6s/iPhone 6s Plus/iPhone SE/ iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/iPhone 8 Plus/iPhone X/iPhone XR/iPhone XS/iPhone XS Max/iPhone 11/iPhone 11 Pro/iPhone 11 Pro Max/iPhone SE (2.ª generación)/iPhone 12 mini/ iPhone 12/iPhone 12 Pro/iPhone 12 Pro Max/iPhone 13 mini/iPhone 13/iPhone 13 Pro/ iPhone 13 Pro Max/iPhone 14/iPhone 14 Plus/iPhone 14 Pro/iPhone 14 Pro Max

Unidades de memoria USB

- Utilice una unidad de memoria USB recomendada de 256 MB o superior formateada con FAT16 o FAT32.
- Puede que algunos reproductores de audio digital no sean compatibles.
- Es posible que algunas unidades de memoria USB (por ejemplo, un dispositivo con bloqueo de seguridad) no funcionen.
- Algunos archivos de software pueden impedir la reproducción de audio o la visualización de datos de texto.
- Todos los sistemas de sonido son compatibles con los formatos siguientes. Es posible que algunas versiones de los formatos no sean compatibles.
MP3, WMA, AAC, FLAC, PCM/WAVE, MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

Compatibilidad con modelos de iPod e iPhone

Es posible que este sistema no funcione con todas las versiones de software de estos dispositivos.

Unidades de memoria USB

Los archivos de la unidad de memoria USB se reproducen en el orden en que se hayan grabado. Este orden puede ser diferente al que se muestra en el PC o el dispositivo.

■ Dispositivos recomendados

■ Archivo MP4

Medios		Unidad de memoria USB
Perfil (versión MP4)	BaselineProfile/Level 3, MainProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)
Extensión de archivo (versión MP4)	.mp4/.m4v	
Códec de audio compatible	AAC, MP3	
Códec de vídeo compatible	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Parte 2)
Velocidad de transferencia de bits	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Tamaño máximo de la imagen	1280 × 720 píxeles (MPEG4-AVC)	720 × 576 píxeles (MPEG4)

■ Archivo AVI

Medios		Unidad de memoria USB	
Perfil (versión AVI)	BaselineProfile/Level 3, MainProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Extensión de archivo (versión AVI)	.avi		
Códec de audio compatible	AAC, MP3, WMA		
Códec de vídeo compatible	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Parte 2)	VC-1
Velocidad de transferencia de bits	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Tamaño máximo de la imagen	1280 × 720 píxeles (MPEG4-AVC)	720 × 576 píxeles (MPEG4)	1280 × 720 píxeles, 720 × 480 píxeles, 352 × 288 píxeles (VC-1)

■ Archivo MKV

Medios		Unidad de memoria USB	
Perfil (versión MKV)	BaselineProfile/Level 3, MainProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Extensión de archivo (versión MKV)		.mkv	
Código de audio compatible		AAC, MP3	
Código de vídeo compatible	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Parte 2)	VC-1
Velocidad de transferencia de bits	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Tamaño máximo de la imagen	1280 × 720 píxeles (MPEG4-AVC)	720 × 576 píxeles (MPEG4)	1280 × 720 píxeles, 720 × 480 píxeles, 352 × 288 píxeles (VC-1)

■ Archivo ASF/WMV

Medios		Unidad de memoria USB	
Perfil (versión ASF/WMV)	BaselineProfile/Level 3, MainProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level Medium (VC-1)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Extensión de archivo (versión ASF/WMV)		.asf/.wmv	
Código de audio compatible		WMA	
Código de vídeo compatible	MPEG4-AVC (H.264)	VC-1	
Velocidad de transferencia de bits	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)	
Tamaño máximo de la imagen	1280 × 720 píxeles (MPEG4-AVC)	1280 × 720 píxeles, 720 × 480 píxeles, 352 × 288 píxeles (VC-1)	

Acerca de las licencias de código abierto

Para ver la información sobre las licencias de código abierto, siga estos pasos.

1. Seleccione **Ajustes generales**.
2. Seleccione **Sistema**.
3. Seleccione **Acerca de**.
4. Seleccione **Información jurídica**.

Información de licencia

■ Bluetooth

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y el uso de dichas marcas por Panasonic Automotive Systems Co. se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.

<https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/>



■ Contenido de Windows

Este producto está protegido por algunos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibido si no se dispone de una licencia de Microsoft.

■ Apple

"Fabricado para iPod" y "Fabricado para iPhone" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarlo específicamente a un iPod o un iPhone, respectivamente, y que el desarrollador ha certificado que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o un iPhone puede afectar al rendimiento de la conexión inalámbrica.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. Apple CarPlay, iPod, iPhone, iTunes, Siri y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.



■ MPEG

Mpeg4 Visual

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LA LICENCIA MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VÍDEO CONFORME A LA NORMA MPEG-4 VISUAL ("VÍDEO MPEG-4") O (ii) DECODIFICAR VÍDEO MPEG-4 QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO CON LICENCIA DE MPEG LA PARA PROPORCIONAR VÍDEO MPEG-4. NO SE CONCEDE NINGUNA LICENCIA PARA NINGÚN OTRO USO NI SE DEBE CONSIDERAR IMPLÍCITA. SE PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL, INCLUIDA LA RELATIVA A USOS Y LICENCIAS PROMOCIONALES, INTERNOS Y COMERCIALES, DE MPEG LA, LLC. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

VC-1

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES VC-1 PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VÍDEO DE ACUERDO CON EL ESTÁNDAR VC-1 ("VÍDEO VC-1") O (ii) DECODIFICAR VÍDEO VC-1 QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR VÍDEO VC-1. NO SE CONCEDE NINGUNA LICENCIA PARA NINGÚN OTRO USO NI SE DEBE CONSIDERAR IMPLÍCITA. SE PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL EN MPEG LA, L.L.C. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

AVC/H.264

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES AVC PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VÍDEO DE ACUERDO CON EL ESTÁNDAR AVC ("VÍDEO AVC ") O (ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO CON LICENCIA PARA PROPORCIONAR VÍDEO AVC. NO SE CONCEDE NINGUNA LICENCIA PARA NINGÚN OTRO USO NI SE DEBE CONSIDERAR IMPLÍCITA.

SE PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL EN MPEG LA, L.L.C. CONSULTE
[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

Información legal acerca de Apple CarPlay/Android Auto

■ DECLARACIONES DE LICENCIA/RESPONSABILIDAD DEL MANUAL DEL PROPIETARIO

EL USO DE APPLE CARPLAY ESTÁ CONDICIONADO POR LA ACEPTACIÓN DE LAS CONDICIONES DE USO DE CARPLAY, INCLUIDAS COMO PARTE DE LAS CONDICIONES DE USO DE APPLE iOS. EN RESUMEN, LAS CONDICIONES DE USO DE CARPLAY EXIMEN A APPLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIO DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD SI LOS SERVICIOS NO SE EJECUTAN CORRECTAMENTE O SI SE CESAN, LIMITAN EstrictAMENTE EL RESTO DE RESPONSABILIDADES DE APPLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIO, DESCRIBEN LA CLASE DE INFORMACIÓN DEL USUARIO (POR EJEMPLO, UBICACIÓN DEL VEHÍCULO, VELOCIDAD DEL VEHÍCULO Y ESTADO DEL VEHÍCULO) QUE APPLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIO RECOPIAN Y ALMACENAN, Y REVELAN DETERMINADOS RIESGOS ASOCIADOS AL USO DE CARPLAY, INCLUIDA LA DISTRACCIÓN POTENCIAL DEL CONDUCTOR. CONSULTE EN LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE APPLE LOS DETALLES SOBRE EL USO Y LA GESTIÓN QUE APPLE HACE DE LOS DATOS CARGADOS POR CARPLAY.

EL USO DE ANDROID AUTO ESTÁ SUJETO A LA ACEPTACIÓN DE LAS CONDICIONES DE USO DE ANDROID AUTO, QUE DEBERÁN ACEPTARSE CUANDO LA APLICACIÓN ANDROID AUTO SE DESCARGUE EN SU TELÉFONO ANDROID. EN RESUMEN, LAS CONDICIONES DE USO DE ANDROID AUTO EXIMEN A GOOGLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIO DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD SI LOS SERVICIOS NO SE EJECUTAN CORRECTAMENTE O SI SE CESAN, LIMITAN EstrictAMENTE EL RESTO DE RESPONSABILIDADES DE GOOGLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIO, DESCRIBEN LA CLASE DE INFORMACIÓN DEL USUARIO (POR EJEMPLO, UBICACIÓN DEL VEHÍCULO, VELOCIDAD DEL VEHÍCULO Y ESTADO DEL VEHÍCULO) QUE GOOGLE Y SUS PROVEEDORES DE SERVICIO RECOPIAN Y ALMACENAN, Y REVELAN DETERMINADOS RIESGOS ASOCIADOS AL USO DE ANDROID AUTO, INCLUIDA LA DISTRACCIÓN POTENCIAL DEL CONDUCTOR. CONSULTE EN LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE GOOGLE LOS DETALLES SOBRE EL USO Y LA GESTIÓN QUE GOOGLE HACE DE LOS DATOS CARGADOS POR ANDROID AUTO.

■ RENUNCIA DE GARANTÍAS; LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EL USUARIO RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE APPLE CARPLAY O ANDROID AUTO (EN ADELANTE, “LAS APLICACIONES”) SE REALIZA BAJO SU RIESGO EXCLUSIVO Y QUE ASUME TODOS LOS RIESGOS EN RELACIÓN A LA CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y QUE LAS APLICACIONES Y LA INFORMACIÓN SOBRE LAS APLICACIONES SE OFRECE “TAL CUAL” Y “SEGÚN DISPONIBILIDAD” CON TODOS LOS ERRORES Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. IGUALMENTE, POR EL PRESENTE HONDA RENUNCIA A TODA GARANTÍA Y CONDICIÓN RESPECTO A LAS APLICACIONES E INFORMACIÓN SOBRE LAS APLICACIONES, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LAS CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, PLENO USO Y DISFRUTE Y NO INCUMPLIMIENTO DE NINGÚN DERECHO DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN ORAL O ESCRITA NI ASESORAMIENTO OFRECIDOS POR HONDA O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO CONSTITUIRÁN UNA GARANTÍA. COMO EJEMPLOS, Y SIN LIMITACIÓN, HONDA RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS OFRECIDOS POR LAS APLICACIONES, COMO LA EXACTITUD DE LAS DIRECCIONES, LA DURACIÓN ESTIMADA DEL TRAYECTO, LOS LÍMITES DE VELOCIDAD, LAS CONDICIONES DE LAS CARRETERAS, LAS NOTICIAS, EL TIEMPO, EL TRÁFICO U OTRO CONTENIDO OFRECIDO POR APPLE, GOOGLE, SUS FILIALES U OTROS PROVEEDORES; HONDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA FRENTE A LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE PODRÍAN PERDERSE EN CUALQUIER MOMENTO; HONDA NO GARANTIZA QUE LAS APLICACIONES NI LOS SERVICIOS OFRECIDOS POR ELLAS SE PROPORCIONEN EN TODO MOMENTO NI QUE ESTOS SERVICIOS VAYAN A ESTAR DISPONIBLES EN ALGÚN LUGAR O EN ALGÚN MOMENTO CONCRETOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS PODRÍAN SUSPENDERSE O INTERRUPTIRSE SIN NOTIFICACIÓN PREVIA POR RAZONES DE REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, SOLUCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PODRÍAN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ÁREA O UBICACIÓN, ETC. ADEMÁS, EL USUARIO COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O LAS NORMATIVAS PODRÍAN PROVOCAR QUE LOS SERVICIOS O LAS APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS O INUTILIZABLES.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EN NINGÚN CASO HONDA NI SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES DE LESIONES PERSONALES, NI DAÑOS INCIDENTALES, DERIVADOS, ESPECIALES, INDIRECTOS NI DE NINGÚN TIPO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA O DAÑOS EN LOS DATOS, ERROR DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPTIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL, DERIVADOS O RELACIONADOS CON LAS APLICACIONES O EL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DE LAS APLICACIONES O LA INFORMACIÓN SOBRE LAS MISMAS, QUE OBEDEZCAN A CUALQUIER CAUSA, CON INDEPENDENCIA DE LA NATURALEZA DE LA RESPONSABILIDAD (CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA) INCLUSO SI HONDA HUBIERA TENIDO CONOCIMIENTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ALGUNAS REGIONES Y JURISDICCIONES PODRÍAN NO PERMITIR LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, POR LO QUE TALES LIMITACIONES Y EXCLUSIONES PODRÍAN NO APLICARSE EN SU CASO. LAS LIMITACIONES ANTERIORES SE APLICARÁN INCLUSO SI LA COMPENSACIÓN ANTERIORMENTE INDICADA NO SATISFACE SU PROPÓSITO ESENCIAL.

Llamada de emergencia automática



1 Indicador de llamada de emergencia

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Tipo de vehículo (vehículo de pasajeros o vehículo comercial ligero)
- Tipo de energía que el vehículo utiliza para moverse (gasolina/diésel/CNG/LPG/electricidad/hidrógeno)
- Últimas tres ubicaciones del vehículo
- Dirección de desplazamiento
- Modo de activación (automática o manual)
- Marca de hora

Cuando se inicie una llamada de emergencia, los altavoces del vehículo se desactivarán para que pueda oír al operador.

Cuando se coloque el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, los testigos del sistema de llamada de emergencia se encenderán en verde 1 segundo y luego en rojo 1 segundo.

Si su vehículo se ve implicado en una colisión, el vehículo intentará conectarse a un operador de punto de respuesta de seguridad pública (PSAP). Una vez establecida la conexión, se envía diversa información sobre el vehículo al operador de PSAP, con quien podrá hablar. Esta información incluye:

» Llamada de emergencia (eCall)*

Su vehículo está equipado con un sistema de servicio de llamada de emergencia al 112.

El servicio de llamada de emergencia al 112 es un servicio público de interés general y gratuito.

El sistema de llamada de emergencia al 112 del vehículo se activa al poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO. En caso de colisión, el sistema determina el grado del impacto mediante la información recopilada de los sensores de a bordo y, dependiendo de la gravedad, inicia la llamada de emergencia.

El sistema de llamada de emergencia al 112 del vehículo también se puede activar manualmente en caso necesario.

» Llamada de emergencia manual P. 342

El procesamiento de datos personales a través del sistema de llamada de emergencia al 112 del vehículo se ajustará a las normas sobre protección de datos personales establecidas en las directivas 95/46/CE (sustituida por la directiva 2016/679/CE) y 2002/58/CE, y deben basarse particularmente en la necesidad de proteger el interés vital de los individuos según el artículo 7(d) de la directiva 95/46/CE (sustituida por la directiva 2016/679/CE).

El procesamiento de los datos en cuestión se limita exclusivamente al objetivo para el que se ha establecido el número único de emergencias europeo: el 112.

Si el sistema de llamada de emergencia funciona correctamente, el testigo se iluminará en verde.

- Verde: el sistema de llamada de emergencia está listo.
- Verde intermitente: el sistema de llamada de emergencia está conectado y está realizando una llamada de emergencia a un operador de un PSAP.

Excepto modelos de Turquía

- Repetición de un patrón de destellos cortos de la luz roja: el sistema de llamada de emergencia no ha podido establecer conexión con un operador. El testigo del sistema de llamada de emergencia continuará este patrón durante 5 segundos y, a continuación, se iluminará en verde.

Modelos de Turquía

- Repetición de un patrón de destellos cortos de la luz roja: el sistema de llamada de emergencia no ha podido establecer conexión con un operador. El testigo del sistema de llamada de emergencia continuará este patrón durante 30 segundos y, a continuación, se iluminará en verde.

Si el sistema de llamada de emergencia al 112 se desactiva en caso de fallo crítico del sistema, los ocupantes del vehículo podrán ver la advertencia siguiente:

- Rojo o apagado: se ha producido un problema con el sistema de llamada de emergencia. Si el testigo permanece en rojo o apagado a pesar de haber puesto en marcha de nuevo el vehículo, deberá acudir a un concesionario para que revisen el sistema.
- Rojo intermitente: el nivel de la batería de respaldo es demasiado bajo. Mientras la alimentación esté en la posición de CONTACTO, la batería se recarga. Una vez que se haya recargado la batería a un determinado nivel, los testigos de llamada de emergencia se iluminarán en verde.

►► Llamada de emergencia (eCall)*

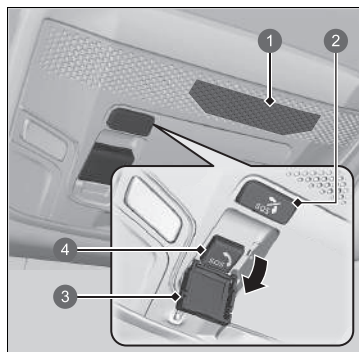
Los datos procesados por el sistema de llamada de emergencia al 112 del vehículo se enviarán a los centros de emergencias designados por las autoridades públicas competentes en el país en cuestión; dichos centros serán los primeros en recibir la información y tendrán asignado el número europeo de emergencias 112.

Es posible que su vehículo NO pueda establecer conexión con un operador en los casos siguientes:

- Si el nivel de la batería de 12 V y de la batería de reserva es bajo.
- Si el vehículo se encuentra en un lugar con poca cobertura móvil (incluso cuando la red 2G/3G está fuera de servicio).
- Si hay algún problema en el sistema de llamada de emergencia o en los equipos vinculados, como el micrófono o los altavoces.

* No disponible en todos los modelos

Llamada de emergencia manual



- ① Micrófono
- ② Botón de cancelación **SOS**
- ③ Cubierta
- ④ Botón **SOS**

El botón **SOS** está protegido por una tapa. Abra la tapa para utilizarlo.

Cuando se inicie una llamada de emergencia, los altavoces del vehículo se desactivarán para que pueda oír al operador.

►► Llamada de emergencia manual

NO pulse el botón mientras está conduciendo. Si necesita ponerse en contacto con un operador, estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar una llamada.

Si el sistema de llamada de emergencia no puede conectar inicialmente con un operador de PSAP, inténtelo de nuevo hasta establecer una conexión. Sin embargo, si han transcurrido 2 minutos desde el primer intento, el sistema dejará de intentar establecer una conexión.

El botón de cancelación **SOS** no permite cancelar una llamada cuando el sistema ha establecido conexión con un operador.

Modelos de Israel

מוצר: מערכת טלמטיקה (כולל סוללת גיבוי)

סימן רשום: DENSO

ארץ ייצור: ראה מוצר

דגם: OGEY10

שנת ייצור: ראה מוצר

Nombre del importador: **Mayer's Cars and Trucks Co. Ltd.**

Dirección del importador: 17 Yitzhak Sadeh St. Tel Aviv 677775 (Israel)

■ Información de la batería de respaldo de la unidad de llamada de emergencia (eCall)

La batería de respaldo se ha diseñado para ofrecer una vida útil de al menos 3 años; tras este periodo, puede que sea necesario sustituirla. La batería de respaldo no puede comprarse directamente. Deberá acudir a un concesionario para cambiarla.

PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra del tipo incorrecto.

Sustituya la batería por otra del mismo tipo.

PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión o fuga de gases o líquidos inflamables.

No utilice, almacene ni coloque la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas o presiones extremadamente bajas producidas por estar a una gran altitud.

No intente quemar, aplastar ni cortar una batería usada.

Información del fabricante de la batería de respaldo: DENSO CORPORATION

Nombre comercial: DENSO

Dirección postal: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 (Japón)

* No disponible en todos los modelos

» Llamada de emergencia (eCall)*

Privacidad de los datos

El sistema de llamada de emergencia al 112 de su vehículo está diseñado para garantizar lo siguiente:

- No será posible acceder desde el exterior a los datos almacenados en la memoria del sistema hasta que no se efectúe una llamada de emergencia.
- Durante su funcionamiento normal, no es posible efectuar ningún tipo de rastreo.
- Los datos almacenados en la memoria interna del sistema se eliminan de forma automática y constante.

Para que el sistema funcione con normalidad, la ubicación del vehículo se sobrescribe constantemente en la memoria interna del sistema para que las tres últimas ubicaciones del vehículo estén actualizadas.

El registro de datos de actividad del sistema de llamada de emergencia al 112 del vehículo se conserva durante el tiempo justo y necesario con el fin de gestionar la llamada de emergencia y en ningún caso durante más de 13 horas tras la realización de una llamada de emergencia.

►► Llamada de emergencia (eCall)*

Derechos del propietario

El titular de los datos (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a sus datos personales y a solicitar su corrección, borrado o bloqueo si su procesamiento no se ajusta a lo estipulado en la directiva 95/46/CE (sustituida por la directiva 2016/679/CE).

Cualquier tercero que haya recibido los datos debe recibir una notificación de dicha corrección, borrado o bloqueo de conformidad con esta directiva salvo que no sea posible o requiera un esfuerzo desproporcionado.

El titular de los datos puede presentar una reclamación ante la autoridad competente en materia de protección de datos si cree que no se han cumplido sus derechos al procesar sus datos personales.

Información del servicio de llamada de emergencia de Honda:

Si tiene alguna pregunta acerca de la llamada de emergencia, póngase en contacto con la oficina correspondiente del país en el que reside. Consulte el libro de mantenimiento o el sitio web del concesionario Honda local para ver la lista de oficinas.

Conducción



En este capítulo se tratan aspectos de la conducción y del repostaje de combustible.

Antes de conducir	346
Circulación con un remolque	350
Durante la conducción	
Encendido del sistema	355
Precauciones durante la conducción	358
Caja de cambios	360
Cambios	361
Selector de leva de desaceleración*	363
Modo ECON*	367
Sistema de alertas acústicas del vehículo	368
Interruptor de modo de conducción*	369
Limitador de velocidad ajustable	372
Limitador de velocidad inteligente	377

Sistema de control y estabilidad (VSA)	384
Asistencia de conducción ágil	386
Sistema de aviso de desinflado	387
Sistema de información de punto ciego*	390
Batería de alta tensión	394
Honda SENSING	395
Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMB)	398
Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)	412
Control de cruce adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)	420

Sistema de aviso de salida de carril (LKAS)	439
Sistema de asistencia en atascos	450
Sistema de reconocimiento de señales de tráfico	459
Cámara de visión panorámica frontal	469
Freno	471
Estacionamiento del vehículo	
Cuando se detenga	482
Sistema del sensor de aparcamiento	484
Sistema de alerta de tráfico cruzado*	489
Cámara trasera con visualización múltiple	494
Repostaje	496
Consumo de combustible y emisiones de CO₂	499

* No disponible en todos los modelos

Preparativos para la conducción

Compruebe los elementos que se indican a continuación antes de ponerse en marcha.

■ Comprobaciones del exterior

- Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción en las ventanillas, los retrovisores de las puertas, las luces exteriores ni otras partes del vehículo.
 - ▶ Retire la escarcha, el hielo o la nieve que pueda haber.
 - ▶ Retire la nieve que pueda haber en el techo, ya que podría deslizarse hacia abajo y obstaculizar su campo de visión durante la conducción o caerse e impactar a otros usuarios de la carretera. Si se ha congelado, elimine el hielo cuando se haya ablandado.
 - ▶ Al eliminar el hielo de alrededor de las ruedas, tenga cuidado de no dañar la rueda o sus componentes.
 - Asegúrese de que el capó está bien cerrado.
 - ▶ Si el capó se abre mientras conduce, le obstaculizará el campo de visión.
 - Asegúrese de que los neumáticos están en buen estado.
 - ▶ Compruebe la presión del aire y si presentan daños y un desgaste excesivo.
- **Comprobación y mantenimiento de los neumáticos** P. 543
- Asegúrese de que no haya personas ni objetos detrás del vehículo o alrededor del mismo.
 - ▶ Hay puntos ciegos desde el interior.

» Comprobaciones del exterior

AVISO

Si las puertas no se pueden abrir porque se han congelado, vierta agua caliente por los bordes de las mismas para derretir el hielo. No trate de forzar la apertura de las puertas, ya que se puede dañar la banda lateral de goma. Seque la zona de inmediato para evitar que se vuelva a congelar.

No vierta agua caliente en el cilindro de la llave.

Si se congela el agua en el orificio, no podrá introducir la llave.

El calor del motor y del escape puede prender fuego a materiales inflamables bajo el capó, provocando un incendio. Si ha estacionado el vehículo durante un periodo prolongado, revíselo y quite cualquier tipo de suciedad que pudiera haberse acumulado como, por ejemplo, hierbas y hojas secas que hayan caído o que algún pequeño animal haya llevado para formar un nido. Compruebe también que no haya quedado material inflamable debajo del capó después de que usted u otra persona hayan realizado el mantenimiento del vehículo.

■ Comprobaciones del interior

- Almacene o fije todos los elementos a bordo correctamente.
 - El exceso de equipaje o su incorrecto almacenamiento podrían afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad, la distancia de frenado y los neumáticos, lo que mermaría la seguridad del vehículo.
 - ✚ **Límite de carga** P. 349
- No apile objetos a una altura superior a la del respaldo del asiento.
 - Pueden obstaculizarle el campo de visión y podrían salir despedidos hacia delante en caso de frenado brusco.
- No coloque nada en los huecos para los pies de los asientos delanteros. Asegúrese de que las alfombrillas estén bien sujetas.
 - Si hay algún objeto o la alfombrilla está suelta, puede tener problemas para pisar los pedales de freno y del acelerador mientras conduce.
- Si lleva animales a bordo, no deje que se muevan por el vehículo.
 - Pueden interferir en la conducción y provocar una colisión.
- Cierre bien todas las puertas y el portón trasero.
- Ajuste correctamente su asiento.
 - Ajuste también el reposacabezas.
 - ✚ **Asientos** P. 208
 - ✚ **Ajuste de las posiciones de los reposacabezas delanteros** P. 216
- Ajuste correctamente los retrovisores y el volante.
 - Aljústelos estando sentado con el asiento ya ajustado.
 - ✚ **Retrovisores** P. 205
 - ✚ **Ajuste del volante** P. 204

✚ Comprobaciones del interior

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. No obstante, si suele transportar objetos pesados en el portón trasero o llevar un remolque*, el reglaje de los faros deberá ser reajustado en un concesionario o por un técnico cualificado.

Puede ajustar el ángulo de las luces de cruce.

✚ **Regulador de los faros** P. 196

* No disponible en todos los modelos

- Asegúrese de que los objetos que haya en el suelo detrás de los asientos delanteros no puedan rodar debajo de los mismos.
 - Pueden impedir al conductor accionar correctamente los pedales o entorpecer el funcionamiento de los asientos.
- Todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad.
 - 📖 **Cómo abrochar el cinturón de seguridad** P. 50
- Asegúrese de que los testigos del panel de instrumentos se encienden al arrancar el vehículo y se apagan poco después.
 - Si se indica algún problema, el vehículo se debe revisar siempre en un concesionario.
 - 📖 **Testigos** P. 106

Límite de carga

Al cargar el equipaje, el peso total del vehículo, todos los pasajeros y el equipaje no debe exceder del peso máximo permitido.

📖 **Especificaciones** P. 610

La carga sobre los ejes delantero y trasero no debe exceder la carga sobre el eje máxima permitida.

📖 **Especificaciones** P. 610

» Límite de carga

⚠ ADVERTENCIA

Una sobrecarga o una carga inadecuada pueden afectar a la maniobrabilidad y estabilidad, y producir una colisión con resultado de lesiones o la muerte.

Cumpla todos los límites de carga u otras indicaciones de carga de este manual.

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

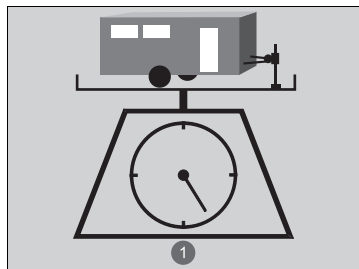
Su vehículo no está diseñado para llevar un remolque ni tener instalado un gancho de remolque de forma segura. No instale un gancho de remolque en el vehículo ni remolque con él.

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Preparación para circular con un remolque

■ Límites de carga remolcada

El vehículo puede circular con un remolque si respeta cuidadosamente los límites de carga, utiliza el equipo apropiado y sigue las instrucciones de remolcado. Compruebe los límites de carga antes de ponerse en marcha.



1 Carga total

■ Peso total del remolque

No supere el peso de remolcado máximo del remolque y la barra de remolque (con/sin frenos), el equipaje y todo lo que contenga.

Las cargas remolcadas por encima del peso de remolcado máximo pueden afectar gravemente a la maniobrabilidad y el rendimiento del vehículo, y dañar el motor y el tren motriz.

» Límites de carga remolcada

⚠ ADVERTENCIA

Si supera los límites de carga o si carga el vehículo y el remolque de forma inadecuada, puede provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o morir.

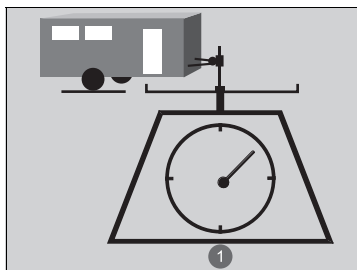
Compruebe la carga del vehículo y el remolque con cuidado antes de ponerse en marcha.

Compruebe en una báscula pública si todas las cargas están dentro de los límites. Si no dispone de una báscula pública, sume el peso estimado de su equipaje al peso de su remolque (según lo indicado por el fabricante) y a la carga en la parte delantera del remolque.

Periodo de rodaje.

Evite llevar un remolque en los primeros 1000 km del vehículo.

Si utiliza un dispositivo de remolque desmontable, retírelo cuando no lo vaya a utilizar e instálolo únicamente cuando vaya a remolcar y de forma que no cubra ni oculte nada en la parte trasera del vehículo, como las luces exteriores o la matrícula.



■ Carga en la parte delantera del remolque

La carga en la parte delantera del remolque no debe superar nunca los 50 kg. Esta es la cantidad de peso con la que el remolque carga la barra de remolque cuando está completamente cargada. Como norma general, para remolques inferiores a 500 kg, la carga en la parte delantera del remolque debe corresponder al 10 por ciento del conjunto total del remolque.

① Carga en la parte delantera del remolque

- Una carga excesiva en la parte delantera del remolque reduce la tracción de los neumáticos delanteros y el control de la dirección. Si la carga en la parte delantera del remolque es demasiado baja, el remolque se vuelve inestable, lo que puede provocar balanceos.
- Para que la carga en la parte delantera del remolque sea correcta, comience cargando el 60 % de la carga en la parte delantera del remolque y el 40 % en la parte trasera. Reajuste la carga según sea necesario.

» Límites de carga remolcada

No supere nunca el peso de remolcado máximo ni cualquier límite de carga especificado.

» Especificaciones P. 610

Si circula con un remolque en una zona montañosa, recuerde reducir un 10 % el peso combinado del vehículo y el remolque con respecto al peso de remolcado máximo por cada 1000 metros de elevación.

■ Accesorios y equipamiento de remolque

El equipamiento de remolque varía según el tamaño del remolque, la carga remolcada y la zona por la que se circula.

■ Barras de remolque

La barra de remolque debe estar homologada y estar atornillada correctamente a los bajos de la carrocería.

■ Cadenas de seguridad

Utilice cadenas de seguridad siempre que lleve un remolque. Deje holgura suficiente para que el remolque pueda tomar las curvas sin problemas, pero sin que las cadenas arrastren por el suelo.

■ Frenos del remolque

Si está pensando en utilizar un remolque con frenos, asegúrese de que sean de accionamiento electrónico. No intente conectarlo al sistema hidráulico del vehículo. Por muy satisfactorio que parezca, no intente conectar los frenos del remolque al sistema hidráulico del vehículo, ya que se reducirá la eficacia de frenado y puede resultar peligroso.

■ Equipamiento de remolque adicional

Puede haber leyes que requieran el uso de retrovisores exteriores especiales cuando se lleva un remolque. Aunque no se requiera el uso de estos retrovisores en la zona donde se utiliza el vehículo, debe montar retrovisores especiales si la visibilidad queda restringida de algún modo.

■ Luces del remolque

El equipamiento y las luces del remolque deben cumplir la normativa del país en el que se conduzca. Pregunte en su agencia de alquiler o venta de remolques por los requisitos exigidos en la zona por la que va a circular con un remolque.

►► Accesorios y equipamiento de remolque

Asegúrese de que todo el equipamiento se monta correctamente y recibe el mantenimiento adecuado, y de que cumple la normativa vigente del país en el que conduzca.

Consulte a su agencia de alquiler o venta de remolques si se recomienda o requiere el uso de otros elementos para la situación en la que vaya a utilizar el remolque.

Consulte al fabricante del remolque las instrucciones de instalación y configuración del equipo. Una instalación y configuración incorrecta puede afectar a los componentes eléctricos, la maniobrabilidad, la estabilidad y el rendimiento de frenado del vehículo.

La iluminación y el cableado de los remolques pueden variar en función del tipo y de la marca. Si se requiere un conector, solo puede instalarlo un técnico cualificado.

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Conducción segura con remolque

■ Aspectos a tener en cuenta antes de circular con un remolque

- El remolque debe recibir el mantenimiento adecuado y debe conservarse en buen estado.
- Asegúrese de que todos los pesos y la carga del vehículo y del remolque estén dentro de los límites.
 - ▣ **Límites de carga remolcada** P. 350
- Fije de forma segura la barra de remolque, las cadenas de seguridad y las demás piezas necesarias.
- Sujete bien todos los objetos transportados en el remolque de modo que no se muevan al circular.
- Compruebe si las luces y los frenos del remolque funcionan correctamente.
- Compruebe la presión de los neumáticos del remolque, incluida la de la rueda de repuesto.
- Compruebe la normativa relativa a la velocidad máxima y las restricciones para circular con un remolque. Si va a conducir por varios países, compruebe los requisitos de cada país antes de salir, ya que la normativa puede variar.
- Apague el sistema del sensor de aparcamiento trasero. Puede emitir una alerta si detecta que el objeto remolcado es un obstáculo.
 - ▣ **Funciones configurables** P. 297

▣ Conducción segura con remolque

La velocidad de circulación con un remolque no debe superar los 100 km/h.

Estacionamiento

Además de tomar las precauciones habituales, coloque calzos en todas las ruedas del remolque.

Le recomendamos no subir pendientes de más del 12 %. Siga las recomendaciones de los expertos para conocer las carreteras más adecuadas.

Las corrientes provocadas al adelantar a vehículos grandes pueden influir en el remolque. Mantenga una velocidad constante y conduzca en línea recta.

Conduzca siempre despacio y pida a otra persona que le guíe al dar marcha atrás.

Recuerde desenganchar el remolque antes de cambiar un neumático pinchado. Pregunte a la agencia de alquiler o al vendedor del remolque dónde y cómo se guarda la rueda de repuesto del remolque.

■ Velocidades y marchas con remolque

- Conduzca más despacio de lo normal.
- Respete los límites de velocidad para vehículos con remolque.
- Utilice la posición  cuando lleve un remolque por calzadas llanas.

■ Giros y frenado

- Tome las curvas a menos velocidad y más abiertas de lo normal.
- Emplee más tiempo y distancia para frenar.
- No frene ni gire bruscamente.

■ Conducción en zonas con pendientes

- Si aparece el mensaje  (blanco) en la interfaz de información para el conductor, apague el sistema de control de climatización y reduzca la velocidad.
- Si aparece el mensaje  (rojo) en la interfaz de información para el conductor, estacione el vehículo en el arcén de forma segura hasta que se enfríe el motor.
- Si aparece el mensaje  en la interfaz de información para el conductor, estacione el vehículo en el arcén de forma segura hasta que el sistema de alimentación se enfríe.

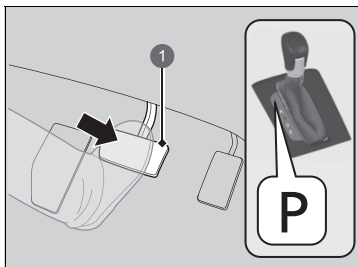
» Velocidades y marchas con remolque

Cuando arrastre un remolque de laterales fijos (p. ej., una caravana), no supere los 88 km/h. A mayor velocidad, el remolque podría oscilar o afectar a la maniobrabilidad del vehículo.

Encendido del sistema



1 Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico



1 Pedal de freno

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.

- El testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento se enciende durante 30 segundos al tirar hacia arriba del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

2. Compruebe que la caja de cambios se encuentre en la posición **P** y, a continuación, pise el pedal de freno.

- Aunque es posible arrancar el vehículo en la posición **N**, resulta más seguro hacerlo en la **P**.

Encendido del sistema

Mantenga pisado el pedal de freno firmemente al poner en marcha el sistema de alimentación.

Resulta más difícil arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, y también a altitudes superiores a 2400 metros, pues el aire es menos denso.

Para poner en marcha el sistema de alimentación cuando la temperatura ambiente es baja, apague todos los accesorios eléctricos, como las luces, el sistema de control de climatización y la luneta térmica para reducir el consumo de la batería de 12 voltios.

Si el sonido del sistema de escape es anómalo o huele a gases de escape en el habitáculo, el vehículo debe revisarse en un concesionario. Puede que el motor o el sistema de escape presenten algún problema.

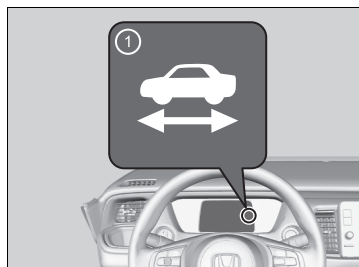
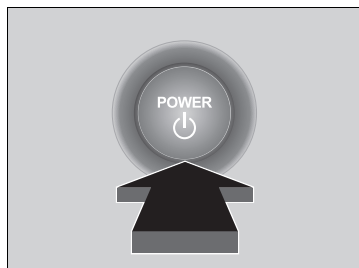
Acerque el mando a distancia sin llave al botón **POWER** si la pila del mando a distancia sin llave tiene poca carga.

❑ **Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando** P. 586

Es posible que el sistema de alimentación no se active si el mando a distancia sin llave se encuentra bajo la influencia de ondas de radio potentes.

No mantenga pulsado el botón **POWER** para encender el sistema de alimentación.

Si el sistema de alimentación no arranca, espere como mínimo 30 segundos antes de volver a intentarlo.



1 Testigo  (Sistema listo)

3. Sin pisar el pedal del acelerador, pulse el botón **POWER** mientras pisa el pedal de freno.

4. Compruebe el testigo  (Sistema listo).

- Mantenga pisado el pedal del freno hasta que el testigo  se encienda.
- El testigo  se enciende cuando el sistema de alimentación está activado y puede comenzar a conducir.
- Si la temperatura exterior es extremadamente baja, no podrá conducir hasta que las condiciones hayan mejorado. En este caso, el testigo  no se enciende y aparece un mensaje de aviso en la interfaz de información para el conductor.

► **Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor** P. 126

►► Encendido del sistema

El motor de gasolina podría no ponerse en marcha cuando el vehículo esté listo para la conducción. Puede comenzar a conducir con el testigo  encendido. Si pulsa el botón **POWER** mientras pisa el pedal de freno con el testigo  encendido, el modo de alimentación cambia a VEHÍCULO APAGADO y no puede iniciar la conducción.

► **Testigo de sistema listo** P. 110

El sistema inmovilizador protege el vehículo contra el robo. Si se utiliza un dispositivo codificado incorrectamente (u otro dispositivo), el sistema de alimentación no se activa.

► **Sistema inmovilizador** P. 179

Cuando pone el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, puede dar la sensación de que el pedal de freno se hunde hacia abajo. Es normal.

■ Inicio de la marcha

1. Mantenga el pie derecho sobre el pedal del freno y compruebe que el testigo  está encendido; a continuación, coloque la caja de cambios en la posición **D**. Seleccione **R** al dar marcha atrás.
 2. Con el freno de estacionamiento eléctrico aplicado, suelte el pedal de freno y pise con suavidad el pedal del acelerador.
 - Compruebe que se haya apagado el testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento.
- 🔧 **Freno de estacionamiento** P. 471

■ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

El sistema de asistencia de arranque en pendiente mantiene el freno acoplado brevemente para ayudar a impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en una pendiente al pasar el pie del pedal de freno al pedal del acelerador.

Ponga el cambio en la posición **D**, **B** cuando circule cuesta arriba, o a **R** cuando lo haga cuesta abajo. A continuación, suelte el pedal de freno.

■ Parada del sistema de alimentación

Puede apagar el sistema de alimentación una vez que el vehículo esté totalmente parado.

1. Pise el pedal de freno y cambie la palanca de cambios a **P**.
2. Pulse el botón **POWER**.

⌘ Inicio de la marcha

También se puede soltar el freno de estacionamiento pulsando el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras se pisa el pedal de freno. En pendientes descendentes, puede arrancar el vehículo con mayor suavidad soltando el freno de forma manual mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico en lugar de pisando el pedal del acelerador.

Como vehículo híbrido, es posible que no se detecten sonidos ni vibraciones del motor aunque el vehículo esté listo para la conducción. Por tanto, es posible que no se dé cuenta de que puede ponerse en marcha. Compruebe que el testigo  está encendido antes de comenzar a conducir.

⌘ Sistema de asistencia de arranque en pendiente

Es posible que el sistema de asistencia de arranque en pendiente no pueda impedir que el vehículo ruede cuesta abajo en pendientes muy pronunciadas o deslizantes, y tampoco funcionará en pendientes muy poco pronunciadas.

El sistema de asistencia de arranque en pendiente funciona incluso con el VSA desconectado.

El sistema de asistencia de arranque en pendiente no sustituye al freno de estacionamiento.

Precauciones durante la conducción

■ Con niebla

La visibilidad se reduce con niebla. Durante la conducción, encienda los faros de la luz de cruce, incluso durante el día. Reduzca la velocidad y guíese por la línea central de la calzada, los guardarraíles y los pilotos traseros del vehículo que circula delante.

■ Con viento fuerte

Si un fuerte viento lateral desvía su vehículo durante la conducción, sujete el volante firmemente. Desacelere lentamente y mantenga el vehículo en mitad de la calzada. Tenga cuidado con las ráfagas de viento sobre todo cuando el vehículo vaya a salir de un túnel, al conducir sobre un puente o ribera, al circular por una zona abierta como una cantera, y cuando pase un camión grande.

» Precauciones durante la conducción

PRECAUCIÓN: No circule por una carretera inundada de agua. Si se conduce a través de determinada profundidad de agua el motor resultará dañado y el equipo eléctrico y el vehículo sufrirán averías.

AVISO

No accione la palanca de cambios mientras pisa el pedal del acelerador. La caja de cambios podría resultar dañada.

AVISO

Si el volante se gira repetidamente a una velocidad extremadamente baja, o se mantiene girado al máximo a la izquierda o a la derecha durante unos momentos, el sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) se calienta. El sistema entra en modo de protección y reduce su rendimiento. La rigidez del volante aumenta progresivamente. Cuando se enfría el sistema, el EPS vuelve a funcionar.

Si se repiten estas condiciones de funcionamiento, se puede acabar dañando el sistema.

Si el modo de alimentación está en ACCESORIOS mientras conduce, el sistema de alimentación se apagará y se detendrán todas las funciones de asistencia a la dirección y al frenado, con lo que resultará difícil controlar el vehículo.

No cambie a **[N]** mientras conduce, ya que se perderá el frenado regenerativo (y la aceleración) del motor.

■ Con lluvia

La carretera está resbaladiza cuando llueve. Evite frenadas bruscas, aceleraciones rápidas y movimientos violentos de la dirección, y sea más precavido al conducir. Es probable que se produzca el fenómeno aquaplaning si circula por una carretera con surcos encharcados. Evite circular en lugares con mucha agua y por carreteras inundadas. Se podrían producir daños en el sistema de alimentación o la línea de transmisión, o los componentes eléctricos podrían fallar.

■ Otras precauciones

Si se produce un fuerte impacto con algún objeto debajo del vehículo, deténgase en un lugar seguro. Compruebe los bajos del vehículo para ver si se han producido daños y si hay fugas de líquido.

» Precauciones durante la conducción

Durante los primeros 1000 km del vehículo, evite acelerar bruscamente o pisar a tope el pedal del acelerador para evitar dañar el sistema de alimentación o el tren de potencia.

Evite frenar bruscamente durante los primeros 300 km después de comprar su vehículo nuevo o de sustituir los rotores o las pastillas de freno para que se asienten correctamente.

» Con lluvia

Preste atención al fenómeno aquaplaning. Al conducir por una carretera cubierta de agua a una velocidad excesiva, se crea una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera. Si esto ocurre, el vehículo no puede responder al control del volante ni los frenos.

Desacelere lentamente cuando aumente la velocidad de desaceleración con el selector de leva de desaceleración. Si el firme está resbaladizo, un frenado regenerativo repentino puede provocar que los neumáticos patinen.

Caja de cambios

■ Avance lento

Al igual que con un vehículo de gasolina convencional con transmisión automática, este vehículo avanzará lentamente sin pisar el acelerador.

Mantenga el pedal de freno pisado firmemente cuando el vehículo esté detenido o asegúrese de que la retención del freno esté aplicada.

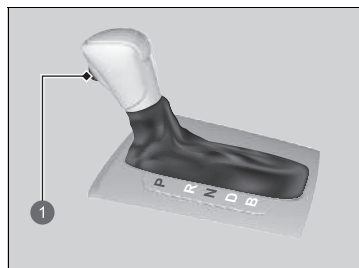
■ Cambio forzado

Si pisa rápidamente el pedal del acelerador mientras circula cuesta arriba, es posible que el vehículo responda parecido a un automóvil con caja de cambios automática y aumente la velocidad de manera imprevista. Pise con cuidado el pedal del acelerador, especialmente en calzadas con el firme resbaladizo y en zonas de curvas.

Cambios

Cambie la posición de la palanca de cambios en función de las necesidades de conducción.

■ Posiciones de la palanca de cambios



1 Botón de liberación

P Estacionamiento

Se utiliza al estacionar o durante el encendido o apagado.

R Marcha atrás

Se usa al dar marcha atrás.

N Punto muerto

La caja de cambios no se bloquea.

D Conducción

- Se utiliza para la conducción normal.

Modelos con interruptor DRIVE MODE

- El selector de leva de desaceleración se puede usar temporalmente.
- El selector de leva de desaceleración se puede usar con el modo **DEPORTIVO** activado.

B Conducción (B)

- Se utiliza cuando se desciende por una pendiente larga y para aumentar el frenado regenerativo.

Modelos con interruptor DRIVE MODE

- Se puede utilizar el selector de leva de desaceleración.

» Cambios

⚠ ADVERTENCIA

El vehículo podría desplazarse si se deja sin supervisión antes que el freno de estacionamiento esté aplicado.

El movimiento de un vehículo podría provocar una colisión y producir lesiones graves o la muerte.

Mantenga siempre el pie en el pedal de freno hasta que confirme que el testigo de posición de la palanca de cambios seleccionada es **P**.

Mientras la batería de alta tensión esté completamente cargada o su temperatura sea baja, es posible que el frenado regenerativo sea menos eficaz.

Sonará el avisador acústico y aparecerá un mensaje en la interfaz de información para el conductor al pisar el pedal del acelerador con el cambio en la posición **N**.

» Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor P. 126

Cambie la palanca de cambios a la posición **D** o a **R** con el pedal de freno pisado.

No se puede cambiar el modo de alimentación de la posición de CONTACTO a la de VEHÍCULO APAGADO a menos que la palanca de cambios se encuentre en la posición **P**.

■ Funcionamiento de la palanca de cambios



- 1 Testigo de posición de la palanca de cambios (testigo del sistema de transmisión)
- 2 Pise el pedal de freno y pulse el botón de liberación de la palanca de cambios para efectuar el cambio
- 3 Efectúe el cambio sin pulsar el botón de liberación de la palanca de cambios
- 4 Pulse el botón de liberación de la palanca de cambios y efectúe el cambio
- 5 Testigo del selector de leva de desaceleración
- 6 Testigo **M**
- 7 Modelos sin interruptor de **DRIVE MODE**
- 8 Modelos con interruptor de **DRIVE MODE**

►► Funcionamiento de la palanca de cambios

AVISO

Cuando vaya a cambiar de la posición **D** a la posición **R** y viceversa, deténgase por completo y mantenga pisado el pedal de freno.

Si cambia la posición de la palanca de cambios antes de que el vehículo se haya detenido por completo, la caja de cambios puede resultar dañada.

Utilice el testigo de posición de la palanca de cambios para comprobar la posición de la palanca antes de iniciar la marcha.

Si el testigo del sistema de transmisión parpadea durante la conducción, en cualquier posición del cambio, hay un problema con la transmisión.

Evite acelerar bruscamente y lleve el vehículo a un concesionario para que revisen la caja de cambios cuanto antes.

Al cambiar de posición en temperaturas extremadamente bajas (-30°C), es posible que se produzca un breve retardo antes de que se muestre la posición de cambio. Confirme siempre que se encuentra en la posición de cambio correcta antes de iniciar la conducción.

Puede que no sea posible accionar la palanca de cambios si se pisa el pedal de freno mientras el botón de liberación de la palanca está pulsado.

Pise el pedal de freno primero.

Selector de leva de desaceleración*

Cuando suelte el pedal del acelerador, podrá controlar el régimen de desaceleración sin quitar las manos del volante. Mediante el selector de leva de desaceleración del volante, puede cambiar secuencialmente entre cuatro fases de desaceleración.

Cuando desciende por una pendiente, puede utilizar el selector de leva para mantener el régimen de desaceleración, lo que le permitirá mantener una distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo de delante.

►► Selector de leva de desaceleración*

⚠ PRECAUCIÓN

Aumentar rápidamente el régimen de desaceleración con el selector de leva correspondiente puede hacer que los neumáticos patinen y provocar un accidente grave o mortal.

Mantenga siempre un régimen de desaceleración razonable.

En las siguientes situaciones, es posible que la fase no cambie y que el icono de fase parpadee incluso si se tira hacia atrás del selector. La fase de desaceleración puede disminuir o cancelarse automáticamente si:

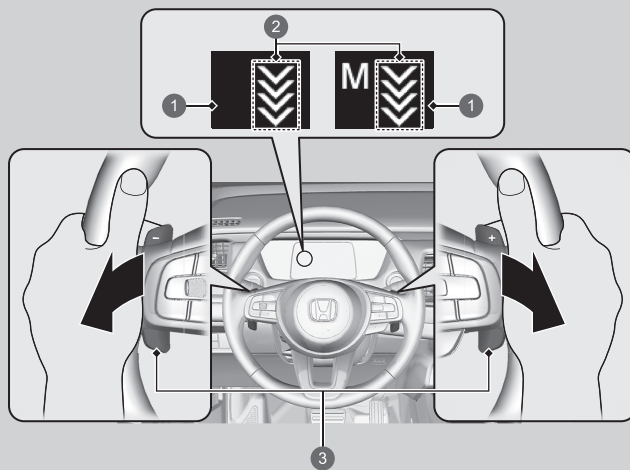
- La batería de alta tensión está completamente cargada o su temperatura es demasiado fría o demasiado caliente.
- La velocidad del vehículo supera el régimen de desaceleración.
- Se requiere protección del sistema híbrido.
- Se acciona el selector de leva mientras el vehículo se detiene automáticamente en respuesta al ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

Si se acciona cualquiera de los selectores de leva durante la conducción, el control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se cancelará automáticamente.

Si tira de los selectores de leva izquierdo y derecho al mismo tiempo, la fase de desaceleración podría no cambiar.

* No disponible en todos los modelos

■ Funcionamiento del selector de leva de desaceleración



- ① Testigo del selector de leva de desaceleración
- ② Fase de desaceleración
- ③ Selector de leva

■ Cuando la palanca de cambios está en la posición **D**

Si tira hacia atrás del selector de leva, el régimen de desaceleración aumentará temporalmente y aparecerá la fase en el cuadro de instrumentos.

El selector de leva de desaceleración se cancelará automáticamente y el testigo del selector de leva de desaceleración del cuadro de instrumentos desaparecerá cuando conduzca a una velocidad constante o se desplace lentamente hasta una parada próxima.

■ Cuando el cambio esté en la posición **D** y el modo de conducción sea **DEPORTIVO**

Si elige el modo **DEPORTIVO**, la velocidad de desaceleración aumentará y aparecerá la fase, junto a **M**.

Si desea cancelar el selector de leva de desaceleración, cambie al modo **DEPORTIVO**. Cuando se cancela, el testigo del selector de leva de desaceleración del cuadro de instrumentos desaparece.

■ Cuando la palanca de cambios está en la posición **B**

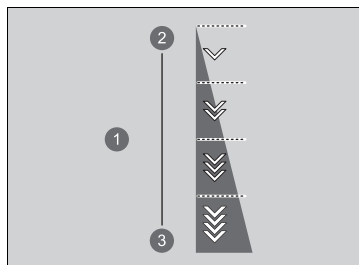
Si cambia a la posición **B**, la velocidad de desaceleración aumentará y aparecerá la fase, junto a **M**.

Si desea cancelar el selector de leva de desaceleración, cambie a la posición **D** y salga del modo **DEPORTIVO**. Cuando se cancela, el testigo del selector de leva de desaceleración del cuadro de instrumentos desaparece.

■ Operaciones comunes

Para seleccionar las diferentes fases de desaceleración:

- Tire hacia atrás del selector (lado derecho) para disminuir la fase de desaceleración.
- Tire hacia atrás del selector (lado izquierdo) para aumentar la fase de desaceleración.

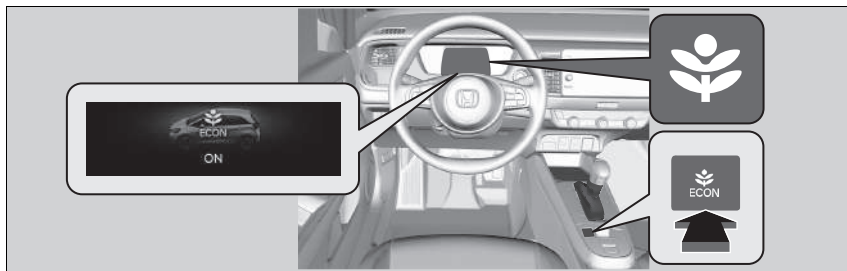


- ① Fase de desaceleración
- ② Disminución
- ③ Aumento

Cada vez que se pulsa el selector de leva, se produce un cambio de desaceleración de una sola fase.

- La fase de desaceleración podría no cambiar si mantiene el selector de leva tirado hacia atrás.

Modo ECON*



El botón **ECON** activa y desactiva el modo **ECON**.

El modo **ECON** contribuye a mejorar el consumo de combustible ajustando el rendimiento del sistema de control de climatización y la respuesta del pedal del acelerador.

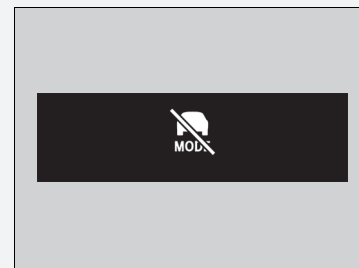
Para activar y desactivar el modo **ECON**, pulse el botón **ECON** cuando el modo de alimentación esté en la posición de CONTACTO.

Modo ECON*

En el modo **ECON**, el sistema de control de climatización presenta mayores fluctuaciones de temperatura.

Es posible que no se pueda cambiar el modo en algunas condiciones de conducción.

Si se produce un fallo en el sistema del vehículo, también aparecerá el siguiente mensaje en la interfaz de información para el conductor y no podrá seleccionar ningún otro modo.



* No disponible en todos los modelos

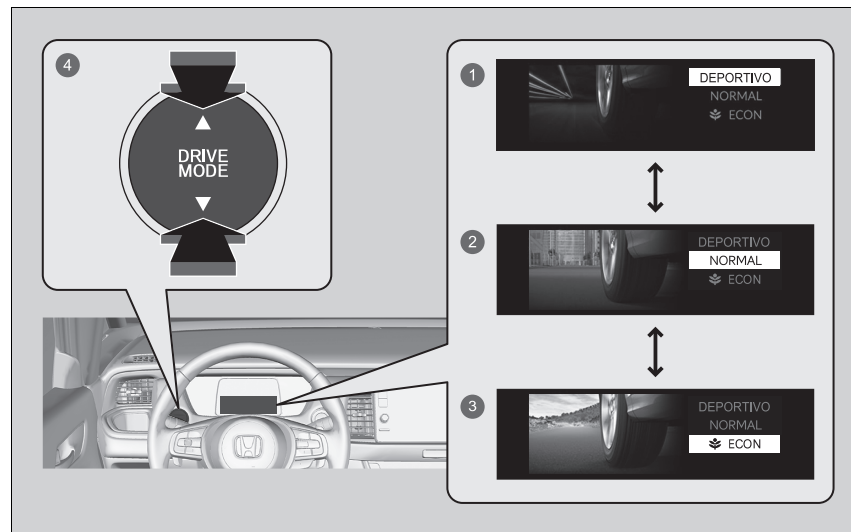
Sistema de alertas acústicas del vehículo

Alerta a los peatones cuando un vehículo impulsado únicamente por electricidad se aproxima a velocidades en torno a 25 km/h o menos.

Interruptor de modo de conducción*

Pulse el interruptor **DRIVE MODE** para seleccionar el modo adecuado. El modo seleccionado aparece en la interfaz de información para el conductor.

■ Selección del modo de conducción



- ① Modo **DEPORTIVO**
- ② Modo **NORMAL**
- ③ Modo **ECON**
- ④ Interruptor **DRIVE MODE**

►► Interruptor de modo de conducción*

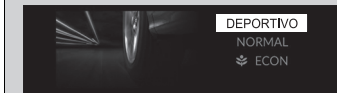
Es posible que no se pueda cambiar el modo en algunas condiciones de conducción.

Si se produce un fallo en el sistema del vehículo, también aparecerá el siguiente mensaje en la interfaz de información para el conductor y no podrá seleccionar ningún otro modo.



* No disponible en todos los modelos

■ Modo DEPORTIVO



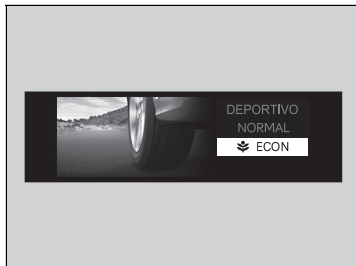
Mejora la capacidad de respuesta a la intervención del conductor.

■ Modo NORMAL



Optimiza el equilibrio entre el funcionamiento y la comodidad.

■ Modo ECON



Facilita la conducción con un bajo consumo de combustible.

■ Modo del siguiente arranque

El modo del siguiente arranque se guarda de acuerdo con la siguiente tabla.

Último modo de conducción	Siguiente modo de conducción
Modo ECON	Modo ECON
Modo NORMAL	Modo NORMAL
Modo DEPORTIVO	Modo NORMAL

» Modo ECON

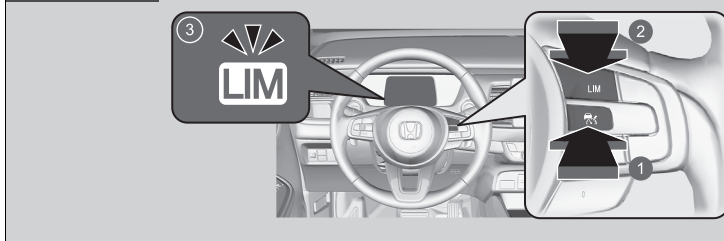
En el modo **ECON**, el sistema de control de climatización será menos eficaz y el vehículo acelerará más lento.

Limitador de velocidad ajustable

Este sistema permite fijar una velocidad máxima que no puede sobrepasarse ni aunque se pise el pedal del acelerador.

El límite de velocidad del vehículo se puede fijar entre los 30 km/h y los 250 km/h.

Cómo utilizarlo



- 1 Pulse el botón  en el volante.
- 2 Si se enciende un testigo diferente, pulse el botón **LIM** para cambiar al limitador de velocidad ajustable.
- 3 **Se enciende el testigo (blanco) del limitador de velocidad ajustable en el cuadro de instrumentos.**
El limitador de velocidad ajustable está listo para su uso.

Limitador de velocidad ajustable

⚠ ADVERTENCIA

El limitador de velocidad ajustable tiene limitaciones.

Es su responsabilidad en todo momento ajustar la velocidad del vehículo para cumplir el límite de velocidad real y conducir de forma segura.

⚠ ADVERTENCIA

No pise el pedal del acelerador más de lo necesario.

Mantenga una posición del pedal del acelerador adecuada en función de la velocidad del vehículo.

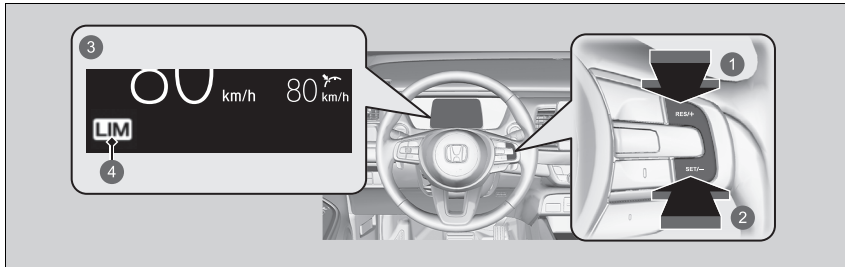
Es posible que el limitador de velocidad ajustable no mantenga el límite de velocidad establecido al conducir cuesta abajo, especialmente si transporta una carga pesada o arrastra un remolque*. Si ocurre esto, reduzca la velocidad pisando el pedal de freno.

Cuando no se utiliza el limitador de velocidad ajustable:
Desactive el limitador de velocidad ajustable pulsando el botón .

No es posible utilizar el limitador de velocidad ajustable y los sistemas siguientes al mismo tiempo.

- Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)
- Limitador de velocidad inteligente

■ Para ajustar el límite de velocidad



- ① Botón **RES/+**
 - ② Botón **SET/-**
 - ③ Se enciende cuando el limitador de velocidad ajustable está programado
 - ④ Testigo (verde) del limitador de velocidad ajustable
- Levante el pie del pedal y pulse el botón **SET/-** cuando alcance la velocidad deseada. En el momento en que suelta el botón **SET/-**, el límite de velocidad queda fijado y el limitador de velocidad ajustable queda ajustado. El límite de velocidad aparece indicado.
 - Puede ajustar el límite de velocidad fijado previamente pulsando el botón **RES/+**.

►► Para ajustar el límite de velocidad

Si programa el límite de velocidad mientras circula a menos de 30 km/h, el límite de velocidad se fijará en 30 km/h.

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

El avisador acústico suena y el límite de velocidad que se muestra parpadea si la velocidad del vehículo supera el límite en 3 km/h como mínimo en un tramo de pendiente pronunciada.

El limitador de velocidad ajustable se ajusta a la velocidad actual si es superior al límite de velocidad ajustado al pulsar el botón **RES/+**.

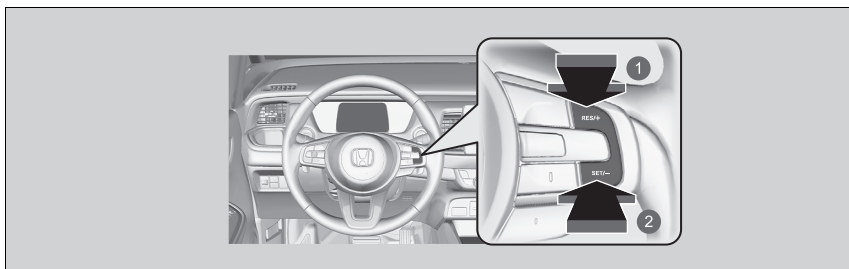
Puede cambiar las mediciones de velocidad mostradas entre km/h y mph en la interfaz de información para el conductor o la pantalla de audio/información.

► **Cambio de unidades** P. 159

► **Funciones configurables** P. 297

■ Ajuste del límite de velocidad

Aumente o reduzca el límite de velocidad del vehículo utilizando los botones **RES/+** o **SET/-** del volante.



- ❶ Aumento de la velocidad
- ❷ Reducción de la velocidad

- Cada vez que pulsa el botón, el límite de velocidad aumenta o disminuye aproximadamente 1 km/h.
- Si mantiene el botón pulsado, el límite de velocidad aumenta o disminuye en incrementos de 10 km/h cada 0,5 segundos hasta alcanzar el límite del sistema.
- Es posible que el vehículo acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad fija.

■ Superación temporal del límite de velocidad

El límite de velocidad se puede superar pisando el pedal del acelerador a fondo.

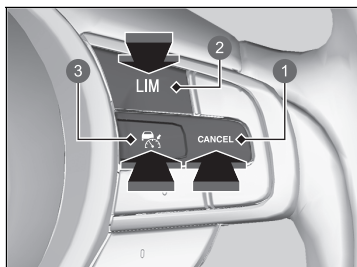
- La indicación del límite de velocidad parpadea.
- El avisador acústico sonará una vez que se haya excedido el límite de velocidad.

» Superación temporal del límite de velocidad

El avisador acústico sonará cuando la velocidad del vehículo sea mayor que el límite de velocidad establecido con el pedal del acelerador completamente pisado.

El limitador de velocidad ajustable reanuda su funcionamiento una vez que la velocidad del vehículo se reduce por debajo del límite de velocidad fijado.

■ Cancelación



- ① Botón **CANCEL**
- ② Botón **LIM**
- ③ Botón

Para desconectar el limitador de velocidad ajustable, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
- Pulse el botón .
- Pulse el botón **LIM**.

✕ Cancelación

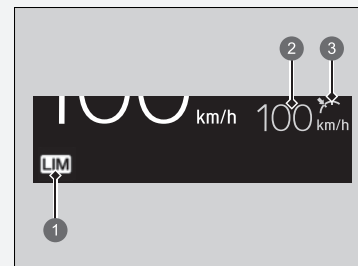
El limitador de velocidad ajustable cambia al control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) o al limitador de velocidad inteligente si se pulsa el botón **LIM**.

Vuelta a la velocidad fijada previamente:

Pulse el botón **CANCEL** para ver la velocidad programada anterior (gris) y pulse el botón **RES/+** para reanudar la velocidad programada anterior.

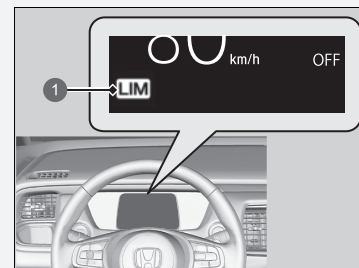
Si conduce a una velocidad superior a la programada anteriormente (gris), el limitador de velocidad ajustable se ajusta a la velocidad actual pulsando el botón **RES/+**.

Si pulsa el botón **RES/+** cuando no se muestra ninguna velocidad programada anterior (gris), la velocidad se ajustará a la velocidad actual del vehículo.



- ① Testigo (blanco) del limitador de velocidad ajustable
- ② Velocidad fijada previamente (gris)
- ③ Estado de configuración (gris)

» Cancelación



- ❶ Testigo (blanco) del limitador de velocidad ajustable

Si hay un problema con el sistema cuando está utilizando el limitador de velocidad ajustable, suena el avisador acústico y **OFF** se enciende. El limitador de velocidad ajustable se desactivará.

Limitador de velocidad inteligente

Ajusta automáticamente el límite de velocidad a la velocidad detectada por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico. Y no se podrá superar el límite de velocidad aunque se pise el pedal del acelerador. Si el acelerador se pisa a fondo, el límite de velocidad puede superarse.

📖 **Sistema de reconocimiento de señales de tráfico** P. 459

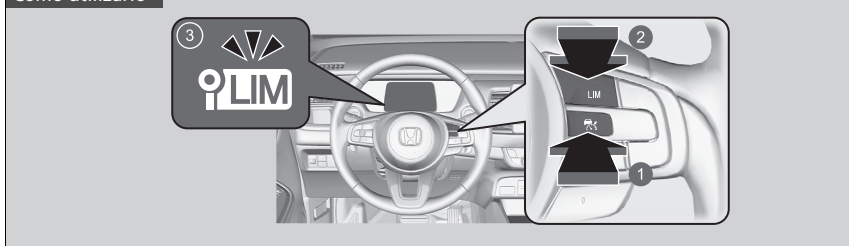
Limitador de velocidad inteligente

⚠️ ADVERTENCIA

El limitador de velocidad inteligente tiene restricciones. El limitador de velocidad inteligente se puede fijar a una velocidad más alta o más baja que el límite de velocidad real, o podría no funcionar, sobre todo si el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no funciona correctamente o no hay ninguna señal de límite de velocidad. Es su responsabilidad en todo momento ajustar la velocidad del vehículo para cumplir el límite de velocidad real y conducir de forma segura.

En función de la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador, el vehículo acelerará hasta que alcance la velocidad identificada por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico.

Cómo utilizarlo



- 1 Pulse el botón en el volante.
- 2 Si se enciende un testigo diferente, pulse el botón **LIM** para cambiar al limitador de velocidad inteligente.
- 3 **Se enciende el testigo (blanco) del limitador de velocidad inteligente en el cuadro de instrumentos.**

El limitador de velocidad inteligente está listo para su uso.

► Limitador de velocidad inteligente

El sistema está diseñado para detectar las señales que siguen las normas de la convención de Viena. Es posible que no se detecten todas las señales, por lo que no se debe ignorar ninguna de las señales del arcén. El sistema no funciona con las señales de tráfico de todos los países, ni en todas las situaciones.

► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico P. 459

Si el limitador de velocidad inteligente está ajustado a un límite de velocidad incorrecto, trate de realizar lo siguiente:
Para cancelar

- Pulse el botón **CANCEL**.

- Pulse el botón .

- Pulse el botón **LIM**.

Para superar el límite de velocidad temporalmente

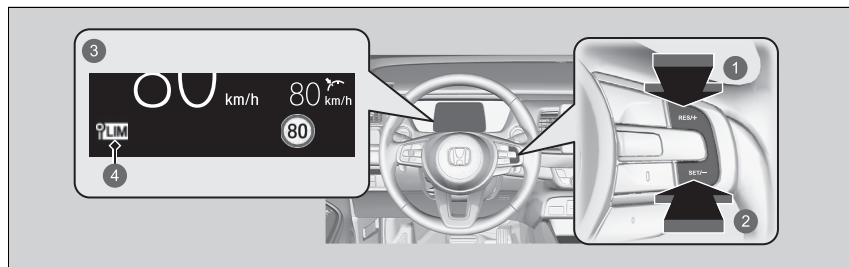
- Pise el pedal del acelerador a fondo.

Es posible que el limitador de velocidad inteligente no mantenga el límite de velocidad establecido al conducir cuesta abajo, especialmente si transporta una carga pesada o arrastra un remolque*. Si ocurre esto, reduzca la velocidad pisando el pedal de freno.

Cuando no esté en uso el limitador de velocidad inteligente, desconéctelo pulsando el botón .

No puede utilizar el limitador de velocidad inteligente y el control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) o el limitador de velocidad ajustable al mismo tiempo.

■ Para ajustar el límite de velocidad



- 1 Botón **RES/+**
 - 2 Botón **SET/-**
 - 3 Se enciende cuando el limitador de velocidad inteligente se ajusta al límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico
 - 4 Testigo (verde) del limitador de velocidad inteligente
- En el momento en que se suelta el botón **SET/-** o **RES/+**, el limitador de velocidad inteligente se fija al límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico. El límite de velocidad aparece indicado.

*1: Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

► Limitador de velocidad inteligente

No use el limitador de velocidad inteligente en zonas con unidades diferentes a las mostradas en la unidad de visualización del limitador de velocidad inteligente. Cambie las medidas mostradas de la velocidad fijada del vehículo a las mismas unidades de las zonas de conducción.

- **Cambio de unidades** P. 159
- **Funciones configurables** P. 297

► Para ajustar el límite de velocidad

Si conecta el limitador de velocidad inteligente cuando el límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico es inferior a 30 km/h, la función de limitación de velocidad y la función de advertencia*1 pueden cambiar al modo de pausa.

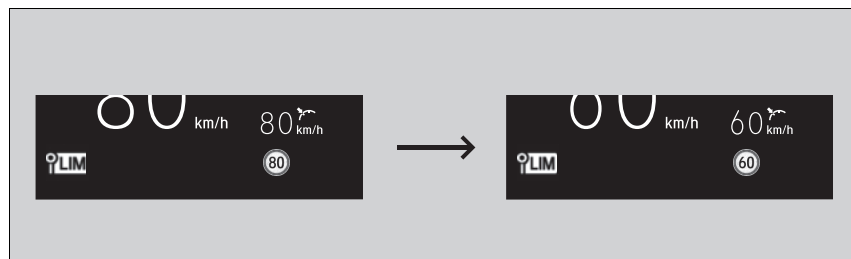
Si la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico, el vehículo desacelera lentamente hasta alcanzar el límite de velocidad o una velocidad inferior. Si es necesario, reduzca la velocidad pisando el pedal de freno.

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

El avisador acústico suena y el límite de velocidad que se muestra parpadea si la velocidad del vehículo supera el límite en 3 km/h como mínimo.

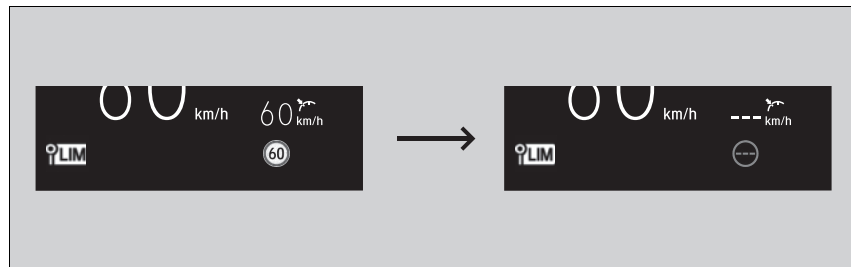
■ **Si el sistema de reconocimiento de señales de tráfico detecta una nueva señal de límite de velocidad**

El limitador de velocidad inteligente se ajusta al límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico.



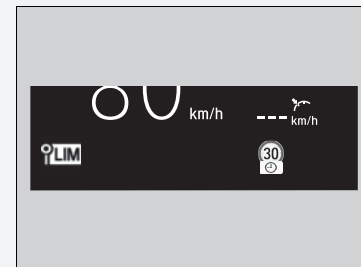
■ **La función de limitación de velocidad y la función de advertencia*1 pueden detenerse si no hay ninguna señal de límite de velocidad en la pantalla del sistema de reconocimiento de señales de tráfico cuando:**

- Se detecta el final del límite de velocidad u otro límite designado.
- Su vehículo entra/sale de una autopista o autovía.
- Gira con un intermitente puesto para cambiar de dirección en una intersección.



►► Para ajustar el límite de velocidad

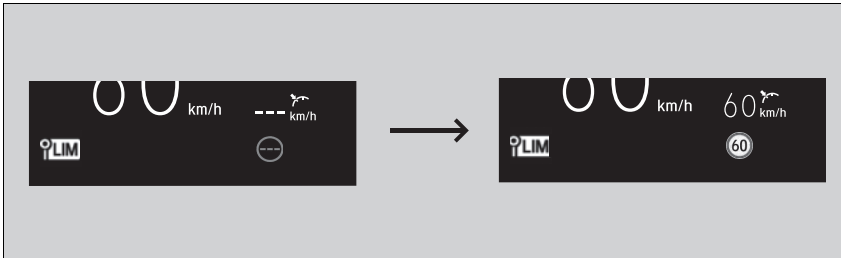
El limitador de velocidad inteligente también puede cambiar al modo de pausa si el sistema de reconocimiento de señales de tráfico detecta únicamente señales de límite de velocidad adicionales.



*1 : Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

■ **Si el sistema de reconocimiento de señales de tráfico detecta la señal de límite de velocidad mientras el limitador de velocidad inteligente está en pausa**

La función de limitación de velocidad y la función de advertencia se reanudan automáticamente.

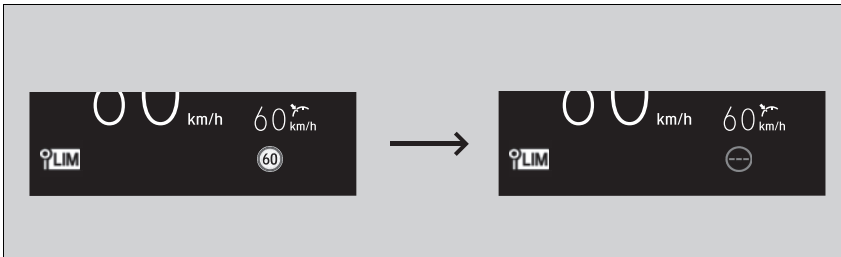


Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

■ **Si el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no detecta la señal de límite de velocidad mientras el limitador de velocidad inteligente está activado**

Durante la conducción, además de cuando el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no detecta ninguna señal de límite de velocidad, es posible que el sistema no muestre ningún límite de velocidad.

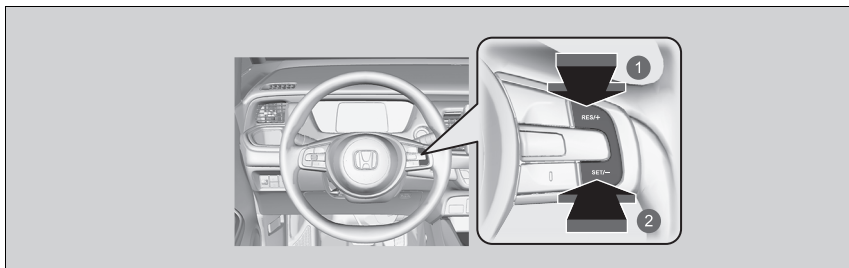
No obstante, el limitador de velocidad inteligente sigue funcionando.



Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

■ Ajuste del límite de velocidad

Aumente o reduzca el límite de velocidad utilizando el botón **RES/+** o **SET/-** del volante.



- ① Aumento de la velocidad
- ② Reducción de la velocidad

- Cada vez que pulsa el botón, el límite de velocidad del vehículo aumenta o disminuye aproximadamente 1 km/h según sea necesario.
- Se puede aumentar el límite de velocidad hasta +10 km/h en función del límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico.
- Se puede disminuir el límite de velocidad hasta -10 km/h en función del límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico.
- Es posible acelerar hasta la velocidad programada. Si la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad detectado por el sistema de reconocimiento de señales de tráfico, el vehículo desacelera lentamente hasta alcanzar el límite de velocidad.

► Ajuste del límite de velocidad

Las variaciones negativas o positivas con respecto al límite de velocidad se restablecerán automáticamente cuando el sistema de reconocimiento de señales de tráfico detecte una nueva señal de límite de velocidad.

No se puede disminuir el límite de velocidad por debajo de 30 km/h.

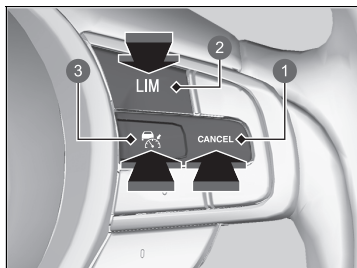
■ Superación temporal del límite de velocidad

El límite de velocidad se puede superar pisando el pedal del acelerador a fondo.

- La indicación del límite de velocidad parpadea.

El avisador acústico sonará una vez que se haya excedido el límite de velocidad.

■ Cancelación



- ① Botón **CANCEL**
- ② Botón **LIM**
- ③ Botón

Para desconectar el limitador de velocidad inteligente, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
- Pulse el botón .
- Pulse el botón **LIM**.

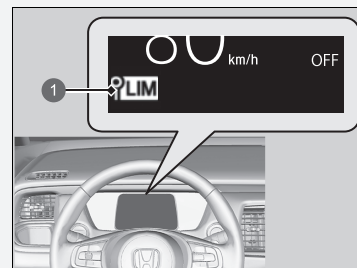
► Superación temporal del límite de velocidad

El avisador acústico sonará cuando la velocidad del vehículo sea mayor que el límite de velocidad establecido con el pedal del acelerador completamente pisado.

El limitador de velocidad inteligente reanuda su funcionamiento una vez que la velocidad del vehículo se reduce por debajo del límite de velocidad fijado.

► Cancelación

El limitador de velocidad inteligente cambia al control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) o al limitador de velocidad ajustable si se pulsa el botón **LIM**.



- ① Testigo (blanco) del limitador de velocidad inteligente

Si hay un problema con el sistema o el sistema de reconocimiento de señales de tráfico cuando está utilizando el limitador de velocidad inteligente, suena el avisador acústico y se enciende el testigo **OFF**. El limitador de velocidad inteligente se desactivará.

► **Sistema de reconocimiento de señales de tráfico** P. 459

Sistema de control y estabilidad (VSA)

El VSA ayuda a estabilizar el vehículo en las curvas si este gira más o menos de lo previsto. También contribuye a mantener la tracción cuando se circula sobre superficies deslizantes. Lo hace regulando la potencia del motor de gasolina y eléctrico, y accionando los frenos de forma selectiva.

■ Funcionamiento del VSA



1 Testigo del sistema VSA

Cuando se activa el VSA, puede que note que el motor de gasolina y eléctrico no responden al acelerador. Es posible que también note algo de ruido procedente del sistema de frenos hidráulico. También verá parpadear el testigo.

►► Sistema de control y estabilidad (VSA)

Es posible que el VSA no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños distintos. Asegúrese de utilizar neumáticos del mismo tipo y tamaño, y de que la presión de aire de los mismos sea la especificada.

Si el testigo del sistema VSA se enciende y permanece encendido durante la conducción, es posible que haya un problema con el sistema. Aunque puede que no interfiera en la conducción normal, el vehículo deberá revisarse en un concesionario de inmediato.

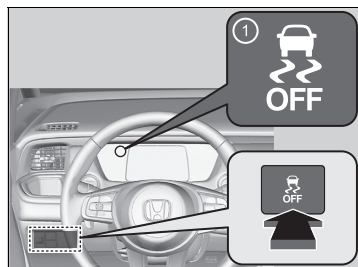
El VSA no puede mejorar la estabilidad en todas las situaciones de conducción y no controla la totalidad del sistema de frenado. Todavía es necesario conducir y tomar las curvas a una velocidad adecuada a las condiciones, y dejar siempre suficiente margen de seguridad.

La función principal del sistema VSA es el conocido control de estabilidad electrónico (ESC). El sistema incluye también una función de control de la tracción.

Los testigos del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), del sistema de control y estabilidad (VSA), **OFF** del sistema de control y estabilidad (VSA), del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos, neumáticos, del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) y de asistencia de seguridad se encenderán en color ámbar y se acompañarán de un mensaje en el cuadro de instrumentos al poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO después de conectar de nuevo la batería de 12 voltios.

Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. Los testigos deberían apagarse. Si no lo hacen, pida a un concesionario que revise el vehículo.

■ Activación y desactivación del VSA



1 Testigo **OFF** del VSA

Este botón se encuentra en el panel de mandos del lado del conductor. Para activar y desactivar parcialmente las funciones/características del VSA, manténgalo pulsado hasta que escuche un tono.

Su vehículo podrá frenar y tomar curvas con normalidad, pero la función de control de tracción será menos efectiva.

A fin de restablecer la funcionalidad/funciones del VSA, pulse el botón  hasta que oiga un pitido.

El VSA se activa cada vez que enciende el sistema de alimentación, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

►► Sistema de control y estabilidad (VSA)

En ciertas situaciones poco frecuentes en las que el vehículo se atasca en barro poco profundo o nieve blanda, puede que resulte más fácil sacarlo si desactiva temporalmente el VSA.

Cuando se pulsa el botón , la función de control de la tracción resulta menos eficaz. Esto permite que las ruedas giren más libremente a baja velocidad. Solo debe intentar liberar el vehículo con el VSA desactivado si no es capaz de sacarlo con el VSA activado.

Inmediatamente después de sacar el vehículo, asegúrese de volver a activar el VSA. Le recomendamos que no circule con el sistema VSA desactivado.

Puede que se oigan ruidos procedentes del compartimento motor mientras se realizan las comprobaciones del sistema inmediatamente después de encender el sistema de alimentación o al conducir. Es normal.

Asistencia de conducción ágil

Frena ligeramente las ruedas delanteras, según sea necesario, cuando se gira el volante y aumenta la estabilidad y el rendimiento del vehículo durante los giros.

» Asistencia de conducción ágil

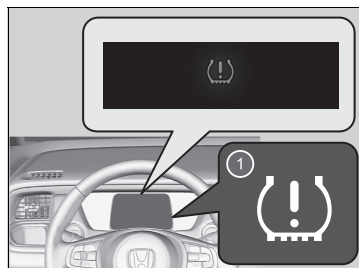
El sistema de asistencia de conducción ágil no puede aumentar la estabilidad en todas las situaciones de conducción. Todavía es necesario conducir y tomar las curvas a una velocidad adecuada a las condiciones, y dejar siempre suficiente margen de seguridad.

Cuando el testigo del sistema VSA se activa y permanece encendido durante la conducción, el sistema de asistencia de conducción ágil no se activa.

Es posible que escuche un sonido en el compartimento motor cuando el sistema de conducción ágil se activa. Es normal.

Sistema de aviso de desinflado

En lugar de medir directamente la presión de cada neumático, el sistema de aviso de desinflado del vehículo controla y compara el radio de rodadura y las características de rotación de cada rueda y neumático durante la conducción para determinar si uno o más neumáticos se encuentran demasiado desinflados.



- 1 Testigo del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos

Esto hará que el testigo del sistema de aviso desinflado/presión baja de los neumáticos se encienda y que aparezca un mensaje en el cuadro de instrumentos.

✎ Sistema de aviso de desinflado

El sistema no supervisa los neumáticos al circular a baja velocidad.

Ciertas condiciones, como una temperatura ambiente baja o los cambios de altitud, afectan directamente la presión de los neumáticos y pueden hacer que el testigo de presión baja de los neumáticos/sistema de aviso de desinflado se encienda.

Comprobación e inflado de la presión de los neumáticos:

- Clima cálido: se pueden desinflar en climas más fríos.
- Clima frío: se pueden inflar en exceso en climas más cálidos.

El testigo del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos no se encenderá si los neumáticos están demasiado inflados.

Es posible que el sistema de aviso de desinflado no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños distintos.

Asegúrese de usar neumáticos del mismo tipo y tamaño.

✎ Comprobación y mantenimiento de los neumáticos P. 543

Los testigos del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), del sistema de control y estabilidad (VSA), **OFF** del sistema de control y estabilidad (VSA), del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos, neumáticos, del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) y de asistencia de seguridad se encenderán en color ámbar y se acompañarán de un mensaje en el cuadro de instrumentos al poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO después de conectar de nuevo la batería de 12 voltios.

Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. Los testigos deberían apagarse. Si no lo hacen, pida a un concesionario que revise el vehículo.

■ Calibración del sistema de aviso de desinflado

Debe iniciar la calibración del sistema de aviso de desinflado cada vez que:

- Ajuste la presión en uno o varios neumáticos.
- Rote los neumáticos.
- Sustituya uno o varios neumáticos.

Antes de calibrar el sistema de aviso de desinflado:

- Ajuste la presión en frío de los cuatro neumáticos.

🔧 **Comprobación de los neumáticos** P. 543

Asegúrese de que:

- El vehículo está totalmente parado.
- La caja de cambios está en **P**.
- El modo de alimentación se encuentra en la posición de CONTACTO.

🔧 Sistema de aviso de desinflado

El testigo del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos puede encenderse con retraso o no encenderse:

- Cuando acelera, desacelera o gira el volante rápidamente.
- Al conducir en carreteras con nieve o deslizantes.
- Al utilizar cadenas para neumáticos.
- Si el neumático pierde presión rápidamente.

El testigo del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos puede encenderse en las siguientes condiciones:

- Hay una carga más pesada y desigual sobre los neumáticos, por ejemplo, se circula con un remolque*, que cuando se produjo la calibración.
- Al utilizar cadenas para neumáticos.

🔧 Calibración del sistema de aviso de desinflado

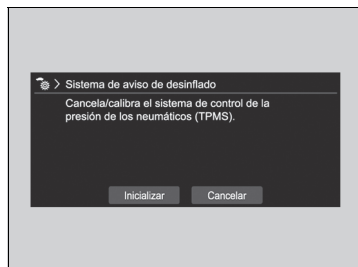
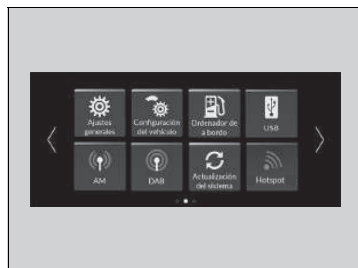
El proceso de calibración requiere aproximadamente 30 minutos de conducción acumulados a velocidades comprendidas entre 40 y 100 km/h.

Durante este periodo, si el modo de alimentación se pone en la posición de CONTACTO y el vehículo no se mueve dentro de un plazo de 45 segundos, verá que el testigo de baja presión de los neumáticos se enciende brevemente. Esto es normal e indica que el proceso de calibración todavía no se ha completado.

Si tiene instaladas cadenas para neumáticos, retírelas antes de calibrar el sistema de aviso de desinflado.

Si testigo del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos se enciende incluso con las ruedas convencionales y correctamente infladas, el vehículo debe revisarse en un concesionario.

Le recomendamos que sustituya los neumáticos con unos del mismo fabricante, modelo y tamaño que los originales. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.



Cuando calibre el sistema de aviso de desinflado, haga lo siguiente:

▶ **Funciones configurables** P. 297

1. Ajuste el modo de alimentación a la posición de **CONTACTO**.
2. Pulse el botón .
3. Seleccione **Configuración del vehículo**.
4. Seleccione **Sistema de aviso de desinflado**.

5. Seleccione **Inicializar** o **Cancelar**.

- Si aparece el mensaje **No superado**, repita el paso 5.
- El proceso de calibración finaliza automáticamente.

Sistema de información de punto ciego*

Está diseñado para detectar vehículos en zonas específicas de alerta adyacentes a su vehículo, especialmente en las zonas con menor visibilidad, conocidas como puntos ciegos. Cuando el sistema detecta vehículos que se aproximan por detrás en carriles adyacentes, el testigo correspondiente se enciende durante unos segundos, proporcionándole asistencia al cambiar de carril.

►► Sistema de información de punto ciego*

ADVERTENCIA

Cambiar de carril antes de confirmar visualmente que es seguro puede provocar una colisión y lesiones graves o mortales.

No confíe solamente en el sistema de información de punto ciego cuando cambie de carril.

Antes de cambiar de carril, mire siempre por los espejos, a ambos lados y detrás del vehículo para comprobar si hay otros vehículos.

Recordatorio de seguridad importante

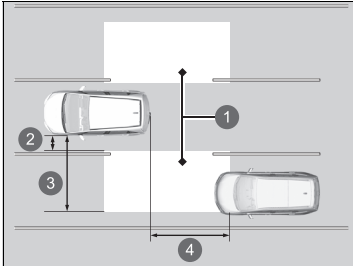
Al igual que todos los sistemas de asistencia, el sistema de información de punto ciego tiene limitaciones. Una confianza excesiva en el sistema de información de punto ciego puede causar una colisión.

El sistema está diseñado solo para su comodidad.

Se pueden producir las siguientes situaciones aunque un objeto se encuentre dentro de la zona de alerta.

- El testigo de alerta del sistema de información de punto ciego puede no encenderse debido a obstrucciones (salpicaduras, etc.) incluso sin que aparezca  en la interfaz de información para el conductor.
- El testigo de alerta del sistema de información de punto ciego puede encenderse incluso si aparece el mensaje .

■ Funcionamiento del sistema



- ❶ Zona de alerta
- ❷ Aprox. 0,5 m
- ❸ Aprox. 3 m
- ❹ Aprox. 3 m

- Los sensores de radar detectan la presencia de un vehículo en la zona de alerta cuando el vehículo se desplaza hacia delante a 20 km/h o más rápido.
- Sensores de radar: debajo de las esquinas del parachoques trasero.

► Sistema de información de punto ciego*

Es posible que el testigo de alerta del sistema de información de punto ciego no se encienda en las siguientes circunstancias:

- Un vehículo no se queda en la zona de alerta durante más de dos segundos.
- Un vehículo está estacionado en un lado del carril.
- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo que sobrepasa es superior a 10 km/h.
- Un objeto no detectado por los sensores de radar se aproxima o sobrepasa su vehículo.
- El vehículo en marcha en el carril adyacente es una motocicleta u otro vehículo pequeño.

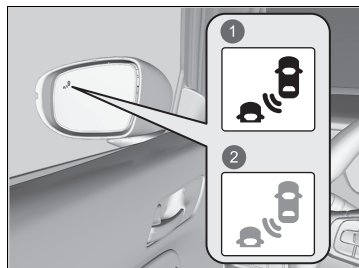
Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Desactive el sistema cuando circule con un remolque. Es posible que el sistema no funcione correctamente por las siguientes razones:

- El peso añadido inclina el vehículo y modifica la cobertura del radar.
- Los sensores de radar pueden detectar el propio remolque, haciendo que los testigos de alerta del sistema de información de punto ciego se enciendan.

* No disponible en todos los modelos

■ Cuando el sistema detecta un vehículo



- 1 Se enciende
- 2 Parpadea

Testigo de alerta del sistema de información de punto ciego: situado en los espejos retrovisores exteriores de ambos lados.

Se enciende cuando:

- Un vehículo entra en la zona de alerta desde atrás para adelantarle manteniendo una diferencia de velocidad con su vehículo no superior a los 50 km/h.
- Su vehículo adelanta a otro con una diferencia de velocidad no superior a los 20 km/h.

Parpadea y el avisador acústico suena cuando:

Se mueve la palanca del intermitente en la dirección del vehículo detectado. El avisador acústico suena tres veces.

►► Sistema de información de punto ciego*

El sistema de información de punto ciego se puede ver afectado en los siguientes casos:

- Se realiza un giro en un cruce.
- Se detectan objetos (guardarralles, postes, árboles, etc.).
- Hay un objeto en la zona de alerta que no refleja bien las ondas de radio, como una motocicleta.
- Conduce por una carretera con curvas.
- Un vehículo se cambia de un carril lejano a un carril adyacente.
- El sistema capta interferencias electrónicas externas.
- El parachoques trasero o los sensores no se han reparado correctamente o el parachoques trasero se ha deformado.
- Se ha cambiado la orientación de los sensores.
- Con mal tiempo (lluvia, nieve y niebla).
- Se conduce en una carretera con baches.
- Se realiza un giro pequeño que inclina ligeramente el vehículo.

Para un funcionamiento adecuado del sistema de información de punto ciego, haga lo siguiente:

- Mantenga siempre las esquinas del parachoques trasero limpias.
- No cubra las esquinas del parachoques trasero con etiquetas o pegatinas de ningún tipo.
- Lleve su vehículo a un concesionario si necesita que se reparen las esquinas del parachoques trasero o los sensores de radar, o si las esquinas del parachoques trasero han sufrido un fuerte impacto.

■ Activación y desactivación del sistema de información de punto ciego

Puede activar y desactivar el sistema mediante la interfaz de información para el conductor.

- **Cambio de la pantalla** P. 143
- **Asistencia de seguridad** P. 158

El sistema de información de punto ciego permanecerá activado en el ajuste activado o desactivado que haya configurado previamente cada vez que se encienda el sistema de alimentación.

» Sistema de información de punto ciego*

Es posible cambiar la configuración del sistema de información de punto ciego.

- **Funciones configurables** P. 297

* No disponible en todos los modelos

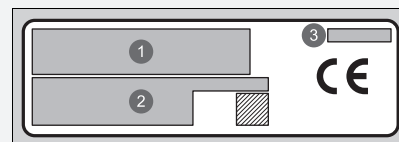
Batería de alta tensión

La batería de alta tensión se descarga gradualmente, incluso si el vehículo no está en uso. Como consecuencia, si el vehículo está estacionado durante un periodo prolongado de tiempo, el nivel de carga de la batería será bajo. Los periodos prolongados con estado de carga baja acortarán la vida útil de la batería. Para mantener el estado de carga de la batería, conduzca el vehículo durante más de 30 minutos al menos una vez cada tres meses. Las temperaturas altas extremas pueden afectar a la vida útil de la batería. Puede minimizar los efectos estacionando el vehículo a la sombra durante el verano.

► Batería de alta tensión

No deje que la batería de alta tensión se descargue en exceso. Si el nivel de batería se acerca a cero, será imposible poner en marcha el sistema de alimentación.

Las baterías de alta tensión van acompañadas de una etiqueta que incluye la siguiente información (la imagen es un ejemplo).



- ❶ Nombre y dirección del fabricante
- ❷ Nombre y dirección del importador
- ❸ Modelo de batería y número de lote
XXXXX##
XXXXX: modelo de batería
##: número de lote

Ayuda con funciones como la aceleración, el frenado y la dirección para reducir la carga sobre el conductor y para ayudar a evitar o reducir la gravedad de las colisiones.

Honda SENSING tiene las siguientes funciones.

■ Funciones que no necesitan accionamiento de interruptor para su activación

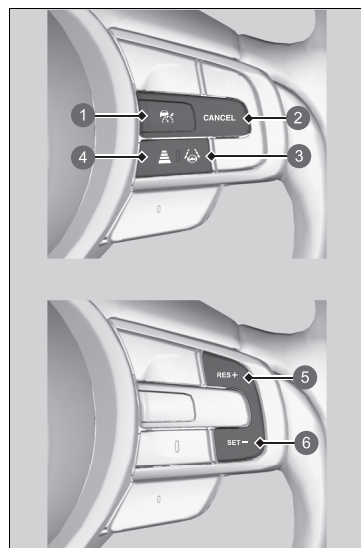
- Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) ➡ P. 398
- Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) ➡ P. 412
- Sistema de reconocimiento de señales de tráfico ➡ P. 459
- Luces de carretera automáticas ➡ P. 197
- Sistema de información de punto ciego* ➡ P. 390
- Sistema de alerta de tráfico cruzado* ➡ P. 489
- Sistema del sensor de aparcamiento ➡ P. 484
- Monitor de atención del conductor ➡ P. 153

■ Funciones que requieren accionamiento de interruptor para su activación

- Control de cruce adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) ➡ P. 420
- Limitador de velocidad inteligente ➡ P. 377
- Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) ➡ P. 439
- Sistema de asistencia en atascos ➡ P. 450

* No disponible en todos los modelos

■ Interruptores de funcionamiento del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)/sistema de aviso de salida de carril (LKAS)/sistema de asistencia en atascos



- 1 Botón
- 2 Botón **CANCEL**
- 3 Botón LKAS
- 4 Botón de intervalos
- 5 Botón **RES/+**
- 6 Botón **SET/-**

■ Botón

Pulse para activar el modo de espera del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) o pulse para cancelar este sistema.

■ Botón LKAS

Pulse para activar el modo de espera del LKAS y el sistema de asistencia en atascos. O bien, pulse para cancelar estos sistemas.

■ Botón de intervalos

Pulse para cambiar la distancia de seguimiento del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

■ Botón CANCEL

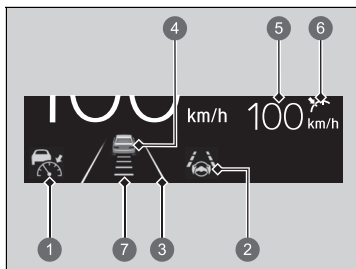
Pulse para cancelar el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

■ Botones RES/+ y SET/-

Pulse para programar o reanudar el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) o para ajustar la velocidad del vehículo.

■ Contenido del cuadro de instrumentos

Puede ver el estado actual del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), el LKAS y el sistema de asistencia en atascos.



- ❶ Indica que el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) está listo para su activación.
 - Verde: el sistema está activado.
 - Blanco: el sistema está en espera.
 - Ámbar: hay un problema con el sistema.
- ❷ Indica que el LKAS o el sistema de asistencia en atascos están listos para activarse.
 - Verde: el sistema está en funcionamiento o en espera.
 - Ámbar: hay un problema con el sistema.
- ❸ Indica que el LKAS o el sistema de asistencia en atascos están activados y si se detectan o no las líneas de los carriles de tráfico.
 - Líneas de carril: el sistema está en funcionamiento.
 - Líneas de carril dobles: el sistema está en espera.
- ❹ Indica si el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) ha detectado el vehículo que circula delante.
- ❺ Indica que el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) muestra la velocidad del vehículo programada.
 - Blanco: velocidad del vehículo programada
 - Gris: velocidad programada anterior
- ❻ Indica que el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) muestra el estado de configuración.
 - Verde: el sistema está activado.
 - Gris: el sistema no está activado.
- ❼ Muestra la distancia programada del vehículo en el sistema ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)

El sistema puede ayudarle si determina que hay riesgo de que su vehículo colisione con un vehículo (incluidas motocicletas) que circula delante, un vehículo que circula en sentido contrario, un vehículo que se aproxima desde un lateral, un peatón o un ciclista (bicicleta en movimiento). El CMBS se ha diseñado para avisarle cuando se detecta una posible colisión, así como para reducir la velocidad del vehículo, evitar colisiones y reducir la gravedad del accidente.

►► Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)

Recordatorio de seguridad importante

El CMBS está diseñado para reducir el impacto de una colisión inevitable. No evita las colisiones ni detiene el vehículo automáticamente. Es su responsabilidad hacer funcionar el pedal de freno y el volante correctamente en función de las condiciones de conducción.

Es posible que el CMBS no se active o no detecte un vehículo delante del suyo en algunas condiciones:

► **Condiciones y limitaciones del CMBS** P. 403

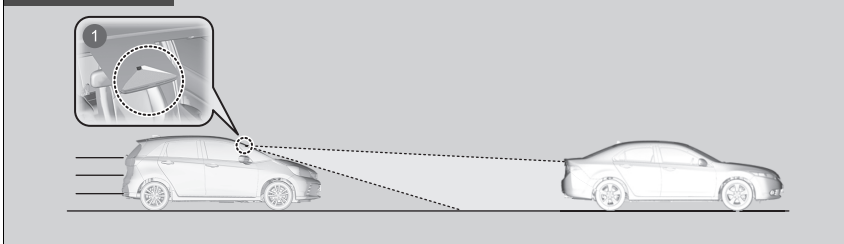
Puede consultar información de uso de la cámara de visión panorámica frontal equipada con este sistema.

► **Cámara de visión panorámica frontal** P. 469

Cuando el CMBS se active, continuará funcionando incluso si el pedal del acelerador se pisa parcialmente. Sin embargo, se cancelará si el pedal del acelerador está totalmente pisado.

■ Funcionamiento del sistema

Cuándo utilizarlo



- 1 La cámara de visión panorámica frontal está situada detrás del retrovisor.

El sistema empieza a supervisar la calzada cuando la velocidad del vehículo es de unos 5 km/h o superior y buscará vehículos (incluidas motocicletas), peatones o bicicletas en movimiento delante de su vehículo.

El CMBS se activa cuando:

- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el otro vehículo (incluidas motocicletas), peatón o bicicleta en movimiento detectados delante es de aproximadamente 5 km/h o más y existe riesgo de colisión.
- Su vehículo circula a unos 30 km/h o menos, y hay riesgo de colisión frontal con un vehículo detectado que circula en sentido contrario (incluidas motocicletas) al girar a la izquierda*1/ derecha*2 en una intersección.
- La velocidad del vehículo es de unos 100 km/h o menos, y el sistema determina que existe la posibilidad de que se produzca una colisión con:
 - Un vehículo parado o que circula en sentido contrario delante de usted.
 - Un peatón o una bicicleta en movimiento delante de usted.
 - Un vehículo que se aproxima por un lado delante de usted.

*1: Modelos con volante a la izquierda

*2: Modelos con volante a la derecha

► Funcionamiento del sistema

La cámara de visión panorámica frontal del CMBS también está diseñada para detectar peatones.

Sin embargo, esta función de detección de peatones podría no activarse ni detectar al peatón que está delante de su vehículo en algunas condiciones.

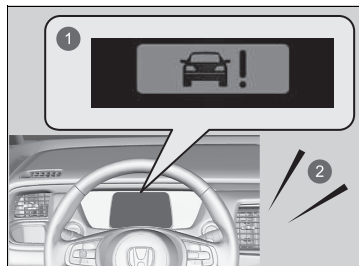
Consulte las limitaciones de detección de peatones en la lista.

► **Condiciones y limitaciones del CMBS** P. 403

El CMBS se cancelará cuando el vehículo se detenga o cuando el sistema determine que ya no hay riesgo de sufrir una colisión.

El CMBS también puede cancelarse cuando el conductor mueve el volante y pisa el pedal del acelerador o del freno para evitar una colisión.

■ Cuando se activa el sistema



- ① Alertas visuales
- ② Alerta sonora

El sistema proporciona alertas visuales y sonoras de una posible colisión, y se detiene si se evita el choque.

- Tome las medidas adecuadas para evitar una colisión (accione el freno, cambie de carril, etc.).

Puede cambiar la distancia (**Lejos/Normal/Cerca**) entre los vehículos a la que se activará la alerta de colisión.

🔧 Funciones configurables P. 297

Con el ajuste **Lejos**, las alertas visuales y acústicas se activan con una distancia más larga respecto al vehículo que va delante que con el ajuste **Normal**, y con **Cerca**, a una distancia más corta que con **Normal**.

■ Fases de alerta de colisión

El sistema tiene tres fases de alerta para una posible colisión. Sin embargo, de acuerdo con las circunstancias, el CMBS puede no pasar por todas las fases antes de iniciar la última.

Distancia entre vehículos		CMBS		
		Los sensores detectan un vehículo	ADVERTENCIAS sonoras y visuales	Freno
Fase uno		Existe un riesgo de colisión con el vehículo precedente	La alerta visual parpadea. Si la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede sigue disminuyendo, además de parpadear la alerta visual, sonará una alerta acústica. ► La distancia de advertencia de colisión se puede cambiar. ■ Funciones configurables P. 297	—
Fase dos		El riesgo de una colisión ha aumentado, el tiempo para responder es menor	Alertas visuales y acústicas	Aplicado suavemente
Fase tres		El CMBS determina que una colisión es inevitable		Aplicado con fuerza

- ❶ Su vehículo
- ❷ Vehículo precedente
- ❸ Lejos
- ❹ Normal
- ❺ Cerca

■ Activación y desactivación del CMBS

Puede activar y desactivar el sistema mediante la interfaz de información para el conductor.

➤ **Cambio de la pantalla** P. 143

➤ **Asistencia de seguridad** P. 158

El CMBS se activa cada vez que se enciende el sistema de alimentación, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

►► Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)

No puede desactivar el CMBS mientras conduce.

El CMBS puede apagarse automáticamente; el testigo (ámbar) de asistencia de seguridad y el testigo (ámbar) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) se encenderán, y permanecerán encendidos en ciertas situaciones.

➤ **Condiciones y limitaciones del CMBS** P. 403

El CMBS permanece inactivo unos 15 segundos después de activar el sistema de alimentación.

Los testigos del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), del sistema de control y estabilidad (VSA), **OFF** del sistema de control y estabilidad (VSA), del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos, neumáticos, del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) y de asistencia de seguridad se encenderán en color ámbar y se acompañarán de un mensaje en el cuadro de instrumentos al poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO después de conectar de nuevo la batería de 12 voltios. Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. Los testigos deberían apagarse. Si no lo hacen, pida a un concesionario que revise el vehículo.

Solicite que le revisen el vehículo en un concesionario si observa cualquier comportamiento inusual del sistema (por ejemplo, aparece el mensaje de advertencia con mucha frecuencia).

■ Condiciones y limitaciones del CMBS

En las siguientes situaciones, es posible que la cámara de visión panorámica frontal no pueda detectar correctamente vehículos, peatones, bicicletas en movimiento o condiciones de la carretera, lo que podría provocar que el CMBS no funcionara correctamente.

📷 Cámara de visión panorámica frontal P. 469

■ Condiciones ambientales

- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Cambios bruscos de luz ambiental, por ejemplo, al salir o al entrar en un túnel, sombra de árboles y edificios, etc.
- Hay poco contraste entre los objetos y el fondo.
- Se conduce con poca luz solar (p. ej., al amanecer o anochecer).
- Se refleja una luz intensa en vehículos (incluidas motocicletas), peatones, bicicletas en movimiento o el firme de la calzada.
- Los objetos o estructuras de la carretera se interpretan erróneamente como vehículos o peatones.
- El vehículo que circula delante arroja agua o nieve.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel (debido a condiciones de poca luz, es posible que los vehículos [incluidas motocicletas], peatones o bicicletas no estén iluminados).

■ Condiciones de la calzada

- Se conduce por una superficie nevada o húmeda (marcas del carril oscuras, huellas de vehículos, luces reflejadas, salpicaduras de la carretera, alto contraste).
- Conducción en carreteras con curvas.
- La carretera tiene pendiente o el vehículo se está acercando a un cambio de rasante.
- El vehículo vibra mucho al circular por carreteras con firme en mal estado.

■ Condiciones del vehículo

- Las cadenas para neumáticos están montadas.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel, con los faros apagados.
- La parte delantera de la cámara está obstruida debido a la presencia de suciedad, niebla, lluvia, barro, nieve húmeda, accesorios, adhesivos, láminas, etc.
- El interior del parabrisas se empaña.
- Los limpiaparabrisas han dejado residuos sobre el parabrisas.
- Si la iluminación es insuficiente debido a la presencia de suciedad sobre la lente de los faros o si la visibilidad es mala en un lugar oscuro debido a un ajuste incorrecto de los faros.
- Desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaños incorrectos, diferencias en cuanto al tamaño o la construcción, neumático mal inflado, etc.).
- El vehículo se inclina debido a una carga excesiva en las plazas traseras o en el maletero.
- La suspensión se ha modificado.
- Se conduce con el freno de estacionamiento aplicado.
- La visión de la cámara está obstruida por gotas de agua del lavaparabrisas o por las escobillas del limpiaparabrisas.
- El funcionamiento del vehículo es inestable debido a un firme resbaladizo, etc.
- El vehículo arrastra un remolque*.

►► Condiciones del vehículo

Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño especificado, tipo y marca, y que se desgasten por igual.

Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños, tipos, marcas o con un nivel de desgaste distinto, es posible que el sistema no funcione correctamente.

No modifique la suspensión. Si se modifica la altura del vehículo, es posible que el sistema no funcione correctamente.

■ **Ejemplos de limitaciones para la detección correcta de la cámara de visión panorámica frontal debido a las condiciones del vehículo que circula delante, los vehículos que circulan en sentido contrario, los vehículos que se aproximan por un lado, los peatones o las bicicletas en movimiento**

- La distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante (incluidas motocicletas), el vehículo que circula en sentido contrario, el vehículo aproximándose desde un lado, el peatón o la bicicleta en movimiento es muy corta.
- El vehículo que circula delante (incluidas motocicletas), el que circula en sentido contrario, el que se aproxima desde un lateral, el peatón o la bicicleta en movimiento se aparta o se sitúa de repente delante de usted.
- Se detiene una bicicleta o un vehículo orientado hacia un lado.
- El vehículo que circula en sentido contrario o delante de usted (incluidas motocicletas) se está desviado hacia un lado o en diagonal.
- Cuando el vehículo que circula delante (incluidas motocicletas), el vehículo que circula en sentido contrario, el vehículo que se aproxima desde un lateral, el peatón o la bicicleta en movimiento se confunden con el fondo y el sistema no es capaz de reconocerlos.
- Cuando un grupo de varios peatones caminan por delante de usted.
- Cuando hay un grupo de varias bicicletas en movimiento delante de usted.
- Cuando un peatón o una bicicleta en movimiento cruza la vía rápidamente.
- Un peatón o una bicicleta en movimiento se aproximan desde el sentido opuesto.
- El vehículo que circula delante o en sentido contrario tiene encendidos solamente los faros de un lado o los tiene todos apagados en un lugar oscuro.
- Cuando parte de un peatón (cabeza, extremidades, etc.) está oculta por el equipaje.
- Cuando un peatón está agachado, o cuando sube las manos o está corriendo.
- Cuando el peatón mide menos de 1 metro o más de 2 metros.
- Cuando el peatón empuja un carrito o una bicicleta.
- Un vehículo que se aproxima en diagonal desde un lateral.

- Un vehículo con una forma especial (como un camión cisterna o un camión sin remolque) se aproxima por el lateral.
- Un vehículo que se aproxima por el lateral y que está circulando por una curva o pendiente.

■ Ejemplos de otras limitaciones para la detección o el funcionamiento del sistema

- Cuando el vehículo que circula delante (incluidas motocicletas) es una moto pequeña, una moto con sidecar, una silla de ruedas u otro vehículo con una forma peculiar.
- Cuando un vehículo es más bajo en la parte trasera que en la delantera (por ejemplo, un camión que no transporte una carga), o si se trata de un vehículo estrecho.
- Cuando el vehículo que circula delante (incluidas motocicletas), el vehículo que circula en sentido contrario, el peatón o la bicicleta en movimiento no se encuentran delante del vehículo.
- La diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo que circula delante (incluidas motocicletas), el vehículo que circula en sentido contrario, el peatón o la bicicleta en movimiento es muy grande.
- La diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo, un peatón o una bicicleta en movimiento que se aproximan desde un lateral es significativamente grande.
- Cuando el vehículo (incluidas motocicletas) o la bicicleta en movimiento que circulan delante aminoran la velocidad de repente.
- Cuando el conductor acciona el pedal del freno y el volante para evitar una colisión.
- Cuando se acerca al vehículo que circula delante (incluidas motocicletas), al vehículo que circula en sentido contrario, a los peatones o a las bicicletas en movimiento mientras acelera bruscamente o acciona el volante (excepto al girar a la izquierda*1/derecha*2 en una intersección, etc.)*3.
- Si la bicicleta en movimiento es una bicicleta para niños, una bicicleta plegable, un triciclo o una de otro tipo con neumáticos pequeños, así como una bicicleta larga como, por ejemplo, una bicicleta tipo tándem.
- Cuando la cámara de visión panorámica frontal no puede identificar correctamente la forma del vehículo que circula delante (incluidas motocicletas), el vehículo que circula en sentido contrario, el vehículo que se aproxima desde el lateral, el peatón o la bicicleta en movimiento.
- Cuando un vehículo (incluidas motocicletas) que tiene una distancia libre al suelo mínima extremadamente alta está delante de usted o se aproxima por un lado.

*1: Modelos con volante a la izquierda

*2: Modelos con volante a la derecha

*3: Cuando hay riesgo de colisión frontal con el vehículo que circula en sentido contrario al girar a la izquierda*1/derecha*2, el CMBS se activa. Sin embargo, es posible que no se active si gira el volante de repente

■ Desconexión automática

El propio CMBS puede apagarse automáticamente; el testigo (ámbar) de asistencia de seguridad y el testigo (ámbar) del sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) se encienden y permanecen encendidos en las siguientes situaciones:

- Conduce fuera de carretera o en una carretera de montaña, con curvas o sinuosa durante un periodo prolongado.
- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Se conduce con el freno de estacionamiento aplicado.
- La temperatura de la cámara de visión panorámica frontal es demasiado alta.
- La parte delantera de la cámara está obstruida debido a la presencia de suciedad, niebla, lluvia, barro, nieve húmeda, accesorios, adhesivos, láminas, etc.
- Se detecta una condición anormal en los neumáticos (tamaño equivocado del neumático, neumático pinchado, etc.).

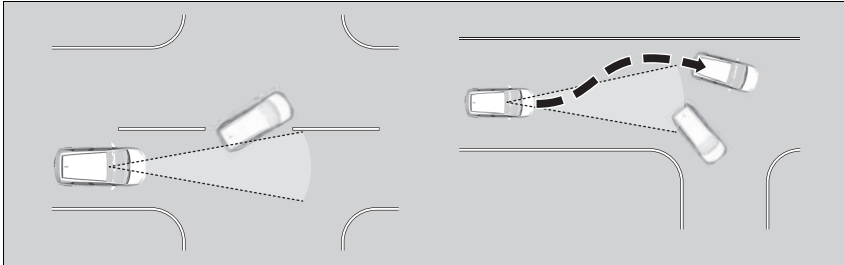
Cuando las condiciones que hicieron que el CMBS se apagase mejoran o se cumplen (por ejemplo, la limpieza), el sistema vuelve a funcionar.

■ Con pocas posibilidades de colisión

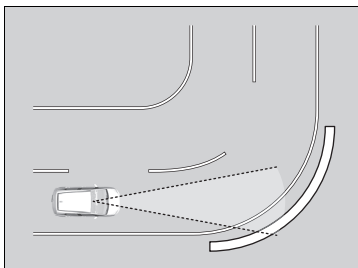
Aunque el riesgo de colisión sea mínimo, el CMBS puede activarse en las siguientes situaciones.

Además, el sistema puede activarse si detecta una posibilidad de colisión con peatones, bicicletas en movimiento o vehículos.

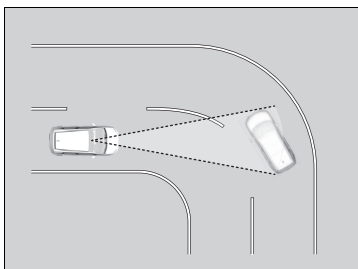
- Su vehículo se acerca o adelanta a otro vehículo que está girando a la izquierda o a la derecha.
- Su vehículo se acerca a otro vehículo precedente y cambia de carril para adelantarlo.



- Cuando su vehículo se acerca a vehículos, peatones o bicicletas en movimiento.
- Cuando los vehículos, peatones o bicicletas en movimiento pasan por delante de usted.
- Cuando pasa por debajo de una estructura baja o cruza una entrada estrecha a alta velocidad.
- Cuando hay señales de tráfico o estructuras como guardarrailes en el perímetro de una curva.



- Cuando, al circular en curvas, el vehículo llega a un punto en el que se detecta otro vehículo que se aproxima por delante hacia usted.



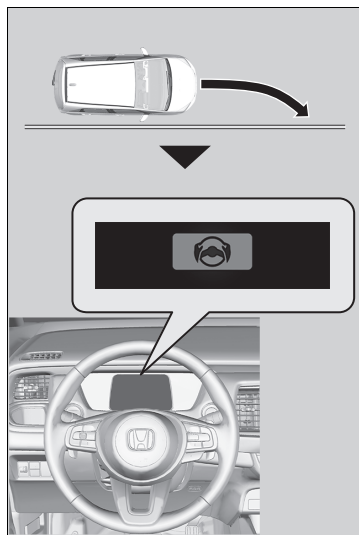
- Al acercarse a vehículos parados o muros, como al estacionar.

- Un vehículo se aproxima desde el lateral mientras circula por una curva.
- Pasa junto a un vehículo (incluidas motocicletas), peatón o bicicleta que está girando a la izquierda o la derecha.
- Pasa delante de un vehículo (incluidas motocicletas), un peatón o una bicicleta que se está aproximando desde el lateral.
- Un vehículo (incluidas motocicletas), un peatón o una bicicleta giran a la izquierda o la derecha mientras se aproximan a su vehículo desde un lateral.
- Intenta pasar delante de un vehículo (incluidas motocicletas) o una bicicleta mientras está girando a la izquierda o la derecha.
- Un vehículo (incluidas motocicletas) o una bicicleta intentan pasar delante de su vehículo mientras usted está girando a la izquierda o la derecha.
- Un vehículo (incluidas motocicletas), un peatón o una bicicleta se cruzan en su camino y se detienen delante de usted.
- Mientras está girando a la izquierda o la derecha, un peatón se cruza en su camino y se detiene delante de usted.
- Pasa cerca del lateral de un vehículo estacionado en la calle.

Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)

El sistema le avisa y le ayuda si detecta la posibilidad de que el vehículo rebase las marcas viales detectadas, o cuando se aproxime al borde exterior de la calzada (a la hierba o a la grava) o a un vehículo detectado que circule de frente.

Funcionamiento del sistema



La cámara de visión panorámica frontal detrás del retrovisor controla las marcas de carril izquierdo y derecho en blanco o amarillo, el borde exterior de la calzada (delimitado por hierba o grava) o los vehículos que circulan en sentido contrario detectados.

Si su vehículo se aproxima a las marcas viales detectadas, al borde exterior de la calzada (delimitado por hierba o grava) o a un vehículo que se detecta que circula en sentido contrario y no ha activado los intermitentes, el sistema se pondrá en marcha.

- Si el sistema no puede detectar las marcas de carril (en blanco o amarillo), no ofrecerá ayuda para evitar acercarse a los vehículos que circulan en sentido contrario. Además de una alerta visual, el sistema ayuda a la dirección y le advierte con vibraciones rápidas del volante para que permanezca dentro del carril detectado.

Funciones configurables P. 297

Como alerta visual, el mensaje  **Salida de carril** se muestra en la interfaz de información para el conductor.

Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)

Recordatorio de seguridad importante

Al igual que todos los sistemas de asistencia, el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) tiene limitaciones.

Un exceso de confianza en el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) podría causar una colisión. Siempre es su responsabilidad mantener el vehículo dentro del carril.

El sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) le avisa cuando detecta que se está acercando al borde exterior del pavimento (en dirección a la hierba o la gravilla), a un vehículo que circula en dirección contraria o hacia otro carril sin haber activado previamente el intermitente.

Es posible que el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) no sea capaz de detectar todas las marcas de carril ni todos los cambios de carril.

Es posible que el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) no sea capaz de detectar que se está acercando al borde exterior del pavimento (con grava o hierba) o a un vehículo que circula en sentido contrario.

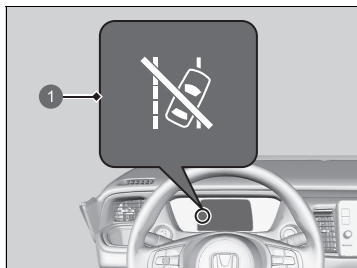
El sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) puede no resultar eficaz debido a las condiciones meteorológicas, la velocidad o las condiciones de la vía.

El sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) permanece inactivo unos 15 segundos después de activar el sistema de alimentación.

Puede consultar información de uso de la cámara de visión panorámica frontal equipada con este sistema.

Cámara de visión panorámica frontal P. 469

El sistema cancela la ayuda cuando gira el volante para evitar cruzar las marcas de carril detectadas o para no aproximarse al borde exterior de la calzada (a la hierba o a la grava) o a un vehículo que circule de frente.



- 1 Testigo de desactivación automática de la asistencia de la dirección del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)

Si el sistema se acciona varias veces sin detectar que el conductor haga algo, el sistema suena para alertarle. Después se enciende el testigo de desactivación automática del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation), se detiene temporalmente la asistencia de la dirección de dicho sistema y el sistema solo le alertará con un aviso acústico.

Después de unos minutos, el testigo de desactivación automática de la asistencia de la dirección del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) se apaga y dicho sistema se restablece por completo.

► Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)

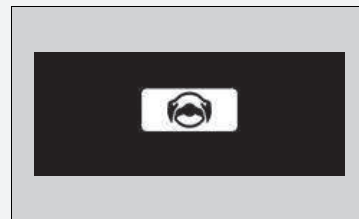
Es posible que el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) no funcione correctamente en determinadas condiciones:

► Limitaciones y condiciones del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) P. 416

A veces, podría no advertir las funciones del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) debido al funcionamiento de su vehículo o las condiciones de la carretera.

Puede cambiar el ajuste del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation). Si el LKAS está desactivado, aparecerá el siguiente mensaje si el sistema determina que existe la posibilidad de que el vehículo cruce las marcas de carril detectadas o el borde exterior de la calzada (limitado por hierba o grava), o se aproxime a un vehículo que circula en sentido contrario.

► Funciones configurables P. 297



■ Activación del sistema

El sistema se activa cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- El vehículo se encuentra en una carretera recta o con ligeras curvas.
- Los intermitentes están desactivados.
- El sistema determina que el conductor no está acelerando, frenando ni maniobrando.
- Las marcas de carril son de color blanco (amarillo).

El vehículo se desplaza a una velocidad entre 72 y 180 km/h.

► Cuando los vehículos que circulan en sentido contrario están en marcha

El vehículo se desplaza a una velocidad entre 30 y 180 km/h.

- El borde exterior del pavimento está delimitado por hierba o grava.

El vehículo se desplaza a una velocidad entre 30 y 180 km/h.

► Activación del sistema

El sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) puede apagarse automáticamente y el testigo de asistencia de seguridad (ámbar) y el del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) (ámbar) se encenderán y permanecerán encendidos.

► **Testigos** P. 106

La función del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) puede verse afectada si el vehículo:

- Se conduce por el borde interior de una curva, o fuera de un carril.
- Se conduce por un carril estrecho.

■ Activación y desactivación del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)

Puede activar y desactivar el sistema mediante la interfaz de información para el conductor.

- 🔧 **Cambio de la pantalla** P. 143
- 🔧 **Asistencia de seguridad** P. 158

El sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) se activa cada vez que se enciende el sistema de alimentación, aunque lo hubiera desactivado la última vez que utilizó el vehículo.

☒ Activación y desactivación del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)

Los testigos del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), del sistema de control y estabilidad (VSA), **OFF** del sistema de control y estabilidad (VSA), del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos, neumáticos, del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) y de asistencia de seguridad se encenderán en color ámbar y se acompañarán de un mensaje en el cuadro de instrumentos al poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO después de conectar de nuevo la batería de 12 voltios.

Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. Los testigos deberían apagarse. Si no lo hacen, pida a un concesionario que revise el vehículo.

■ Limitaciones y condiciones del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)

Puede que el sistema no detecte correctamente las marcas de carril (de color blanco o amarillo), el borde exterior de la calzada (hierba o gravilla) o el vehículo que circule de frente en ciertas condiciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación.

■ Condiciones ambientales

- Hay poco contraste entre las marcas de carril y la superficie de la calzada.
- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Se conduce por carreteras nevadas o húmedas.
- Se conduce con poca luz solar (p. ej., al amanecer o anochecer).
- Hay sombras de objetos cercanos (árboles, edificios, guardarraíles, vehículos, etc.) paralelas a las líneas blancas (o amarillas).
- Cambios bruscos de luz ambiental, por ejemplo, al salir o al entrar en un túnel, sombra de árboles y edificios, etc.
- Se refleja una luz intensa en la calzada.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel (debido a condiciones de poca luz, es posible que no se detecten las líneas del carril, el firme de la calzada o los vehículos que circulan en sentido contrario).
- La distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante es demasiado corta, y las líneas de carril y el firme de la calzada no son visibles.
- El borde exterior de la calzada está delimitado por objetos, materiales, etc., distintos de hierba o grava.

■ Condiciones de la calzada

- Se conduce por una carretera con marcas temporales de carril.
- Hay varias marcas de carril en la calzada o son borrosas o diferentes a causa de obras o por estar deterioradas.
- La calzada tiene líneas que se cruzan o unen (por ejemplo, en una intersección o cruce).
- Las marcas de carril son muy estrechas, anchas o cambiantes.
- Parte de las marcas de carril están ocultas por un objeto, como un vehículo.
- La carretera tiene pendiente o el vehículo se está acercando a un cambio de rasante.
- El vehículo vibra mucho al circular por carreteras con firme en mal estado.
- Cuando se reconocen objetos situados en la carretera (bordillos, guardarraíles, tendidos eléctricos) como líneas blancas (o amarillas).
- Se conduce por carreteras irregulares, sin pavimentar o con baches.
- Se conduce por carreteras con líneas dobles de carril.
- Se conduce por carreteras nevadas o resbaladizas.
- Se circula por un cruce.
- El pavimento puede verse solo parcialmente debido a la presencia de nieve o charcos en la carretera.
- Se conduce por carreteras sin asfaltar o con rodadas.
- Las líneas blancas (o amarillas) no se reconocen correctamente debido a las condiciones de la carretera (por ejemplo, presencia de curvas, giros o colinas).

■ Condiciones del vehículo

- Si la iluminación es insuficiente debido a la presencia de suciedad sobre la lente de los faros o si la visibilidad es mala en un lugar oscuro debido a un ajuste incorrecto de los faros.
- La parte delantera de la cámara está obstruida debido a la presencia de suciedad, niebla, lluvia, barro, nieve húmeda, accesorios, adhesivos, láminas, etc.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel, con los faros apagados.
- Cuando el conductor acciona el pedal del freno y el volante.
- Los limpiaparabrisas han dejado residuos sobre el parabrisas.
- Desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaños incorrectos, diferencias en cuanto al tamaño o la construcción, neumático mal inflado, etc.).
- El vehículo se inclina debido a una carga excesiva en las plazas traseras o en el maletero.
- Las cadenas para neumáticos están montadas.
- La suspensión se ha modificado.
- El vehículo arrastra un remolque*.

■ Ejemplos de limitaciones para la detección debido a las condiciones de los vehículos que circulan en sentido contrario

- El vehículo que circula en sentido contrario o delante de usted está desviado hacia un lado.
- El vehículo que circula en sentido contrario se sitúa de repente delante de usted.
- Cuando el vehículo que circula en sentido contrario se confunde con el fondo y el sistema no es capaz de reconocerlo.
- El vehículo que circula en sentido contrario tiene encendidos solamente los faros de un lado o los tiene todos apagados en un lugar oscuro.
- La distancia entre su vehículo y el vehículo que circula en sentido contrario es demasiado corta.
- Parte del vehículo que circula en sentido contrario no se ve debido al vehículo que circula delante del suyo.
- Hay varios carriles en dirección contraria o de giro.
- El vehículo del carril contiguo está aparcado o se mueve a una velocidad muy baja.

■ **Ejemplos de otras limitaciones para la detección o el funcionamiento del sistema**

- Cuando el vehículo que circula en sentido contrario tiene una forma peculiar.
- Cuando la cámara no puede identificar correctamente la forma del vehículo que circula en sentido contrario.

■ **Con pocas posibilidades de colisión**

Es posible que el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) se active en las condiciones siguientes.

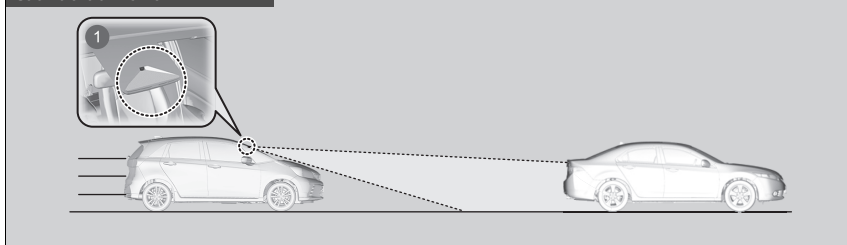
- Cuando, al circular en curvas, el vehículo llega a un punto en el que se detecta a otro vehículo que se aproxima por delante hacia usted.

Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)

Ayuda a mantener una velocidad constante del vehículo y una distancia de seguimiento tras un vehículo detectado que circule por delante; si este vehículo se detiene, puede desacelerar y parar su vehículo sin tener que mantener el pie en el freno ni el acelerador.

Cuando el sistema ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) desacelera su vehículo mediante la aplicación de los frenos, las luces de freno de su vehículo se encenderán.

Cuándo utilizarlo



- 1 La cámara de visión panorámica frontal está situada detrás del retrovisor.
- Velocidad del vehículo para el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following): **se detecta un vehículo precedente en el área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following):** el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) funciona a velocidades de hasta 180 km/h.
No se detecta ningún vehículo precedente en el área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following): el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) funciona a velocidades de 30 km/h o superiores.
 - Posiciones de cambio del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following): en **[D]**.

► Control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)

⚠ ADVERTENCIA

Si el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se usa incorrectamente, se puede provocar un accidente.

Utilice el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) solo al circular por autopistas y carreteras en buen estado, así como en buenas condiciones meteorológicas.

⚠ ADVERTENCIA

El ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) tiene una capacidad de frenado limitada y podría no detener el vehículo a tiempo para evitar una colisión con un vehículo que pare rápidamente delante de usted.

Debe estar siempre preparado para aplicar el pedal de freno cuando las condiciones lo requieran.

» Control de cruce adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)

⚠ ADVERTENCIA

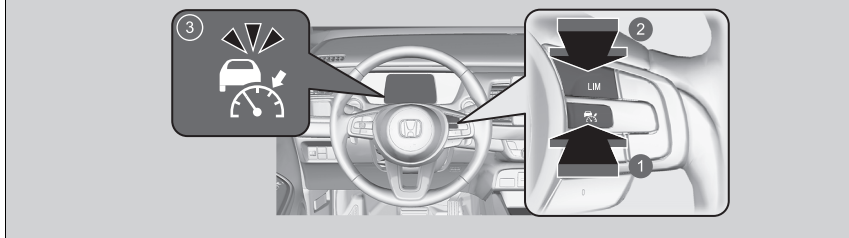
Salir de un vehículo parado con el sistema ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) aún funcionando puede provocar que el vehículo se mueva sin el control del conductor.

Un vehículo que se mueve sin el control del conductor puede ocasionar un accidente, con los consiguientes riesgos de lesiones graves o fatales.

Nunca salga del vehículo si se ha detenido con el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

■ Cómo activar el sistema

Cómo utilizarlo



- 1 Botón .
Pulse el botón en el volante.
- 2 Botón **LIM**
Si se enciende un testigo distinto, pulse el botón **LIM** para cambiarlo al ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).
- 3 **Se enciende el testigo (blanco) en el cuadro de instrumentos.**
El ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) está listo para su uso.

►► Cómo activar el sistema

Recordatorio importante

Como ocurre con otros sistemas, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) tiene limitaciones. Use el pedal de freno cuando sea necesario y mantenga una distancia segura entre su vehículo y los demás.

Es posible que el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) no funcione correctamente en determinadas condiciones.

► Condiciones y limitaciones del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) P. 428

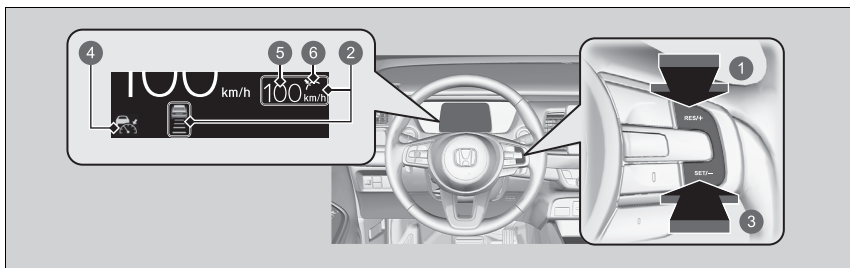
Cuando no utilice el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following):

Desactive el control de crucero adaptativo pulsando el botón .

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

► Cámara de visión panorámica frontal P. 469

Programación de la velocidad del vehículo



- 1 Botón **RES/+**
Pulse y suelte
- 2 Se enciende cuando se activa el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)
- 3 Botón **SET/-**
Pulse y suelte
- 4 Testigo  (verde)
- 5 Velocidad del vehículo programada (blanco)
- 6 Estado de configuración (verde)

Programación de la velocidad del vehículo

No utilice el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) en las condiciones siguientes:

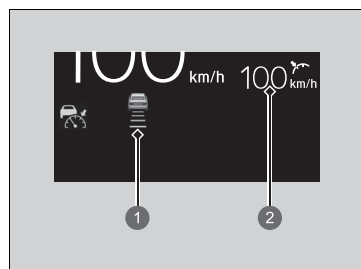
- En carreteras con cambios de carril frecuentes o arranques y paradas continuos, el control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) no puede mantener una distancia adecuada entre el vehículo propio y el que circula delante.
- En carreteras con curvas pronunciadas.
- En carreteras con puestos de peaje u objetos entre los carriles de tráfico, o en zonas de aparcamiento o instalaciones con acceso para coches.
- Cuando conduzca con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.), es posible que el control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) no detecte correctamente la distancia entre su vehículo y el que circula delante.
- En carreteras con superficies resbaladizas o con hielo. Las ruedas pueden patinar y el vehículo puede perder el control.
- En carreteras con pendientes pronunciadas cuesta arriba o cuesta abajo.
- En carreteras con pendientes con curvas.

Los testigos del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), del sistema de control y estabilidad (VSA), **OFF** del sistema de control y estabilidad (VSA), del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos, neumáticos, del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) y de asistencia de seguridad se encenderán en color ámbar y se acompañarán de un mensaje en el cuadro de instrumentos al poner el modo de alimentación en la posición de CONTACTO después de conectar de nuevo la batería de 12 voltios.

Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. Los testigos deberían apagarse. Si no lo hacen, pida a un concesionario que revise el vehículo.

Cuando se conduce a una velocidad mínima de 30 km/h: levante el pie del pedal y pulse el botón **RES/+** o **SET/-** cuando alcance la velocidad deseada. En el momento en que suelte el botón, la velocidad quedará fijada y se activará el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

Cuando se conduce a una velocidad inferior a unos 30 km/h: si el vehículo se está moviendo y el pedal de freno no está pisado, al pulsarse el botón se fija la velocidad programada a unos 30 km/h, independientemente de la velocidad actual del vehículo. Si su vehículo está parado, puede ajustar la velocidad del vehículo incluso con el pedal de freno pisado.



- 1 Ajuste del intervalo de separación del vehículo
- 2 Velocidad del vehículo programada

Cuando el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) empieza a funcionar, el icono del vehículo, las barras de distancia y la velocidad programada aparecen en el cuadro de instrumentos.

► Programación de la velocidad del vehículo

Puede elegir el formato de visualización de las mediciones de velocidad fija en la interfaz de información para el conductor o en la pantalla de audio/información entre km/h y mph.

► **Cambio de unidades** P. 159

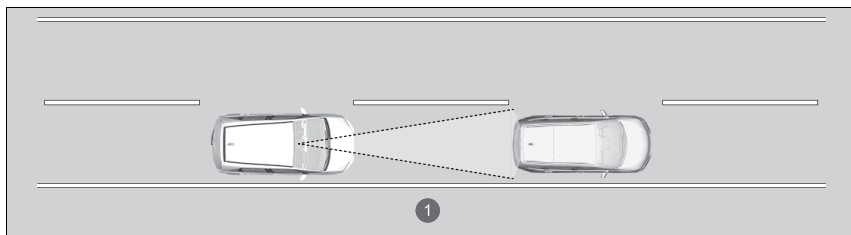
► **Funciones configurables** P. 297

■ Cuando está funcionando

■ Hay un vehículo delante del suyo

El ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) controla si el vehículo que circula por delante entra en el área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following). Si se detecta un vehículo, el sistema ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) mantiene o reduce la velocidad programada en el vehículo para mantener la distancia de seguimiento.

✎ **Para ajustar o modificar la distancia de seguimiento** P. 434



- ① Área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following): 120 m

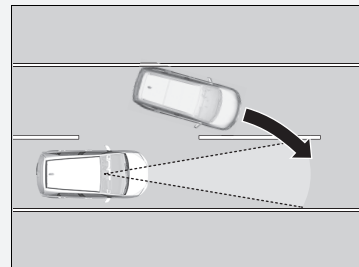


En el cuadro de instrumentos aparece el icono de un vehículo.

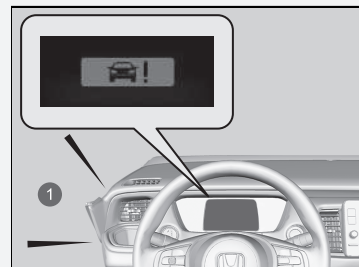
Cuando un vehículo a menor velocidad que su velocidad fija se aproxima o le adelanta, y la cámara lo detecta, su vehículo empieza a desacelerar.

✎ Cuando está funcionando

Si el vehículo que circula delante reduce la velocidad de forma violenta, o si otro vehículo se cuela delante de usted, el aviso sonará y aparecerá un mensaje en la interfaz de información para el conductor.



Pise el pedal de freno y mantenga una distancia adecuada con el vehículo de delante.



- ① Alerta sonora

■ No hay ningún vehículo delante del suyo



En el cuadro de instrumentos aparece el icono de un vehículo rodeado por una línea.

Su vehículo mantiene la velocidad fijada sin tener que mantener el pie sobre el pedal de freno ni del acelerador.

Si antes se detectó un vehículo circulando delante que evitó que su vehículo fuera a la velocidad fija, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) acelera su vehículo hasta alcanzar esta velocidad y seguidamente la mantiene.

Al bajar pendientes pronunciadas, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) frena para inhibir la aceleración excesiva y mantener la velocidad programada. Sin embargo, la velocidad del vehículo puede ser superior a la velocidad programada.

■ Cuando pisa el pedal del acelerador

Puede aumentar temporalmente la velocidad del vehículo. En este caso, no hay alertas sonoras o visuales incluso si hay un vehículo dentro del alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

El ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) permanece encendido a menos que lo cancele. Cuando suelte el pedal del acelerador, el sistema reanuda una velocidad apropiada para mantener la distancia de seguimiento mientras el vehículo que circule delante esté dentro del área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

►► Cuando está funcionando

Incluso si la distancia entre su vehículo y el vehículo de delante es corta, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) puede comenzar a acelerar su vehículo en las siguientes circunstancias:

- El vehículo que circula delante va prácticamente a la misma velocidad o más rápido que su vehículo.
- Un vehículo que se cuela delante del suyo va más rápido que su vehículo y la separación entre los vehículos se va aumentando poco a poco.

También se puede ajustar el sistema para que emita un tono cuando el vehículo que va delante entra y sale del área de detección del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

Puede activar o desactivar el aviso acústico de detección del vehículo.

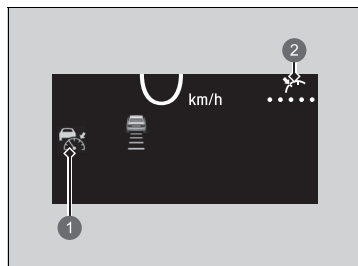
►► **Funciones configurables** P. 297

Limitaciones

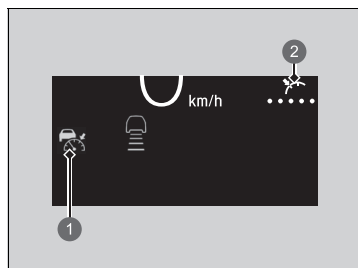
Es posible que tenga que utilizar el pedal de freno para mantener una distancia de seguridad cuando el sistema ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) está activo. Además, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) puede no funcionar correctamente en determinadas condiciones.

►► **Condiciones y limitaciones del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)** P. 428

■ Se detecta un vehículo circulando delante dentro del área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) que desacelera hasta parar



- 1 Testigo  (verde)
2 Estado de configuración (verde)



- 1 Testigo  (verde)
2 Estado de configuración (verde)

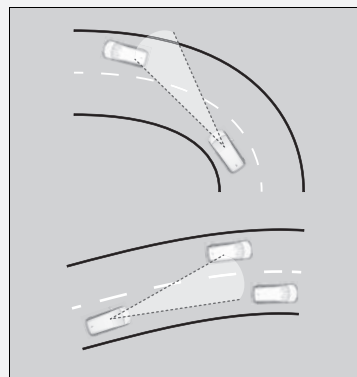
El vehículo también se detiene automáticamente. El mensaje  aparece en el cuadro de instrumentos.

Cuando el vehículo que circula delante arranca de nuevo, si pulsa el botón **RES/+** o **SET/-**, o pisa el pedal del acelerador, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) vuelve a funcionar a la velocidad fijada anteriormente.

Si no le precede ningún vehículo antes de reanudar la conducción, pise el pedal del acelerador y el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se pondrá en marcha de nuevo dentro de los límites de la velocidad fijada previamente.

►► Cuando está funcionando

- El ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) puede controlar temporalmente la distancia entre su vehículo y el vehículo del carril contiguo o los alrededores del vehículo según las condiciones de la carretera (p. ej., curvas) o las condiciones del vehículo (p. ej., accionamiento del volante o posición del vehículo en el carril).



- Cuando el vehículo que le precede se aleja, por ejemplo, al entrar en un área de intercambio o de descanso, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) puede seguir manteniendo la distancia de seguimiento establecida durante un breve periodo de tiempo.

■ Condiciones y limitaciones del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)

El sistema se puede apagar automáticamente en determinadas condiciones. Algunos ejemplos de estas condiciones se indican a continuación. Otras condiciones pueden reducir algunas de las funciones del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

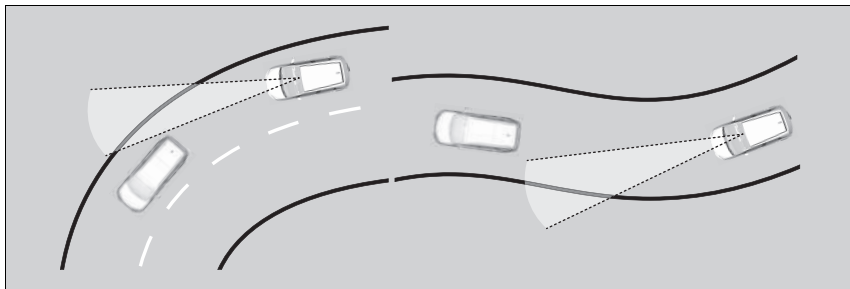
📷 **Cámara de visión panorámica frontal** P. 469

■ Condiciones ambientales

- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Cambios bruscos de luz ambiental, por ejemplo, al salir o al entrar en un túnel, sombra de árboles y edificios, etc.
- Se refleja una luz intensa en los vehículos o en el firme de la calzada.
- El vehículo que circula delante arroja agua o nieve.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel (debido a condiciones de poca luz, es posible que no se detecte todo el vehículo).
- Se conduce con poca luz solar (p. ej., al amanecer o anochecer).

■ Condiciones de la calzada

- Se conduce en carreteras con curvas o pendientes.



- Se conduce por carreteras con rodadas (carreteras nevadas o sin asfaltar, etc.).
- Hay charcos o una película de agua en el firme de la calzada.
- El vehículo vibra mucho al circular por carreteras con firme en mal estado.

■ Condiciones del vehículo

- El vehículo se inclina debido a una carga excesiva en las plazas traseras o en el maletero.
- Las cadenas para neumáticos están montadas.
- La parte delantera de la cámara está obstruida debido a la presencia de suciedad, niebla, lluvia, barro, nieve húmeda, accesorios, adhesivos, láminas, etc.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel, con los faros apagados.
- Los limpiaparabrisas han dejado residuos sobre el parabrisas.
- Si la iluminación es insuficiente debido a la presencia de suciedad sobre la lente de los faros o si la visibilidad es mala en un lugar oscuro debido a un ajuste incorrecto de los faros.
- Desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaños incorrectos, diferencias en cuanto al tamaño o la construcción, neumático mal inflado, etc.).
- La suspensión se ha modificado.
- El vehículo arrastra un remolque*.

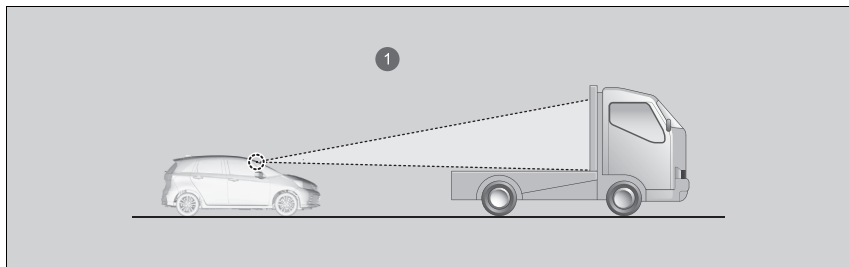
* No disponible en todos los modelos

■ **Ejemplos de condiciones en las que es posible que la cámara no detecte correctamente el vehículo que circula delante**

- Un vehículo se cruza repentinamente delante del suyo.
- La distancia entre su vehículo y el vehículo precedente es demasiado corta.
- Cuando el vehículo que circula delante se confunde con el fondo y el sistema no es capaz de reconocerlo.
- Cuando la altura del vehículo que circula delante es baja.
- El vehículo que circula delante tiene encendidos solamente los faros de un lado o los tiene todos apagados en un lugar oscuro.

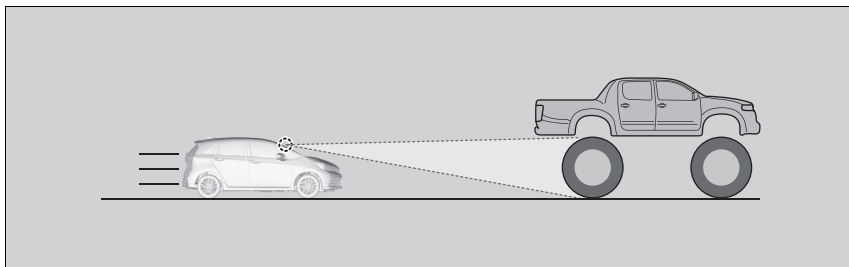
■ **Ejemplos de condiciones en las que es posible que el sistema no funcione correctamente**

- El vehículo que circula delante se detiene y la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo que circula delante es muy grande.
- Cuando el vehículo que circula delante aminora la velocidad de repente.
- Cuando el vehículo que circula delante tiene una forma peculiar.
- Cuando un vehículo es más bajo en la parte trasera que en la delantera (por ejemplo, un camión que no transporte una carga), o si se trata de un vehículo estrecho.



- ❶ La cámara detecta la sección superior de un camión vacío.
- Cuando su vehículo o el vehículo que va delante circula por un borde del carril.
 - Cuando el vehículo que circula delante es estrecho como, por ejemplo, una moto.

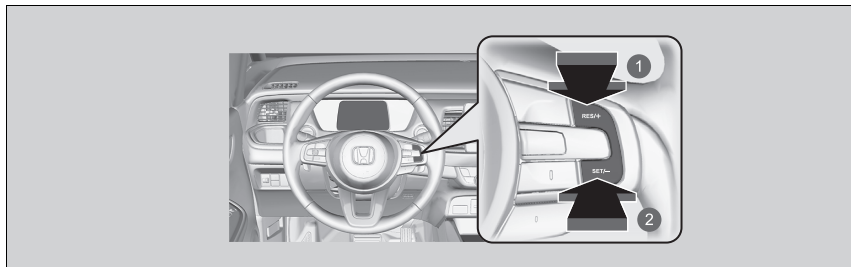
- Si la altura sobre el suelo del vehículo que circula delante es demasiado alta.



- Cuando la cámara no puede identificar correctamente la forma del vehículo que circula delante.

■ Ajuste de la velocidad del vehículo

Aumente o disminuya la velocidad del vehículo con los botones **RES/+** o **SET/-** del volante.



- ① Aumento de la velocidad
- ② Reducción de la velocidad

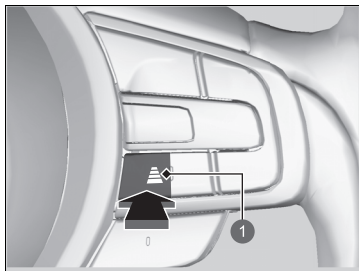
- Cada vez que pulsa el botón **RES/+** o **SET/-**, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye en aproximadamente 1 km/h según sea necesario.
- Si mantiene el botón **RES/+** o **SET/-** pulsado, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye en aproximadamente 10 km/h según sea necesario.

▣ Ajuste de la velocidad del vehículo

Si se detecta un vehículo precedente circulando a una velocidad menor a su velocidad fija aumentada, puede que el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) no acelere el vehículo. De esta forma, ayuda a mantener la distancia fijada entre su vehículo y el vehículo precedente.

Cuando pisa el pedal del acelerador y, a continuación, pulsa y suelta el botón **RES/+** o **SET/-**, se establece la velocidad actual del vehículo.

■ Para ajustar o modificar la distancia de seguimiento



1 Botón de intervalos

Pulse el botón de intervalos para cambiar la distancia de seguimiento del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

Cada vez que se pulsa el botón, la distancia de seguimiento (la distancia con el vehículo precedente) que se ha fijado se alterna entre las distancias de seguimiento extralarga, larga, intermedia y corta.

Determine la distancia de seguimiento más adecuada en función de sus condiciones de conducción específicas. Asegúrese de cumplir con los requisitos de distancia de seguimiento establecidos por las normativas locales.

Cuanto más alta sea la velocidad de seguimiento, mayor será la distancia de seguimiento corta, intermedia, larga o extralarga. Vea los siguientes ejemplos como referencia.

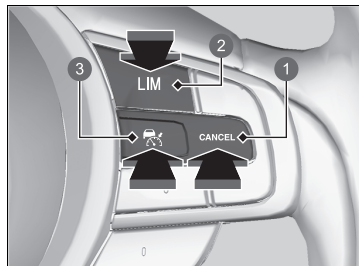
Distancia de seguimiento		Cuando la velocidad fija es:	
		80 km/h	104 km/h
Corto		26,6 metros 1,2 segundos	33,7 metros 1,2 segundos
Media		34,6 metros 1,6 segundos	44,9 metros 1,6 segundos
Larga		44,0 metros 2,0 segundos	57,1 metros 2,0 segundos
Extralarga		53,6 metros 2,4 segundos	70,0 metros 2,4 segundos

Cuando su vehículo se detiene automáticamente porque el vehículo detectado delante se ha detenido, la distancia entre los dos vehículos podrá variar según el ajuste de distancia del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).

►► Para ajustar o modificar la distancia de seguimiento

El conductor debe, en todo momento, mantener una distancia de frenado suficiente con el vehículo que circula delante y tener en cuenta que las distancias o espacios mínimos pueden consultarse en las disposiciones del código de circulación local y que es responsabilidad del conductor respetar dicha legislación.

■ Cancelación



- 1 Botón **CANCEL**
- 2 Botón **LIM**
- 3 Botón

Para desconectar el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **CANCEL**.
 - El testigo (verde) del cuadro de instrumentos se cambia por el testigo (blanco).
- Pulse el botón .
- El testigo (verde) se apaga.
- Pulse el botón **LIM**.
 - El testigo (verde) del cuadro de instrumentos se cambia por el testigo (blanco).
- Pise el pedal de freno mientras el vehículo avanza.

►► Cancelación

Vuelta a la velocidad fijada previamente: después de haber cancelado el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), puede activarlo con la velocidad programada anterior que se muestra en el cuadro de instrumentos (en gris) pulsando el botón **RES/+** aunque el vehículo esté parado.

Si desactiva el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) pulsando el botón **CANCEL** o pisando el pedal del freno, la velocidad programada anterior se mostrará en gris en el cuadro de instrumentos. Cuando se pulsa el botón **RES/+**, el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se activa con la velocidad mostrada.

Si se muestra el testigo (blanco) y pulsa el botón **RES/+**, pero no se muestra ninguna velocidad fija anterior (en gris), la velocidad se ajusta a la velocidad actual del vehículo.

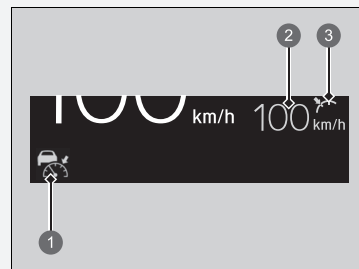
La velocidad programada no puede fijarse ni reanudarse cuando el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se ha desactivado con el botón . Pulse el botón para activar el sistema y, a continuación, programe la velocidad deseada.

■ Cancelación automática

Cuando el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se ha cancelado automáticamente, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en el cuadro de instrumentos. Cualquiera de estas condiciones puede provocar que el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) se cancele automáticamente:

- Mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- No se puede detectar el vehículo precedente.
- Se detecta una condición anormal en los neumáticos o los neumáticos patinan.
- Conducir en una carretera montañosa durante largos periodos de tiempo o conducir fuera de carretera.
- Movimiento brusco del volante.
- Cuando se activa el ABS, el VSA o el CMBS.
- Cuando se enciende el testigo del sistema VSA.
- Cuando el vehículo está parado en una pendiente pronunciada.
- Cuando se acciona manualmente el freno de estacionamiento.
- El vehículo que circula delante arroja agua o nieve.
- Se conduce con poca luz solar (p. ej., al amanecer o anocheecer).
- Cuando el vehículo detectado dentro del área de alcance del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) está demasiado cerca de su vehículo.
- Cuando se acelera rápidamente.
- La parte delantera de la cámara está obstruida debido a la presencia de suciedad, niebla, lluvia, barro, nieve húmeda, accesorios, adhesivos, láminas, etc.
- El vehículo tiene una carga excesiva en las plazas traseras o en el maletero.
- Al pasar por un lugar oscuro, como un túnel.
- Cuando se enciende el testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento.
- El vehículo ha aplicado repetidamente los frenos para mantener la velocidad establecida (por ejemplo, al descender por una pendiente larga).
- El LKAS también se activa cuando el sistema no detecta ninguna acción de conducción por parte del conductor durante un tiempo determinado.

Cancelación



- 1 Testigo  (blanco)
- 2 Velocidad fijada previamente (gris)
- 3 Estado de configuración (gris)

El ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) también se puede cancelar automáticamente por las siguientes causas. En estos casos, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.

- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado mientras el vehículo está parado.
- El vehículo se detiene durante más de 10 minutos.
- El sistema de alimentación se apaga.

Sistema de aviso de salida de carril (LKAS)

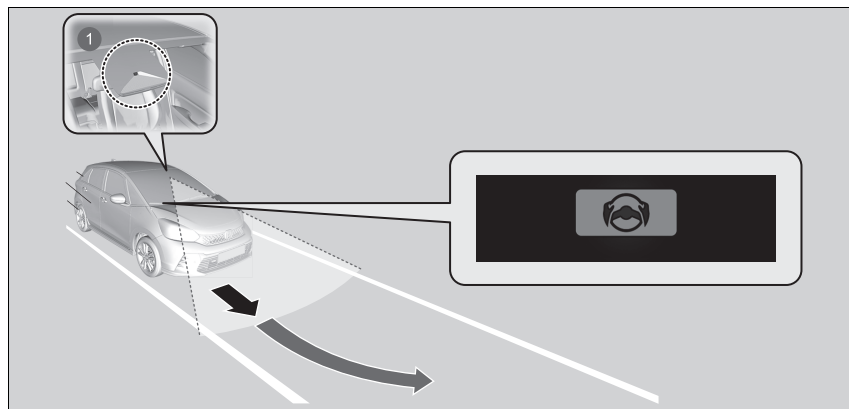
Proporciona asistencia a la dirección para ayudar a mantener el vehículo en el centro de un carril detectado y proporciona alertas táctiles, sonoras y visuales si se detectan desviaciones fuera del carril.

■ Asistencia en la dirección

El sistema aplica un par a la dirección para mantener el vehículo entre las líneas del carril izquierda y derecha. El par aplicado aumenta si el vehículo se aproxima a cualquiera de las líneas del carril.

■ Alertas táctiles, sonoras y visuales

Produce vibraciones rápidas en el volante, y un aviso sonoro y visual le advierte de que el vehículo se está desviando de un carril detectado.



1 Cámara de visión panorámica frontal: controla las líneas del carril

► Sistema de aviso de salida de carril (LKAS)

Recordatorios de seguridad importantes

El sistema LKAS solo es para su comodidad. No es un sistema de conducción autónomo y siempre se requiere la atención y el control del conductor. El sistema no funciona si se retiran las manos del volante o si no consigue guiar el vehículo.

El LKAS resulta útil cuando se utiliza en autopistas o en vías de doble carril.

No coloque ningún objeto en la parte superior del panel de instrumentos. Los objetos pueden reflejarse en los parabrisas y evitar la detección correcta de los carriles.

El LKAS solo le advierte al detectar una desviación fuera del carril sin que se estén utilizando los intermitentes. El LKAS puede no detectar todas las marcas o salidas de carril. La exactitud varía en función de las condiciones meteorológicas, velocidad y estado de las marcas de carril. Siempre es su responsabilidad conducir de forma segura y evitar colisiones.

El LKAS no funcionará según se diseñó para situaciones de tráfico con paradas y arranques frecuentes ni en carreteras con curvas pronunciadas.

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

► Cámara de visión panorámica frontal P. 469

Es posible que el LKAS no funcione correctamente en determinadas condiciones:

► Condiciones y limitaciones del LKAS P. 446

Cuando accione los intermitentes para cambiar de carril, el sistema quedará suspendido y se reanudará una vez que los intermitentes vuelvan a la posición de desactivación.

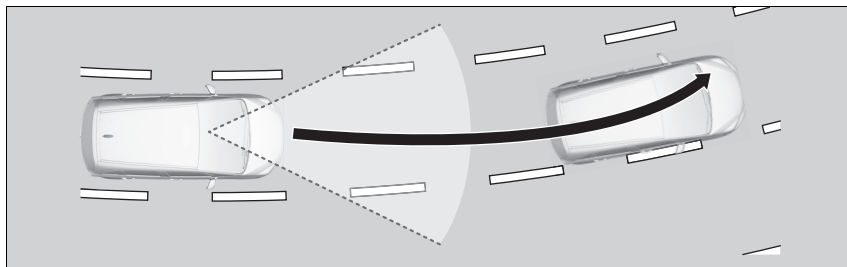
Si hace un cambio de carril sin accionar los intermitentes, las alertas del LKAS se activarán y se aplicará el par a la dirección.

►► Sistema de aviso de salida de carril (LKAS)

Cuando no puede detectar carriles, el sistema se cancela temporalmente. Cuando se detecta un carril, el sistema se reanuda automáticamente.

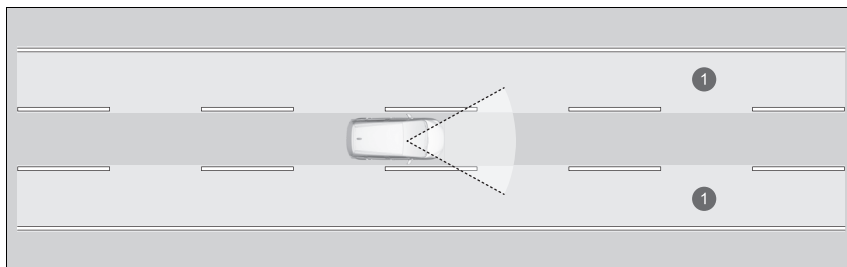
■ Función de asistencia de mantenimiento en carril

Proporciona asistencia para mantener el vehículo en el centro del carril. Cuando el vehículo se aproxima a la línea amarilla o blanca, se incrementa la fuerza de dirección de la dirección asistida eléctrica.



■ Función de aviso de cambio involuntario de carril

Cuando el vehículo entra en la zona de advertencia, el LKAS le advierte con una ligera vibración del volante, así como con un aviso sonoro y visual.



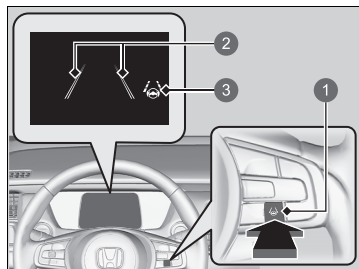
1 Zona de advertencia

■ Cuándo se puede utilizar el sistema

El sistema se puede utilizar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- El carril por el que conduce tiene marcas de carril detectables a ambos lados y su vehículo está en el centro del carril.
- Conduce por una carretera recta o ligeramente curvada.
- Los intermitentes están desactivados.
- El pedal de freno no se pisa de repente.
- El vehículo se desplaza a una velocidad entre 72 y 180 km/h.

■ Cómo activar el sistema



- 1 Botón LKAS
- 2 Líneas dobles de carril
- 3 Testigo (verde) del sistema de aviso de salida de carril (LKAS)

1. Pulse el botón LKAS.

- Las líneas dobles de carril y el testigo (verde) del sistema de aviso de salida de carril (LKAS) aparecen en el cuadro de instrumentos. El sistema se activará.

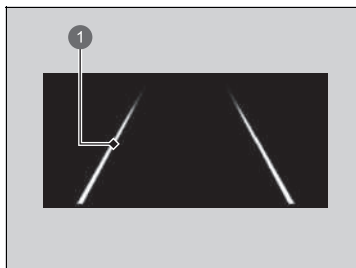
►► Cuándo se puede utilizar el sistema

Si el vehículo se desvía hacia la línea izquierda o derecha del carril porque el sistema aplica par a la dirección, apague el LKAS y acuda a un concesionario para que revisen el vehículo.

Para activar correctamente el sistema, siga los puntos que se indican a continuación:

- Mantenga siempre limpio el parabrisas alrededor de la cámara.
- Al limpiar el parabrisas, tenga cuidado de no aplicar limpiador de parabrisas en la lente de la cámara.
- No toque la lente de la cámara.
- No coloque ningún adhesivo en el área que rodea la cámara.

Si se pulsa el botón LKAS cuando se puede utilizar el sistema, el LKAS está activado sin modo en espera.

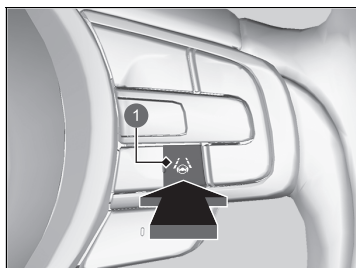


1 Línea de carril

2. Mantenga el vehículo cerca del centro del carril durante la conducción.

- Las líneas dobles de carril pasan a ser continuas cuando el sistema empieza a funcionar tras detectar las marcas derecha e izquierda del carril.

■ Cancelación



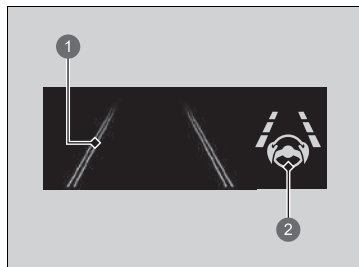
1 Botón LKAS

Pulse el botón LKAS.

El LKAS se desactivará cada vez que apague el sistema de alimentación, aunque lo hubiera activado la última vez que utilizó el vehículo.

■ El LKAS se puede suspender automáticamente cuando:

Al cancelar el LKAS bajo las siguientes circunstancias, las líneas verdes del indicador cambian a blanco o desaparecen y el avisador acústico suena (si está activado).



- ① Líneas dobles de carril
- ② Testigo (verde) del sistema de aviso de salida de carril (LKAS)

- Su vehículo está desplazándose hacia la derecha o la izquierda del carril.
- El sistema no detecta líneas de carril.
- El volante se gira rápidamente.
- No consigue guiar el vehículo.
- Se circula por una curva pronunciada.
- Se circula a una velocidad superior a 185 km/h aproximadamente.
- El sistema ABS o VSA se conecta.
- El pedal de freno se pisa de repente.

Cuando dejen de existir estas condiciones, el LKAS se reanudará automáticamente.

►► El LKAS se puede suspender automáticamente cuando:

Puede cambiar la configuración del LKAS.

Puede activar o desactivar el pitido de suspensión del LKAS.

► **Funciones configurables** P. 297

■ **El LKAS se puede cancelar automáticamente cuando:**

En los siguientes casos, pueden aparecer líneas dobles de carril en la pantalla, puede activarse el avisador acústico y puede cancelarse automáticamente el LKAS:

- La temperatura de la cámara es extremadamente alta.
- Hay suciedad en la cámara detrás del retrovisor o en la zona que hay alrededor de la cámara, incluido el parabrisas.

■ Condiciones y limitaciones del LKAS

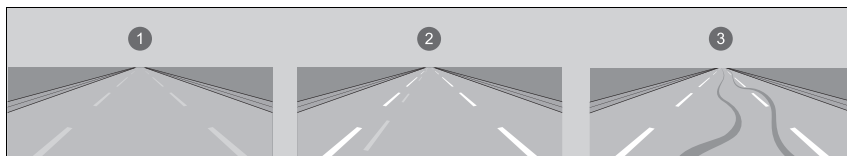
Puede que el sistema no detecte las marcas de carril y, por lo tanto, no mantenga el vehículo en el centro de un carril en condiciones como las siguientes:

■ Condiciones ambientales

- Hay poco contraste entre las marcas de carril y la superficie de la calzada.
- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Se conduce por carreteras nevadas o húmedas.
- Se conduce con poca luz solar (p. ej., al amanecer o anochecer).
- Hay sombras de objetos cercanos (árboles, edificios, guardarraíles, vehículos, etc.) paralelas a las líneas blancas (o amarillas).
- Cambios bruscos de luz ambiental, por ejemplo, al salir o al entrar en un túnel, sombra de árboles y edificios, etc.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel (debido a condiciones de poca luz, es posible que no se detecten las líneas del carril o el firme de la calzada).
- La distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante es demasiado corta, y las líneas de carril y el firme de la calzada no son visibles.
- Se refleja una luz intensa en la calzada.

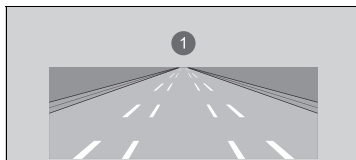
■ Condiciones de la calzada

- Se conduce por una carretera con marcas temporales de carril.
- Hay varias marcas de carril en la calzada o son borrosas o diferentes a causa de obras o por estar deterioradas.



- ❶ Líneas borradas
- ❷ Líneas duplicadas
- ❸ Huellas de neumáticos

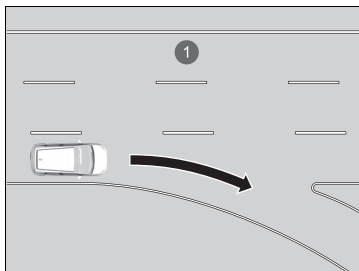
- La calzada tiene líneas que se cruzan o unen (por ejemplo, en una intersección o cruce).
- Las marcas de carril son muy estrechas, anchas o cambiantes.



- ❶ Carril muy ancho o estrecho

- Parte de las marcas de carril están ocultas por un objeto, como un vehículo.
- La carretera tiene pendiente o el vehículo se está acercando a un cambio de rasante.
- El vehículo vibra mucho al circular por carreteras con firme en mal estado.
- Cuando se reconocen objetos situados en la carretera (bordillos, guardarraíles, tendidos eléctricos) como líneas blancas (o amarillas).

- Se conduce por carreteras irregulares, sin pavimentar o con baches.
- Se conduce por carreteras con líneas dobles de carril.
- Se conduce por carreteras nevadas o resbaladizas.
- El pavimento puede verse solo parcialmente debido a la presencia de nieve o charcos en la carretera.
- Hay una película de agua o charcos en el firme de la calzada.
- Las líneas blancas (o amarillas) no se reconocen correctamente debido a las condiciones de la carretera (por ejemplo, presencia de curvas, giros o colinas).
- Se conduce por carreteras sin asfaltar o con rodadas.
- Se circula por un cruce.



- 1 Ausencia de líneas de carril en cruces

■ Condiciones del vehículo

- Si la iluminación es insuficiente debido a la presencia de suciedad sobre la lente de los faros o si la visibilidad es mala en un lugar oscuro debido a un ajuste incorrecto de los faros.
- La parte delantera de la cámara está obstruida debido a la presencia de suciedad, niebla, lluvia, barro, nieve húmeda, accesorios, adhesivos, láminas, etc.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel, con los faros apagados.
- Los limpiaparabrisas han dejado residuos sobre el parabrisas.
- Desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaños incorrectos, diferencias en cuanto al tamaño o la construcción, neumático mal inflado, etc.).
- El vehículo se inclina debido a una carga excesiva en los asientos traseros o en el maletero.
- La suspensión se ha modificado.
- Las cadenas para neumáticos están montadas.
- El vehículo arrastra un remolque*.

* No disponible en todos los modelos

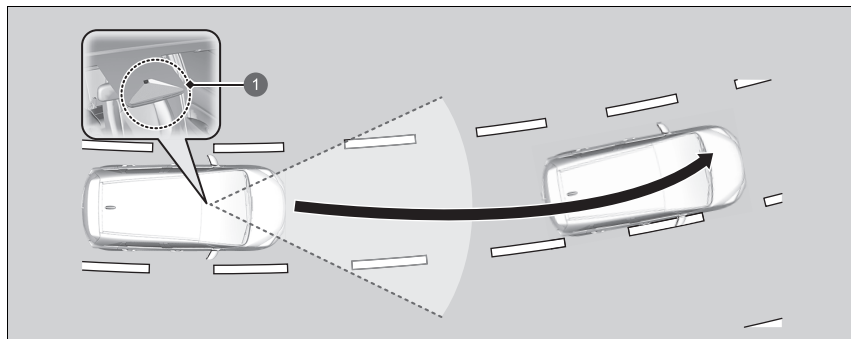
Sistema de asistencia en atascos

El sistema de asistencia en atascos utiliza una cámara de visión panorámica frontal de la parte superior del parabrisas para detectar y vigilar las líneas blancas (o amarillas) de los carriles de tráfico a la izquierda y a la derecha.

En función de las señales de entrada de la cámara, el sistema puede aplicar el par de dirección adecuado para mantener el vehículo en el centro del carril detectado.

■ Funcionamiento del sistema de asistencia en atascos

Cuando el tráfico es denso y el sistema de aviso de salida de carril (LKAS) está activo, el sistema de asistencia en atascos, una vez detectadas las líneas del carril, aplicará el par de dirección para ayudar a mantener el vehículo en el centro del carril.



- ❶ Cámara de visión panorámica frontal
Detecta las líneas de los carriles de tráfico de color blanco (o amarillo) a izquierda y derecha

Cuando se utiliza el intermitente para indicar un cambio de carril, el sistema de asistencia en atascos se desactiva temporalmente. Se vuelve a activar cuando el vehículo se desplaza por el centro del carril y el sistema ha detectado las líneas de los carriles de tráfico.

►► Sistema de asistencia en atascos

Recordatorios de seguridad importantes

El sistema de asistencia en atascos es solo para su comodidad. No es un sistema de conducción autónomo y siempre se requiere la atención y el control del conductor. El sistema no funciona si se retiran las manos del volante o si no consigue guiar el vehículo.

El sistema de asistencia en atascos resulta útil cuando se utiliza en autopistas o en vías de doble carril.

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

► Cámara de visión panorámica frontal P. 469

El sistema de asistencia en atascos solo le advierte al detectar una desviación fuera del carril sin que se estén utilizando los intermitentes. El sistema de asistencia en atascos puede no detectar todas las marcas o salidas de carril. La exactitud varía en función de las condiciones meteorológicas, velocidad y estado de las marcas de carril. Siempre es su responsabilidad conducir de forma segura y evitar colisiones.

Es posible que el sistema de asistencia en atascos no funcione correctamente en determinadas condiciones:

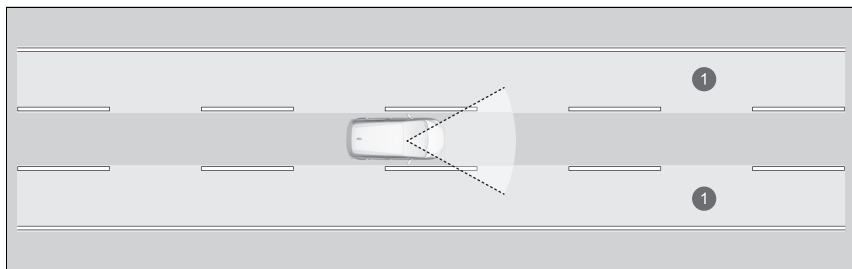
► Condiciones y limitaciones del sistema de asistencia en atascos P. 455

Cuando el conductor toma el control total de la dirección, la función de asistencia de la dirección temporalmente.

Es posible que el par aplicado a la dirección no sea perceptible si el conductor tiene el control total de la dirección o si la superficie de la carretera es irregular o está en mal estado.

■ Función de aviso de cambio involuntario de carril

Cuando el vehículo entra en el área de aviso, el sistema de asistencia en atascos alerta al conductor con una advertencia sonora y visual.



① Zona de advertencia

■ Activación del sistema de asistencia en atascos

El sistema de asistencia en atascos se activa cuando se dan todas las condiciones siguientes:

- El LKAS está activado.
- El carril por el que conduce tiene marcas de carril detectables a ambos lados y su vehículo está en el centro del carril.
- El vehículo se desplaza a una velocidad de entre 0 y 72 km/h.
- Conduce por una carretera recta o ligeramente curvada.
- El conductor está agarrando el volante.
- La palanca de cambios está en la posición **[D]** o **[B]**.

No utilice el sistema de asistencia en atascos en ninguna de las siguientes situaciones:

- Si viaja por una carretera con curvas cerradas.
 - Es posible que el sistema no permita que el vehículo responda de la forma más adecuada para las condiciones de la carretera.
- Si está entrando en una cabina de peaje, un intercambiador, un área de servicio o una zona de estacionamiento.
- Si conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Si la superficie de la carretera es resbaladiza; por ejemplo, está helada o cubierta de nieve.
 - Los neumáticos pueden resbalar y provocar la pérdida de control del vehículo.

» Activación del sistema de asistencia en atascos

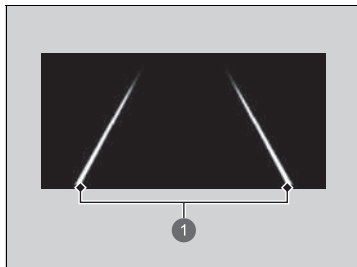
Consulte la página siguiente para conocer el manejo correcto del LKAS:

- » **Sistema de aviso de salida de carril (LKAS)**
P. 439

Consulte la página siguiente para ver los botones de dirección y las pantallas:

- » **Interruptores de funcionamiento del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following)/sistema de aviso de salida de carril (LKAS)/sistema de asistencia en atascos** P. 396
- » **Contenido del cuadro de instrumentos**
P. 397

■ Funcionamiento del sistema de asistencia en atascos



1 Líneas de carril

Mantenga el vehículo cerca del centro del carril durante la conducción.

- Las líneas dobles de carril pasan a ser continuas cuando el sistema empieza a funcionar tras detectar las marcas derecha e izquierda del carril.

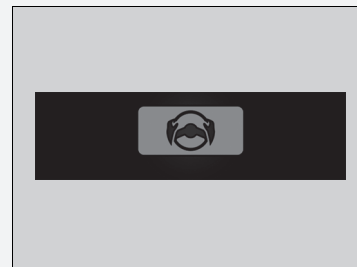
▣ Funcionamiento del sistema de asistencia en atascos

Si el vehículo se desvía demasiado hacia la derecha o la izquierda de las líneas blancas (o amarillas) del carril de circulación mientras el sistema de asistencia en atascos está activo, desactive dicho sistema y lleve el vehículo a un concesionario para que lo inspeccionen.

En algunos casos, el sistema no puede detectar correctamente las líneas de los carriles de tráfico y, por tanto, no proporcionará asistencia de la dirección.

▣ Condiciones y limitaciones del sistema de asistencia en atascos P. 455

Si el conductor quita las manos del volante o no mantiene el control de la dirección de forma adecuada, aparecerá el siguiente aviso.



Si el conductor no agarra el volante después de que el aviso anterior haya aparecido repetidamente, sonará un indicador acústico y se cancelará el sistema de asistencia en atascos.

■ Cancelación del sistema de asistencia en atascos

Pulse el botón del sistema de aviso de salida de carril (LKAS) para cancelar el sistema de asistencia en atascos.

■ El sistema de asistencia en atascos puede suspenderse automáticamente cuando:

- El sistema no detecta líneas de carril.
- El volante se gira bruscamente.
- No consigue guiar el vehículo.
- Se circula por una curva pronunciada.
- El pedal de freno se pisa de repente.

Cuando dejen de existir estas condiciones, el sistema de asistencia en atascos se reanudará automáticamente.

■ El sistema de asistencia en atascos puede cancelarse automáticamente cuando:

- La temperatura de la cámara es demasiado alta.
- Hay suciedad en la cámara detrás del retrovisor o en la zona que hay alrededor de la cámara, incluido el parabrisas.

Tras cancelar, las líneas de los carriles desaparecerán de la pantalla y es posible que suene el avisador acústico.

⌘ El sistema de asistencia en atascos puede suspenderse automáticamente cuando:

Es posible cambiar la configuración de activación y desactivación del tono del sistema de asistencia en atascos al seleccionar el **Tono de ayuda para mantenerse en carril** en la interfaz de información para el conductor.

🔧 **Funciones configurables** P. 297

■ Condiciones y limitaciones del sistema de asistencia en atascos

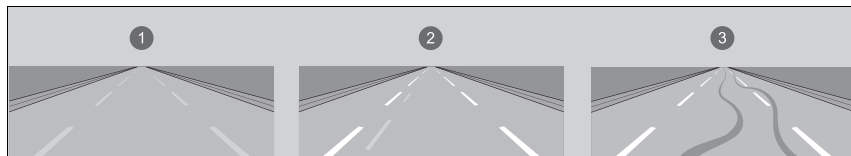
Puede que el sistema no detecte las marcas de carril y, por lo tanto, no mantenga el vehículo en el centro de un carril en condiciones como las siguientes:

■ Condiciones ambientales

- Hay poco contraste entre las marcas de carril y la superficie de la calzada.
- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Se conduce por carreteras nevadas o húmedas.
- Se conduce con poca luz solar (p. ej., al amanecer o anochecer).
- Hay sombras de objetos cercanos (árboles, edificios, guardarrailles, vehículos, etc.) paralelas a las líneas blancas (o amarillas).
- Cambios bruscos de luz ambiental, por ejemplo, al salir o al entrar en un túnel, sombra de árboles y edificios, etc.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel (debido a condiciones de poca luz, es posible que no se detecten las líneas del carril o el firme de la calzada).
- Cuando las líneas de los carriles o el firme de la calzada no son visibles, como cuando la distancia al vehículo que le precede es extremadamente corta o se encuentra en un cruce.
- Se refleja una luz intensa en la calzada.

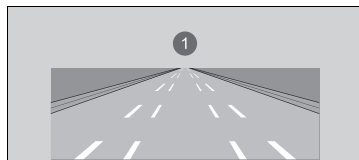
■ Condiciones de la calzada

- Se conduce por una carretera con marcas temporales de carril.
- Hay varias marcas de carril en la calzada o son borrosas o diferentes a causa de obras o por estar deterioradas.



- ① Líneas borradas
- ② Líneas duplicadas
- ③ Huellas de neumáticos

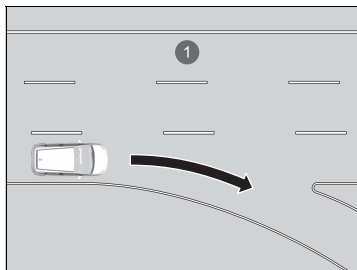
- La calzada tiene líneas que se cruzan o unen (por ejemplo, en una intersección o cruce).
- Las marcas de carril son muy estrechas, anchas o cambiantes.



- ① Carril muy ancho o estrecho

- Parte de las marcas de carril están ocultas por un objeto, como un vehículo.
- La carretera tiene pendiente o el vehículo se está acercando a un cambio de rasante.
- El vehículo vibra mucho al circular por carreteras con firme en mal estado.
- Cuando se reconocen objetos situados en la carretera (bordillos, guardarraíles, tendidos eléctricos) como líneas blancas (o amarillas).

- Se conduce por carreteras irregulares, sin pavimentar o con baches.
- Se conduce por carreteras con líneas dobles de carril.
- Se conduce por carreteras nevadas o resbaladizas.
- El pavimento puede verse solo parcialmente debido a la presencia de nieve o charcos en la carretera.
- Hay una película de agua o charcos en el firme de la calzada.
- Las líneas blancas (o amarillas) no se reconocen correctamente debido a las condiciones de la carretera (por ejemplo, presencia de curvas, giros o colinas).
- Se conduce por carreteras sin asfaltar o con rodadas.
- Se circula por un cruce.



- 1 Ausencia de líneas de carril en cruces

■ Condiciones del vehículo

- Si la iluminación es insuficiente debido a la presencia de suciedad sobre la lente de los faros o si la visibilidad es mala en un lugar oscuro debido a un ajuste incorrecto de los faros.
- La parte delantera de la cámara está obstruida debido a la presencia de suciedad, niebla, lluvia, barro, nieve húmeda, accesorios, adhesivos, láminas, etc.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel, con los faros apagados.
- Los limpiaparabrisas han dejado residuos sobre el parabrisas.
- Desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaños incorrectos, diferencias en cuanto al tamaño o la construcción, neumático mal inflado, etc.).
- El vehículo se inclina debido a una carga excesiva en los asientos traseros o en el maletero.
- La suspensión se ha modificado.
- Las cadenas para neumáticos están montadas.
- El vehículo arrastra un remolque*.

Sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Le recuerda información de las señales de tráfico, como el límite de velocidad y la prohibición de adelantar, y le notifica si su vehículo supera el límite de velocidad.

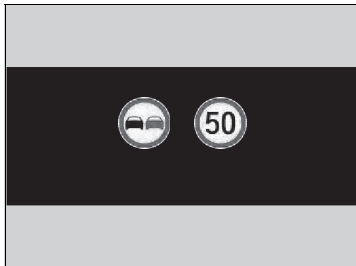
Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Le muestra en el indicador información de las señales de tráfico que encuentre con su vehículo, como las del límite de velocidad actual y la de prohibido adelantar.

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Funcionamiento del sistema

El sistema muestra las señales reconocidas como designadas para su vehículo utilizando la información captada por la cámara situada detrás del retrovisor a partir de las señales de tráfico y los datos del sistema durante la conducción. El icono de la señal se muestra normalmente antes de pasar la señal y continúa mostrándose hasta que se detecta otra señal.



El icono de la señal también puede cambiar o desaparecer en las siguientes condiciones:

- Se detecta el final del límite de velocidad u otro límite designado.
- El vehículo entra o sale de una carretera con un límite de velocidad diferente.
- Gira con un intermitente puesto para cambiar de dirección en una intersección.

►► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Modelos de Turquía

Para el buen funcionamiento del sistema, se debe mantener actualizada la información de límites de velocidad de los datos ISA. Actualice los datos ISA con regularidad.

► **Consulte el manual independiente para obtener más información sobre las actualizaciones.**

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras, excepto para los modelos turcos

Para el buen funcionamiento del sistema, la información de límites de velocidad del sistema de navegación se debe mantener actualizada. Actualice la información de los mapas del sistema de navegación con regularidad.

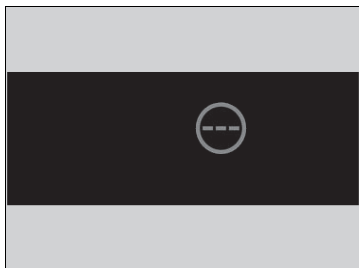
► **Consulte el manual del sistema de navegación**

Recordatorio de seguridad importante

El sistema está diseñado para detectar las señales que siguen las normas de la convención de Viena. Es posible que no se muestren todas las señales, pero no ignore ninguna señal en el arcén. El sistema no funciona con las señales de tráfico de todos los países, ni en todas las situaciones.

No confíe demasiado en el sistema. Siempre es su responsabilidad conducir a velocidades adecuadas a las condiciones de la carretera.

Si el sistema no detecta ninguna señal de tráfico mientras se conduce, aparecerá el símbolo  (blanco).



►► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Nunca aplique una película ni coloque objetos en el parabrisas que puedan obstaculizar el campo de visión de la cámara y provocar anomalías en el funcionamiento del sistema.

Los arañazos, las mellas y otros tipos de daños en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara pueden hacer que el sistema no funcione correctamente. Si esto ocurre, le recomendamos que sustituya el parabrisas por un parabrisas de repuesto original de Honda. Incluso las reparaciones menores dentro del campo de visión de la cámara o la instalación de un parabrisas de repuesto de otro fabricante también pueden provocar que el sistema no funcione correctamente. Después de sustituir el parabrisas, lleve el vehículo a un concesionario para volver a calibrar la cámara.

Una calibración apropiada de la cámara es necesaria para que el sistema funcione correctamente.

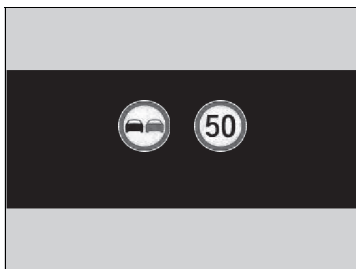
El sistema de reconocimiento de señales de tráfico permanece inactivo unos 15 segundos después de activar el sistema de alimentación.

Para reducir la posibilidad de que las altas temperaturas del interior hagan que el sistema de detección de la cámara se apague, estacione en una zona con sombra o sitúe la parte delantera del vehículo lejos de la luz solar. Si utiliza un parasol, no permita que cubra la carcasa de la cámara. Cubrir la cámara puede concentrar el calor sobre ella.

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Funcionamiento del sistema

Cuando la cámara detrás del retrovisor captura las señales de tráfico durante la conducción, el sistema muestra las que se reconocen como designadas para su vehículo. El icono de la señal se mostrará hasta que el vehículo alcance una distancia o una duración predeterminadas.



El icono de la señal también puede cambiar o desaparecer en las siguientes condiciones:

- Se detecta el final del límite de velocidad u otro límite designado.
- Su vehículo entra/sale de una autopista o autovía.
- Gira con un intermitente puesto para cambiar de dirección en una intersección.

►► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Puede consultar información de uso de la cámara equipada con este sistema.

► **Cámara de visión panorámica frontal** P. 469

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Puede activar y desactivar el sistema de reconocimiento de señales de tráfico.

Si se selecciona **Ninguna**, aparecerá el símbolo  (gris).

► **Funciones configurables** P. 297

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Puede activar y desactivar el sistema de reconocimiento de señales de tráfico.

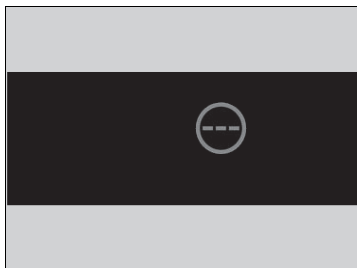
► **Funciones configurables** P. 297

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Puede cambiar la configuración del sonido de aviso que se reproduce al cambiar el límite de velocidad detectado.

► **Funciones configurables** P. 297

Si el sistema no detecta ninguna señal de tráfico mientras se conduce, puede que aparezca la imagen siguiente.



►► Sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Si el vehículo supera el límite de velocidad detectado, en la pantalla parpadeará un icono que representa el límite de velocidad de la zona y sonará el avisador acústico si continúa superando el límite de velocidad.

Sin embargo, el avisador acústico no sonará si el vehículo empieza a reducir la velocidad.

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Si el vehículo supera el límite de velocidad detectado, un icono que representa el límite de velocidad para la zona actual parpadeará en la pantalla.

► **Funciones configurables** P. 297

La capacidad del sistema para notificar al conductor de forma precisa del límite de velocidad depende de ciertas condiciones, como las unidades mostradas en la señal de tráfico, la velocidad y el sentido de marcha del vehículo. En algunos casos, el sistema puede mostrar avisos falsos u otra información inexacta.

► **Condiciones y limitaciones del sistema de reconocimiento de señales de tráfico** P. 463

La unidad para los límites de velocidad (mph o km/h) varía de un país a otro. Si entra en un país que utiliza unidades diferentes a las del país de procedencia, el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no funcionará correctamente.

► **Cambio de unidades** P. 159

► **Funciones configurables** P. 297

■ Condiciones y limitaciones del sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Es posible que el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no reconozca las señales de tráfico, las reconozca incorrectamente o tarde en reconocerlas en los siguientes casos.

■ Condiciones ambientales

- Se conduce con poca luz solar (p. ej., al amanecer o anochecer).
- Se refleja una luz intensa en la calzada.
- Se conduce por la noche o en zonas oscuras como túneles de gran longitud.
- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
- Cambios bruscos de luz ambiental, por ejemplo, al salir o al entrar en un túnel, sombra de árboles y edificios, etc.
- El vehículo que circula delante arroja agua o nieve.
- Reflejos en el interior del parabrisas.

■ Condiciones de la calzada

- El vehículo vibra mucho al circular por carreteras con firme en mal estado.

■ Condiciones del vehículo

- Si la iluminación es insuficiente debido a la presencia de suciedad sobre la lente de los faros o si la visibilidad es mala en un lugar oscuro debido a un ajuste incorrecto de los faros.
- El exterior del parabrisas está tapado por suciedad, barro, hojas, nieve húmeda, etc.
- Los limpiaparabrisas han dejado residuos sobre el parabrisas.
- Desgaste anormal de los neumáticos o estado de las ruedas (tamaños incorrectos, diferencias en cuanto al tamaño o la construcción, neumático mal inflado, etc.).
- El vehículo se inclina debido a una carga excesiva en las plazas traseras o en el maletero.
- La suspensión se ha modificado.
- Las cadenas para neumáticos están montadas.
- Se conduce de noche o en un sitio oscuro, como un túnel, con los faros apagados.
- El vehículo arrastra un remolque*.
- El interior del parabrisas se empaña.

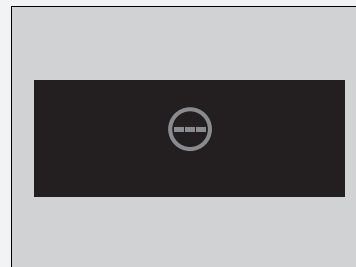
* No disponible en todos los modelos

✕ Condiciones y limitaciones del sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

El testigo  (ámbar) se enciende en el cuadro de instrumentos en los siguientes casos. Si este mensaje no desaparece, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

- Hay un problema con el sistema de reconocimiento de señales de tráfico.
- Inmediatamente después de encender el sistema de alimentación.
- Los datos del sistema se están actualizando



■ Posición o estado de la señal de tráfico

- La señal es difícil de ver por el lugar en el que se encuentra.
- La señal se encuentra lejos del vehículo.
- La señal está ubicada en un lugar al que los faros no llegan.
- La señal se encuentra en una curva en la carretera.
- La señal no se ve bien o está doblada.
- La señal está girada o dañada.
- La señal está cubierta de barro, nieve o hielo.
- Parte de la señal queda oculta por los árboles, o está en la sombra de un vehículo u otro objeto.
- La luz (como una farola) se refleja en la superficie de la señal o esta queda oculta en la sombra.
- La señal es demasiado brillante u oscura (señales eléctricas).
- Señales pequeñas (señales auxiliares, etc.).

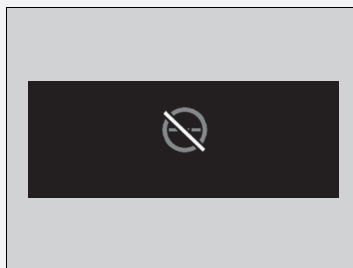
■ Otras condiciones

- Se circula a alta velocidad.

»» Condiciones y limitaciones del sistema de reconocimiento de señales de tráfico

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Si se produce un fallo en el sistema de reconocimiento de señales de tráfico,  aparecerá en el cuadro de instrumentos. Si este mensaje no desaparece, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.



En los siguientes casos, es posible que el sistema de reconocimiento de señales de tráfico no funcione correctamente y muestre, por ejemplo, una indicación que no cumpla el reglamento vigente para la carretera correspondiente o que no exista.

- Es posible que la señal de límite de velocidad muestre una velocidad superior o inferior al límite de velocidad real.
- Hay una señal complementaria con más información, por ejemplo, sobre el tiempo, la hora, el tipo de vehículo, etc.
- La información de la señal resulta difícil de leer (señales eléctricas, números borrosos, etc.).
- Hay una señal en las proximidades del carril por el que se conduce, aunque no corresponde a dicho carril (por ejemplo, una señal de límite de velocidad situada en la intersección entre una vía lateral y la carretera principal).
- Hay elementos que presentan una forma o color similar al objeto reconocido (señal similar, señal eléctrica, cartel publicitario, estructura, etc.).

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

■ **Situaciones en las que no se puede proporcionar información correcta sobre la señalización del límite de velocidad en la zona**

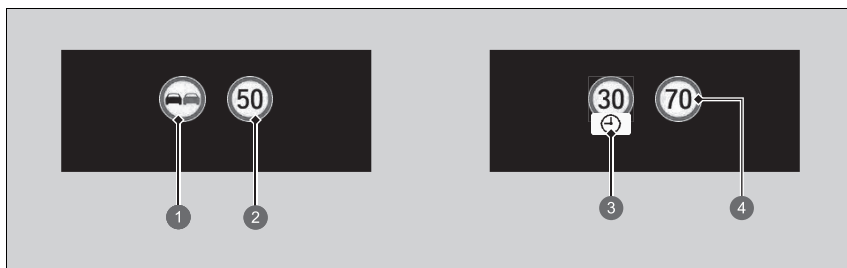
En las siguientes situaciones, la pantalla puede diferir de la normativa de la vía por la que se circula y la visualización puede retrasarse:

- Se ha construido una nueva carretera.
- El límite de velocidad ha cambiado.
- La información sobre el límite de velocidad almacenada en la base de datos ha quedado obsoleta o es inexacta.
- Cuando se circula por zonas donde no se puede utilizar la información o por callejones sin señalización.
- La trayectoria del vehículo detectada por el sensor y la trayectoria real del vehículo son diferentes.
- Hay carreteras próximas con límites de velocidad diferentes a por la que está circulando.
- La señal es una señal de límite de velocidad temporal con características que no se ajustan al estándar (diseño, etc.).
- Al conducir en un lugar con una recepción GPS deficiente, como túneles o cerca de rascacielos.
- El vehículo para y arranca repetidamente a baja velocidad.
- Cuando se conduce por una ruta diferente a las instrucciones de navegación*.
- Hay curvas o pendientes pronunciadas continuas.
- Hay un límite de velocidad variable.

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Señales mostradas en el cuadro de instrumentos

Es posible que se muestren dos señales de tráfico simultáneamente si se detectan ambas. El icono de la señal de límite de velocidad se muestra en la mitad derecha de la pantalla. El icono de la señal de prohibición de adelantamiento aparece a la izquierda. Cualquier señal adicional que indique un límite de velocidad debido a las condiciones meteorológicas (nieve, etc.) o durante un periodo de tiempo específico aparecerá en el lado izquierdo.

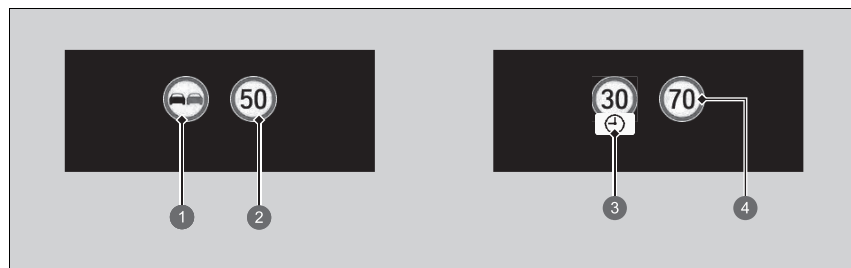


- ① Señal de prohibición de adelantamiento
- ② Señal de límite de velocidad
- ③ Señal de límite de velocidad en función de las condiciones
- ④ Señal de límite de velocidad

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

■ Señales mostradas en el cuadro de instrumentos

Es posible que se muestren dos señales de tráfico simultáneamente si se detectan ambas. El icono de la señal de límite de velocidad se muestra en la mitad derecha de la pantalla. El icono de la señal de prohibición de adelantamiento aparece a la izquierda. Cualquier señal adicional que indique límite de velocidad basándose en el tiempo (nieve, etc.) o en un periodo de tiempo específico puede aparecer en cualquiera de los dos lados.



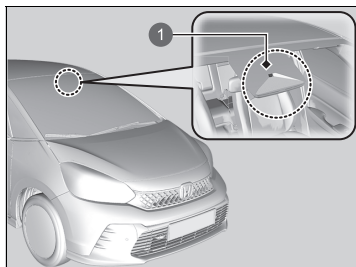
- ① Señal de prohibición de adelantamiento*¹
- ② Señal de límite de velocidad
- ③ Señal de límite de velocidad en función de las condiciones*²
- ④ Señal de límite de velocidad

Dependiendo de la situación, *¹ se puede sustituir por *², o *² puede aparecer en el lado derecho.

Cámara de visión panorámica frontal

La cámara está diseñada para detectar un objeto que active alguno de los sistemas para que estos realicen sus funciones; entre estos sistemas están: el sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS), el sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation), el control de cruceo adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), el sistema de aviso de salida de carril (LKAS), el sistema de asistencia en atascos, el sistema de reconocimiento de señales de tráfico y las luces de carretera automáticas.

■ Ubicación de la cámara y sugerencias para el manejo



1 Cámara de visión panorámica frontal

La cámara está situada detrás del retrovisor.

Para reducir la posibilidad de que las altas temperaturas del interior hagan que el sistema de detección de la cámara se apague, estacione en una zona con sombra o sitúe la parte delantera del vehículo lejos de la luz solar. Si utiliza un parasol, no permita que cubra la carcasa de la cámara. Cubrir la cámara puede concentrar el calor sobre ella.

✂ Cámara de visión panorámica frontal

Nunca aplique adhesivos ni coloque objetos en el parabrisas, el capó o la parrilla delantera que puedan obstaculizar el campo de visión de la cámara y afectar al funcionamiento del sistema.

Los arañazos, las mellas y otros tipos de daños en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara pueden hacer que el sistema no funcione correctamente. Si esto ocurre, le recomendamos que sustituya el parabrisas por un parabrisas de repuesto original de Honda. Incluso las reparaciones menores dentro del campo de visión de la cámara o la instalación de un parabrisas de repuesto de otro fabricante también pueden provocar que el sistema no funcione correctamente.

Después de sustituir el parabrisas, lleve el vehículo a un concesionario para volver a calibrar la cámara. Una calibración apropiada de la cámara es necesaria para que el sistema funcione correctamente.

No coloque ningún objeto en la parte superior del panel de instrumentos. Podría reflejarse en el parabrisas y evitar que el sistema pueda detectar las líneas del carril correctamente.

» Cámara de visión panorámica frontal

Si aparece el mensaje :

- Encienda el sistema de control de climatización para refrigerar el interior y, si es necesario, también use el modo de desempañado con el chorro de aire dirigido hacia la cámara.
- Inicie la marcha con el vehículo para bajar la temperatura del parabrisas, lo que enfría el área alrededor de la cámara.

Si aparece el mensaje :

- Estacione el vehículo en un lugar seguro y compruebe que el parabrisas esté limpio. Limpie el parabrisas si está sucio. Si, tras conducir durante un rato, el mensaje no desaparece, pida al concesionario que revise el vehículo.

Sistema de frenos

Freno de estacionamiento

Utilice el freno de estacionamiento para mantener el vehículo detenido cuando está estacionado. Cuando se acciona el freno de estacionamiento, puede soltarlo de forma manual o automática.



1 Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico



1 Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico

■ Para accionarlo

El freno de estacionamiento eléctrico se puede aplicar siempre que el vehículo tenga la batería de 12 V, independientemente de la posición del modo de alimentación.

Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico de forma suave y firme hacia arriba.

- ▶ El testigo del interruptor se enciende.
- ▶ El testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento se enciende.

■ Para soltarlo

El modo de alimentación debe estar en la posición de CONTACTO para poder soltar el freno de estacionamiento eléctrico.

1. Pise el pedal de freno.
2. Pulse el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
 - ▶ El testigo del interruptor se apaga.
 - ▶ El testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento se apaga.

Soltar manualmente el freno de estacionamiento utilizando el interruptor ayuda a que el vehículo inicie la marcha despacio y con suavidad en pendientes descendentes pronunciadas.

» Sistema de frenos

Al pisar el pedal de freno, es posible que oiga algún sonido en el compartimento motor. Esto se debe al funcionamiento del sistema de frenos y es normal.

» Freno de estacionamiento

Cuando aplique o suelte el freno de estacionamiento, podría oír el motor del sistema del freno de estacionamiento eléctrico desde el área de las ruedas traseras. Es normal.

El pedal del freno puede moverse ligeramente debido al funcionamiento del sistema del freno de estacionamiento eléctrico cuando se acciona o suelta el freno de estacionamiento. Es normal.

No se puede accionar o soltar el freno de estacionamiento si la batería de 12 voltios está agotada.

➤ **Si la batería de 12 V está agotada** P. 588

Durante la conducción, si tira hacia arriba del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico, este aplicará los frenos de las cuatro ruedas hasta que el vehículo se detenga. El freno de estacionamiento eléctrico se aplica y el interruptor debe soltarse.

■ Funcionamiento de la función del freno de estacionamiento automático

Si se ha activado la función del freno de estacionamiento automático:

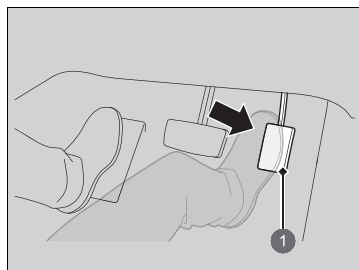
- El freno de estacionamiento se aplica automáticamente cuando el modo de alimentación se establece en la posición de VEHÍCULO APAGADO.
- Para confirmar que el freno de estacionamiento está aplicado, compruebe si el testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento se enciende.

❏ Activación y desactivación de la función de freno de estacionamiento automático P. 473

■ Para soltarlo automáticamente

Si se pisa el pedal del acelerador, se suelta el freno de estacionamiento.

Utilice el pedal del acelerador para soltar el freno de estacionamiento cuando ponga en marcha el vehículo en una pendiente ascendente o en un atasco.



1 Pedal del acelerador

Se puede soltar el freno de estacionamiento automáticamente cuando:

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- El sistema de alimentación está encendido.
- La caja de cambios no está en **P** ni **N**.

Pise con suavidad el pedal del acelerador.

En una pendiente, podría ser necesaria más aceleración para avanzar.

- El testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento se apaga.

❏ Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento funciona automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando el vehículo se detiene durante más de 10 minutos mientras el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) está activado.
- Cuando el cinturón de seguridad del asiento del conductor está desabrochado mientras el vehículo se detiene automáticamente en respuesta al ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following).
- Cuando el sistema de alimentación se apaga mientras el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) está activado.
- Cuando el vehículo se detiene con el sistema de retención automática del freno activado durante más de 10 minutos.
- Cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado mientras el vehículo está detenido y la retención del freno está aplicada.
- Cuando el sistema de alimentación se apaga mientras el freno de retención está aplicado.
- Cuando hay un problema con el sistema de retención del freno mientras el freno de retención está aplicado.

❏ Para soltarlo automáticamente

Si el freno de estacionamiento no se suelta de forma automática, suéltelo manualmente.

Cuando el vehículo se desplaza cuesta arriba, puede que sea necesario pisar más a fondo el pedal del acelerador para soltar de forma automática el freno de estacionamiento eléctrico.

■ Activación y desactivación de la función de freno de estacionamiento automático

Con el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, lleve a cabo los siguientes pasos para activar o desactivar la función de freno de estacionamiento automático.

1. Ponga la caja de cambios en la posición **P**.
2. Sin pisar el pedal de freno, tire hacia arriba del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
 - Compruebe que se haya encendido el testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento.
3. Tire hacia arriba del interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo ahí. Cuando oiga un pitido, suelte el interruptor y tire de él de nuevo antes de que transcurran tres segundos.
4. Cuando oiga un sonido que indica que el procedimiento se ha completado, suelte el interruptor.
 - Dos pitidos indican que la función se ha activado.
 - Un pitido indica que la función se ha desactivado.
 - Cuando haya completado la activación de la función, el freno de estacionamiento permanecerá aplicado cuando apague el sistema de alimentación.
 - Para confirmar que el freno de estacionamiento está aplicado, compruebe si el testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento se enciende.

Si tiene que desactivar temporalmente la función mientras remolca su vehículo, siga el procedimiento que se explica a continuación.

1. Pise el pedal del freno y detenga el vehículo.
2. Coloque el modo de alimentación en la posición de VEHÍCULO APAGADO y, en un plazo de dos segundos, pulse el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
 - Los ajustes de activación y desactivación de la función no se verán afectados.
 - Antes de desactivar temporalmente la función, desactive en primer lugar el ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) y el sistema de retención automática del freno.
 - Para confirmar que el freno de estacionamiento está aplicado, compruebe si el testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento se enciende.

▣ Para soltarlo automáticamente

El freno de estacionamiento no se puede soltar automáticamente cuando están encendidos los siguientes testigos:

- Testigo de averías
- Testigo del sistema de transmisión

Es posible que el freno de estacionamiento no se suelte automáticamente cuando están encendidos los siguientes testigos:

- Testigo del sistema de alimentación
- Testigo (ámbar) del sistema de frenos y freno de estacionamiento
- Testigo del sistema VSA
- Testigo del **ABS**
- Testigo del sistema SRS airbag

▣ Activación y desactivación de la función de freno de estacionamiento automático

En climas fríos, el freno de estacionamiento se puede congelar si está aplicado.

Al estacionar el vehículo, calce las ruedas y asegúrese de que la función de freno de estacionamiento automático esté desactivada.

Además, desactive la función de freno de estacionamiento automático y deje el freno de estacionamiento sin aplicar cuando remolque el vehículo o lo lave en un túnel de lavado con cinta transportadora.

■ Pedal de freno

El vehículo está equipado con frenos de disco en las cuatro ruedas. El sistema de asistencia al frenado aumenta la fuerza de frenado aplicada cuando se pisa el pedal de freno con fuerza en una situación de emergencia. El sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a mantener el control de la dirección cuando se frena con mucha fuerza.

➤ **Sistema de asistencia al frenado** P. 480

➤ **Sistema antibloqueo de frenos (ABS)** P. 479

» Pedal de freno

Compruebe los frenos después de haber conducido en lugares con mucha agua o si el firme de la calzada está inundado. Si es necesario, seque los frenos pisando ligeramente el pedal de freno varias veces.

Si escucha un ruido de fricción metálica continuo al aplicar los frenos, es necesario sustituir las pastillas de freno. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

Modelos sin selector de leva de desaceleración

Si se utiliza el pedal de freno constantemente al bajar una pendiente prolongada, se acumula calor, lo que reduce la eficacia de los frenos. Aplique el frenado regenerativo retirando el pie del pedal del acelerador y cambiando a la posición **B**.

Modelos con selector de leva de desaceleración

Al aplicar presión en los frenos de manera constante mientras se desciende por una pendiente larga, los frenos pueden calentarse, con la consiguiente pérdida de potencia de frenado.

Por lo tanto, al descender por una pendiente larga, suelte el pedal del acelerador y deje que el frenado regenerativo reduzca la velocidad del vehículo.

Para ajustar el régimen de desaceleración, utilice el selector de leva de desaceleración.

El frenado regenerativo no puede utilizarse cuando la batería de alta tensión está cargada al máximo.

➤ **Indicador del nivel de carga de la batería de alta tensión** P. 140

➤ **Selector de leva de desaceleración** * P. 363

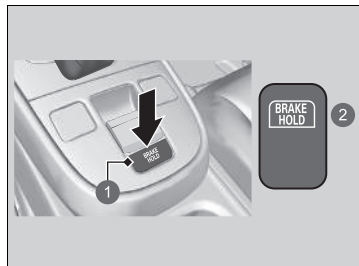
►► Pedal de freno

No apoye el pie en el pedal de freno mientras conduce, ya que se accionarán los frenos ligeramente y esto provocará la pérdida de eficacia de los mismos con el tiempo, así como la reducción de la vida útil de las pastillas. Además, confundirá a los conductores que circulan por detrás.

■ Retención automática del freno

Mantiene el freno aplicado después de soltar el pedal de freno hasta que se pisa el pedal del acelerador. Puede utilizar este sistema cuando el vehículo se detiene temporalmente, como en un semáforo y con tráfico intenso.

■ Encendido del sistema



- 1 Botón de retención automática del freno
- 2 Se enciende

Abróchese el cinturón de seguridad correctamente y, a continuación, encienda el sistema de alimentación. Mantenga pulsado el botón de retención automática del freno.

- El testigo del sistema de retención automática del freno se enciende. El sistema se enciende.

► Retención automática del freno

⚠ ADVERTENCIA

Incluso con el sistema de retención automática del freno activado, es posible que el vehículo se mueva si se levanta el pie del pedal de freno en pendientes pronunciadas o carreteras resbaladizas.

El movimiento imprevisto de un vehículo puede provocar una colisión y producir lesiones graves o incluso mortales.

Nunca active el sistema de retención automática del freno o confíe únicamente en esta función para evitar que el vehículo se mueva cuando esté detenido en pendientes pronunciadas o en carreteras resbaladizas.

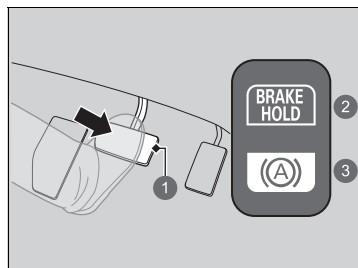
⚠ ADVERTENCIA

El uso del sistema de retención automática del freno durante el estacionamiento puede causar el desplazamiento imprevisto del vehículo.

El movimiento imprevisto de un vehículo puede provocar una colisión y producir lesiones graves o incluso mortales.

No abandone nunca el vehículo cuando este se mantenga temporalmente frenado mediante el sistema de retención automática del freno y aparque siempre el vehículo con la caja de cambios en posición **P** y el freno de estacionamiento accionado.

■ Activación del sistema

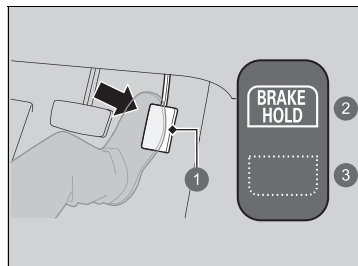


- 1 Pedal de freno
- 2 Encendido
- 3 Se enciende

Pise el pedal de freno para detener el vehículo por completo. La palanca de cambios no debe estar en **P** ni **R**.

- El testigo de retención automática del freno se enciende. El frenado se mantiene hasta 10 minutos.
- Suelte el pedal de freno después de que el testigo de retención automática del freno se encienda.

■ Desactivación del sistema



- 1 Pedal del acelerador
- 2 Encendido
- 3 Se apaga

Pise el pedal del acelerador mientras la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de **P** o **N**. El sistema se cancela y el vehículo comienza a moverse.

- El testigo de retención automática del freno se apaga. El sistema continúa encendido.

►► Retención automática del freno

⚠ ADVERTENCIA

Cuando utilice la retención automática del freno, mantenga el pie sobre el pedal de freno hasta que se encienda el testigo de retención automática del freno.

El movimiento imprevisto de un vehículo puede provocar una colisión y producir lesiones graves o incluso mortales.

Suelte el pedal de freno después de que el testigo de retención automática del freno se encienda.

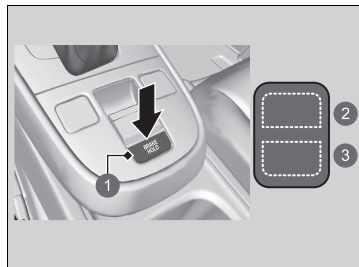
■ El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- Se acciona el freno de estacionamiento.
- Al pisar el pedal de freno y poner la caja de cambios en la posición **P** o **R**.

■ El sistema se cancela automáticamente y el freno de estacionamiento se acciona cuando:

- El frenado se mantiene durante más de 10 minutos.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- El sistema de alimentación se apaga.
- Hay un problema con el sistema de retención automática del freno.

■ Apagado del sistema de retención automática del freno



- 1 Botón de retención automática del freno
- 2 Se apaga
- 3 Se apaga

Solo se enciende el testigo del sistema de retención automática del freno:

- Mantenga pulsado el botón de retención automática del freno.
 - El testigo del sistema de retención automática del freno se apaga.

Cuando el testigo de retención automática del freno se enciende al mismo tiempo:

- Pulse el botón de retención automática del freno con el pedal de freno pisado.
 - El testigo del sistema de retención automática del freno y el testigo de retención automática del freno se apagan.

►► Retención automática del freno

Cuando el sistema está activado, se puede apagar el sistema de alimentación o estacionar el vehículo siguiendo el procedimiento habitual.

► Cuando se detenga P. 482

Si el sistema está encendido o activado, la retención automática del freno se desactiva una vez apagado el sistema de alimentación.

Es posible que escuche un ruido si el vehículo se mueve mientras el sistema de retención automática del freno está en funcionamiento.

►► Apagado del sistema de retención automática del freno

Asegúrese de apagar el sistema de retención automática del freno antes de utilizar un sistema de lavado automático del vehículo.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

■ ABS

Ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen y a mantener el control de la dirección accionando los frenos con mucha más rapidez de la que usted es capaz.

El sistema de reparto electrónico de frenada (EBD), que forma parte del ABS, estabiliza además la distribución de la potencia de frenado entre las ruedas delanteras y las traseras en función de la carga del vehículo.

No debe pisar repetidamente el pedal de freno en ningún caso. Para que el ABS haga el trabajo por usted, mantenga siempre una presión firme y constante en el pedal de freno. Esto se denomina en ocasiones "pisar con fuerza y controlar la dirección".

■ Funcionamiento del ABS

El pedal de freno puede vibrar ligeramente cuando el ABS está activado. Mantenga pisado firmemente el pedal del freno. Si el firme está seco, necesitará pisar el pedal de freno con mucha fuerza para que se active el ABS. Sin embargo, puede notar que el ABS se activa de inmediato si intenta detener el vehículo cuando circula por nieve o hielo.

Es posible que el ABS se active cuando se pisa el pedal de freno mientras se conduce en:

- Carreteras mojadas o cubiertas de nieve.
- Carreteras pavimentadas con piedras.
- Carreteras con superficies irregulares, como baches, grietas, alcantarillas, etc.

Si la velocidad del vehículo desciende por debajo de 10 km/h, el ABS deja de funcionar.

»» Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

AVISO

Es posible que el ABS no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños incorrectos.

Si se enciende el testigo de **ABS** durante la conducción, puede que exista un problema en el sistema. Aunque el frenado normal no se verá afectado, existe la posibilidad de que no funcione el ABS. El vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.

El ABS no se ha diseñado con el fin de reducir el tiempo o la distancia que requiere un vehículo para detenerse: se ha diseñado para limitar el bloqueo de los frenos, lo que podría dar lugar a que patine el vehículo o a que se pierda el control de la dirección.

En los casos siguientes, es posible que el vehículo necesite una distancia de frenado mayor que un vehículo sin ABS hasta detenerse:

- Conduce sobre un firme irregular o en mal estado, como gravilla o nieve.
- Los neumáticos están equipados con cadenas.

Con el sistema ABS puede observarse lo siguiente:

- Sonidos procedentes del compartimento motor cuando se accionan los frenos o cuando se realizan comprobaciones del sistema después de poner en marcha el sistema de alimentación y mientras el vehículo acelera.
- Vibración en el pedal de freno o la carrocería del vehículo cuando se activa el ABS.

Estas vibraciones y sonidos son normales en los sistemas ABS y no son razón para preocuparse.

Sistema de asistencia al frenado

Está diseñado para prestar asistencia al conductor mediante la generación de una mayor fuerza de frenado cuando pisa el pedal de freno con fuerza en un frenado de emergencia.

■ Funcionamiento del sistema de asistencia al frenado

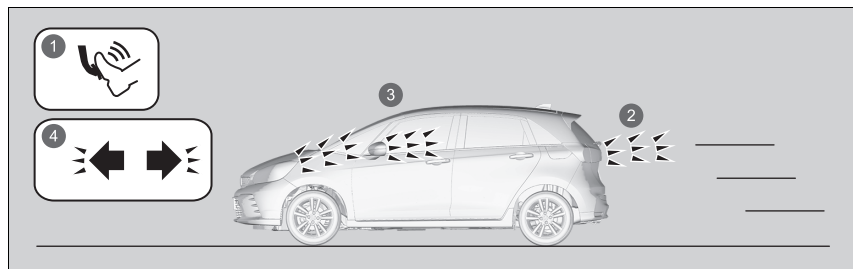
Pise el pedal de freno firmemente para obtener un frenado más potente.

Cuando se activa la asistencia al frenado, es posible que el pedal vibre un poco y que se escuche un ruido que indica su funcionamiento. Es normal. Mantenga el pedal pisado firmemente.

Señal de parada de emergencia

Se activa al frenar bruscamente mientras se conduce a una velocidad de 60 km/h o superior para alertar del frenado repentino a los conductores situados detrás mediante un parpadeo rápido de las luces de emergencia. Esto ayuda a alertar a los conductores situados detrás de usted para que tomen las medidas apropiadas para evitar una posible colisión con su vehículo.

■ Cuándo se activa el sistema:



- 1 Frenada brusca
- 2 Las luces de freno se encienden
- 3 Las luces de emergencia parpadean
- 4 Los testigos de las luces de emergencia parpadean

Las luces de emergencia dejan de parpadear cuando:

- Suelta el pedal de freno.
- El ABS se desactiva.
- La velocidad del vehículo desacelera de forma moderada.
- Pulsa el botón de las luces de emergencia.

▣ Señal de parada de emergencia

La señal de parada de emergencia es un sistema que puede evitar una posible colisión trasera producida por una frenada brusca. Hace que las luces de emergencia parpadeen al tiempo que se produce el frenazo repentino. Siempre se recomienda evitar frenadas bruscas, salvo que sea absolutamente necesario.

El sistema de señal de parada de emergencia no se activa con el botón de las luces de emergencia pulsado.

Si el ABS deja de funcionar durante un cierto periodo de tiempo durante el frenado, es posible que el sistema de señal de parada de emergencia no se active.

Cuando se detenga

1. Pise el pedal de freno con firmeza.
2. Con el pedal de freno pisado, tire a fondo del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico, pero lentamente.
3. Cambie a la caja de cambios a **P**.
4. Apague el sistema de alimentación.
 - El testigo del sistema de frenos y freno de estacionamiento se apaga en aproximadamente 30 segundos.

Accione siempre el freno de estacionamiento, sobre todo si está estacionado en una pendiente.

Estacionamiento del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

El vehículo podría desplazarse si se deja sin supervisión antes que el freno de estacionamiento esté aplicado.

El movimiento de un vehículo podría provocar una colisión y producir lesiones graves o la muerte.

Mantenga siempre el pie en el pedal de freno hasta que confirme que el testigo de posición de la palanca de cambios seleccionada es **P**.

No estacione el vehículo cerca de objetos inflamables como hierba seca, aceite o madera.

El calor procedente del escape puede provocar un incendio.

» Cuando se detenga

AVISO

Las siguientes acciones pueden dañar la línea de transmisión:

- Pisar los pedales del acelerador y de freno al mismo tiempo.
- Cambiar a **[P]** antes de que el vehículo se detenga por completo.

Cuando circule cuesta arriba, no retenga el vehículo pisando el pedal del acelerador.

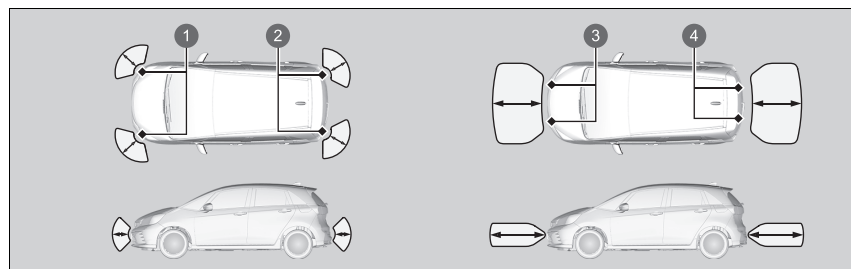
Esto puede hacer que el sistema de alimentación se sobrecaliente y falle.

A temperaturas extremadamente bajas, el freno de estacionamiento se puede congelar si está aplicado. Si se esperan tales temperaturas, no aplique el freno de estacionamiento y, al aparcarse en una cuesta, gire las ruedas delanteras de forma que choquen contra la acera si el vehículo se desplaza hacia abajo o bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Si no toma ninguna precaución, el vehículo puede desplazarse inesperadamente y provocar una colisión.

Sistema del sensor de aparcamiento

Los sensores centrales y de las esquinas controlan los obstáculos que se encuentran alrededor del vehículo, y el avisador acústico, la interfaz de información para el conductor y la pantalla de audio/información proporcionan información sobre la distancia aproximada entre el vehículo y el obstáculo.

■ Ubicación y alcance de los sensores



- 1 Sensores de esquina delanteros
- 2 Sensores de esquina traseros
- 3 Sensores frontales centrales
- 4 Sensores traseros centrales

►► Sistema del sensor de aparcamiento

Incluso con el sistema activado, confirme que no haya ningún obstáculo cerca del vehículo antes de estacionar.

Es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos:

- Los sensores están cubiertos por nieve, hielo, barro o suciedad.
- El vehículo ha estado expuesto a temperaturas altas o bajas.
- Hay algo cerca que emite ondas ultrasónicas o sonidos de alta frecuencia.
- Se conduce con mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).

Es posible que el sistema no detecte estos obstáculos:

- Objetos delgados o bajos.
- Materiales que absorben el sonido, como la nieve, el algodón o la gomaespuma.
- Objetos situados justo debajo del parachoques.

El sistema puede detectar incorrectamente obstáculos en las siguientes situaciones:

- El vehículo se encuentra en una superficie irregular, como hierba, badenes o una cuesta.
- Al aproximarse a otros vehículos con sensores de sonar u otros objetos que emiten ondas ultrasónicas.
- Hay salpicaduras de agua cerca de los sensores debido a lluvias intensas, etc.

No coloque ningún accesorio sobre los sensores ni alrededor de los mismos.

► Si coloca algún accesorio (como un enganche de remolque* o un portabicicletas) sobre o alrededor de los sensores traseros, el sistema puede activarse si detecta esos accesorios como un obstáculo. En este caso, desactive el sensor trasero.

► **Funciones configurables** P. 297

■ Activación y desactivación del sistema del sensor de aparcamiento

Puede activar y desactivar el sistema mediante la interfaz de información para el conductor. El avisador acústico y la advertencia visual se desactivan.

➤ **Cambio de la pantalla** P. 143

➤ **Asistencia de seguridad** P. 158

Los sensores traseros centrales y de las esquinas traseras y delanteras comienzan a detectar un obstáculo cuando la transmisión está en **R** y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

Los sensores de esquina frontal y central frontal comienzan a detectar un obstáculo cuando la caja de cambios está en cualquier posición excepto **P** o **R** y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h.

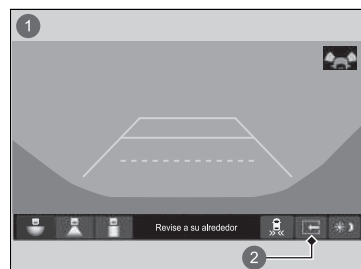
» Activación y desactivación del sistema del sensor de aparcamiento

Cuando ponga el modo de alimentación en la posición de CONTACTO, el sistema se encontrará en el estado seleccionado anteriormente.

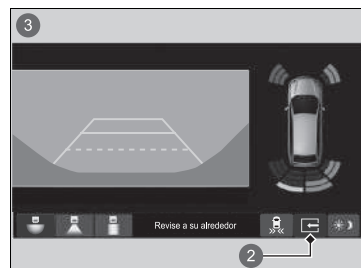
Puede activar y desactivar el sistema del sensor de aparcamiento a través de la interfaz de información para el conductor.

➤ **Funciones configurables** P. 297

■ Funcionamiento de la pantalla



Para activar y desactivar la vista dividida, toque la pestaña de pantalla dividida.



- ① Vista dividida desactivada
- ② Pestaña de la pantalla dividida
- ③ Vista dividida activada

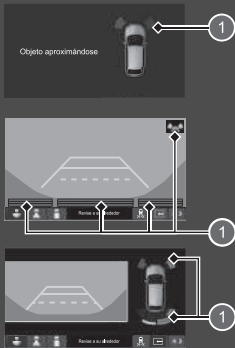
■ Cuando se acorta la distancia entre el vehículo y los obstáculos



Testigo del sensor de aparcamiento

El testigo del sensor de aparcamiento parpadea.

▶ Si el sistema está desactivado, solo parpadeará el testigo del sensor de aparcamiento cuando se detecte un obstáculo.

Duración del aviso acústico intermitente	Distancia entre el parachoques y el obstáculo		Testigo	Interfaz de información para el conductor/pantalla de audio/información
	Sensores de esquina	Sensores centrales		
Moderado	—	110-60 cm aprox.	Se enciende en amarillo*1	Pantalla de audio/información 
Corto	60-45 cm aprox.	60-45 cm aprox.	Se enciende en ámbar	
Muy breve	45-35 cm aprox.	45-35 cm aprox.		
Continuo	35 cm o menos aprox.	35 cm o menos aprox.	Se enciende en rojo	Interfaz de información para el conductor 

1 Los testigos se encienden cuando el sensor detecta un obstáculo.

*1: En esta fase, solo los sensores centrales detectan obstáculos.

Para desactivar temporalmente el avisador acústico, pulse la rueda de selección izquierda mientras suena. La desactivación temporal se cancelará cuando se cambie la posición de la palanca de cambios o cuando el vehículo alcance una velocidad de 14 km/h o superior.

Sistema de alerta de tráfico cruzado *

Controla las esquinas traseras al dar marcha atrás mediante los sensores de radar y le alerta en caso de que se detecte un vehículo acercándose desde una esquina trasera.

Es un sistema muy práctico para salir marcha atrás de una plaza de aparcamiento.

► Sistema de alerta de tráfico cruzado *

⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de alerta de tráfico cruzado no puede detectar todos los vehículos que se aproximan y podría no detectar ninguno.

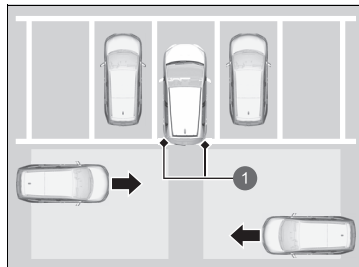
Podría producirse una colisión en el caso de que no se confirme visualmente que sea seguro dar marcha atrás.

No confíe únicamente en el sistema al dar marcha atrás; utilice también el espejo retrovisor y mire hacia atrás y hacia los lados de su vehículo antes de ir marcha atrás.

El indicador acústico del sistema del sensor de aparcamiento anula el indicador acústico del sistema de alerta de tráfico cruzado cuando los sensores detectan obstáculos muy cercanos.

* No disponible en todos los modelos

■ Funcionamiento del sistema



- 1 Sensores de radar:
Debajo de las esquinas del
parachoques trasero.

Si un vehículo se aproxima desde el ángulo trasero, el sistema de alerta de tráfico cruzado le alerta con un indicador acústico y un aviso en la pantalla.

El sistema se activa cuando:

- El modo de alimentación se encuentra en la posición de CONTACTO.
- El sistema de alerta de tráfico cruzado está encendido.

► **Activación y desactivación del sistema de alerta de tráfico cruzado** P. 493

► **Funciones configurables** P. 297

- La caja de cambios está en **R**.
- Su vehículo circula a 5 km/h o menos.

►► Sistema de alerta de tráfico cruzado*

El sistema de alerta de tráfico cruzado podría no detectar o tardar en detectar un vehículo que se aproxima, o podría alertar sin que haya un vehículo aproximándose en las siguientes condiciones:

- Hay un obstáculo, como otro vehículo o una pared, junto al parachoques trasero de su vehículo, lo que provoca una interferencia que bloquea el alcance de los sensores de radar.
- Su vehículo circula a una velocidad de 5 km/h o superior.
- Se acerca un vehículo a una velocidad que no está entre 10 km/h y 25 km/h.
- El sistema recoge interferencias externas, como los sensores de radar de otro vehículo o fuertes ondas de radio procedentes de una instalación cercana.
- alguna esquina del parachoques trasero está cubierta de nieve, hielo, barro o suciedad.
- Cuando hace mal tiempo.
- Su vehículo se encuentra en una pendiente.
- El vehículo está inclinado debido a una carga pesada en la parte posterior.
- Su vehículo circula marcha atrás hacia un muro, poste, vehículo, etc.

Si el parachoques trasero o los sensores no se han reparado correctamente o el parachoques trasero se ha deformado. El vehículo debe revisarse en un concesionario.

El sistema no detectará los vehículos que se aproximen justo por detrás de su vehículo, ni proporcionará alertas acerca de los vehículos detectados cuando estos vayan justo detrás de su vehículo.

El sistema no avisa sobre vehículos que se alejan del suyo y puede que avise de la presencia de peatones, bicicletas u objetos parados.

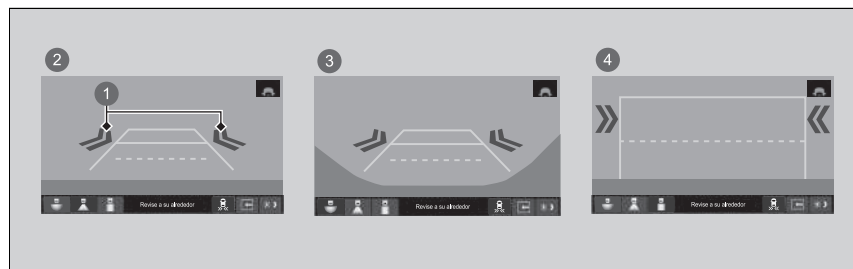
► Sistema de alerta de tráfico cruzado *

Para un funcionamiento adecuado, mantenga siempre las esquinas del parachoques trasero limpias.
No cubra las esquinas del parachoques trasero con etiquetas o pegatinas de ningún tipo.

* No disponible en todos los modelos

■ Cuando el sistema detecta un vehículo

En la pantalla de audio/información aparece un icono con una flecha en la dirección en la que se aproxima el vehículo.



- 1 Icono de flecha
- 2 Vista normal
- 3 Vista horizontal
- 4 Vista vertical

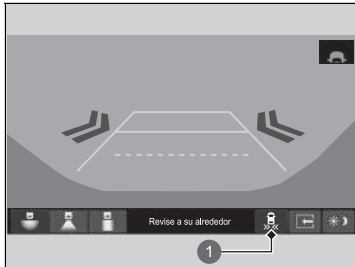
►► Cuando el sistema detecta un vehículo

Si el testigo  situado en la parte inferior derecha cambia a  en ámbar cuando la caja de cambios está en **[R]**, significa que se ha acumulado barro, nieve o hielo en las proximidades del sensor. El sistema deja de funcionar temporalmente. Compruebe si hay algún tipo de obstrucción en las esquinas del parachoques y limpie la zona si es necesario.

Si el testigo  se enciende cuando la caja de cambios se encuentra en **[R]**, es posible que exista un problema en el sistema de alerta de tráfico cruzado. No utilice el sistema y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

Si la pantalla permanece igual con la caja de cambios en posición **[R]**, podría haber un problema con el sistema de cámara trasera y el sistema de alerta de tráfico cruzado. No utilice el sistema y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

■ Activación y desactivación del sistema de alerta de tráfico cruzado



- 1 Icono del sistema de alerta de tráfico cruzado

Para activar o desactivar el sistema en la pantalla de audio/información, seleccione el icono del sistema de alerta de tráfico cruzado.

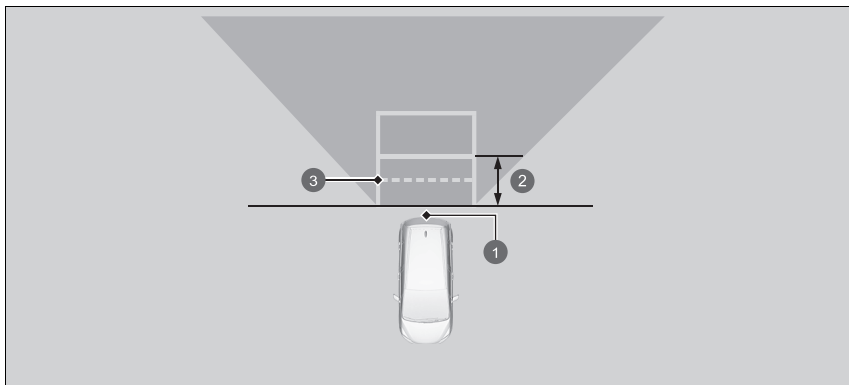
También puede activar y desactivar el sistema con la función personalizada de la pantalla de audio/información.

► **Funciones configurables** P. 297

Acerca de la cámara trasera con visualización múltiple

La pantalla de audio/información puede mostrar la visión de la zona trasera del vehículo. La pantalla cambia automáticamente a la visión de la zona trasera cuando la caja de cambios se coloca en la posición **R**.

Área visualizada en la cámara trasera con visualización múltiple



- 1 Cámara
- 2 Aprox. 1 m
- 3 Radio de alcance de apertura del portón trasero

» Acerca de la cámara trasera con visualización múltiple

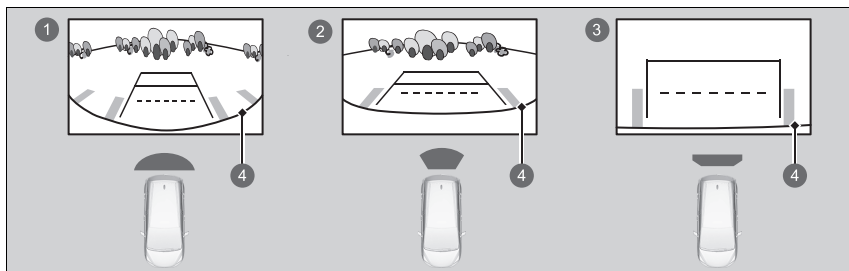
La vista que ofrece la cámara de visión trasera tiene limitaciones. No muestra las esquinas del parachoques ni lo que hay debajo de este. Su lente singular también hace que los objetos parezcan estar más cerca o más lejos de lo que están realmente.

Compruebe visualmente que es seguro dar marcha atrás. Determinadas condiciones (el clima, la iluminación y las altas temperaturas) también pueden limitar la visión de la zona trasera. No debe confiar únicamente en la pantalla de la cámara trasera, ya que no proporciona toda la información sobre las condiciones de la zona trasera del vehículo.

La vista de la cámara trasera se muestra antes de la pantalla de audio/información.

Si la cámara está cubierta de suciedad, humedad, etc., límpiela con un paño suave y húmedo.

Puede ver tres modos distintos de la cámara en la pantalla de audio/información.
Toque el icono correspondiente para cambiar el modo.



- 1 Modo de vista horizontal
- 2 Modo de vista normal
- 3 Modo de vista vertical
- 4 Parachoques

- Si el último modo de visualización usado es el horizontal o el normal, la próxima vez que cambie la caja de cambios a la posición **R**, se volverá a usar este modo.
- Si se estaba utilizando el modo de vista vertical la última vez que apagó el sistema de alimentación, el modo horizontal será el que se seleccione cuando vuelva a activar el modo de alimentación en la posición de CONTACTO y coloque la caja de cambios en la posición **R**.
- Si estaba usando el modo de vista vertical y han pasado 10 segundos después de cambiar la caja de cambios desde **R**, se activará el modo de vista horizontal la próxima vez que cambie a **R**.
- Si estaba utilizando el modo de vista vertical y vuelve a poner la caja de cambios en **R** antes de que transcurran 10 segundos desde que la sacó de **R**, se activará el modo de vista vertical.

► Acerca de la cámara trasera con visualización múltiple

Puede cambiar los ajustes de **Pauta fija** y **Pauta dinámica**.

► **Funciones configurables** P. 297

Pauta fija

Activar: las líneas de guía aparecen al poner la caja de cambios en la posición **R**.

Desactivar: las líneas de guía no aparecen.

Pauta dinámica

Activar: las líneas de guía se mueven según la dirección del volante.

Desactivar: las líneas de guía no se mueven.

Información sobre el combustible

■ Recomendaciones sobre el combustible

Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

Gasolina/gasohol según los estándares EN 228

Gasolina/gasohol sin plomo de alta calidad hasta E10 (90 % de gasolina y 10 % de etanol), con un índice de octanos de 95 o superior

Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

Gasolina sin plomo de alta calidad, con índice de octanos RON de 95 o superior

El vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de alta calidad de 95 octanos como mínimo.

Si no se dispone de este octanaje, se puede utilizar provisionalmente gasolina sin plomo de 91 octanos como mínimo.

El uso de gasolina sin plomo normal puede causar ruidos de golpeteo metálico y provocará un rendimiento inferior del motor. El uso continuado de gasolina normal puede dañar el motor.

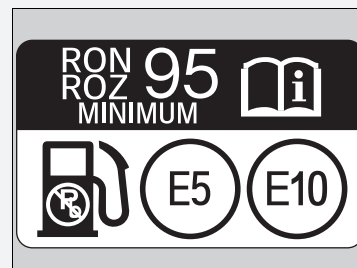
■ Capacidad del depósito de combustible: 40 L

» Información sobre el combustible

AVISO

El uso de gasolina que contiene plomo presenta los siguientes riesgos:

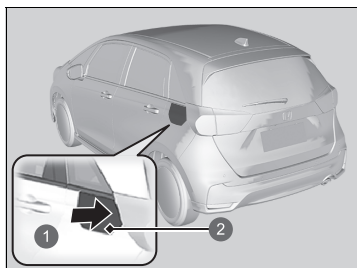
- Daños en el sistema de escape, incluido el catalizador
- Daños en el motor y el sistema de combustible
- Efectos perjudiciales en el motor y otros sistemas



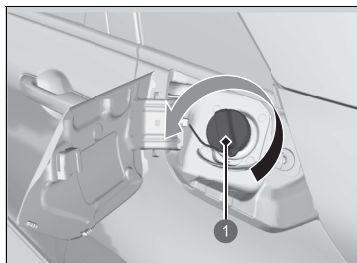
Combustibles oxigenados

Los combustibles oxigenados se mezclan con gasolina y compuestos de etanol o éter. El vehículo también está diseñado para funcionar con combustibles oxigenados que contengan hasta un 10 % de etanol por volumen y hasta un 22 % de ETBE por volumen, según los estándares EN 228. Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario.

Repostaje



- 1 Pulsar
- 2 Tapa del depósito de combustible



- 1 Tapón

1. Detenga el vehículo con la parte trasera izquierda del mismo al lado del surtidor.
2. Apague el sistema de alimentación.
3. Desbloquee la puerta del conductor utilizando el interruptor de bloqueo centralizado de puertas o la lengüeta de bloqueo.
 - La tapa del depósito de combustible, situada en el lateral exterior del vehículo, se desbloqueará.
4. Pulse y suelte en la zona que indica la flecha para liberar la tapa del depósito de combustible. Oirá un clic y la tapa se abrirá ligeramente.
5. Tire manualmente de la tapa del depósito de combustible hasta que esté completamente abierta.
6. Retire lentamente el tapón de llenado de combustible. Si oye que sale aire, espere a que se detenga y, a continuación, gire el asidero lentamente para abrir el tapón de llenado de combustible.

Repostaje

⚠ ADVERTENCIA

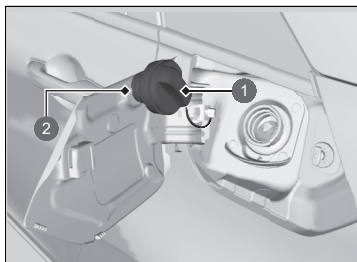
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede quemarse o resultar herido de gravedad al manipular combustible.

- Apague el sistema de alimentación y mantenga el vehículo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.
- Manipule el combustible solo al aire libre.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

La boquilla de llenado se detiene automáticamente para dejar espacio en el depósito de combustible con objeto de que el combustible no rebose a causa de los cambios de la temperatura del aire.

No siga añadiendo combustible una vez que la boquilla se haya detenido automáticamente. El combustible adicional podría superar la capacidad del depósito y derramarse.



- ① Tapón
- ② Soporte

7. Coloque el tapón de llenado de combustible en el soporte.
8. Introduzca la boquilla de llenado hasta el fondo.
 - Cuando el depósito esté lleno, la boquilla de llenado se desactivará automáticamente. De esta manera, habrá espacio suficiente en el depósito de combustible en caso de que el combustible se expanda a causa de un cambio de temperatura.
9. Después del repostaje, vuelva a colocar el tapón de llenado de combustible, apretándolo hasta que escuche un clic al menos una vez.
 - Cierre la tapa del depósito de combustible con la mano.

► Repostaje

AVISO

La tapa del depósito de combustible y su mecanismo de cierre pueden resultar dañados permanentemente si la tapa se cierra a la fuerza cuando la puerta del conductor está bloqueada.

Utilice la lengüeta de bloqueo o el interruptor de bloqueo centralizado de puertas para desbloquear la tapa del depósito de combustible. Las puertas del vehículo y la tapa del depósito de combustible se volverán a bloquear automáticamente si se utiliza la función de desbloqueo del mando a distancia. Para desactivar esto, abra y cierre la puerta del conductor.

Reducción del consumo de combustible y de las emisiones de CO₂

El ahorro de combustible y la reducción de las emisiones de CO₂ dependen de varios factores, incluyendo las condiciones de conducción, el peso de la carga, el tiempo de ralentí, los hábitos de conducción y el estado del vehículo. En función de estos y otros factores, se puede alcanzar o no el consumo de combustible nominal del vehículo.

Mantenimiento y consumo de combustible

Puede optimizar el consumo de combustible mediante el mantenimiento adecuado de su vehículo.

Siga el programa de mantenimiento y, si es necesario, consulte la información de servicio proporcionada para su vehículo.

En los vehículos sin sistema de información de mantenimiento, siga el programa de mantenimiento.

Programa de mantenimiento* P. 511

- Utilice aceite del motor con la viscosidad recomendada.

Aceite del motor recomendado P. 521

- Mantenga la presión de los neumáticos especificada.
- No cargue el vehículo con demasiado equipaje.
- Mantenga el vehículo limpio. La acumulación de nieve o barro en los bajos del vehículo aumenta el peso y la resistencia aerodinámica.

Reducción del consumo de combustible y de las emisiones de CO₂

Para determinar el consumo real de combustible durante la conducción se recomienda el cálculo directo.

$$\begin{array}{ccccc} \boxed{100} & \times & \boxed{\text{Litros de combustible}} & \div & \boxed{\text{Kilómetros conducidos}} & = & \boxed{\text{L por 100 km}} \\ \\ \boxed{\text{Millas conducidas}} & \div & \boxed{\text{Galones de combustible}} & = & \boxed{\text{Millas por galón}} \end{array}$$

* No disponible en todos los modelos

Mantenimiento

En este capítulo se trata el mantenimiento básico.



Antes de realizar operaciones de mantenimiento

Revisión y mantenimiento	502
Seguridad en el mantenimiento	503
Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento	504
Información acerca de las operaciones de mantenimiento	505
Sistema de información de mantenimiento*	506
Programa de mantenimiento*	511
Operaciones de mantenimiento bajo el capó	
Elementos de mantenimiento bajo el capó	518
Apertura del capó	519
Aceite del motor recomendado	521

Comprobación del aceite	524
Adición del aceite del motor	525
Sistema de refrigeración	526
Aceite de transmisión	529
Líquido de frenos	530
Relleno del líquido del lavaparabrisas	531
Filtro de combustible	531
Sustitución de bombillas	532
Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas	538
Comprobación y mantenimiento de los neumáticos	
Comprobación de los neumáticos	543
Indicadores de desgaste	544

Vida útil de los neumáticos	544
Sustitución de neumáticos y ruedas	545
Rotación de neumáticos	546
Dispositivos de tracción en la nieve	547
Batería de 12 voltios	548
Mantenimiento del mando a distancia	
Sustitución de la pila del mando a distancia	554
Mantenimiento del sistema de control de climatización	556
Limpieza	
Mantenimiento del interior	560
Cuidado del exterior	564
Accesorios y modificaciones	567

* No disponible en todos los modelos

Revisión y mantenimiento

Por su seguridad, realice todas las operaciones de revisión y mantenimiento indicadas para mantener el vehículo en buen estado. Si detecta alguna anomalía (ruido, olor, líquido de frenos insuficiente, restos de aceite en el suelo, etc.) lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen. Consulte la información de mantenimiento del vehículo/programa de mantenimiento de este manual del propietario para obtener información detallada sobre las tareas de mantenimiento y revisión.

🔧 **Programa de mantenimiento*** P. 511

■ Tipos de revisiones y mantenimiento

■ Revisiones rutinarias

Realice revisiones antes de recorrer grandes distancias, al lavar el vehículo o al repostar.

■ Revisiones periódicas

- Compruebe mensualmente el nivel del líquido de frenos.
 - 🔧 **Líquido de frenos** P. 530
- Compruebe mensualmente la presión de los neumáticos. Examine el desgaste de la banda de rodadura y compruebe que no presenta objetos extraños.
 - 🔧 **Comprobación y mantenimiento de los neumáticos** P. 543
- Compruebe mensualmente el funcionamiento de las luces exteriores.
 - 🔧 **Sustitución de bombillas** P. 532
- Compruebe el estado de las escobillas del limpiaparabrisas al menos cada seis meses.
 - 🔧 **Comprobación y mantenimiento de las escobillas del limpiaparabrisas** P. 538

Seguridad en el mantenimiento

En este manual se recogen algunas de las precauciones de seguridad más importantes. No obstante, no podemos prevenirle de todos y cada uno de los peligros que pueden ocurrir durante las operaciones de mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe o no realizar una tarea específica.

■ Seguridad en el mantenimiento

- Para reducir la posibilidad de explosión o incendio, mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas lejos de la batería de 12 voltios, de todos los sistemas de alta tensión y de los componentes relacionados con el combustible.
- Nunca deje trapos, toallas ni ningún objeto inflamable debajo del capó.
 - El calor de las piezas circundantes puede prenderlos y provocar un incendio.
- Para limpiar los componentes, utilice un desengrasante o un limpiador de piezas de venta comercial, pero no gasolina.
- Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería de 12 voltios o con aire comprimido.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es venenoso y puede ser mortal.
 - Arranque el motor solamente si hay una ventilación adecuada.

» Seguridad en el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

En caso de que no se realice el mantenimiento adecuado en el vehículo o no se corrija un problema antes de la conducción, se puede provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga siempre las recomendaciones de revisión y mantenimiento, así como los programas indicados en el manual del propietario/información de mantenimiento de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen correctamente las instrucciones de mantenimiento y las precauciones, se pueden producir lesiones graves e incluso la muerte.

Siga siempre los procedimientos y las precauciones indicados en este manual del propietario.

■ Seguridad del vehículo

- El vehículo debe estar parado.
 - Compruebe que el vehículo está estacionado en una superficie nivelada, que el freno de estacionamiento está aplicado y que el sistema de alimentación está apagado.
- Asegúrese de que el ventilador del radiador está parado antes de inspeccionar el compartimento motor.
 - En función del estado del vehículo, el ventilador del radiador puede funcionar incluso cuando el modo de alimentación está en la posición de VEHÍCULO APAGADO.
- Tenga cuidado para no quemarse con las piezas calientes.
 - Asegúrese de que el sistema de alimentación, incluido el motor y el sistema de escape, se enfría completamente antes de tocar las piezas del vehículo.
- Tenga cuidado para no lesionarse con las piezas móviles.
 - No active el sistema de alimentación a menos que así se lo indiquen y mantenga las manos y las extremidades lejos de las piezas móviles. Cuando el modo de alimentación está en la posición de contacto, el motor puede arrancar automáticamente o el ventilador del radiador puede funcionar sin el motor en marcha.
- No toque la batería de alta tensión ni los cables (naranja).

Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

Para realizar operaciones de mantenimiento y reparación del vehículo, se recomienda usar líquidos y piezas originales de Honda. Las piezas originales de Honda se fabrican según los mismos estándares de alta calidad que los vehículos Honda.

Información acerca de las operaciones de mantenimiento

Si el vehículo dispone del sistema de información de mantenimiento, la interfaz de información para el conductor le proporciona información sobre cuándo es necesario el mantenimiento. Consulte la información de mantenimiento del vehículo para comprender los códigos de los elementos de mantenimiento que aparecen en la pantalla.

🔧 **Sistema de información de mantenimiento*** P. 506

Si no está disponible el sistema de información de mantenimiento, siga los programas de mantenimiento del libro de mantenimiento* entregado con el vehículo.

Si el vehículo no dispone de un libro de mantenimiento*, siga el programa de mantenimiento indicado en este manual del propietario.

🔧 **Programa de mantenimiento*** P. 511

» Información acerca de las operaciones de mantenimiento

Modelos con sistema de información de mantenimiento

Si planea llevar el vehículo a un país en el que no se aplica el sistema de información de mantenimiento, póngase en contacto con un concesionario para obtener información sobre cómo registrar la información del sistema de información de mantenimiento y programar el mantenimiento según las condiciones de ese país.

* No disponible en todos los modelos

Proporciona información sobre el mantenimiento que se debe realizar. Los elementos de mantenimiento están representados por un código y un icono. El sistema informa de cuándo es necesario llevar el vehículo a un concesionario indicando los días restantes.

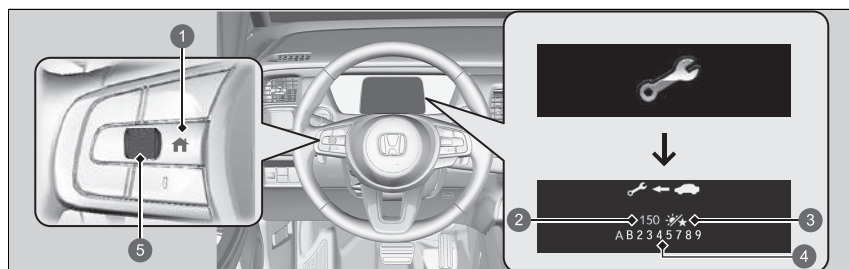
Cuando el siguiente mantenimiento esté próximo, sea inminente o haya pasado, aparecerá un icono de advertencia en la interfaz de información para el conductor cada vez que ajuste el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.

» Sistema de información de mantenimiento*

Puede seleccionar que se muestre el mensaje de aviso correspondiente junto con el icono de advertencia en la interfaz de información para el conductor.

■ Visualización de la información del sistema de información de mantenimiento

1. Ajuste el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.
2. Pulse el botón  (Inicio).
3. Gire la rueda de selección izquierda hasta que aparezca .
4. Pulse la rueda de selección izquierda para volver a la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento. Los elementos de mantenimiento aparecen en la interfaz de información para el conductor junto con los elementos de mantenimiento próximo.



- 1 Botón  (Inicio)
- 2 Días restantes
- 3 Icono de día
- 4 Códigos de puntos de mantenimiento
- 5 Rueda de selección izquierda

El testigo de mensajes del sistema (i) se enciende junto con la información del sistema de información de mantenimiento.

■ Visualización de la información del sistema de información de mantenimiento

Basándose en las condiciones de funcionamiento del motor y el estado del aceite del motor, el sistema calcula los días que restan para el siguiente mantenimiento.

■ **Iconos de advertencia e información del sistema de información de mantenimiento en la interfaz de información para el conductor**

Icono de aviso	Sistema de información de mantenimiento	Explicación	Información
Mantenimiento próximo 		Uno o más elementos de mantenimiento se deben realizar antes de 30 días. Los días restantes se calculan en función de las condiciones de conducción.	Los días restantes se descuentan por día.
Realizar mantenimiento 		Uno o más elementos de mantenimiento se deben realizar antes de 10 días. Los días restantes se calculan en función de las condiciones de conducción.	Asegúrese de que se realiza el mantenimiento indicado cuanto antes.
Mantenimiento pendiente 		El mantenimiento indicado sigue sin haberse realizado después de que el valor de tiempo restante haya llegado a 0.	El vehículo ha sobrepasado el límite necesario para realizar el mantenimiento. Asegúrese de realizar inmediatamente el mantenimiento y de restablecer el sistema de información de mantenimiento.

■ Elementos del sistema de información de mantenimiento

Los elementos de mantenimiento se muestran en la interfaz de información para el conductor mediante un código y un icono.

Consulte la información de mantenimiento del vehículo para comprender los códigos e iconos de recordatorio de mantenimiento.

■ Disponibilidad del sistema de información de mantenimiento

Aunque la información del sistema de información de mantenimiento aparezca en la interfaz de información para el conductor al pulsar el botón  (Inicio), este sistema no está disponible en algunos países. Consulte la información de mantenimiento del vehículo o pregunte a un concesionario si puede utilizar el sistema de información de mantenimiento.

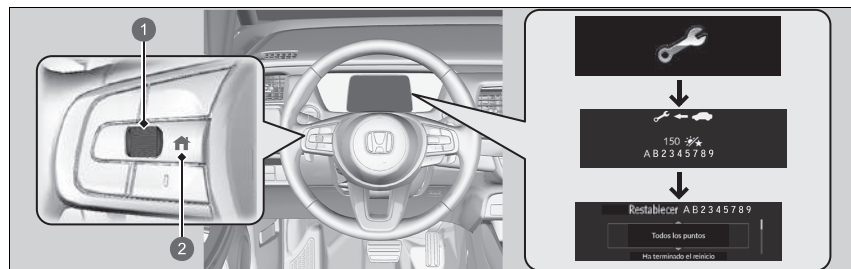
»» Disponibilidad del sistema de información de mantenimiento

Si planea llevar el vehículo a un país en el que no se aplica el sistema de información de mantenimiento, póngase en contacto con un concesionario para obtener información sobre cómo registrar la información del sistema de información de mantenimiento y programar el mantenimiento según las condiciones de ese país.

■ Restablecimiento de la pantalla

Restablezca la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento si usted ha realizado el mantenimiento.

1. Ajuste el modo de alimentación a la posición de CONTACTO.
2. Pulse el botón  (Inicio).
3. Gire la rueda de selección izquierda hasta que aparezca .
4. Pulse la rueda de selección izquierda para volver a la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento.
5. Mantenga pulsada la rueda de selección izquierda hasta que se muestre el modo de restablecimiento.
6. Gire la rueda de selección izquierda para seleccionar **Restablecer** (también puede seleccionar **Cancelar** para finalizar el proceso).
7. Pulse la rueda de selección izquierda para restablecer el elemento seleccionado.
8. Repita a partir del paso 5 para otros elementos que desee restablecer.



- 1 Rueda de selección izquierda
- 2 Botón  (Inicio)

►► Restablecimiento de la pantalla

AVISO

Si no se restablece la información del sistema de información de mantenimiento después de un mantenimiento, es posible que el sistema muestre intervalos de mantenimiento incorrectos que pueden provocar problemas mecánicos serios.

También puede restablecer la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento desde la pantalla de audio/información.

 **Funciones configurables** P. 297

La pantalla de información del sistema de información de mantenimiento se restablecerá en el concesionario una vez que se haya realizado el mantenimiento. Si el mantenimiento no se realiza en un concesionario, deberá restablecer la pantalla de información del sistema de información de mantenimiento usted mismo.

Los datos de mantenimiento figuran en la información de mantenimiento del vehículo (si está disponible). Si no dispone de la información de mantenimiento, consulte el siguiente programa de mantenimiento.

El programa de mantenimiento establece el mantenimiento mínimo necesario que se debe realizar para garantizar el correcto funcionamiento del vehículo. Debido a las diferencias geográficas y climáticas, es posible que se requiera un mantenimiento adicional. Consulte la información de mantenimiento proporcionada para su vehículo para obtener una descripción más detallada.

Solo los técnicos bien equipados y capacitados deberán realizar el mantenimiento. Su concesionario autorizado cumple todos estos requisitos.

* No disponible en todos los modelos

Modelos sin filtro de partículas de gasolina

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sustituir el aceite del motor	Normal	Cada 10 000 km o 1 año									
	Riguroso	Cada 5000 km o 6 meses									
Sustituir el filtro de aceite del motor	Normal	Cada 20 000 km o 2 años									
	Riguroso	Cada 10 000 km o 1 año									
Cambiar el cartucho del filtro de aire		Cada 30 000 km									
Revisar la holgura de válvulas*1		Cada 120 000 km									
Cambiar las bujías		Cada 100 000 km									

*1: Método sensitivo

Ajuste las válvulas al realizar el mantenimiento a los 120 000 km si hacen ruido

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el refrigerante del motor		A los 200 000 km o 10 años, después, cada 100 000 km o 5 años									
Cambiar el aceite de transmisión	Normal	Cada 150 000 km o 6 años									
	Riguroso	Cada 75 000 km o 3 años									
Cambiar el filtro de polvo y polen		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Revisar los frenos delanteros y traseros		Cada 10 000 km o 1 año									
Cambiar el filtro de combustible	Normal	Cada 180 000 km									
	Riguroso	Cada 110 000 km ^{*1}									
Cambiar el líquido de frenos		Cada 3 años									
Comprobar la fecha de caducidad del kit de reparación de pinchazos		Cada año									
Rotar los neumáticos (comprobar el inflado y el estado de los neumáticos al menos una vez al mes)		Cada 10 000 km									
Comprobar visualmente los siguientes elementos:											
Fuelles del eje de transmisión		Cada 10 000 km o 1 año									
Extremos de los tirantes, caja de engranajes de la dirección y manguitos											
Componentes de la suspensión											
Tuberías y manguitos de freno (incluido ABS/VSA)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sistema de escape											
Tuberías de combustible y conexiones											
Estado y niveles de todos los líquidos											

*1: Se recomienda sustituir el filtro de combustible si sospecha que el combustible puede estar contaminado por polvo, etc., ya que el filtro puede obstruirse antes

Modelos con filtro de partículas de gasolina

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sustituir el aceite del motor	Normal	Cada 10 000 km o 1 año									
	Riguroso	Cada 5000 km o 6 meses									
Sustituir el filtro de aceite del motor	Normal	Cada 20 000 km o 2 años									
	Riguroso	Cada 10 000 km o 1 año									
Cambiar el cartucho del filtro de aire		Cada 30 000 km									
Revisar la holgura de válvulas*1		Cada 120 000 km									
Cambiar las bujías*2		Cada 100 000 km									

*1: Método sensitivo

Ajuste las válvulas al realizar el mantenimiento a los 120 000 km si hacen ruido

*2: Comprobar cada 20 000 km en los modelos de Argelia y cada 15 000 km en los modelos de Nigeria y Ghana

Mantenimiento a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cambiar el refrigerante del motor		A los 200 000 km o 10 años; después, cada 100 000 km o 5 años									
Cambiar el aceite de transmisión	Normal	Cada 150 000 km o 6 años* ¹									
	Riguroso	Cada 75 000 km o 3 años* ²									
Cambiar el filtro de polvo y polen		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Revisar los frenos delanteros y traseros		Cada 10 000 km o 1 año									
Cambiar el líquido de frenos		Cada 3 años									
Sustituir el filtro de combustible del depósito	Normal	Cada 180 000 km* ³									
	Riguroso	Cada 110 000 km* ⁴									
Comprobar la fecha de caducidad del kit de reparación de pinchazos		Cada año									
Rotar los neumáticos (comprobar el inflado y el estado de los neumáticos al menos una vez al mes)		Cada 10 000 km									
Comprobar visualmente los siguientes elementos:											
Fuelles del eje de transmisión		Cada 10 000 km o 1 año									
Extremos de los tirantes, caja de engranajes de la dirección y manguitos											
Componentes de la suspensión											
Tuberías y manguitos de freno (incluido ABS/VSA)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sistema de escape											
Tuberías de combustible y conexiones											
Estado y niveles de todos los líquidos											

*1: Hong Kong y Macao: 80 000 km/4 años

*2: Hong Kong, Macao, Jordania, Líbano, Marruecos, Túnez: 80 000 km/4 años

*3: Modelos de África (excepto Sudáfrica), Sudamérica (excepto Brasil) e Indonesia

Normal: cada 150 000 km

Riguroso: cada 70 000 km

*4: Se recomienda sustituir el filtro de combustible si sospecha que el combustible puede estar contaminado por polvo, etc., ya que el filtro puede obstruirse antes

Condiciones adversas

Siga el programa de mantenimiento en condiciones adversas si el vehículo se conduce

PRINCIPALMENTE en una o varias de las siguientes situaciones:

- Conducción de menos de 8 km por viaje o, a temperaturas bajo cero, menos de 16 km por viaje.
- Conducción con temperaturas extremadamente altas, superiores a los 35 °C.
- Haciendo un uso frecuente del ralentí o realizando largos periodos de conducción con paradas y arranques.
- Con un remolque*, con un soporte cargado en el techo del vehículo o por lugares montañosos.
- Conducción en carreteras con barro, polvo o sal.

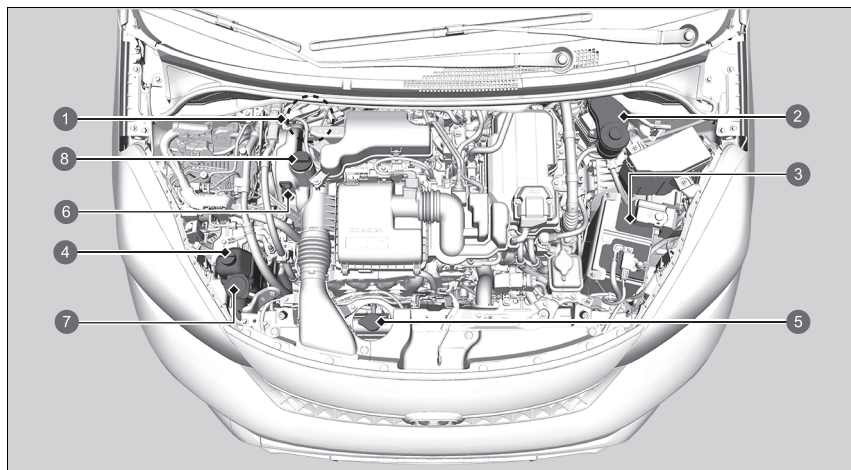
NOTA: Si el cliente solo conduce el vehículo en condiciones "adversas" OCASIONALMENTE, deberá seguir el programa de mantenimiento en condiciones normales.

Registro de mantenimiento (en vehículos sin un registro de mantenimiento independiente)

Pida al concesionario que registre aquí todo el mantenimiento necesario. Guarde los recibos de todos los trabajos realizados en el vehículo.

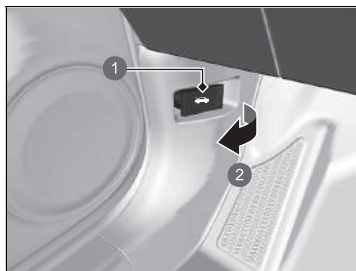
Km o meses	Fecha	Firma o sello
20 000 km (o 12 meses)		
40 000 km (o 24 meses)		
60 000 km (o 36 meses)		
80 000 km (o 48 meses)		
100 000 km (o 60 meses)		
120 000 km (o 72 meses)		
140 000 km (u 84 meses)		
160 000 km (o 96 meses)		
180 000 km (o 108 meses)		
200 000 km (o 120 meses)		

Elementos de mantenimiento bajo el capó

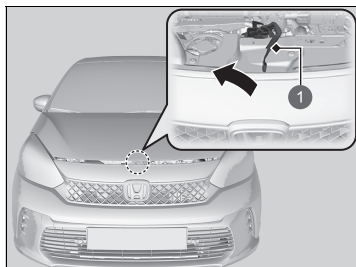


- | | |
|--|---|
| 1 Líquido de frenos (tapón negro) (modelos con volante a la derecha) | 5 Tapón del radiador |
| 2 Líquido de frenos (tapón negro) (modelos con volante a la izquierda) | 6 Varilla de medición del nivel de aceite del motor (naranja) |
| 3 Batería de 12 voltios | 7 Líquido del lavaparabrisas (tapón azul) |
| 4 Depósito de reserva de refrigerante del motor | 8 Tapón de llenado de aceite del motor |

Apertura del capó



- 1 Manecilla de apertura del capó
- 2 Tirar



- 1 Palanca

1. Estacione el vehículo en una superficie llana y accione el freno de estacionamiento.
2. Tire de la manecilla de apertura del capó bajo la esquina exterior inferior del salpicadero del lado del conductor.
 - El capó se abrirá ligeramente.

3. Tire de la palanca de apertura del capó (situada debajo del borde delantero del capó hacia el centro) hacia el lado y levante el capó. Cuando levante ligeramente el capó, podrá soltar la palanca.

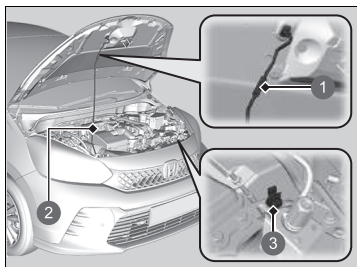
Apertura del capó

AVISO

No abra el capó cuando los brazos del limpiaparabrisas estén levantados. El capó golpeará los limpiaparabrisas y podría dañar el capó o los limpiaparabrisas.

Al cerrar el capó, compruebe que queda bien cerrado.

Si la palanca de apertura del capó está dura o si puede abrir el capó sin levantarla, se deberá limpiar y lubricar el mecanismo del pestillo.



- ❶ Mango
- ❷ Varilla de apoyo
- ❸ Pinza

- 4.** Retire la varilla de apoyo de la pinza con ayuda del mango. Monte la varilla de apoyo en el capó.

Para cerrar, retire la varilla de apoyo, introdúzcala en la pinza y, con suavidad, baje el capó. Retire la mano a una altura aproximada de 30 cm y deje que el capó se cierre.

Aceite del motor recomendado

Utilice aceite del motor original u otro tipo de aceite del motor comercial con la viscosidad adecuada (para la temperatura ambiente) según se indica en la imagen siguiente.

El aceite es un factor esencial para el rendimiento y la vida útil del motor. Si conduce el vehículo con aceite insuficiente o deteriorado, el motor puede averiarse o resultar dañado.

Consulte las marcas del tapón de llenado de aceite del motor en la siguiente imagen y en el propio tapón para comprobar si el vehículo cuenta con un filtro de partículas de gasolina*.

➤ **Adición del aceite del motor** P. 525

» Aceite del motor recomendado

Aditivos del aceite del motor

Modelos con filtro de partículas de gasolina

No puede utilizar aditivos del aceite del motor.

Modelos sin filtro de partículas de gasolina

El vehículo no requiere aditivos del aceite. De hecho, pueden afectar negativamente al rendimiento y a la vida útil del motor.

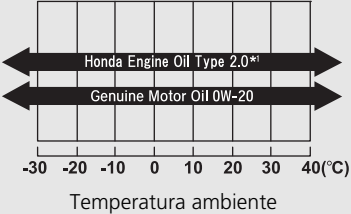
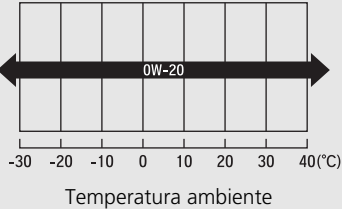
Modelos sin filtro de partículas de gasolina

El siguiente sello indica que el aceite conserva la energía y que cumple con los requisitos más recientes del American Petroleum Institute.



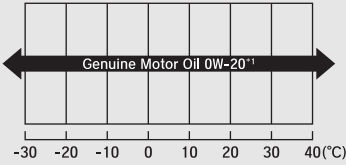
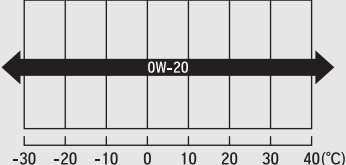
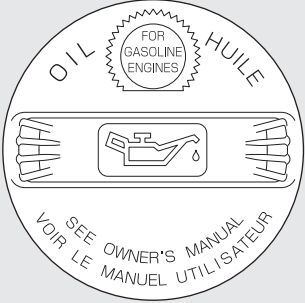
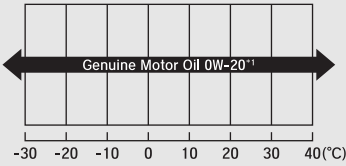
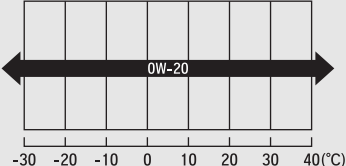
* No disponible en todos los modelos

Modelos europeos

Modelo	Marcas del tapón de llenado de aceite del motor	Aceite del motor original	Aceite del motor comercial
Con filtro de partículas de gasolina		• Aceite motor de Honda tipo 2.0*1 • Aceite motor original de Honda 	• ACEA C5 

*1: Formulado para mejorar el consumo de combustible

Excepto modelos europeos

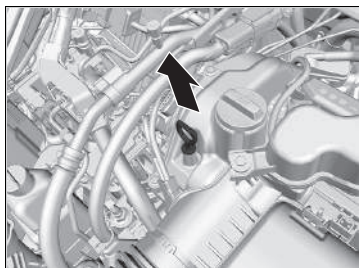
Modelo	Marcas del tapón de llenado de aceite del motor	Aceite del motor original	Aceite del motor comercial
Con filtro de partículas de gasolina		• Aceite motor original de Honda*1  Temperatura ambiente	• ACEA C5  Temperatura ambiente
Sin filtro de partículas de gasolina		• Aceite motor original de Honda*1  Temperatura ambiente	• Aceite SN de servicio API o de grado superior para un consumo de combustible óptimo • Marca de certificación API "Starburst"  Temperatura ambiente

*1: Formulado para mejorar el consumo de combustible

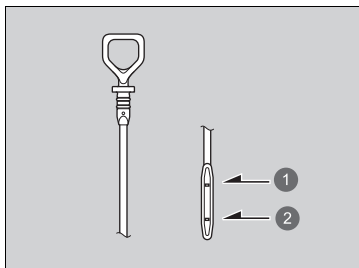
Comprobación del aceite

Le recomendamos que compruebe el nivel de aceite del motor cada vez que reposte. Estacione el vehículo en una superficie llana.

Apague el sistema de alimentación. Puede comprobar el nivel de aceite sin que el motor haya estado en marcha previamente. Si el motor ha estado en marcha, espere aproximadamente tres minutos antes de comprobar el aceite.



1. Retire la varilla de medición del nivel (naranja).
2. Limpie la varilla de medición del nivel con un paño limpio o un pañuelo de papel.
3. Introduzca la varilla de medición del nivel hasta el fondo en su orificio.



- 1 Marca superior
- 2 Marca inferior

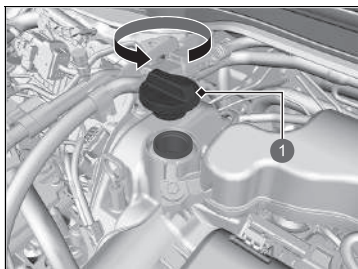
4. Retire de nuevo la varilla de medición del nivel y compruebe el nivel. Debería encontrarse entre las marcas superior e inferior. Si es necesario, añada aceite.

Comprobación del aceite

Si el nivel de aceite está cerca de la marca inferior o por debajo de ella, añada aceite lentamente con cuidado de no superar el nivel adecuado.

El consumo de aceite depende de cómo se conduce el vehículo y de las condiciones climáticas y de las carreteras. El consumo de aceite puede ser de hasta 1 litro por 1000 km. Es probable que el consumo de aceite sea mayor con el motor nuevo.

Adición del aceite del motor



1 Tapón de llenado de aceite del motor

1. Desenrosque y retire el tapón de llenado de aceite del motor.
2. Añada aceite lentamente.
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor y apriételo bien.
4. Espere tres minutos y vuelva a comprobar la varilla de medición del nivel de aceite del motor.

Adición del aceite del motor

AVISO

No añada aceite del motor por encima de la marca del límite superior. Si se supera el nivel correcto de aceite del motor, pueden producirse fugas y daños en el motor.

Si se producen salpicaduras de aceite, límpielas de inmediato. Las salpicaduras de aceite pueden dañar los componentes del compartimento motor.

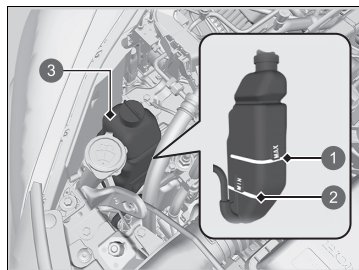
Sistema de refrigeración

Refrigerante especificado: Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2

Este refrigerante viene ya mezclado con el 50 % de anticongelante y el 50 % de agua. No añada anticongelante puro ni agua.

Le recomendamos que compruebe el nivel de refrigerante del motor cada vez que reposte. Compruebe en primer lugar el depósito de reserva. Si está completamente vacío, compruebe también el nivel de refrigerante en el radiador. Añada refrigerante del motor según sea necesario.

Depósito de reserva



- 1 MAX
- 2 MIN
- 3 Depósito de reserva

1. Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos.

2. Compruebe la cantidad de refrigerante en el depósito de reserva.

- Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca **MIN**, añada el refrigerante especificado hasta que alcance la marca **MAX**.

► Sistema de refrigeración

⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado, provocándole quemaduras graves.

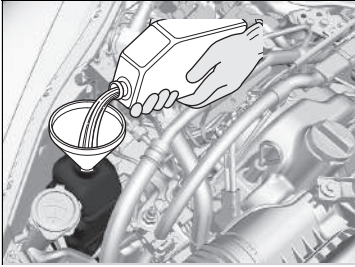
Deje siempre que el motor y el radiador se enfríen antes de retirar el tapón del radiador.

AVISO

Si se esperan temperaturas constantes inferiores a -30 °C, la mezcla de refrigerante se debe cambiar a una concentración mayor. Solicite información a su concesionario Honda sobre la mezcla de refrigerante adecuada.

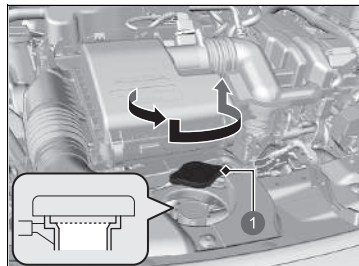
Si el anticongelante/refrigerante de Honda no está disponible, puede usar otro refrigerante sin silicato de una marca importante como sustituto temporal. Compruebe que se trata de un refrigerante de alta calidad recomendado para motores de aluminio. El uso continuado de un refrigerante que no sea de Honda puede producir corrosión, provocando fallos de funcionamiento o averías en el sistema de refrigeración. Asegúrese de que se lava y se rellena el sistema de refrigeración con anticongelante/refrigerante de Honda lo antes posible.

No añada inhibidores de oxidación ni otros aditivos al sistema de refrigeración del vehículo. Podrían no ser compatibles con el refrigerante o con los componentes del motor.



3. Compruebe si el sistema de refrigeración presenta fugas.

■ Radiador



1 Tapón del radiador

1. **Asegúrese de que el motor y el radiador estén fríos.**
2. Gire el tapón del radiador 1/8 de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj y deje que salga la presión del sistema de refrigeración.
3. Empújelo hacia abajo y gire el tapón del radiador hacia la izquierda para retirarlo.
4. El nivel de refrigerante debe llegar hasta la base del cuello de llenado. Añada refrigerante si el nivel es bajo.
5. Vuelva a colocar el tapón del radiador y apriételo bien.

■ Tapón del radiador

Ejemplo



- No lo abra nunca cuando esté caliente.
- El refrigerante caliente le provocará quemaduras.
- La válvula de descarga de presión empieza a abrirse a 108 kPa.

►► Radiador

AVISO

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar los componentes del compartimento motor.

Aceite de transmisión

Líquido especificado: Honda ATF DW-1

Acuda a un concesionario para una inspección de nivel y cambio de líquido si es necesario. Siga los tiempos de cambio del aceite de transmisión indicados en el mantenimiento programado del vehículo.

📄 **Programa de mantenimiento*** P. 511

No intente revisar ni cambiar el aceite de la transmisión usted mismo.

» Aceite de transmisión

AVISO

No mezcle Honda ATF DW-1 con otros aceites de transmisión.

El uso de un aceite de transmisión distinto de Honda ATF DW-1 puede afectar de forma negativa al funcionamiento y la vida útil de la caja de cambios del vehículo, y producir en consecuencia daños en la caja de cambios.

Cualquier daño causado por el uso de un aceite de transmisión que no sea equivalente a Honda ATF DW-1 no queda cubierto por la garantía limitada de vehículos nuevos de Honda.

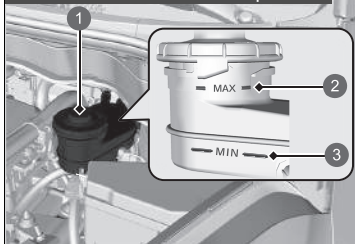
* No disponible en todos los modelos

Líquido de frenos

Líquido especificado: Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4

■ Comprobación del líquido de frenos

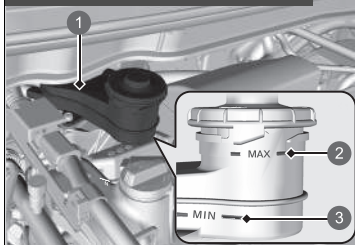
Modelos con volante a la izquierda



- 1 Depósito de reserva
- 2 **MAX**
- 3 **MIN**

El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** del lateral del depósito de reserva.

Modelos con volante a la derecha



- 1 Depósito de reserva
- 2 **MAX**
- 3 **MIN**

» Líquido de frenos

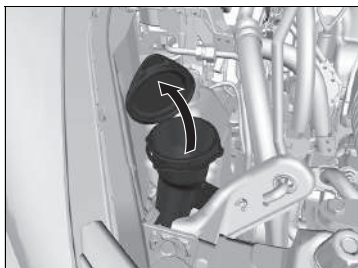
AVISO

El líquido de frenos marcado como DOT 5 no es compatible con el sistema de frenos de su vehículo y puede provocar daños importantes.

Le recomendamos utilizar un producto original.

Si el nivel del líquido de frenos está en la marca **MIN** o por debajo, lleve el vehículo a un concesionario cuanto antes para que comprueben si hay fugas o si las pastillas de freno están desgastadas.

Relleno del líquido del lavaparabrisas



Verifique la cantidad de líquido del lavaparabrisas mirando en el depósito.

Si el nivel es bajo, rellene el depósito del lavaparabrisas.

Vierta el líquido del lavaparabrisas con cuidado. No permita que el líquido rebose.

Filtro de combustible

Cambie el filtro de combustible siguiendo las recomendaciones de tiempo y distancia del programa de mantenimiento.

El filtro de combustible debe cambiarlo un técnico cualificado. El combustible del sistema puede salir pulverizado y crear una situación de peligro si no se manipulan correctamente todas las conexiones de las tuberías de combustible.

» Relleno del líquido del lavaparabrisas

AVISO

No use anticongelante de motor ni una solución de vinagre/ agua en el depósito del lavaparabrisas.

El anticongelante puede dañar la pintura del vehículo. Una solución de vinagre/agua puede dañar la bomba del lavaparabrisas.

Utilice únicamente líquido lavaparabrisas disponible en tiendas.

Evite el uso prolongado de agua dura para evitar la acumulación de sedimentos de cal.

» Filtro de combustible

Modelos con sistema de información de mantenimiento

El filtro de combustible debe cambiarse según la indicación del sistema de información de mantenimiento.

Faros

Los faros son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

Luces antiniebla delanteras*

Las luces antiniebla delanteras son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

Luces de posición/conducción diurna

Las luces de posición/conducción diurna son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

Intermitentes delanteros

Los intermitentes delanteros son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

Intermitentes laterales/luces de emergencia

Las bombillas de los intermitentes laterales situados en los retrovisores de las puertas son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

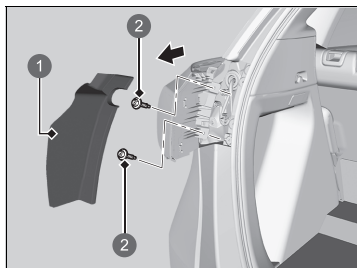
» Faros

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. No obstante, si suele transportar objetos pesados en el portón trasero o llevar un remolque*, el reglaje de los faros deberá ser reajustado en un concesionario o por un técnico cualificado.

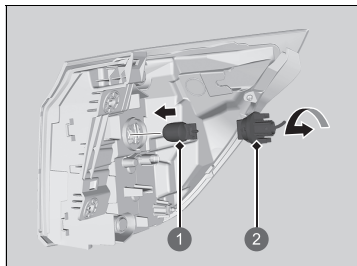
Bombillas de la luz de freno, piloto trasero e intermitente trasero

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de freno:	LED
Piloto trasero:	LED
Intermitente trasero:	21 W (ámbar)



- 1 Cubierta
- 2 Tornillo



- 1 Bombilla
- 2 Casquillo

1. Retire la cubierta.
2. Use un destornillador de estrella para retirar los tornillos.
3. Tire del conjunto de la luz para extraerlo del pilar trasero.

4. Gire el casquillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo. Retire la bombilla vieja.
5. Introduzca una bombilla nueva.

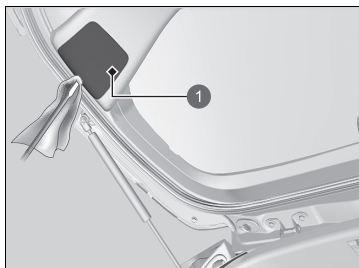
►Bombillas de la luz de freno, piloto trasero e intermitente trasero

Las luces de freno/pilotos traseros son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

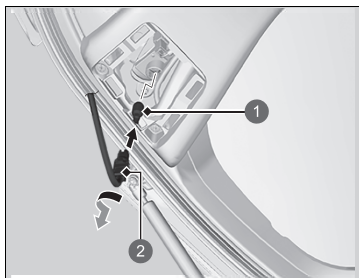
Bombillas del piloto trasero y de la luz de marcha atrás

Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

Piloto trasero:	LED
Luces de marcha atrás:	16 W



1 Cubierta



1 Bombilla
2 Casquillo

1. Retire la tapa haciendo palanca en el borde con un destornillador de punta plana.
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.

2. Gire el casquillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo. Retire la bombilla vieja.
3. Introduzca una bombilla nueva.

►► Bombillas del piloto trasero y de la luz de marcha atrás

Las luces de los pilotos traseros son de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

Luz de placa de matrícula trasera

La luz de placa de matrícula trasera es de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

Tercera luz de freno

La tercera luz de freno es de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

Luz antiniebla trasera

La luz antiniebla trasera es de tipo LED. El conjunto de bombillas se debe revisar y sustituir en un concesionario Honda autorizado.

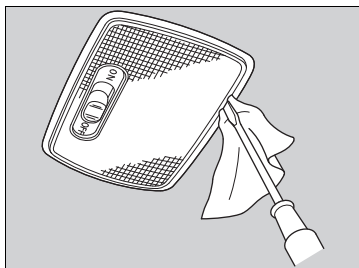
Otras bombillas

■ Bombilla de la luz del techo *

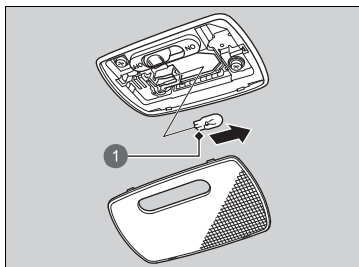
Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

Luz del techo: 8 W

1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.



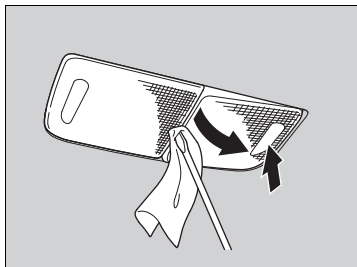
1 Bombilla

■ Bombillas de la luz de cortesía *

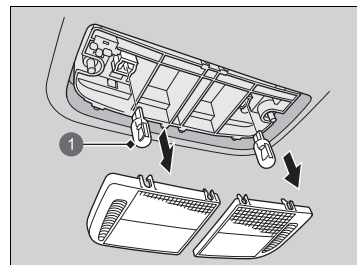
Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de lectura: 8 W

1. Presione el cristal del lado opuesto a la bombilla que va a sustituir.
2. Haga palanca en el borde entre los cristales con un destornillador de punta plana para desmontar la tapa.
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



3. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.



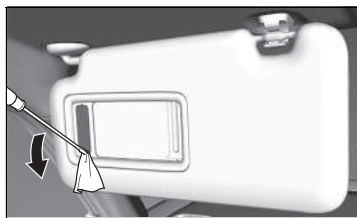
1 Bombilla

■ Bombillas de la luz del espejo de cortesía

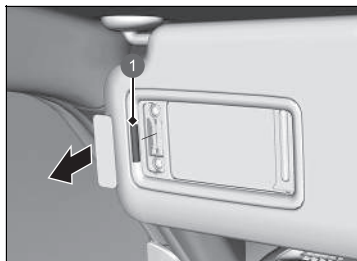
Al sustituir las bombillas, utilice las siguientes.

Luz del espejo de cortesía: 2 W

1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.



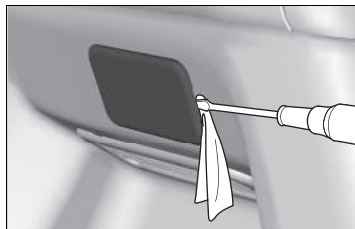
① Bombilla

■ Bombilla de la luz del maletero

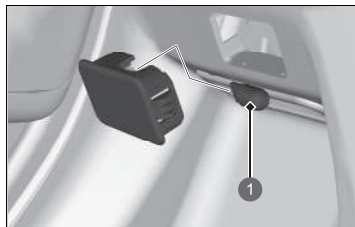
Al sustituir la bombilla, utilice la siguiente.

Luz del maletero: 5 W

1. Haga palanca en el borde de la tapa con un destornillador de punta plana para retirarla.
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.



2. Retire la bombilla vieja e introduzca una nueva.

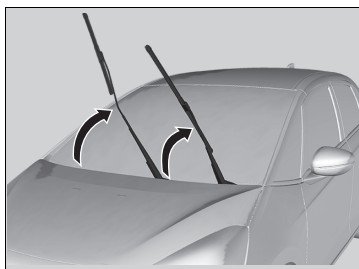


① Bombilla

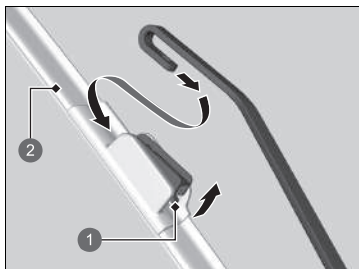
Comprobación de las escobillas del limpiaparabrisas

Si la goma de la escobilla del limpiaparabrisas se ha deteriorado, dejará marcas, hará ruido y las superficies duras de la escobilla podrían arañar el cristal.

Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas delantero



1. Levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero.

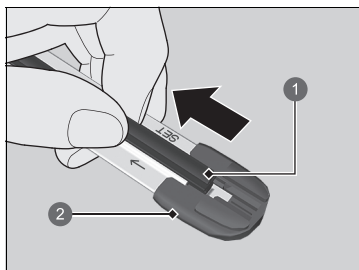


- 1 Lengüeta
- 2 Soporte

✎ Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas delantero

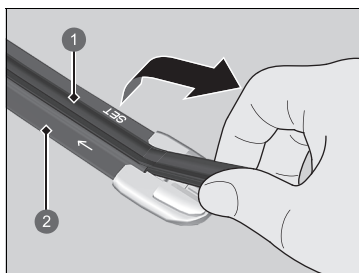
AVISO

Evite dejar caer el brazo del limpiaparabrisas sobre el parabrisas, ya que podría dañar el brazo del limpiaparabrisas o el parabrisas.



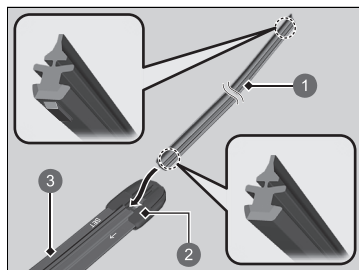
- 1 Escobilla
- 2 Tapa del extremo en la parte inferior

3. Tire del extremo de la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección de la flecha de la imagen hasta que esté fuera de la tapa del extremo del soporte.



- 1 Escobilla
- 2 Soporte

4. Tire de la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección contraria para sacarla del soporte.



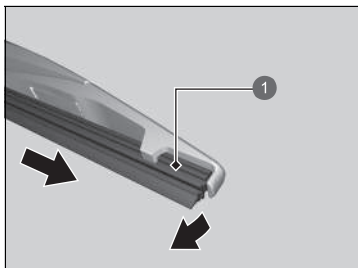
- ① Escobilla
- ② Tapón
- ③ Soporte

5. Inserte el lado plano de la escobilla nueva hasta la parte inferior del soporte. Inserte la escobilla hasta el final.
6. Instale el extremo de la escobilla del limpiaparabrisas en la tapa.
7. Deslice el soporte en el brazo del limpiaparabrisas hasta que se bloquee.
8. Baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del pasajero y después el del lado del conductor.

Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas trasero



1 Brazo del limpiaparabrisas



1 Escobilla

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Bascule hacia arriba el extremo inferior de la escobilla del limpiaparabrisas hasta que se salga del brazo del limpiaparabrisas.

3. Saque la escobilla del limpiaparabrisas deslizándola.

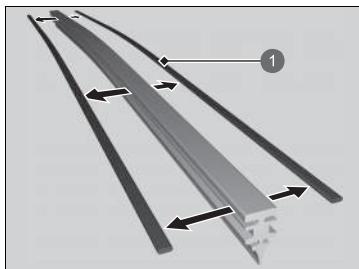
► Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas trasero

AVISO

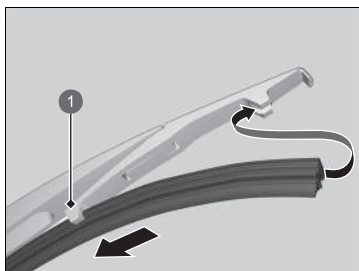
No intente levantar a la fuerza el brazo del limpiaparabrisas. El brazo del limpiaparabrisas puede resultar dañado si se eleva demasiado.

AVISO

No deje caer el brazo del limpiaparabrisas ya que la luneta trasera podría resultar dañada.



1 Clip de bloqueo



1 Soporte

4. Retire los clips de bloqueo de la escobilla del limpiaparabrisas y móntelos en una escobilla de goma nueva.

5. Deslice la escobilla nueva sobre el soporte.
► Asegúrese de que esté bien enganchada. A continuación, instale el conjunto de la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas.

Comprobación de los neumáticos

Para que el vehículo funcione de forma segura, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño adecuados, estar correctamente inflados y estar en buen estado, lo que incluye la banda de rodadura.

■ Instrucciones de inflado

Unos neumáticos correctamente inflados favorecen la maniobrabilidad, la vida útil de la banda de rodadura y la comodidad. Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.

Los neumáticos con una presión de inflado baja se desgastan de forma irregular y afectan negativamente a la maniobrabilidad y al consumo de combustible. Además, es más fácil que fallen debido a un sobrecalentamiento.

Los neumáticos con una presión de inflado alta perjudican la comodidad de marcha, son más vulnerables a los riesgos de la carretera y se desgastan de forma irregular.

Mire los neumáticos todos los días antes de conducir. Si uno parece estar más bajo que los otros, compruebe la presión con un manómetro para neumáticos.

Al menos una vez al mes o antes de emprender un viaje largo, utilice un manómetro para medir la presión de todos los neumáticos. Incluso los neumáticos en buen estado pueden perder de 10 a 20 kPa (de 0,1 a 0,2 bares) al mes.

■ Instrucciones de revisión

Cada vez que compruebe el inflado, examine también los neumáticos y los vástagos de las válvulas.

Busque lo siguiente:

- Protuberancias o bultos en el flanco o en la banda de rodadura. Sustituya el neumático si hay cortes, hendiduras o grietas en el flanco del mismo. Sustitúyalo si se ven hebras o alambre.
- Retire cualquier objeto extraño y compruebe si hay fugas de aire.
- Desgaste irregular de la banda de rodadura. Solicite en un concesionario que comprueben la alineación de las ruedas.
- Desgaste excesivo de la banda de rodadura.

➤ **Indicadores de desgaste** P. 544

- Grietas u otros daños alrededor del vástago de la válvula.

» Comprobación de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

El uso de neumáticos excesivamente desgastados o inflados de forma inadecuada puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en cuanto al inflado y mantenimiento de los neumáticos.

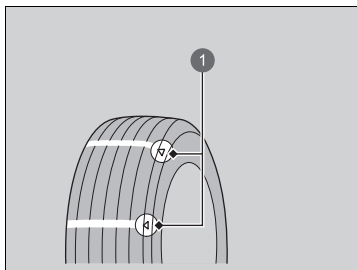
Mida la presión de aire con los neumáticos fríos. Esto significa que el vehículo ha estado estacionado durante al menos tres horas o que se ha conducido menos de 1,6 km. En caso necesario, introduzca o deje salir aire hasta que se alcance la presión indicada.

Si se comprueba en caliente, la presión de los neumáticos puede ser de 30 a 40 kPa (de 0,3 a 0,4 bares) mayor que si se comprueba en frío.

Siempre que ajuste la presión de los neumáticos, deberá calibrar el sistema de aviso de desinflado.

➤ **Sistema de aviso de desinflado** P. 387

Indicadores de desgaste



- 1 Ejemplo de marca del indicador de desgaste

La ranura en la que está situado el indicador de desgaste es de aproximadamente 1,6 mm menos profunda que cualquier otro punto del neumático. Si la banda está desgastada y el indicador queda visible, sustituya el neumático.

Los neumáticos desgastados presentan una tracción deficiente en calzadas mojadas.

Vida útil de los neumáticos

La vida útil de los neumáticos depende de muchos factores, entre los que se incluyen los hábitos de conducción, el estado de la carretera, la carga del vehículo, la presión de inflado, el historial de mantenimiento, la velocidad y las condiciones ambientales (incluso cuando no se usan los neumáticos).

Además de las revisiones habituales y del mantenimiento de la presión de inflado, se recomienda realizar revisiones anuales cuando los neumáticos lleguen a los cinco años. Todos los neumáticos se deben sustituir al alcanzar los 10 años desde la fecha de fabricación, sin importar su estado o grado de desgaste.

►► Comprobación de los neumáticos

Solicite en un concesionario que comprueben los neumáticos si nota una vibración constante durante la conducción. Es necesario equilibrar correctamente los neumáticos nuevos y cualquier neumático que se haya retirado y vuelto a montar.

Conducción a alta velocidad

Modelos sin neumáticos 185/60R16

Recomendamos que no conduzca a más velocidad que la indicada por los límites establecidos y conforme las condiciones lo permitan. Si conduce a velocidades altas sostenidas (más de 160 km/h), ajuste las presiones del neumático en frío como se muestra a continuación para evitar la excesiva acumulación de calor y el fallo repentino del neumático.

Medida de los neumáticos	185/60R15 88H
Presión	Delantero: 260 kPa (2,6 bares) Trasero: 250 kPa (2,5 bares)
Medida de los neumáticos	185/55R16 87H
Presión	Delantero: 270 kPa (2,7 bares) Trasero: 260 kPa (2,6 bares)

Sustitución de neumáticos y ruedas

Sustituya los neumáticos por otros radiales de igual tamaño, gama de carga, velocidad y gama máxima de presión de los neumáticos en frío (como se indica en el lateral del neumático). El uso de neumáticos de distinto tamaño o construcción puede provocar que determinados sistemas del vehículo, como el ABS y el sistema de control y estabilidad (VSA), no funcionen correctamente.

Se recomienda sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si no es posible, sustituya los neumáticos delanteros o traseros por parejas.

Asegúrese de que las especificaciones de las ruedas coinciden con las de las ruedas originales.

►► Sustitución de neumáticos y ruedas

⚠ ADVERTENCIA

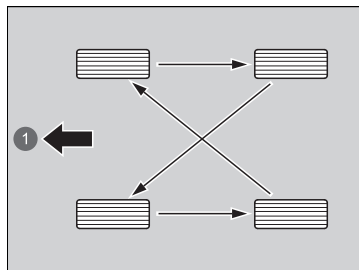
Montar neumáticos inadecuados en el vehículo puede afectar de forma negativa a la maniobrabilidad y estabilidad, lo que puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos recomendados en la etiqueta de información de los neumáticos de su vehículo.

Rotación de neumáticos

Si los neumáticos se intercambian como se indica en el programa de mantenimiento, conseguirá un desgaste uniforme y aumentará su vida útil.

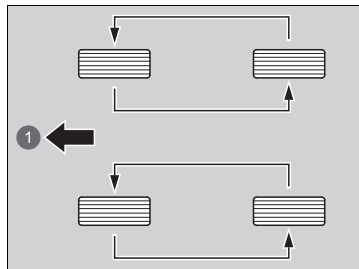
■ Neumáticos sin marcas de rotación



Rote los neumáticos como se muestra aquí.

1 Parte delantera

■ Neumáticos con marcas de rotación



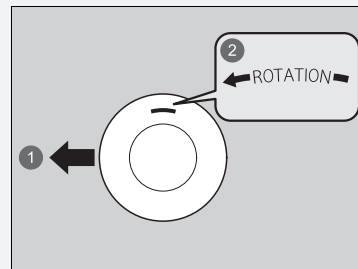
Rote los neumáticos como se muestra aquí.

1 Parte delantera

►► Rotación de neumáticos

Los neumáticos con dibujo de banda de rodadura con sentido de rotación solo deben cambiarse de adelante a atrás (no de un lado a otro).

Los neumáticos con sentido de rotación se deben montar con la marca de indicación de rotación hacia delante, como se muestra a continuación.



1 Parte delantera

2 Marca de rotación

Al rotar los neumáticos, asegúrese de comprobar la presión de inflado.

Siempre que cambie de posición los neumáticos, deberá inicializar el sistema de aviso de desinflado.

► Sistema de aviso de desinflado P. 387

El par de apriete de las tuercas de las ruedas para los neumáticos que vienen equipados de serie con su vehículo es el siguiente.

Par de apriete para tuercas de rueda:
108 N m (11 kgf m)

Dispositivos de tracción en la nieve

Si conduce por carreteras nevadas o heladas, monte neumáticos de invierno o cadenas para neumáticos, reduzca la velocidad y mantenga una distancia adecuada con el resto de vehículos.

Tenga especial cuidado al mover el volante o accionar los frenos para evitar que el vehículo patine.

Utilice cadenas para neumáticos, neumáticos de invierno o neumáticos para todo el año cuando sea necesario o así lo indique la legislación vigente.

Al montarlos, consulte los puntos siguientes.

Neumáticos de invierno:

- Seleccione el tamaño y las gamas de carga iguales a los de los neumáticos originales.
- Monte los neumáticos en las cuatro ruedas.

Cadenas para neumáticos:

- Consulte con un concesionario antes de comprar cualquier tipo de cadenas para su vehículo.
- Móntelas solo en los neumáticos delanteros.
- Debido a las limitaciones de separación de los neumáticos que presenta su vehículo, recomendamos encarecidamente utilizar las cadenas indicadas a continuación:

Tamaño de los neumáticos originales ^{*1}	Tipo de cadena
185/60R15 88H	RUD-matic classic 48478
185/55R16 87H	RUD-matic classic 48479
185/60R16 86H	RUD-matic classic 48482

*1: El tamaño de los neumáticos originales figura en la etiqueta de información de los neumáticos en el marco de la puerta del conductor.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas al montarlas. Móntelas tan tensas como sea posible.
- Compruebe que las cadenas no entran en contacto con las tuberías de frenos ni con la suspensión.
- Conduzca despacio.

Dispositivos de tracción en la nieve

⚠ ADVERTENCIA

El uso de cadenas incorrectas o un montaje incorrecto de las mismas puede provocar daños en las tuberías de frenos y ocasionar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario sobre la selección y uso de cadenas para neumáticos.

AVISO

Los dispositivos de tracción de tamaño incorrecto o montados de forma incorrecta pueden dañar las tuberías de frenos, la suspensión, la carrocería o las ruedas del vehículo. No siga conduciendo si golpean contra alguna parte del vehículo.

En caso de usar neumáticos de invierno, según la legislación de la UE relativa a neumáticos, se debe colocar una pegatina con la velocidad máxima permitida de los neumáticos de invierno en el campo de visión del conductor si la velocidad máxima del vehículo es superior a la velocidad máxima autorizada del neumático de invierno. Esta pegatina la puede obtener en su distribuidor de neumáticos. Póngase en contacto con el concesionario en caso de dudas.

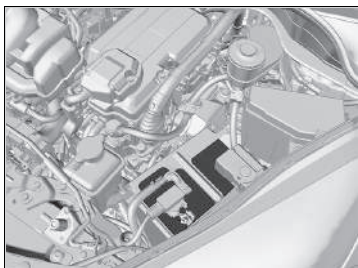
Si monta cadenas para neumáticos, deberá seguir las instrucciones del fabricante en lo que se refiere a límites de funcionamiento del vehículo.

Utilice cadenas para neumáticos solo en caso de emergencia o si la ley lo exige para circular por una zona determinada.

Extreme las precauciones al conducir con cadenas para neumáticos sobre nieve o hielo. La maniobrabilidad de unos neumáticos con cadenas puede ser menos predecible que la de unos buenos neumáticos de invierno sin cadenas.

Si su vehículo está equipado con neumáticos de verano, tenga en cuenta que no están diseñados para condiciones invernales. Para obtener más información, consulte a su concesionario.

Comprobación de la batería de 12 voltios



El estado de la batería se controla con un sensor ubicado en el terminal negativo de la batería. Si hay un problema con este sensor, la interfaz de información para el conductor mostrará un mensaje de advertencia. Si esto sucede, solicite que le revisen el vehículo en un concesionario.

Compruebe la corrosión en los terminales de la batería mensualmente.

Si la batería del vehículo está desconectada o se agota:

- Se desactiva el sistema de sonido.
➤ **Reactivación del sistema de sonido** P. 241
- Se restablece el reloj.
➤ **Reloj** P. 164
➤ **Configuración del reloj** P. 257

Modelos con volante a la derecha

- El sistema inmovilizador debe restablecerse.
➤ **Testigo del sistema inmovilizador** P. 119

➤ Batería de 12 voltios

⚠ ADVERTENCIA

La batería libera gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

Una llama o una chispa pueden hacer que explote la batería con la suficiente fuerza como para provocar heridas o la muerte.

Mantenga alejados de la batería chispas, llamas y materiales que generen humo.

Lleve ropa de protección y un protector de la cara o solicite que un técnico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito), que es muy corrosivo y venenoso.

Si el electrolito le salpica en los ojos o la piel, puede causarle quemaduras graves. Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o cerca de la misma.

Si ingiere electrolito, puede morir por envenenamiento a menos que se tomen de inmediato las medidas oportunas.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

►► Batería de 12 voltios

Procedimientos de emergencia

Ojos: lávelos durante al menos 15 minutos con agua que tenga en una taza u otro recipiente (el agua a presión puede dañar los ojos). Llame a un médico inmediatamente.

Piel: quítese la ropa contaminada. Lave la piel con agua abundante. Llame a un médico inmediatamente.

Ingestión: beba agua o leche. Llame a un médico inmediatamente.

Quando encuentre corrosión, limpie los terminales de la batería aplicando una solución de levadura y agua. Limpie los terminales con una toalla húmeda. Seque la batería con un trapo/paño. Engrase los terminales para evitar que vuelva a aparecer corrosión.

Quando reemplace la batería, el repuesto debe tener las mismas especificaciones.

Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario.

La batería de 12 voltios instalada en este vehículo se ha diseñado específicamente para modelos con actualizaciones del sistema.

El uso de una batería de 12 voltios distinta a la especificada puede acortar la vida útil de la batería e impedir la activación de las actualizaciones del sistema. Si necesita cambiar la batería, asegúrese de seleccionar el tipo y tamaño especificados. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más detalles.

► **Especificaciones** P. 610

Carga de la batería de 12 voltios

Desconecte los dos cables de la batería para evitar dañar el sistema eléctrico del vehículo. Desconecte siempre el cable negativo (–) primero y conéctelo el último.

Si se retira el cable de la batería mientras se realiza una actualización del sistema, el sistema eléctrico puede sufrir daños permanentes. Retire el cable de la batería únicamente cuando no se esté realizando una actualización del sistema.

» Batería de 12 voltios

Es posible que los testigos del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), del sistema de control y estabilidad (VSA), **OFF** del sistema de control y estabilidad (VSA), del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation), de asistencia de seguridad (ámbar) y del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos se enciendan con un mensaje en el cuadro de instrumentos cuando ponga el modo de alimentación en la posición de CONTACTO después de volver a conectar la batería de 12 voltios.

Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. El testigo debería apagarse. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.

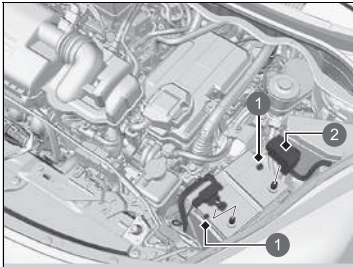
Sustitución de la batería de 12 voltios

Cuando se retira y sustituye la batería de 12 voltios, se deben seguir las indicaciones de seguridad en el mantenimiento y las advertencias correspondientes a la comprobación de la batería para evitar posibles peligros.

► **Seguridad en el mantenimiento** P. 503

► **Comprobación de la batería de 12 voltios** P. 548

Si se retira el cable de la batería mientras se realiza una actualización del sistema, el sistema eléctrico puede sufrir daños permanentes. Retire el cable de la batería únicamente cuando no se esté realizando una actualización del sistema.



- 1 Tuerca
- 2 Cubierta

1. Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO. Abra el capó.
2. Afloje la tuerca en el cable negativo de la batería y, a continuación, desconecte el cable del terminal negativo (-).
3. Abra la tapa del terminal positivo de la batería. Afloje la tuerca en el cable positivo de la batería y, a continuación, desconecte el cable del terminal positivo (+).

►► Sustitución de la batería de 12 voltios

AVISO

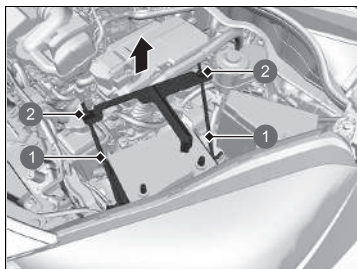
Desechar la batería de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medioambiente y para la salud. Compruebe la normativa local relativa al desecho de pilas.

Este símbolo de la batería significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.



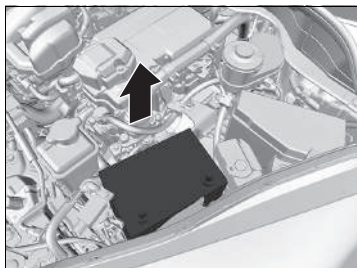
Para instalar una batería nueva, invierta el procedimiento.

Desconecte siempre el cable negativo (-) primero y conéctelo el último.



- 1 Anclaje
- 2 Tuerca

- 4. Afloje la tuerca en cada lado del soporte de la batería con una llave inglesa.
- 5. Saque el extremo inferior de cada anclaje del orificio de la base de la batería y retire el conjunto de soporte de batería y anclajes.



- 6. Extraiga la batería con cuidado.

Etiqueta de la batería



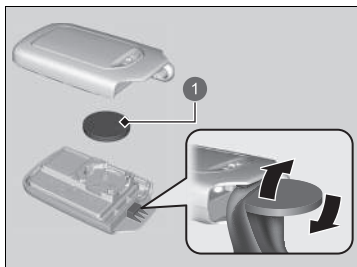
Etiqueta de la batería

PELIGRO

- Mantenga la batería lejos de llamas y chispas. La batería produce gases explosivos que pueden provocar una explosión.
- Utilice gafas de protección y guantes de goma al manipular la batería para evitar quemaduras o pérdida de visión si se expone al electrolito de la batería.
- No permita que los niños manipulen la batería, bajo ningún motivo. Asegúrese de que cualquiera que manipule la batería comprende bien los peligros que comporta y los procedimientos correctos de manejo.
- Manipule el electrolito de la batería con una precaución extrema, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. La exposición de los ojos o la piel pueden causar quemaduras o pérdida de visión.
- Lea detenidamente y comprenda este manual antes de manipular la batería. De lo contrario, puede causar lesiones personales y daños en el vehículo.
- No utilice la batería si el nivel del electrolito está por debajo o en el nivel recomendado. Utilizar la batería con bajo nivel de electrolito puede provocar que explote y causar lesiones graves.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Si el testigo no se enciende al pulsar el botón, sustituya la pila.



1 Batería

Tipo de pila: CR2032
Categoría: Batería portátil de uso general (pila de botón)

1. Retire la llave integrada.
2. Retire con cuidado la mitad superior haciendo palanca con una moneda en el borde.
 - Envuelva la moneda en un paño para evitar arañar el mando a distancia sin llave.
 - Realice la extracción con cuidado para evitar que se pierdan los botones.
3. Asegúrese de sustituir la pila con la polaridad correcta.

» Sustitución de la pila del mando a distancia

⚠ ⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE QUEMADURAS POR AGENTES QUÍMICOS

La pila que alimenta el transmisor remoto puede provocar quemaduras internas graves e incluso la muerte en caso de ingestión.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si sospecha que un niño ha ingerido la pila, busque atención médica de inmediato.

PRECAUCIÓN: Peligro de explosión de la pila si se sustituye de forma incorrecta. Sustitúyala por otra del mismo tipo o por una equivalente.

PRECAUCIÓN: No exponga la pila a altas temperaturas (como en caso de radiación directa del sol, contacto con fuego o similares), ya que podrían provocar una explosión o fugas de líquidos o gases inflamables durante su uso, almacenamiento o transporte.

PRECAUCIÓN: No tire la pila al fuego ni a un horno a altas temperaturas; tampoco la corte ni intente destruirla mediante procedimientos mecánicos, ya que podría provocar una explosión.

PRECAUCIÓN: No someta la pila a presiones atmosféricas extremadamente bajas a gran altitud, ya que podrían provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

Información de la pila de botón



La pila eléctrica preinstalada tipo CR2032 de la llave cumple los requisitos esenciales de la Normativa (UE) 2023/1542.

Batería portátil de uso general (pila de botón)

CR2032

Fabricado en Indonesia.

Peso: 2,8 g Capacidad: 3 V 225 mAh (nominal) Química: Litio

Materias primas críticas presentes en la batería en una concentración superior al 0,1 % peso en peso: Li

La duración de la pila es de unos dos años, aunque varía según la regularidad de uso.

La batería no es recargable.

Información del fabricante:

Panasonic Energy Co., Ltd.

Nombre comercial: Panasonic

Dirección postal: 1-1 Matsushita-cho, Moriguchi-city, Osaka, 570-8511 (Japón)

»» Sustitución de la pila del mando a distancia

Hay una marca de aviso junto a la pila de botón*.

AVISO

Desechar la pila de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medioambiente. Compruebe la normativa local relativa al desecho de pilas.

El símbolo que se indica a continuación significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.



Las pilas de sustitución están disponibles en establecimientos comerciales o en los concesionarios.

* No disponible en todos los modelos

Aire acondicionado

Para que el sistema de control de climatización funcione de forma correcta y segura, la revisión del sistema de refrigerante solo debe llevarla a cabo un técnico cualificado.

Nunca repare o sustituya el evaporador del aire acondicionado (serpentín de refrigeración) por uno que ya se haya utilizado en otro vehículo.

El sistema de control de climatización de este vehículo contiene gases fluorados de efecto invernadero.

» Mantenimiento del sistema de control de climatización

AVISO

La descarga de refrigerante es perjudicial para el medioambiente.

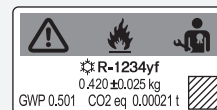
Para evitar la descarga de refrigerante, nunca sustituya el evaporador por uno que ya se haya usado en otro vehículo.

El refrigerante que contiene el sistema de aire acondicionado del vehículo es inflamable y puede provocar incendios durante las tareas de mantenimiento si no se siguen los procedimientos.

La etiqueta del aire acondicionado se encuentra bajo el capó:

» **Etiquetas de seguridad** P. 103

» **Especificaciones** P. 610



⚠ : Precaución

🔥 : Refrigerante inflamable

👷 : Requiere un técnico cualificado para el mantenimiento

☀ : Sistema de aire acondicionado

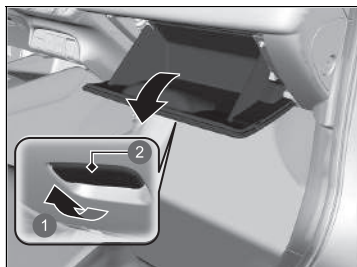
Filtro de polvo y polen

■ Cuándo sustituir el filtro de polvo y polen

Sustituya el filtro de polvo y polen de acuerdo con el programa de mantenimiento del vehículo. Se recomienda sustituir el filtro incluso antes de lo previsto si el vehículo ha circulado por entornos con mucho polvo.

📄 **Programa de mantenimiento*** P. 511

■ Cómo sustituir el filtro de polvo y polen



- ❶ Tirar
- ❷ Asa

1. Abra la guantera.

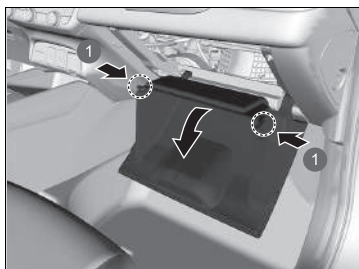
📄 Filtro de polvo y polen

Si el flujo de aire del sistema de control de climatización se deteriora notablemente y las ventanillas se empañan con facilidad, puede que sea necesario sustituir el filtro.

El filtro de polvo y polen retiene el polen, el polvo y otras partículas presentes en el aire.

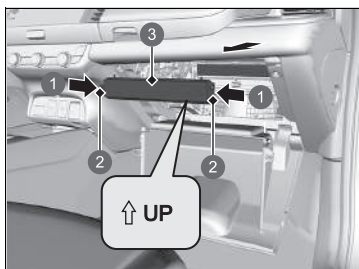
Si no sabe cómo sustituir el filtro de polvo y polen, déjelo en manos de un concesionario.

* No disponible en todos los modelos



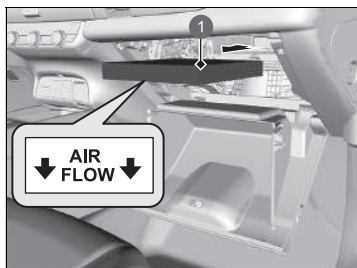
1 Lengüetas

2. Desenganche las dos lengüetas presionando cada panel lateral.
3. Gire y aparte la guantera.



- 1 Presionar
- 2 Lengüetas
- 3 Cubierta

4. Presione las lengüetas de las esquinas de la tapa de la carcasa del filtro y retire la tapa.



1 Filtro de polvo y polen

5. Retire el filtro de la carcasa.
6. Monte un filtro nuevo en la carcasa.
 - Coloque la flecha **AIR FLOW** orientada hacia abajo.

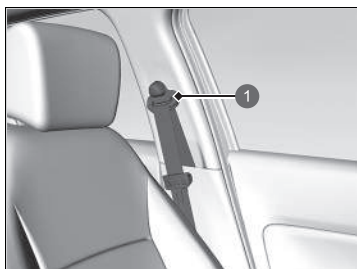
Mantenimiento del interior

Utilice una aspiradora para quitar el polvo antes de pasar un paño.

Utilice un paño húmedo con una mezcla de detergente suave y agua templada para eliminar la suciedad. Utilice un paño limpio para retirar los restos de detergente.

■ Limpieza de los cinturones de seguridad

Utilice un cepillo blando con una mezcla de jabón suave y agua templada para limpiar los cinturones. Deje que los cinturones se sequen. Limpie los orificios de los anclajes de los cinturones de seguridad con un paño limpio.



① Anclaje

» Mantenimiento del interior

Tenga cuidado de no derramar ningún líquido en el interior del vehículo. Los dispositivos y sistemas eléctricos pueden sufrir averías si se derraman líquidos sobre ellos.

No use pulverizadores que contengan silicona sobre dispositivos eléctricos como dispositivos de sonido e interruptores. Si lo hace, dichos dispositivos pueden sufrir averías o se puede provocar un incendio en el interior del vehículo.

Si usa por error un pulverizador que contenga silicona sobre dispositivos eléctricos, consulte a su concesionario.

Dependiendo de su composición, los productos químicos y aromáticos líquidos pueden provocar decoloración, arrugas y grietas en piezas de resina y telas.

No utilice disolventes alcalinos ni orgánicos como benceno o gasolina.

Después de usar productos químicos, límpielos con cuidado usando un paño seco.

No deje paños usados sobre piezas de resina o telas durante mucho tiempo sin lavarlas.

Tenga cuidado de no derramar ambientadores líquidos.

■ Limpieza de la ventanilla

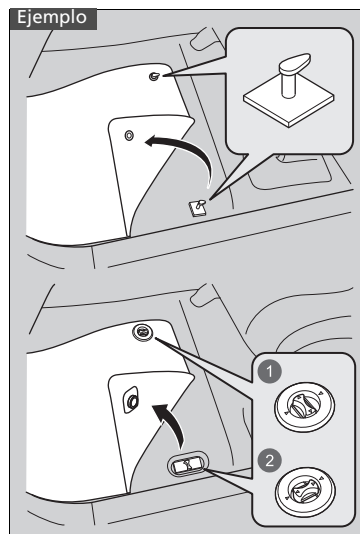
Límpiala con limpiacristales.

» Limpieza de la ventanilla

La luneta trasera tiene cables dispuestos en su interior. Límpiala en la misma dirección que los cables con un paño suave para no dañarlos.

Tenga cuidado de no derramar líquidos, como agua o limpiacristales, sobre o alrededor de la cubierta de los componentes eléctricos situados cerca del retrovisor.

■ Alfombrillas



- 1 Desbloquear
- 2 Bloquear

La alfombra del conductor se engancha a los anclajes del suelo, que evitan que la alfombra resbale hacia delante.

No coloque alfombrillas adicionales sobre las alfombrillas sujetas con anclajes.

► Alfombrillas

Si usa unas alfombrillas distintas de las que se suministran originalmente con el vehículo, compruebe que están diseñadas para el vehículo, que ajustan bien y que quedan bien sujetas con los anclajes del suelo.

Coloque las alfombrillas del suelo de los asientos traseros correctamente. Si no se colocan correctamente, las alfombrillas podrían interferir en el funcionamiento de los asientos delanteros.

■ Mantenimiento del cuero original*

Para limpiar correctamente el cuero:

1. Utilice una aspiradora o paño suave primero para quitar cualquier suciedad o polvo.
2. Limpie el cuero con un paño suave humedecido en una solución con un 90 % de agua y un 10 % de jabón neutro.
3. Limpie los restos de jabón con un paño húmedo.
4. Limpie los restos de agua y deje que el cuero se seque al aire a la sombra.

■ Mantenimiento del asiento hidrófugo*

Elimine la suciedad con un paño húmedo. Limpie cualquier resto de agua con un paño limpio y seco.

El uso de detergente reduce la eficacia de la característica hidrófuga.

►► Mantenimiento del cuero original*

Es importante limpiar la suciedad o el polvo en cuanto sea posible. Las salpicaduras pueden empapar el cuero y provocar manchas. La suciedad o el polvo pueden causar abrasiones en el cuero. Además, tenga en cuenta que algunas prendas de vestir oscuras pueden rozar en los asientos de cuero y ocasionar decoloración o manchas.

* No disponible en todos los modelos

Cuidado del exterior

Limpie el polvo de la carrocería del vehículo después de conducir. Compruebe con regularidad la existencia de arañazos en las superficies pintadas del vehículo. Un arañazo en una superficie pintada puede provocar corrosión en la carrocería. Si encuentra un arañazo, repárelo lo antes posible.

■ Lavado del vehículo

Lave el vehículo con regularidad. Lávelo más frecuentemente cuando conduzca en las siguientes condiciones:

- Si conduce en carreteras con sal.
- Si conduce en zonas costeras.
- Si quedan pegados a las superficies pintadas alquitrán, hollín, excrementos de pájaros, insectos o resina.

■ Uso de un sistema de lavado automático del vehículo

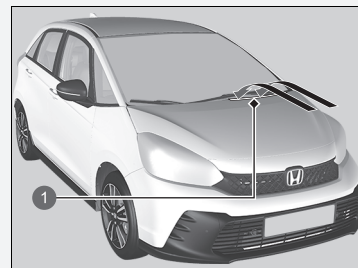
- Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en el sistema de lavado automático del vehículo.
- Pliegue los retrovisores.
- Para los modelos equipados con limpiaparabrisas intermitentes automáticos, desactive el limpiaparabrisas.

■ Uso de máquinas de lavado de alta presión

- Mantenga una distancia suficiente entre la boquilla de lavado y la carrocería del vehículo.
- Tenga más cuidado alrededor de las ventanas. Si se acerca demasiado, podría entrar agua en el interior del vehículo.
- No utilice agua a alta presión directamente en el compartimento del motor. En su lugar, utilice agua a baja presión y un detergente suave.
- No pulverice agua directamente sobre la cámara ni sobre la zona que la rodea. El agua podría entrar en la lente y hacer que la cámara no funcione correctamente.

✂ Lavado del vehículo

No pulverice agua en las entradas de aire. Puede producirse una avería.



1 Entrada de aire

Bloquee las puertas al lavar el vehículo.

No pulverice agua directamente en la tapa del depósito de combustible. Una pulverización de alta presión puede hacer que se abra.

Si al lavar el vehículo, hay agua y productos químicos que lleguen a los frenos, conduzca una distancia corta y accione los frenos varias veces antes de estacionar. Estacionar con los frenos húmedos puede provocar que se atasquen debido al óxido.

■ Aplicación de cera

Una buena capa de cera para carrocerías de automóviles ayuda a proteger la pintura del vehículo de los elementos. La cera desaparecerá con el tiempo y la pintura del vehículo quedará expuesta a los elementos, por lo que deberá volver a aplicarla cuando sea necesario.

■ Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Si cae gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de la batería sobre partes con recubrimiento de resina, estas podrían mancharse o el recubrimiento podría levantarse. Límpielas lo antes posible con un paño suave y agua limpia.

■ Limpieza de la ventanilla

Límpiela con limpiacristales.

■ Mantenimiento de las llantas de aluminio

El aluminio se deteriora por la sal y otras partículas contaminantes que se encuentran en la calzada. Cuando sea necesario, a la mayor brevedad posible use una esponja y detergente suave para eliminar estos contaminantes. No utilice cepillos de cerdas rígidas ni productos químicos abrasivos (incluidos algunos limpiadores comerciales de llantas). Podrían deteriorar el acabado protector de las llantas de aleación de aluminio y favorecer la aparición de corrosión. En función del tipo de acabado, las llantas también pueden perder su brillo o parecer pulidas. Para evitar manchas de humedad, seque las llantas húmedas con un paño.

»» Aplicación de cera

AVISO

Los disolventes químicos y los limpiadores fuertes pueden dañar la pintura, el metal y el plástico del vehículo. Limpie las salpicaduras inmediatamente.

»» Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Póngase en contacto con su concesionario para obtener información sobre el material de recubrimiento adecuado cuando quiera reparar la superficie pintada de partes hechas de resina.

»» Mantenimiento de las llantas de aluminio

Modelos de llantas de aluminio con tapacubos

No retire los tapacubos de las llantas de aluminio. De lo contrario, podría dañar los tapacubos o las llantas.

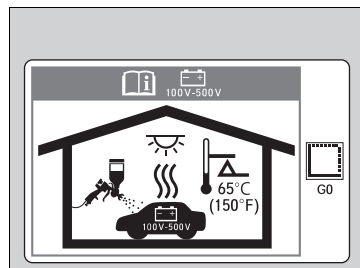
■ Ópticas de luces empañadas

El interior de las ópticas de la iluminación externa (como faros, luces de freno, etc.) puede empañarse temporalmente si se ha conducido con lluvia o se ha usado un túnel de lavado. También se puede generar condensación dentro de las ópticas cuando hay una diferencia suficiente entre la temperatura ambiente y el interior del faro o piloto (como ocurre con las ventanillas cuando llueve). Se trata de procesos naturales y no de problemas de diseño de los pilotos o faros.

Las características de diseño de las ópticas también pueden generar humedad en la superficie de la carcasa de los faros o pilotos. Esto tampoco es una anomalía.

Sin embargo, en caso de que detecte mucha acumulación de agua o si ve que se están formando gotas de mayor tamaño, solicite a un concesionario que inspeccione el vehículo.

■ Pintura del vehículo *



Las altas temperaturas pueden dañar la batería de alta tensión que se utiliza para alimentar el motor eléctrico.

Cuando se pinta el vehículo en una cabina de pintura térmica, asegúrese de que la temperatura no supere los 65 °C.

Accesorios

Si va a instalar accesorios, tenga en cuenta lo siguiente:

- No instale accesorios en el parabrisas. Pueden obstaculizar su campo de visión y afectar a su capacidad de respuesta ante las condiciones de conducción.
- No instale ningún elemento que no sean accesorios originales Honda designados para su vehículo sobre las zonas marcadas con **SRS AIRBAG**, en los laterales o en los respaldos de los asientos delanteros, en los laterales de los asientos traseros, en los montantes delanteros o laterales ni cerca de las ventanillas laterales.

Si se instalan en estas zonas elementos que no sean accesorios originales Honda designados para su vehículo podrían interferir en el correcto funcionamiento de los airbags del vehículo o podrían salir proyectados hacia su cuerpo o el de otro ocupante si los airbags se despliegan.

- Asegúrese de que los accesorios electrónicos no sobrecarguen los circuitos eléctricos ni afecten al funcionamiento del vehículo.
 - **Fusibles** P. 600
- Antes de instalar cualquier accesorio electrónico, pida al técnico encargado del montaje que se ponga en contacto con un concesionario para solicitar asistencia. Si es posible, solicite en el concesionario que revisen la instalación.

Accesorios y modificaciones

ADVERTENCIA

El uso de modificaciones o accesorios inadecuados puede afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad y el rendimiento del vehículo, y provocar un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones indicadas en este manual del propietario relacionadas con los accesorios y las modificaciones.

ADVERTENCIA

El uso de baterías de alta tensión mal diseñadas, desarrolladas o fabricadas puede causar un incendio en su vehículo.

Un incendio del vehículo podría ocasionar un accidente o lesiones.

Utilice únicamente baterías de alta tensión originales de Honda o equivalentes en su vehículo.

Modificaciones

No realice ninguna modificación en el vehículo que pueda afectar a su maniobrabilidad, estabilidad o fiabilidad, ni instale piezas o accesorios que no sean originales de Honda que puedan tener un efecto similar.

Incluso las pequeñas modificaciones realizadas en los sistemas del vehículo pueden afectar al rendimiento general del vehículo.

Asegúrese siempre de que todo el equipo se instala correctamente y recibe el mantenimiento adecuado y no realice ninguna modificación en el vehículo o sus sistemas que pueda hacer que el vehículo deje de cumplir la normativa local y la de su país.

El puerto de diagnóstico (conector OBD-II/SAE J1962) instalado en este vehículo está diseñado para utilizarse con los dispositivos de diagnóstico del sistema del automóvil o con otros dispositivos que Honda ha aprobado. El uso de cualquier otro tipo de dispositivo puede afectar negativamente a los sistemas electrónicos del vehículo o ponerlos en riesgo, provocando posiblemente una avería del sistema, la descarga de la batería u otros problemas inesperados.

No modifique ni intente reparar el sistema de alimentación híbrido de alta tensión del vehículo ni modifique los sistemas eléctricos del vehículo. El desmontaje o modificación de los equipos eléctricos puede ocasionar un accidente o incendio.

Si alguna vez necesita sustituir el conjunto de la batería de alta tensión del vehículo fuera de cobertura de la garantía, le recomendamos encarecidamente que utilice únicamente piezas originales de Honda. Las baterías de alta tensión originales de Honda están pensadas para funcionar con el sistema de alimentación híbrido de su vehículo y se han diseñado, desarrollado y fabricado para evitar situaciones de sobrecarga. Las baterías de alta tensión no originales podrían no haberse diseñado, desarrollado y fabricado de manera análoga y su instalación podría provocar sobrecargas, incendios, pérdida de potencia u otras condiciones que pueden aumentar la probabilidad de sufrir un accidente o lesiones.

►► Accesorios y modificaciones

Si están instalados correctamente, los teléfonos móviles, las alarmas, los radiotelefonos, las antenas de radio y los sistemas de sonido de baja potencia no deben interferir en los sistemas controlados por ordenador del vehículo, como los airbags y los frenos antibloqueo.

Se recomienda utilizar accesorios originales Honda para garantizar su correcto funcionamiento en el vehículo.

Algunos accesorios originales Honda se suministran con un manual del propietario exclusivo que contiene información detallada sobre el funcionamiento y el mantenimiento del producto. Si se le entrega un manual del propietario con un accesorio, consúltelo para obtener información detallada.

Si algún accesorio original Honda deja de funcionar, consulte el manual del propietario del accesorio (si procede) o consulte a un concesionario para que le ayude a solucionar el posible fallo.

Cómo hacer frente a lo inesperado

En este capítulo se explica cómo hacer frente a problemas inesperados.

Herramientas

Tipos de herramientas 570

En caso de pinchazo

Reparación temporal de un neumático pinchado ... 571

Manejo del gato 584

El sistema de alimentación no se enciende

Comprobación del procedimiento 585

Si la pila del mando a distancia sin

llave se está agotando 586

Sistema de alimentación de emergencia desactivado 587

Si la batería de 12 V está agotada

Procedimiento de arranque con pinzas 588

La palanca de cambios no se mueve ... 590

Sobrecalentamiento

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento 591

Testigo encendido/intermitente

Si aparece el símbolo Presión de aceite del motor baja 593

Si se enciende el testigo del sistema de carga de la batería de 12 voltios 593

Si el testigo de averías se enciende o parpadea 594

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea 595

Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS) 596

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbra) del sistema de frenos 597

Si el testigo del sistema de aviso de

desinflado/baja presión de los neumáticos se enciende o parpadea ... 598

Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite 599

Fusibles

Ubicaciones de los fusibles 600

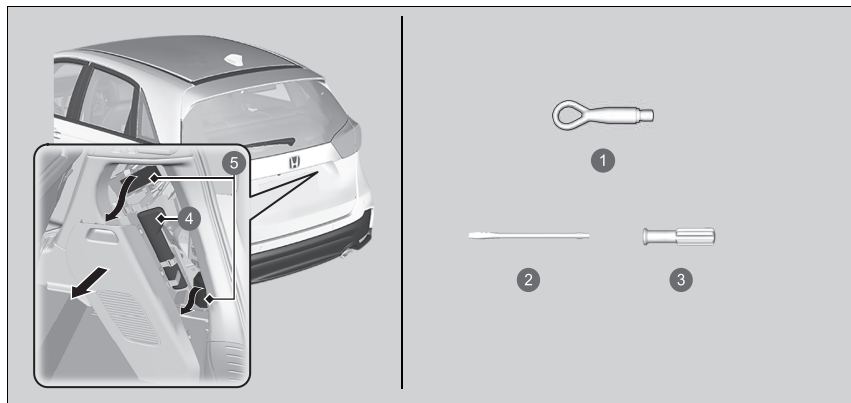
Comprobación y sustitución de los fusibles 605

Remolcado de emergencia 606

Si no puede desbloquear la tapa del depósito de combustible 607

Si no se puede abrir el portón trasero 608

Tipos de herramientas



- ① Gancho para remolque desmontable
- ② Destornillador de punta plana
- ③ Mango
- ④ Estuche de herramientas
- ⑤ Kit de reparación temporal de neumáticos

Tipos de herramientas

Las herramientas se encuentran en el maletero.

Reparación temporal de un neumático pinchado

Si el neumático tiene un corte grande o está severamente dañado por otra causa, deberá remolcar el vehículo. Si el neumático solo tiene un pinchazo pequeño, por un clavo por ejemplo, puede utilizar el kit de reparación temporal para que pueda conducir hasta la estación de servicio más cercana para una reparación más permanente.

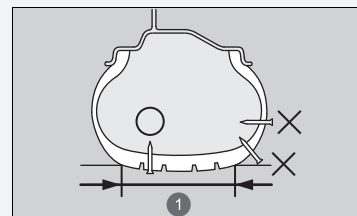
Si se pincha un neumático mientras circula, agarre el volante con firmeza y frene gradualmente para reducir la velocidad. A continuación, deténgase en un lugar seguro.

1. Estacione el vehículo en una superficie firme, llana y que no resbale, y accione el freno de estacionamiento.
2. Ponga la caja de cambios en la posición **P**.
3. Encienda las luces de emergencia y ponga el modo de alimentación en la posición de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO).

Reparación temporal de un neumático pinchado

El kit no debería utilizarse en las siguientes situaciones. En su lugar, póngase en contacto con un concesionario o con el servicio de asistencia en carretera para remolcar el vehículo.

- El sellante del neumático ha caducado.
- Hay más de un neumático pinchado.
- El pinchazo o corte supera los 4 mm.
- La pared lateral del neumático está dañada o el pinchazo está fuera de la zona de contacto.



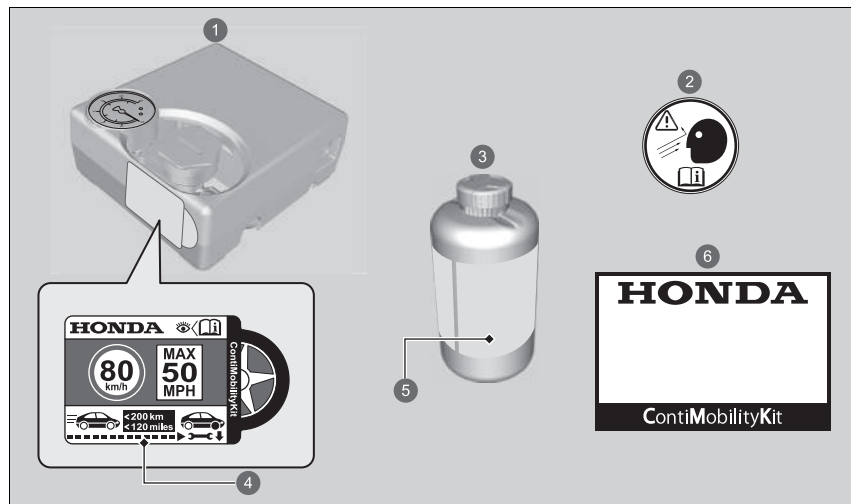
1 Área de contacto

Cuando el pinchazo es:	Uso del kit
Menor de 4 mm	Sí
Mayor de 4 mm	No

- El daño se ha causado por conducir con los neumáticos extremadamente desinflados.
- El talón del neumático ya no está fijado.
- La llanta está dañada.

No retire un clavo o tornillo que haya pinchado el neumático. Si lo retira del neumático, tal vez no pueda reparar el pinchazo utilizando el kit.

■ Preparativos para reparar temporalmente un neumático pinchado

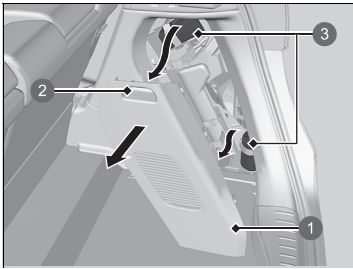


- 1 Compresor de aire
- 2 Etiqueta de la rueda
- 3 Botella de sellante
- 4 Etiqueta del límite de velocidad
- 5 Fecha de caducidad
- 6 Manual de uso

►► Preparativos para reparar temporalmente un neumático pinchado

Hay una etiqueta del límite de velocidad pegada al lateral del kit de reparación de neumáticos temporal.

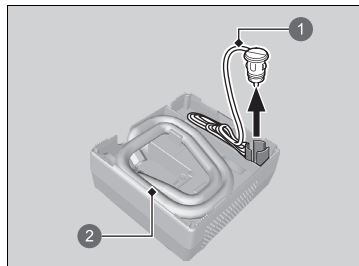
Cuando realice una reparación temporal, lea detenidamente el manual de instrucciones proporcionado con el kit de reparación.



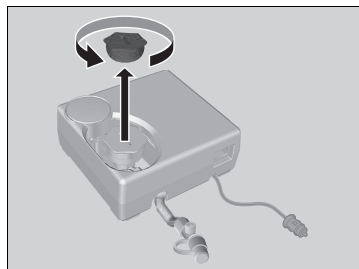
- 1 Tapa
- 2 Asa
- 3 Kit de reparación temporal de neumáticos

1. Retire la tapa del lado derecho del maletero tirando ligeramente de la manecilla y, a continuación, saque el kit del interior.
2. Coloque el kit, orientado hacia arriba, en el suelo cerca del neumático pinchado y alejado del tráfico. No coloque el kit de lado.

■ Inyección de aire y sellante



- 1 Cable de conexión
- 2 Manguera del compresor de aire



1. Retire la manguera del compresor de aire y el cable de conexión de la parte trasera del compresor de aire.

2. Quite el tapón del compresor de aire.

► Inyección de aire y sellante

⚠ ADVERTENCIA

El sellante de neumáticos contiene sustancias tóxicas que pueden ser mortales si se ingieren.

Si se ingiere accidentalmente, no provoque el vómito. Beba abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.

Si entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague con agua fría y busque atención médica si es necesario.

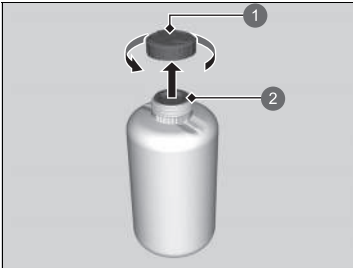
Mantenga la botella de sellante fuera del alcance de los niños.

El sellante puede no fluir con facilidad a temperaturas bajas. En ese caso, caliéntelo manteniendo la botella en el habitáculo antes de usarlo.

El sellante puede manchar la ropa y otros materiales permanentemente. Tenga cuidado mientras lo manipula y limpie los derrames al instante.



3. Agite bien la botella.



1 Tapón de la botella

2 No quitar

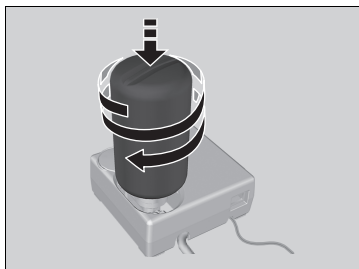
4. Retire el tapón de la botella.

► No quite la tapa de cierre.

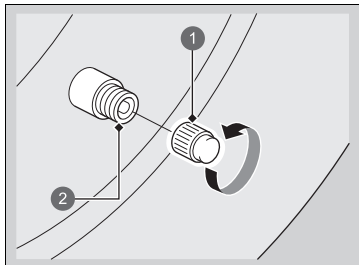
► Inyección de aire y sellante

No tire la botella vacía después de inyectar el sellador.

Solicite a un concesionario Honda una botella de sellante de repuesto y las instrucciones para la eliminación correcta de la botella vacía.

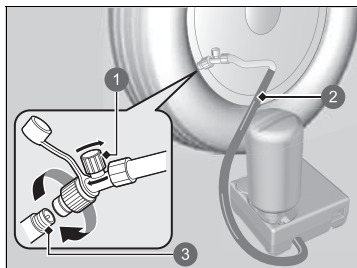


- 5.** Enrosque la botella cerrada al compresor de aire.
► Enrosque la botella con firmeza para que no se afloje.

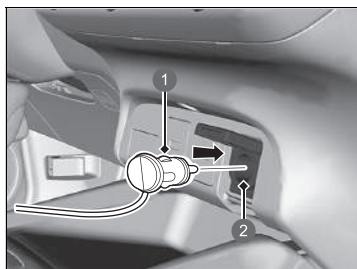


- 6.** Desenrosque el tapón de la válvula.

- 1 Tapón de la válvula
2 Válvula



- 1 Válvula de aire
- 2 Manguera del compresor de aire
- 3 Válvula



- 1 Conector
- 2 Toma de corriente para accesorios

7. Enrosque la manguera del compresor de aire en la válvula del neumático.

- Asegúrese de que la válvula de aire está cerrada y que el compresor de aire está apagado.

8. Conecte el compresor de aire a la toma de corriente para accesorios.

► **Toma de corriente para accesorios**
P. 230

9. Active el sistema de alimentación del vehículo.

► **Monóxido de carbono** P. 102

► Inyección de aire y sellante

⚠ ADVERTENCIA

Arrancar el motor del vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

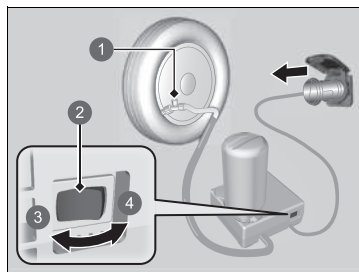
Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente o provocarle la muerte. Ponga en marcha el motor para alimentar el compresor de aire con el vehículo al aire libre.

Apague el compresor de aire al conectar la manguera.

Se oirá un sonido procedente del compresor de aire activado. Es normal.

Si no se alcanza la presión de aire especificada en un plazo de 10 minutos, el neumático puede estar muy dañado para que el kit de reparación proporcione el sellado necesario y será necesario remolcar el vehículo.

Si desea medir la presión de aire utilizando un manómetro, primero apague el compresor de aire.



- ❶ Válvula de aire
- ❷ Interruptor
- ❸ OFF
- ❹ ON

10. Encienda el compresor de aire e infle el neumático hasta la presión de aire especificada.

- El compresor empieza a inyectar sellante y aire en el neumático.
- Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.

11. Cuando la presión de aire alcance la presión especificada, apague el compresor.

- Compruebe el manómetro de presión de aire en el compresor de aire.
- Si lo ha inflado en exceso, deje que salga aire girando la válvula de aire. Tenga cuidado de no derramar el sellante.

12. Desconecte el conector de la toma de corriente para accesorios.

13. Desenrosque la manguera del compresor de aire de la válvula del neumático. Coloque el tapón de la manguera.

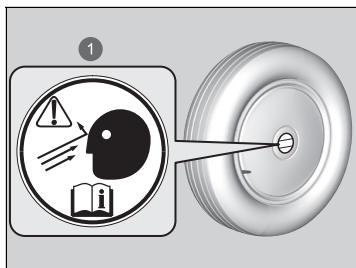
- Procure que no se derrame sellante al desconectar la manguera del compresor de aire. Limpie cualquier posible derrame.

► Inyección de aire y sellante

Informe del uso de sellante en los neumáticos cuando lleve el vehículo a un concesionario Honda o servicio de asistencia en carretera para que sustituyan o reparen el neumático pinchado.

Este compresor de aire está diseñado para neumáticos de vehículos. Compruebe lo siguiente:

- El suministro eléctrico del compresor de aire está limitado a la toma de corriente CC de accesorios de 12 voltios del vehículo.
- No utilice el compresor del kit de reparación temporal del neumático durante más de 15 minutos. El compresor puede sobrecalentarse y dañarse de forma permanente. Deje que se enfríe cuando se utilice el compresor de forma continua.



1 Etiqueta de la rueda

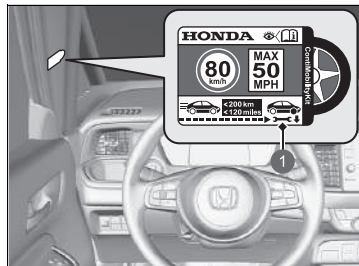
14. Ponga la etiqueta de la rueda en la parte plana de la misma.

► La superficie de la rueda debe estar limpia para garantizar que la etiqueta se adhiera correctamente.

15. Guarde el kit de reparación temporal de neumáticos en el maletero.

► No retire la botella de sellante del compresor de aire.

■ Distribución del sellante en el neumático



1 Etiqueta del límite de velocidad

1. Coloque la etiqueta del límite de velocidad en el lugar que se muestra en la imagen.
2. Conduzca el vehículo durante unos 10 minutos o entre 3 y 10 kilómetros.
► No exceda los 80 km/h.
3. Deténgase en un lugar seguro.

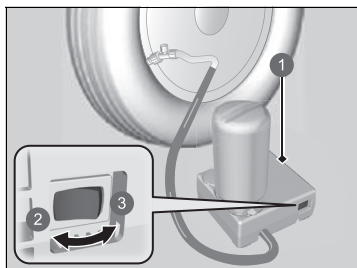
» Distribución del sellante en el neumático

⚠ ADVERTENCIA

Arrancar el motor del vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente o provocarle la muerte. Ponga en marcha el motor para alimentar el compresor de aire con el vehículo al aire libre.

Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor para conocer la presión especificada.



- ① Compresor de aire
- ② OFF
- ③ ON

4. Vuelva a comprobar la presión de aire utilizando el indicador del compresor de aire.

► No encienda el compresor de aire para comprobar la presión.

5. Si la presión del aire es:

- Menos de 130 kPa (1,3 bares): no añada aire ni siga conduciendo. La fuga es demasiado grave. Pida ayuda: es necesario remolcar el vehículo.

► **Remolcado de emergencia** P. 606

- Igual a la presión de aire especificada (consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor) o superior: siga conduciendo hasta llegar a la estación de servicio más cercana. No exceda los 80 km/h.
- Superior a 130 kPa (1,3 bares), pero inferior a la presión de aire especificada (consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor): infle el neumático hasta que alcance la presión de aire especificada.

► **Cómo inflar un neumático con menos presión de la correcta** P. 582

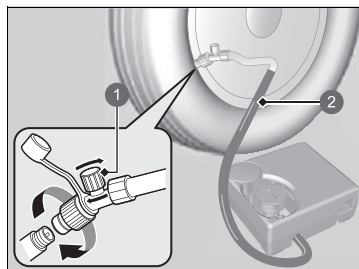
Repita los pasos del 2 al 4 hasta llegar a la estación de servicio más cercana. No exceda los 80 km/h.

► La distancia hasta la estación de servicio más cercana tiene que ser como máximo de 200 kilómetros aproximadamente.

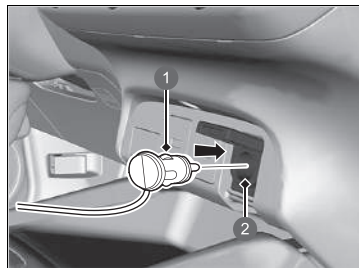
6. Vuelva a guardar el kit en su sitio.

■ Cómo inflar un neumático con menos presión de la correcta

Puede utilizar el kit para inflar un neumático con menos presión de la correcta, pero que no esté pinchado.



- ① Válvula de aire
- ② Manguera del compresor de aire



- ① Conector
- ② Toma de corriente para accesorios

1. Saque el compresor de aire del maletero.
2. Coloque el kit, orientado hacia arriba, en el suelo cerca del neumático que desea inflar y alejado del tráfico. No coloque el kit de lado.
3. Retire el tapón de la válvula.
4. Ajuste el manguito del compresor de aire en el obús del neumático. Atornillela hasta que esté fija.
 - Asegúrese de que la válvula de aire esté cerrada.

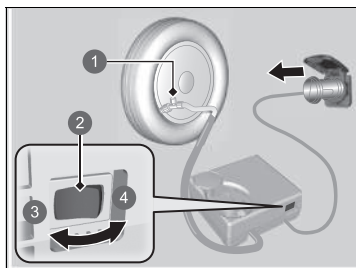
5. Conecte el compresor de aire a la toma de corriente para accesorios.
 - Tenga cuidado de no pellizcar los cables con las puertas o las ventanas.
 - **Toma de corriente para accesorios**
P. 230
6. Active el sistema de alimentación del vehículo.
 - **Monóxido de carbono** P. 102
 - **Encendido del sistema** P. 355

►► Cómo inflar un neumático con menos presión de la correcta

⚠ ADVERTENCIA

Arrancar el motor del vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente o provocarle la muerte. Ponga en marcha el motor para alimentar el compresor de aire con el vehículo al aire libre.



- ① Válvula de aire
- ② Interruptor
- ③ OFF
- ④ ON

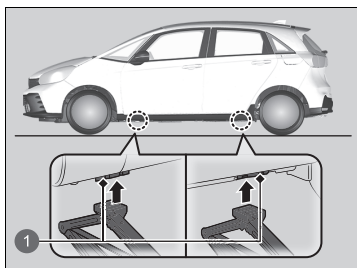
7. Encienda el compresor de aire para inflar el neumático.
 - El compresor comenzará a inyectar aire en el neumático.
 - Si ha arrancado el sistema de alimentación, déjelo en marcha mientras inyecta el aire.
8. infle el neumático hasta que alcance la presión de aire especificada.
9. Apague el kit.
 - Compruebe el manómetro de presión de aire del compresor de aire.
 - Si lo ha inflado en exceso, gire la válvula de aire para desinflarlo.
10. Apague el sistema de alimentación del vehículo y desconecte el compresor de aire de la toma de corriente para accesorios.
11. Desatornille la manguera del compresor de aire del obús del neumático. Vuelva a instalar el tapón de la válvula.
12. Guarde el compresor de aire en el maletero.

►► Cómo inflar un neumático con menos presión de la correcta

AVISO

No utilice el compresor del kit de reparación temporal del neumático durante más de 15 minutos. El compresor puede sobrecalentarse y dañarse de forma permanente.

Su vehículo dispone de puntos de apoyo para el gato, tal como se muestra.
Consulte a su concesionario cuando vaya a sustituir los neumáticos.



1 Puntos de apoyo para el gato

Comprobación del procedimiento

Si el sistema de alimentación no arranca, compruebe los siguientes elementos y tome las medidas oportunas.

Lista de comprobación	Condición	Qué hacer
Compruebe si se enciende el testigo correspondiente o aparecen mensajes en la interfaz de información para el conductor.	Aparece  .	• Debe esperar a que aumente la temperatura ambiente o mover el vehículo a un lugar más cálido. • Póngase en contacto con un concesionario si fuera necesario.
	Aparece  .	➤ Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando P. 586
Compruebe la posición de la palanca de cambios.	La caja de cambios no está en P .	Ponga la caja de cambios en la posición P .
Compruebe el testigo del sistema inmovilizador.	Si el testigo del sistema inmovilizador está parpadeando, no se puede activar el sistema de alimentación.	➤ Sistema inmovilizador P. 179 ➤ Testigo del sistema inmovilizador P. 119
Compruebe el procedimiento de arranque del sistema de alimentación.		Siga las instrucciones e intente encender nuevamente el sistema de alimentación.
Compruebe los fusibles.		➤ Encendido del sistema P. 355 Compruebe todos los fusibles o lleve el vehículo a revisar a un concesionario. ➤ Comprobación y sustitución de los fusibles P. 605

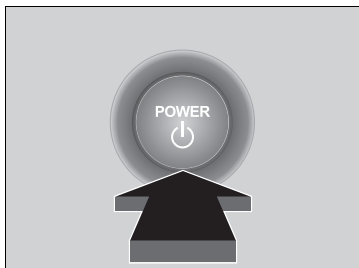
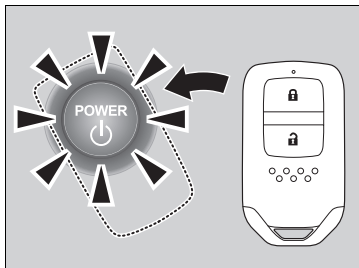
Si no se puede activar el sistema de alimentación después de comprobar todos los elementos de la lista anterior, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

Si necesita arrancar el vehículo inmediatamente, utilice otro vehículo o batería de arranque para arrancar el suyo con pinzas.

➤ Si la batería de 12 V está agotada P. 588

Si la pila del mando a distancia sin llave se está agotando

Si suena el avisador acústico,  aparece en la interfaz de información para el conductor, el botón **POWER** parpadea y el testigo  (Sistema listo) no se enciende. Active el sistema de alimentación de la siguiente manera:



1. Pulse el botón **POWER**.
 - El zumbador suena y el botón **POWER** parpadea durante unos 30 segundos.
2. Toque la parte central del botón **POWER** con el símbolo **H** del mando a distancia sin llave mientras el botón **POWER** parpadea. Los botones del mando a distancia sin llave deben estar orientados hacia usted.
 - El zumbador suena y el botón **POWER** permanece encendido durante unos 10 segundos.
3. Pise el pedal de freno y pulse el botón **POWER** mientras el botón **POWER** está encendido.
 - El testigo  (Sistema listo) se enciende.
 - Si no se pisa el pedal, el modo cambiará a ACCESORIOS.

Sistema de alimentación de emergencia desactivado

El botón **POWER** se puede usar para apagar el sistema de alimentación en una situación de emergencia, incluso durante la conducción. Si debe desactivar el sistema de alimentación, realice cualquiera de las operaciones siguientes:

- Mantenga pulsado el botón **POWER** unos dos segundos.
- Pulse firmemente el botón **POWER** tres veces.

El volante no se bloqueará. Sin embargo, debido a que al apagar el motor se desactiva la asistencia eléctrica que el motor proporciona a los sistemas de dirección y frenado, se necesitará un esfuerzo físico mayor y más tiempo para dirigir el vehículo y reducir su velocidad. Pise el pedal de freno con los dos pies para reducir la velocidad del vehículo y pare inmediatamente en un lugar seguro.

El modo de alimentación está en la posición de ACCESORIOS cuando el sistema de alimentación está parado.

Para cambiar al modo de VEHÍCULO APAGADO, mueva la palanca de cambios a **P** una vez detenido por completo el vehículo. A continuación, pulse el botón **POWER** dos veces sin pisar el pedal de freno.

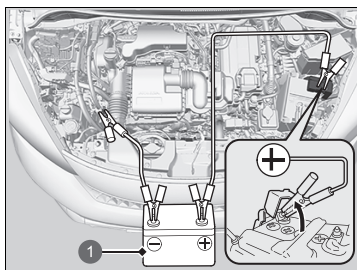
» Sistema de alimentación de emergencia desactivado

AVISO

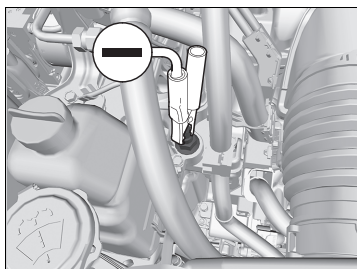
No pulse el botón **POWER** al conducir, salvo que sea absolutamente necesario apagar el sistema de alimentación. Si pulsa el botón **POWER** mientras conduce, suena el avisador acústico.

Procedimiento de arranque con pinzas

Desconecte la alimentación de los dispositivos eléctricos, como el sistema de sonido y las luces. Apague el sistema de alimentación y abra el capó.



1 Batería de arranque



1. Abra la tapa del borne positivo $\oplus$ de la batería de 12 voltios del vehículo.
2. Conecte el primer cable de arranque con pinzas al terminal $\oplus$ de la batería de 12 voltios del vehículo.
3. Conecte el otro extremo del primer cable de arranque al terminal $\oplus$ de la batería de arranque.
 - Utilice únicamente una batería de arranque de 12 voltios.
 - Si utiliza un cargador de baterías de automóvil para cargar la batería de 12 voltios, seleccione una tensión de carga inferior a 15 voltios. Consulte si el ajuste es adecuado en el manual del cargador.
4. Conecte el segundo cable de arranque con pinzas al terminal $\ominus$ de la batería de arranque.
5. Conecte el otro extremo del segundo cable de arranque con pinzas al perno del vástago, como se muestra. No conecte este cable de arranque con pinzas a ninguna otra parte.
6. Si el vehículo está conectado a otro vehículo, arranque el motor del otro vehículo y haga que las revoluciones por minuto aumenten ligeramente.
7. Intente arrancar el motor del vehículo. Si gira muy lentamente, compruebe que los cables de arranque con pinzas tienen un buen contacto metal con metal.

► Si la batería de 12 V está agotada

⚠ ADVERTENCIA

La batería de 12 voltios puede explotar si no se sigue el procedimiento correcto y provocar lesiones graves a las personas que se encuentren cerca.

Mantenga la batería de 12 voltios alejada de chispas, llamas y materiales que generen humo.

AVISO

Si se expone la batería de 12 voltios a condiciones de frío intenso, puede congelarse el electrolito en su interior. Si se intenta arrancar con pinzas un vehículo con la batería de 12 voltios congelada, se puede causar la ruptura de la misma.

Fije correctamente las pinzas de los cables de arranque para que no se suelten por las vibraciones del motor. Tenga cuidado de que no se enreden los cables de arranque con pinzas ni se toquen los extremos de los cables al fijarlos o soltarlos.

Las condiciones de frío reducen el rendimiento de la batería de 12 voltios y pueden hacer que el motor no arranque.

■ Qué hacer después de encender el sistema de alimentación

Una vez encendido el sistema de alimentación del vehículo, retire los cables de arranque con pinzas en el siguiente orden.

1. Desconecte el cable de arranque con pinzas de la conexión a masa del vehículo.
2. Desconecte el otro extremo del primer cable de arranque con pinzas del terminal $\ominus$ de la batería de arranque.
3. Desconecte el cable de arranque con pinzas del terminal $\oplus$ de la batería de 12 voltios del vehículo.
4. Desconecte el otro extremo del cable de arranque del terminal $\oplus$ de la batería de arranque.

Lleve a revisar el vehículo a una estación de servicio o a un concesionario cercano.

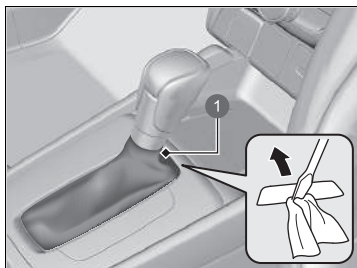
⌘ Qué hacer después de encender el sistema de alimentación

Es posible que los testigos del control de crucero adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), del sistema de control y estabilidad (VSA), **OFF** del sistema de control y estabilidad (VSA), del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation), del sistema de aviso de desinflado/presión baja de los neumáticos y de asistencia de seguridad (ámbra) se enciendan y aparezca un mensaje en el cuadro de instrumentos cuando active el sistema de alimentación después de conectar de nuevo la batería de 12 voltios. Conduzca una distancia corta a más de 20 km/h. El testigo debería apagarse. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.

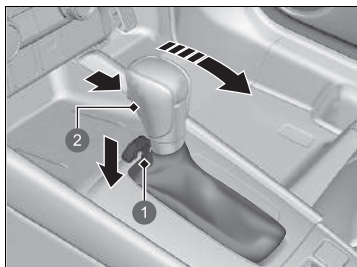
La palanca de cambios no se mueve

Siga el procedimiento indicado a continuación si no puede mover la palanca de cambios de la posición **P**.

■ Desbloqueo de la palanca



1 Cubierta



- 1 Ranura de desbloqueo del cambio
2 Botón de liberación

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO.
3. Coloque un trapo alrededor de la punta de un destornillador pequeño de punta plana. Póngalo en contacto con la cubierta como se muestra en la imagen y retire la cubierta.
4. Retire la llave integrada del mando a distancia sin llave.
5. Introduzca la llave en la ranura de desbloqueo del cambio.
6. Mientras presiona la llave hacia abajo, pulse el botón de liberación de la palanca de cambios y coloque la palanca en la posición **N**.
 - El cambio ya está desbloqueado. Lleve el vehículo a un concesionario para revisar la palanca de cambios cuanto antes.

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

Los síntomas de sobrecalentamiento son:

- Aparece  en la interfaz de información para el conductor.
- Aparece  en la interfaz de información para el conductor.
- Sale vapor o una pulverización del compartimento motor.

■ Aparece en la interfaz de información para el conductor

Aparece  en la interfaz de información para el conductor cuando la temperatura del sistema de alimentación es alta.

📌 Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor P. 126

1. Aparque el vehículo en un lugar seguro.
 - ▶ Aplique el freno de estacionamiento y ponga la caja de cambios en la posición .
 - Desactive todos los accesorios y active las luces de emergencia.
2. Mantenga el modo de alimentación en la posición de CONTACTO y espere hasta que el mensaje desaparezca.
 - ▶ Si el mensaje no desaparece, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

■ Aparece en la interfaz de información para el conductor

■ Primer paso

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Desconecte todos los accesorios y encienda las luces de emergencia.
 - ▶ **No hay vapor ni pulverización:** mantenga el motor en marcha y abra el capó.
 - ▶ **Hay vapor o pulverización:** apague el motor y espere a que se reduzca. A continuación, abra el capó.

📌 Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

⚠️ ADVERTENCIA

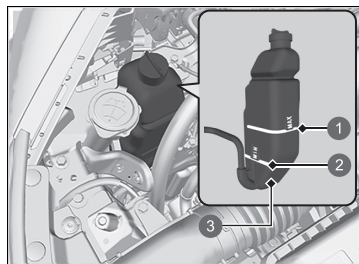
El vapor y las salpicaduras procedentes de un motor sobrecalentado pueden causarle quemaduras graves.

No abra el capó si está saliendo vapor.

AVISO

Si se continúa circulando con el testigo  en la interfaz de información para el conductor pueden producirse daños en el motor.

■ Segundo paso



1 MAX

2 MIN

3 Depósito de reserva

1. Compruebe que el ventilador de refrigeración está funcionando y apague el sistema de alimentación una vez que desaparezca  de la interfaz de información para el conductor.

► Si el ventilador de refrigeración no está funcionando, apague inmediatamente el sistema de alimentación.

2. Cuando se haya enfriado el motor, compruebe el nivel de refrigerante y si hay fugas en los componentes del sistema de refrigeración.

► Si el nivel de refrigerante del depósito de reserva es bajo, añada refrigerante hasta que alcance la marca **MAX**.

► Si no hay refrigerante en el depósito de reserva, compruebe que el radiador está frío. Cubra el tapón del radiador con un paño grueso y ábralo. Si es necesario, añada refrigerante hasta la base del cuello de llenado y coloque de nuevo el tapón.

■ Por último

Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, encienda el sistema de alimentación.

Si no aparece , reanude la conducción. Si vuelve a aparecer, póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación.

►► Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado, provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfríen antes de retirar el tapón del radiador.

Si hay fugas de refrigerante, póngase en contacto con un concesionario para repararlas.

Utilice el agua solo como medida de emergencia/temporal. Solicite a un concesionario que lave el sistema con el anticongelante adecuado lo antes posible.

Si aparece el símbolo Presión de aceite del motor baja



■ Razones por las que aparece el aviso

Aparece cuando la presión de aceite del motor es baja.

■ Procedimientos en caso de que aparezca el aviso

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Si es necesario, encienda las luces de emergencia.

■ Qué hacer después de haber estacionado el vehículo

1. Apague el sistema de alimentación y espere durante aproximadamente tres minutos.
2. Abra el capó y compruebe el nivel de aceite.
 - ▶ Añada aceite si es necesario.
3. Arranque el motor y compruebe el aviso Presión de aceite del motor baja.
 - ▶ El aviso desaparece: reanude la conducción.
 - ▶ Si el aviso no desaparece en los 10 segundos siguientes: detenga de inmediato el motor y póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación.

🔧 **Comprobación del aceite** P. 524

Si se enciende el testigo del sistema de carga de la batería de 12 voltios



■ Razones por las que se enciende el testigo

Se enciende si el sistema de carga presenta algún problema.

■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Deténgase en un lugar seguro. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato.

» Si aparece el símbolo Presión de aceite del motor baja

AVISO

Si el motor funciona con una presión de aceite baja, pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

» Si se enciende el testigo del sistema de carga de la batería de 12 voltios

Si necesita detenerse durante un momento, no apague el sistema de alimentación. El sistema de alimentación emplea la batería de 12 voltios para activarse. Puede que no le resulte posible volver a encender el sistema de alimentación si lo ha apagado mientras este testigo estaba encendido.

Si el testigo de averías se enciende o parpadea



■ Razones por las que se enciende o parpadea el testigo

- Se enciende si los sistemas de control de emisiones o el sistema eléctrico del vehículo presentan algún problema.
- Parpadea cuando se detectan fallos de encendido en el motor.

■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Evite conducir a velocidades altas y lleve el vehículo a revisar inmediatamente a un concesionario.

- Se enciende cuando no hay gasolina en el depósito de combustible y se apaga después de repostar el vehículo, activar el modo de alimentación, conducir el vehículo y apagar el sistema de alimentación varias veces. Si no desaparece, pida a un concesionario que revise el vehículo.

■ Qué hacer cuando parpadea el testigo de averías

Estacione el vehículo en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables y espere 10 minutos como mínimo con el motor parado hasta que se enfríe.

►► Si el testigo de averías se enciende o parpadea

AVISO

Si se conduce con el testigo de averías encendido, es posible que el sistema de control de emisiones y el motor resulten dañados.

Si el testigo de averías parpadea de nuevo al volver a arrancar el motor, circule hasta el concesionario más cercano sin superar los 50 km/h. Lleve el vehículo a revisar.

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea



■ Razones por las que se enciende el testigo

- El nivel del líquido de frenos es bajo.
- El sistema de frenos tiene una avería.

■ Qué hacer cuando se enciende el testigo durante la conducción

Pise el pedal de freno ligeramente para comprobar la presión del pedal.

- Si es normal, compruebe el nivel de líquido de frenos la siguiente vez que se detenga.

Modelos con interruptor DRIVE MODE

- Si no es normal, actúe inmediatamente. Tire del selector de leva de desaceleración  varias veces para ayudar a que la velocidad del vehículo disminuya utilizando el frenado regenerativo.

Modelos sin interruptor DRIVE MODE

- Si no es normal, actúe inmediatamente. Si es necesario, baje de marcha para que disminuya la velocidad del vehículo utilizando el frenado regenerativo.

■ Razones por las que parpadea el testigo

- Hay un problema con el sistema del freno de estacionamiento eléctrico.

■ Qué hacer cuando parpadea el testigo

- Evite utilizar el freno de estacionamiento. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato.

» Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea

Modelos con interruptor DRIVE MODE

Lleve el vehículo a reparar inmediatamente.

Es peligroso circular con un nivel bajo de líquido de frenos. Si no nota resistencia en el pedal de freno, deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Si es necesario, use el selector de leva de desaceleración  para ayudar a que la velocidad del vehículo disminuya utilizando el frenado regenerativo.

Modelos sin interruptor DRIVE MODE

Lleve el vehículo a reparar inmediatamente.

Es peligroso circular con un nivel bajo de líquido de frenos. Si no nota resistencia en el pedal de freno, deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Si es necesario, seleccione una marcha inferior.

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos y el testigo del **ABS** se encienden a la vez, significa que no funciona el sistema de reparto electrónico de frenada. Se puede producir inestabilidad al frenar bruscamente.

El vehículo debe revisarse en un concesionario inmediatamente.

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos, puede que el freno de estacionamiento no funcione. Evite utilizar el freno de estacionamiento. El vehículo debe revisarse en un concesionario de inmediato.

- ❗ **Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos** P. 597

Si se enciende el testigo de la dirección asistida eléctrica (EPS)



■ Razones por las que se enciende el testigo

- Se enciende cuando el sistema EPS o el sistema de monitor de atención del conductor presentan algún problema.

■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Detenga el vehículo en un lugar seguro y encienda nuevamente el sistema de alimentación.

Si el testigo se enciende y no se apaga, acuda de inmediato a un concesionario.

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos



(rojo)

- Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos, suelte el freno de estacionamiento de forma manual o automática

► Freno de estacionamiento P. 471



(ámbar)

- Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea continuamente a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos, detenga el vehículo en un lugar seguro y llévelo a inspeccionar a un concesionario de inmediato.
 - Para evitar que el vehículo se mueva, ponga la transmisión en **P**.
- Si solo se apaga el testigo (rojo) del sistema de frenos, no use el freno de estacionamiento y lleve el vehículo a inspeccionar a un concesionario de inmediato.

- Si el testigo (rojo) del sistema de frenos se enciende o parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos

Si se aplica el freno de estacionamiento, es posible que no pueda soltarlo.

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos y el testigo (ámbar) del sistema de frenos se encienden al mismo tiempo, el freno de estacionamiento funciona.

Si el testigo (rojo) del sistema de frenos parpadea a la vez que se enciende el testigo (ámbar) del sistema de frenos, puede que el freno de estacionamiento no funcione porque lo está comprobando el sistema.

Si acciona repetidamente el freno de estacionamiento eléctrico en un periodo corto de tiempo, el freno deja de funcionar para evitar recalentar el sistema y el testigo parpadea. Regresará a su estado normal en aproximadamente 1 minuto.

Si el testigo del sistema de aviso de desinflado/baja presión de los neumáticos se enciende o parpadea



■ Razones por las que se enciende o parpadea el testigo

La presión de un neumático es muy baja o el sistema de aviso de desinflado no se ha calibrado. Si hay un problema con el sistema de aviso de desinflado, el testigo parpadea durante un minuto, y a continuación, se enciende de forma permanente.

■ Qué hacer cuando se enciende el testigo

Conduzca con cuidado y evite tomar las curvas de forma agresiva, así como dar frenazos.

Deténgase en un lugar seguro. Compruebe la presión del neumático y ajústela al nivel especificado. La presión específica del neumático se indica en una etiqueta en el marco de la puerta del lado del conductor.

- Calibre el sistema de aviso de desinflado después de ajustar la presión del neumático.

➡ **Sistema de aviso de desinflado** P. 387

■ Qué hacer cuando el testigo parpadea y luego se queda encendido

Lleve el neumático a un concesionario para que lo revisen lo antes posible.

➡ Si el testigo del sistema de aviso de desinflado/baja presión de los neumáticos se enciende o parpadea

AVISO

Conducir con un neumático con una presión de inflado demasiado baja puede provocar que este se sobrecaliente. Un neumático sobrecalentado puede fallar. Mantenga la presión de inflado de los neumáticos siempre al nivel especificado.

Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite



■ Razones por las que aparece el símbolo

Aparece cuando el nivel de aceite del motor es bajo.

■ Procedimientos en caso de que aparezca el símbolo

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Si es necesario, encienda las luces de emergencia.

■ Qué hacer después de haber estacionado el vehículo

1. Apague el sistema de alimentación y espere durante unos tres minutos.
2. Abra el capó y compruebe el nivel de aceite.
 - Añada aceite si es necesario.

🔧 **Comprobación del aceite** P. 524

► Si aparece el símbolo de nivel bajo de aceite

Si el motor funciona con un nivel de aceite bajo, pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

Este sistema se activa cuando se ha calentado el motor. Si la temperatura exterior es muy baja, puede ser necesario conducir durante bastante tiempo hasta que el sistema detecte el nivel de aceite del motor.

Si el símbolo vuelve a aparecer, detenga el motor y póngase en contacto con un concesionario para que realice las reparaciones pertinentes.

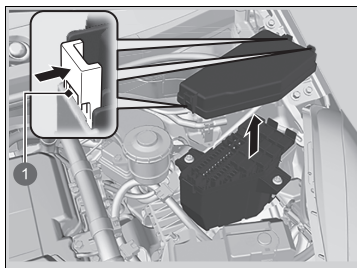
Ubicaciones de los fusibles

Si algún dispositivo eléctrico no funciona, cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO) y compruebe si está fundido el fusible correspondiente.

■ Caja de fusibles del compartimento motor

■ Tipo A

Situada junto a la batería de 12 voltios. Presione las lengüetas para abrir la caja. Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la tapa de la caja de fusibles.



1 Lengüetas

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

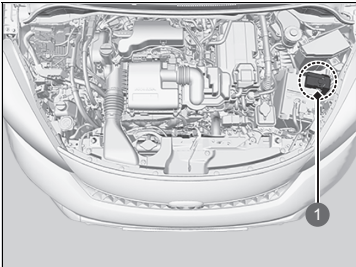
	Circuito protegido	Amperios
1	Limpiaparabrisas	30 A
2	—	—
3	Luces de emergencia	10 A
4	Parada	10 A
5	PCU EWP	15 A
6	EVTC	(20 A)
7	IMG	10 A
8	IGP	15 A
9	Bobina IG	(15 A)
10	DBW	15 A
11	ABS/VSA MTR	40 A
12	Ventilador principal	30 A
13	—	—
14	Bomba de agua	30 A
15	Sensor de la batería	7,5 A
16	—	—
17	Reserva FI-ECU	10 A
18	Bocina	10 A
19	Audio auxiliar	(7,5 A)
20	Luces antiniebla delanteras*	(10 A)

	Circuito protegido	Amperios
21	Suministro de reserva	(15 A)
22	Marcha atrás	10 A
23	Ventilador auxiliar	(30 A)
24	ABS/VSA FSR	40 A
25	IGP 2 auxiliar	7,5 A
26	LAF	10 A
27	—	—
28	—	—
29	—	—
30	—	—
31	—	—
32	—	—
33	—	—

■ Tipo B

Ubicada cerca del borne ⊕ de la batería de 12 voltios.

Haga que un concesionario inspeccione y reemplace el fusible.



1 Caja de fusibles

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

	Circuito protegido	Amperios
a	 Batería principal	170 A
b	 Batería principal (ventilador)	60 A
c	 Batería principal (ENG)	80 A
d	 Batería principal (HEV)	60 A
e	 EPS	70 A
f	 ESB	40 A

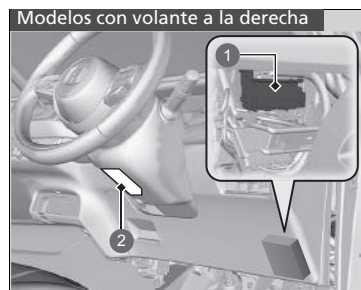
■ Caja de fusibles interior del lado del conductor

■ Tipo A

Se encuentra debajo del salpicadero.



- 1 Caja de fusibles
- 2 Etiqueta de fusibles



- 1 Caja de fusibles
- 2 Etiqueta de fusibles

La ubicación de los fusibles se muestra en la etiqueta situada debajo de la columna de dirección.

Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la etiqueta.

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

		Circuito protegido	Amperios
1		Accesorios	7,5 A
2		Llave en ACCESORIOS	7,5 A
3	—	—	—
4	—	—	—
5		Opción	10 A
6		Opción 2	10 A
7		Instrumentos	10 A
8		Bomba de combustible	15 A
9		AIRCON	10 A
10	—	—	—
11		MON	5 A
12		Bloqueo de puerta derecha	10 A
13		Desbloqueo de puerta izquierda	10 A
14		Elevallas eléctrico trasero izquierdo	20 A
15		Elevallas eléctrico del lado del pasajero delantero	20 A
16		Bloqueo de la puerta	20 A
17		Caja de cambios	(10 A)
18	—	—	—
19		—	(20 A)

		Circuito protegido	Amperios
20		Relé de corte del motor de arranque	7,5 A
21		ACG	10 A
22		Luces de conducción diurna	(7,5 A)
23		Luz antiniebla trasera	(10 A)
24		Opción	7,5 A
25		—	(10 A)
26		Desbloqueo de puerta derecha	10 A
27		Elevallas eléctrico trasero derecho	20 A
28		Elevallas eléctrico del conductor	20 A
29		Toma de corriente para accesorios delantera	(20 A)
30		Sistema de acceso sin llave*	(10 A)
31		Cargador USB*	(10 A)
32		Calefacción del asiento delantero*	(20 A)
33	—	—	—
34		ABS/VSA	10 A
35		SRS	10 A
36	—	—	—
37		—	(10 A)
38		Bloqueo de puerta izquierda	10 A
39		—	(10 A)

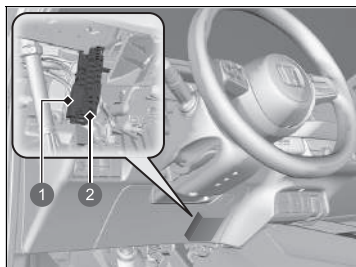
Modelos con volante a la izquierda

Tipo B

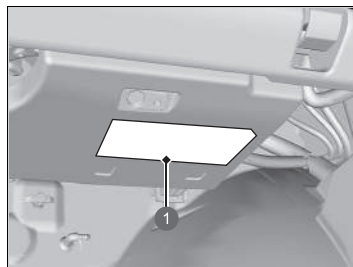
Se encuentra debajo del salpicadero.

Solo el fusible n.º 1 se encuentra fuera de la caja de fusibles.

La sustitución de este fusible debe realizarla un concesionario.



- ❶ Fusible n.º 1
- ❷ Fusible n.º 2-25



❶ Etiqueta de fusibles

La ubicación de los fusibles se muestra en la etiqueta bajo la guantera.
Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la etiqueta.

		Circuito protegido	Amperios
1		Principal de la caja de fusibles	60 A
2		Principal de IG	30 A
3		IG principal 2	30 A
4		Módulo de relé 1	30 A
5		Módulo de relé 2	30 A
6		Principal 2 de la caja de fusibles	(40 A)
7		Principal 3 de la caja de fusibles	(40 A)
8		A/C PTC1	(40 A)
9	—	—	—
10	—	—	—
11		A/C PTC2	(40 A)
12		Motor del calefactor	30 A
13		Luneta térmica	(30 A)
14		SRS	10 A
15		IGB	(10 A)
16		IGA	(10 A)
17		Sistema de acceso sin llave*	(10 A)
18		—	(20 A)
19		—	(10 A)
20		—	(20 A)
21		Lavaparabrisas	15 A
22		Volante calefactado*	(15 A)
23		IGA2	(15 A)
24		Retrovisor térmico	(10 A)
25	—	—	—

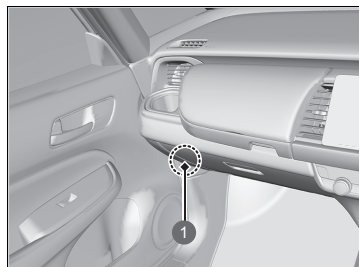
* No disponible en todos los modelos

Modelos con volante a la derecha

■ Caja de fusibles interior del lado del pasajero

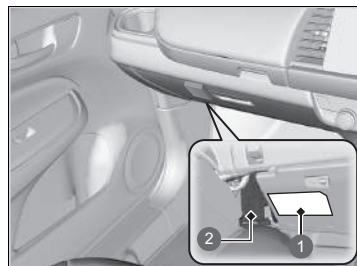
Se encuentra debajo del salpicadero.

Solo el fusible n.º 1 se encuentra fuera de la caja de fusibles. La sustitución de este fusible debe realizarla un concesionario.



❶ Fusible n.º 1

Los fusibles que no sean el n.º 1 están debajo del salpicadero.



❶ Etiqueta de fusibles

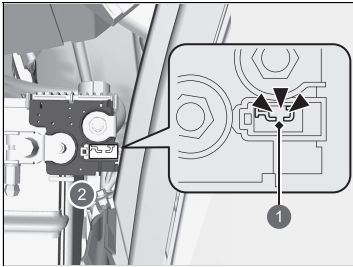
❷ Fusible n.º 2-25

La ubicación de los fusibles se muestra en la etiqueta.

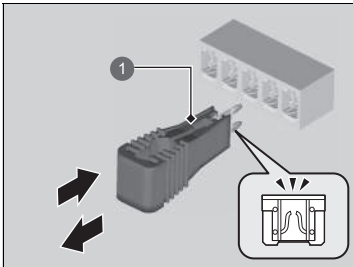
Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la etiqueta.

		Circuito protegido	Amperios
1		Principal de la caja de fusibles	60 A
2		Principal de IG	30 A
3		IG principal 2	30 A
4		Módulo de relé 1	30 A
5		Módulo de relé 2	30 A
6		Principal 2 de la caja de fusibles	(40 A)
7		Principal 3 de la caja de fusibles	(40 A)
8		—	(40 A)
9	—	—	—
10	—	—	—
11		—	(40 A)
12		Motor del calefactor	30 A
13		Luneta térmica	(30 A)
14		SRS	10 A
15		IGB	(10 A)
16		IGA	(10 A)
17		Sistema de acceso sin llave*	(10 A)
18		Superbloqueo	(20 A)
19		—	(10 A)
20		—	(20 A)
21		Lavaparabrisas	15 A
22		Volante calefactado*	(15 A)
23		IGA2	(15 A)
24		Retrovisor térmico	(10 A)
25	—	—	—

Comprobación y sustitución de los fusibles



- 1 Fundido
- 2 Caja de fusibles de la batería



- 1 Extractor de fusibles

1. Cambie el modo de alimentación a la posición de VEHÍCULO APAGADO (BLOQUEO). Apague los faros y todos los accesorios.
2. Retire la tapa del borne +.
3. Compruebe los fusibles de la batería en el compartimento motor.
 - Si el fusible está fundido, llévelo a un concesionario para que lo sustituyan.
4. Revise los fusibles pequeños situados en el compartimento motor y en el interior del vehículo.
 - Si hay algún fusible fundido, retírelo con el extractor de fusibles y sustitúyalo por uno nuevo.

Comprobación y sustitución de los fusibles

AVISO

Sustituir un fusible por otro de mayor amperaje incrementa el riesgo de que se produzcan daños en el sistema eléctrico.

Utilice las tablas para localizar el fusible en cuestión y comprobar el amperaje especificado en la etiqueta del fusible.

► Ubicaciones de los fusibles P. 600

Sustituya el fusible por otro del mismo amperaje.

Hay un extractor de fusibles en la parte trasera de la tapa de la caja de fusibles del compartimento motor tipo A.

Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar el vehículo.

■ Remolque de plataforma

El operador carga el vehículo en la plataforma trasera de un camión.

Este es el mejor modo de transportar el vehículo.

■ Remolcado con elevación de ruedas

El camión de remolque coloca dos brazos oscilantes debajo de los neumáticos delanteros y los eleva del suelo. Los neumáticos traseros se mantienen sobre el suelo. **Este es un modo aceptable de remolcar el vehículo.**

» Remolcado de emergencia

AVISO

Si intenta levantar o remolcar el vehículo por los parachoques, se producirán daños graves. Los parachoques no están diseñados para soportar el peso del vehículo.

Asegúrese de que el freno de estacionamiento está soltado. Si no se puede soltar el freno de estacionamiento, el vehículo debe transportarse mediante una plataforma de remolque.

🔧 **Freno de estacionamiento** P. 471

AVISO

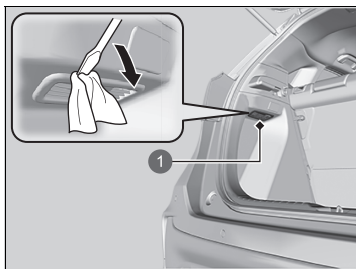
Si se realiza un remolcado inadecuado (detrás de una autocaravana u otro vehículo a motor), la caja de cambios puede resultar dañada.

Nunca remolque el vehículo solo con una cuerda o cadena. Es muy peligroso, ya que las cuerdas y las cadenas pueden desplazarse lateralmente o romperse.

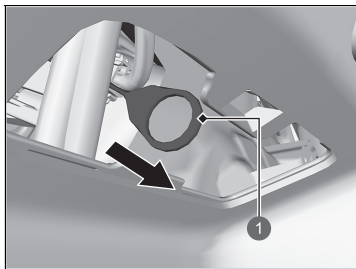
Si no puede desbloquear la tapa del depósito de combustible

■ Qué hacer si no se puede desbloquear la tapa del depósito de combustible

Si no puede desbloquear la tapa del depósito de combustible, realice el siguiente procedimiento.



1 Cubierta



1 Cuerda de apertura

1. Abra el portón trasero.
2. Con un destornillador de punta plana retire la tapa del lado izquierdo del maletero.
 - Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.

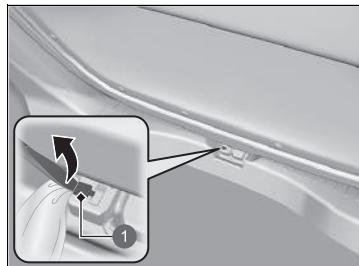
3. Tire de la cuerda de apertura en la dirección de la flecha como se muestra en la imagen.
 - La cuerda de apertura desbloquea la tapa del depósito de combustible cuando se tira de ella.
4. Abra la tapa del depósito de combustible.
 - **Repostaje** P. 497

☒ Qué hacer si no se puede desbloquear la tapa del depósito de combustible

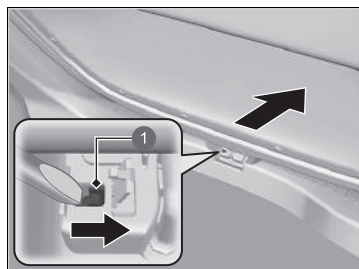
Después de tomar estas medidas, póngase en contacto con un concesionario para revisar el vehículo.

■ Qué hacer si no se puede abrir el portón trasero

Si no puede abrir el portón trasero, siga el siguiente procedimiento.



1 Tapa



1 Palanca

1. Con un destornillador de punta plana, abra la tapa de la parte trasera del portón trasero.
► Envuelva el destornillador de punta plana en un paño para que no se produzcan arañazos.

2. Para abrir el portón trasero, empújelo mientras desliza la palanca hacia la derecha con un destornillador de punta plana.

» Qué hacer si no se puede abrir el portón trasero

Cuando abra el portón trasero desde el interior, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del portón trasero a fin de no golpear a ninguna persona ni ningún objeto.

Seguimiento:

Después de tomar estas medidas, póngase en contacto con un concesionario para revisar el vehículo.

Información

Este capítulo incluye las especificaciones del vehículo, la ubicación de los números de identificación y otro tipo de información requerida legalmente.

Especificaciones	610
Números de identificación	
Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor de gasolina, número del motor eléctrico y número de la caja de cambios.....	613
Dispositivos que emiten ondas de radio*	614
Descripción del contenido de la declaración de conformidad	655
Licencia de código abierto	656

■ Especificaciones del vehículo

Modelo	JAZZ
Peso en vacío	1225 - 1250 kg
Carga máxima permitida	Consulte la etiqueta de certificación en el marco de la puerta del conductor* ¹ Consulte la etiqueta de certificación en el marco de la puerta del pasajero* ²
Carga sobre el eje máxima permitida	Consulte la etiqueta de certificación en el marco de la puerta del conductor* ¹ Consulte la etiqueta de certificación en el marco de la puerta del pasajero* ²

*1: Modelos con volante a la izquierda

*2: Modelos con volante a la derecha

■ Especificaciones del motor

Tipo	Motor de 4 cilindros DOHC en línea refrigerado por agua	
Diámetro x carrera	73,0 x 89,5 mm	
Cilindrada	1498 cm ³	
Ratio de compresión	13,5:1	
Bujías	NGK	DILZKAR7C11H

■ Combustible

Tipo	· Gasolina sin plomo de alta calidad, con un índice de octanos RON de 95 o superior*¹ · Gasolina/gasohol según los estándares EN 228*² · Gasolina/gasohol sin plomo de alta calidad hasta E10 (90 % de gasolina y 10 % de etanol), con un índice de octanos RON de 95 o superior*²
Capacidad del depósito de combustible	40 L

*1: Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

*2: Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

■ Batería de 12 voltios

Capacidad	32AH(5)/40AH(20)
-----------	------------------

■ Líquido del lavaparabrisas

Capacidad del depósito	2,5 L
------------------------	-------

■ Bombillas

Faros (luces de cruce/carretera)	LED
Luces de posición/conducción diurna	LED
Intermitentes delanteros	LED
Luces antiniebla delanteras*	LED
Intermitentes laterales (en los retrovisores)	LED
Freno/pilotos traseros	LED
Pilotos traseros	LED
Intermitentes traseros	21 W ámbar (WY21W)
Luces de marcha atrás	16 W (W16W)
Luz antiniebla trasera	LED
Luz de placa de matrícula trasera	LED
Tercera luz de freno	LED
Luces interiores	
Luces de cortesía	LED ¹ 8 W* ²
Luz del techo	LED ¹ 8 W* ²
Luces de espejo de cortesía	2 W
Luz del maletero	5 W

*1: Modelos con interruptor de las luces interiores delanteras

*2: Modelos sin interruptor de las luces interiores delanteras

■ Líquido de frenos

Especificado	Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4
--------------	-------------------------------------

■ Aire acondicionado

Tipo de refrigerante	HFO-1234yf (R-1234yf)
Cantidad de carga	395 - 445 g

■ Aceite de transmisión

Especificado	Honda ATF DW-1
Capacidad	Cambio 1,8 L

■ Aceite del motor

Recomendado	Modelos europeos
	Aceite del motor Honda tipo 2.0
	Aceite motor original de Honda 0W-20
	ACEA C5 0W-20
Recomendado	Excepto modelos de Europa y modelos con filtro de partículas de gasolina
	Aceite motor original de Honda 0W-20
	ACEA C5 0W-20
	Excepto modelos de Europa y modelos sin filtro de partículas de gasolina
Recomendado	Aceite motor original de Honda 0W-20
	Aceite SN de servicio API o de grado superior 0W-20
	Cambio 3,4 L
	Capacidad
	Cambio de filtro incluido 3,6 L

Consulte la página siguiente para determinar si su vehículo está equipado con un filtro de partículas de gasolina.

➡ **Aceite del motor recomendado** P. 521

■ Refrigerante del motor

Especificado	Anticongelante/refrigerante de Honda para todo el año tipo 2
Proporción	50/50 con agua destilada
Capacidad	3,85 L (cambio incluidos los 0,45 L restantes en el depósito de reserva)

■ Neumático

Normal	Tamaño	185/60R15 88H
		185/55R16 87H
		185/60R16 86H
Normal	Presión	Consulte la etiqueta en el marco de la puerta del conductor
		Tamaño de llanta
	Normal	15 x 6J ^{*1} 16 x 6J ^{*2}

Para obtener información sobre la presión y el tamaño de los neumáticos, consulte la etiqueta situada en el marco de la puerta del conductor.

*1: Modelos con llanta de 15 pulgadas

*2: Modelos con llanta de 16 pulgadas

■ Compresor de aire del TRK de Honda

Nivel de presión de emisión de sonido ponderado	81 dB (A)
Nivel de potencia de sonido ponderado	90 dB (A)

■ Frenos

Tipo	Con asistencia al frenado
Parte delantera	Disco ventilado
Parte trasera	Disco sólido
Estacionamiento	Freno de estacionamiento eléctrico

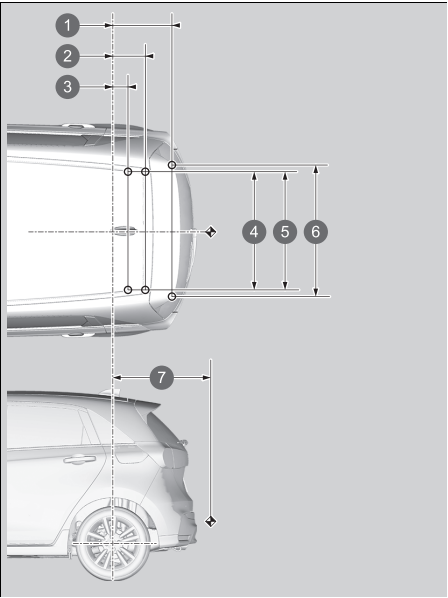
■ Dimensiones del vehículo

Largo		4089 mm ^{*1}
		4105 mm ^{*2}
Ancho		1694 mm ^{*1}
		1725 mm ^{*2}
Altura		1526 mm ^{*1}
		1556 mm ^{*2}
Distancia entre ejes		2517 mm ^{*1}
		2520 mm ^{*2}
Ancho de vía	Parte delantera	1487 mm ^{*1}
		1498 mm ^{*2}
	Parte trasera	1474 mm ^{*1}
		1485 mm ^{*2}

*1: Modelos sin barras del techo
*2: Modelos con barras del techo

■ Punto de montaje/enganche trasero del dispositivo de enganche*

Dimensiones



NOTA:

- marca los puntos de fijación de la barra de remolque.
- ◀ marca el punto de enganche de la barra de remolque.

1	485 mm ^{*1}
	484 mm ^{*2}
2	269 mm ^{*1}
	268 mm ^{*2}
3	128 mm ^{*1}
	127 mm ^{*2}
4	950 mm
5	950 mm
6	1061 mm
	805 mm ^{*1}
7	804 mm ^{*2}

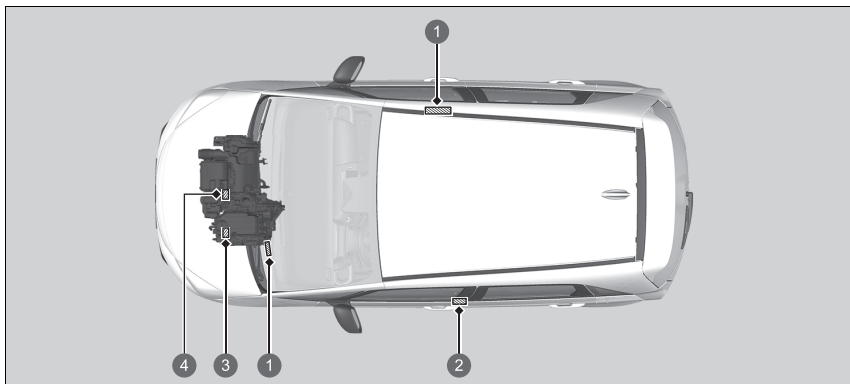
*1: Modelos sin barras del techo
*2: Modelos con barras del techo

■ Máx. Peso de remolcado*

Remolque con frenos	500 kg
Remolque sin frenos	500 kg
Carga vertical máxima permitida sobre el dispositivo de enganche	50 kg

Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor de gasolina, número del motor eléctrico y número de la caja de cambios

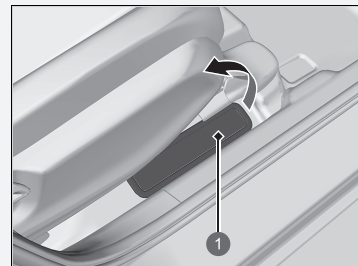
El vehículo tiene un número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos que se utiliza para registrar el vehículo cumpliendo las condiciones de la garantía y para matricularlo y asegurarlo. Las ubicaciones del número VIN, número del motor de gasolina, número del motor eléctrico y número de la caja de cambios del vehículo se muestran a continuación.



- ❶ Número de identificación del vehículo
- ❷ Etiqueta de certificación
- ❸ Número de transmisión
Número del motor eléctrico
- ❹ Número del motor

❷ Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor de gasolina, número del motor eléctrico y número de la caja de cambios

El número de identificación del vehículo (VIN) interior se encuentra debajo de la tapa.



- ❶ Cubierta

Dispositivos que emiten ondas de radio*

Los siguientes productos y sistemas del vehículo emiten ondas de radio mientras están en funcionamiento.

Modelos de Israel

BCM

Sistema de acceso sin llave*

510485261 "מספר זיהוי היבואן"

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות";

MANDO

Sistema de acceso sin llave*

510485261 "מספר זיהוי היבואן"

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות";

Dispositivos que emiten ondas de radio*

Modelos de Israel

Debido a posibles problemas con las interferencias de radio, está prohibido utilizar el dispositivo si se han modificado las características inalámbricas del mismo sin obtener la aprobación del Ministerio de Comunicaciones. Incluye, por ejemplo, la modificación del software, la sustitución de la antena original y la incorporación de la opción de conexión a una antena externa.

Debido a los posibles problemas con las interferencias de radio, está prohibido utilizar este dispositivo en exteriores.

Modelos de Israel

Sistema de teléfono manos libres	Sistema de información de punto ciego*/sistema de alerta de tráfico cruzado*
56-04329 	63-67807

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Serbia

BCM
Sistema de acceso sin llave*

 **Sumitomo Wiring Systems**
Connect with the Best

EU DECLARATION of CONFORMITY (DoC)

1. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

1.1. Name: Sumitomo Wiring Systems, Ltd.
1.2. Address: 1820 Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka-City, Mie Pref. 513-8631 JAPAN

2. We declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product.

Object of the declaration:

2.1. Product Name Unit Assy, BCM
2.2. Model Name HAR0001
2.3. Software Name Not reconfigurable radio

3. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU)

3.1. The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

Health & Safety (Article 3.1(a)): EN 60965: 2014 (Eight Edition)
EN 60950-1: 2006 + Amd.1: 2009 + Amd.1: 2010 + Amd.12: 2011 + Amd.2: 2013
EN 62368-1:2014 + A11:2017

EMC (Article 3.1(b)): EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2

Radio Spectrum (Article 3.2): EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1
EN 300 330 V2.1.1

4. Signed for and on behalf of: Sumitomo Wiring Systems, Ltd.

Mie, Japan September 2, 2024
Place of Issue: 4.1. Date of Issue: 
Minoru Nakamichi
General Manager
Design Department 1, Design Division 1
Division 2, Electronics Group

**SUMITOMO
ELECTRIC
GROUP**

 **KVALITET**
Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NB
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ НБ
Joint-stock company for quality testing KVALITET NB

 **KVALITET NB**

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
CONFIRMATION OF CONFORMITY

Број: П1824192300
No:

Подносилац захтева: RITE CONSULTING DOO
Applicant: ТОВО БЕОГРАД ПАКОВАЉА
KOBZA ВИНЕВАРА 892.7

Врста опреме: PRIMOPREDJANI MODUL SISTEMA ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU
Equipment category:

Основа тип/модела: HAR0001
Equipment type/model:

Радна верзија: SUMITOMO ELECTRIC
Equipment trademark:
Произвођач: Sumitomo Wiring Systems, Ltd.
Manufacturer: Japan

Вреднована документација: Evaluated documentation:
Laboratory/испитивање: ElectrotechSafety, UL, Japan, Inc. 478900503-A, 29.11.2019./ 478900503-B, 29.11.2019./
испитивање: UL, Japan, Inc. See EMC Lab: 11724108H-3, 20.09.2017./
Laboratory: EMC/EMC: UL, Japan, Inc. See EMC Lab: 13752269H-A, 09.04.2021./
Test report: KOBZARITE, UL, Japan, Inc. See EMC Lab: 11370539H-A, 07.11.2016./ 11724108H-A,
21.09.2017./ 11370539H-B, 07.11.2016./ 11724108H-B, 21.09.2017./

На основу прве наведене документације утврђено је да горе наведена опрема задовољава захтеве Правилника о радио-опреми (См. Главу РС, 24(2024)).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Radiobook on Radio-Equipment (Official Gazette RS, 24(2024)).

Настала промена у спецификацији, типологији, компонентама, алиментацији карактеристикама опреме коју утичу на усаглашеност са наведеним Правилником могу се пројектовати "KVALITET" и.д.н. Нас.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mentioned Radiobook, shall be forwarded to "KVALITET".

Према издавању Потврда за наведеним опрему: 10.01.2022. Број Потврда: П1822000900

Место и датум издавања: Београд, 07.11.2024. М.П. 
Place and date: Valid until: 07.11.2029. Seal: 

Свај документ важи само за производе који су издати од стране произвођача који су били присутни вреднована.
Буд. Сектор Цара Константина 82-86, Нова Београд, Србија. Тел: 0106505-766, 800-824, 800-088
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Генерални директор

Владимир Вукановић, дип.инж.

Modelos de Serbia

BCM
Sistema de acceso sin llave*

Овим путем, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. изјављује да је тип радио-опреме HAR0001 у складу са захтевима следећих прописа: Директивом 2014/53/ЕУ.

Потпун текст декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001>

Dispositivo de corto alcance para control remoto

1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón)

Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio:

125 kHz, 433,92 MHz.

Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio:

107,2 dBuV/m a 10 m.

Nombre del importador:

Delta Automoto d.o.o.

Dirección postal:

OMLADINSKIH BRIGADA 33A, 11070 NOVI BEOGRAD, SERBIA

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Serbia

MANDO
Sistema de acceso sin llave*

ALPS ALPINE ALPS ALPINE CO., LTD.
Radio equipment for the Japanese market

EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)
(No. 22637)

1. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

1.1 Name: ALPS ALPINE CO., LTD.
*** We changed the company name on January 1, 2018.

1.2 Address: 6-3-36, Furukawakatsuta, Otsu-city, Miyagi-pref., JAPAN 989-64181

2. We declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product.

Object of the declaration:

2.1 Product Name: Hand Unit

2.2 Model Name: TWB10G090

3. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU)

3.1 The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

Health & Safety
(Article 3.1a): EN 62368-1:2014 +A11:2017

EMC
(Article 3.1b): EN 301 489-1 V2.2.2
EN 301 489-3 V2.3.2

Radio Spectrums
(Article 3.2): EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1
EN 300 330 V2.1.1

4. Signed for and on behalf of:

Miyagi, Japan August 30, 2024
Place of issue: 4.1 Date of issue: Yoji Ouchi
Group Leader
Engineering Administration Dept., Group 1



KVALITET
Аккредитовано društvo za ispitivanja kvaliteta KVALITET NS
Аккредитовано друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ NS
Joint-stock company for quality testing KVALITET NS

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ Број: П1624182500
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 109918007ADJAKOVBALA
KRESA BULEVARA 692/7

Врста опреме: КЛЈУЧ ЗА ДАЛЈНСКИ ПРИСТУП ВОЗИЛУ
Equipment category:

Основа тип/модела: TWB10G090
Equipment (type/model):

Робна марка: HONDA
Equipment trademark:

Произвођач: ALPS ALPINE CO., LTD.
Manufacturer: Japan

Вреднована документација: Evaluated documentation:

Лабораторија/испитивање: Bezbednost/Safety UL, Japan, Inc.:
Laboratory/ Test report: 11823954H-0, 01.08.2017.
EMC/EMC: UL, Japan, Inc. Iss EMC Lab.:
11810894H-0, 16.03.2017.
RTTE/RTTE: UL, Japan, Inc. Iss EMC Lab.:
11823954H-2, 01.08.2017.
11810894H-A, 16.03.2017.
11823954H-A, 01.08.2017.
11810894H-B, 16.03.2017.
11823954H-B, 01.08.2017.

На основу пренаведене документације утврђено је да горенаведена опрема задовољава захтеве Травничког о радиопреми (См. главног РС: EN 30288).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Radiobook on Radioequipment (Official Gazette RS, 14/2024).
На основу процене у спецификацији, техничким, компонента, електричним карактеристикама опреме коју утичу на усаглашеност са наведеним Травничким избором са партијом "Квалитет" у д. Нав.
Any changes made in the specification, technical components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Radiobook, shall be forwarded to "Kvalitet".
Према одобрењу Потпису на издатију опреме: 08.10.2024 Број Потпису: П16241825000

Место и датум издавања: Важа до:
Place and date: Valid until:
Нам, 18.10.2024. 17.10.2029.

Овај документ важи само за произвођача који се потписује на производњу коју је издатију одобрено.
This document is valid only for the manufacturer who signs it for production which has been approved.
Број: Служба Квалитета ЕО-95, Нам 8000, Србија. Тел: 018/550-765, 550-624, 550-098
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Генерални директор
Владимир Вукосавић, дип. инж.

Modelos de Serbia

MANDO
Sistema de acceso sin llave*

Овим путем, ALPS ALPINE CO., LTD. изјављује да је тип радио-опреме TWB1G0090 у складу са захтевима следећих прописа: Директивом 2014/53/ЕУ.

Потпун текст декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf>

Dispositivo de corto alcance para control remoto

6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón)

Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio:

433,92 MHz

Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio:

80,8 dBuV/m a 3 m.

Nombre del importador:

Delta Automoto d.o.o.

Dirección postal:

OMLADINSKIH BRIGADA 33A, 11070 NOVI BEOGRAD, SERBIA

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Serbia

Sistema de teléfono manos libres

Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-230030-01

Manufacturer

Name	: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Address	: 4261Konobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name	: CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Trade Name	: Panasonic
Model Number	: CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT
Model ID	: AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive : 2014/53/EU RED < B >

Applicable Standards : EN 62311:2008 EN 62368-1:2014 +A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3:2019 EN 301 489-3 V2.1.1:2017 EN 301 489-17 V3.1.4:2020 EN 301 489-18 V2.1.0:2017 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 301 893 V2.1.1:2017 EN 300 440 V2.1.1:2017 EN 301 413 V1.2.1:2021 < C >

Notified Body : MCDM Labs Inc., Notified Body Number 1280, performed assessment of the tests and technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKX251 / 17 Apr 2023 / Rev. A.

Additional information < D >

16.09.2023 *K. Nishimura* Hamburg, 19.06.2023 *N. Erdmann*
Date of issue / Signature Date of issue / Signature
Koichi Nishimura / manager Niels Erdmann
Printed Name / Title Authorised Representative

- Authorized Representative -
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre
Wissbergweg 15, 22125 Hamburg, Germany

Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-230031-02

Manufacturer

Name	: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Address	: 4261Konobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name	: CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Trade Name	: Panasonic
Model Number	: CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT; CL-MH300UT
Model ID	: AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive : 2014/53/EU RED < B >

Applicable Standards : EN 62311:2008 EN 62368-1:2014 +A11:2017 EN 301 489-1 V2.2.3:2019 EN 301 489-3 V2.1.1:2017 EN 301 489-17 V3.1.4:2020 EN 301 489-18 V2.1.0:2017 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 301 893 V2.1.1:2017 EN 300 440 V2.1.1:2017 EN 301 413 V1.2.1:2021 < C >

Notified Body : MCDM Labs Inc., Notified Body Number 1280, performed assessment of the tests and technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKX250 / 6 Jul 2022 / Rev. A.

Additional information < D >

27.09.2022 *K. Nishimura* 28.09.2022 *N. Erdmann*
Date of issue / Signature Date of issue / Signature
Koichi Nishimura / manager Niels Erdmann
Printed Name / Title Authorised Representative

Modelos de Serbia

Sistema de información de punto ciego*/sistema de alerta de tráfico cruzado*



РАТЕЛ
РАДИО-ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОНИ СИСТЕМ СРБИЈЕ



11011

Број: 1-01-34540-14/23-5
Датум: 02.03.2023.
Београд

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Certificate of conformity

Број: 34540-14/23-5
№:

Подносилац захтева:
Applicant: RTTE Consulting doo
Коса Вуковина 63/2.7, 11090 Београд, ПAK 180512

Врста опреме:
Equipment category: Радар кратког домета
24GHz SRS Radar Sensor

Робна марка/тип/модел:
Equipment brand/type/model designation: Voseer / 6234734

Произвођач опреме:
Equipment manufacturer: Voseer US, LLC
26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034
United States of America

Стандарди: <i>Standards:</i>	Извештај о испитивањима и сертификата, број и датум: <i>Test Report No. and date:</i>	Назив лабораторије: <i>Test Laboratory:</i>
SRPS EN 62311:2009	17-1-002940/11/06, 23.06.2017. 20180326-RPTWAC/010451/0, 26.03.2018.	CETECOM GmbH Wilkow Kun (WR) Test Labs, Inc.
SRPS EN 62368-1:2015 + A11:2017	2100745:20154-0, 24.06.2021.	IBL-Lab GmbH
SRPS EN 301 489-1 V2.2.3:2020	21035355-19592-0, 16.04.2021.	IBL-Lab GmbH
SRPS EN 301 489-1 V2.1.1:2020	17010835, 08.06.2017. 20180326-RPTWAC/010451/0, 26.03.2018.	n.d.o.k.e. hochfrequenz-technik, Wilkow Kun (WR) Test Labs, Inc.

Прегледао достављене, горе наведене документације, утврђено је да је усаглашеност горе наведене опреме са битним захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми („Службени гласник РС“, број 11/12) правилно доказана. Пуну одговорност за горе наведену достављену документацију преузима подносилац захтева. Ова потврда важи три године од дана издавања.

Having considered the above mentioned submitted documentation, it has been determined that the conformity of the above mentioned equipment with the essential requirements referred to in Art. 4 of Rules on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette of RS, no. 11/12) had been duly proved. The full responsibility for the above mentioned submitted documentation shall be assumed by the applicant. The certificate shall be valid three years from the date of issuance.

Број прилога: -
Number of annexes:

Важи од: 14.03.2023.
Valid from:

Важи до: 14.03.2026.
Valid until:



ДИРЕКТОР
Aranka Pejcinich
Печат и потпис
Seal and signature

Потврда о усаглашености са суштинским захтевима из члана 4. Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми издати је на основу поднате документације.
Издат у Београду, 02.03.2023. год. (02/03/2023). Регистрована у РТРС.
Број документа: 010-01-34540-14/23-5.

Modelos de Serbia

Unidad de control telemático*

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Modelos de Marruecos



Modelos de Marruecos

Sistema de teléfono manos libres
AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 19569 ANRT 2019 Date d'agrément: 25/04/2019

Modelos de Moldavia

BCM
Sistema de acceso sin llave*

<http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001>



Prin prezenta, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declară că tipul de echipamente radio HAR0001 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001>

Uso previsto:

Dispositivo de corto alcance para control remoto

Dirección postal:

1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón)

Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio;

125 kHz, 433,92 MHz.

Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 107,2 dBuV/m a 10 m.

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Modelos de Moldavia

BCM
Sistema de acceso sin llave*

Sumitomo Wiring Systems
Connect with the Best

EU DECLARATION of CONFORMITY (DoC)

1. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

1.1. Name: Sumitomo Wiring Systems, Ltd.
1.2. Address: 1820 Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka-City, Mie Pref. 513-8631 JAPAN

2. We declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product.

Object of the declaration:

2.1. Product Name Unit Assy, BCM
2.2. Model Name HAR0001
2.3. Software Name Not reconfigurable radio

3. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU)

3.1. The following harmonized standards and technical specifications have been applied:
Health & Safety
(Article 3.1(a)): EN 60965: 2014 (Eight Edition)
EN 60950-1: 2006 + Amd.11: 2009 + Amd.1: 2010 + Amd.12: 2011 + Amd.2: 2013
EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

EMC
(Article 3.1(b)): EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.2.2

Radio Spectrum
(Article 3.2): EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1
EN 300 330 V2.1.1

4. Signed for and on behalf of: Sumitomo Wiring Systems, Ltd.

Mie, Japan September 2, 2024
Place of Issue: 4.1. Date of Issue: *Mamoru Nakamichi*
General Manager
Design Department 1, Design Division 1
Division 2, Electronics Group

SUMITOMO
ELECTRIC
GROUP

CERTIFICAT DE EXAMINARE DE TIP

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 CET7417-22

Data emiterii: 21 ianuarie 2022 Valabil până la: 21 ianuarie 2027

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCPr - 024

Organism de Certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poșta (OC TIP) MD-2003, str. Nicolae Dima, nr. 22/20, or. Dorohoi, mun. Chișinău, tel. fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL ÎNCEPE ÎNTR-UN DEZACORD

Descriere: Modul radio pentru sistemul de acces în autovehicul (Body Control Module)

Marca comercială: Sumitomo Electric
Model: HAR0001

SÎNTE CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:

RT "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HC nr. 34 din 30.01.2019, art. 5(1), 5(2), 5(3); RT "Parametri tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rețea mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTC nr. 16 din 21.02.2014; ERO/REC 70-03, Anexa 1 și 9; SM EN 300 330 V2.1.1.2017; SM EN 300 220-1 V2.1.2015; SM EN 300 220-2 V3.1.1.2017; SM EN 301 489-1 V1.9.22014; SM EN 62368-1:2015.

PRODUCĂTOR
Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Japon, la uzinele producătoare conform anexei la prezentul Certificat de Examinare de Tip.

SOLICITANT
Sumitomo Wiring Systems, Ltd.
1820 Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka-City, Mie Pref. 513-8631, JAPAN

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA:

- Raportul de încercări nr. 117241081-A, nr. 117241081-B din 21.09.2017; nr. 117322648-A din 08.04.2021; nr. 117241081-C din 21.09.2017; eliberate de U.I. Japon, servicii "TNA-Pr" nr. 205724; "A2A" nr. 510762; nr. 47800605-A, nr. 47800605-B din 28.11.2019, eliberate de U.I. Japon, Inc." Japon.

- Certificatul a sistemului de management ISO 9001:2015 nr. 100033 din 17.07.2021, eliberat de "DQS Inc." USA; IATF 16949:2016 nr. 100033 IATF16 (IATF nr. 641231) din 17.07.2021, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germany; IATF 16949:2016 nr. CN127083 IATF nr. 646053 din 21.06.2021, eliberat de "SGS United Kingdom Ltd." UK; IATF 16949:2016 nr. 6111036262 IATF nr. 635790 din 03.03.2021, eliberat de "TUV Rheinland Cert GmbH" Germany; IATF 16949:2016 nr. 5963C31 2009-AQ-PPN-IATF (IATF nr. 643209) din 28.10.2021, eliberat de "TUV Business Assurance USA Inc." USA.

- Declarația de conformitate a producătorului din 16.07.2021.

- Raport de evaluare final nr. 37221 din 20.01.2022.

INFORMAȚII SUPLEMENTARE:

Certificatul de examinare de tip se bazează pe evaluarea documentelor tehnice în conformitate cu Anexa III a Regulamentului Tehnic UE 2019/919. Valabilitatea certificatului de examinare de tip se întindea la versiunea standardelor și a normelor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative a sau a produsului implică necesitatea amendării acestui certificat. Producătorul aplică marcajul SM pentru echipamentele destinate a fi aplicate. Se interzice afișarea pe același echipament a unui alt sistem de conformitate SM al marcatului CE. Echipamentul certificat poate fi utilizat în benzi de frecvențe 193-135 MHz și 433-868,25 MHz Schema de certificare: Modulul B. Certificatul este valabil doar cu anexa.

Conducătorul organismului
de certificare

Anatolie GUZUN

Copie de examinare de tip se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002971

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Moldavia

MANDO
Sistema de acceso sin llave*

<http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf>



Prin prezenta, ALPSALPINE CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio TWB1G0090 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf>

Uso previsto:

Dispositivo de corto alcance para control remoto

Dirección postal:

6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón)

Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio:

433,92 MHz

Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 80,8 dBuV/m a 3 m.

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Modelos de Moldavia

MANDO
Sistema de acceso sin llave*

ALPSALPINE ALPSALPINE CO., LTD.
Representación de la empresa en España

EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)
 (No. 22637)

1. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

1.1. Name: ALPS ALPINE CO., LTD.
from We changed the company name on January 1, 2019.

1.2. Address: 6-3-36, Furukawanakazato, Osaka-city, Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

2. We declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product.

Object of the declaration:



2.1. Product Name Hand Unit

2.2. Model Name TWB1G0090

3. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
 Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU)

3.1. The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

Health & Safety (Article 3.1a)(i):	EN 62368-1:2014 +A11:2017
EMC (Article 3.1b)(i):	EN 301 489-1 V2.2.2 EN 301 489-3 V2.3.2
Radio Spectrum (Article 3.2):	EN 300 226-1 V3.1.1 EN 300 228-2 V3.1.1 EN 300 330 V2.1.1

4. Signed for and on behalf of:

Miyagi, Japan	August 30, 2024	<i>Yui Ochiai</i>
Place of Issue:	4.1 Date of Issue:	Yui Ochiai Group Leader Engineering Administration Dept., Group 1

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
 Serviciu Public, SERVICIU NAȚIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENȚELOR RADIO*

CERTIFICAT DE EXAMINARE DE TIP

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 CET7431-22
 Data emiterii: 27 ianuarie 2022 Valabil până la: 27 ianuarie 2027

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organism de Certificare a produselor din Telekomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP) MD-2003, nr. Nicolae Dîno, nr. 22/20, or. Dorobanți, mun. Chișinău, tel. fax (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AȘTEI:

DENUMIRE / DESCRIEREA: Telecomandă radio pentru sistemul de acces

Descriere: în autovehicul

Marca comercială: HONDA

Model: TWB1G0090

SCURT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:

RT "Pasarea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin RG nr. 34 din 30.01.2019, art. 5(1), 5(2), 5(3); RT "Pasarea tehnicii de calitate la dispoziciile cu rațiune de acțiune", aprobată prin Ordinul MTC nr. 16 din 21.02.2014, ERCTEC 7640, Anexa 1 a P.S. SM EN 300 330 V2.1:2017, SM EN 300 226-1 V2.1:2015, SM EN 300 228-2 V3.1.1:2017, SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 62368-1:2015.

PRODUCĂTOR: ALPS ALPINE Co., Ltd., Japonia, la uzinele producătoare: 1. ALCOM ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. DE C.V., Av. Ind. del Norte 1-5, Parque Industrial del Norte, Reynosa, Tamaulipas, 88730, México; 2. Dongguan ALPS Electronics Co., Ltd., No. 51, Chang'an Xingfa South Road, Chang'an Town, Dongguan City, Guangdong Province, P. R. China.

SOLICITANT: ALPS ALPINE Co., Ltd., 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaka-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan

CERTIFICATUL INTERLUBRAT ÎN BAZA:

- Rapoarte de încercări nr. 11510864H-A, nr. 11510864H-B, nr. 11510864H-C din 16.03.2017; nr. 11823804H-A, nr. 11823804H-B, nr. 11823804H-C din 01.08.2017; nr. 13761022H din 06.04.2021, eliberate de L1 "UL Japan, Inc., Inc EMC Lab." Japonia, acreditat "NVLAP" nr. 200572-0, "IAB" nr. RTL02610, "ALEA" nr. 1107.02, nr. 0783425H din 24.08.2018, eliberat de L1 "UL Japan, Inc." Japonia - Certificate a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 10009712 IATF16 (IATF nr. 0328533) din 07.01.2021, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germania; nr. C10103680 (IATF nr. 0403286) din 05.06.2021, eliberat de "DQS United Kingdom Ltd." UK;

- Declarația de conformitate a producătorului nr. 7995 din 07.05.2021.

- Raport de evaluare final nr. 37421 din 26.01.2022.

INFORMAȚII SUPLEMENTARE:

Certificatul de examinare de tip se bazează pe evaluarea documentației tehnice în conformitate cu Anexa III a Reglementării Tehnice RG 34/2019. Valabilitatea certificatului de examinare de tip se întindea la versiunile standardelor și reglementărilor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative sau a produsului implică necesitatea amendării acestui certificat. Producătorul aplică mureșul SM pentru echipamentele destinate pieței naționale, se interzice aplicarea pe același echipament a etichetelor de conformitate SM și a mureșului CE. Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 119-135 MHz, GHz, 470-790 MHz, cu puterea efectiv radiată P_{ED} ≤ 10 mW. Schema de certificare: Modulul B.

Conducătorul organismului de certificare: *Antonie GUZUN*

Copie de examinare de tip se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002988

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Moldavia

Sistema de teléfono manos libres

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Accesați <http://www.ptc.panasonic.eu/>, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarația de conformitate)” , introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)” (DoC).

Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ție declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://service.panasonic.ua>

Cuvânt cheie: [*] Puteți vedea „Nr. ref” pe eticheta unității.

Palabra clave:

número de modelo Palabra clave [*]

CL-MH-----, CA-9H-----,[CL-MH5BE1AD, CL-MH5BE2AD, CL-MH5BE3AD, CLMH5BE4AD, CL-MH5BE5AD, CLMH5BE6AD, CL-MH5BE9AD] Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto: **Sistem audio auto (Bluetooth și WLAN)**

Dirección postal: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del fabricante: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Especificaciones del Bluetooth

Banda de frecuencia: 2402-2480 MHz

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Banda de frecuencia: 2412-2472 MHz

Especificaciones del Bluetooth

Potencia de salida máxima: 0,1 dBm

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Potencia de salida máxima: 11,9 dBm

Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Modelos de Moldavia

Sistema de información de punto ciego*/sistema de alerta de tráfico cruzado*

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>



Por la presente, Veoneer US, LLC. declara que el objeto de la declaración descrita anteriormente cumple con la legislación de armonización correspondiente.

Uso previsto:

Sensor de radar de corto alcance de 24 GHz

Dirección postal:

26360 American Drive Southfield, Míchigan, 48034 (Estados Unidos)

Banda de frecuencia operativa:

24,05-24,25 GHz

Potencia de salida máxima:

Máximo de 10 dBm

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Moldavia

Unidad de control telemático*

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Uso previsto:

Dispositivo telemático y de punto de acceso Wi-Fi para el vehículo

Dirección postal:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 (Japón)

modelo OGEY10

Frecuencia de funcionamiento:

1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 3) Banda WCDMA 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 4) Banda WCDMA 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 5) Banda WCDMA 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 6) Banda LTE 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 7) Banda LTE 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 8) Banda LTE 7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz) 9) Banda LTE 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 10) Banda LTE 20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 14) GPS (Rx: 1575,42 MHz) 15) GALILEO (Rx: 1575,42 MHz) 16) EGNOS (Rx: 1575,42 MHz)

Potencia de salida máxima:

1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12-13) 0,016 W

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Modelos de Moldavia

Sintonizador remoto

<https://service.panasonic.ua>



Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [CQ-TH3CE0AJ] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://service.panasonic.ua>

Uso previsto:

UNIDAD DE RADIO (sintonizador de radio para coches)

Dirección postal:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Modelos de Turquía

BCM Sistema de acceso sin llave*	MANDO Sistema de acceso sin llave*
http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001	http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf
	
Bu vesile ile, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. radyo cihazları tipi HAR0001 Direktifi 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001 Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 125 kHz, 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 107,2 dBuV/m a 10 m. Nombre del importador: Honda Türkiye A. S. Dirección postal: Aydınevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, İstanbul	Bu vesile ile, ALPSALPINE CO., LTD. radyo cihazları tipi TWB1G0090 Direktifi 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 433,92 MHz Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 80,8 dBuV/m a 3 m. Nombre del importador: Honda Türkiye A. S. Dirección postal: Aydınevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, İstanbul

Modelos de Turquía

Sistema de teléfono manos libres

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



İşbu belge ile Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.

<http://www.ptc.panasonic.eu/> adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz.

Anahtar kelime: [type of equipment]

Palabra clave:

número de modelo Palabra clave [*]

CL-MH-----, CA-9H-----, [CL-MH3CXMJT, CL-MH3CXNJT, CL-MH3CXPJT, CL-MH3CE0JT, CL-MH3CE1JT, CL-MH3CE2JT, CL-MH3EE0JT, CL-MH3EX1JT, CL-MH3EX2JT, CL-MH3EX3JT, CL-MH3EX5JT, CL-MH3EX4JT, CL-MH3CXQJT, CL-MH3CXRJT, CL-MH3CXSJT, CL-MH3CXTJT]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto: Sistema de sonido del vehículo (Bluetooth y WLAN)

Dirección postal: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del fabricante: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Especificaciones del Bluetooth

Banda de frecuencia: 2402-2480 MHz

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Banda de frecuencia: 2412-2472 MHz

Especificaciones del Bluetooth

Potencia de salida máxima: 0,1 dBm

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Potencia de salida máxima: 11,9 dBm

Nombre del importador:

Honda Türkiye A. S.

Dirección postal:

Aydınevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Modelos de Turquía

Sistema de información de punto ciego*/sistema de alerta de tráfico cruzado*

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>



Por la presente, Veoneer US, LLC. declara que el equipo de radio tipo 6234734 NB24 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.veoneer.com/en/regulatory>

Uso previsto:

Sensor de radar de corto alcance de 24 GHz

Dirección postal:

26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 (Estados Unidos)

Banda de frecuencia operativa:

24,05-24,25 GHz

Potencia de salida máxima:

Máximo de 10 dBm

Nombre del importador:

Honda Turkiye A. S.

Dirección postal:

Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Modelos de Turquía

Llamada de emergencia (eCall)

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Uso previsto:

Dispositivo de llamada de emergencia para vehículos

Dirección postal:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 (Japón)

Modelo: OGEY23

Frecuencia de funcionamiento:

- 1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
- 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
- 3) Banda WCDMA 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
- 4) Banda WCDMA 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
- 5) GPS (Rx: 1575,42 MHz)
- 6) GALILEO (Rx: 1575,42 MHz)
- 7) GLONASS(RX: 1601,709 MHz)
- 8) EGNOS (Rx: 1575,42 MHz)

Potencia de salida máxima:

- 1) 2 W 2) 1 W 3,4) 0,25 W

Nombre del importador:

Honda Türkiye A. S.

Dirección postal:

Aydınevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, İstanbul

Modelos de Turquía

Sintonizador remoto

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabras clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC). Palabra clave: número de modelo

Palabra clave: [CQ-TH3CE0AJ]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto:

UNIDAD DE RADIO (sintonizador de radio para coches)

Dirección postal:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del importador:

Honda Türkiye A. S.

Dirección postal:

Aydinevler Mahallesi, Sanayi Caddesi No:1, 34854 Maltepe, Istanbul

Países de la UE

BCM Sistema de acceso sin llave*	MANDO Sistema de acceso sin llave*
http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001	http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf
	
Por la presente, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declara que el equipo de radio tipo HAR0001 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001 Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 125 kHz, 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 107,2 dBuV/m a 10 m. Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst) Dirección postal: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)	Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el equipo de radio tipo TWB1G0090 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 80,8 dBuV/m a 3 m. Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst) Dirección postal: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

* No disponible en todos los modelos

Países de la UE

Sistema de teléfono manos libres

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabras claves y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC).

Palabra clave:

número de modelo Palabra clave [*]

CL-MH-----, CA-9H-----, [CL-MH3CXMJT, CL-MH3CXNJT, CL-MH3CXPJT, CL-MH3CE0JT, CL-MH3CE1JT, CL-MH3CE2JT, CL-MH3EE0JT, CL-MH3EX1JT, CL-MH3EX2JT, CL-MH3EX3JT, CL-MH3EX5JT, CL-MH3EX4JT, CL-MH3CXQJT, CL-MH3CXRJT, CL-MH3CXSJT, CL-MH3CXTJT]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto: Sistema de sonido del vehículo (Bluetooth y WLAN)

Dirección postal: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del fabricante: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Especificaciones del Bluetooth

Banda de frecuencia: 2402-2480 MHz

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Banda de frecuencia: 2412-2472 MHz

Especificaciones del Bluetooth

Potencia de salida máxima: 0,1 dBm

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Potencia de salida máxima: 11,9 dBm

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Países de la UE

Sistema de información de punto ciego*/sistema de alerta de tráfico cruzado*

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>



Por la presente, Veoneer US, LLC. declara que el equipo de radio tipo 6234734 NB24 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.veoneer.com/en/regulatory>

Uso previsto:

Sensor de radar de corto alcance de 24 GHz

Dirección postal:

26360 American Drive Southfield, Míchigan, 48034 (Estados Unidos)

Banda de frecuencia operativa:

24,05-24,25 GHz

Potencia de salida máxima:

Máximo de 10 dBm

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

* No disponible en todos los modelos

Países de la UE

Unidad de control telemático*

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Uso previsto:

Dispositivo telemático y de punto de acceso Wi-Fi para el vehículo

Dirección postal:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 (Japón)

modelo OGEY10

Frecuencia de funcionamiento:

1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 3) Banda WCDMA 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 4) Banda WCDMA 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 5) Banda WCDMA 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 6) Banda LTE 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 7) Banda LTE 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 8) Banda LTE 7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz) 9) Banda LTE 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 10) Banda LTE 20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 14) GPS (Rx: 1575,42 MHz) 15) GALILEO (Rx: 1575,42 MHz) 16) EGNOS (Rx: 1575,42 MHz)

Potencia de salida máxima:

1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12-13) 0,016 W

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Países de la UE

Sintonizador remoto

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabras clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC). Palabra clave: número de modelo

Palabra clave: [CQ-TH3CE0AJ]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto:

UNIDAD DE RADIO (sintonizador de radio para coches)

Dirección postal:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst)

Dirección postal:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

Modelos británicos

BCM Sistema de acceso sin llave*	MANDO Sistema de acceso sin llave*
http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001	http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf
	
Por la presente, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declara que el equipo de radio tipo HAR0001 cumple con la Normativa de equipos de radio de 2017. El texto completo de la declaración de conformidad del Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001 Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 125 kHz, 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 107,2 dBuV/m a 10 m. Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd. Dirección postal: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL (Reino Unido)	Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el equipo de radio tipo TWB1G0090 cumple con la Normativa de equipos de radio de 2017 (S.I.2017/1206). El texto completo de la declaración de conformidad del Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 433,92 MHz Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 80,8 dBuV/m a 3 m. Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd. Dirección postal: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL (Reino Unido)

Modelos británicos

Sistema de teléfono manos libres

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo [*] cumple con la Normativa de equipos de radio de 2017. El texto completo de la declaración de conformidad del Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabra clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC).

Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabras clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC).

Palabra clave:

número de modelo Palabra clave [*]

CL-MH-----, CA-9H-----,

CL-MH3CXHJT, CL-MH3CXJTT, CL-MH3CXKJT, CL-MH3CXLJT, CL-MH3EX7JT, CL-MH3EX8JT, CL-MH3EX9JT

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto: Sistema de sonido del vehículo (Bluetooth y WLAN)

Dirección postal: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del fabricante: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Especificaciones del Bluetooth

Banda de frecuencia: 2402-2480 MHz

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Banda de frecuencia: 2412-2472 MHz

Especificaciones del Bluetooth

Potencia de salida máxima: 0,1 dBm

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Potencia de salida máxima: 11,9 dBm

Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd.

Dirección postal:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Reino Unido

Modelos británicos

Sistema de información de punto ciego*/sistema de alerta de tráfico cruzado*

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>



Por la presente, Veoneer US, LLC. declara que el objeto de la declaración descrita anteriormente cumple con la legislación de armonización correspondiente.

Uso previsto:

Sensor de radar de corto alcance de 24 GHz

Dirección postal:

26360 American Drive Southfield, Michigan, 48034 (Estados Unidos)

Banda de frecuencia operativa:

24,05-24,25 GHz

Potencia de salida máxima:

Máximo de 10 dBm

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd.

Dirección postal:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL (Reino Unido)

Modelos británicos

Unidad de control telemático*

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el equipo de radio cumple con los requisitos legales correspondientes.

El texto completo de la declaración de conformidad del Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Uso previsto:

Dispositivo telemático y de punto de acceso Wi-Fi para el vehículo

Dirección postal:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 (Japón)

modelo OGEY10

Frecuencia de funcionamiento:

1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 3) Banda WCDMA 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 4) Banda WCDMA 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 5) Banda WCDMA 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 6) Banda LTE 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 7) Banda LTE 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 8) Banda LTE 7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz) 9) Banda LTE 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 10) Banda LTE 20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 14) GPS (Rx: 1575,42 MHz) 15) GALILEO (Rx: 1575,42 MHz) 16) EGNOS (Rx: 1575,42 MHz)

Potencia de salida máxima:

1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12-13) 0,016 W

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd.

Dirección postal:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL (Reino Unido)

Modelos británicos

Sintonizador remoto

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo [*] cumple con la Normativa de equipos de radio de 2017. El texto completo de la declaración de conformidad del Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabra clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC).

Palabra clave: número de modelo

Palabra clave: [CQ-TH3CE0AJ]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto:

UNIDAD DE RADIO (sintonizador de radio para coches)

Dirección postal:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del importador:

Honda Motor Europe Ltd.

Dirección postal:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL (Reino Unido)

Modelos de Macedonia del Norte, Mónaco, Montenegro, Islas Canarias y Ceuta

Modelos de Guayana Francesa, Guadalupe, Martinica, Melilla y Reunión

BCM Sistema de acceso sin llave*	MANDO Sistema de acceso sin llave*
http://www.sws.co.jp/en/product/certificate/HAR0001	http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf
	
Por la presente, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declara que el equipo de radio tipo HAR0001 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001 Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 125 kHz, 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 107,2 dBuV/m a 10 m. Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst) Dirección postal: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)	Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el equipo de radio tipo TWB1G0090 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 80,8 dBuV/m a 3 m. Nombre del importador: Honda Motor Europe Ltd. (oficina de Aalst) Dirección postal: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst (Bélgica)

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Tahití

BCM Sistema de acceso sin llave*	MANDO Sistema de acceso sin llave*
http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001	http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf
	
Por la presente, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declara que el equipo de radio tipo HAR0001 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001 Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 125 kHz, 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 107,2 dBuV/m a 10 m. Nombre del importador: Autotech Polynesie S.A Dirección postal: 192 Avenue Georges Clemenceau, BP 1619, 98713 Papeete, Tahití (Polinesia Francesa)	Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el equipo de radio tipo TWB1G0090 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 80,8 dBuV/m a 3 m. Nombre del importador: Autotech Polynesie S.A Dirección postal: 192 Avenue Georges Clemenceau, BP 1619, 98713 Papeete, Tahití (Polinesia Francesa)

Modelos de Tahití

Sistema de teléfono manos libres

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Declaración de conformidad de la Directiva de equipos de radio:

Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabra clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC).

Palabra clave: [CL-MH-----, CA-9H-----,

CL-MH3CXMJT, CL-MH3CXNJT, CL-MH3CXPJT, CL-MH3CE0JT, CL-MH3CE1JT, CL-MH3CE2JT, CL-MH3EE0JT, CL-MH3EX1JT, CL-MH3EX2JT, CL-MH3EX3JT, CL-MH3EX5JT, CL-MH3EX4JT, CL-MH3CXQJT, CL-MH3CXRJT, CL-MH3CXSJT, CL-MH3CXTJT]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto: Sistema de sonido del vehículo (Bluetooth y WLAN)

Dirección postal: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del fabricante: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Especificaciones del Bluetooth

Banda de frecuencia: 2402-2480 MHz

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Banda de frecuencia: 2412-2472 MHz

Especificaciones del Bluetooth

Potencia de salida máxima: 0,1 dBm

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Potencia de salida máxima: 11,9 dBm

Nombre del importador: Autotech Polynesie S.A

Dirección postal: 192 Avenue Georges Clemenceau, BP 1619, 98713 Papeete, Tahití (Polinesia Francesa)

Modelos de Tahití

Unidad de control telemático*

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Uso previsto:

Dispositivo telemático y de punto de acceso Wi-Fi para el vehículo

Dirección postal:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 (Japón)

modelo OGEY10

Frecuencia de funcionamiento:

1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 3) Banda WCDMA 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 4) Banda WCDMA 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 5) Banda WCDMA 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 6) Banda LTE 1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 7) Banda LTE 3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 8) Banda LTE 7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz) 9) Banda LTE 8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 10) Banda LTE 20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 14) GPS (Rx: 1575,42 MHz) 15) GALILEO (Rx: 1575,42 MHz) 16) EGNOS (Rx: 1575,42 MHz)

Potencia de salida máxima:

1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12-13) 0,016 W

Nombre del importador:

Autotech Polynesie S.A

Dirección postal:

192 Avenue Georges Clemenceau, BP 1619, 98713 Papeete, Tahiti (Polinesia Francesa)

Modelos de Tahití

Sintonizador remoto

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabras clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC). Palabra clave: número de modelo

Palabra clave: [CQ-TH3CE0AJ]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto:

UNIDAD DE RADIO (sintonizador de radio para coches)

Dirección postal:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del importador:

Autotech Polynesie S.A

Dirección postal:

192 Avenue Georges Clemenceau, BP 1619, 98713 Papeete, Tahití (Polinesia Francesa)

Modelos de Nueva Caledonia

BCM Sistema de acceso sin llave*	MANDO Sistema de acceso sin llave*
http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001	http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf
	
Por la presente, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declara que el equipo de radio tipo HAR0001 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate/HAR0001 Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka, Mie 513-8631 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 125 kHz, 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 107,2 dBuV/m a 10 m. Nombre del importador: Gladius SAS Dirección postal: Rue Lavoisier Ducos, Noumea BP 27885-98863 Noumea-cedex, Nueva Caledonia	Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el equipo de radio tipo TWB1G0090 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TWB1G0090.pdf Uso previsto: Dispositivo de corto alcance para control remoto Dirección postal: 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., 989-6181 (Japón) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 433,92 MHz. Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: 80,8 dBuV/m a 3 m. Nombre del importador: Gladius SAS Dirección postal: Rue Lavoisier Ducos, Noumea BP 27885-98863 Noumea-cedex, Nueva Caledonia

Modelos de Nueva Caledonia

Sistema de teléfono manos libres

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Declaración de conformidad de la Directiva de equipos de radio:

Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabra clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC).

Palabra clave: [CL-MH-----, CA-9H-----,

CL-MH3CXMJT, CL-MH3CXNJT, CL-MH3CXPJT, CL-MH3CE0JT, CL-MH3CE1JT, CL-MH3CE2JT, CL-MH3EE0JT, CL-MH3EX1JT, CL-MH3EX2JT, CL-MH3EX3JT, CL-MH3EX5JT, CL-MH3EX4JT, CL-MH3CXQJT, CL-MH3CXRJT, CL-MH3CXSJT, CL-MH3CXTJT] Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto: Sistema de sonido del vehículo (Bluetooth y WLAN)

Dirección postal: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del fabricante: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

Especificaciones del Bluetooth

Banda de frecuencia: 2402-2480 MHz

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Banda de frecuencia: 2412-2472 MHz

Especificaciones del Bluetooth

Potencia de salida máxima: 0,1 dBm

Especificaciones de WLAN de 2,4 GHz

Potencia de salida máxima: 11,9 dBm

Nombre del importador:

Gladius SAS

Dirección postal:

Rue Lavoisier Ducos, Noumea BP 27885-98863 Noumea-cedex, Nueva Caledonia

Modelos de Nueva Caledonia

Sintonizador remoto

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el equipo de radio indicado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53/UE. Acceda a <http://www.ptc.panasonic.eu/>, haga clic en "Declaración de conformidad", introduzca la siguiente palabra clave en el cuadro de búsqueda por palabras clave y podrá descargar la última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" (DoC). Palabra clave: número de modelo

Palabra clave: [CQ-TH3CE0AJ]

Puede consultar el "número de referencia" en la etiqueta de la unidad.

Uso previsto:

UNIDAD DE RADIO (sintonizador de radio para coches)

Dirección postal:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520 (Japón)

Nombre del importador:

Gladius SAS

Dirección postal:

Rue Lavoisier Ducos, Noumea BP 27885-98863 Noumea-cedex, Nueva Caledonia

Compresor

Modelos
británicos

Continental ContiMobilityKit Compressor to pump sealant into tires	UK-DECLARATION OF CONFORMITY in accordance with UK Government guidance
524#####	Manufacturer / Address: Continental Reifen Deutschland GmbH, Vahrenwalder Straße 9, 30165 Hannover, GERMANY.
UK CA	Continental Reifen Deutschland GmbH hereby confirms under its sole responsibility that the designated product, when used as intended, is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of following relevant regulations of the United Kingdom. - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 Applied designated standards in particular: DIN EN ISO 12100:2011 EN 50498:2010 EN ISO 3744:2010 Development, production, quality assurance and marketing are based on the standard IATF 16949. <i>Jürgen Buschmann</i> Hannover, 13.07.2021 Jürgen Buschmann Director BF ContiKit and Accessories <i>Adrian Balkmann</i> Hannover, 13.07.2021 Adrian Balkmann Regulatory Compliance Specialist of Non-Tire Products

■ Licencia de código abierto de la TCU*

Información de software fuente libre/abierto

Este producto contiene software gratuito/de código abierto (FOSS). La información de la licencia o el código fuente de dicho FOSS se puede encontrar en la siguiente URL.

<https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/>

A

ABS (sistema antibloqueo de frenos)	479
Accesorios y modificaciones	567
Aceite del motor	521
Aceite del motor recomendado	521
Adición	525
Aviso Presión de aceite del motor	
baja	127, 593
Comprobación	524
Viscosidad	521
Actualizaciones del sistema	262
Adición	
Aceite del motor	525
Lavaparabrisas	531
Refrigerante	526
Aditivos, aceite del motor	521
Airbag de rodilla del conductor	65
Airbags	57
Airbag central	67
Airbag de rodilla del conductor	65
Airbags de cortina lateral	72
Airbags delanteros (SRS)	59
Airbags laterales	69
Después de una colisión	59
Mantenimiento de los airbags	76
Registrador de datos de eventos	1
Sensores	57
Testigo	74, 113
Testigo de desactivación del airbag del	
pasajero	75
Airbags de cortina lateral	72

Airbags delanteros (SRS)	59
Airbags laterales	69
Airbags SRS (airbags)	59
Ajuste	
Asientos delanteros	209
Faros	196
Reposabrazos	219
Reposacabezas	216
Retrovisores	205
Volante	204
Ajuste del reloj	164
Ajuste del sonido	260
Alarma de vel.	152
Anclajes de amarre	227
Anclajes inferiores	91
Android Auto	294
Apertura/cierre	
Capó	519
Elevalunas eléctricos	182
Portón trasero	177
Apple CarPlay	288
Arranque del motor	
Si la batería de 12 V está agotada	588
Asientos	208
Ajuste	208
Asientos delanteros	208
Asientos traseros	211
Calefacción de los asientos	232
Calefacción de los asientos delanteros	232
Recordatorio de los asientos traseros	214
Asientos delanteros	208

Ajuste	209
Asientos traseros	211
Asistencia de conducción ágil	386
Asistencia de seguridad	158
Testigo (ámbar)	123, 124, 125
Testigo (verde/gris)	125
Atenuación	
Faros	189
Retrovisor	205
Audio	151
Audio por Bluetooth®	280
Autonomía	148
Autonomía/combustible/cuentakilómetros	
parcial	147
Avance lento	360
Aviso de presión de aceite baja	593

B

Baja intensidad de la señal del mando a	
distancia sin llave	167
Batería	14
Alta tensión	14, 394
Si la batería de 12 V está agotada	588
Testigo del sistema de carga de la batería de	
12 voltios	111, 593
Batería agotada	588
Batería de 12 voltios	548
Mantenimiento (comprobación de la batería de	
12 voltios)	548
Mantenimiento (sustitución)	551

Si la batería de 12 V está agotada	588	Calefacción de los asientos delanteros.....	232	Recomendaciones.....	496
Testigo del sistema de carga.....	111	Cambio de bombillas.....	532	Repotaje.....	496
Batería de alta tensión	394	Cambio de la pantalla	143	Testigo de nivel bajo de combustible.....	113
Bloqueo de seguridad para niños	176	Cambio de unidades.....	159	Combustible especificado	496, 610
Bloqueo/desbloqueo	165	Cambio forzado	360	Conducción	345
Bloqueo de seguridad para niños.....	176	Cambios (caja de cambios).....	361	Caja de cambios	360
Desde el exterior	168	Carga baja de la batería	593	Cambio de marchas.....	361
Desde el interior	174	Carga máxima permitida.....	349	Frenado	471
Llaves	165	Cámara de visión panorámica frontal	469	Conducción segura	39
Uso de una llave.....	172	Cámara trasera con visualización		Conexión Wi-Fi	286
Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el		múltiple	494	Configuración de pantalla	261
exterior.....	168	Cinturones de seguridad	44, 157	Consumo	148
Botón de cancelación SOS	342	Abrochado	50	Consumo de combustible y	
Botón de las luces de emergencia	6, 7	Comprobación	55	emisiones de CO ₂	499
Botón de los retrovisores térmicos	203	Instalación de un sistema de sujeción para niños		Consumo instantáneo de combustible	148
Botón POWER	186	con cinturón de seguridad de tres puntos	95	Consumo medio de combustible	148
Botón SOS	342	Mujeres embarazadas.....	54	Control de crucero adaptativo (ACC) con	
Brillo	159	Recordatorio.....	47	función de seguimiento a baja velocidad	
Bujías	610	Tensores automáticos de los cinturones de		(Low Speed Following)	420
		seguridad	49	Testigo (ámbar).....	120
		Testigo de advertencia.....	47, 112	Testigo (blanco/verde).....	121
		Circulación con un remolque	350	Controles remotos de sonido	246
		Accesorios y equipamiento	352	Cristal (mantenimiento)	561, 565
		Límites de carga	350	Cubierta del maletero	229
		CMBS (sistema de prevención y mitigación de		Cuentakilómetros parcial	148, 150
		impactos).....	398	Cuidado del exterior (limpieza)	564
		Colgador para ropa	226		
		Combustible	30, 496		
		Autonomía.....	148		
		Consumo instantáneo de combustible	148		
		Consumo y emisiones de CO ₂	499		
		Indicador.....	139		

C

Caja de cambios	360, 361
Avance lento	360
Cambio forzado	360
Funcionamiento	27, 362
Indicador de posición de la palanca	
de cambios.....	111
Líquido.....	529
Número.....	613
Caja de la consola	224
Calefacción de los asientos	232

D

DAB	272
Desbloqueo de las puertas	168
Desbloqueo de las puertas delanteras	
desde el interior	21

Descripción del contenido de la declaración de conformidad.....	655
Deshielo de parabrisas y ventanillas.....	235
Dispositivos que emiten ondas de radio	614

E

Elementos auxiliares interiores.....	220
Elementos de almacenamiento.....	223
Elevadores para niños.....	100
Elevavolantes eléctricos.....	182
Encendido de la alimentación	
No se activa.....	585
Encendido del sistema.....	355
Equipaje (límite de carga).....	349
Especificaciones.....	610
Especificaciones de las bombillas.....	610
Espejos de cortesía.....	11
Establecimiento de valores predeterminados para todos los ajustes	310
Etiqueta con el número de llave.....	166
Etiqueta de certificación.....	613
Etiquetas de advertencia.....	103
Etiquetas de seguridad.....	103
e:HEV	13

F

Faros	189
Alineación	532
Atenuación.....	189
Funcionamiento.....	189
Luces de carretera automáticas.....	197

Regulador	196
Filtro	
Polvo y polen	557
Filtro de polvo y polen.....	557
Fondo de pantalla.....	258
Freno de estacionamiento.....	471
Funcionamiento del control por voz	249
Comandos de audio.....	250
Comandos de lista	251
Comandos de navegación.....	251
Comandos de teléfono	250
Comandos estándar.....	251
Comandos generales	250
Pantalla del portal de voz.....	250
Reconocimiento de voz.....	249
Funciones.....	239
Funciones configurables	297, 304
Función de plegado automático de los retrovisores.....	207
Fusibles	600
Comprobación y sustitución	605
Ubicaciones	600, 602

G

Gancho para el equipaje	227
Gases de escape y sus riesgos (monóxido de carbono)	102
Gasolina	30, 496
Consumo instantáneo de combustible	148
Consumo y emisiones de CO ₂	499
Indicador	139
Información	496

Repostaje	496
Testigo de nivel bajo de combustible	113
Guantera	223

H

Herramientas	570
HFT (teléfono manos libres).....	311
Honda Sensing.....	31, 395
Hora (ajuste)	164

I

Indicador de llamada de emergencia.....	340
Indicador del nivel de carga de la batería de alta tensión.....	140
Indicadores	139
Indicadores de desgaste (neumáticos)	544
Información	160
Información legal acerca de Apple CarPlay/Android Auto.....	338
Interfaz de información para el conductor .	143
Cambio de la pantalla	143
Intermitentes	
Testigos (panel de instrumentos)	117
Interruptor DRIVE MODE	369
Interruptores	
(alrededor del volante)	6, 7, 8, 186
iPhone	330
iPod	275, 330

K

Kit antipinchazos (TRK)	571
-------------------------------	-----

L

Lavaparabrisas	200
Adición/relleno de líquido	531
Interruptor	200
Licencias de código abierto	333, 656
Limitador de velocidad ajustable	372
Testigo	121
Limitador de velocidad inteligente	377
Testigo	121
Limpiaparabrisas intermitentes	
automáticos	201
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	200
Comprobación y sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas	538
Limpiaparabrisas intermitentes	
automáticos	201
Parte delantera	200
Parte trasera	202
Limpieza del exterior	564
Limpieza del interior	560
Límites de carga	349
Líquidos	
Frenos	530
Lavaparabrisas	531
Sistema de refrigeración	526
Llamada de emergencia (eCall)	340

Llamada de emergencia automática	340
Llamada de emergencia manual	342
Llaves	165
Etiqueta con el número	166
La puerta trasera no se abre	176
Mando a distancia	171
Prevención de bloqueo involuntario	173
Tipos y funciones	165
Luces	189, 532
Interiores	220
Interruptores de luces	189
Luces de conducción diurna	195
Luces del maletero	222
Luz antiniebla	193
Sustitución de bombillas	532
Testigo de las luces de carretera	118
Testigo de las luces encendidas	118
Luces de carretera automáticas	197
Testigo	118
Luces de conducción diurna	195
Luces de cortesía	221
Luces interiores	220
Luneta térmica	203

M

Mando a distancia	171
Mandos	163
Manejo del gato	584
Mantenimiento	157, 501
Aceite	524
Aceite de transmisión	529
Batería de 12 voltios	548

Limpieza	560
Líquido de frenos	530
Mando a distancia	554
Neumáticos	543
Precautaciones	502
Radiador	528
Seguridad	503
Sistema de control de climatización	556
Sistema de información de	
mantenimiento	506
Sistema de refrigeración	526
Sustitución de bombillas	532
Manual del propietario a bordo	248
Acceso al manual del propietario	248
Instalación/actualización del manual del propietario	248
Medidores, indicadores	139
Mensaje	283
Mensaje de advertencia e información	126
Mensaje de seguridad	0
Mensajes informativos y de advertencia de la interfaz de información para el conductor	126
Modificaciones (y accesorios)	567
Modo actual del ACC con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following), LKAS y sistema de asistencia en atascos	142
Modo ECON	367
Testigo	119
Monitor de atención del conductor	153
Monitor del flujo de potencia	146
Monóxido de carbono	102

Motor	
Aceite.....	521
Número.....	613
Si la batería de 12 V está agotada.....	588
MP3/WMA/AAC.....	277
Mujeres embarazadas.....	54

N

Navegación.....	151
Neumático pinchado	571
Neumáticos.....	543
Cadenas para neumáticos.....	547
Comprobación y mantenimiento.....	543
Indicadores de desgaste.....	544
Invierno	547
Presión de aire	611
Revisión	543
Rotación	546
Neumáticos de invierno.....	547
Cadenas para neumáticos.....	547
Neumáticos desgastados	543
Normativa.....	614
Números de identificación	613
Identificación del vehículo	613
Motor de gasolina, motor eléctrico y caja de cambios.....	613
Números de identificación del vehículo	613

O

Odómetro.....	140
----------------------	-----

Operaciones de mantenimiento	
Bajo el capó.....	518
Otros elementos auxiliares interiores	230

P

Palanca de cambios.....	27, 361
Desbloqueo	590
Funcionamiento	27, 362
No se mueve.....	590
Palanca de selección	27, 361
Panel de instrumentos	105
Pantalla de audio/información.....	252
Pantalla de temperatura exterior	141
Pantalla del sistema de sonido.....	242
Parabrisas.....	200
Deshielo/desempañado	203, 235
Escobillas del limpiaparabrisas	538
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	200
Limpieza	561, 565
Líquido del lavaparabrisas	531
Parada	482
Pedal de freno.....	474
Personalizar pantalla	160
Pinchazo (neumático)	571
Plegado de los asientos traseros	211
Portabebidas	225
Portón trasero	177
Potencia	610
Precauciones durante la conducción	358
Lluvia	359
Presión de aire.....	611

Prevención de bloqueo involuntario	
sin llave	173
Procedimiento de arranque con pinzas	588
Protección antirrobo del sistema	
de sonido	241
Puertas	165
Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior	168
Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior.....	174
Llaves.....	165
Mensaje de puerta abierta.....	126
Mensaje de puertas y maletero abiertos	43
Sistema de prevención de bloqueo involuntario.....	173
Puertos USB	245
Puesta a cero del cuentakilómetros	
parcial.....	148
Puntos de apoyo para el gato	584
Puntuación del ciclo de conducción/puntos acumulados.....	161

R

Radiador	528
Radio AM/FM.....	267
Radio FM/AM.....	267
Ráfagas	189
RDS (sistema de datos de radio).....	270
Recordatorio de los asientos traseros	214

Refrigerante del motor			
Sobrecalentamiento	591		
Reloj	141, 164		
Remolcado de emergencia	606		
Remolcado del vehículo			
Emergencia	606		
Reparación temporal de un neumático			
pinchado	571		
Reposabrazos	219		
Reposacabezas	216		
Repostaje	496		
Gasolina	496, 610		
Indicador de combustible	139		
Testigo de nivel bajo de combustible	113		
Reproducción de audio por <i>Bluetooth</i> ®	280		
Reproducción de música mediante			
conexión por cable	275		
Reproducción multimedia mediante			
una unidad de memoria USB	277		
Resolución de problemas			
El avisador acústico suena al abrir la puerta	37		
El pedal de freno vibra	35		
El sistema de alimentación no arranca	585		
Fusible fundido	600, 602		
La palanca de cambios no se mueve	590		
La puerta trasera no se abre	36, 176		
Remolcado de emergencia	606		
Ruido al frenar	37, 38		
Sobrecalentamiento	591		
Testigos de advertencia	106		
Retención automática del freno	476		
Testigo	110, 476		
Retrovisor interior	205		
Retrovisores	205, 206		
Ajuste	205		
Interior	205		
Puerta	206		
Retrovisores exteriores	206		
S			
Seguridad para niños	77		
Bloqueos de seguridad para niños	176		
Selección de un sistema de sujeción			
para niños	83		
Selector de leva de desaceleración	363		
Sensor de temperatura	141		
Señal de parada de emergencia	481		
Si la batería de 12 V está agotada	588		
Si no puede desbloquear la tapa del			
depósito de combustible	607		
Si no se puede abrir el portón trasero	608		
Simple	145		
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	479		
Testigo	113		
Sistema de aire acondicionado (sistema de			
control de climatización)	233		
Cambio del modo	234		
Deshielo de parabrisas y ventanillas	235		
Filtro de polvo y polen	557		
Modo de recirculación/de aire exterior	234		
Sensor	237		
Uso del sistema de control de climatización			
automático	233		
Sistema de alerta de tráfico cruzado	489		
Sistema de alertas acústicas del vehículo	368		
Sistema de alimentación			
No arranca	585		
Sistema de asistencia de arranque en			
pendiente	357		
Sistema de aviso de desinflado	387		
Calibración	388		
Testigo	116, 598		
Sistema de aviso de salida de			
carril (LKAS)	439		
Testigo (ámbra)	121		
Testigo (verde)	121		
Sistema de ayuda de permanencia en la			
carretera (Road Departure Mitigation)	412		
Activación y desactivación	415		
Testigo	122		
Sistema de control de climatización	233		
Cambio del modo	233		
Deshielo de parabrisas y ventanillas	235		
Filtro de polvo y polen	557		
Modo de recirculación/de aire exterior	234		
Sensores	237		
Uso del sistema de control de climatización			
automático	233		
Sistema de control y estabilidad (VSA)	384		
Botón de desactivación	385		
Testigo de desactivación	115		
Testigo del sistema	114		
Sistema de datos de radio (RDS)	270		
Sistema de desactivación del airbag del pasajero			
delantero	62		
Testigo	114		

Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	Apple CarPlay	288	Reactivación	241
Testigo	Audio por <i>Bluetooth</i> ®	280	Reproducción de música mediante conexión por cable	275
Sistema de frenos	Área de estado	256	Reproducción multimedia mediante una unidad de memoria USB	277
Freno de estacionamiento	Conexión Wi-Fi	286	Selección de una fuente de audio	256
Líquido	Configuración de fondo	258	Sistema de datos de radio (RDS)	270
Pedal de freno	Configuración de pantalla	261	Unidades de memoria USB	330
Retención automática del freno	Configurar reloj	257	Sistema de sujeción adicional (SRS)	59
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	Controles remotos de sonido	246	Sistema de sujeción para niños	77
Sistema de asistencia al frenado	Código de seguridad	241	Elevadores para niños	100
Testigo	DAB	272	Instalación de un sistema de sujeción para niños con cinturón de seguridad de tres puntos	95
Sistema de información de mantenimiento	FLAC/PCM/WAVE/MP4/AVI/MKV/ASF/WMV	277	Niños mayores	99
Sistema de información de punto ciego	Funcionamiento básico	243	Selección de un sistema de sujeción para niños ...	83
Sistema de prevención de bloqueo involuntario	Funcionamiento del control por voz	249	Sistema de sujeción para bebés	80
involuntario	Función de acceso directo a aplicaciones	253	Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás	80
Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS)	Función del sistema de sonido	243	Sistema de sujeción para niños pequeños	82
CMBS	Información general	330	Uso de sujeción	97
Sistema de reconocimiento de señales de tráfico	Inicio	242	Sistema de teléfono manos libres	311
tráfico	Instrucciones de actualización	262	Botones del HFT	311
Sistema de refrigeración	Instrucciones de actualización mediante un dispositivo USB	266	Configuración del teléfono	318
Adición en el depósito de reserva	Instrucciones de instalación de forma inalámbrica	265	Contact. favoritos	323
Sistema de seguridad	Manual del propietario a bordo	248	Importación automática de la agenda telefónica y las llamadas recientes del teléfono móvil	321
Superbloqueo	Mensaje	283	Limitaciones del funcionamiento manual	314
Testigo de la alarma del sistema de seguridad	Mensajes de error	329	Menús HFT	315
Testigo del sistema inmovilizador	MP3/WMA/AAC	277	Opciones durante una llamada	328
Sistema de sonido	Pantalla de audio/información	252		
Actualización del sistema	Protección antirrobo	241		
Ajuste de las actualizaciones del sistema	Puertos USB	245		
Ajuste del sonido	Radio AM/FM	267		
Android Auto				

Pantalla de ajustes del teléfono	317
Pantalla de estado de HFT	313
Realización de una llamada	325
Recepción de una llamada	327
Tono de llamada	322
Transferencia automática	322
Sistema del sensor de aparcamiento	484
Sistema inmovilizador	179
Testigo	119
Símbolo de nivel bajo de aceite	599
Sobrecalentamiento	591
Superbloqueo	181
Sustitución	
Batería de 12 voltios	551
Bombillas	532
Fusibles	600, 602
Goma de la escobilla del limpiaparabrisas....	538
Goma de la escobilla del limpiaparabrisas trasero	541
Sustitución de bombillas	532
Faros	532
Intermitentes delanteros	532
Intermitentes laterales/luces de emergencia	532
Intermitentes traseros	533
Luces antiniebla delanteras	532
Luces de conducción diurna	532
Luces de espejo de cortesía	537
Luces de freno	533
Luces de marcha atrás	534
Luces de posición	532
Luz antiniebla trasera	535

Luz de placa de matrícula trasera	535
Luz del maletero	537
Pilotos traseros	533
Tercera luz de freno	535

T

Tabla de especificaciones del lubricante	611
Tapa del depósito de combustible	30, 497
Tapón de llenado de combustible	30, 497
Teléfono	151
Temperatura	
Pantalla de temperatura exterior	141
Testigo (ámbar) del sistema de frenos y freno de estacionamiento	109, 597
Testigo (rojo) del sistema de frenos y freno de estacionamiento	108, 595, 597
Testigo de averías	111, 594
Testigo de aviso encendido/intermitente	593
Testigo de la caja de cambios	111
Testigo de las luces antiniebla delanteras	118
Testigo de las luces de carretera	118
Testigo de luces antiniebla traseras	118
Testigo de mensaje del sistema	117
Testigo de nivel bajo de combustible	113
Testigo de posición de la palanca de cambios	111
Testigo de sistema listo	110
Testigo del selector de leva de desaceleración	112
Testigo del sistema de alimentación	110

Testigo del sistema de aviso de desinflado/ presión baja de los neumáticos	116, 598
Testigo del sistema de carga de la batería de 12 voltios	111, 593
Testigo EV	110
Testigo OFF del airbag del pasajero	75
Testigos	106
Activación/desactivación del airbag del pasajero delantero	114
Alarma del sistema de seguridad	119
Asistencia de seguridad (ámbar)	123
Asistencia de seguridad (verde/gris)	125
Control de cruceo adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) (ámbar)	120
Control de cruceo adaptativo (ACC) con función de seguimiento a baja velocidad (Low Speed Following) (blanco/verde)	121
Desactivación automática de la asistencia de la dirección del sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation)	122
Desactivación del sistema de control y estabilidad (VSA)	115, 385
EV	110
Intermitentes y luces de emergencia	117
Limitador de velocidad ajustable	121
Limitador de velocidad inteligente	121
Luces antiniebla delanteras	118
Luces antiniebla traseras	118
Luces de carretera	118
Luces de carretera automáticas	118
Luces encendidas	118

Mensaje del sistema.....	117
Modo DEPORTIVO	120
Modo ECON	119
Modo NORMAL	120
Nivel bajo de combustible	113
Posición de la palanca de cambios	111
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	112
Retención automática del freno	110, 476
Selector de leva de desaceleración	112
Sensor de aparcamiento	116
Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....	113
Sistema de alimentación	110
Sistema de aviso de desinflado/baja presión de los neumáticos.....	116
Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) (ámbar).....	121
Sistema de aviso de salida de carril (LKAS) (verde)	121
Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) (ámbar).....	122
Sistema de ayuda de permanencia en la carretera (Road Departure Mitigation) (gris)	122
Sistema de carga de la batería de 12 voltios.....	111
Sistema de control y estabilidad (VSA).....	114
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	115
Sistema de frenos y freno de estacionamiento (ámbar).....	109, 597
Sistema de frenos y freno de estacionamiento (rojo)	108, 597
Sistema de la transmisión.....	111

Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) (ámbar).....	122
Sistema de prevención y mitigación de impactos (CMBS) (gris)	122
Sistema de retención automática del freno...	110
Sistema de sujeción adicional	113
Sistema inmovilizador	119
Sistema listo.....	110
Testigo de averías	111
Tiempo transcurrido	150
Tomas de corriente para accesorios.....	230
TRK (kit antipinchazos)	571
Transmisión	
La palanca de cambios no se mueve.....	590
Transporte de equipaje	347, 349

U

Unidades de memoria USB	277, 330
-------------------------------	----------

V

Varilla de medición del nivel (aceite del motor).....	524
Vehículo híbrido	
e:HEV	13
Velocidad media	150
Velocímetro	139
Velocímetro/tiempo/cuentakilómetros parcial	149
Ventanillas (apertura y cierre).....	182
Viscosidad (aceite).....	521, 611
Volante	204

Ajuste	204
Volante calefactado	231
VSA (sistema de control y estabilidad).....	384

W

WMA	277
-----------	-----

